

CATALOGO
PRODOTTI

PRODUCTS
CATALOGUE

2021



made in Italy



since 1982



Qualità

Gli alti standard di qualità dei prodotti offerti da Artec sono sostenuti da un sistema di gestione aziendale per la qualità efficiente ed efficace. La costanza di Artec nel puntare al miglioramento continuo dei processi aziendali ha portato al riconoscimento certificato del Sistema di Qualità, che si è concretizzato con il conseguimento della Certificazione ISO 9001:2015 rilasciata dall'ente indipendente TÜV Italia

L'obiettivo principale di Artec è da sempre la soddisfazione del cliente. Questo è il motivo che rende solido l'impegno nel controllo minuzioso di ogni prodotto, nello sviluppo della tecnica produttiva e nell'attenzione per la velocità delle consegne.

Artec è sinonimo di cilindri pneumatici di qualità.


Quality

High quality standards of the products offered by Artec are supported by an efficient Company Management System aimed at quality. The tenacity that Artec continuously puts in the improvement of the business process has brought about the certified recognition of the Quality System. Therefore, it has obtained the Certificate ISO 9001:2015 by the independent organization TÜV Italia.


Artec's main purpose has always been the customer satisfaction. This is why Artec has a very strong commitment in checking every single item, in developing the productive procedures, and in taking care of rapid deliveries.

Artec is the synonym of quality pneumatic cylinders.


MINICILINDRI ISO 6432
ISO 6432 MICRO CYLINDERS

SERIE **O**  \varnothing 8-25 p. 15
 \varnothing 32-63 p. 29


CILINDRI TONDI
ROUND CYLINDERS

SERIE **I**  p. 35


CILINDRI ISO 15552
ISO 15552 CYLINDERS

SERIE **H**  p. 45


CILINDRI ISO 15552
ISO 15552 CYLINDERS

SERIE **U**  p. 67

CILINDRI COMPATTI ISO 21287
ISO 21287 COMPACT CYLINDERS

SERIE **P**  p. 81

CILINDRI COMPATTI UNITOP
UNITOP COMPACT CYLINDERS

SERIE **A**  p. 107


CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS

SERIE **ST**  p. 125

CILINDRI COMPATTI GUIDATI
GUIDED COMPACT CYLINDERS

SERIE **E**  p. 137

CILINDRI A CARTUCCIA
CARTRIDGE CYLINDERS

SERIE **T**  p. 151

CILINDRI CORSA BREVE
SHORT STROKE CYLINDERS

SERIE **R**  p. 155

CILINDRI CORSA BREVE
SHORT STROKE CYLINDERS

SERIE **F**  p. 163

CILINDRI COMPATTI
COMPACT CYLINDERS

SERIE **K**  p. 185


MINICILINDRI INOX ISO 6432
ISO 6432 SS MICRO CYLINDERS

SERIE **Z**  p. 201

CILINDRI TONDI INOX - cianfrinato
SS ROUND CYLINDERS - crimped

SERIE **J**  p. 211


CILINDRI TONDI INOX - avvitato
SS ROUND CYLINDERS - screwed

SERIE **V**  p. 217

CILINDRI ISO 15552 INOX
ISO 15552 SS CYLINDERS

SERIE **Y**  p. 223

CILINDRI COMPATTI INOX ISO 21287
ISO 21287 SS COMPACT CYLINDERS

SERIE **X**  p. 231

PINZE PNEUMATICHE
PNEUMATIC GRIPPERS

SERIE **M**  p. 249

SERBATOI ARIA/OLIO
AIR/OIL RESERVOIRS

SERIE **S**  p. 259

ACCESSORI
ACCESSORIES

SERIE **W**  p. 263

INFORMAZIONI TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION

Attenzione:



Prima di svolgere qualsiasi attività di manutenzione, assicurarsi che il cilindro sia privo d'aria. Scollegare l'aria principale per garantire l'assenza d'aria compressa.

Qualità dell'aria

Utilizzare aria compressa asciutta e filtrata a norma ISO 8573-1, classe 3.4.3. o superiore.

Per ottenere la migliore durata possibile, si consiglia l'utilizzo di aria filtrata a 5 µm (o superiore), punto di rugiada massimo +3 °C ed una concentrazione massima di olio di 1,0 mg/m³.

Forza sviluppata da un cilindro

Un cilindro pneumatico sviluppa una forza in relazione all'alesaggio ed alla pressione di lavoro. Questa forza può essere impiegata per svolgere un lavoro. La forza sviluppata nella fase di spinta è superiore a quella sviluppata nella fase di trazione, poiché nel primo caso la pressione agisce sull'intera superficie del pistone, mentre nel secondo si considera la superficie del pistone meno quella dello stelo.

Nel caso di un cilindro con stelo passante, le due forze sono identiche ed hanno valore pari a quello della forza sviluppata in trazione da un cilindro di pari alesaggio.

La formula per calcolare la forza nella fase di spinta è:

$$F_S = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot p \cdot \eta$$

dove:

F_S è la forza sviluppata dal cilindro in spinta [N];

D è l'alesaggio del cilindro [mm];

p è la pressione di lavoro [bar];

η è il coefficiente di rendimento (posto uguale a 0,9, quindi il 10% della forza viene persa per l'attrito).

La formula per calcolare la forza nella fase di trazione è la seguente:

$$F_T = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot p \cdot \eta$$

dove:

F_T è la forza sviluppata dal cilindro in trazione [N];

D è l'alesaggio del cilindro [mm];

d è il diametro dello stelo [mm];

p è la pressione di lavoro [bar];

η è il coefficiente di rendimento (posto uguale a 0,9, quindi il 10% della forza viene persa a causa degli attriti).

Warning:



Before starting any maintenance activity, ensure that the cylinder is airless. Disconnect the main air supply in order to discharge compressed air inside the cylinder.

Air quality

Use only dry and filtered compressed air in accordance with ISO 8573-1, quality class 3.4.3 or superior.

For a best possible service life of the cylinder, use filtered air at 5 µm (or superior), maximum dew point +3 °C, and maximum oil concentration 1.0 mg/m³.

Force developed by pneumatic cylinders

A pneumatic cylinder produces an output force based on bore and working pressure. This force is employed to perform useful work. The force generated by outward stroke is greater than the one generated by return stroke, because in thrust force the pressure of the fluid operates on the whole piston area, while in pull force the pressure only works on the area available after the subtraction of the piston rod area.

When a double rod cylinder is used, forces are equal in both directions because the same area is involved in the process: the total area of the piston minus the piston rod area.

The cylinder thrust force is derived from the following formula:

$$F_T = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot p \cdot \eta$$

where:

F_T is the thrust force generated in outward stroke [N];

D is the cylinder bore [mm];

p is the working pressure [bar];

η is the coefficient of performance (set equal to 0.9, therefore 10% of the theoretical force is lost due to friction).

The pull force is determined with the following formula:

$$F_P = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot p \cdot \eta$$

where:

F_P is the pull force generated in return stroke [N];

D is the cylinder bore [mm];

d is the piston rod diameter [mm];

p is the working pressure [bar];

η is the coefficient of performance (set equal to 0.9, therefore 10% of the theoretical force is lost due to friction).

Consumo d'aria

Per svolgere il lavoro meccanico, il cilindro consuma una quantità d'aria Q [l] direttamente proporzionale alla pressione di lavoro, alla corsa ed all'alesaggio.

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di spinta è:

$$Q_S = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

dove:

Q_S è la quantità d'aria consumata nella fase di spinta per effettuare la corsa S [l]

D è l'alesaggio del cilindro [mm];

S è la corsa del cilindro [mm]

p è la pressione di lavoro [bar]

Durante fase di trazione, occorre calcolare il volume della camera del cilindro sottraendo il volume dello stelo.

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di trazione è:

$$Q_T = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di trazione è: Q_T è la quantità d'aria consumata nella fase di trazione per effettuare la corsa S [l]

D è l'alesaggio del cilindro [mm];

d è il diametro dello stelo [mm];

S è la corsa del cilindro [mm]

p è la pressione di lavoro [bar]

Il grafico qui riportato permette di calcolare graficamente il consumo d'aria nella fase di spinta.

Il grafico è costruito per i diametri dei cilindri con corsa di 10 mm, ciò equivale ad esprimere la formula per il calcolo del Q_S sopra riportata con $S=10$ mm.

Air consumption

In order to carry out the mechanical work, a cylinder uses a precise air quantity Q [l] which is directly proportional to the working pressure, stroke length, and bore size.

The cylinder air consumption is derived from the following formula:

$$Q_T = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

where:

Q_T is the air quantity required in thrust phase for outward stroke S [l];

D is the cylinder bore [mm];

S is the stroke length [mm]

p is the working pressure [bar];

During the pull phase, the volume of the piston rod must be subtracted in order to obtain the real cylinder volume. The air consumption in the pull phase is calculated with the following formula:

$$Q_P = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

where:

Q_P is the air quantity required in pull phase for return stroke S [l];

D is the cylinder bore [mm];

d is the piston rod diameter [mm];

S is the stroke length [mm];

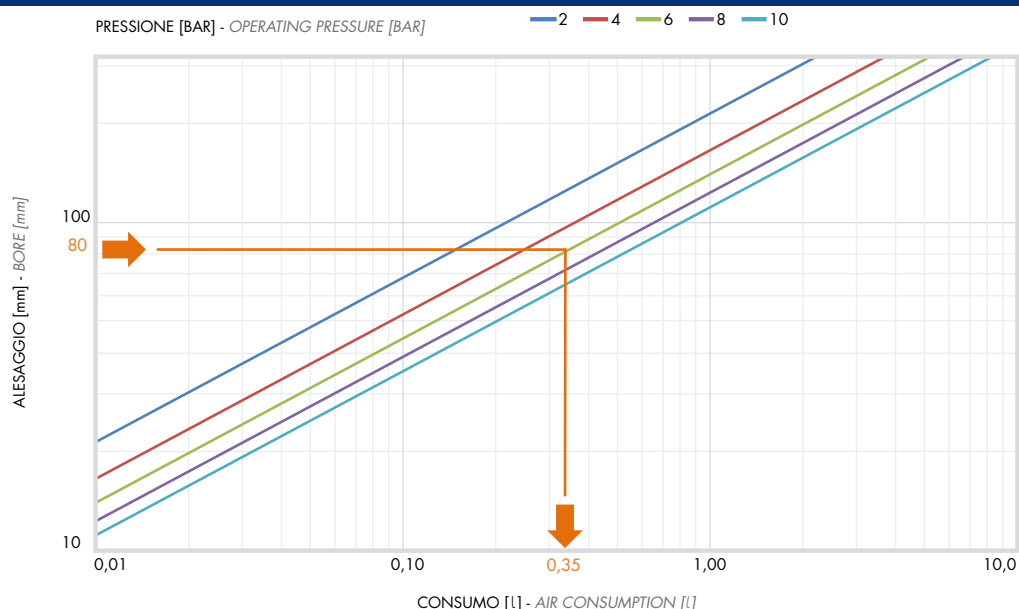
p is the working pressure [bar];

The following graph allows to calculate graphically the air consumption in outward stroke during one cycle.

The graph is set up for cylinders with 10 mm stroke, i.e. considering $S = 10$ mm in the previous formula for calculating Q_T .

Grafico carico di punta (caso E)

Piston Rod Buckling Graph (case E)



Esempio di lettura:

- Alesaggio cilindro: 80 mm
- Diametro stelo: 25 mm
- Pressione: 6 bar
- Corsa: 250 mm

Quali sono i valori di consumo d'aria?

Individuare il valore $\varnothing 80$ mm sull'asse dell'alesaggio (asse y), quindi tracciare una linea orizzontale fino ad intersecare la linea obliqua corrispondente alla pressione 6 bar. Dal punto di intersezione, tracciare una linea verticale verso l'asse del consumo (asse x): si individua così il valore di consumo d'aria cercato, ovvero 0,35 litri per la corsa 10 mm. Moltiplicando questo valore per 25 (cioè per il valore del diametro dello stelo dell'esempio), si ottiene un consumo d'aria totale di 8,75 litri. Se, invece, si esegue il calcolo utilizzando la formula indicata in precedenza, si ottiene un consumo d'aria $Q_s = 8,796$ litri.

Infine, se si calcola il consumo d'aria in fase di trazione utilizzando la formula precedente, si ottiene un consumo $Q_t = 7,94$ litri.

Carico di punta

In alcune particolari applicazioni, il carico agisce assialmente sullo stelo del cilindro. In questi casi lo stelo si comporta come un'asta inflessa, generando un'instabilità a carico di punta. Lo stelo viene considerato come trave snella, quindi soggetta a carico di punta, quando ha la lunghezza maggiore di 10 volte rispetto al diametro. Per queste applicazioni occorre quindi verificare il diametro dello stelo del cilindro in funzione dei fissaggi impiegati, del carico di lavoro e della forza di lavoro necessaria.

Il carico critico F_{cr} da considerare per la verifica può essere calcolato come segue:

$$F_{cr} = \frac{\pi^2 \cdot E \cdot J}{l^2 \cdot n} = \frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{l^2 \cdot n \cdot 64}$$

dove:

F_{cr} è la resistenza al carico di punta, ossia la massima forza applicabile al cilindro in condizioni di sicurezza [N];

E è il modulo di elasticità del materiale con cui è fatto lo stelo [N/mm²];

J è il momento di inerzia geometrico assiale dello stelo [mm⁴];

d è il diametro dello stelo [mm];

l è la lunghezza libera d'inflessione [mm];

n è il coefficiente di sicurezza, di standard posto uguale a 5.

La lunghezza libera d'inflessione l è legata al tipo di fissaggio del cilindro ed alla corsa:

$$l = S * c_{x_s}$$

dove:

S è la corsa del cilindro [mm]

c_{x_s} è il coefficiente legato al tipo di fissaggi in gioco.

I valori del coefficiente del fissaggio sono consultabili nella seguente tabella:

Example:

- Cylinder bore: 80 mm
- Piston rod diameter: 25 mm
- Working pressure: 6 bar
- Stroke length: 250 mm

What are the values of air consumption?

Locate value $\varnothing 80$ on the axis of bores (y-axis), and mark a horizontal line until intersecting the oblique line that corresponds to 6 bar pressure. Then mark a vertical line to the axis of air consumption (x-axis): we have 0,35 litre of air consumption for a cylinder with 10 mm stroke. Multiplying this value by 25, total air consumption is 8,75 litres. On the other hand, using the previous formula, the resulting air consumption is $Q_t = 8,796$ litres.

Finally, using the previous formula for air consumption in pull phase, the resulting value is $Q_p = 7,94$ litres.

Axial load

In some applications, the piston rod is subjected to an axial load. In this case the rod acts as an axially loaded strut, causing a structural instability called buckling. When the piston rod length is 10 times bigger than the rod diameter, the piston rod is considered a slender strut.

For these applications, it is necessary to verify the piston rod diameter depending on the fixings, the load, and the working force required.

The critical load F_{cr} is determined as follows:

$$F_{cr} = \frac{\pi^2 \cdot E \cdot J}{l^2 \cdot n} = \frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{l^2 \cdot n \cdot 64}$$

where:

F_{cr} is the buckling resistance, i.e. the maximum safe working thrust force on the piston rod [N];

E is the modulus of elasticity of the piston rod material [N/mm²];

J is the moment of inertia of the piston rod [mm⁴];

d is the piston rod diameter [mm];

l is the unsupported length [mm];

n is the factor of safety, which is usually taken as 5.

Unsupported length l is related to the method of fixing and to the stroke:

$$l = S * c_{x_s}$$

where:

S is the stroke of the cylinder [mm]

c_{x_s} is the factor of fixing related to cylinder and rod mounting, as shown in the following chart:

CASO / CASE	A	B	C	D	E
SCHEMA DI MONTAGGIO ASSEMBLY DIAGRAM					
VALORE COEFFICIENTE DEL SUPPORTO CX_s FACTOR OF FIXING VALUE CX_s	0.5	0.7	1	1.5	2

Invertendo la formula sopra citata è possibile ricavare il diametro dello stelo e la lunghezza libera d'inflessione:

$$d = \sqrt[4]{\frac{F_{cr} \cdot l^2 \cdot n \cdot 64}{\pi^3 \cdot E}} \quad l = \sqrt{\frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{F_{cr} \cdot n \cdot 64}}$$

Infine, dalle formule citate si possono ricavare diversi grafici a seconda del coefficiente del fissaggio preso in considerazione. Di seguito riportiamo il grafico relativo al caso più gravoso, ovvero il caso E.

Esempio di lettura:

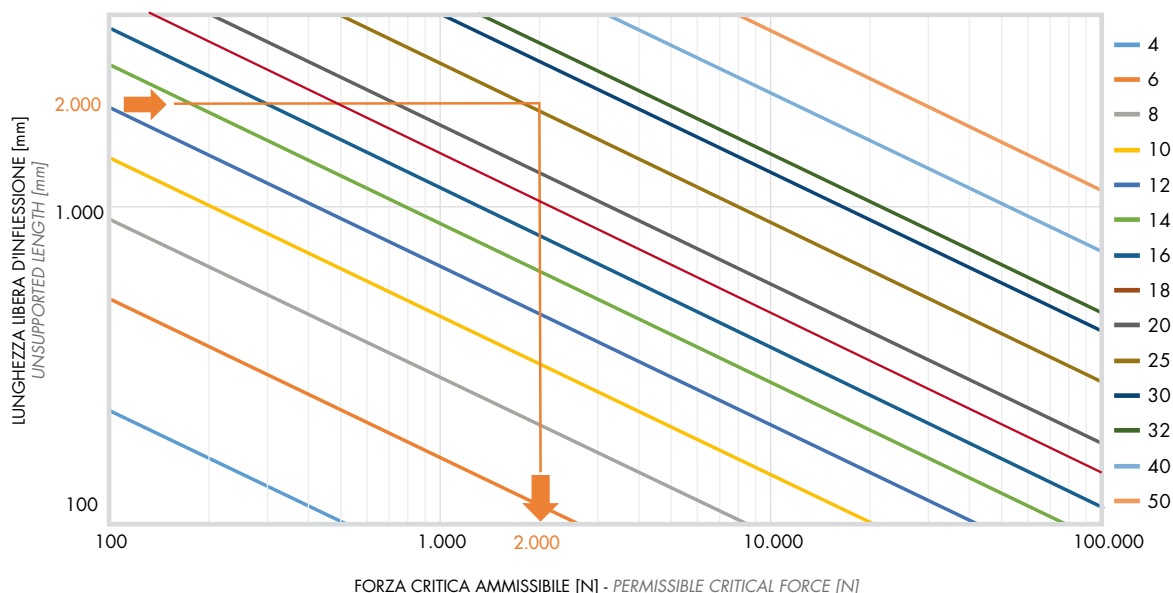
Rearranging the formula mentioned above, the piston rod diameter and the unsupported length can be determined as follows:

$$d = \sqrt[4]{\frac{F_{cr} \cdot l^2 \cdot n \cdot 64}{\pi^3 \cdot E}} \quad l = \sqrt{\frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{F_{cr} \cdot n \cdot 64}}$$

Depending on the factor of fixing, different graphs can derive from the above-mentioned formulas. The following graph represents the hardest factor of fixing, i.e. case E.

Grafico carico di punta (caso E)

Piston Rod Buckling Graph (case E)



- Alesaggio cilindro: 80 mm
- Diametro stelo: 25 mm
- Carico: 2500 N
- Corsa: 1000 mm
- Fissaggio: tipo E

Qual è il valore della forza critica?

La lunghezza libera d'inflexione corrisponde alla corsa del cilindro (1000 mm) moltiplicata per il coefficiente del supporto ($cxs = 2$), quindi in questo caso è $l = 2000$ mm. Dopo aver individuato il valore 2000 mm sull'asse verticale della lunghezza (asse y), si traccia una linea orizzontale fino ad incontrare la linea obliqua corrispondente al diametro dello stelo 25 mm. Dall'intersezione, si traccia una linea verticale verso l'asse della forza critica (asse x): in questo modo si individua un valore di forza critica di poco inferiore a 2000 N. Se, invece, si esegue il calcolo utilizzando la formula citata sopra, un valore pari a 1948,67 N. Tuttavia, in relazione al carico applicato, l'applicazione non è verificata. Perciò, per evitare il rischio di rottura dello stelo a causa del carico di punta, è necessario scegliere un cilindro con un diametro stelo maggiore: se si considera un diametro di 30 mm, dal grafico si ottiene una forza critica di 4000 N (4040,76 N da formula), che è sufficiente per evitare il rischio.

Example

- Cylinder bore: 80 mm
- Piston rod diameter: 25 mm
- Load: 2500 N
- Stroke: 1000 mm
- Type of fixing: case E

What is the value of the critical force?

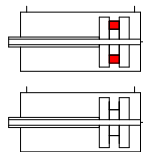
The unsupported length is the stroke (1000 mm) multiplied by the factor of support ($cxs=2$), i.e. 2000 mm. After locating value 2000 mm on the vertical axis of unsupported length (y-axis), mark a horizontal line until intersecting the oblique line that corresponds to piston rod diameter 25 mm. Then mark a vertical line to the axis of permissible/ALLOWABLE critical force (x-axis): the detected resulting value is little lower than 2000 N. On the other hand, using the previous formula, the critical force is 1948,67 N.

Nevertheless, considering the value of the load in this example, the application cannot be verified. If a piston rod with bigger diameter is employed, e.g. 30 mm, the value of critical force resulting from the graph is 4000 N (4040,76 N from the formula). And so, this piston rod diameter can prevent buckling.

SIMBOLOGIA PNEUMATICA

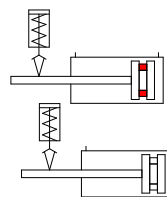
PNEUMATIC SYMBOLS

	Semplice effetto magnetico - molla anteriore Single acting magnetic - front spring		Doppio effetto magnetico stelo passante Double acting magnetic with double rod
	Semplice effetto - molla anteriore Single acting - front spring		Doppio effetto stelo passante Double acting with double rod
	Semplice effetto magnetico - molla posteriore Single acting magnetic - rear spring		Doppio effetto magnetico antirotazione con staffa Double acting magnetic anti-rotation with bracket
	Semplice effetto magnetico - molla posteriore Single acting magnetic - rear spring		Doppio effetto antirotazione con staffa Double acting anti-rotation with bracket
	Doppio effetto magnetico Double acting magnetic		Doppio effetto magnetico stelo passante antirotazione con staffa Double acting magnetic with double rod anti-rotation with bracket
	Doppio effetto Double acting		Doppio effetto stelo passante antirotazione con staffa Double acting with double rod anti-rotation with bracket
	Doppio effetto magnetico alimentazione in asse Double acting magnetic connection on axis		Doppio effetto magnetico antirotazione con stelo esagonale Double acting magnetic anti-rotation with hexagonal rod
	Doppio effetto alimentazione in asse Double acting connection on axis		Doppio effetto antirotazione con stelo esagonale Double acting anti-rotation with hexagonal rod



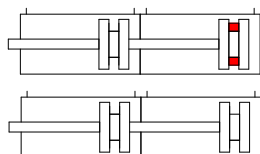
Doppio effetto magnetico stelo cavo
Double acting magnetic with hollow rod

Doppio effetto stelo cavo
Double acting with hollow rod



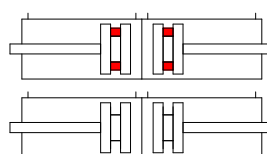
Doppio effetto magnetico con bloccastelo
Double acting magnetic with rod lock

Doppio effetto con bloccastelo
Double acting with rod lock



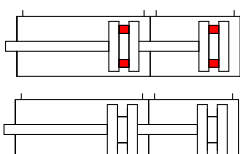
Tandem doppia spinta D.E.M.
Double thrust tandem D.A.M.

Tandem doppia spinta D.E.
Double thrust tandem D.A.



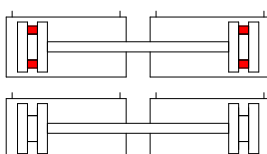
Tandem contrapposti posteriori D.E.M.
Rear opposed tandem D.A.M.

Tandem contrapposti posteriori D.E.
Rear opposed tandem D.A.



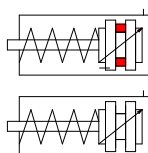
Tandem più posizioni D.E.M.
Multi position tandem D.A.M.

Tandem più posizioni D.E.
Multi position tandem D.A.



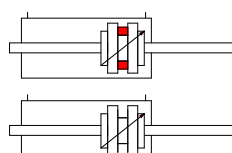
Tandem contrapposti anteriori D.E.M.
Front opposed tandem D.A.M.

Tandem contrapposti anteriori D.E.
Front opposed tandem D.A.



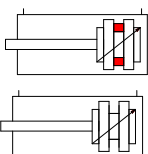
Semplice effetto magnetico ammortizzato molla anteriore
Single acting magnetic cushioned front spring

Semplice effetto ammortizzato molla anteriore
Single acting cushioned front spring



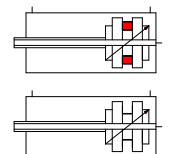
Doppio effetto magnetico ammortizzato stelo passante
Double acting magnetic cushioned with double rod

Doppio effetto ammortizzato stelo passante
Double acting cushioned with double rod



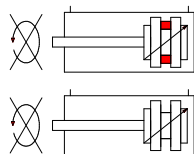
Doppio effetto magnetico ammortizzato
Double acting magnetic cushioned

Doppio effetto ammortizzato
Double acting cushioned



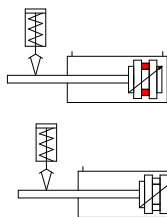
Doppio effetto magnetico ammortizzato con stelo cavo
Double acting magnetic cushioned with hollow rod

Doppio effetto ammortizzato con stelo cavo
Double acting cushioned with hollow rod



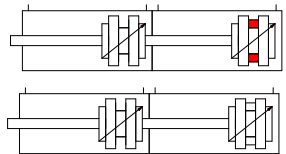
D.E.M. ammortizzato antirotazione con stelo esagonale
D.A.M. cushioned anti-rotation with exagonal rod

D.E. ammortizzato antirotazione con stelo esagonale
D.A. cushioned anti-rotation with exagonal rod



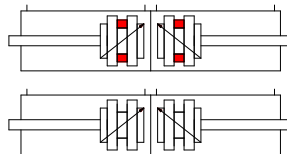
Doppio effetto magnetico ammortizzato con bloccastelo
Double acting magnetic cushioned with rod lock

Doppio effetto ammortizzato con bloccastelo
Double acting cushioned with rod lock



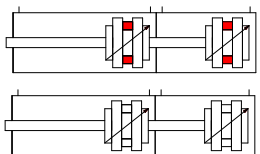
Tandem doppia spinta D.E.M. ammortizzato
Double thrust tandem D.A.M. cushioned

Tandem doppia spinta D.E. ammortizzato
Double thrust tandem D.A. cushioned



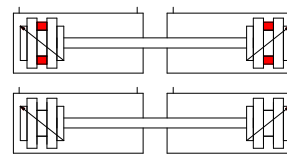
Tandem contrapposti posteriori D.E.M. ammortizzato
Rear opposed tandem D.A.M. cushioned

Tandem contrapposti posteriori D.E. ammortizzato
Rear opposed tandem D.A. cushioned



Tandem più posizioni D.E.M. ammortizzato
Multi-position tandem D.A.M. cushioned

Tandem più posizioni D.E. ammortizzato
Multi-position tandem D.A. cushioned



Tandem contrapposti anteriori D.E.M. ammortizzato
Front opposed tandem D.A.M. cushioned

Tandem contrapposti anteriori D.E. ammortizzato
Front opposed tandem D.A. cushioned

FORZA DELLE MOLLE

SPRING FORCE

SERIE



OSM		CORSA - STROKE [mm]			
ø [mm]		10	25	50	80
8	R [N]	5	4,3	2,9	1,3
	C [N]	5,7	5,7	5,7	5,7
10	R [N]	5	4,3	2,9	1,3
	C [N]	5,7	5,7	5,7	5,7
12	R [N]	9	8	5,7	3
	C [N]	10	10	10	10
16	R [N]	15	12	7	1,3
	C [N]	17	17	17	17
20	R [N]	24,5	21	15	7,5
	C [N]	27	27	27	27
25	R [N]	25	22	16	10
	C [N]	28	28	28	28

OSEM		CORSA - STROKE [mm]			
ø [mm]		10	25	50	80
12	R [N]	9	8	5,7	3
	C [N]	10	10	10	10
16	R [N]	15	12	7	1,3
	C [N]	17	17	17	17
20	R [N]	24,5	21	15	7,5
	C [N]	27	27	27	27
25	R [N]	25	22	16	10
	C [N]	28	28	28	28

SERIE



ISM		CORSA - STROKE [mm]		
ø [mm]		10	25	50
32	R [N]	56	51	42
	C [N]	60	60	60
40	R [N]	60	55	44
	C [N]	65	65	65
50	R [N]	64	57	46
	C [N]	68	68	68
63	R [N]	65	58	47
	C [N]	70	70	70

ISEM		CORSA - STROKE [mm]		
ø [mm]		10	25	50
32	R [N]	56	51	42
	C [N]	60	60	60
40	R [N]	60	55	44
	C [N]	65	65	65
50	R [N]	64	57	46
	C [N]	68	68	68
63	R [N]	65	58	47
	C [N]	70	70	70

SERIE



HSM		CORSA - STROKE [mm]		
ø [mm]		25	50	80
32	R [N]	54	40	25
	C [N]	66	66	66
40	R [N]	70	55	36
	C [N]	86	86	86
50	R [N]	103	84	62
	C [N]	122	122	122
63	R [N]	103	84	62
	C [N]	122	122	122
80	R [N]	132	108	80
	C [N]	155	155	155
100	R [N]	132	108	80
	C [N]	155	155	155
125	R [N]	187	148	100
	C [N]	225	225	225

HSEM		CORSA - STROKE [mm]		
ø [mm]		25	50	80
32	R [N]	54	40	25
	C [N]	66	66	66
40	R [N]	70	55	36
	C [N]	86	86	86
50	R [N]	103	84	62
	C [N]	122	122	122
63	R [N]	103	84	62
	C [N]	122	122	122
80	R [N]	132	108	80
	C [N]	155	155	155
100	R [N]	132	108	80
	C [N]	155	155	155
125	R [N]	187	148	100
	C [N]	225	225	225

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)
 R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

FORZA DELLE MOLLE

SPRING FORCE

PSEM		CORSA - STROKE [mm]									
ø [mm]		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
20	C [N]	47	47	47	47	47	47	58	58	58	58
	R [N]	42	38	33	29	24	19	32	28	21	13
25	C [N]	53	53	53	53	53	53	42	42	42	42
	R [N]	48	43	38	33	28	23	27	25	21	17
32	C [N]	53	53	53	53	53	53	96	96	96	96
	R [N]	50	46	42	38	35	31	63	58	49	40
40	C [N]	70	70	70	70	70	70	96	96	96	96
	R [N]	65	60	55	50	44	39	63	58	49	40
50	C [N]	67	67	67	67	67	67	154	154	154	154
	R [N]	62	56	51	46	40	35	108	101	88	75
63	C [N]	94	94	94	94	94	94	154	154	154	154
	R [N]	88	82	76	70	64	58	108	101	88	75
80	C [N]	152	152	152	152	152	152	189	189	189	189
	R [N]	145	139	132	125	119	112	124	115	97	79
100	C [N]	185	185	185	185	185	185	294	294	294	294
	R [N]	178	169	160	150	141	132	211	199	175	151
125	C [N]	297	297	297	297	297	297	297	297	297	297
	R [N]	284	272	260	248	236	224	212	200	177	153

PSM		CORSA - STROKE [mm]									
ø [mm]		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
20	R [N]	42	38	33	29	24	19	37	33	24	15
	C [N]	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47
25	R [N]	48	43	38	33	28	23	41	37	27	17
	C [N]	53	53	53	53	53	53	52	52	52	52
32	R [N]	50	46	42	38	35	31	40	38	24	30
	C [N]	53	53	53	53	53	53	52	52	52	52
40	R [N]	65	60	55	50	44	39	51	49	44	38
	C [N]	70	70	70	70	70	70	69	69	69	69
50	R [N]	62	56	51	46	40	35	49	43	40	35
	C [N]	67	67	67	67	67	67	67	67	67	67
63	R [N]	88	82	76	70	64	58	73	70	64	58
	C [N]	94	94	94	94	94	94	94	94	94	94
80	R [N]	145	139	132	125	119	112	127	124	118	111
	C [N]	152	152	152	152	152	152	151	151	151	151
100	R [N]	178	169	160	150	141	132	171	161	143	125
	C [N]	185	185	185	185	185	185	187	187	187	187
125	R [N]	284	272	260	248	236	224	212	200	177	153
	C [N]	297	297	297	297	297	297	297	297	297	297

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

FORZA DELLE MOLLE

SPRING FORCE

SERIE
A

ASM		CORSA - STROKE [mm]									
		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
12	R [N]	22	20	18	16	14	12	20	18	14	11
	C [N]	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
16	R [N]	22	20	18	16	14	12	20	18	14	11
	C [N]	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
20	R [N]	41	37	32	27	23	18	37	32	23	14
	C [N]	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46
25	R [N]	38	35	32	29	26	23	35	32	26	20
	C [N]	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
32	R [N]	50	46	42	38	35	31	45	41	34	26
	C [N]	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53
40	R [N]	66	61	55	50	45	40	60	54	44	34
	C [N]	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71
50	R [N]	63	58	53	47	42	37	57	52	41	31
	C [N]	68	68	68	68	68	68	68	68	68	68
63	R [N]	90	84	78	71	65	59	83	77	65	53
	C [N]	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
80	R [N]	148	141	134	128	121	115	146	133	120	107
	C [N]	154	154	154	154	154	154	154	154	154	154
100	R [N]	181	172	163	154	145	136	171	162	144	126
	C [N]	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190

SERIE
A

ASEM		CORSA - STROKE [mm]									
		5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
12	C [N]	24	24	24	24	24	24	38	38	38	38
	R [N]	22	20	18	16	14	12	24	22	18	14
16	C [N]	24	24	24	24	24	24	38	38	38	38
	R [N]	22	20	18	16	14	12	24	22	18	14
20	C [N]	46	46	46	46	46	46	58	58	58	58
	R [N]	41	37	32	27	23	18	32	28	21	13
25	C [N]	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
	R [N]	38	35	32	29	26	23	26	24	20	16
32	C [N]	53	53	53	53	53	53	96	96	96	96
	R [N]	50	46	42	38	35	31	63	59	49	40
40	C [N]	71	71	71	71	71	71	96	96	96	96
	R [N]	66	61	55	50	45	40	63	59	49	40
50	C [N]	68	68	68	68	68	68	154	154	154	154
	R [N]	63	58	53	47	42	37	108	101	88	75
63	C [N]	96	96	96	96	96	96	154	154	154	154
	R [N]	90	84	78	71	65	59	108	101	88	75
80	C [N]	154	154	154	154	154	154	189	189	189	189
	R [N]	148	141	134	128	121	115	124	115	97	79
100	C [N]	190	190	190	190	190	190	293	293	293	293
	R [N]	181	172	163	154	145	136	209	197	173	149

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

FORZA DELLE MOLLE

SPRING FORCE

PST-AST	CORSA - STROKE [mm]			
	15	20	30	
20	C [N]	38	-	-
	R [N]	27	-	-
32	C [N]	-	51	-
	R [N]	-	37	-
50	C [N]	-	-	62
	R [N]	-	-	34
80	C [N]	-	-	184
	R [N]	-	-	130

TS	CORSA - STROKE [mm]			
	5	10	15	
6	R [N]	2	1,6	1,2
	C [N]	3,5	3,9	3,8
10	R [N]	4,2	3,1	2,7
	C [N]	6,6	6,6	7,4
16	R [N]	3,3	3,2	3,3
	C [N]	4,2	5,1	6,1

RS	CORSA - STROKE [mm]				
	4	5	10	25	
8	R [N]	2,5	-	-	-
	C [N]	4	-	-	-
12	R [N]	5,5	-	7	-
	C [N]	8	-	9,5	-
20	R [N]	11	-	15	13
	C [N]	16	-	21	25
32	R [N]	-	27	22	20
	C [N]	-	31	31	31
50	R [N]	-	-	70	35
	C [N]	-	-	94	94
63	R [N]	-	-	66	35
	C [N]	-	-	94	94

KSM	CORSA - STROKE [mm]			
	10	25	50	
125	R [N]	267	231	172
	C [N]	294	294	294
160	R [N]	273	239	183
	C [N]	297	297	297
200	R [N]	276	243	187
	C [N]	298	298	298

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

SERIE
ST

SERIE
T

SERIE
R

SERIE
K

SERIE

X

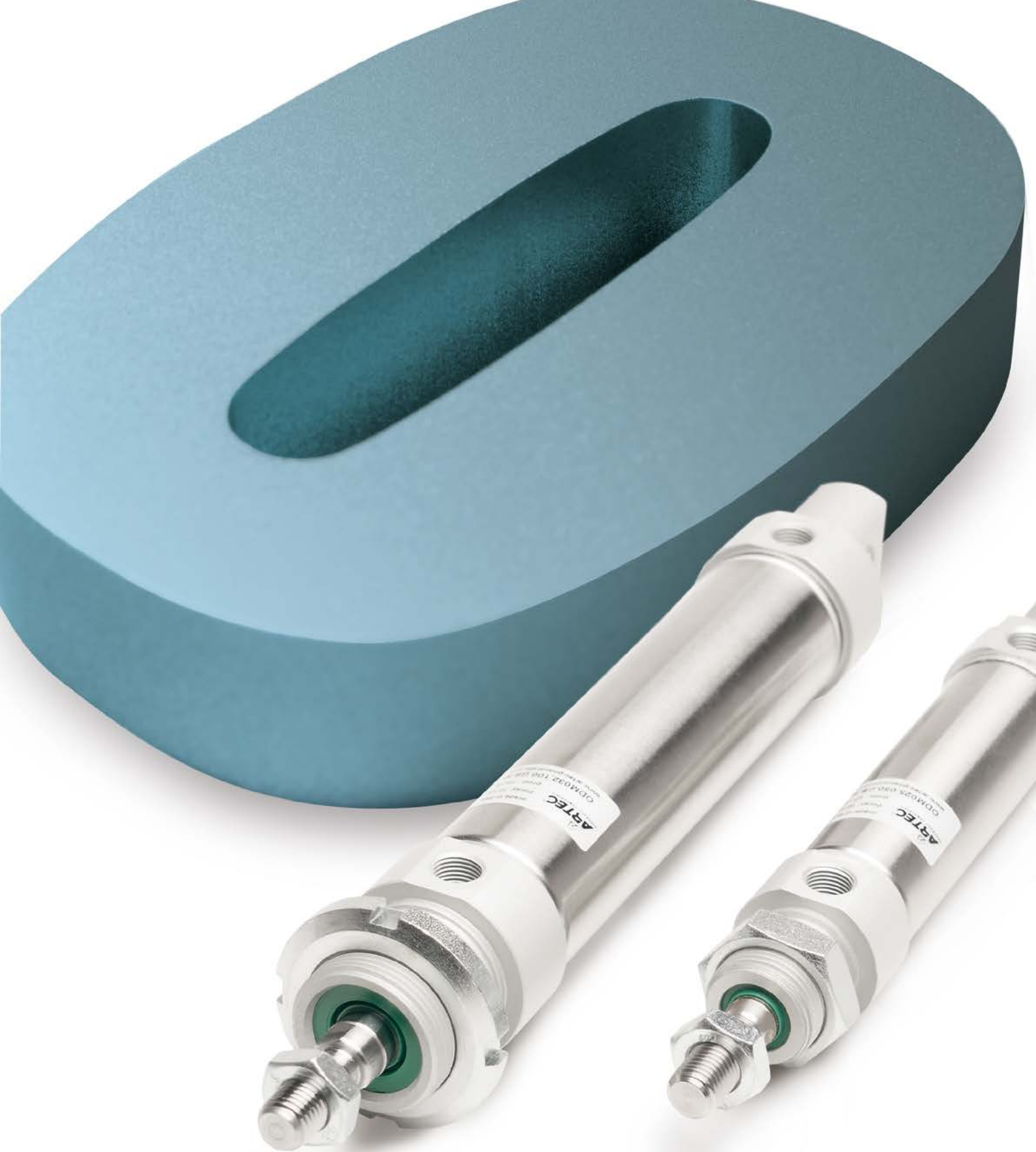
XSM		CORSA - STROKE [mm]		
∅ [mm]		10	25	50
20	R [N]	38	24	24
	C [N]	47	47	47
25	R [N]	43	28	27
	C [N]	53	53	52
32	R [N]	46	35	24
	C [N]	53	53	52
40	R [N]	60	44	44
	C [N]	70	70	69
50	R [N]	56	40	40
	C [N]	67	67	67
63	R [N]	82	64	64
	C [N]	94	94	94
80	R [N]	139	119	118
	C [N]	152	152	151
100	R [N]	169	141	143
	C [N]	185	185	187

SERIE

X

XSEM		CORSA - STROKE [mm]		
∅ [mm]		10	25	50
20	R [N]	47	47	58
	C [N]	38	24	21
25	R [N]	53	53	42
	C [N]	43	28	21
32	R [N]	53	53	96
	C [N]	46	35	49
40	R [N]	70	70	96
	C [N]	60	44	49
50	R [N]	67	67	154
	C [N]	56	40	88
63	R [N]	94	94	154
	C [N]	82	64	88
80	R [N]	152	152	189
	C [N]	139	119	97
100	R [N]	185	185	294
	C [N]	169	141	175

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)
 R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)



SERIE



MINICILINDRI ISO 6432
ISO 6432 MICRO CYLINDERS

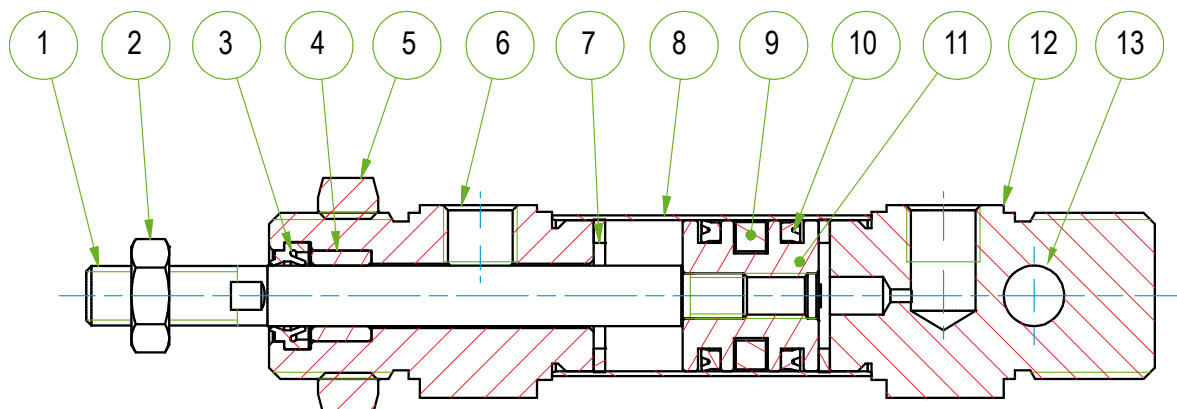

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - <i>single acting, double acting, double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25 (conformi alla norma ISO 6432 - <i>in accordance with ISO 6432</i>) ∅ 32 - 40 - 50 - 63 (non soggetti a normativa - <i>not included in the standard</i>)
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	∅ 8÷25 acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i> ∅ 32÷63 acciaio C45 cromato - <i>C45 Chromed steel</i>
② ⑤	Dado - Nut	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
③	Guarnizione stelo - Rod seal	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑥ ⑫	Testate - Covers	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦	Paracolpo - Bumper	neoprene
⑧	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑩	Guarnizioni pistone - Piston seals	∅ 8÷25 poliuretano - <i>polyurethane</i> ∅ 32÷63 NBR
⑪	Pistone - Piston	ottone - <i>brass</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
⑬	Boccola - Bush	∅ 8÷25 non disponibile - <i>not available</i> ∅ 32÷63 acciaio + PTFE - <i>steel + PTFE</i>



CHIAVE DI CODIFICA Ø 8 ÷ 25 (CONFORMI ALLA NORMA ISO 6432)
KEY CODE Ø 8 ÷ 25 (IN ACCORDANCE WITH ISO 6432)
O D M 0 2 5 . 1 0 0 . G S . M

		ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)		OPZIONE - OPTION	
		008-010-012-016 020-025		vedere tabelle corse std see std stroke tables		EX ATEX II 2GD cT4	
		VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION	
		Ø12÷25 P stelo passante double rod				Ø16÷25 T1 testa corta alimentazione 90° short head connection at 90°	
		Ø16÷25 A antirrotazione con stelo esagonale anti-rotation with hexagonal rod				Ø16÷25 T2 testa corta alimentazione in asse short head connection on axis	
		VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION	
		M magnetico magnetic				Ø16÷25 W con ammortizzo with cushioning	
		non magnetico non-magnetic				Ø20-25 B stelo prolungato per bloccastelo extended rod for rod lock	
		VERSIONE - VERSION				Ø20-25 B1 stelo prolungato con bloccastelo montato extended rod with rod lock mounted	
		S semplice effetto molla anteriore single acting front spring				Ø16÷25 X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod	
		SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring				OPZIONE - OPTION	
		D doppio effetto double acting				Ø20-25 M maschio male	
				GUARNIZIONI - SEALS		Ø20-25 F femmina female	
				guarnizioni standard standard seals GS		Ø25 FT forato telescopico telescopic hollow rod	
				guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VR			
				tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature VA			
SERIE - SERIES							
O tubo tondo cianfrinato crimped round tube							

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

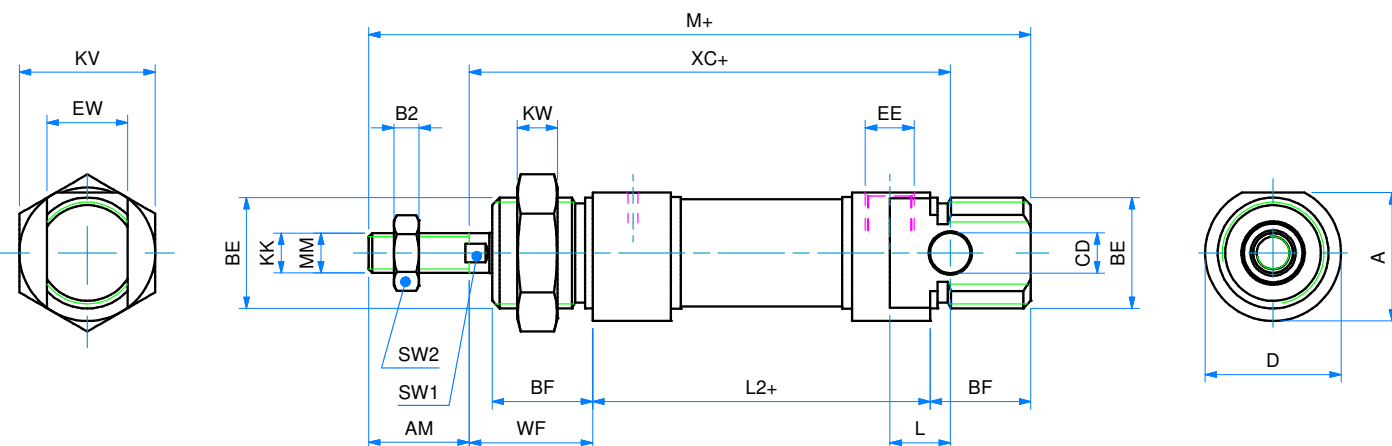
 Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

 Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

 Corse fuori standard - *Special strokes*
ATEX II 2GD cT4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	8	10	12	16	20	25
ODM	SPINTA THRUST	[N]	30	42	60	108	168	264
	TRAZIONE TRACTION	[N]	18	36	45	96	144	216
ODMP	SPINTA THRUST	[N]	18	36	45	96	144	216
	TRAZIONE TRACTION	[N]	18	36	45	96	144	216

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	8	10	12	16	20	25
A	15	15	18	18	25.5	28.5
AM	12	12	16	16	20	22
B2	4	4	4	4	5	6
BE	M12x1.25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
ø D	16	16	19	19	27	30
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	19	19	22	22	27	27
KW	7	7	6	6	8	8
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
ø MM	4	4	6	6	8	10
SW1	-	-	5	5	7	9
SW2	7	7	10	10	13	17
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

008 10 - 25 - 50

010 10 - 25 - 50

012 10 - 25 - 50

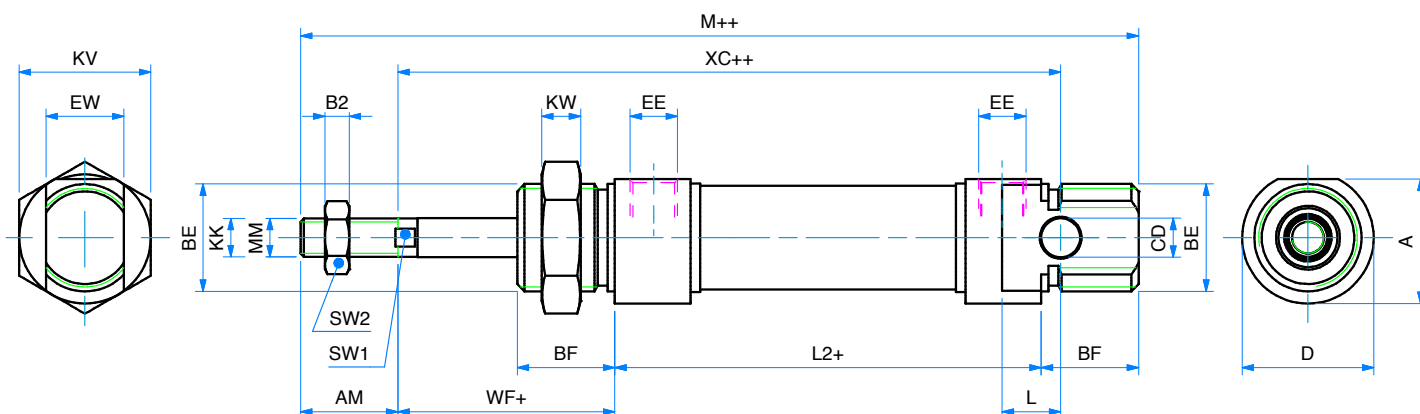
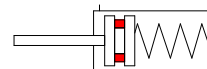
016 10 - 25 - 50

020 10 - 25 - 50

025 10 - 25 - 50


SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

 OSEM
 ø 16 ÷ 25

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

 Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	78,5	90	94
M++	134,5	154	166
ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF+	22	24	28
XC++	107,5	118	130

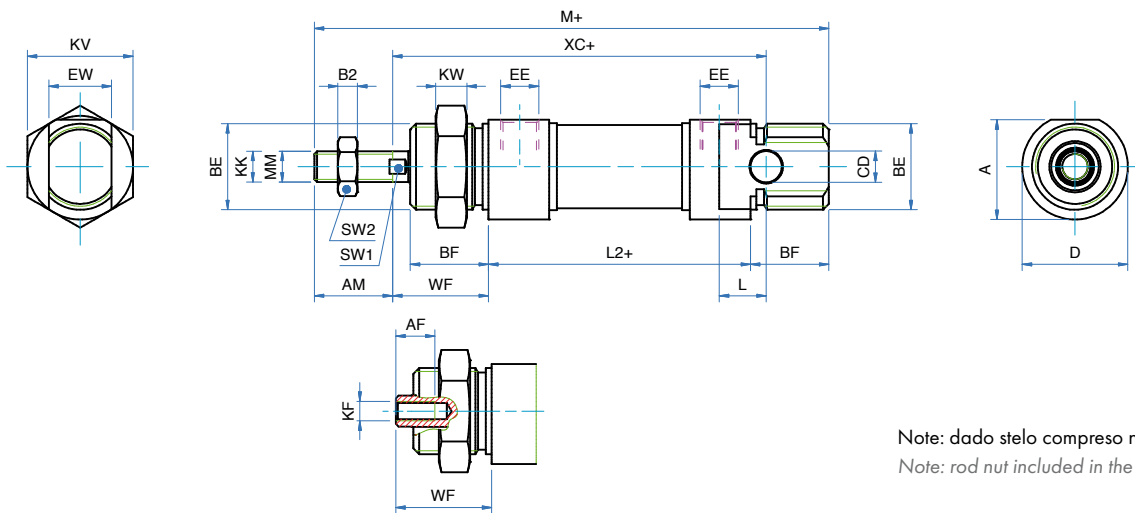
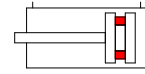
+ = lunghezza corsa - stroke length

++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016 10 - 25 - 50

020 10 - 25 - 50

025 10 - 25 - 50

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	8	10	12	16	20	25
A	15	15	18	18	25.5	28.5
AF	-	-	-	-	12	12
AM	12	12	16	16	20	22
B2	4	4	4	4	5	6
BE	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	12	12	18	18	20	22
CD	4	4	6	6	8	8
ø D	16	16	19	19	27	30
EE	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
EW	8	8	12	12	16	16
KF	-	-	-	-	M4	M6
KK	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	19	19	22	22	27	27
KW	7	7	6	6	8	8
L	6	6	9	9	12	12
L2+	46	46	48	53	67	68
M+	86	86	104	109	131	140
ø MM	4	4	6	6	8	10
SW1	-	-	5	5	7	9
SW2	7	7	10	10	13	17
WF	16	16	22	22	24	28
XC+	64	64	75	82	95	104

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
008 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125

010 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125

012 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

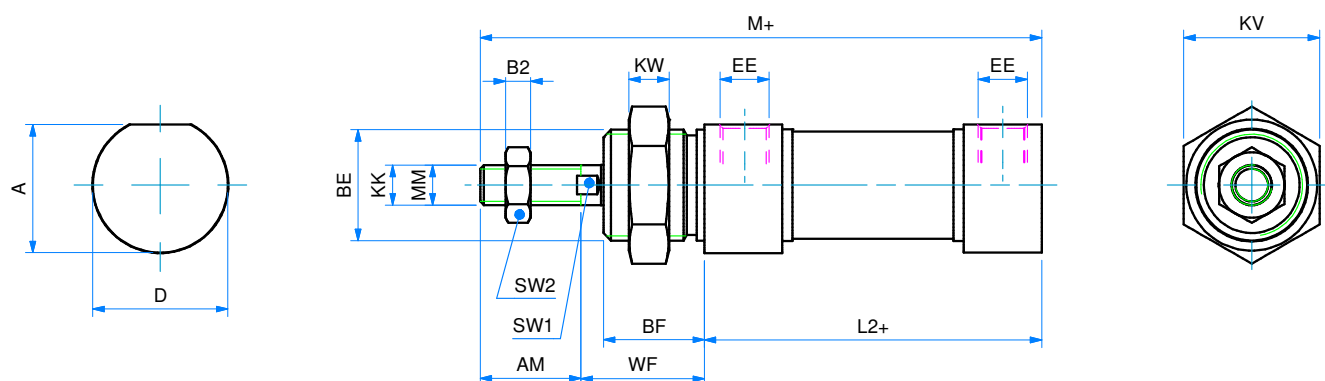
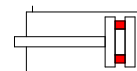
020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

+ = lunghezza corsa - stroke length

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTA CORTA ALIMENTAZIONE 90°

 ODM-T1
 ø 16 ÷ 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION AT 90°


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

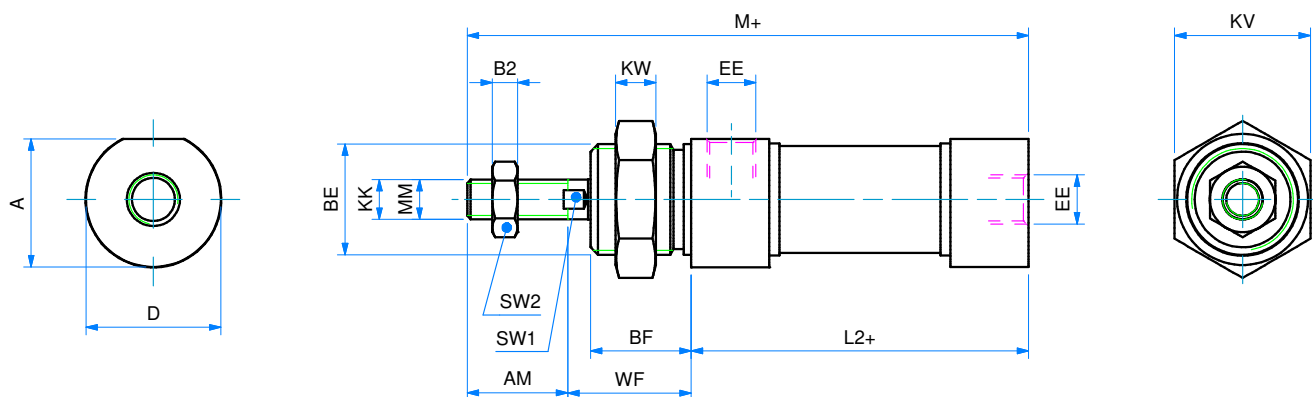
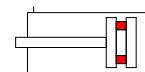
DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTATA CORTA ALIMENTAZIONE IN ASSE
DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION ON AXIS


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

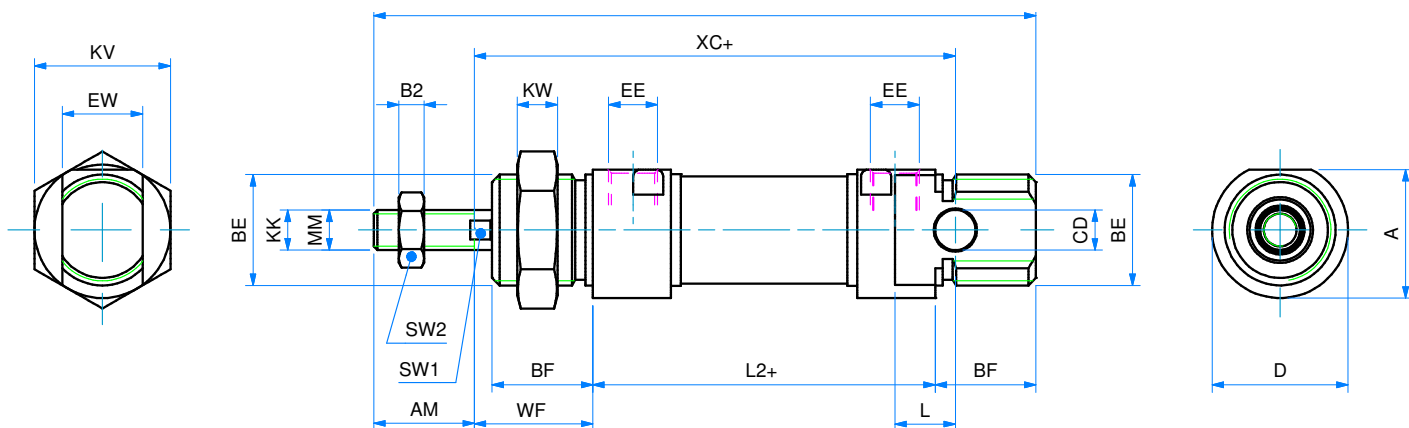
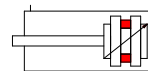
016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

 ODM-W
 ø 16 ÷ 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

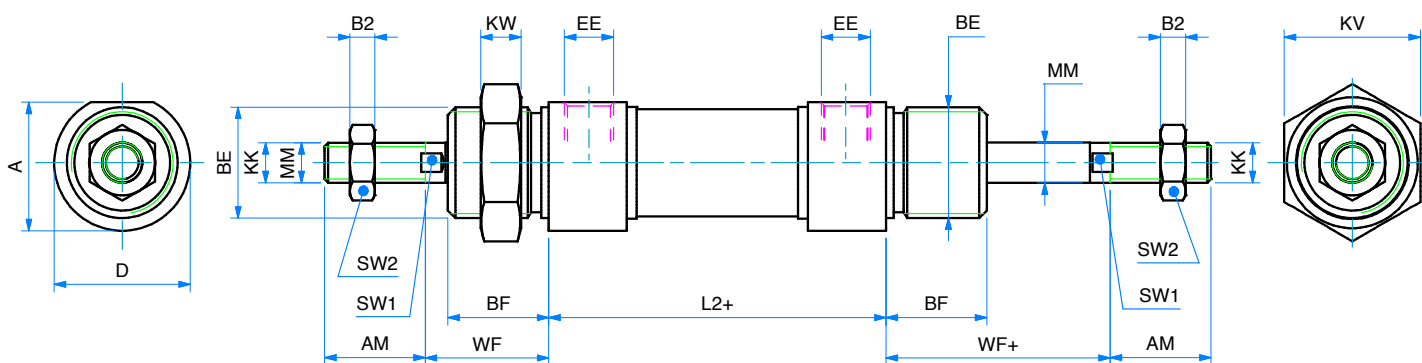
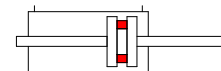
	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
ø D	21	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	12	16	20	25
A	18	18	25,5	28,5
AM	16	16	20	22
B2	4	4	5	6
BE	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	18	20	22
ø D	19	19	27	30
EE	M5	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M6	M8	M10x1.25
KV	22	22	27	27
KW	6	6	8	8
L2+	48	53	67	68
ø MM	6	6	8	10
SW1	5	5	7	9
SW2	10	10	13	17
WF	22	22	24	28
WF+	22	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

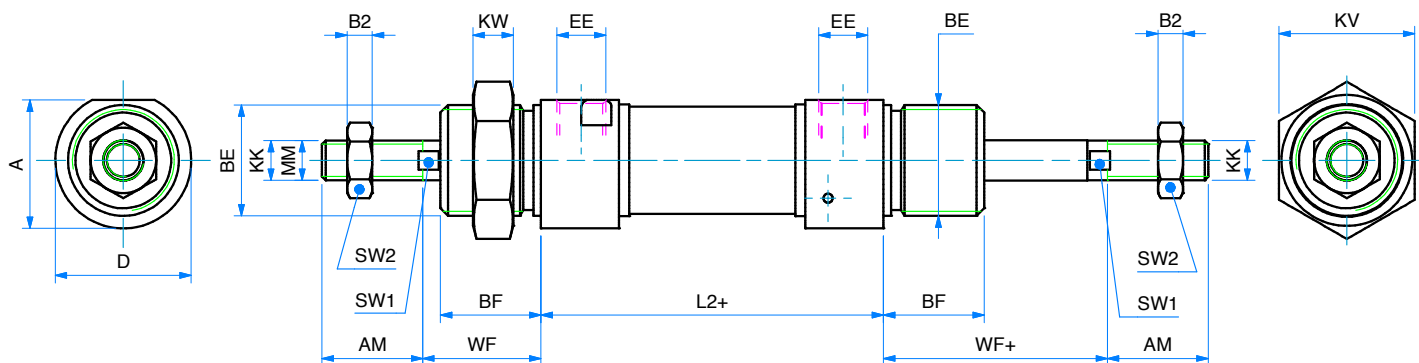
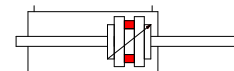
ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

ODMP-W
 ø 16 ÷ 25

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25
ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
ø D	21	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
WF+	22	24	28

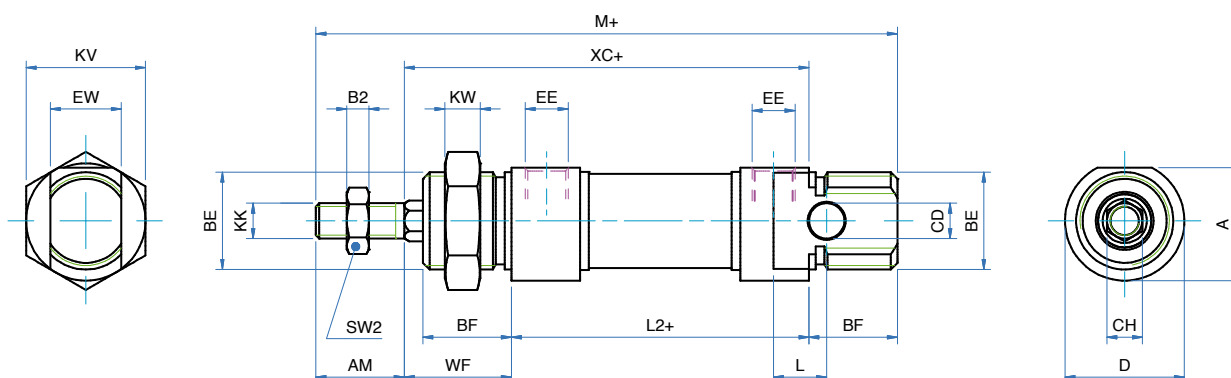
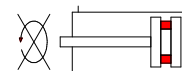
+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE CON STELO ESAGONALE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH HEXAGONAL ROD


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
BF	18	20	22
ø CD	6	8	8
CH	6	8	10
ø D	19	27	30
EE	M5	G 1/8"	G 1/8"
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1,25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

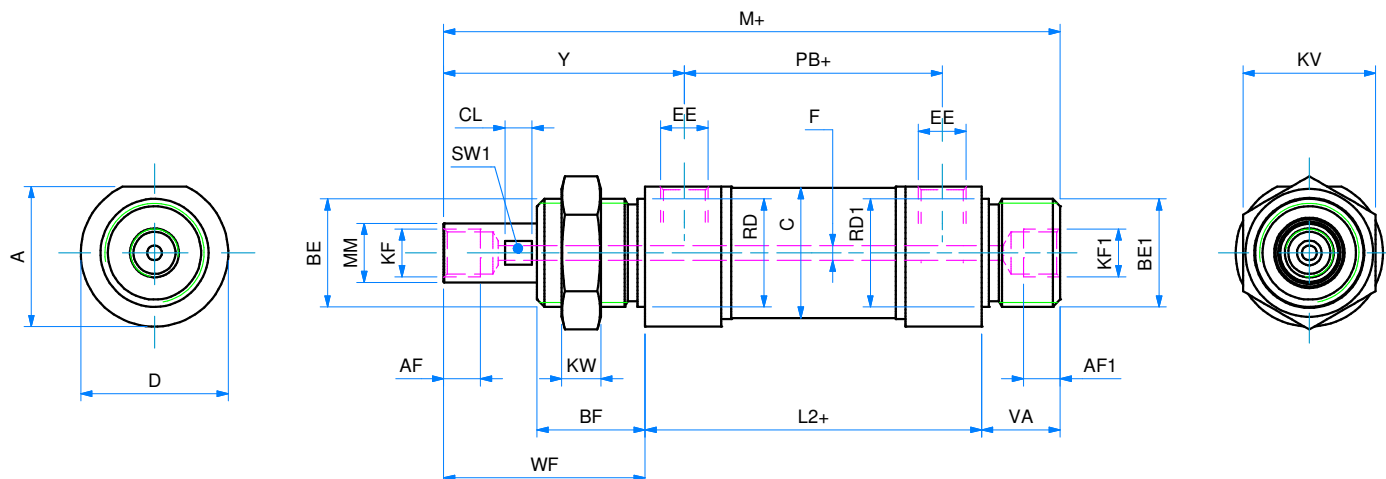
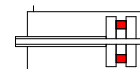
016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO

 ODM-FT
 ø 25

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD


Note: stelo in C45 cromato

Note: C45 chromed rod

DIMENSIONI - DIMENSIONS

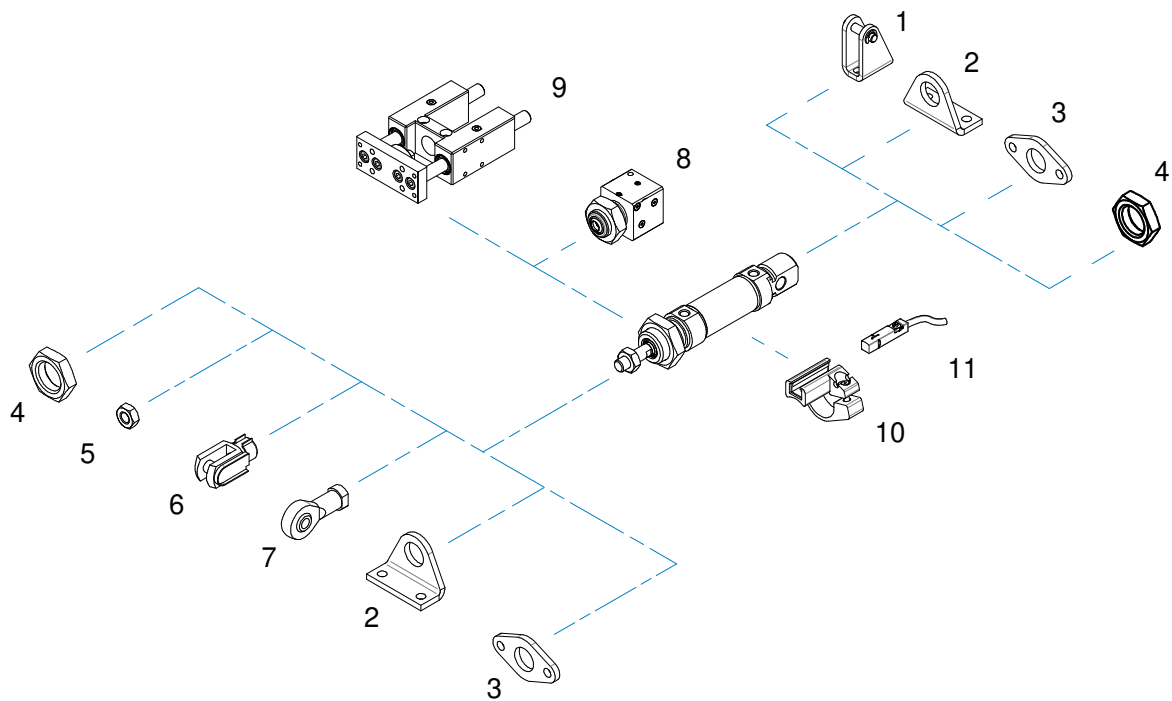
ø	25
A	28,5
AF	7,5
AF1	7,5
BE	M22x1,5
BE1	M22x1,5
BF	22
ø C	26,5
CL	5,5
ø D	30
EE	G 1/8"
F	3
KF	G 1/8"
KF1	G 1/8"
KV	27
KW	8
L2+	68
M+	125
ø MM	12
PB+	52
ø RD	22
ø RD1	22
SW1	11
VA	16
WF	41
Y	49

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
025 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

+ = lunghezza corsa - stroke length

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 $\varnothing 8 \div 25$

ISO 6432 MOUNTING PARTS $\varnothing 8 \div 25$



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---	cerniera con perno - female hinge with pin
2	MPBI---	pedino - foot mounting
3	MFI---	flangia - flange
4	DAT---	dado testata - nose nut
5	DA--x---	dado stelo - rod nut
6	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
8	BH---	bloccastelo - rod lock
9	GU---,---.S	unità di guida - guide unit
10	36.TIRM--	adattatore sensore - sensor mounting
11	36-SEN---	sensore magnetico - magnetic sensor

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter

CHIAVE DI CODIFICA Ø 32 ÷ 63 (NON SOGGETTI A NORMATIVA)
KEY CODE Ø 32 ÷ 63 (NOT INCLUDED IN THE STANDARD)

O D M 0 3 2 . 0 5 0 . G S . M

		ALESAGGIO - BORE (Ø) 032-040-050-063	CORSA - STROKE (mm) vedere tabelle corse std see std stroke tables		OPZIONE - OPTION W con ammortizzo with cushioning
		VERSIONE - VERSION P stelo passante double rod			OPZIONE - OPTION X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 stainless steel rod
		VERSIONE - VERSION M magnetico magnetic non magnetico non-magnetic			STELO - ROD M maschio male F femmina female
		VERSIONE - VERSION D doppio effetto double acting			GUARNIZIONI - SEALS GS guarnizioni standard standard seals VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature
		SERIE - SERIES O tubo tondo cianfrinato crimped round tube			

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

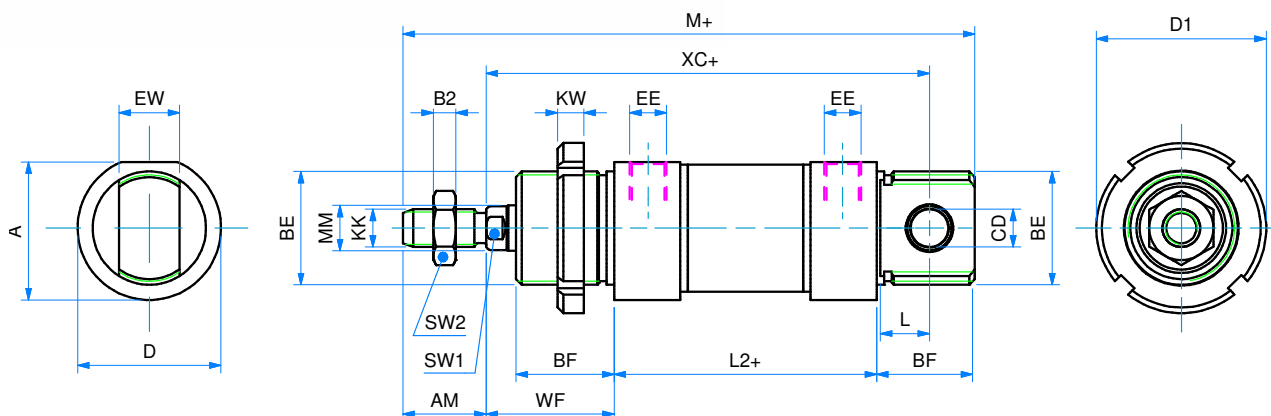
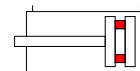
 Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

 Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

 Corse fuori standard - *Special strokes*
ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
ODM	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
ODMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

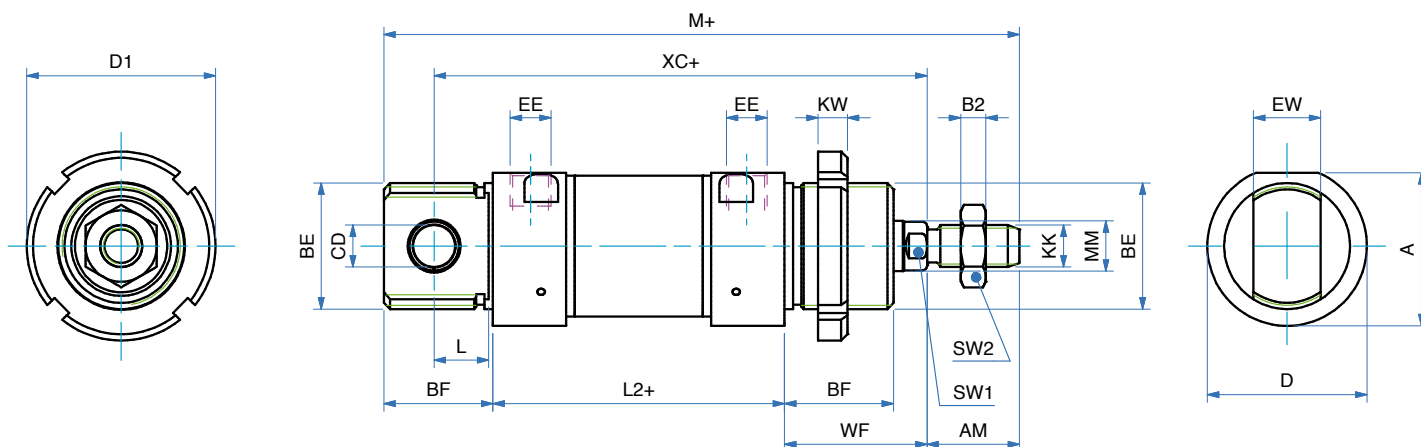
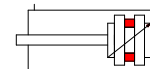
ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
ø CD E10	10	12	16	16
ø D	38	46	57	70
ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
EW	16	18	21	21
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L	13	15	16	16
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
M+	151,5	177,6	195,2	204,2
ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
XC ±1	117,5	139,6	147,2	156,2

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000


 ODM-W
 ø 32 ÷ 63

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura

Note: rod nut and slotted nut included in the supply

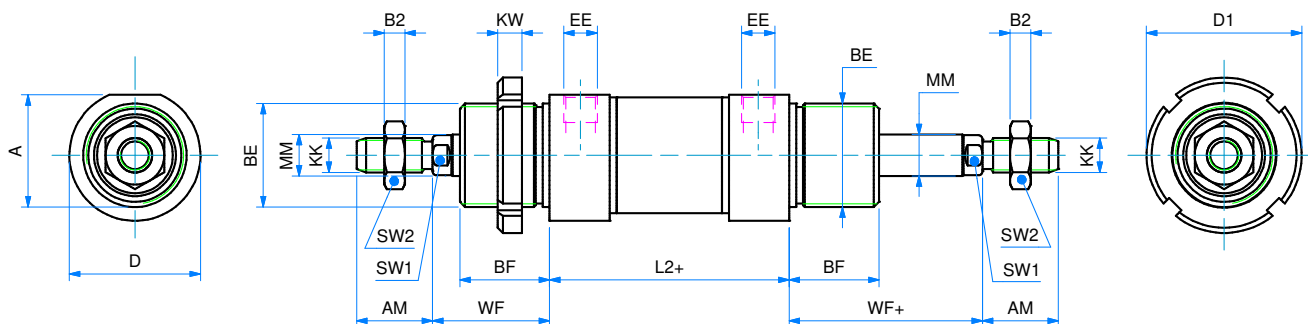
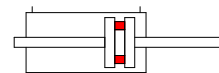
DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
ø CD E10	10	12	16	16
ØD	38	46	57	70
ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
EW	16	18	21	21
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L	13	15	16	16
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
M+	151,5	177,6	195,2	204,2
ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
XC ±1	117,5	139,6	147,2	156,2

+ = lunghezza corsa - stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
ø D	38	46	57	70
ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
WF+	34	39	44	45

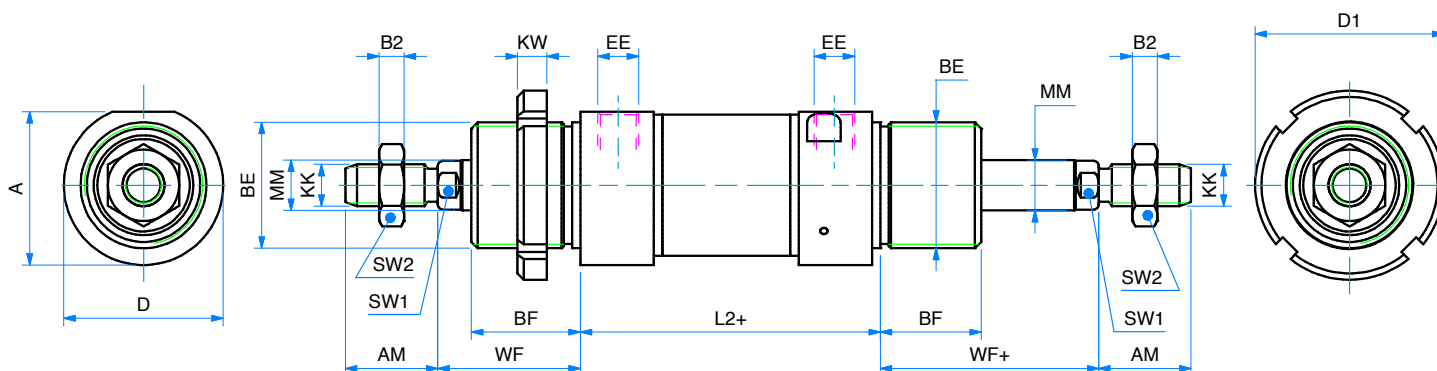
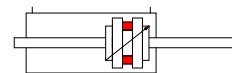
+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

 ODMP-W
 ø 32 ÷ 63

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
ø D	38	46	57	70
ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
WF+	34	39	44	45

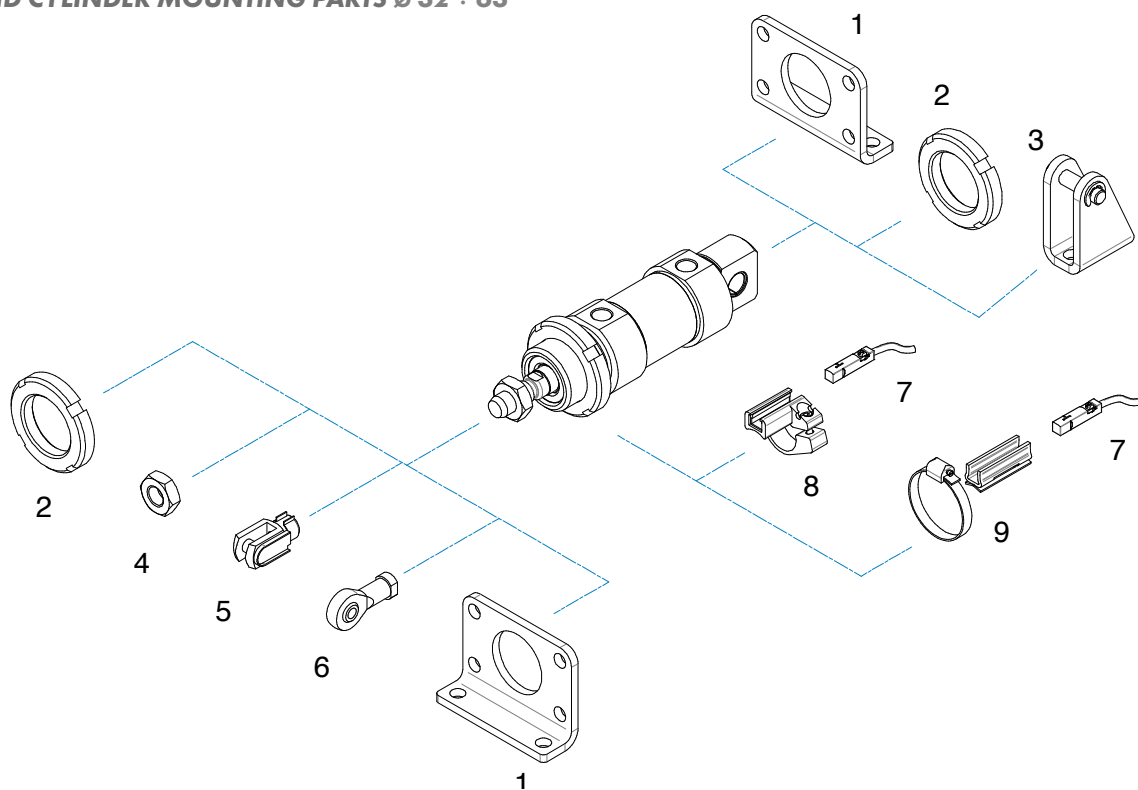
+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO Ø 32 ÷ 63

ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS Ø 32 ÷ 63



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MPBI---	pedino flangia - foot flange
2	GHI---	ghiera - slotted nut
3	MCFO---	cerniera femmina con perno (solo Ø 32-40) - female hinge with pin (only Ø 32-40)
4	DA--x---	dado stelo - rod nut
5	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
6	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
7	36.SEN---	sensore magnetico - magnetic sensor
8	36.TIRM--	adattatore sensore - sensor mounting
9	36.TIRX--	adattatore sensore - sensor mounting

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

I

CILINDRI TONDI
ROUND CYLINDERS

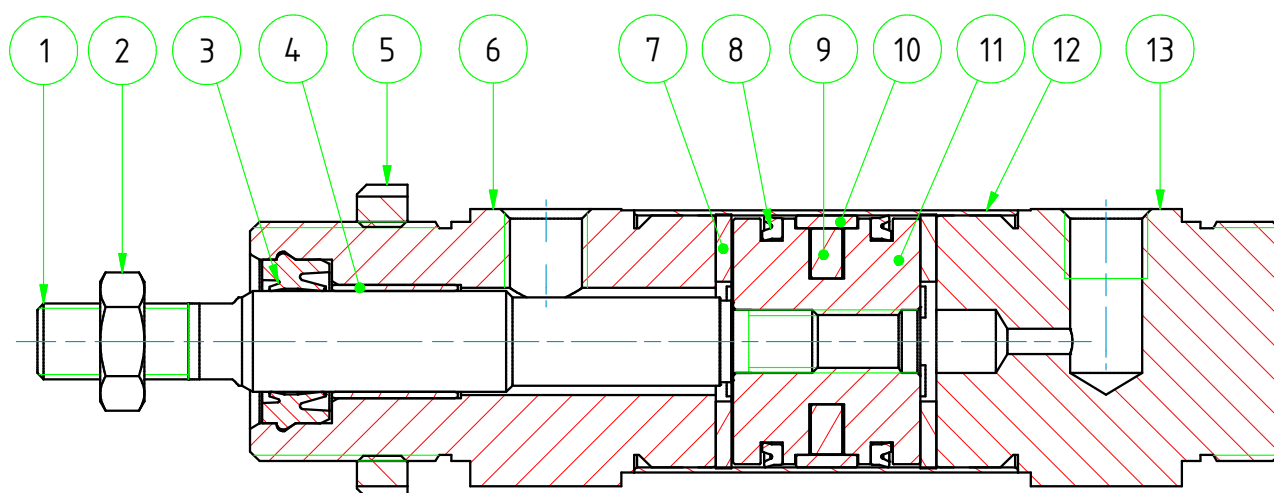

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - <i>single acting, double acting, double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 32 - 40 - 50 - 63
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio C 45 cromato - <i>C45 chromed steel</i>
② ⑤	Dado - Nut	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
③ ⑧	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑥ ⑬	Testate - Covers	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑫	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 304 - <i>stainless steel AISI 304</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
⑩	Pattino di guida - Guide ring	PBT+PTFE
⑪	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑦	Paracolpo - Bumper	neoprene

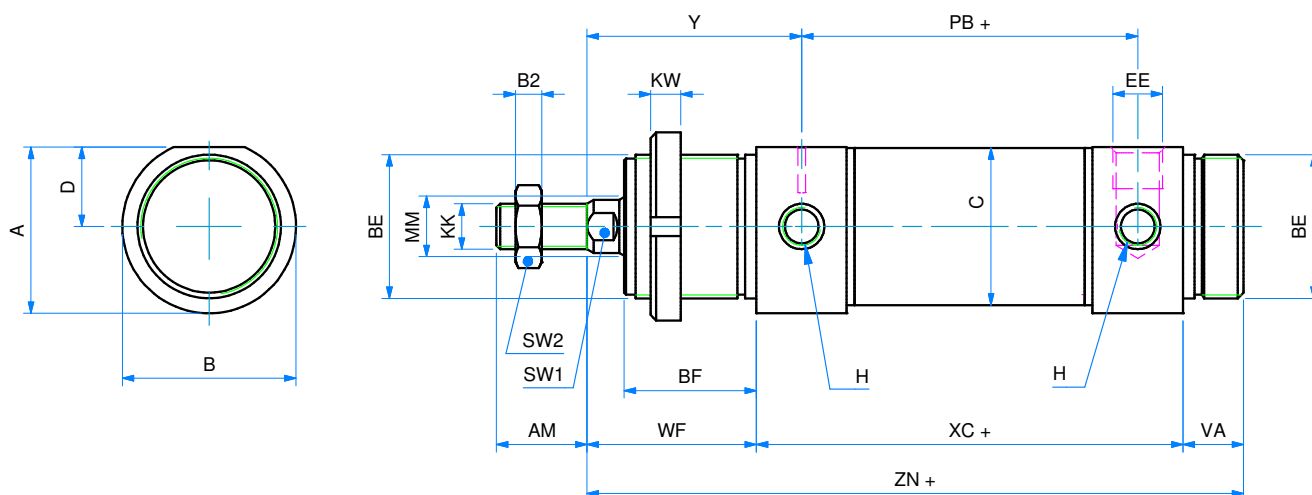


CHIAVE DI CODIFICA
KEY CODE

I D M		0 3 2 . 0 5 0 . G S . M			
		ALESAGGIO - BORE (Ø)	CORSA - STROKE (mm)	OPZIONE - OPTION	
		032-040-050-063	vedere tabelle corse std see std stroke tables	W con ammortizzo with cushioning	
		VERSIONE - VERSION		OPZIONE - OPTION	
		P stelo passante double rod		X3 stelo in acciaio inox AISI 303 AISI 303 stainless steel rod	
		VERSIONE - VERSION		X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 stainless steel rod	
		M magnetico magnetic		STELO - ROD	
		non magnetico non-magnetic		maschio - male Ø32 M10x1,25 Ø40 M12x1,25 Ø50-63 M16x1,5	
		VERSIONE - VERSION		M1 maschio - male Ø32 M10x1,5 Ø40 M12x1,75 Ø50-63 M16x2	
S		semplice effetto molla anteriore single acting front spring		GUARNIZIONI - SEALS	
SE		semplice effetto molla posteriore single acting rear spring		GS guarnizioni standard standard seals	
D		doppio effetto double acting		VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal	
SERIE - SERIES				VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature	
I		tubo tondo cianfrinato crimped round tube			

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
IDM	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
IDMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032 10 - 25 - 50

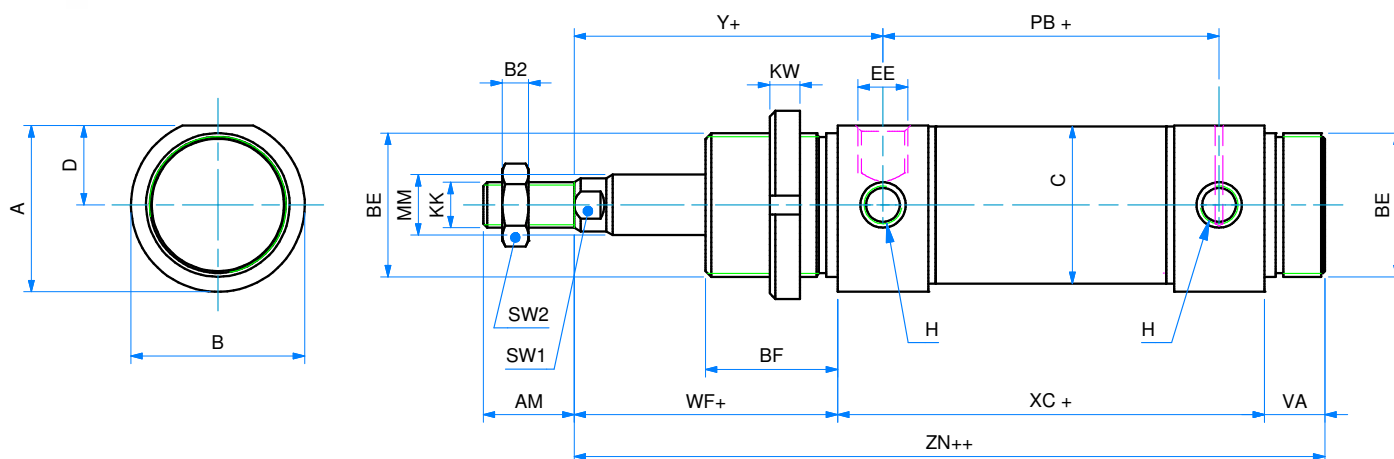
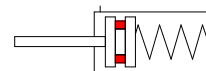
040 10 - 25 - 50

050 10 - 25 - 50

063 10 - 25 - 50

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

ISEM

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
Ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
Ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF +	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y +	47	57	62	63
ZN ++	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

++ = 2x lunghezza corsa - 2x stroke length

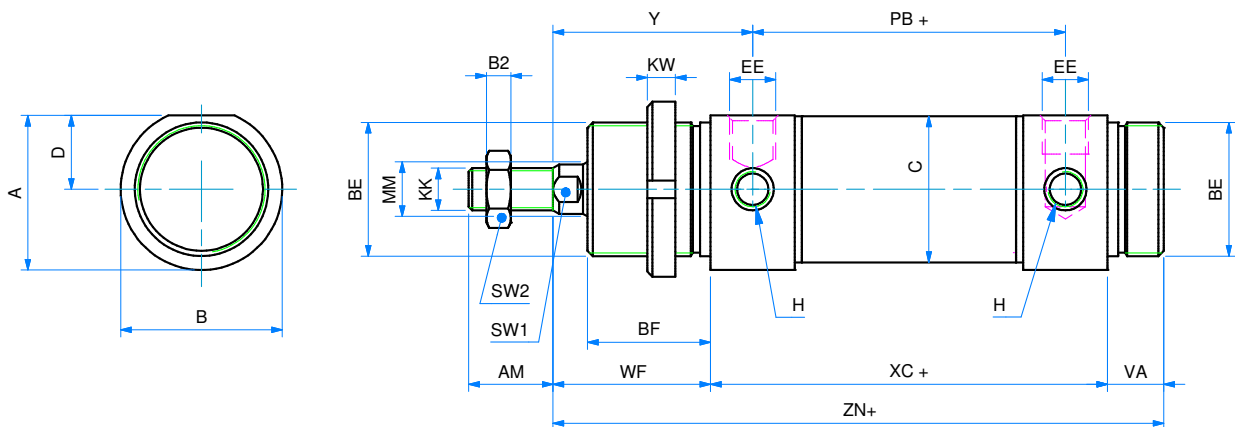
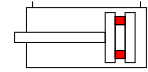
Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032 10 - 25 - 50

040 10 - 25 - 50

050 10 - 25 - 50

063 10 - 25 - 50

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

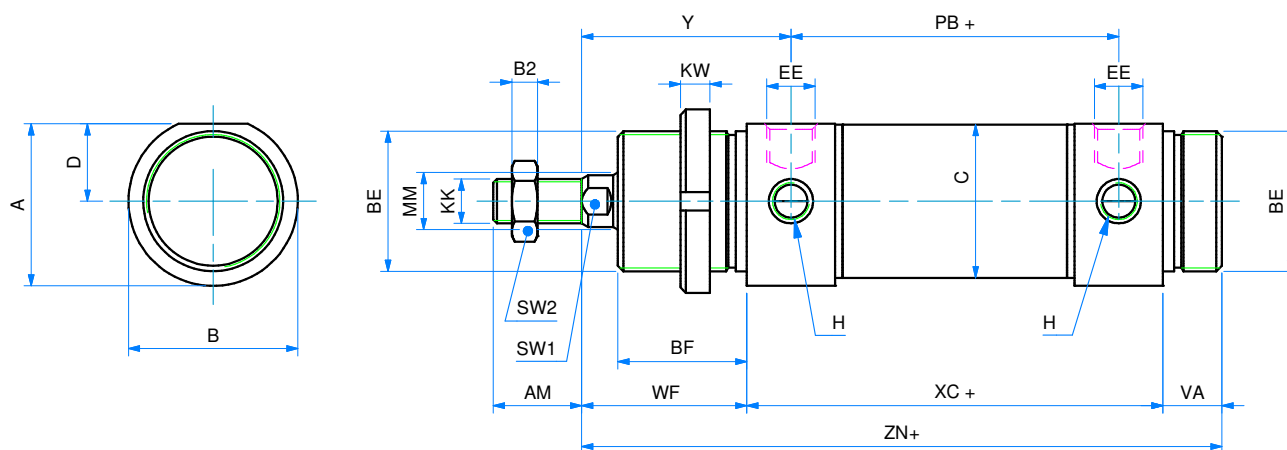
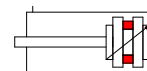
+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

IDM-W

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN +	148	174	188	192

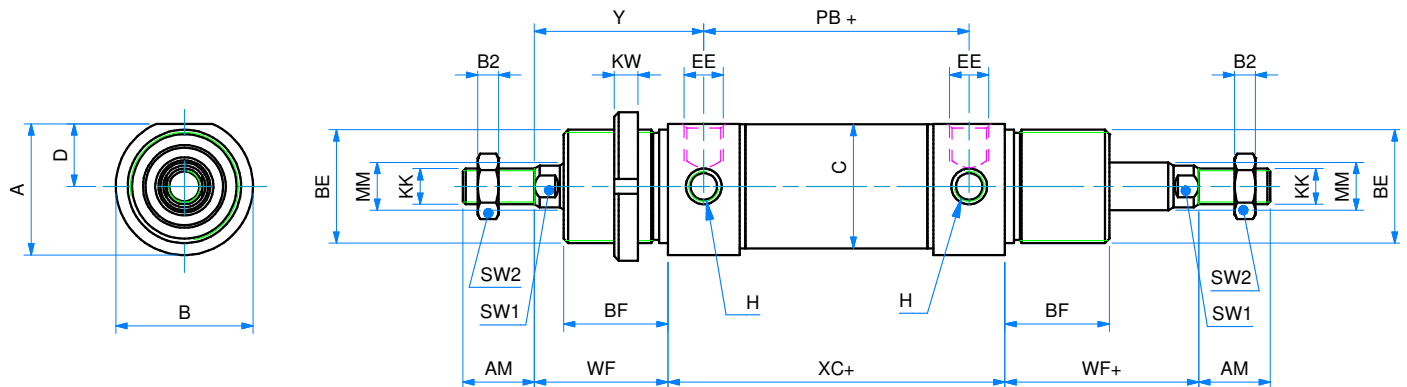
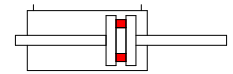
+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
WF	38	45	50	50
WF+	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124

+ = lunghezza corsa - stroke length

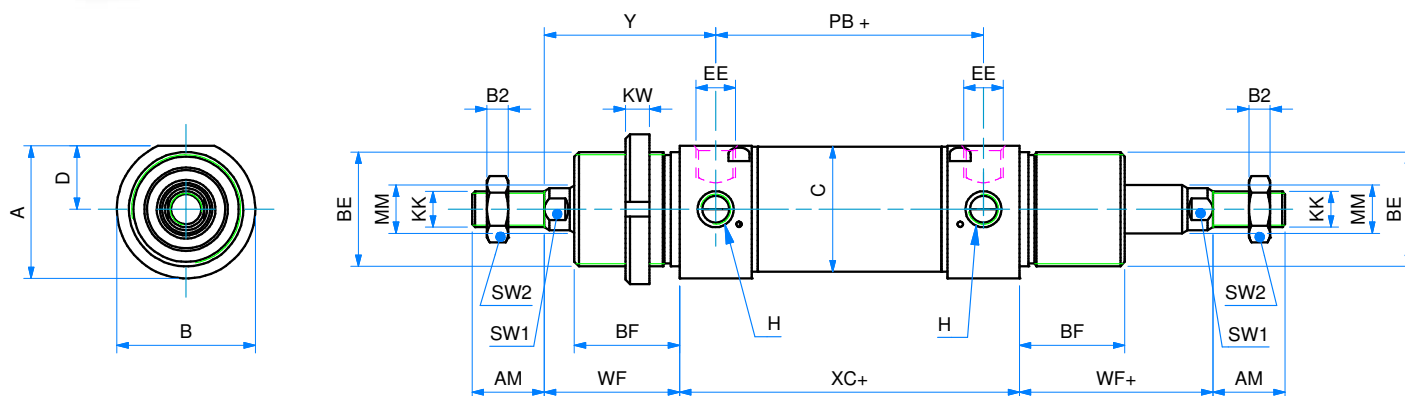
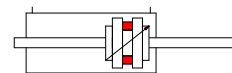
++ = 2x lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

IDMP-W

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura

Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
ø MM	12	16	20	20
PB +	78	89	96	98
WF	38	45	50	50
WF+	38	45	50	50
XC +	96	113	120	124

+ = lunghezza corsa - stroke length

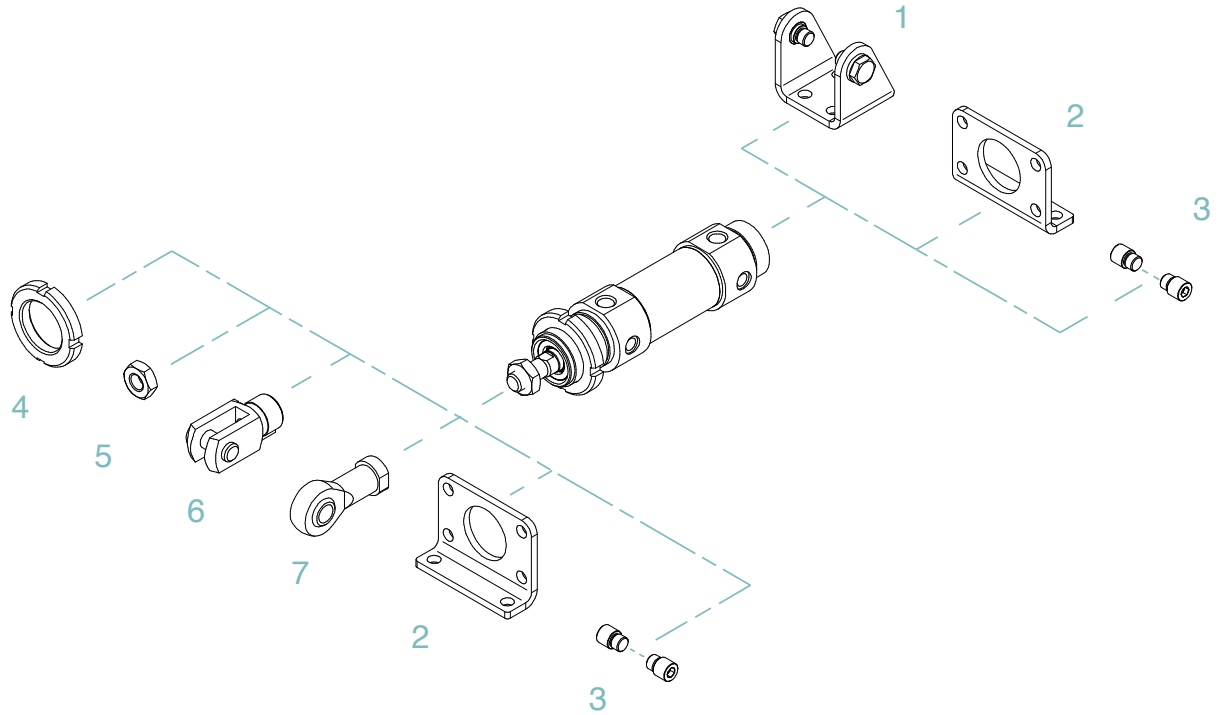
++ = 2x lunghezza corsa - stroke length

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

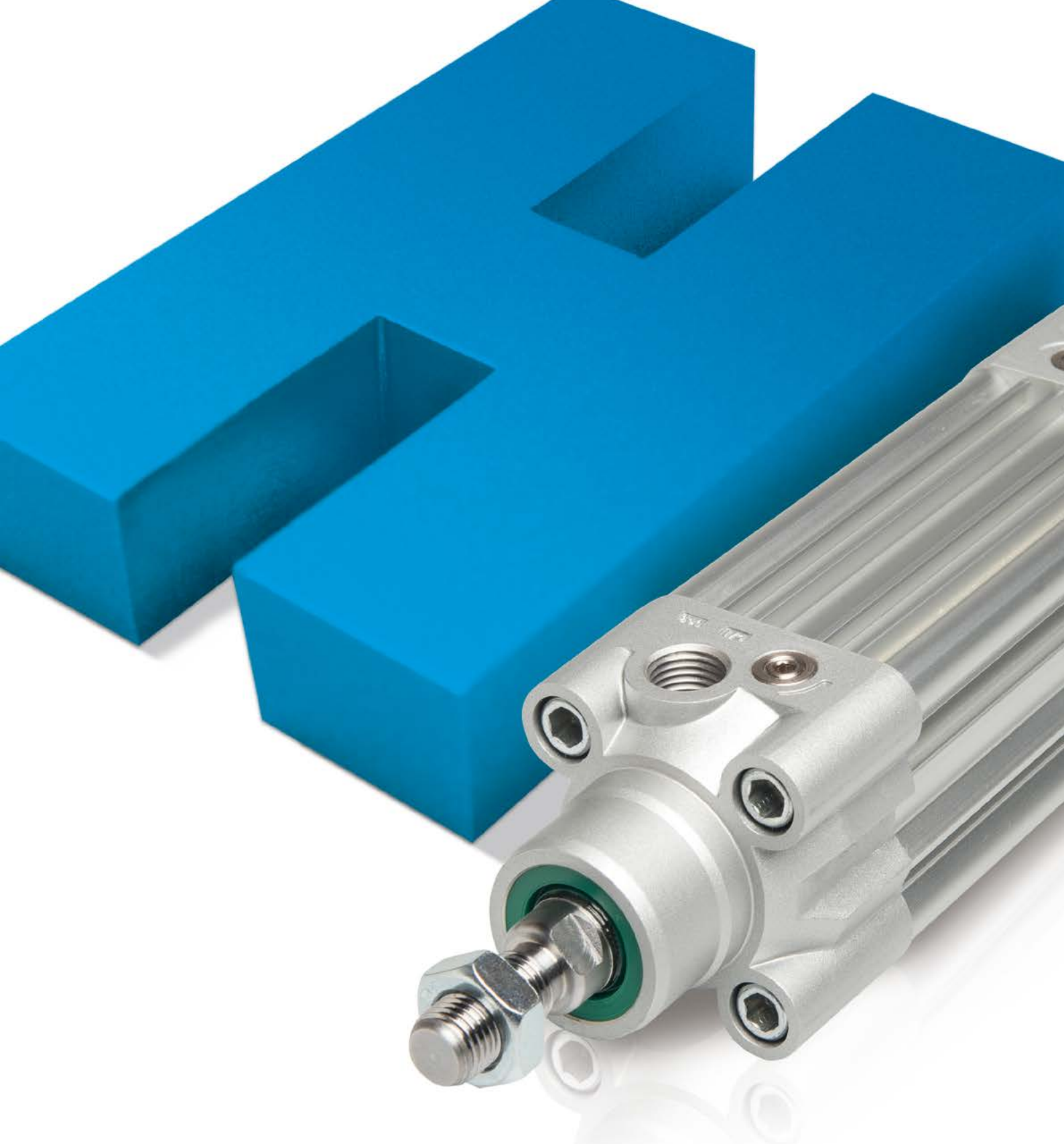
063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO
ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---	cerniera con viti - hinge with screws
2	MPBI---	piedino flangia - foot flange
3	MPE---	perni - pivots
4	GHI---	ghiera - slotted nut
5	DA--x---	dado stelo - rod nut
6	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

H

CILINDRI ISO 15552
ISO 15552 CYLINDERS

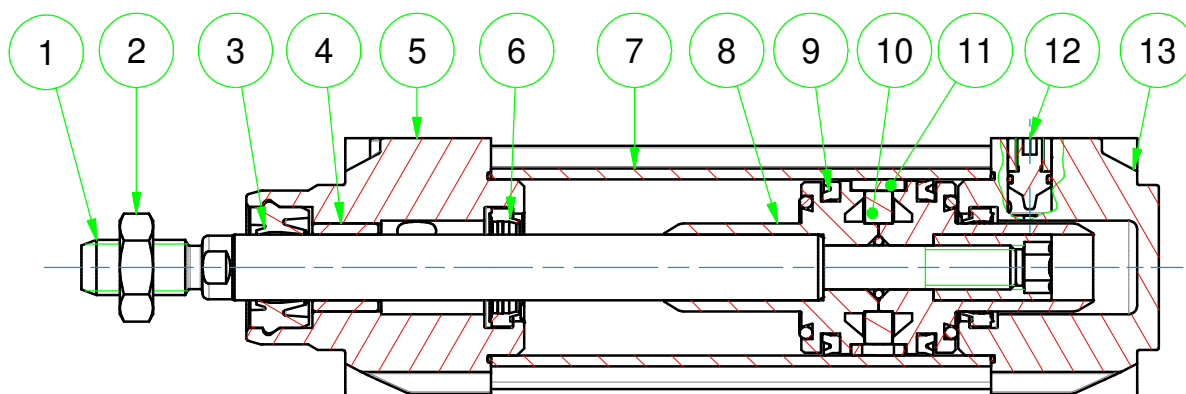

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto - stelo passante - antirotazione - tandem <i>double acting - double rod - anti-rotation - tandem</i>
Alesaggi - Bores	∅ 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Piston rod	acciaio C45 cromato - <i>C45 Chromed steel</i>
③ ⑥ ⑨	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑤ ⑬	Testate - Covers	alluminio pressofuso verniciato - <i>painted die cast aluminium</i>
⑦	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑩	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑪	Pattino di guida - Guide ring	PBT+PTFE
⑧	Pistone - Piston	alluminio pressofuso - <i>die cast aluminium</i>
⑫	Ammortizzo - Cushioning	acciaio nichelato - <i>nickel-plated steel</i>
	Viti - Screws	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	O-ring	NBR



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

SERIE
H

H D M 0 5 0 . 1 0 0 . G S . M

		ALESAGGIO - BORE (Ø) 032-040-050-063-080 100-125	CORSA - STROKE (mm) vedere tabelle corse std see std stroke tables			OPZIONE - OPTION EX ATEX II 2GD c T4	
		VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION	
Ø32±63	P	stelo passante double rod			UDM	CI	CICT montata (solo serie U) CICT mounted (serie U only)
	A	antirotazione anti-rotation				OPZIONE - OPTION	
		GUARNIZIONI - SEALS				OPZIONE - OPTION	
		guarnizioni standard standard seals		GS	W		senza ammortizzo without cushioning
		guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal		VR	WR		senza ammortizzo posteriore without rear cushioning
		tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature		VA	WF		senza ammortizzo anteriore without front cushioning
		guarnizione stelo EU P5600 EU P5600 rod seal		PS			
		guarnizione stelo E8 E8 rod seal		ES			
		guarnizione stelo EW (raschiatore metallico) EW rod seal (metal scraper)		WS			
		VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION	
		M					
		magnetico magnetic					
		non magnetico non-magnetic					
		VERSIONE - VERSION					
		S					
		semplice effetto molla anteriore single acting front spring					
		SE					
		semplice effetto molla posteriore single acting rear spring					
		D					
		doppio effetto double acting					
		SERIE - SERIES					
		H					
		tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors					
		U					
		tubo tondo con tiranti round tube with tie rods					
				STELO - ROD			
				femmina female			
				F			
				maschio male			
				M			
				forato telescopico telescopic hollow rod			
				FT			

Cilindri tandem vedi pagina 61
Tandem cylinders see page 61

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2800 mm - Strokes up to 2800 mm

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

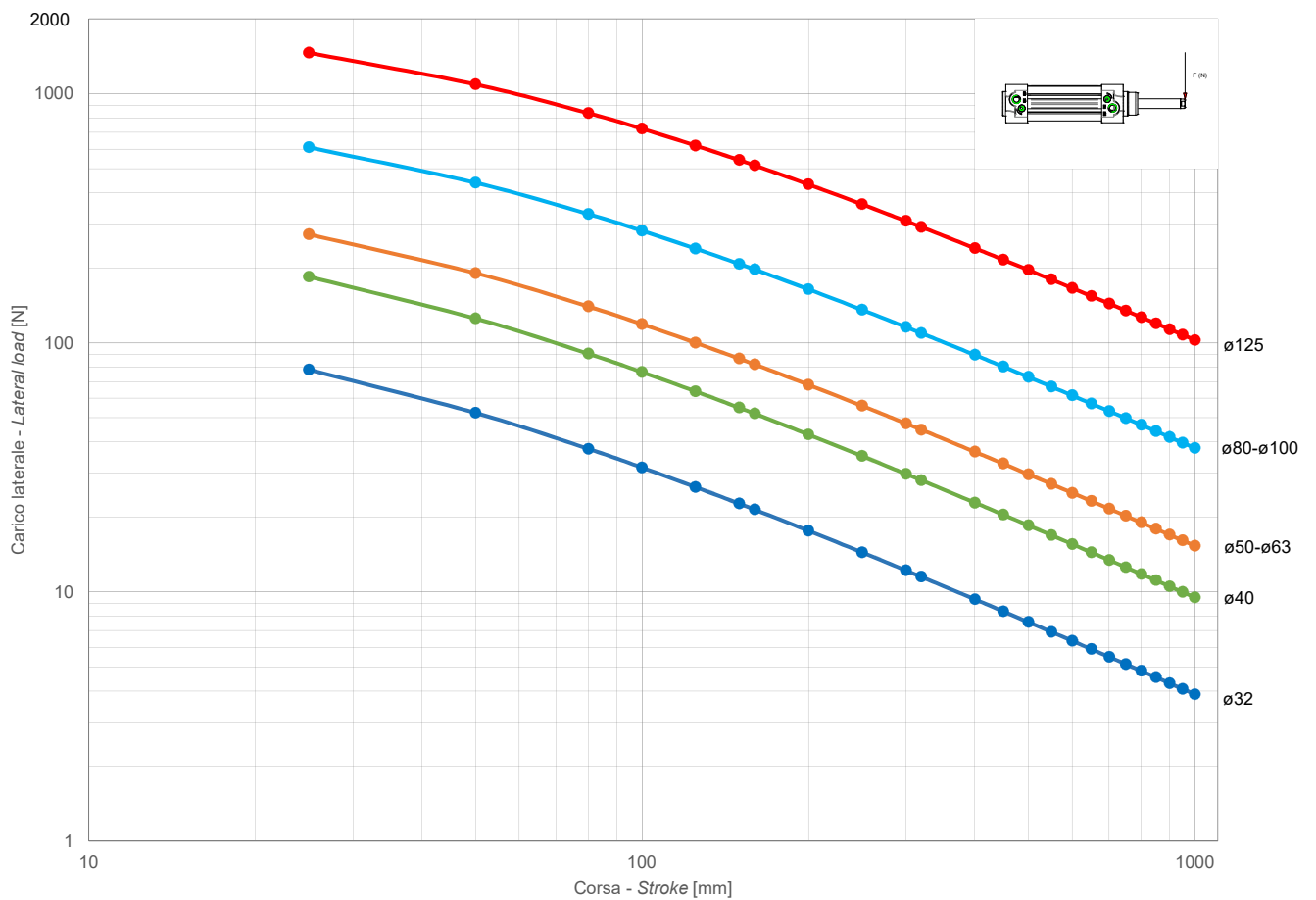
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		∅	032	040	050	063	080	100	125
HDM - UDM	SPINTA THRUST	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
HDMP - UDMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881

DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

HDM

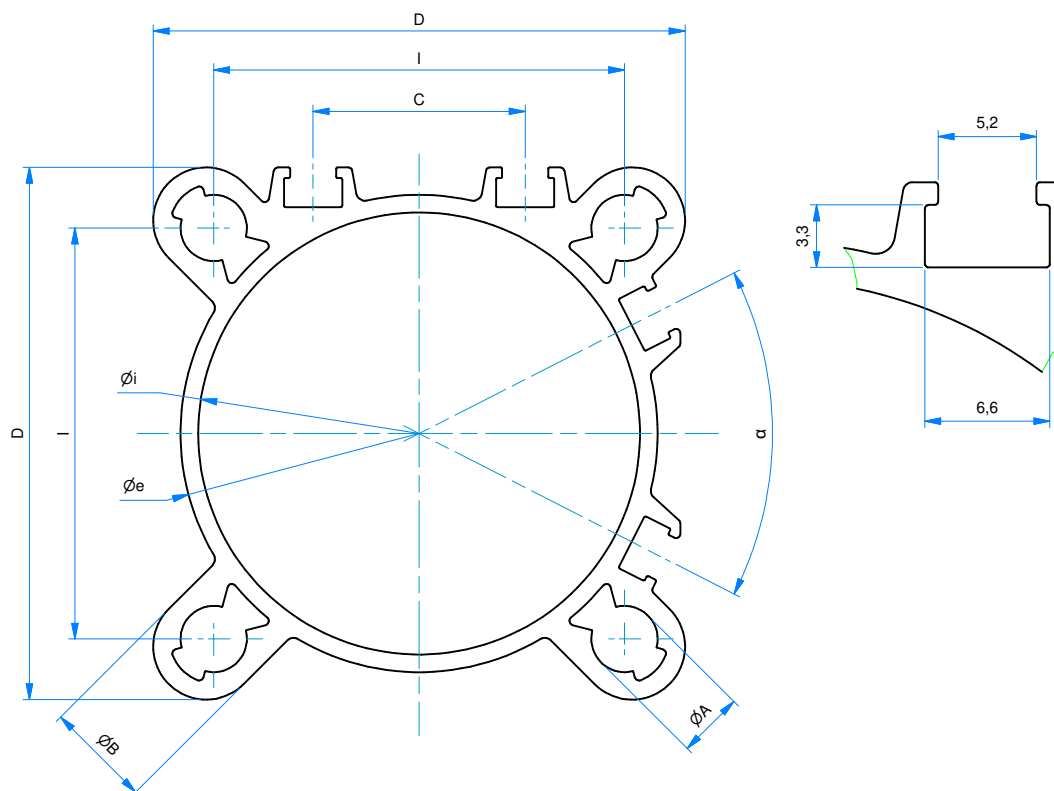
THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



TUBO PROFILATO SERIE H

SERIE H PROFILE TUBE

SERIE
H



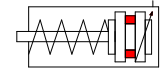
DIMENSIONI - DIMENSIONS

$\varnothing i$	032	040	050	063	080	100	125
$\varnothing e$	36	44	54	67,6	85,4	105,4	131
I	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
$\varnothing A$	5,4	5,4	7,5	7,5	9,2	9,2	10,6
$\varnothing B$	9	10	12	12	14	15	16,5
α°	46	51	54	61	65	68	70
C	13,8	19	24	35	45	56	64,2
D	44,3	51,4	60,2	70,4	86,6	105,5	131,5

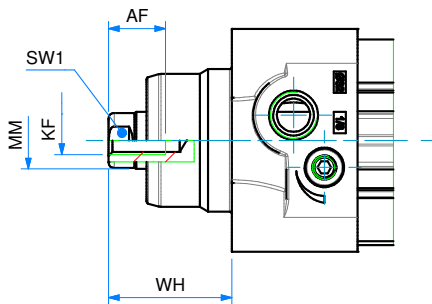
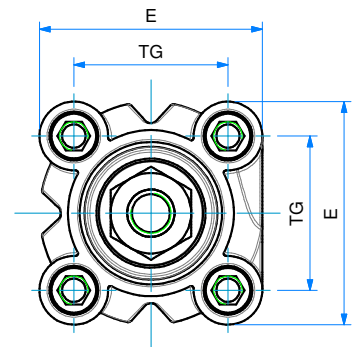
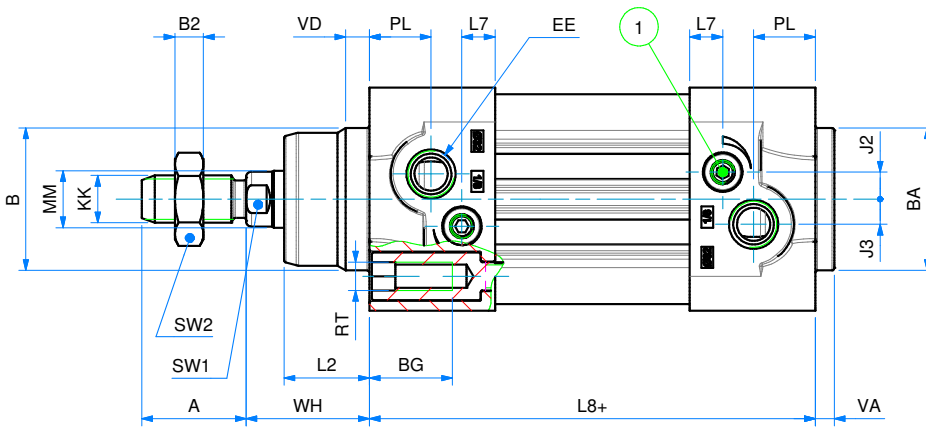
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

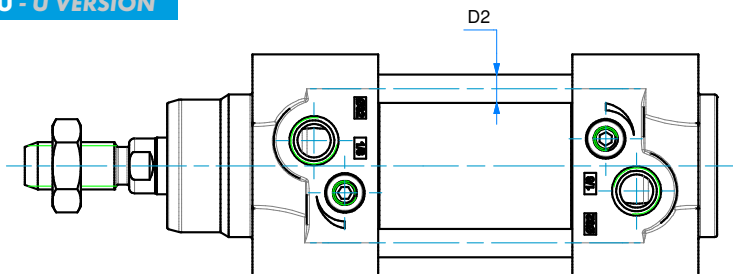
SERIE
H



Note: lato molla cilindro non ammortizzato
spring side without cushioning



VERSIONE U - U VERSION



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
Ø B	30	35	40	45	45	55	60
Ø BA	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	17	17	20
D2	6	6	8	8	10	10	12
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94**	105**	106**	121**	128**	138**	160**
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

** per corse - for strokes 100 - 125 - 150 - 160:

HSM 032 - 040 aggiungere - add +40 mm

HSM 050 - 063 aggiungere - add +45 mm

HSM 080 - 100 aggiungere - add +60 mm

HSM 125 aggiungere - add +65 mm

Note: lato molla cilindro non ammortizzato - spring side without cushioning

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

080 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

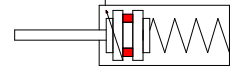
100 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

125 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160

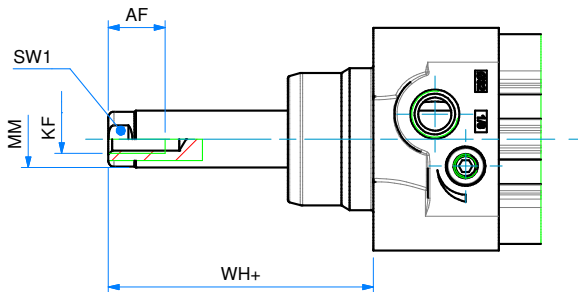
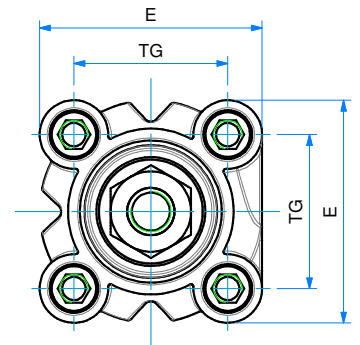
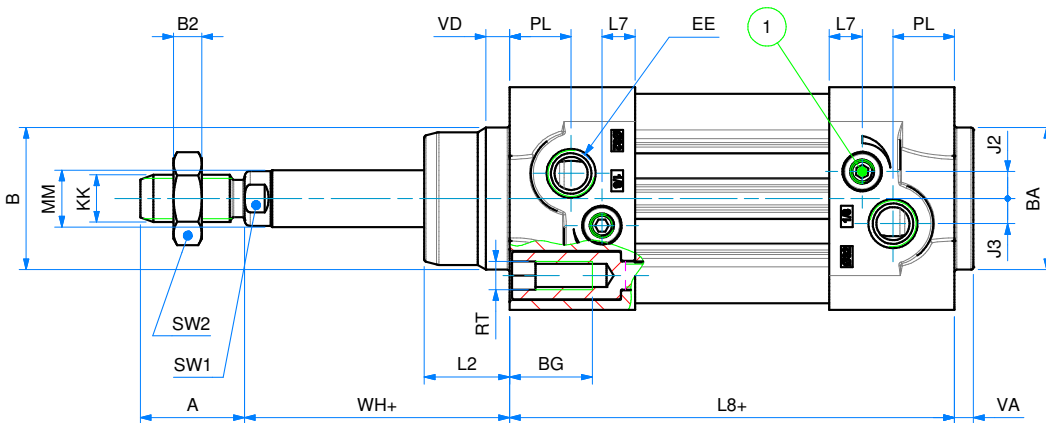
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

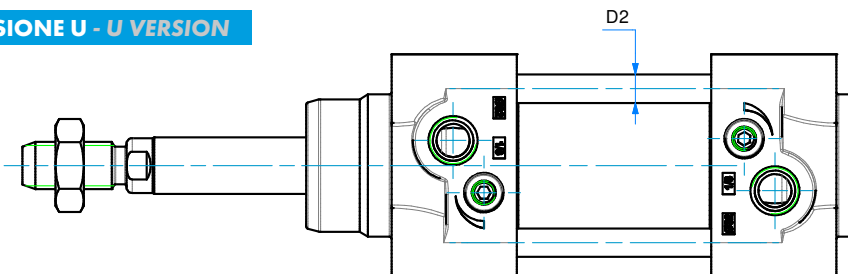
SERIE
H



Note: lato molla cilindro non ammortizzato
spring side without cushioning



VERSIONE U - U VERSION



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
Ø B	30	35	40	45	45	55	60
Ø BA	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	17	17	20
D2	6	6	8	8	10	10	12
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
WH+	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

 + = lunghezza corsa - *stroke length*

 * = lunghezza ammortizzo - *cushioning length*

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

 Note: lato molla cilindro non ammortizzato - *spring side without cushioning*
Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

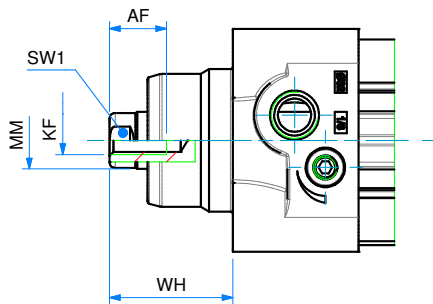
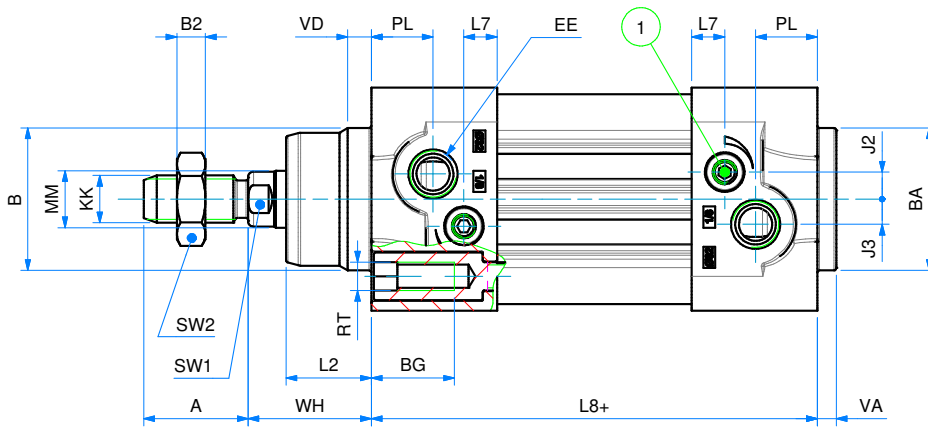
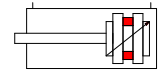
032	25 - 50 - 80
040	25 - 50 - 80
050	25 - 50 - 80
063	25 - 50 - 80
080	25 - 50 - 80
100	25 - 50 - 80
125	25 - 50 - 80

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

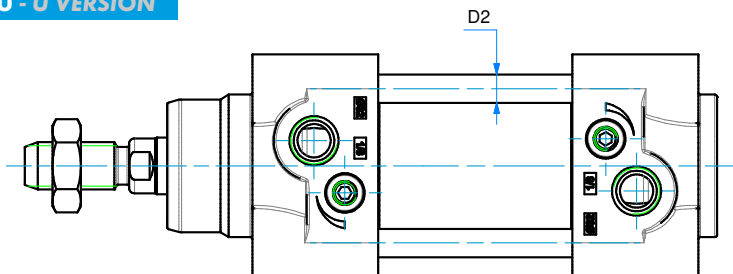
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

SERIE

H



VERSIONE U - U VERSION



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
Ø B	30	35	40	45	45	55	60
Ø BA	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	17	17	20
D2	6	6	8	8	10	10	12
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

OPZIONE B - OPTION B

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

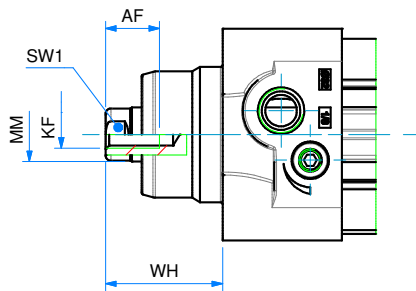
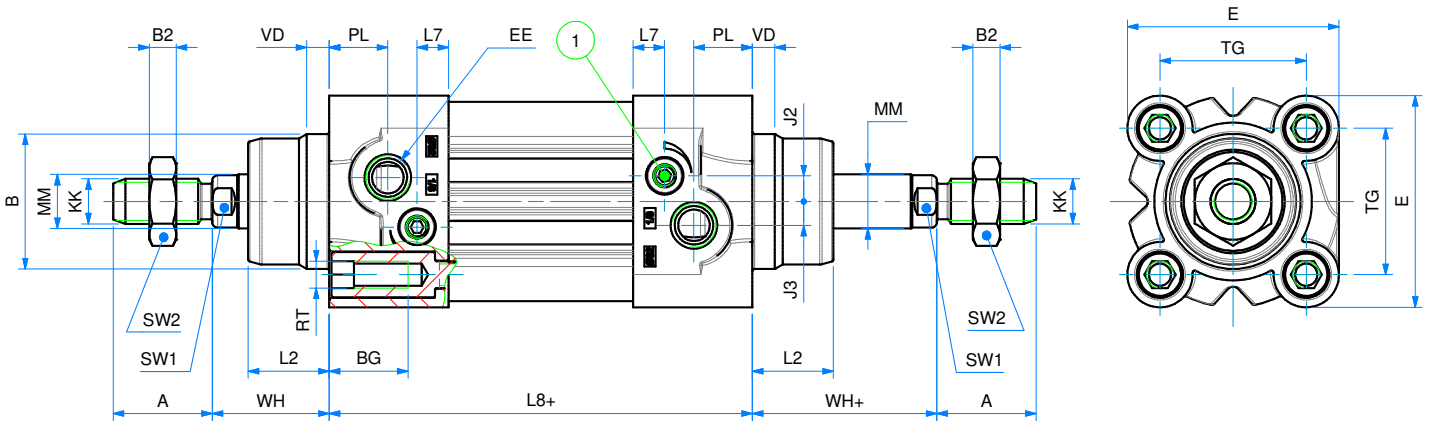
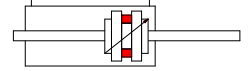
032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
080	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
100	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
125	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

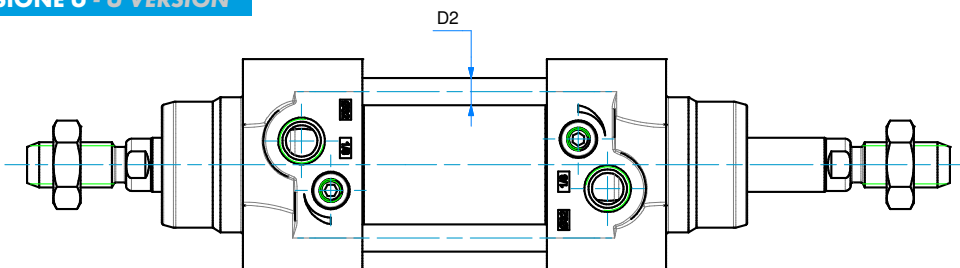
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD

SERIE

H



VERSIONE U - U VERSION



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
ø B	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	17	17	20
D2	6	6	8	8	10	10	12
E	47	54,5	65	75	93	110	134
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
J2	5,7	7,3	7	8	8	12	10
J3	5,3	5	6	7,5	7	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7	9,2	9	8	10,5	10	11
L8+	94	105	106	121	128	138	160
ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
SW 2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
WH+	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

OPZIONE B - OPTION B

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

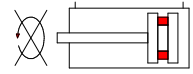
032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
080	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
100	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
125	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO ANTIROTAZIONE (INTERNA)

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED ANTI-ROTATION (INTERNAL)

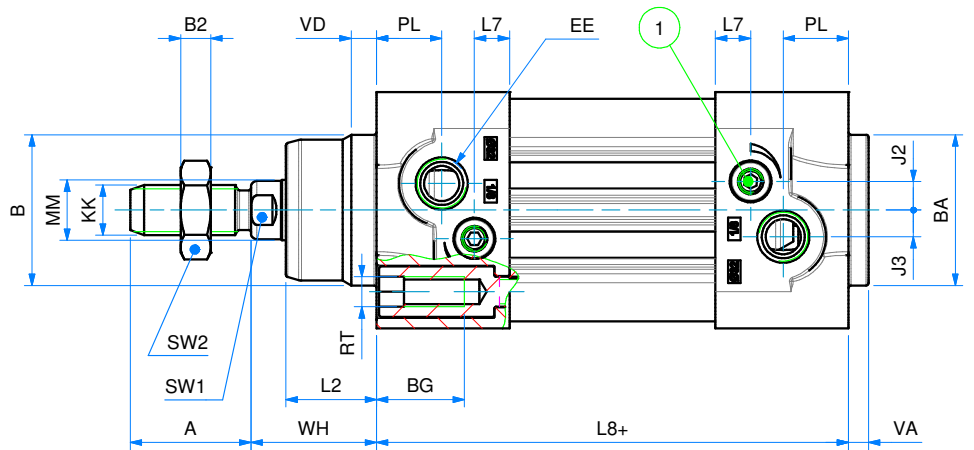
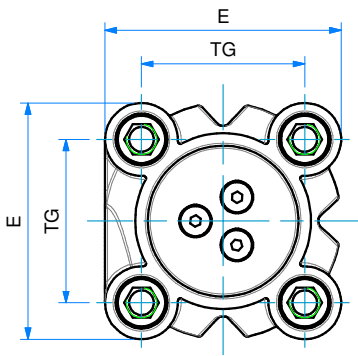
SERIE

H



Il sistema antirotazione è interno. Le dimensioni esterne sono standard come per il cilindro HDM ISO 15552.

The anti-rotation system is internal. The external dimensions are standard as HDM ISO 15552 cylinder.



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063
A	22	24	32	32
AF	12	12	16	16
Ø B	30	35	40	45
Ø BA	30	35	40	45
B2	6	7	8	8
BG	16	16	16	16
E	47	54,5	65	75
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"
J2	5,7	7,3	7	8
J3	5,3	5	6	7,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L2	18	22	25,5	26
L7	7	9,2	9	8
L8+	94	105	106	121
Ø MM	12	16	20	20
PL	13	14	14	16
RT	M6	M6	M8	M8
SW 1	10	13	17	17
SW 2	17	19	24	24
TG	32,5	38	46,5	56,5
VA	4	4	4	4
VD	5	5	6	6
WH	26	30	37	37
*	20	22	25	25

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

VERSIONE U - U VERSION

Ø	032	040	050	063
Ø tiranti <i>Ø tie rods</i>	6	6	8	8

OPZIONE B - OPTION B

Ø	032	040	050	063
WH	86	100	127	127

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

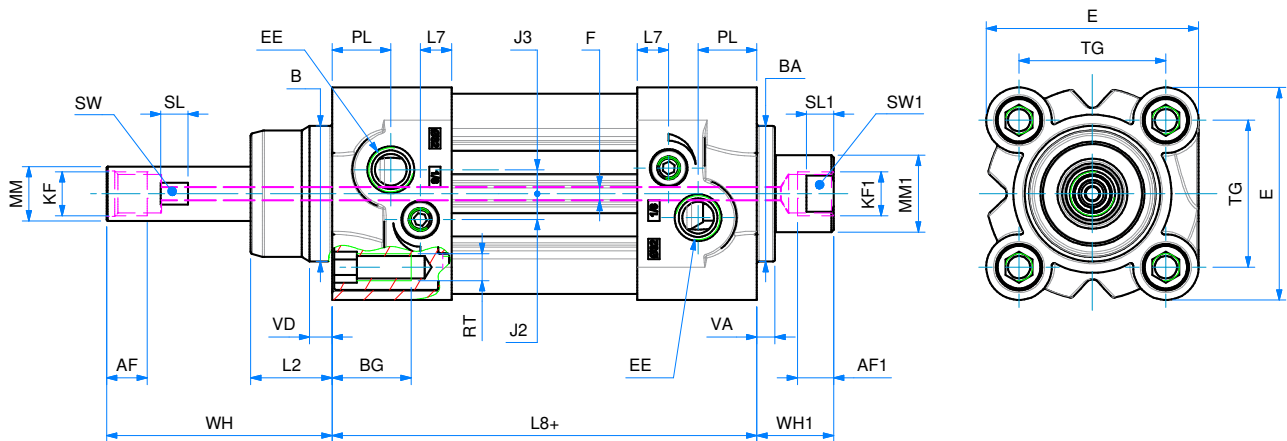
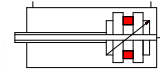
032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

Il sistema antirotazione è interno. Le dimensioni esterne sono standard come per il cilindro HDM ISO 15552.

The anti-rotation system is internal. The external dimensions are standard as HDM ISO 15552 cylinder.

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD

SERIE

H

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	032	040	050	063
ø	032	040	050	063
AF	7,5	9	12	12
AF1	7,5	12	12	12
ø B	30	35	40	45
ø BA	30	35	40	45
BG	16	16	16	16
E	47	54,5	65	75
EE	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"
F	3	7	7	7
J3	5,3	5	6	7,5
KF	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G3/8"
KF1	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
L2	18	22	25,5	26
L8+	94	105	106	121
ø MM	12	16	20	20
ø MM1	17	20	20	20
PL	13	14	14	16
RT	M6	M6	M8	M8
SL	6	7	8	8
SL1	6	6	6	6
SW	11	14	18	18
SW1	15	18	18	18
TG	32,5	38	46,5	56,5
VA	4	4	4	4
VD	5	5	6	6
WH	50	40	41	41
WH1	17,5	19	19	19

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350
040	50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350
050	50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350
063	50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

+ = lunghezza corsa - stroke length

CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

SERIE
H

H T 2 M 1 0 0 . 0 5 0 . G S . M

VERSIONE - VERSION

T2	tandem doppia spinta <i>double thrust tandem</i>
T3	tandem tripla spinta <i>3 x force</i>
T4	tandem quadrupla spinta <i>4 x force</i>

OPZIONE - OPTION

EX ATEX II 2GD cT4

OPZIONE - OPTION

X4 stelo inox AISI 304 cromato
chromed AISI 304 SS rod

H P M 1 0 0 . 0 5 0 . 0 8 0 . G S . M

ALESAGGIO BORE (Ø)

**032-040-050-063-080
100-125**

I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

OPZIONE - OPTION

X4 stelo inox AISI 304 cromato
chromed AISI 304 SS rod

VERSIONE - VERSION

M magnetico - *magnetic*
non magnetico - *non-magnetic*

VERSIONE - VERSION

P	tandem più posizioni <i>multi-position tandem</i>
C	tandem contrapposti posteriori <i>rear opposed tandem</i>
F	tandem contrapposti anteriori <i>front opposed tandem</i>

GUARNIZIONI - SEALS

guarnizioni standard
standard seals **GS**

guarnizione stelo
per alte temperature
high temperature rod seal **VR**

tutte le guarnizioni per
alte temperature
all seals for high temperature **VA**

guarnizione stelo EU P5600
EU P5600 rod seal **PS**

guarnizione stelo E8
E8 rod seal **ES**

guarnizione stelo EW
(raschiatore metallico)
EW rod seal (metal scraper) **WS**

STELO - ROD

F femmina
Female

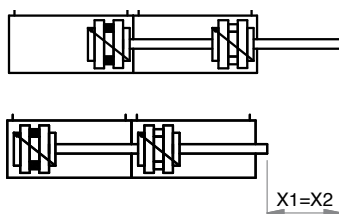
M maschio
male

SERIE - SERIES

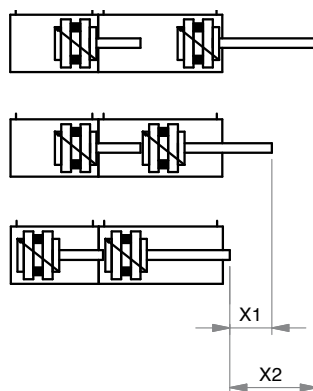
H tubo profilato con cave per sensori
tube with slots for sensors

U tubo tondo con tiranti
round tube with tie rods

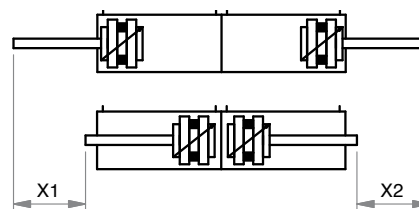
DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST



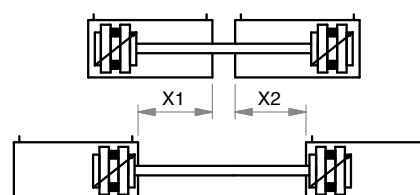
PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITION



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED

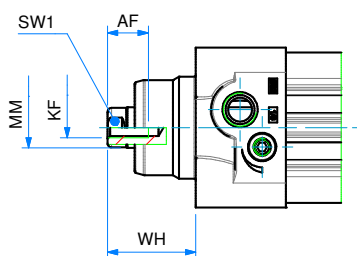
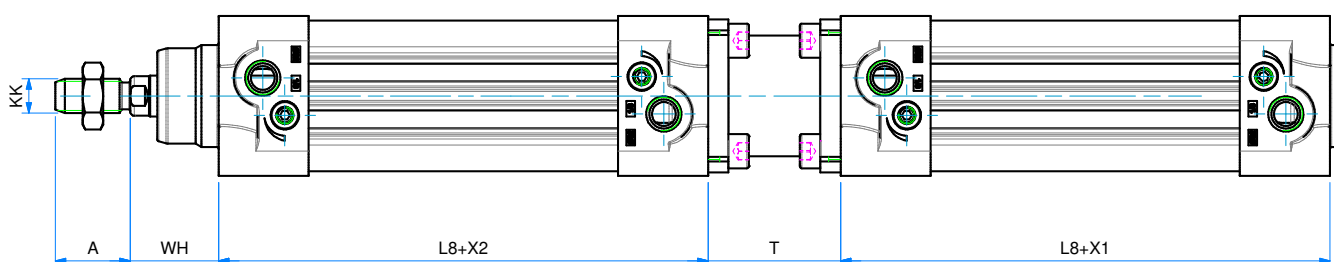
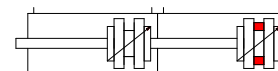


CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED



X1= 1° corsa - 1° stroke
X2= 2° corsa - 2° stroke

TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M. AMMORTIZZATO
DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M. CUSHIONED

 SERIE
H


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

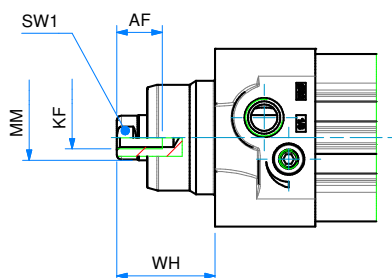
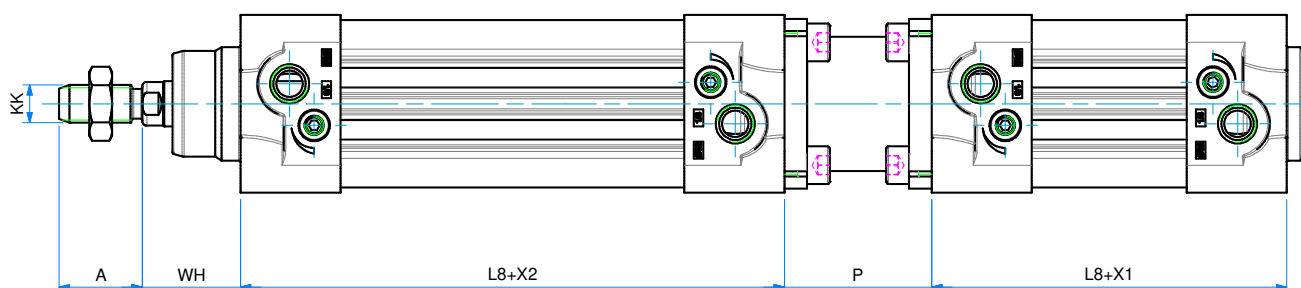
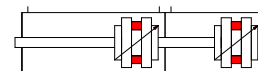
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
T	39	45	52	53	65	77	93
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1	I° CORSA - I° STROKE						
X2	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

OPZIONE B - OPTION B

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M. AMMORTIZZATO
MULTI-POSITION TANDEM D.A.M. CUSHIONED


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

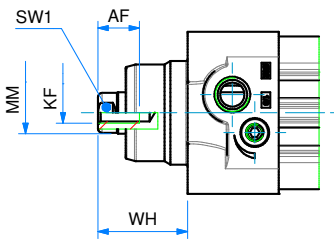
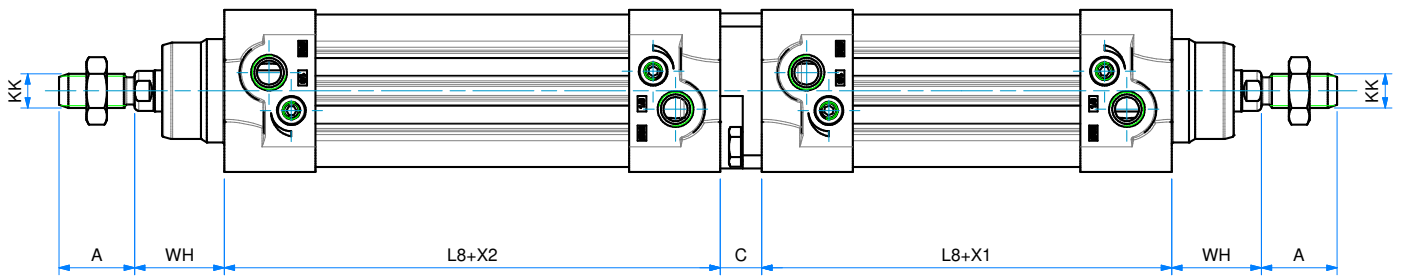
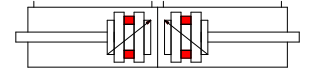
DIMENSIONI - DIMENSIONS

∅	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
∅ MM	12	16	20	20	25	25	32
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
P	39	45	52	53	65	77	93
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1	I° CORSA - I° STROKE						
X2	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

OPZIONE B - OPTION B

∅	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO
REAR OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

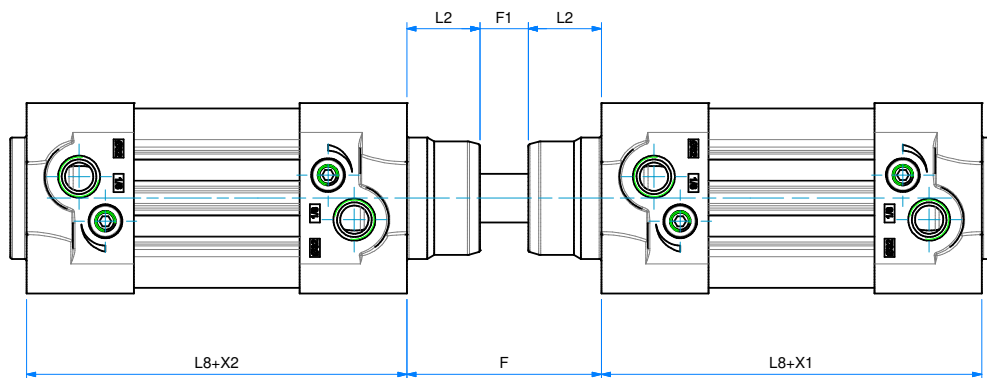
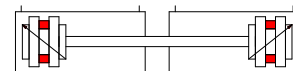
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
C	12	12	16	16	20	20	30
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L8	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
SW 1	10	13	17	17	22	22	27
WH	26	30	37	37	46	51	65
X1	I° CORSA - I° STROKE						
X2	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

OPZIONE B - OPTION B

Ø	032	040	050	063	080	100	125
WH	86	100	127	127	156	161	205

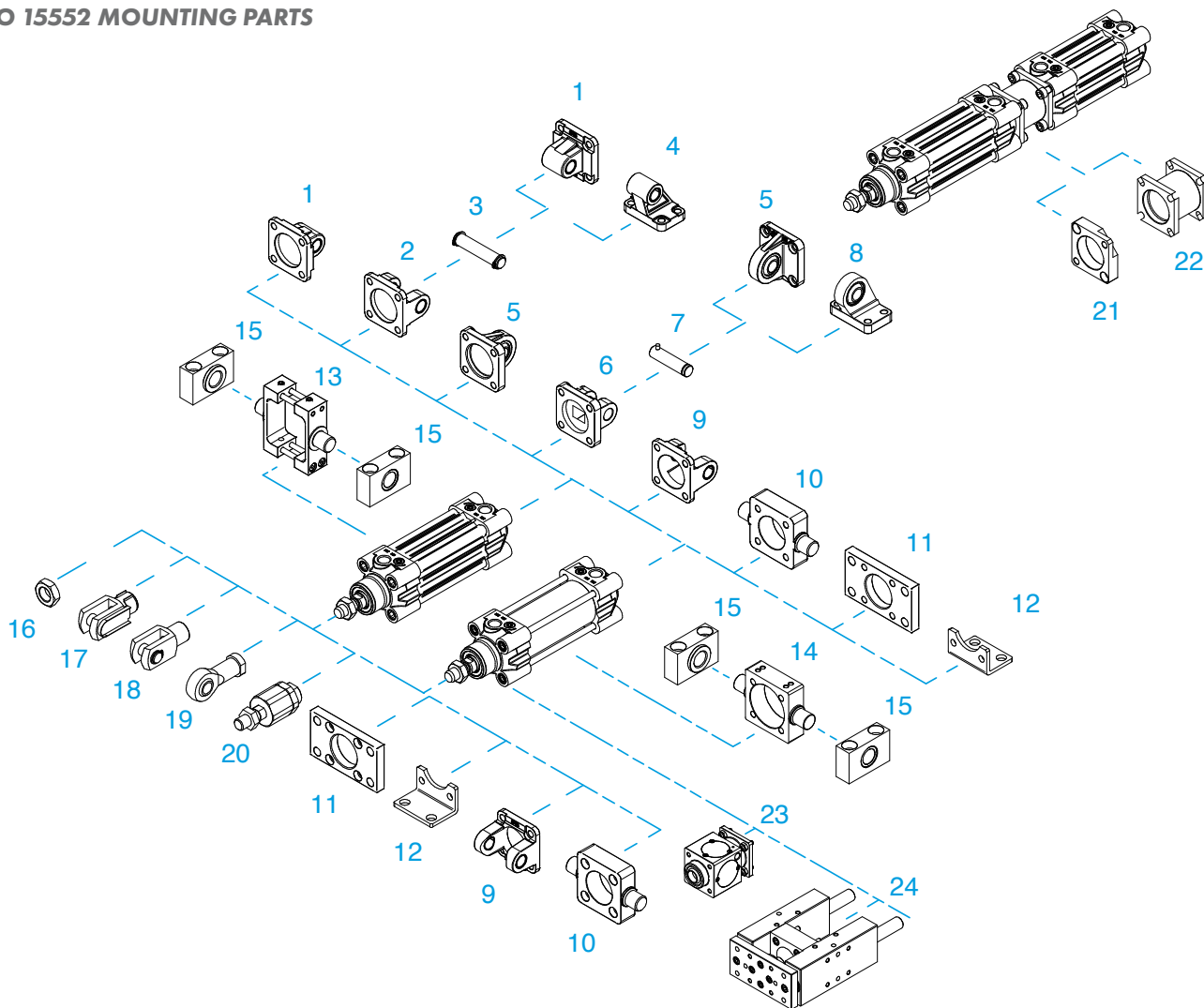
TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO
FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED

DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	032	040	050	063	080	100	125
F	48	59	69	70	86	98	120
F1	12	15	18	18	22	22	28
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L8	94	105	106	121	128	138	160
X1	I° CORSA - I° STROKE						
X2	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552

ISO 15552 MOUNTING PARTS

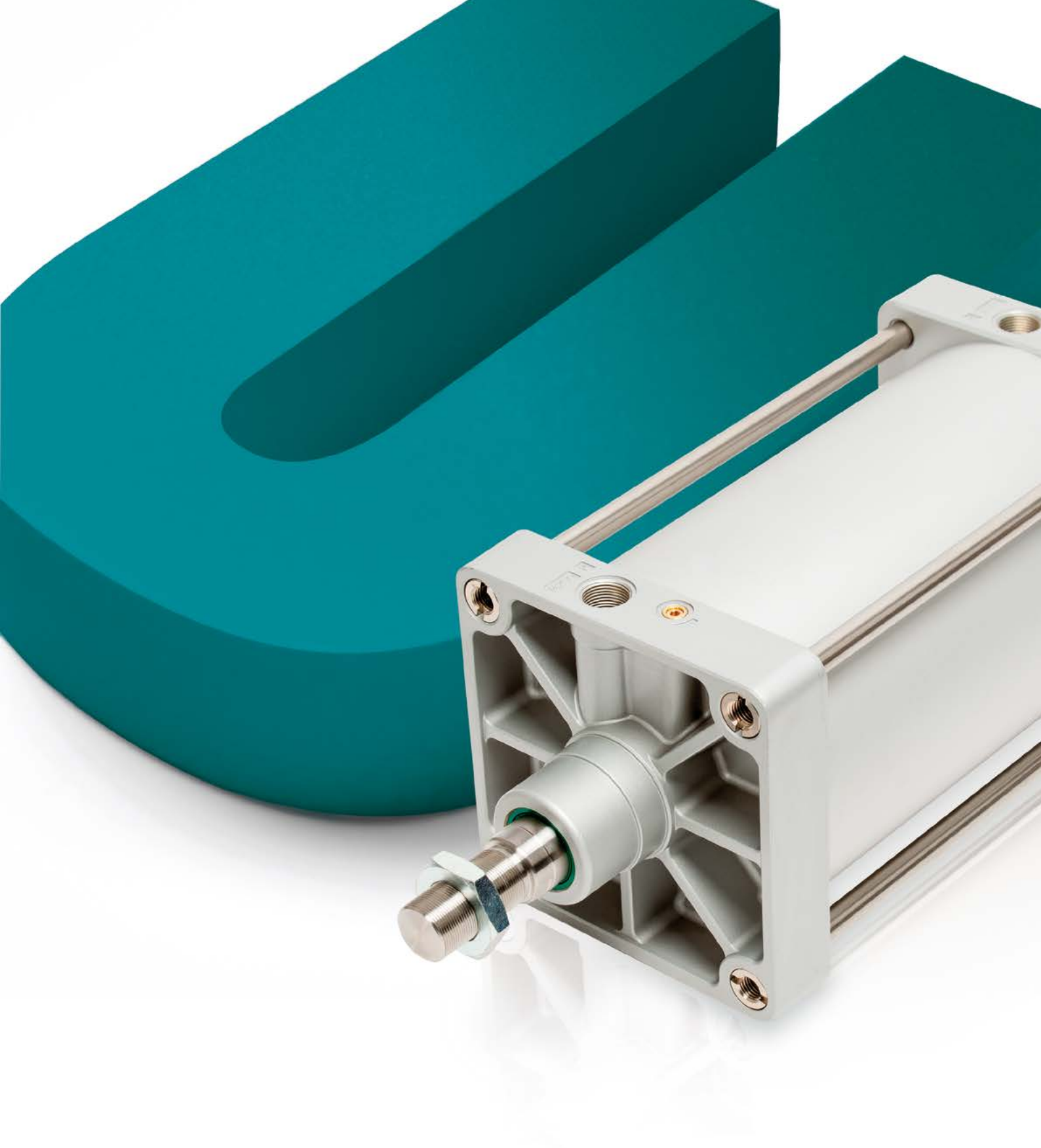


POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
8	ASSI---	articolazione a squadra snodata iso square hinge with ball joint
9	CFI---F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
10	CIA---	cerniera anteriore-posteriore lamata front-rear hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	pedino basso iso - iso foot mounting
13	CICP---	cerniera intermedia per tubo profilato intermediate hinge for profile tube
14	CICT---	cerniera intermedia per tiranti intermediate hinge for tie rod
15	SCI---	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP--x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	FLCI---	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
22	FLTI---	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange
23	BH---	bloccastelo - rod lock
24	GH---...S	unità di guida - guide unit

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

U

CILINDRI ISO 1552
ISO 1552 CYLINDERS

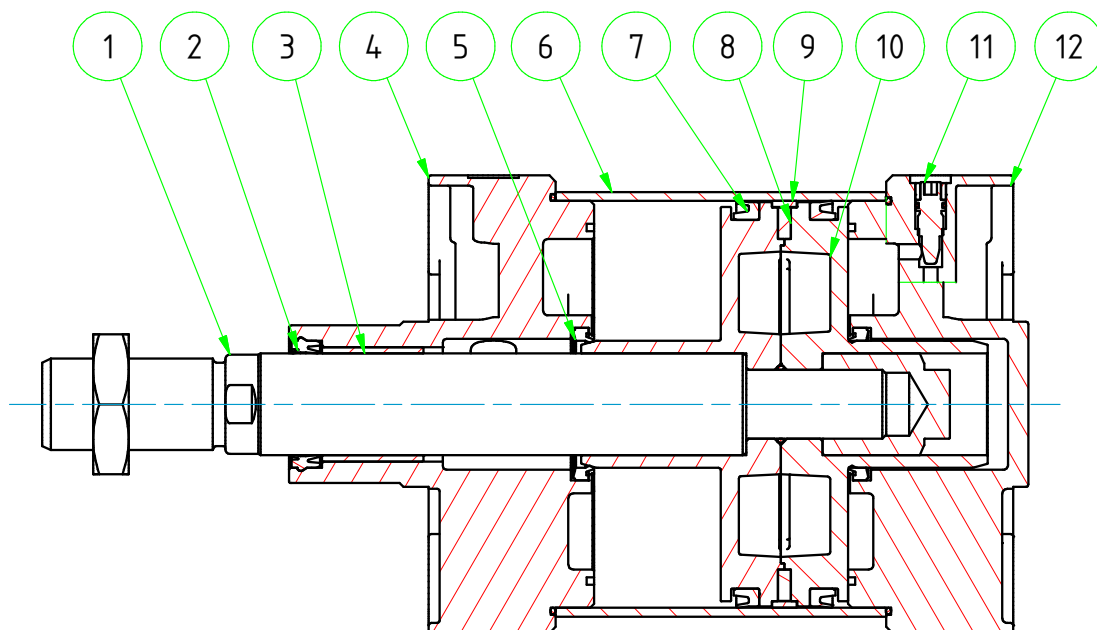

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto - stelo passante - tandem <i>double acting - double rod - tandem</i>
Alesaggi - Bores	∅ 160 - 200 - 250 - 320
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio C45 cromato - <i>C45 Chromed steel</i>
② ⑤ ⑦	Guarnizioni - Seals	poliuretano - NBR - <i>polyurethane - NBR</i>
③	Boccola - Bush	∅ 160 - 200 bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i> ∅ 250 - 320 acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
④ ⑫	Testate - Covers	alluminio pressofuso verniciato - <i>painted die cast aluminium</i>
⑥	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑧	Magnete - Magnet	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
⑨	Pattino di guida - Guide ring	PBT + PTFE
⑩	Pistone - Piston	alluminio pressofuso - <i>die cast aluminium</i>
⑪	Ammortizzo - Cushioning	acciaio nichelato - <i>nickel-plated steel</i>
	Tiranti - Tie rod	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
	O-ring	NBR



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

UDM		160.500		GS.M							
		ALESAGGIO - BORE (Ø)	CORSA - STROKE (mm)							OPZIONE - OPTION	
		160-200-250-320	vedere tabelle corse std see std stroke tables							EX ATEX II 2GD cT4	
		VERSIONE - VERSION								OPZIONE - OPTION	
		P stelo passante double rod								C1 CICT montata CICT mounted	
		VERSIONE - VERSION								OPZIONE - OPTION	
		M magnetico magnetic								W senza ammortizzo without cushioning	
		non magnetico non-magnetic								WR senza ammortizzo posteriore without rear cushioning	
										WF senza ammortizzo anteriore without front cushioning	
		VERSIONE - VERSION								OPZIONE - OPTION	
		D doppio effetto double acting								X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod	
										S manicotti inox SS tie rod nut	
SERIE - SERIES											
U tubo tondo con tiranti round tube with tie rods											
										STELO - ROD	
										F femmina female	
										M maschio male	

Cilindri tandem vedi pagina 74
Tandem cylinders see page 74

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2700 mm - Strokes up to 2700 mm

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

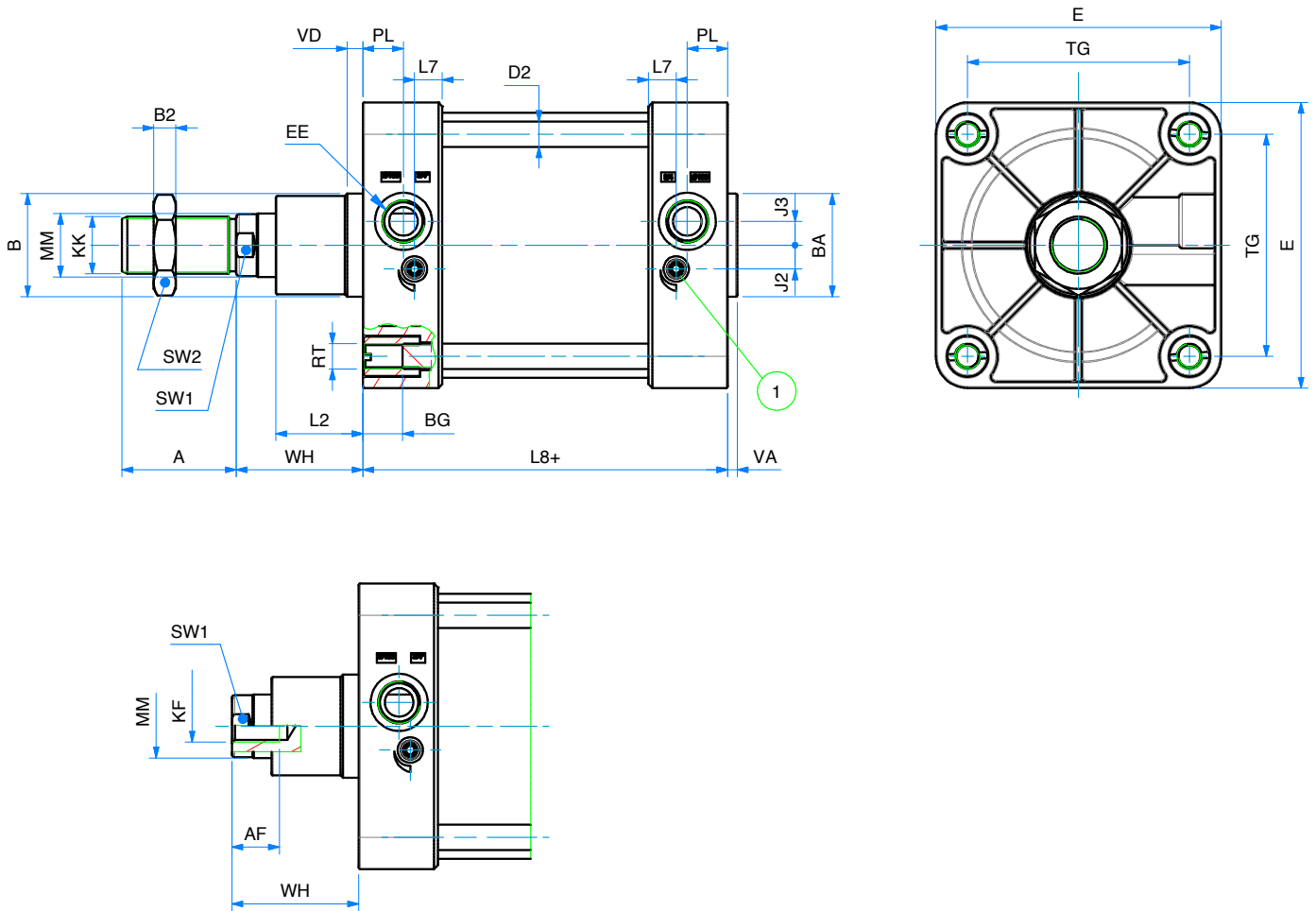
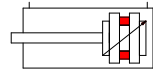
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	160	200	250	320
UDM	SPINTA THRUST	[N]	12.064	18.850	29.452	48.255
	TRAZIONE TRACTION	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385
UDMP	SPINTA THRUST	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385
	TRAZIONE TRACTION	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

SERIE
U



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

DIMENSIONI - DIMENSIONS				
Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
Ø B	65	75	90	110
B2	14	14	16	18
Ø BA	65	75	90	110
BG	24	24	25	28
Ø D2	16	16	20	25
E	180	220	270	350
EE	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
J2	15	15	25	35
J3	15	15	25	35
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L2	55	65	75	90
L7	17,5	16	20	20
L8+	180	180	200	220
Ø MM	40	40	50	63
PL	25,5	25,5	30	30
RT	M16	M16	M20	M24
SW1	36	36	46	55
SW2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
VA	6	8	8	10
VD	10	25	25	25
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

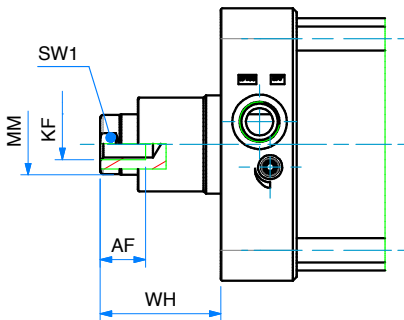
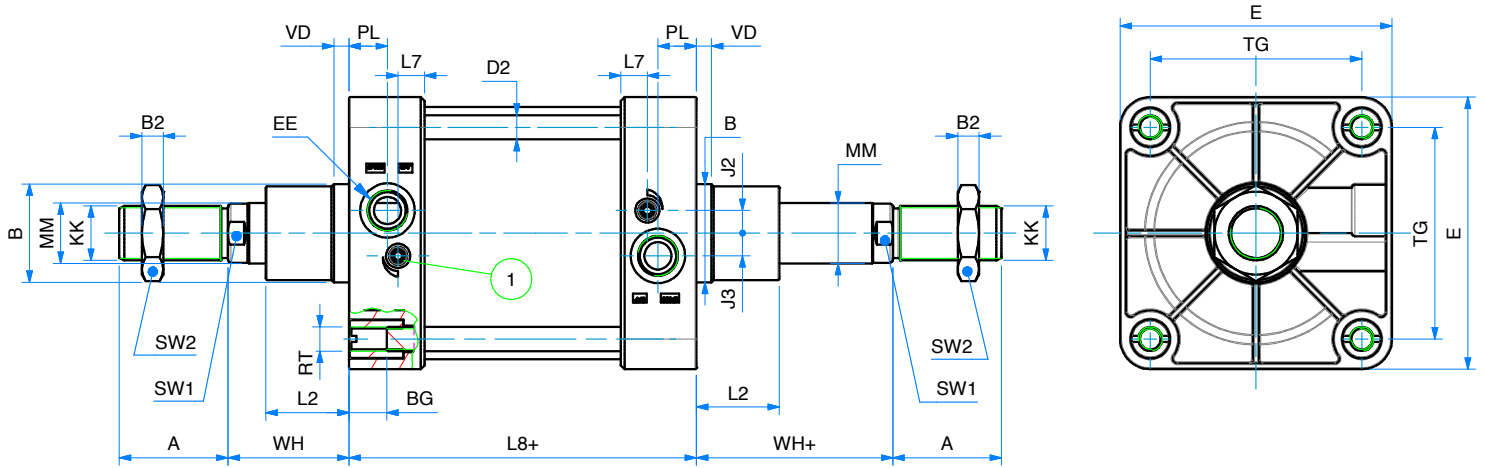
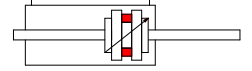
Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
160	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
200	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
250	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
320	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

SERIE

U



① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS				
Ø	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
Ø B	65	75	90	110
B2	14	14	16	18
BG	24	24	25	28
Ø D2	16	16	20	25
E	180	220	270	350
EE	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
J2	15	15	25	35
J3	15	15	25	35
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L2	55	65	75	90
L7	17,5	16	20	20
L8+	180	180	200	220
Ø MM	40	40	50	63
PL	25,5	25,5	30	30
RT	M16	M16	M20	M24
SW1	36	36	46	55
SW2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
VD	10	25	25	25
WH	80	95	105	120
WH+	80	95	105	120
*	45	45	45	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
160	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
200	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
250	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
320	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

SERIE

U

U T 2 M 2 0 0 . 1 0 0 . G S . M

VERSIONE - VERSION

- T2** tandem doppia spinta
double thrust tandem
- T3** tandem tripla spinta
3 x force
- T4** tandem quadrupla spinta
4 x force

OPZIONE - OPTION

EX ATEX II 2GD cT4

OPZIONE - OPTION

X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato
chromed AISI 304 SS rod

U C M 1 6 0 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S M

**ALESAGGIO
BORE (Ø)**
160-200-250-320

**I° CORSA (mm)
I° STROKE (mm)**
vedere tabelle corse std
see std stroke tables

**II° CORSA (mm)
II° STROKE (mm)**
vedere tabelle corse std
see std stroke tables

OPZIONE - OPTION

EX ATEX II 2GD cT4

OPZIONE - OPTION

X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato
chromed AISI 304 SS rod

VERSIONE - VERSION

- M** magnetico - *magnetic*
- non magnetico - *non-magnetic*

GUARNIZIONI - SEALS

guarnizioni standard
standard seals **GS**

guarnizione stelo
per alte temperature
*high temperature
rod seal* **VR**

tutte le guarnizioni
per alte temperature
*all seals
for high temperature* **VA**

guarnizione stelo E8
E8 rod seal **ES**

guarnizione stelo EW
(raschiatore metallico)
*EW rod seal
(metal scraper)* **WS**

Ø160-250

STELO - ROD

F femmina
female

M maschio
male

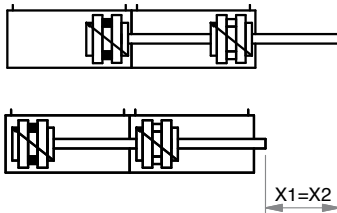
VERSIONE

- P** tandem più posizioni
multi-position tandem
- C** tandem contrapposti posteriori
rear opposed tandem
- F** tandem contrapposti anteriori
front opposed tandem

SERIE - SERIES

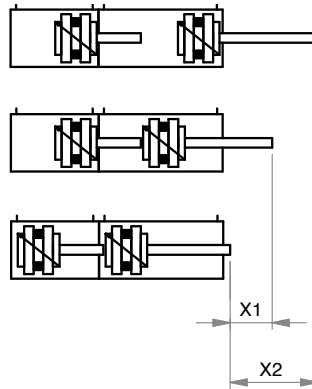
U tubo tondo con tiranti
round tube with tie rods

DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST

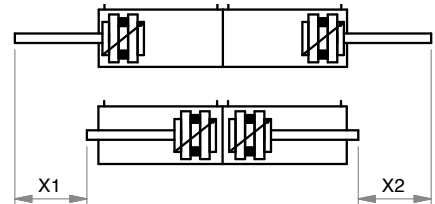


X1 = 1° corsa - 1° stroke
X2 = 2° corsa - 2° stroke

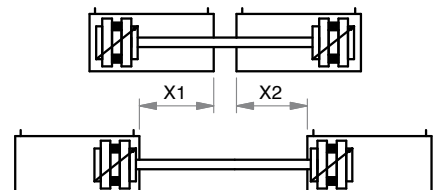
PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS



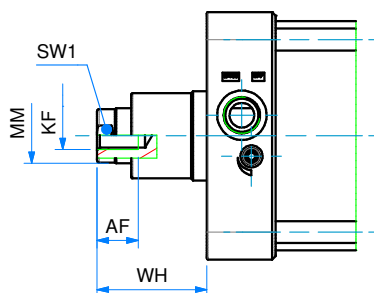
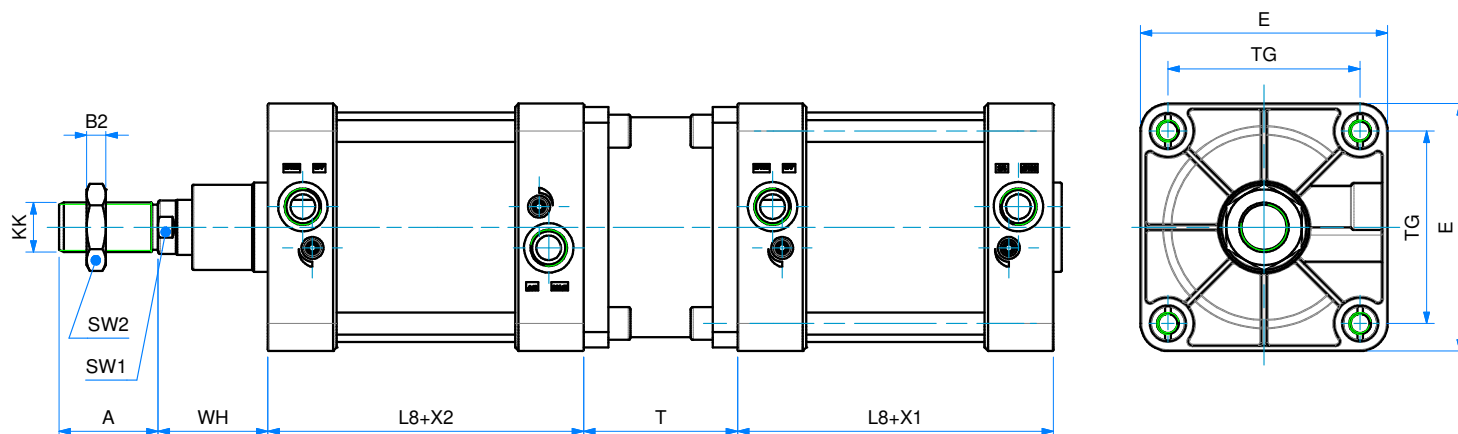
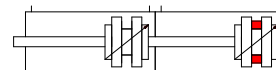
CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED



CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED



TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M. AMMORTIZZATO
DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M. CUSHIONED

 SERIE
U


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

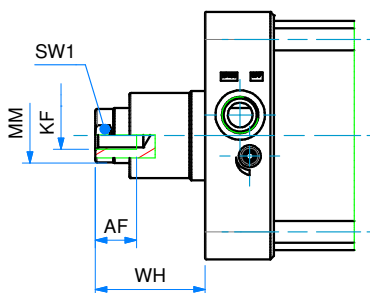
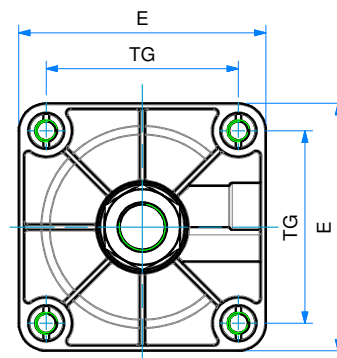
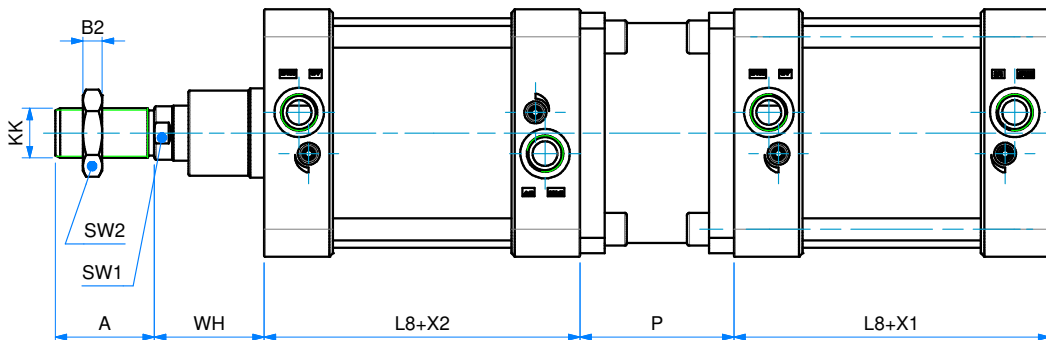
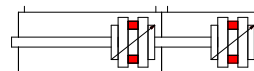
	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
B2	14	14	16	18
E	180	220	270	350
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
MM	40	40	50	63
SW1	36	36	46	55
SW2	55	55	65	75
T	112	132	152	182
TG	140	175	220	270
X1	I° CORSA - I° STROKE			
X2	II° CORSA - II° STROKE			
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M. AMMORTIZZATO

MULTI-POSITION TANDEM D.A.M. CUSHIONED

SERIE
U



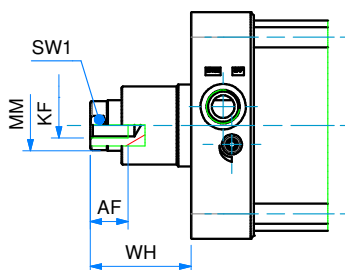
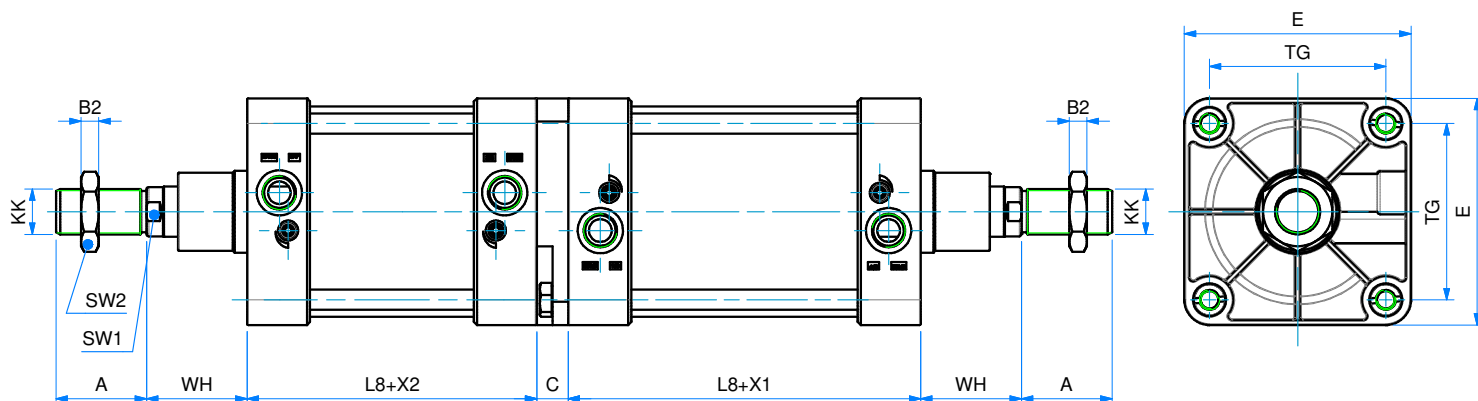
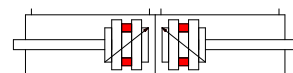
Note: dado stelo compreso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
B2	14	14	16	18
E	180	220	270	350
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
MM	40	40	50	63
P	112	132	152	182
SW1	36	36	46	55
SW2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
X1	I° CORSA - I° STROKE			
X2	II° CORSA - II° STROKE			
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO
REAR OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED

 SERIE
U


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

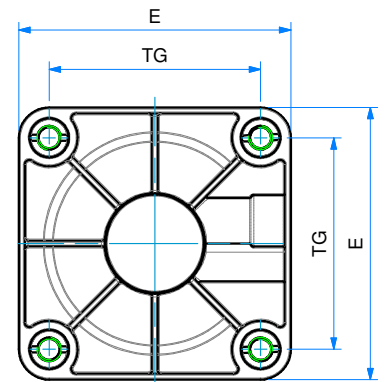
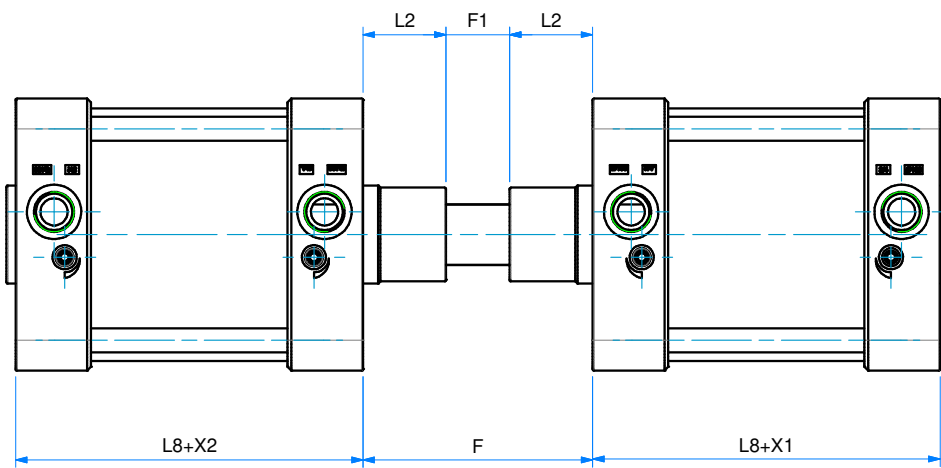
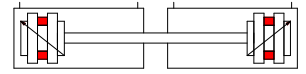
	160	200	250	320
A	72	72	84	96
AF	30	30	40	50
B2	14	14	16	18
C	25	25	30	40
E	180	220	270	350
KF	M20	M20	M24	M30
KK	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
L8	180	180	200	220
MM	40	40	50	63
SW1	36	36	46	55
SW2	55	55	65	75
TG	140	175	220	270
X1	I° CORSA - I° STROKE			
X2	II° CORSA - II° STROKE			
WH	80	95	105	120
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO

FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED

SERIE
U



DIMENSIONI - DIMENSIONS

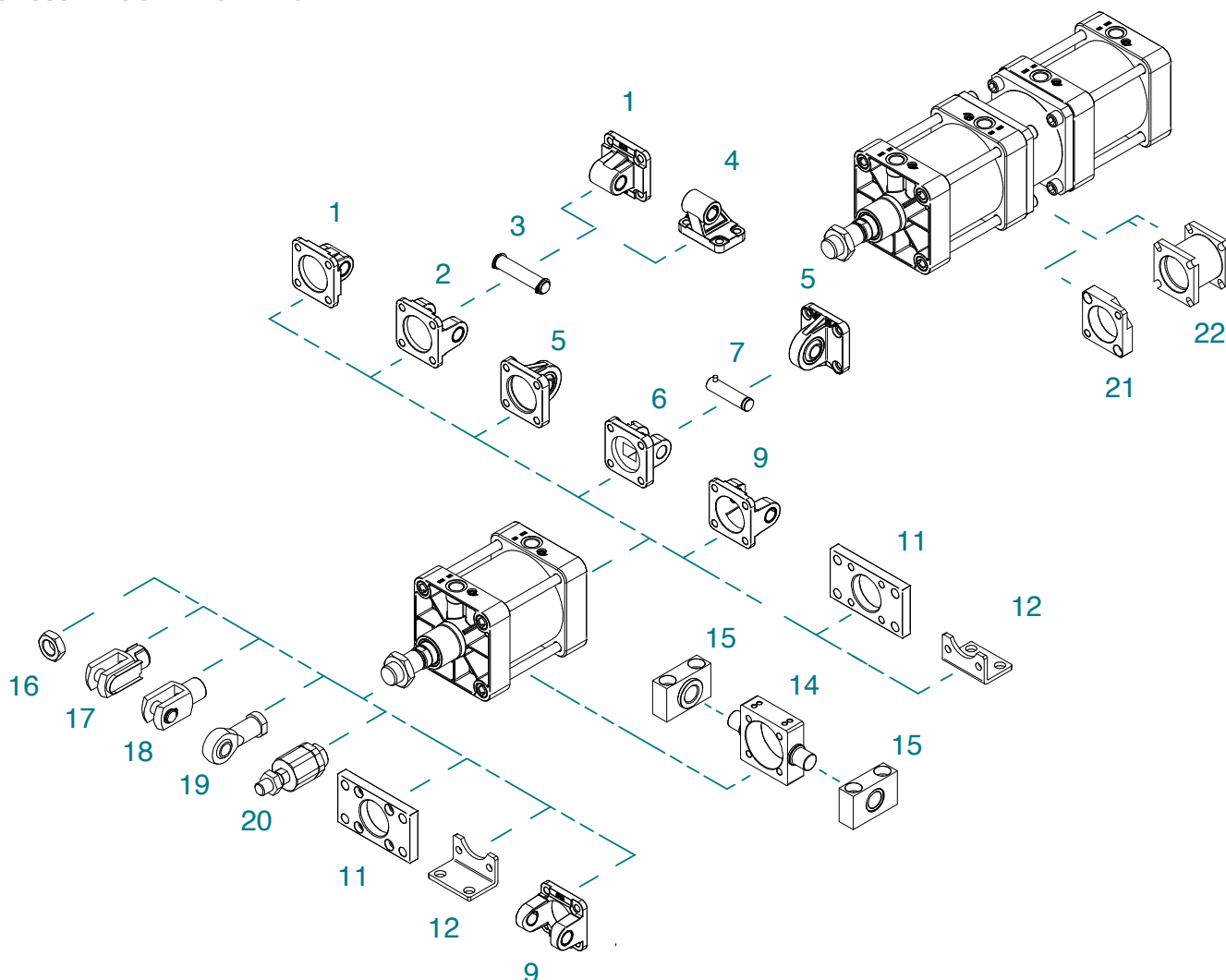
Ø	160	200	250	320
E	180	220	270	350
F	152	167	180	200
F1	42	37	30	20
L2	55	65	75	90
L8	180	180	200	220
TG	140	175	220	270
X1	I° CORSA - I° STROKE			
X2	II° CORSA - II° STROKE			
*	45	45	45	45

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552

ISO 15552 MOUNTING PARTS

SERIE
U



POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
9	CFI---F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	pedino basso iso - iso foot mounting
14	CICT---	cerniera intermedia per tiranti intermediate hinge for tie rod
15	SCI---	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP--x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	FLCI---	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
22	FLTI---	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

P

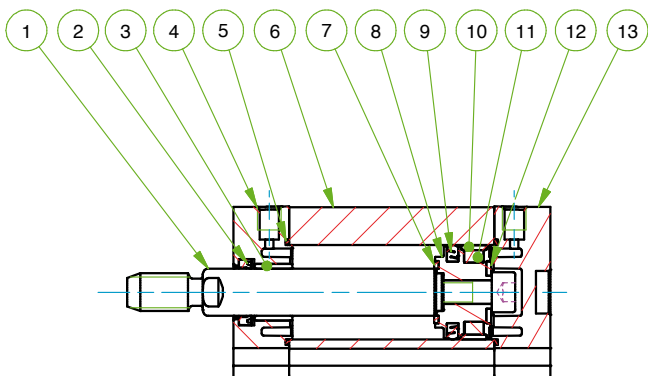
CILINDRI COMPATTI ISO 21287
ISO 21287 COMPACT CYLINDERS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

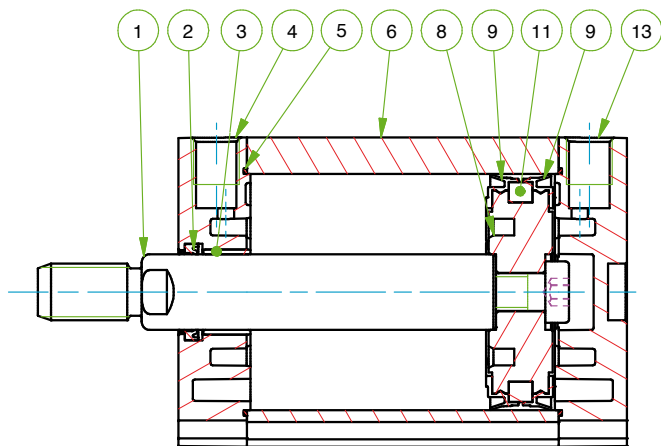
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150 °C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante - tandem <i>single acting - double acting - anti-rotary - double rod - tandem</i>
Alesaggi - Bores	∅ 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
②	Guarnizione stelo - Rod seal	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Boccola - Bush	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
④ ⑬	Testate - Covers	alluminio pressofuso verniciato - <i>painted die cast aluminium</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦ ⑫	Paracolpo - Bumper	NBR (∅ 20 -25)
⑧	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑨	Guarnizione pistone - Piston seal	NBR (∅ 20 -25) - PU (∅ 32 ÷ 125)
⑩	Pattino di guida - Guide ring	PBT+PTFE (∅ 20 -25)
⑪	Magnete - Magnet	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
	Viti - Screws	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>
	Dado stelo - Rod nut	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>



∅20 - ∅25



∅32 ÷ ∅125

CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

P D M			0 5 0 . 0 3 0 . G S . F					
			ALESAGGIO - BORE (∅)		CORSA - STROKE (mm)		OPZIONE - OPTION	
			020 - 025 - 032 - 040 050 - 063 - 080 - 100 - 125		vedere tabelle corse std see std stroke tables		EX ATEX II 2GD c T4	
			VERSIONE - VERSION				STELO - ROD	
			A con staffa antirotazione with anti-rotation bracket				F femmina female	
			VERSIONE - VERSION				M maschio male	
			P stelo passante double rod				∅32 FT forato telescopico telescopic hollow rod	
			VERSIONE - VERSION				OPZIONE - OPTION	
			M magnetico magnetic				V femmina female	
			non magnetico non-magnetic				Z maschio male	
			VERSIONE - VERSION		GUARNIZIONI - SEALS			
			S semplice effetto molla anteriore single acting front spring		guarnizioni standard standard seals		GS	
			SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring		guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal		VR	
			D doppio effetto double acting		tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature		VA	
					guarnizione stelo EU P5600 EU P5600 rod seal		PS ∅32 + 80	
					guarnizione stelo E8 E8 rod seal		ES	
					guarnizione stelo EW (raschiatore metallico) EW rod seal (metal scraper)		WS ∅50 + 80	
SERIE - SERIES			P tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors					

Cilindri tandem vedi pagina 101
Tandem cylinders see page 101

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - Hollow rod

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Filetti speciali (dado stelo non fornito) - Special thread (without rod nut)

Viti in acciaio inox - Stainless steel screws

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		∅	020	025	032	040	050	063	080	100	125
PDM	SPINTA THRUST	[N]	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
PDMA	SPINTA THRUST	[N]	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
PDMP	SPINTA THRUST	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
PDMPA	SPINTA THRUST	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069

DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

SERIE
P

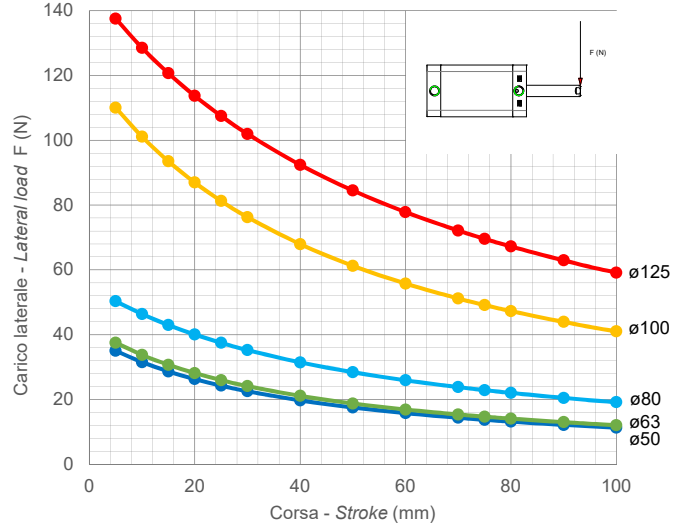
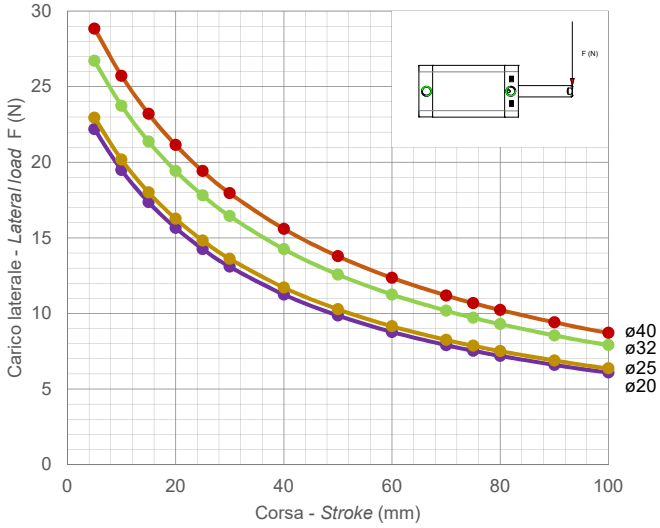


DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

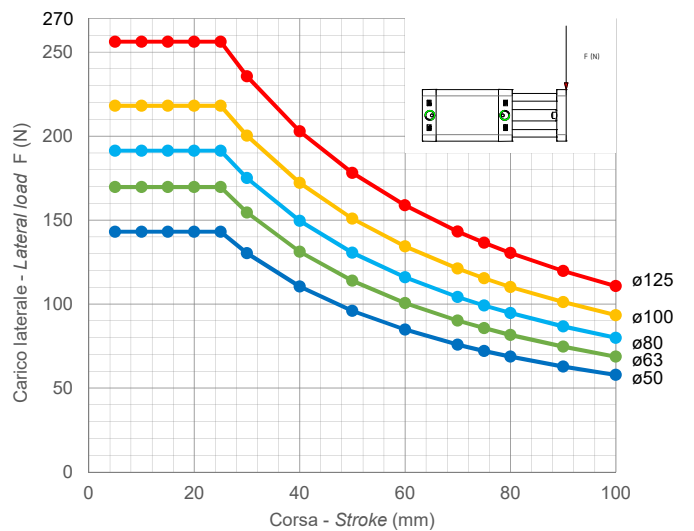
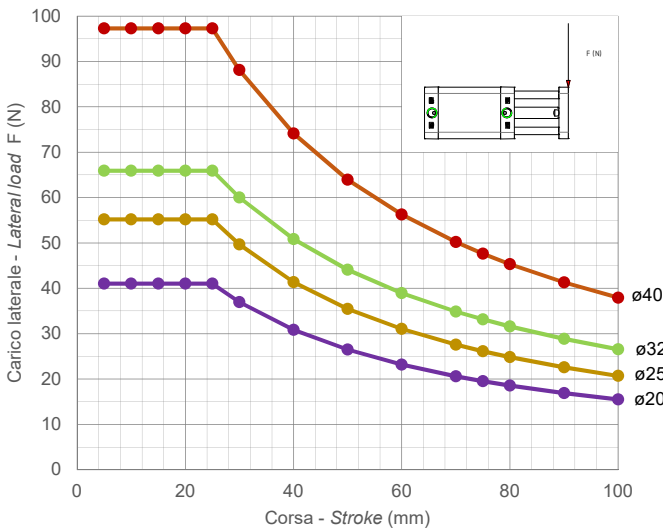
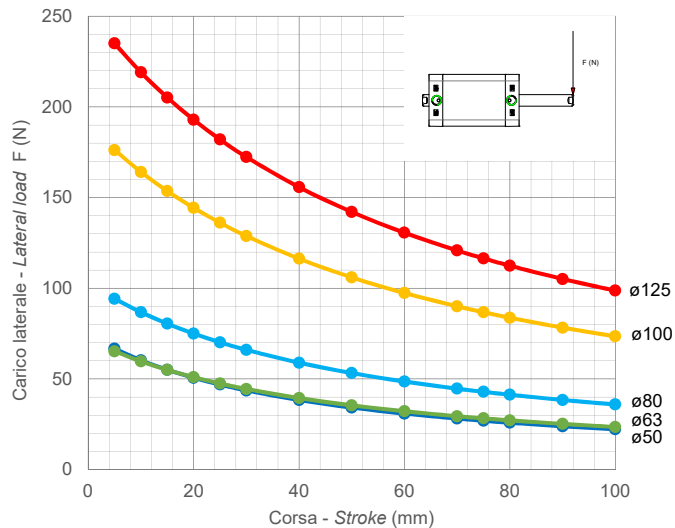
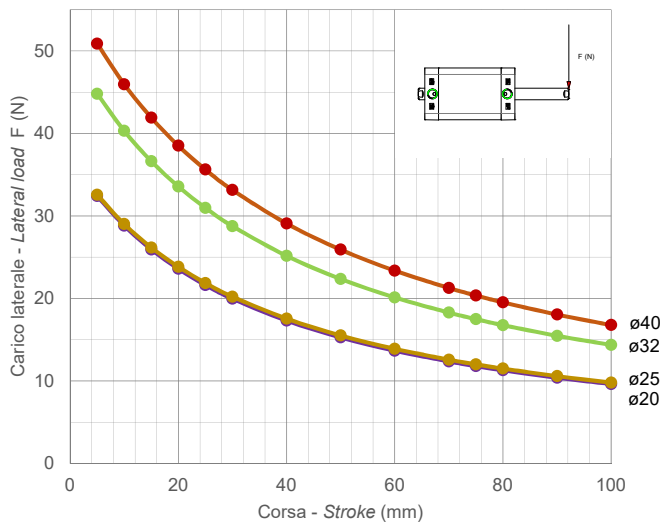


DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

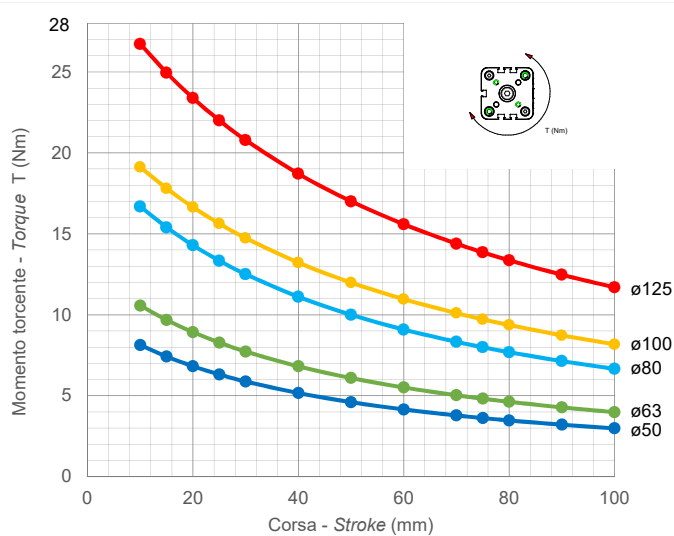
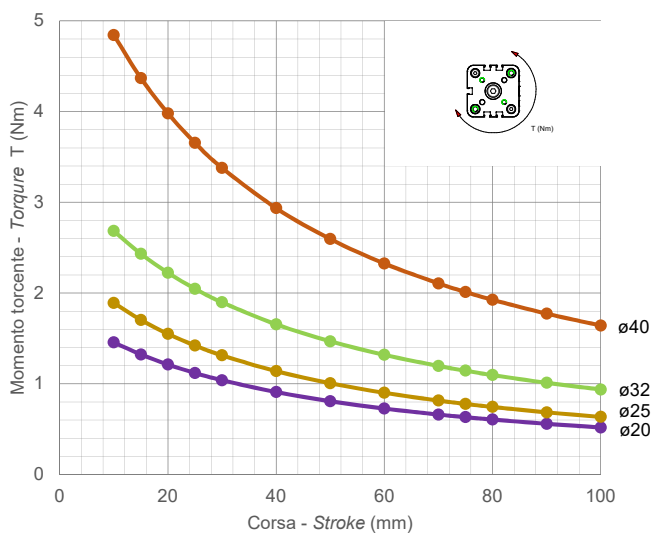
THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



SERIE
P

DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE

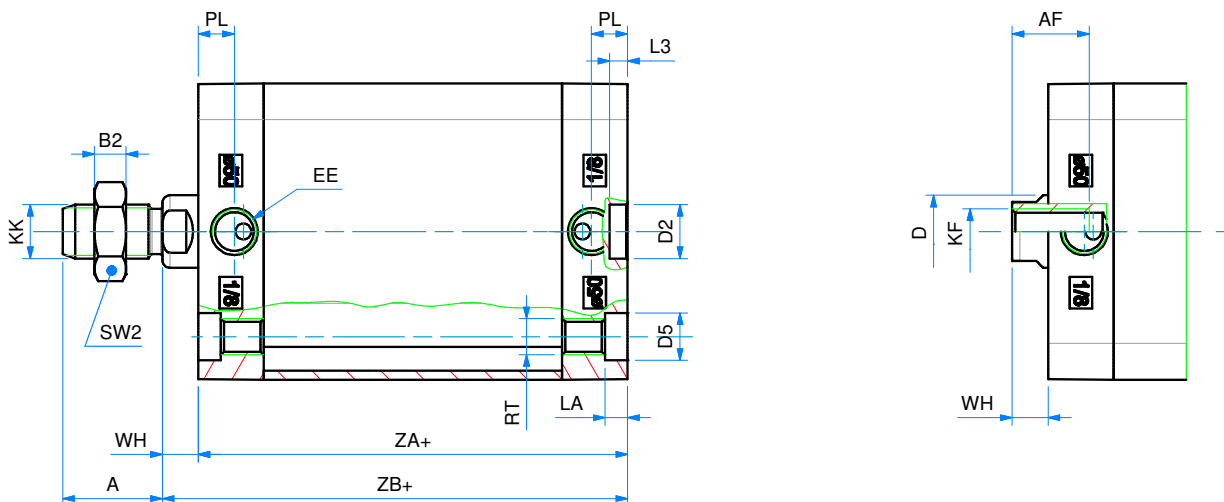
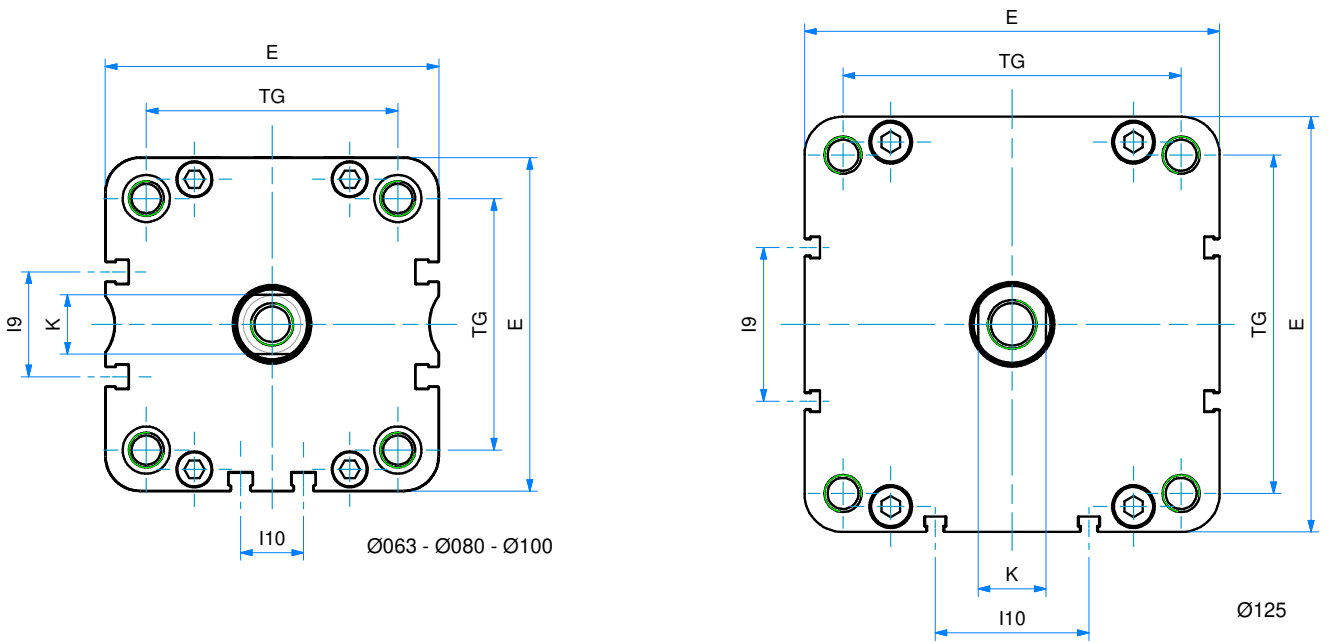
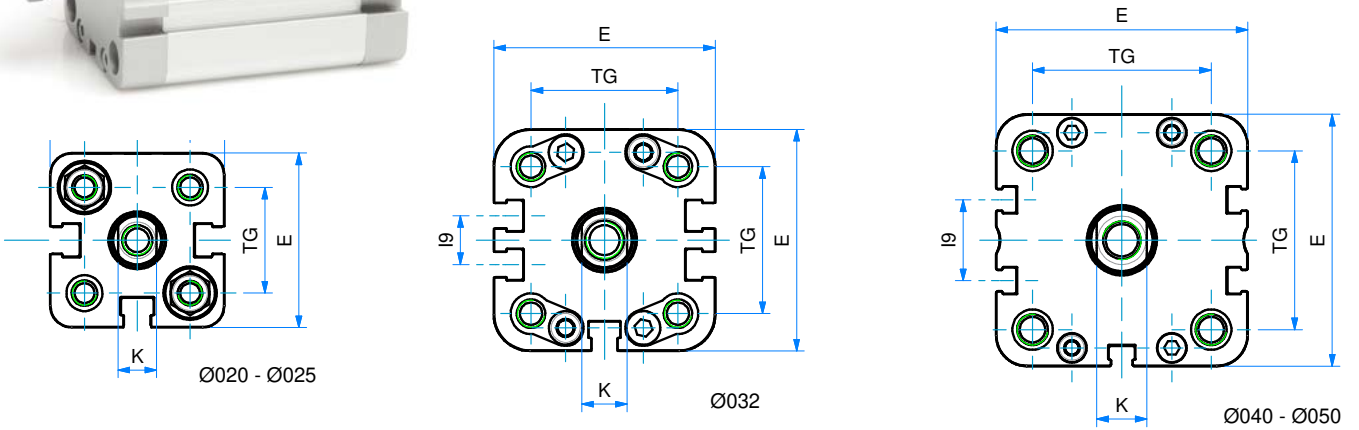
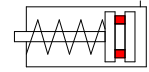
THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

SERIE
P



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I 10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*	81
ZB+	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:

PSM 020 aggiungere - add +10 mm

PSM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +20 mm

PSM 080 - 100 aggiungere - add +30 mm

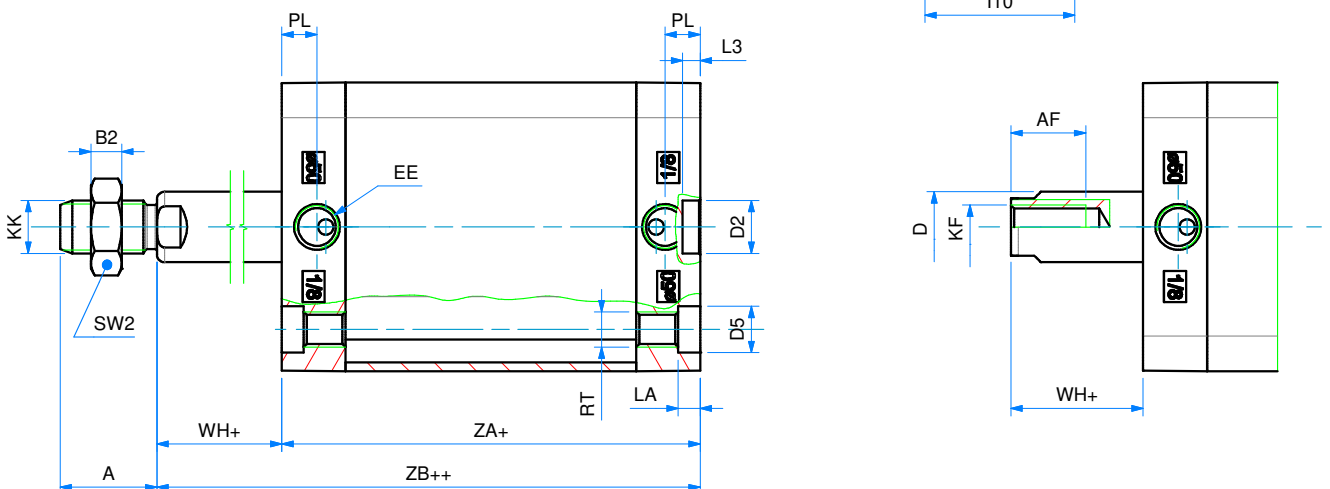
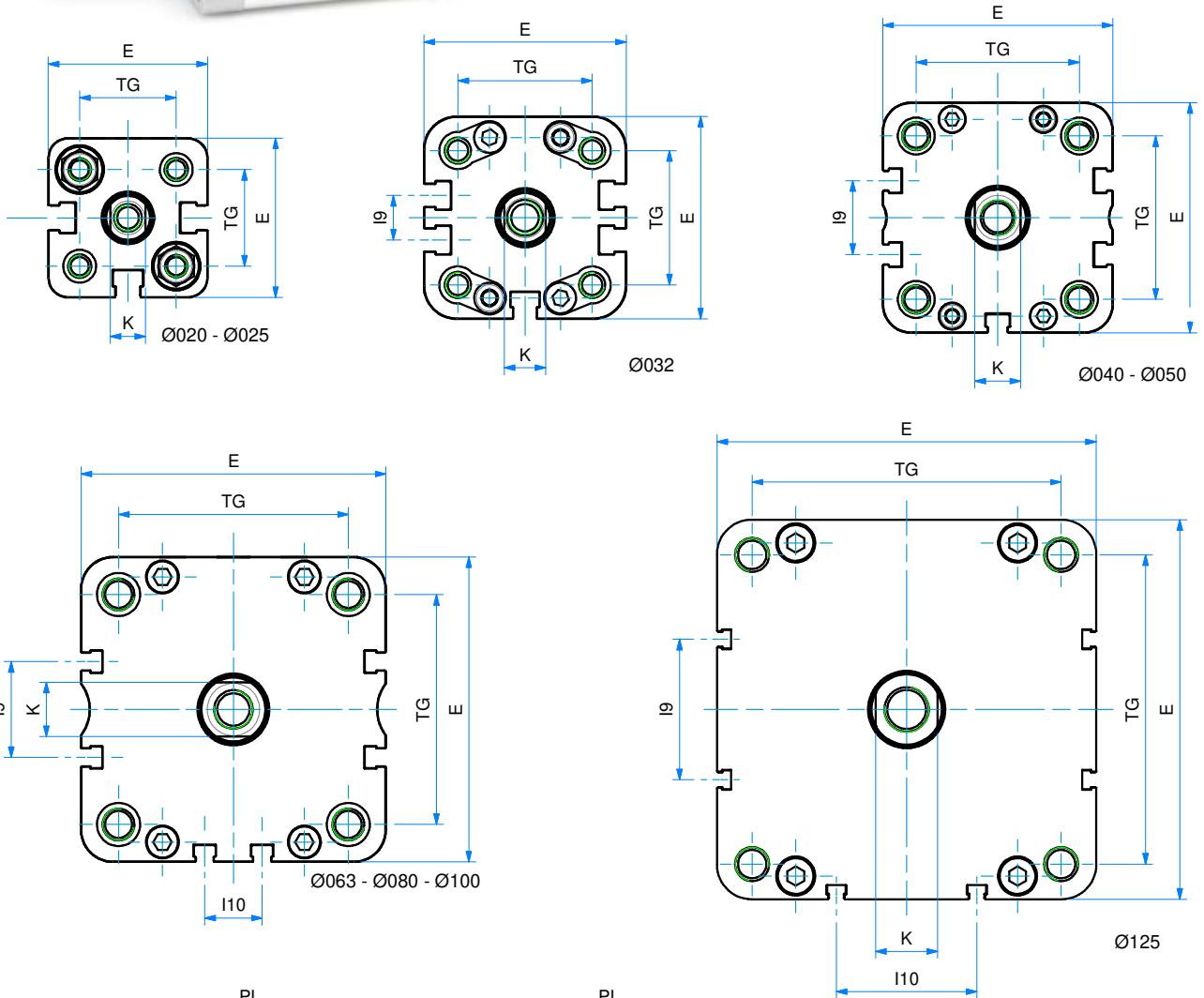
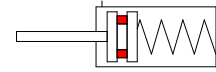
Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

SERIE

P



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*	81
ZB++	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)
 ++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

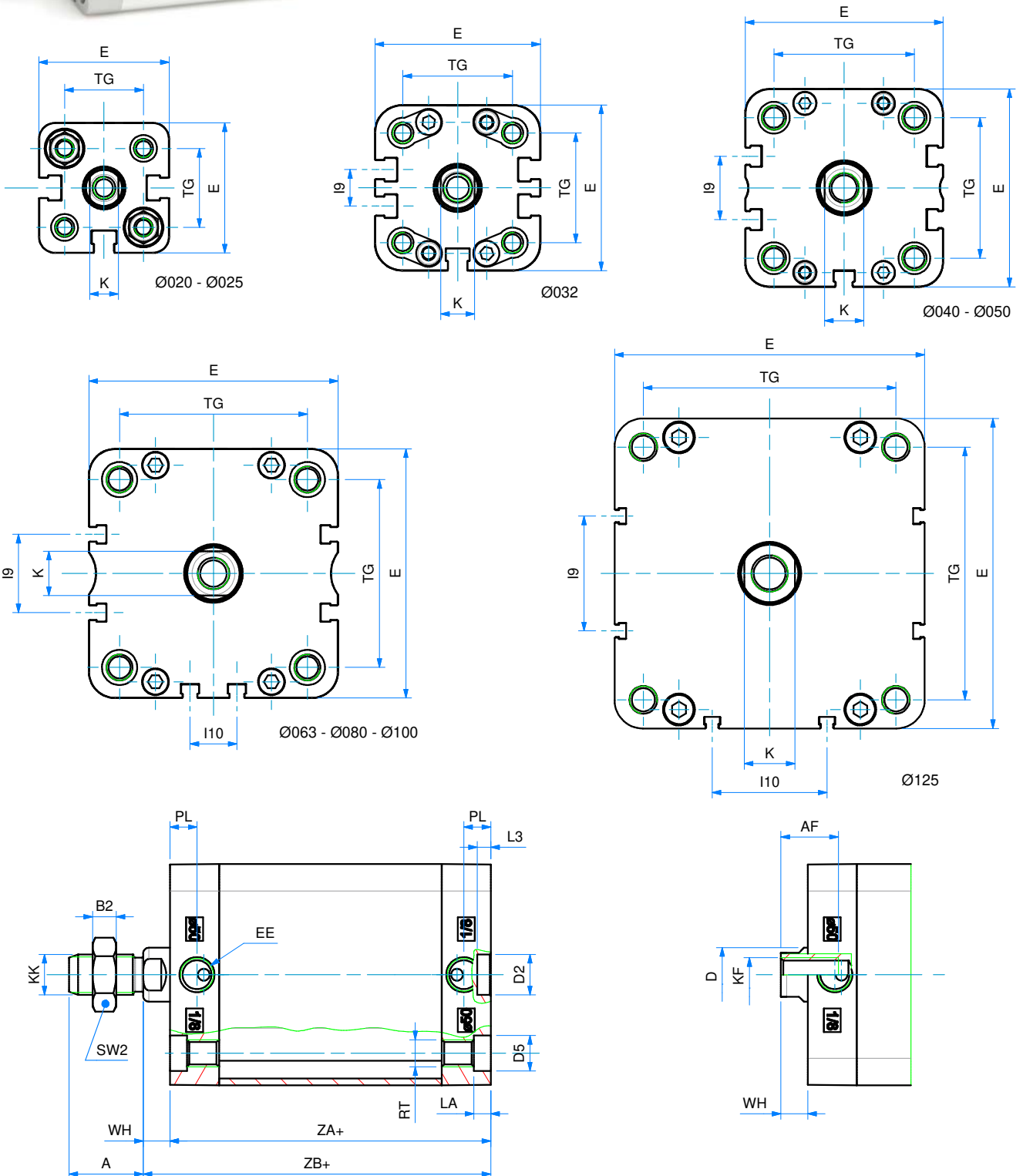
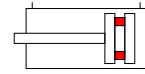
* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:
 PSEM 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +10 mm
 PSEM 080 - 100 aggiungere - add +20 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC

SERIE
P



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	81
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

OPZIONE V (FEMMINA) - Z (MASCIO) - OPTION V (FEMALE) - Z (MALE)

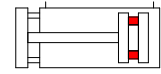
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	22	22	24	32	32	40	40
AF	12	12	15	15	20	20	22	22
Ø D	10	10	12	16	20	20	25	25
K	8	8	10	13	17	17	22	22
KF	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12
KK	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

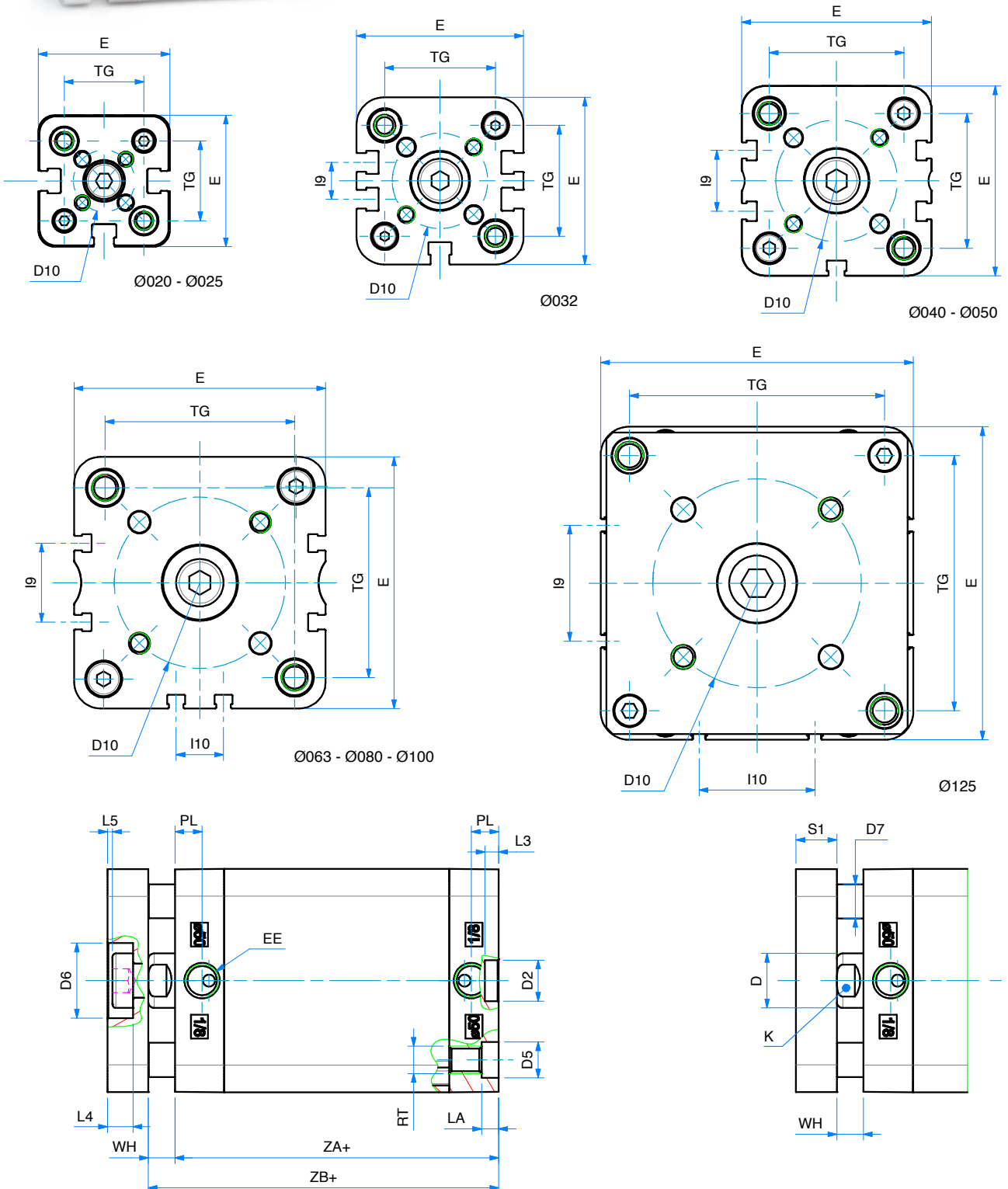
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION



SERIE

P



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
Ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30	34
Ø D7	5	6	6	8	10	10	14	14	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10
Ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10	10
Ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80	90
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10	11,2
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3	2,2
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
S1	8	8	10	10	12	12	14	14	18
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	81
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

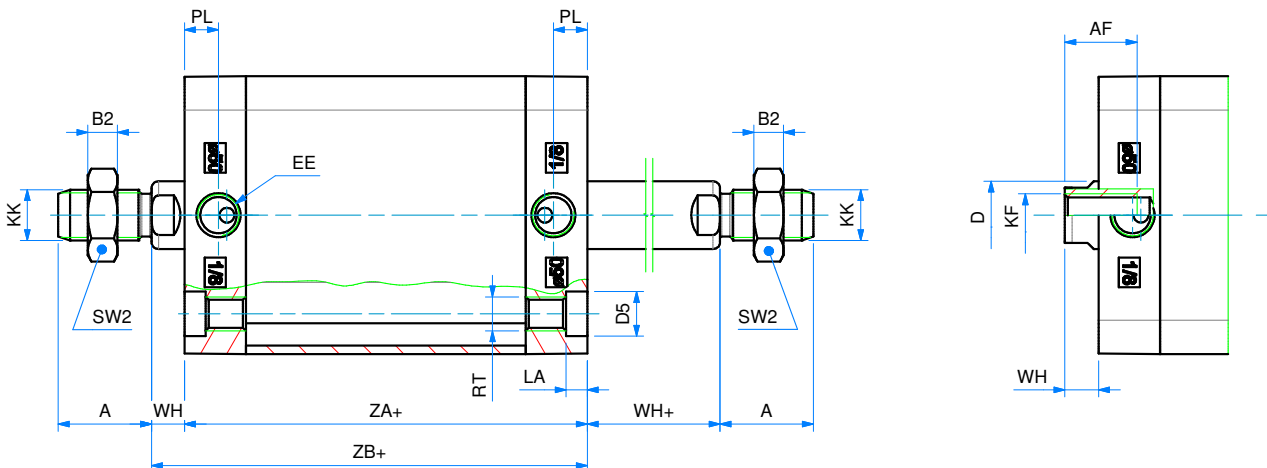
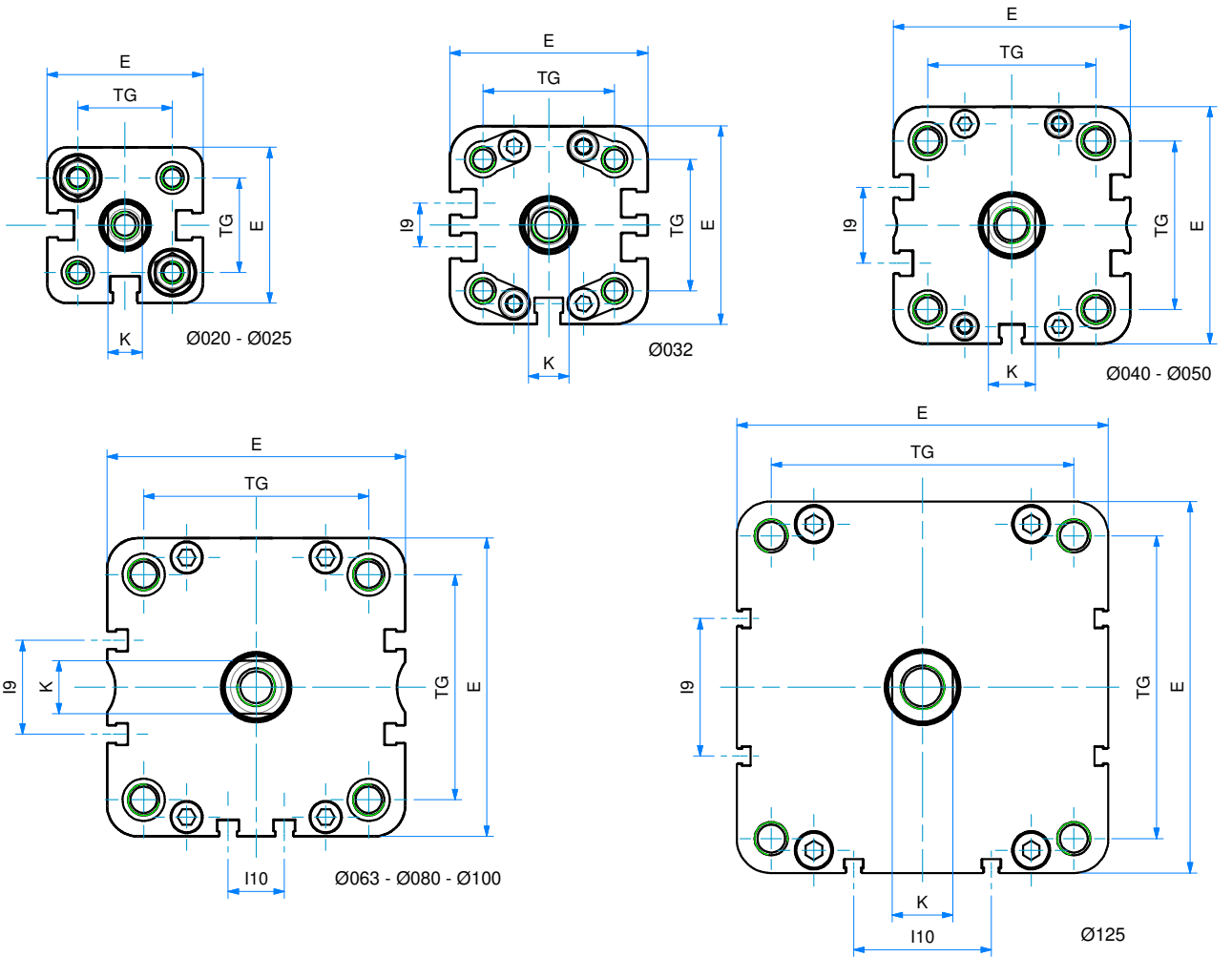
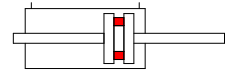
 Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

SERIE
P



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	81
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

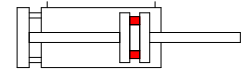
 Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

OPZIONE V (FEMMINA) - Z (MASCHIO) - OPTION V (FEMALE) - Z (MALE)									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	
A	16	22	22	24	32	32	40	40	
AF	11	15	15	15	16	16	17	20	
Ø D	10	10	12	16	20	20	25	25	
K	8	8	10	13	17	17	22	22	
KF	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12	
KK	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	

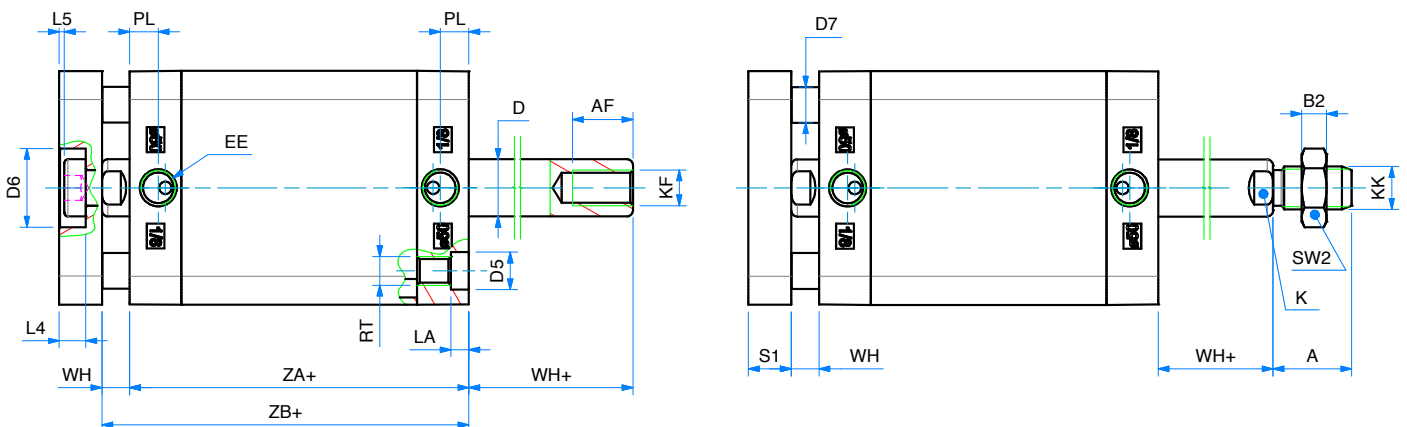
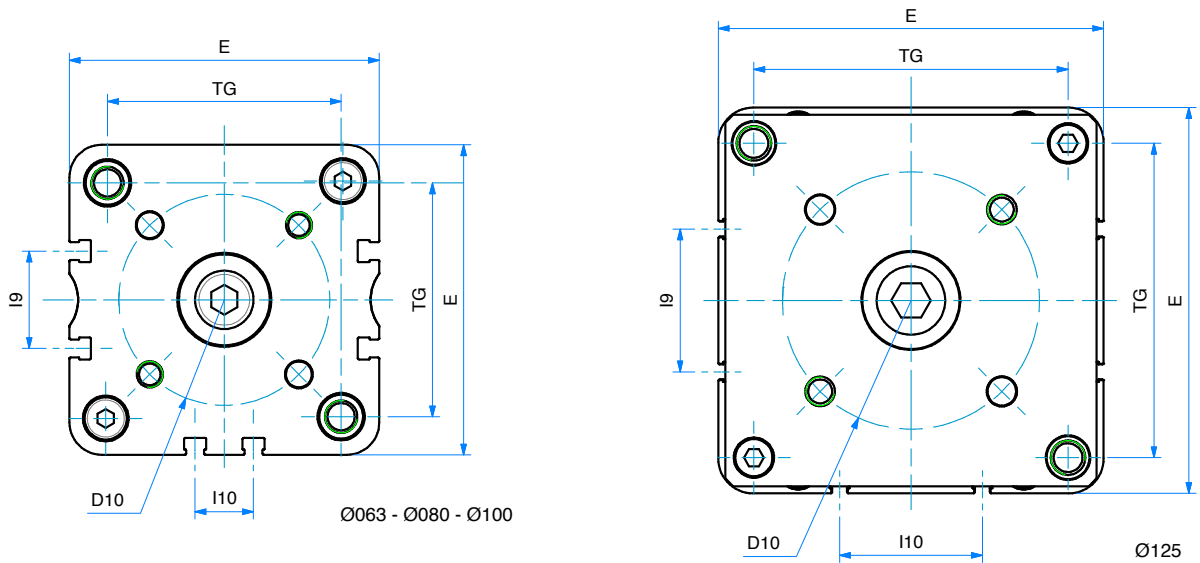
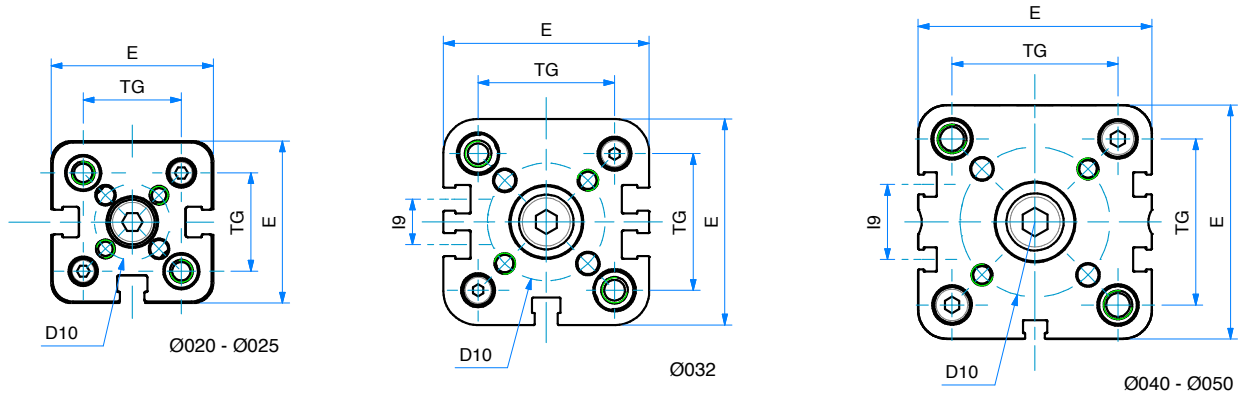
Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES									
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250								
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250								
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400								

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



SERIE
P



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
Ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30	34
Ø D7	5	6	6	8	10	10	14	14	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10
Ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10	10
Ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80	90
E	36	40	49	54,5	65,5	77,0	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10	11,2
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3	2,2
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
S1	8	8	10	10	12	12	14	14	18
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	81
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

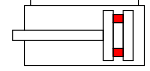
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

 Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

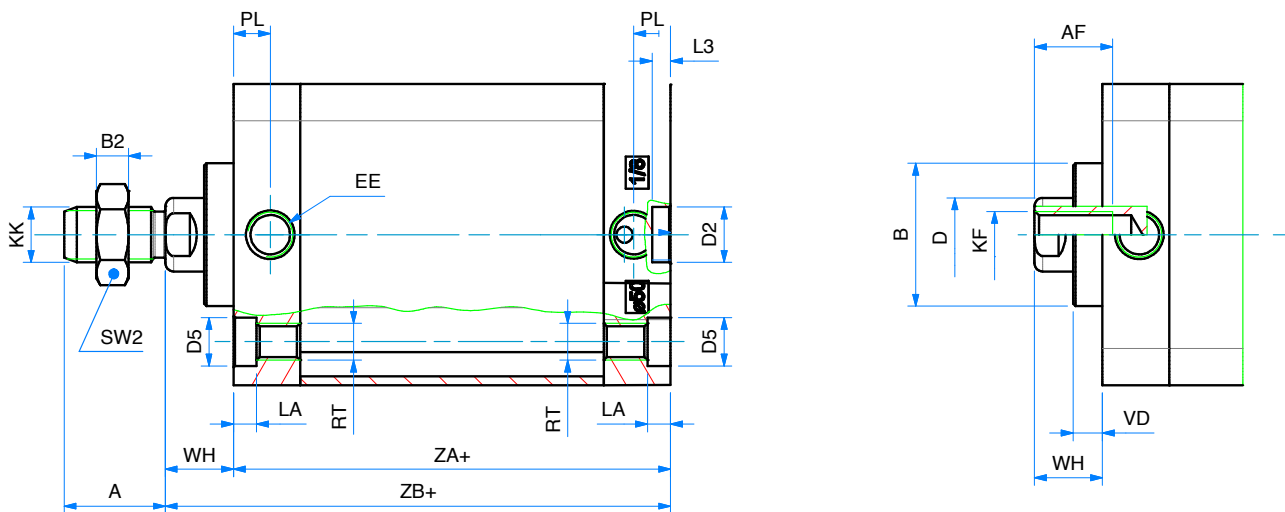
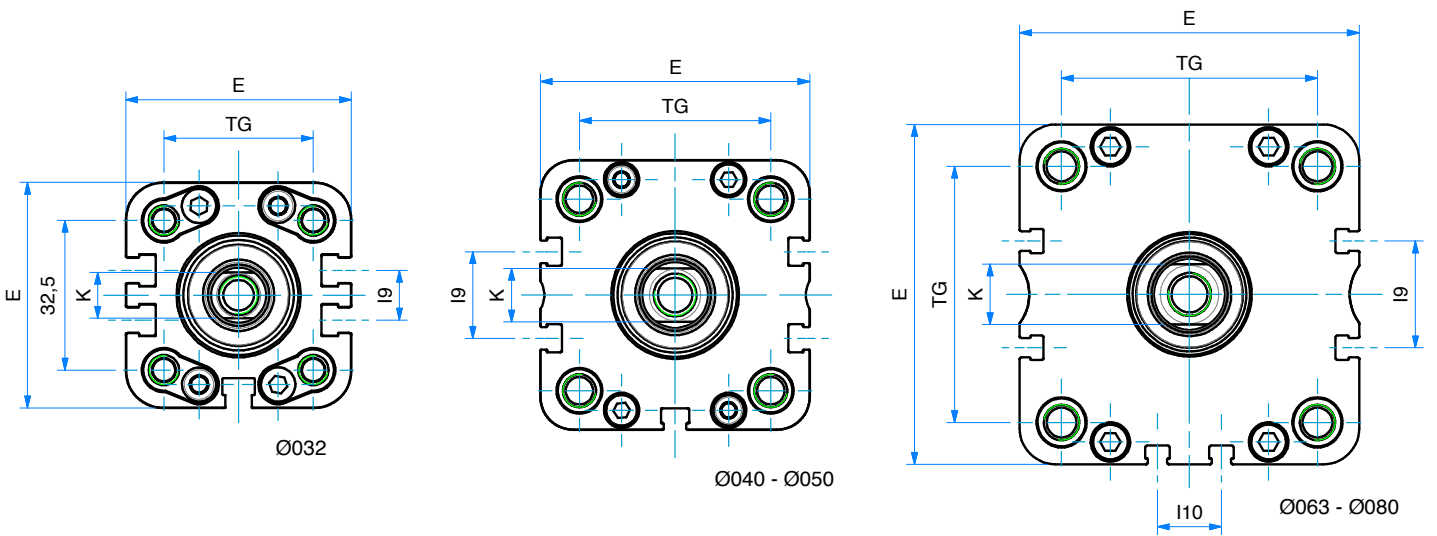
Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC



SERIE
P



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
PDM-PS/ES/WS
DOUBLE ACTING MAGNETIC

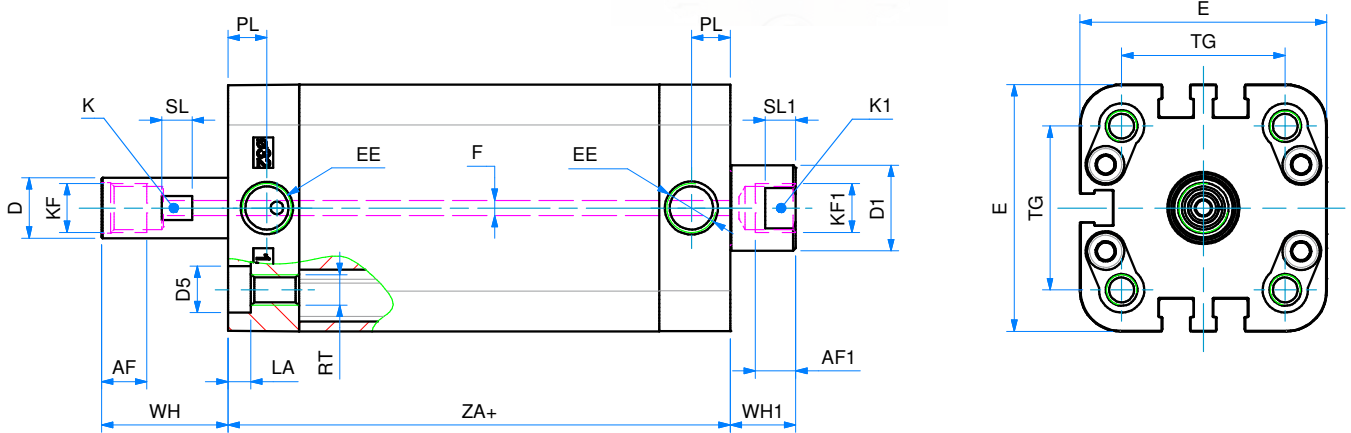
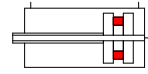
DIMENSIONI - DIMENSIONS					
Ø	032	040	050	063	080
A	19	19	22	22	28
AF	15	15	17	17	20
Ø B	27	27	31	31	35
B2	6	6	7	7	8
Ø D	12	12	16	16	20
Ø D2	9	9	12	12	12
Ø D5	9	9	10,5	10,5	13,5
E	49	54,5	65,5	77	95,5
EE	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
I9	10,8	12,8	21	25,8	30
I10	-	-	-	13	18
K	10	10	13	13	17
KF	M8	M8	M10	M10	M12
KK	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5
LA	5	5	5,5	5	3
L3	3	3	4	4	4
PL	7,5	8	8	7,5	8
RT	M6	M6	M8	M8	M10
SW2	17	17	19	19	24
TG	32,5	38	46,5	56,5	72
VD	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
WH	12,5	12,5	14,8	14,6	15,4
ZA+	44	45	45	49	54
ZB+	56,5	57,5	59,7	63,6	69,4

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

 Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD

 SERIE
P


Note: stelo in acciaio inox 304 cromato

Note: chromed AISI 304 stainless steel rod

DIMENSIONI - DIMENSIONS

θ	32
AF	9
AF1	7,5
θD	12
$\theta D1$	17
$\theta D5$	9
E	49
EE	G 1/8"
θF	3
K	11
K1	15
KF	G 1/8"
KF1	G 1/8"
LA	5
PL	7,5
RT	M6
SL	6
SL1	6
TG	32,5
WH	25
WH1	13
ZA+	50

 θ CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

P T 2 M 0 6 3 . 1 0 0 . G S . M

VERSIONE - VERSION

- T2** tandem doppia spinta
double thrust tandem
- T3** tandem tripla spinta
3 x force
- T4** tandem quadrupla spinta
4 x force

OPZIONE - OPTION

EX ATEX II 2GD cT4

SERIE

P

P P M 0 5 0 . 0 3 0 . 0 8 0 . G S . F

ALESAGGIO BORE (∅)

020 - 025 - 032 - 040
050 - 063 - 080 - 100 - 125

I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

OPZIONE - OPTION

EX ATEX II 2GD cT4

VERSIONE - VERSION

M magnetico - *magnetic*

non magnetico - *non-magnetic*

VERSIONE - VERSION

- P** tandem più posizioni
multi position tandem
- C** tandem contrapposti posteriori
rear opposed tandem
- F** tandem contrapposti anteriori
front opposed tandem

SERIE - SERIES

- P** tubo profilato con cave per sensori
tube with slots for sensors

STELO - ROD

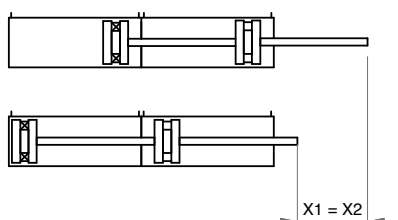
- F** femmina
female
- M** maschio
male

GUARNIZIONI - SEALS

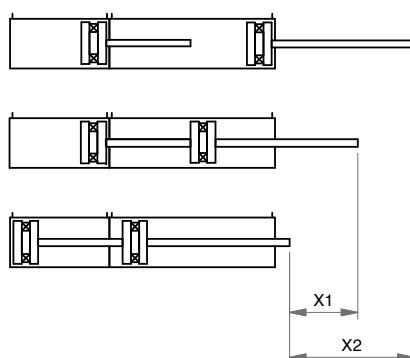
- GS** guarnizioni standard
standard seals
- VR** guarnizione stelo per alte temperature
high temperature rod seal
- VA** tutte le guarnizioni per alte temperature
all seals for high temperature
- PS** guarnizione stelo EU P5600
EU P5600 rod seal
- ES** guarnizione stelo E8
E8 rod seal
- WS** guarnizione stelo EW (raschiatore metallico)
EW rod seal (metal scraper)

∅32 - 80
∅50 - 80

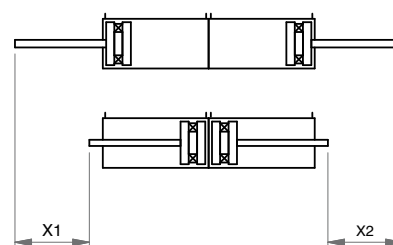
DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST



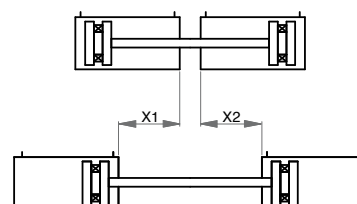
PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED



CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED

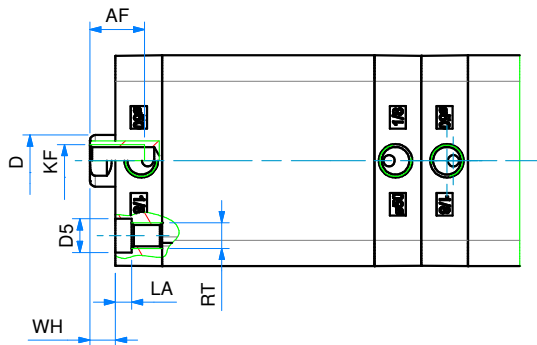
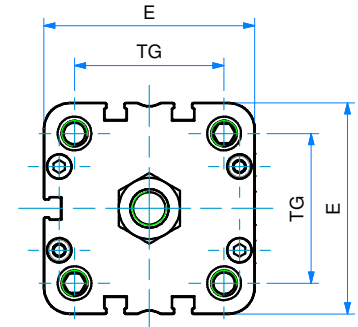
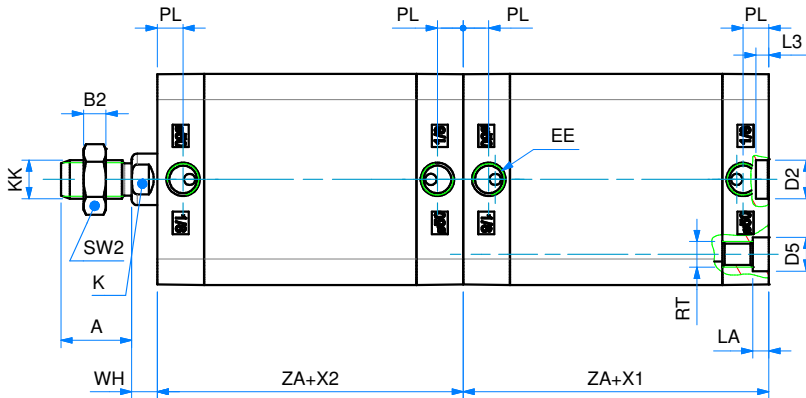
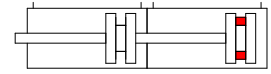


X1= 1° corsa - 1° stroke
X2= 2° corsa - 2° stroke

TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M.

DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M.

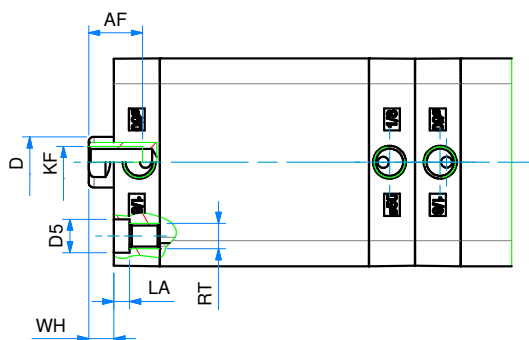
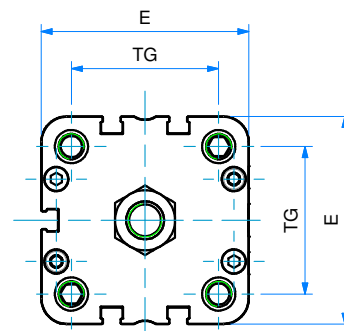
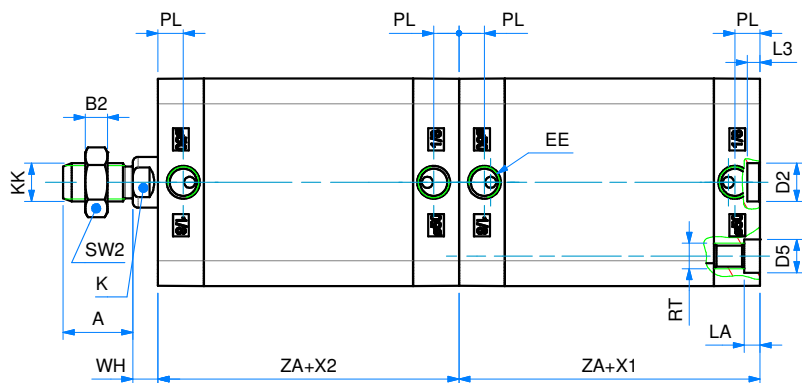
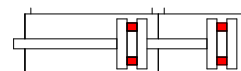
SERIE
P



Note: dado stelo compresso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

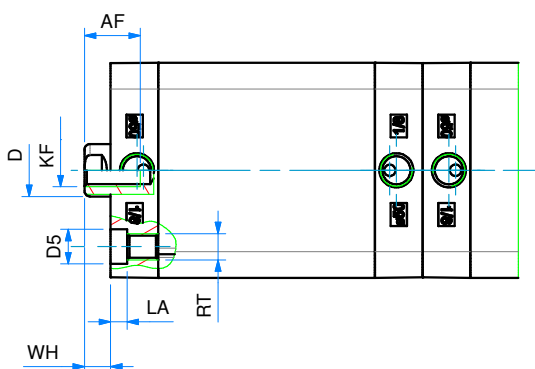
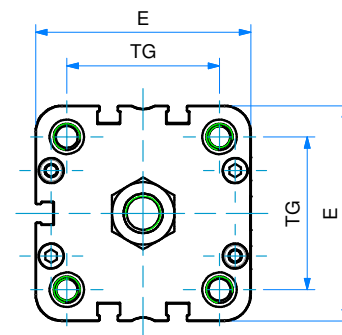
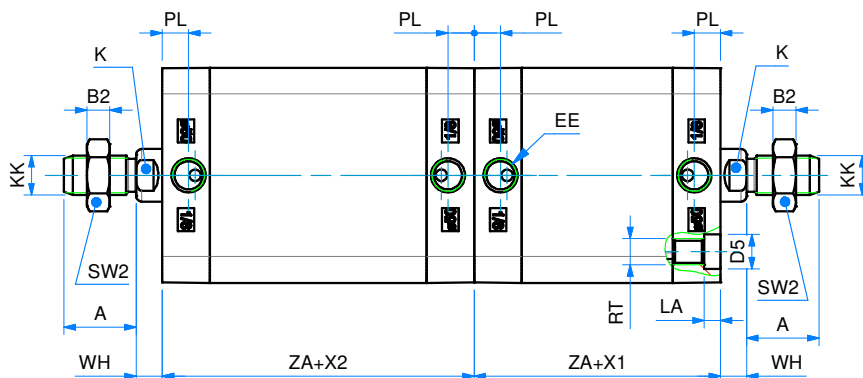
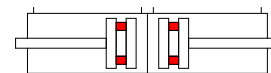
ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
X1	I° CORSA - I° STROKE								
X2	II° CORSA - II° STROKE								
ZA	37	39	44	45	45	49	54	67	81

TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M.
MULTI-POSITION TANDEM D.A.M.


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

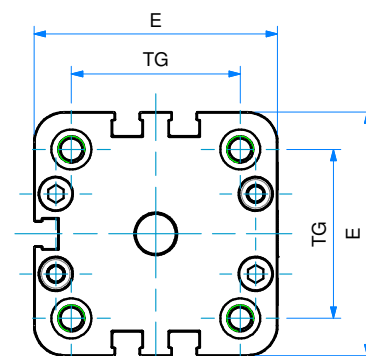
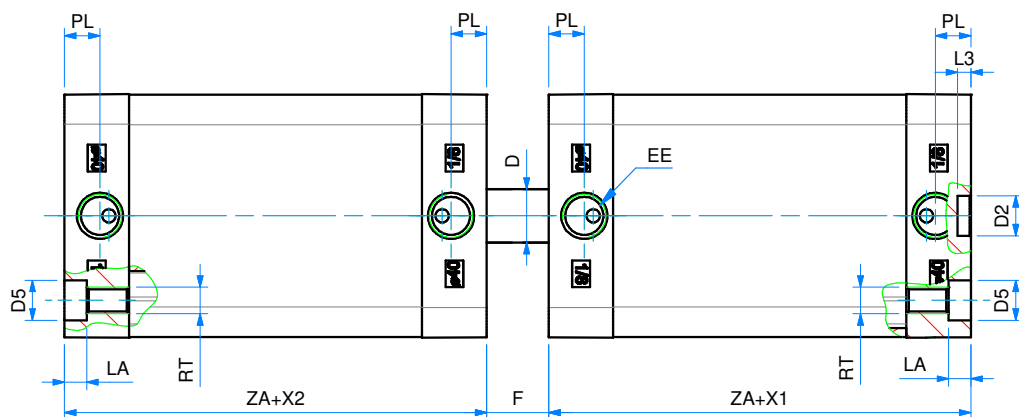
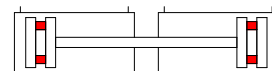
ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
X1	I° CORSA - I° STROKE								
X2	II° CORSA - II° STROKE								
ZA	37	39	44	45	45	49	54	67	81

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.M.
REAR OPPOSED TANDEM D.A.M.


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
X1	I° CORSA - I° STROKE								
X2	II° CORSA - II° STROKE								
ZA	37	39	44	45	45	49	54	67	81

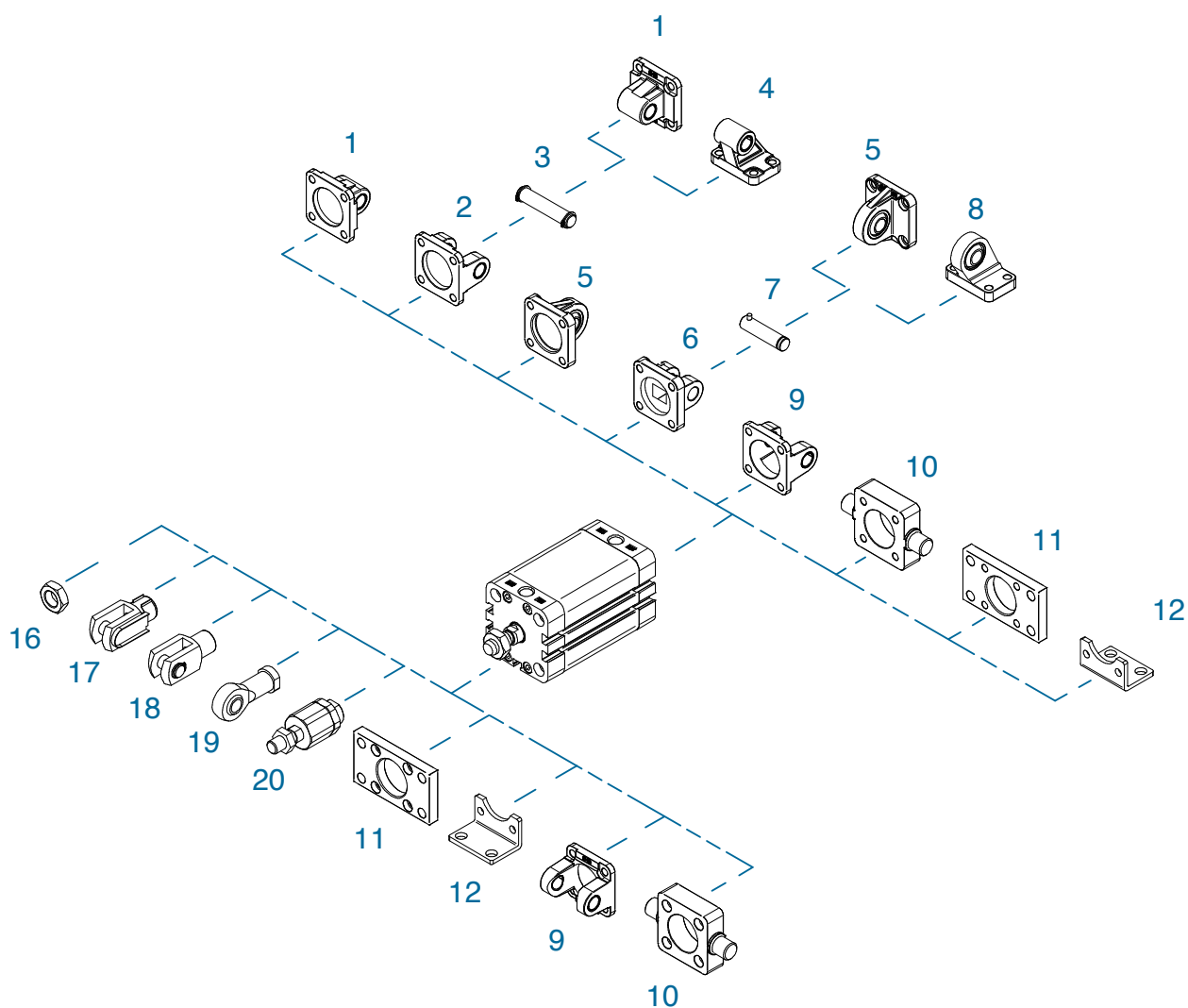
TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI D.E.M.
FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M.

 SERIE
P
DIMENSIONI - DIMENSIONS

	20	25	32	40	50	63	80	100	125
ø	20	25	32	40	50	63	80	100	125
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
F	13	12	13	14	16	16	18	20	22
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
X1	I° CORSA - I° STROKE								
X2	II° CORSA - II° STROKE								
ZA	37	39	44	45	45	49	54	67	81

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)

SERIE
P

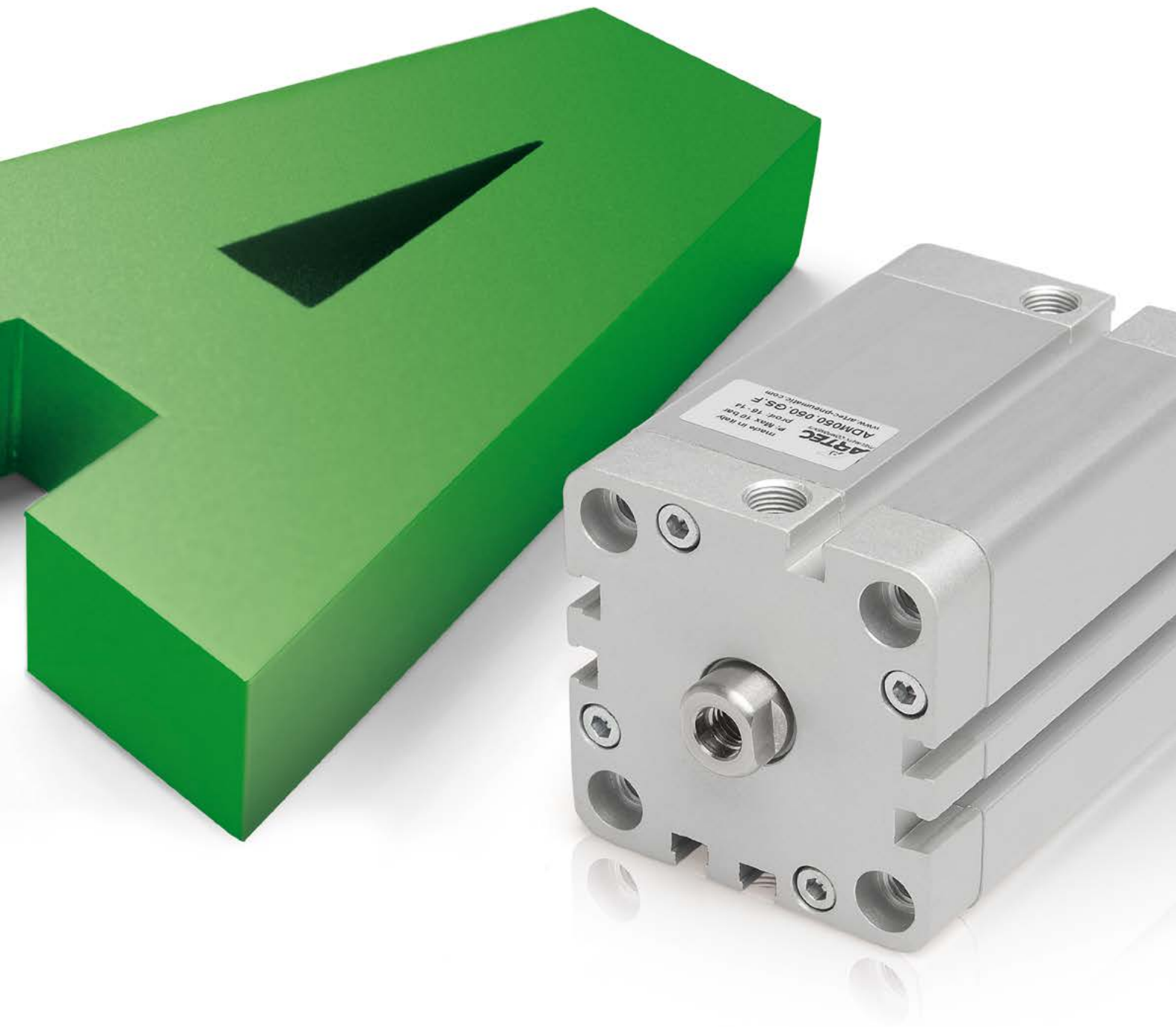


POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
8	ASSI---	articolazione a squadra snodata iso square hinge with ball joint
9	CFI---F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
10	CIA---	cerniera anteriore-posteriore lamata front-rear hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	pedino basso iso - iso foot mounting

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x--	dado - nut
17	FC--x--	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP--x--	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x--	snodo sferico - rod eye
20	SA--x--	snodo autoallineante - self-aligning joint

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

A

CILINDRI COMPATTI UNITOP
UNITOP COMPACT CYLINDERS

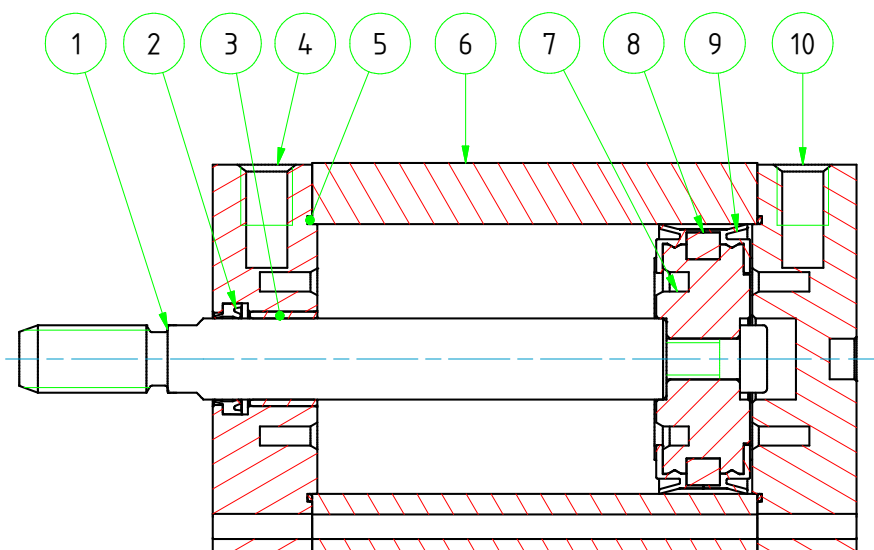

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante <i>single acting - double acting - anti-rotation - double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
② ⑨	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Boccola - Bush	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
④ ⑩	Testate - Covers	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑧	Magnete - Magnet	∅ 12 ÷ 32 neodimio - <i>neodymium alloy</i> ∅ 40 ÷ 100 plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
	Viti - Screws	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>
	Paracolpo - Bumper	poliuretano - <i>polyurethane</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

A D M			0 5 0 . 0 3 0 . G S . F						
			ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)			OPZIONE - OPTION	
			012-016-020-025-032 040-050-063-080-100		vedere tabelle corse std see std stroke tables			EX ATEX II 2GD cT4	
			VERSIONE - VERSION			STELO - ROD			SERIE A
			A con staffa antirotazione with anti-rotation bracket			F femmina female			
			VERSIONE - VERSION						
			P stelo passante double rod						
			VERSIONE - VERSION						
			M magnetico magnetic						
			non magnetico non-magnetic						
			VERSIONE - VERSION			GUARNIZIONI - SEALS			
			S semplice effetto molla anteriore single acting front spring			GS guarnizioni standard standard seals			
			SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring			VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal			
			D doppio effetto double acting			VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature			
			SERIE - SERIES						
			A tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors						

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - *Hollow rod*

Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*

Filetti speciali (dado stelo non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

ATEX II 2GD cT4

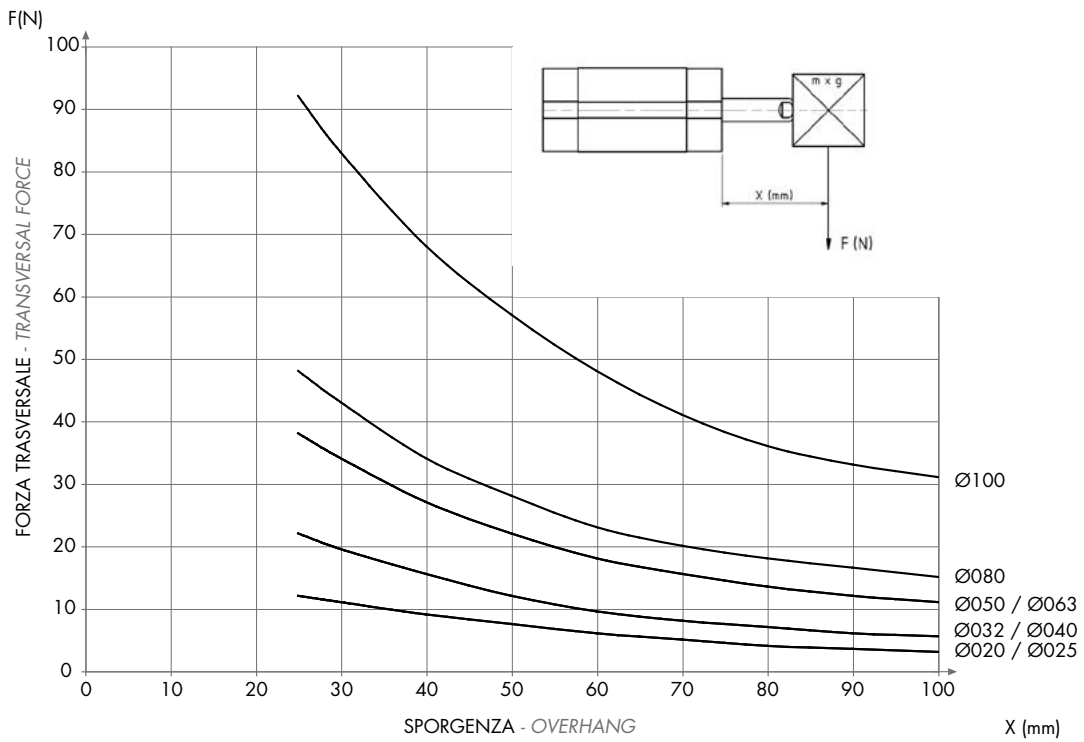
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	012-016	020	025	032	040	050	063	080	100
ADM	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
ADMA	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
ADMP	SPINTA THRUST	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
ADMPA	SPINTA THRUST	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524

DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



SERIE
A

DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

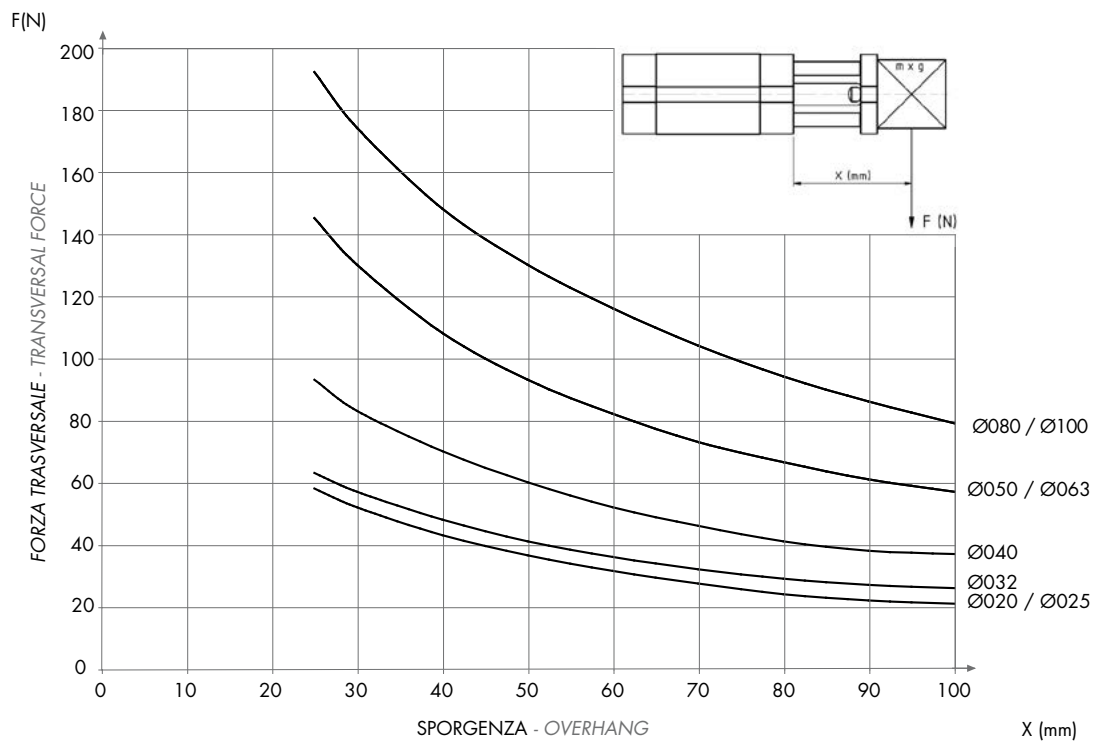
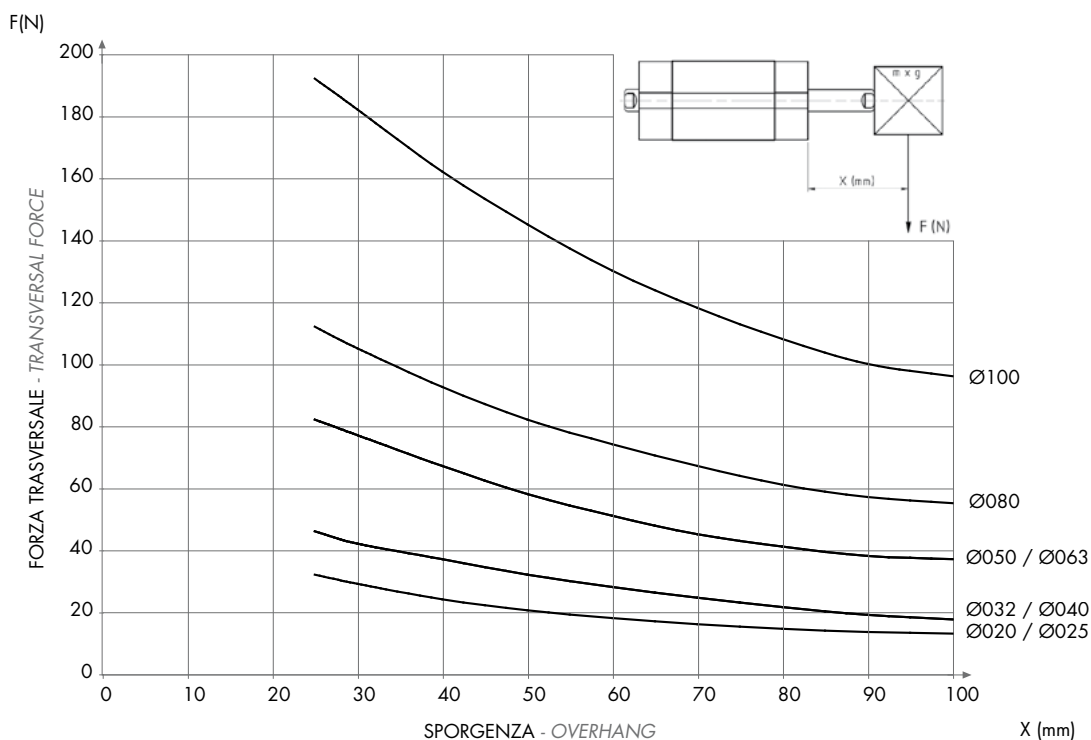
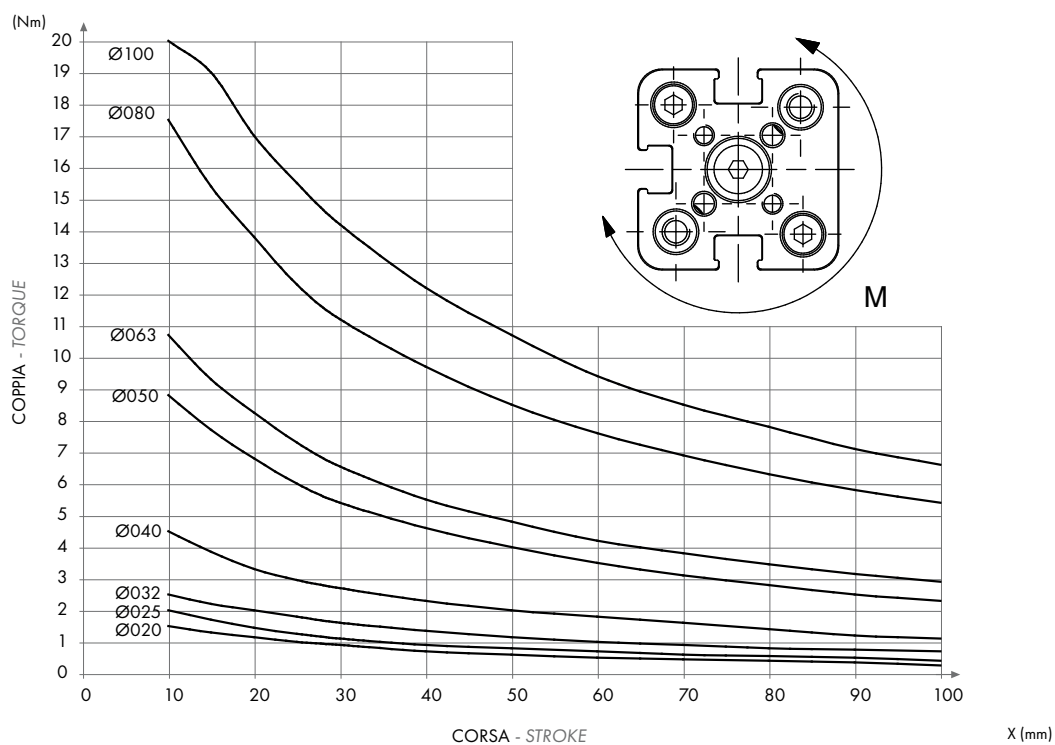
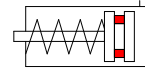


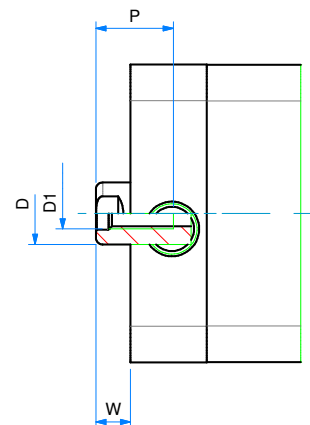
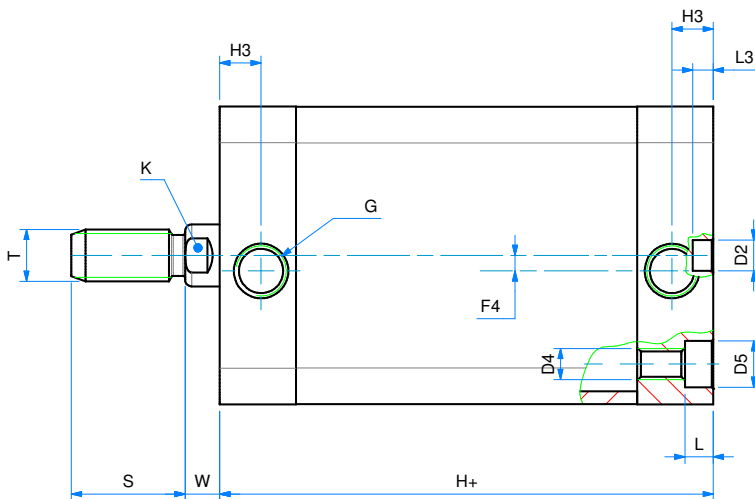
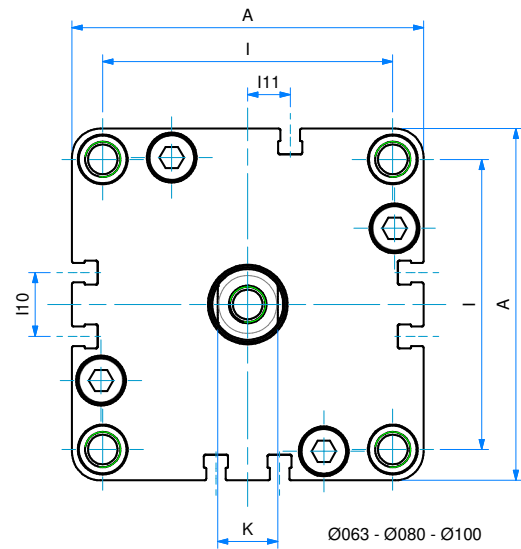
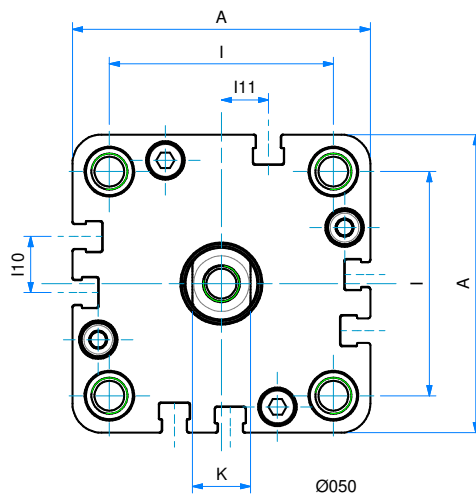
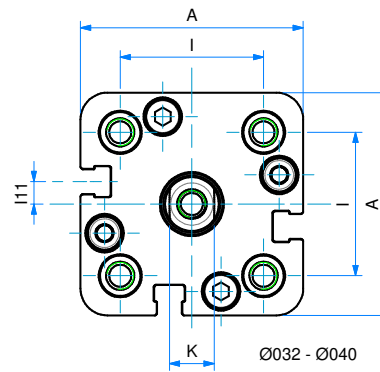
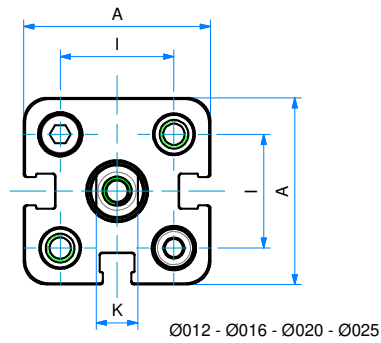
DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE
THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

 SERIE
A
DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE
THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE


SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING



SERIE
A



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:

ASM 012 - 016 - 020 aggiungere - add +10 mm

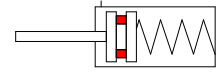
ASM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +20 mm

ASM 080 - 100 aggiungere - add +30 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60

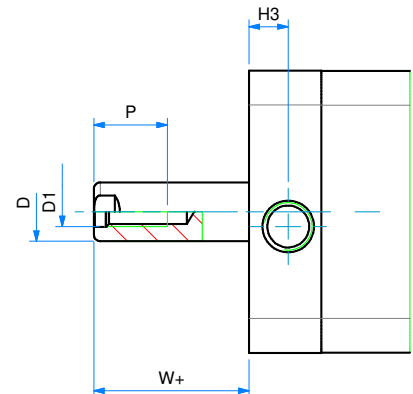
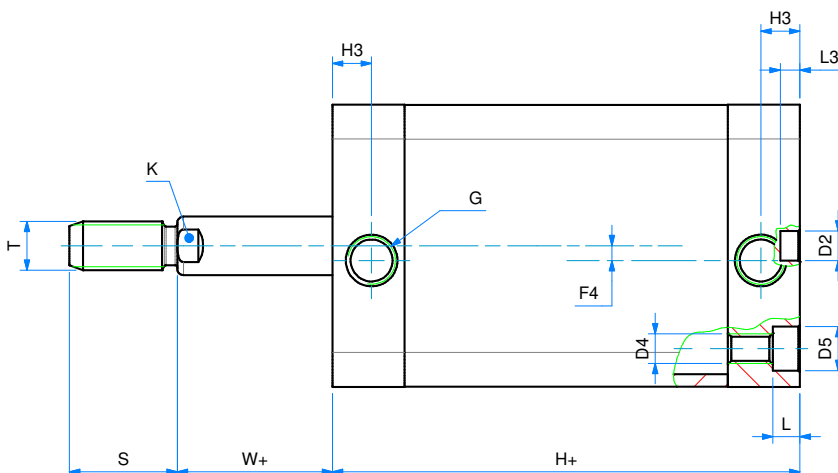
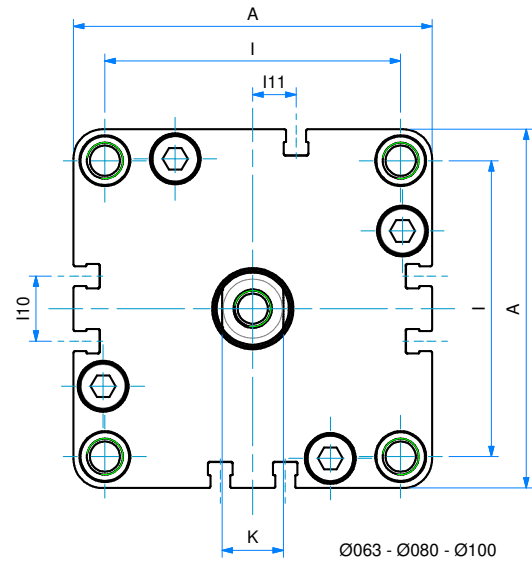
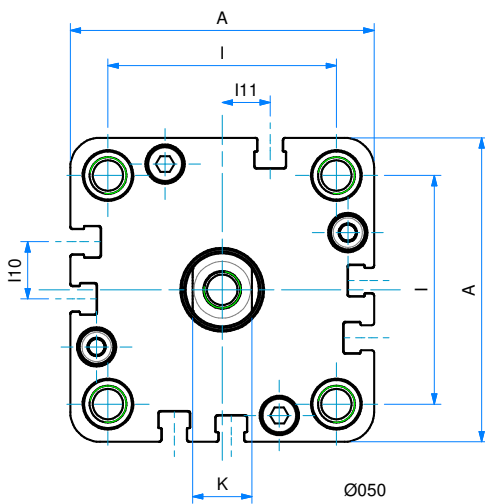
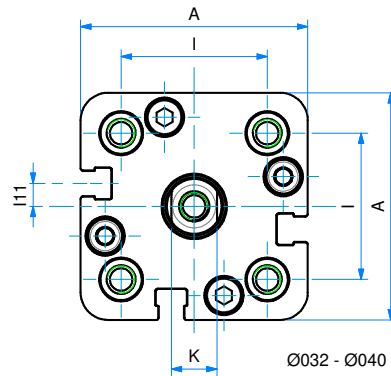
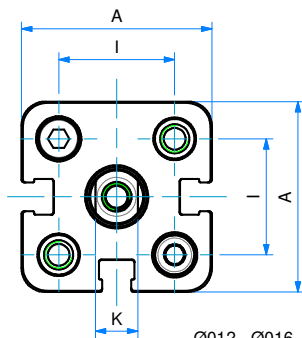
SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING



SERIE

A



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W+	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes 035-040-050-060:

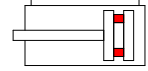
ASEM 012 - 016 - 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +10 mm

ASEM 080 - 100 aggiungere - add +20 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60

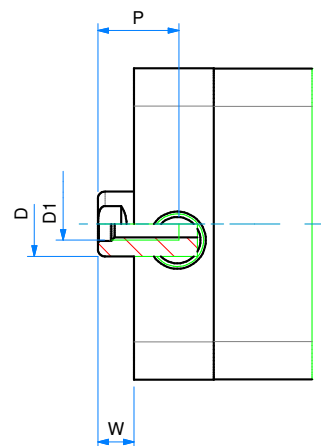
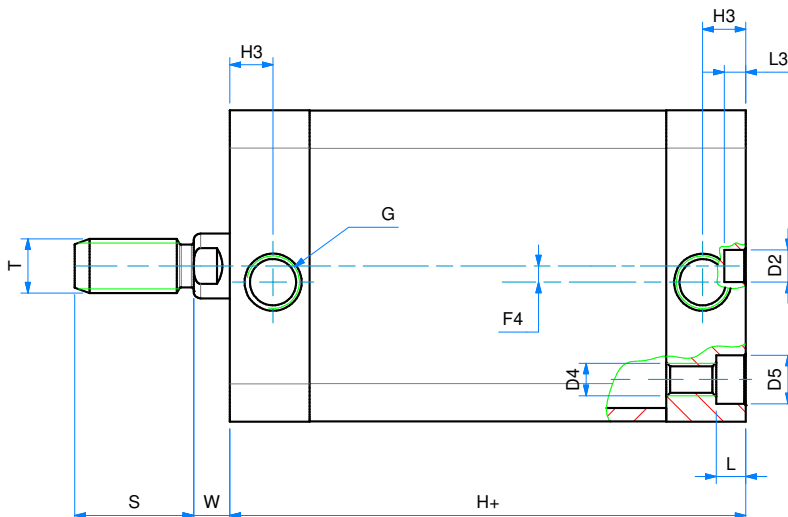
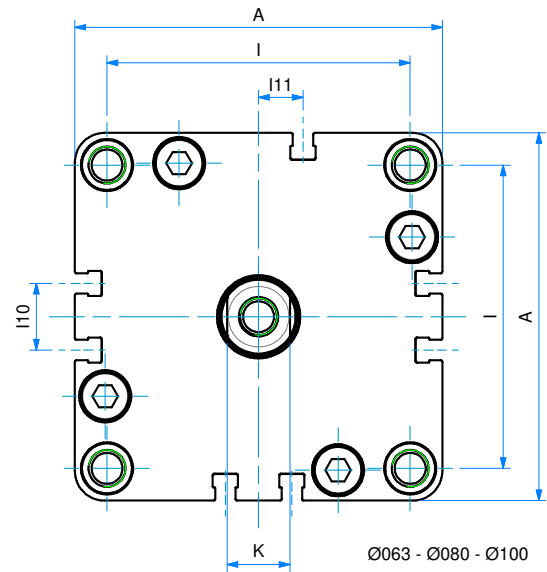
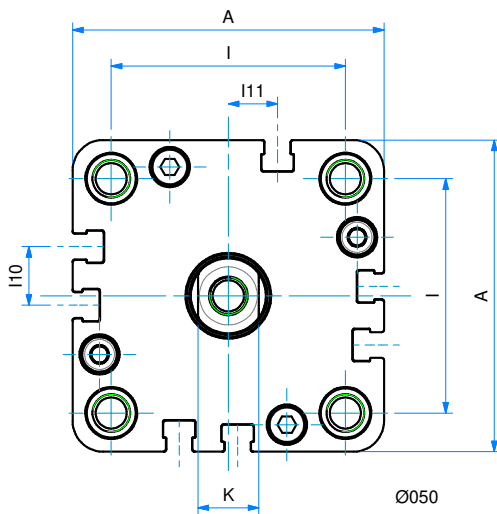
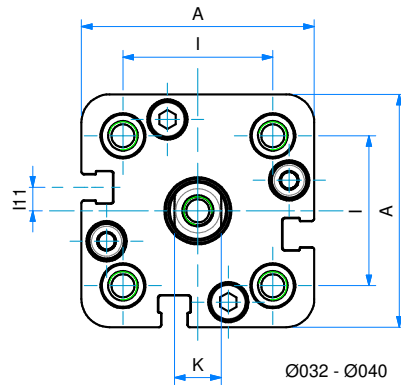
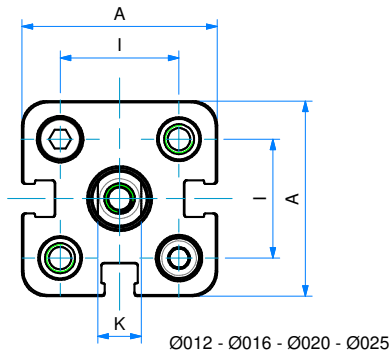
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC



SERIE

A



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

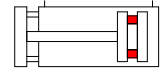
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE
A

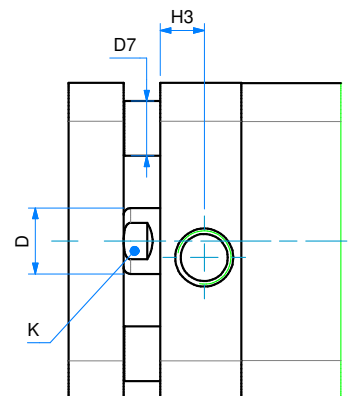
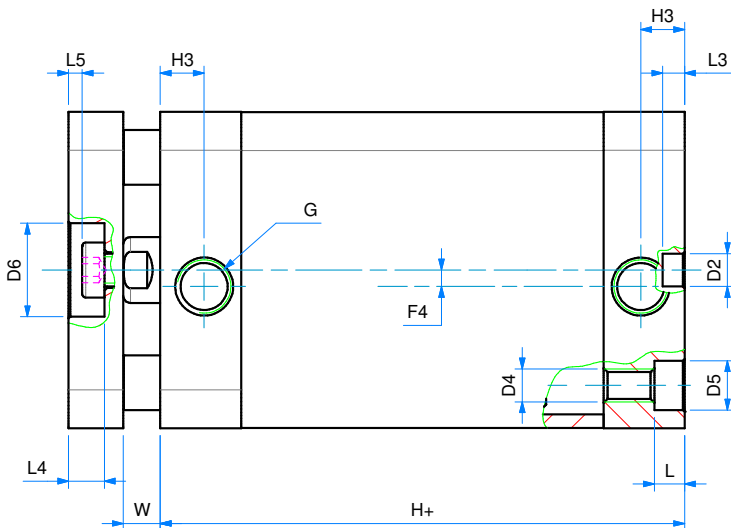
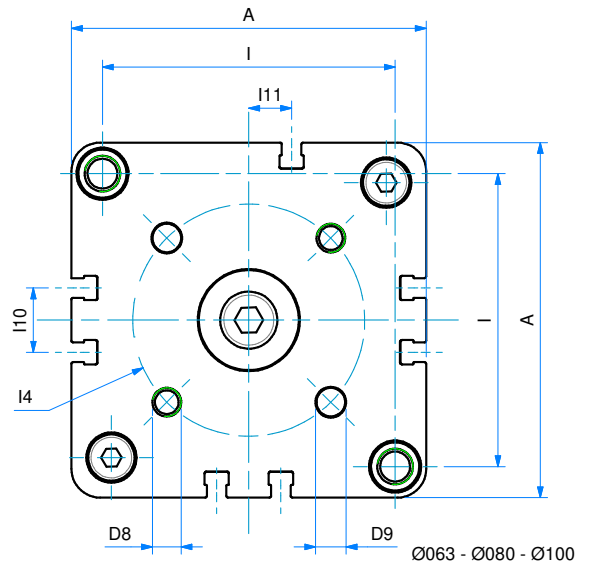
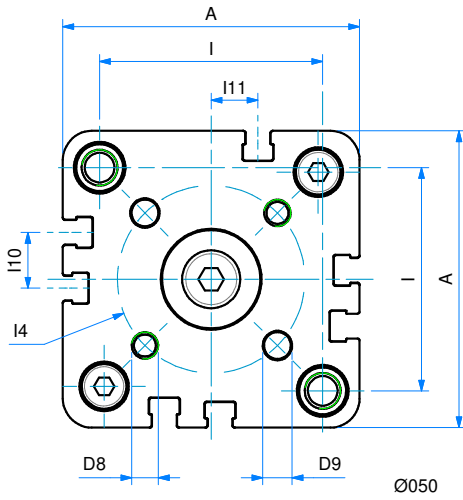
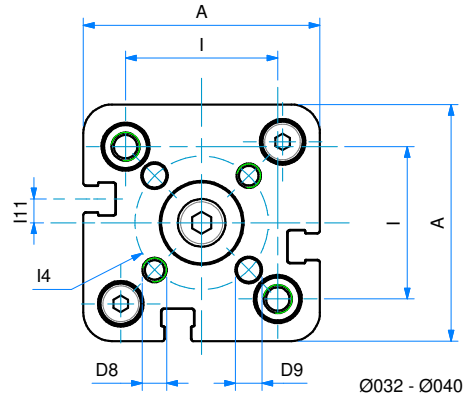
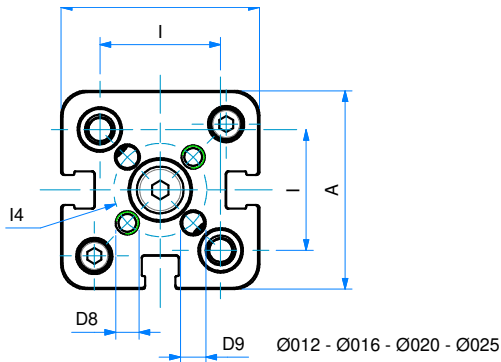
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION



SERIE

A



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
Ø D6	9	11	14	17	17	22	22	28	30
Ø D7	5	5	6	8	10	10	10	14	14
D8	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D9	3	4	5	5	5	6	6	8	10
F4	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I4	14	17	22	28	33	42	50	65	80
I10	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4
L4	3,8	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1,5	1,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3
S1	6	8	8	10	10	12	12	14	14
W	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

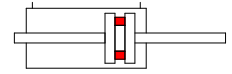
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE
A

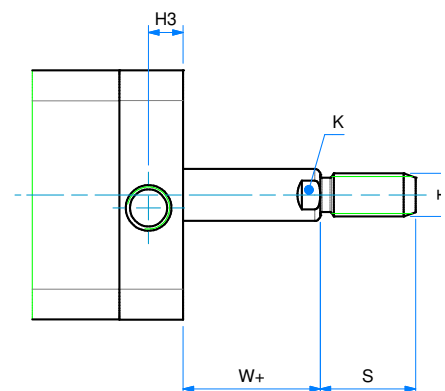
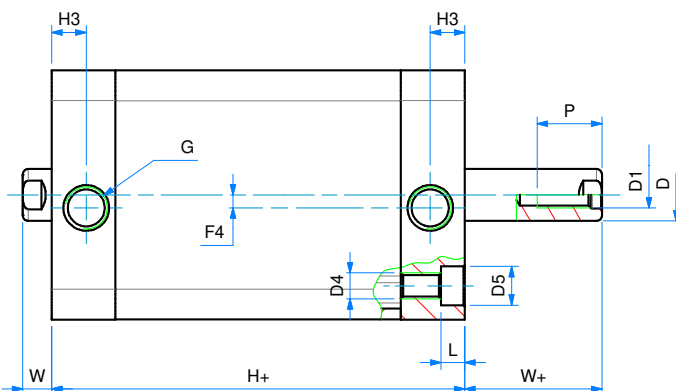
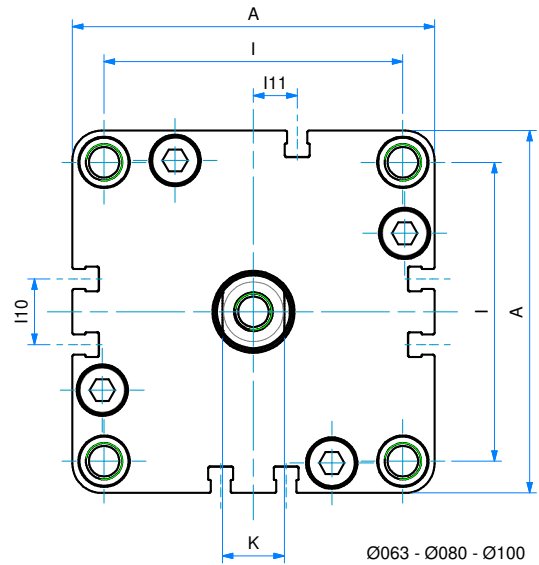
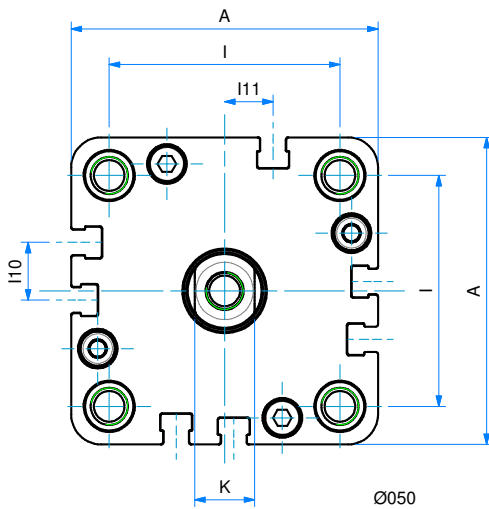
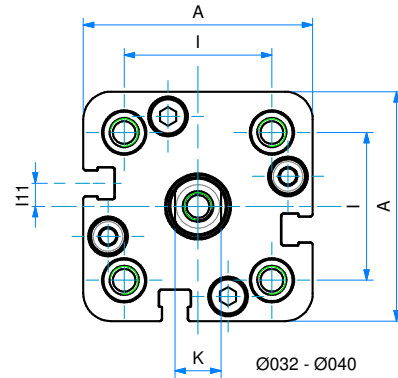
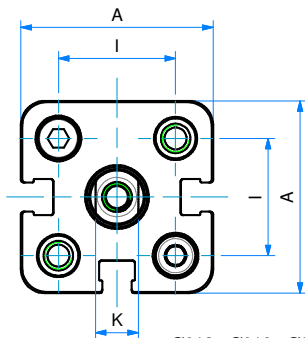
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



SERIE

A



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1.5	M20x1.5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
W+	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

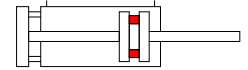
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE
A

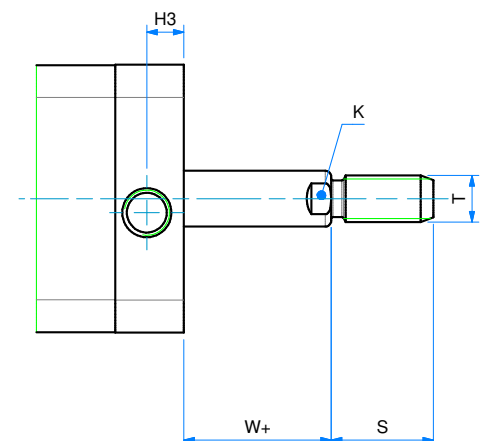
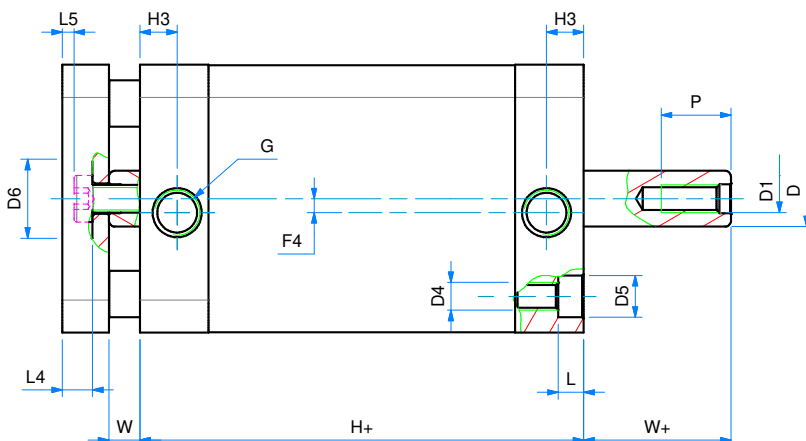
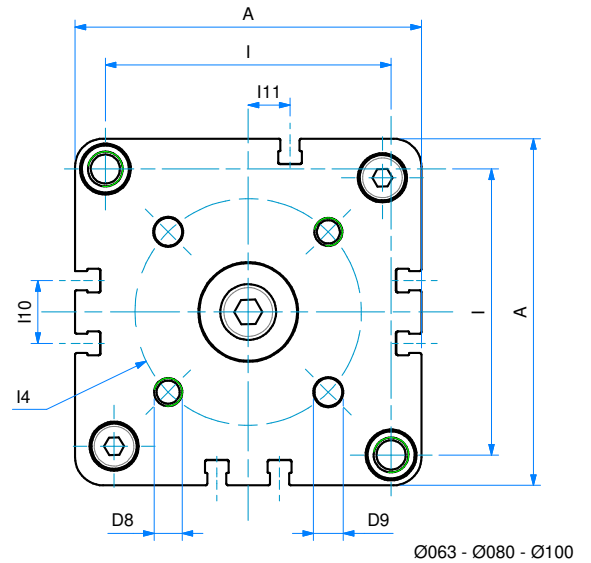
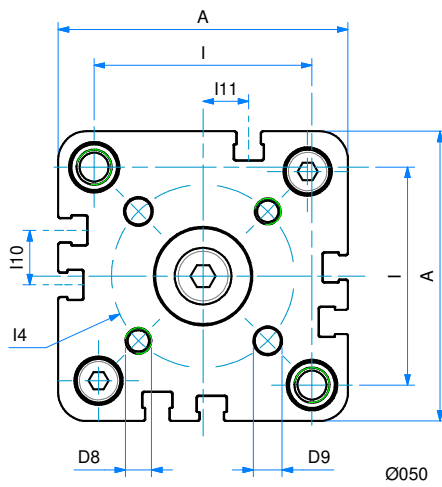
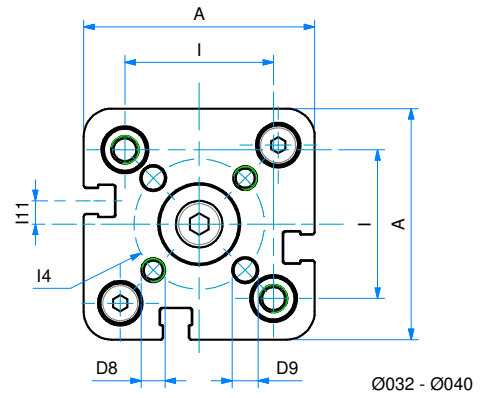
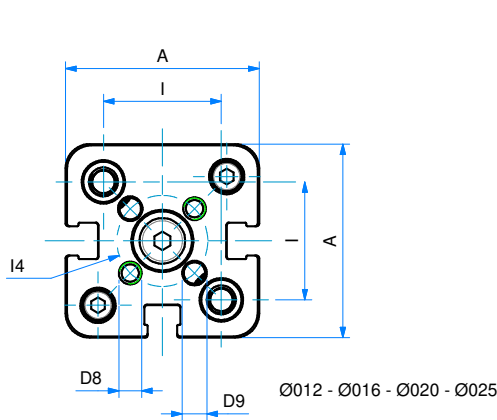
DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



SERIE

A



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
D4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	-	-	-	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
Ø D6	9	11	14	17	17	22	22	28	30
Ø D7	5	5	6	8	10	10	10	14	14
D8	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D9	3	4	5	5	5	6	6	8	10
F4	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I4	14	17	22	28	33	42	50	65	80
I10	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	-	-	-	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
S	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
P	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
W+	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
S1	6	8	8	10	10	12	12	14	14

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

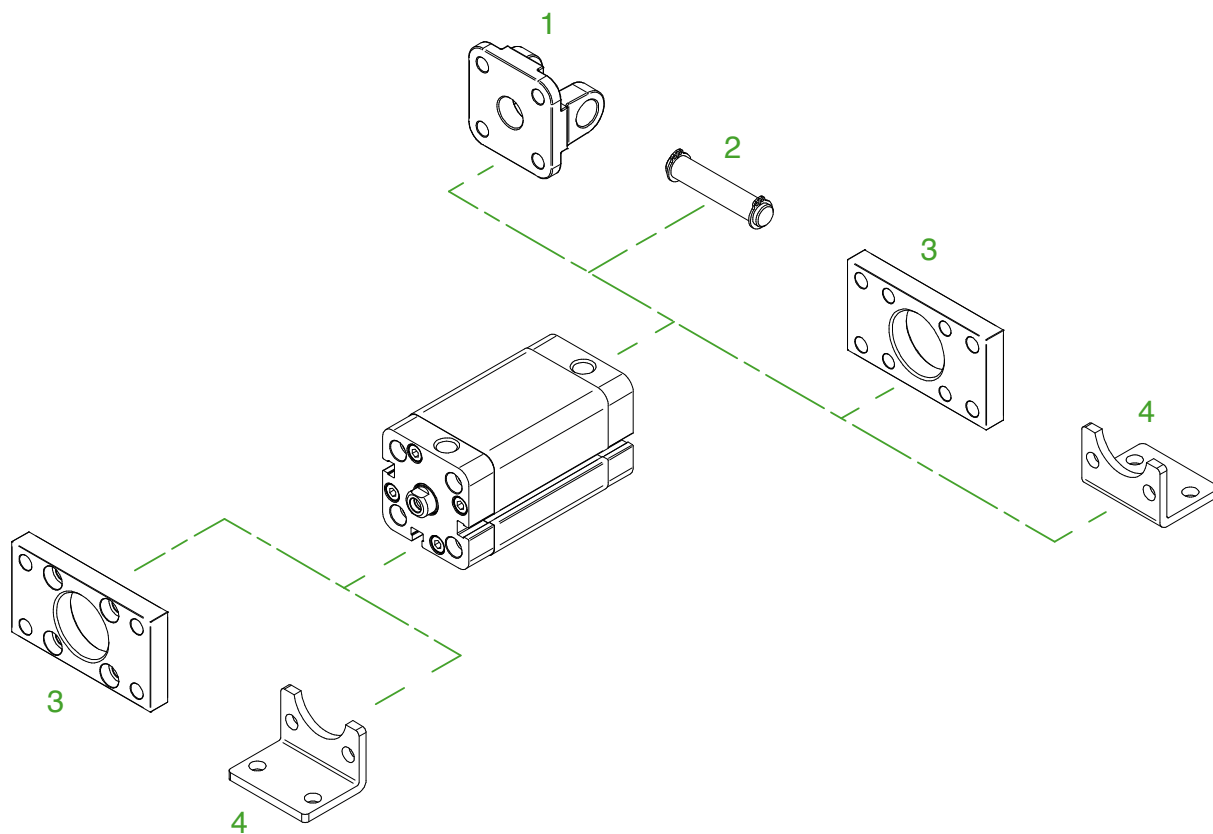
Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE
A

ACCESSORI DI FISSAGGIO UNITOP

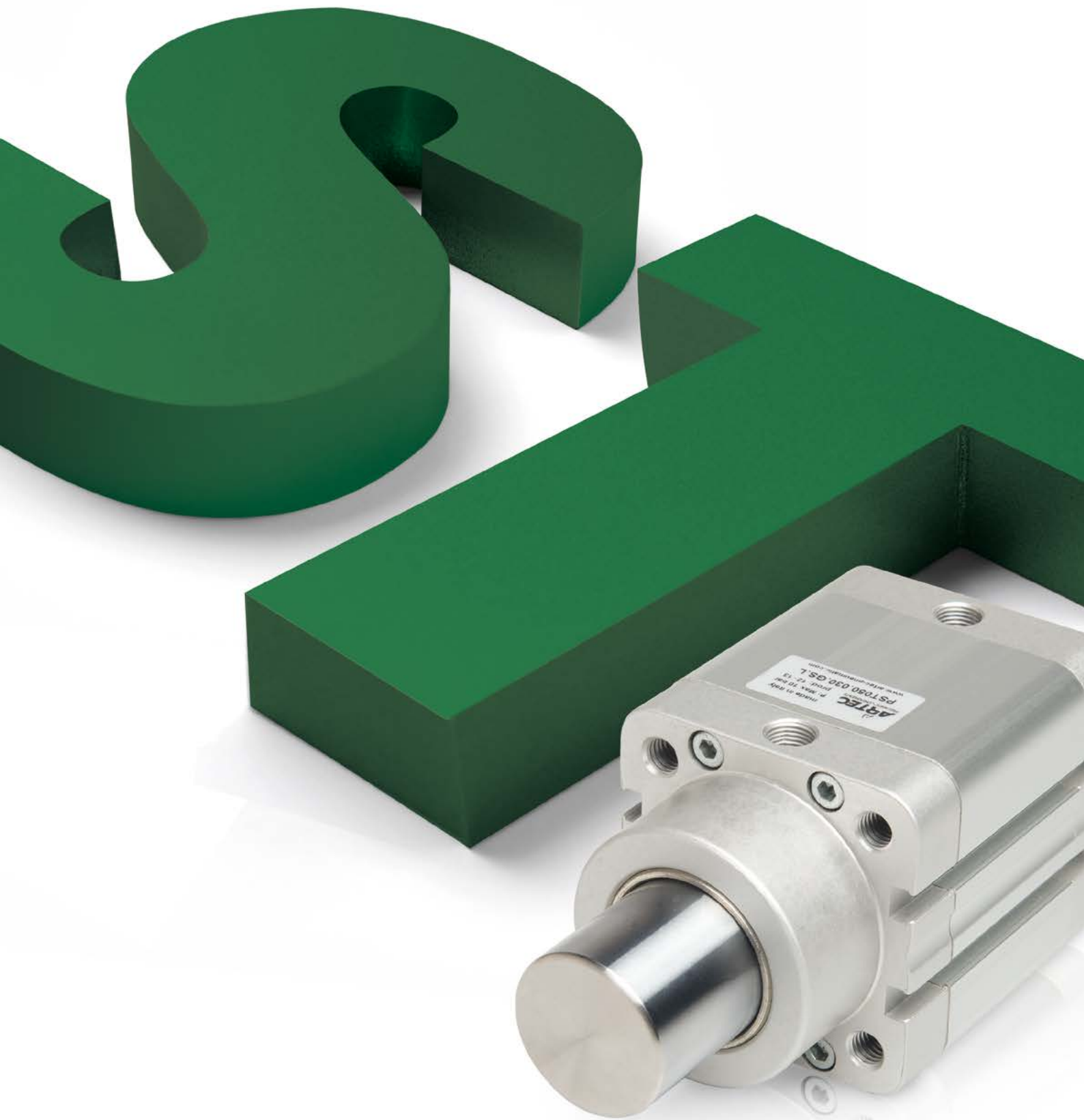
UNITOP MOUNTING PARTS

SERIE
A



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	CFU---	cerniera femmina unitop - unitop female hinge
2	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
3	FU---	flangia unitop - unitop flange
4	PBU---	pedino basso unitop - unitop foot mounting

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

ST

CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS


ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto molla posteriore - <i>single acting rear spring</i>
Alesaggi - Bores	∅ 20 - 32 - 50 - 80
Corse - Strokes	15 - 20 - 30
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox cromato - <i>chromed stainless steel</i>
②	Boccola - Bush	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
③ ⑪	Testate - Covers	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
④ ⑧	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑦	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑨	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑩	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>
	Viti - Screws	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	Paracolpo - Bumper	poliuretano - <i>polyurethane</i>

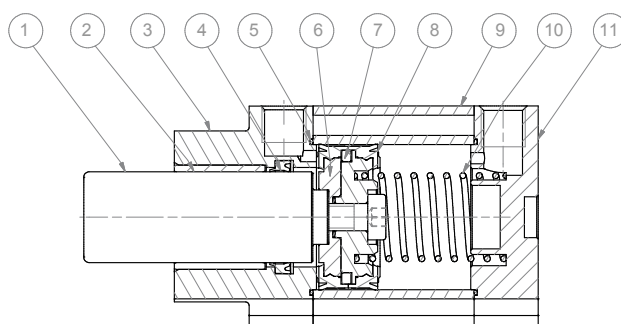
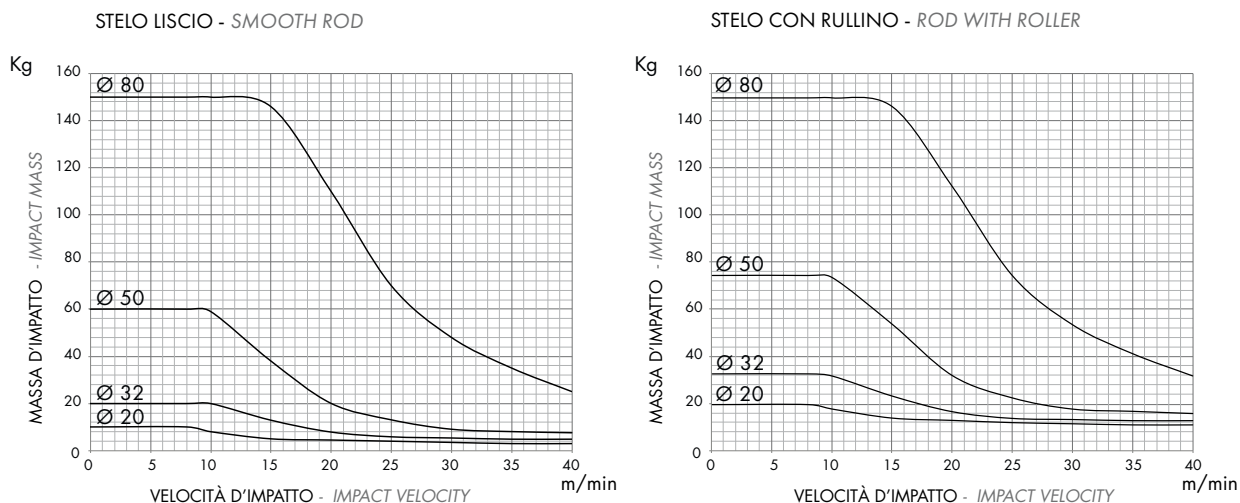


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

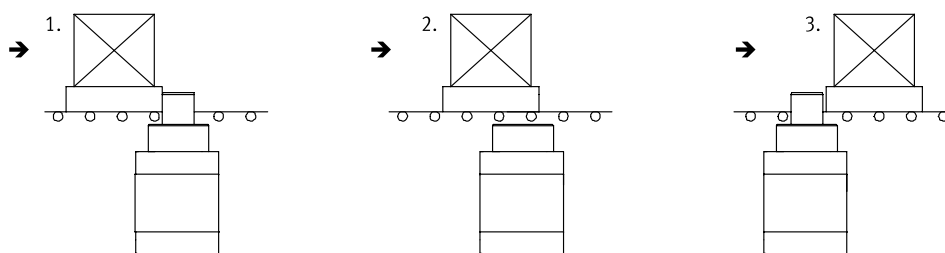
P	S	T	0	5	0	.	0	3	0	.	G	S	.	L
			ALESAGGIO - BORE (Ø)			CORSA - STROKE (mm)			STELO - ROD					
			020			015			L liscio smooth					
			032			020			F femmina female					
			050-080			030			R con rullino with roller					
SERIE - SERIES														
semplice effetto molla posteriore single acting rear spring														
D doppio effetto con molla posteriore double acting with rear spring														
D1 doppio effetto senza molla double acting without spring														
VERSIONE - VERSION														
ST STOPPER semplice effetto magnetico single acting magnetic STOPPER														
SERIE - SERIES														
ISO 21287	P tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors													
UNITOP	A tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors													

SERIE
ST

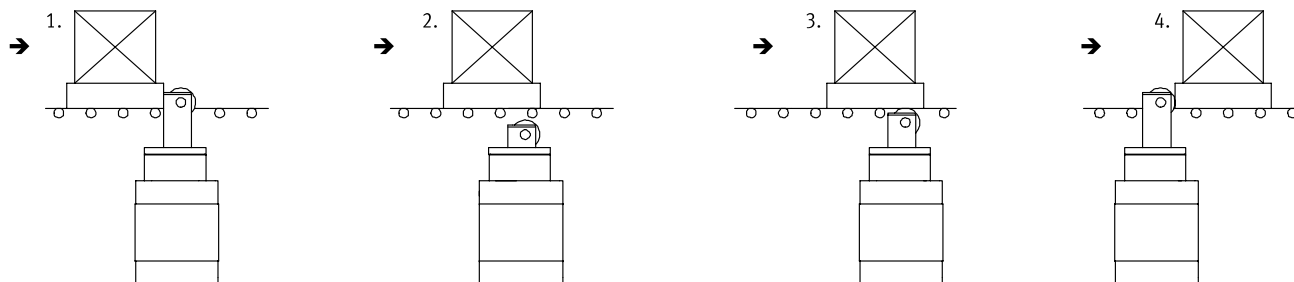
SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

DIAGRAM OF OPERATION

STELO LISCIO - SMOOTH ROD



STELO CON RULLINO - ROD WITH ROLLER



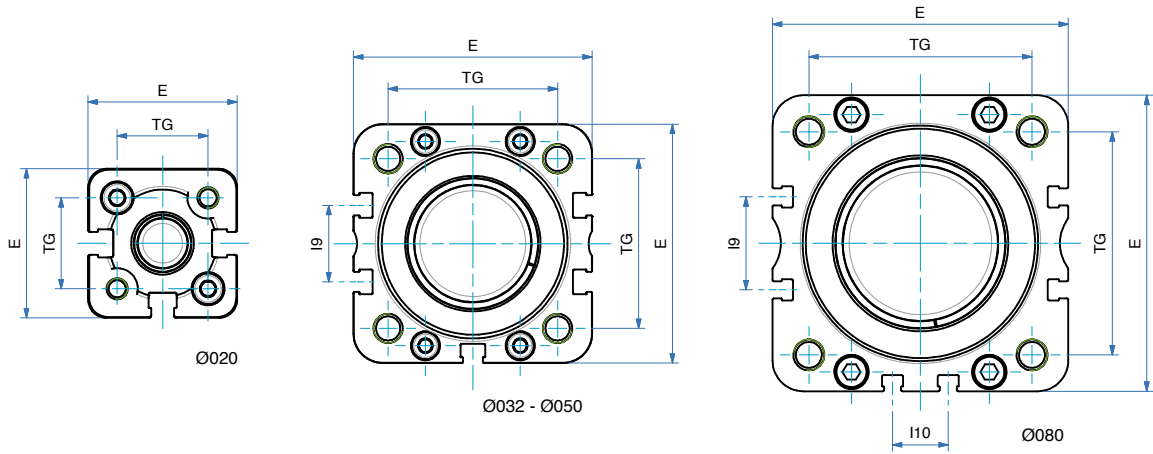
FORZA TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	020	032	050	080	
AST	PST	SPINTA - THRUST	[N]	188	482	1178	3014
		TRAZIONE - TRACTION	[N]	120	294	695	1837

CILINDRO STOPPER

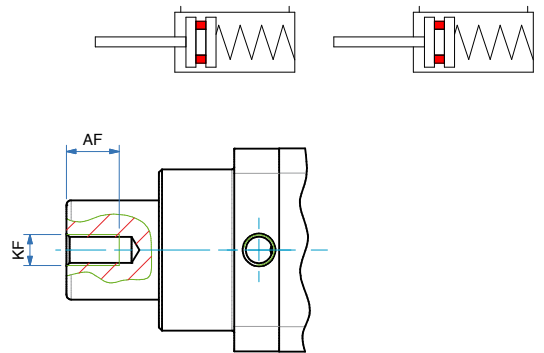
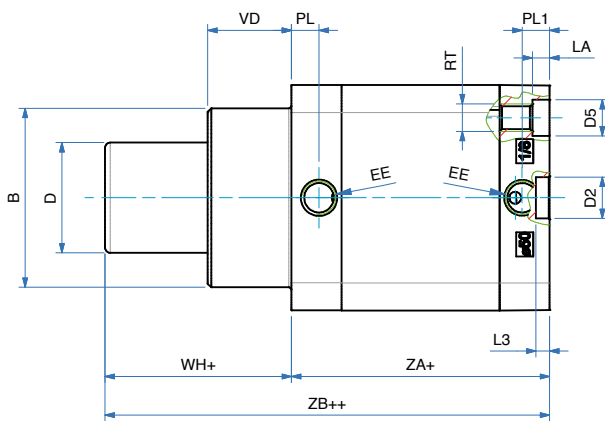
STOPPER CYLINDER



SERIE
ST

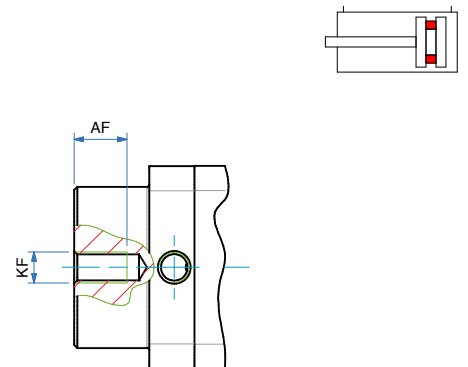
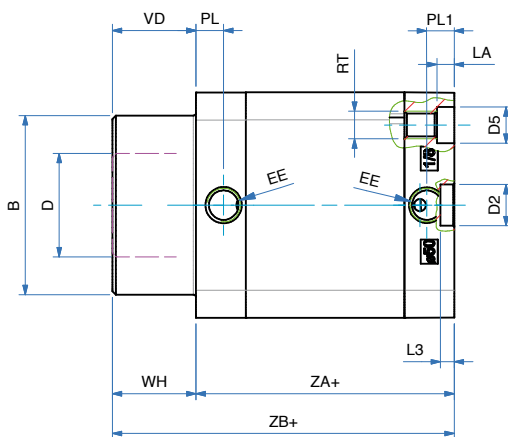
SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE

SINGLE ACTING REAR SPRING



DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA

DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING



CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS

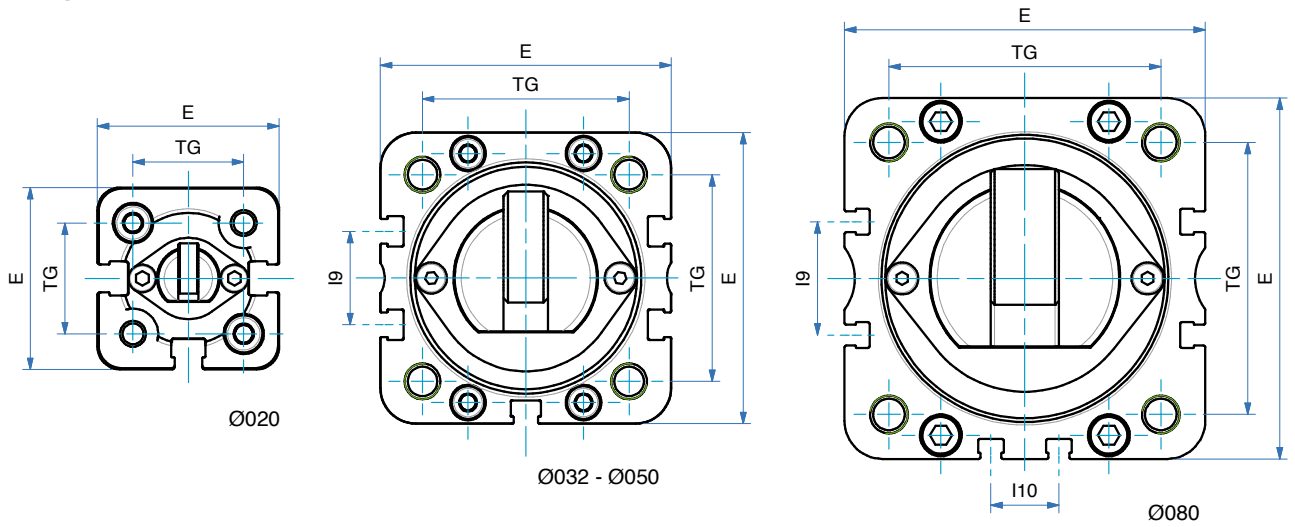
DIMENSIONI - DIMENSIONS				
Ø	020	032	050	080
AF	15	15	17	20
Ø B	26	38	52	76
Ø D	12	20	32	50
Ø D2	9	9	12	12
Ø D5	7,5	9	10,5	13,5
E	36	49	65,5	95,5
EE	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"
I9	-	10,8	21	30
I10	-	-	-	18
KF	M6	M8	M10	M12
LA	4,5	5	5	3
L3	3	3	4	4
PL	9	8	8	8
PL1	7,5	8	8	8
RT	M5	M6	M8	M10
TG	22	32,5	46,5	72
VD	11,5	16,5	24,5	15
WH	11,5	16,5	24,5	15
WH+	11,5	16,5	24,5	15
ZA+	38	44	45	96
ZB+	49,5	60,5	69,5	111
ZB++	49,5	60,5	69,5	111

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	15
032	20
050	30
080	30

CILINDRO STOPPER

PST-R

STOPPER CYLINDER

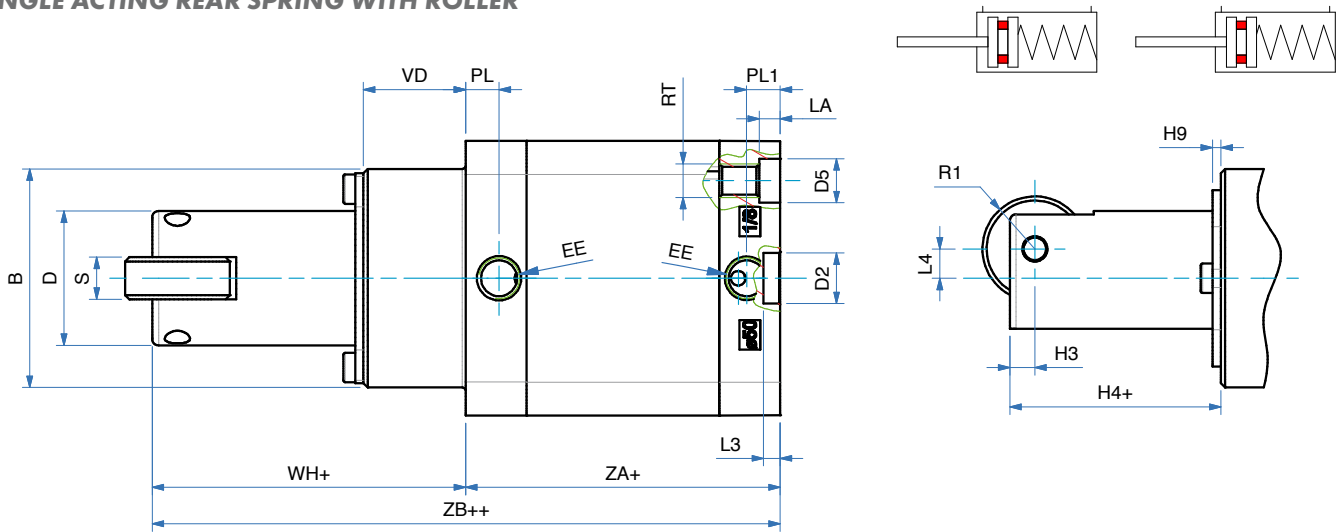


SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE CON RULLINO

PST-R

PSTD-R

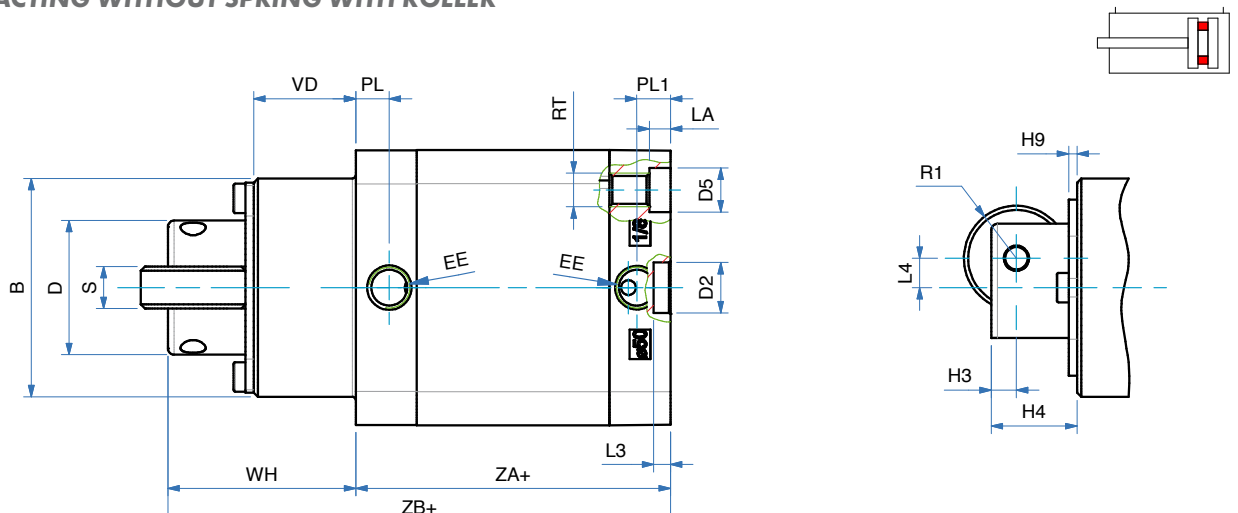
SINGLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER



DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA CON RULLINO

PSTD1-R

DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING WITH ROLLER



CILINDRI STOPPER
PST-R
STOPPER CYLINDERS

DIMENSIONI - DIMENSIONS				
Ø	020	032	050	080
Ø B	26	38	52	76
Ø D	12	20	32	50
Ø D2	9	9	12	12
Ø D5	7,5	9	10,5	13,5
E	36	49	65,5	95,5
EE	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"
H3	3	6	6	10
H4	9	18	20,5	33
H4+	9	18	20,5	33
H9	2	2	2	3
I10	-	-	-	18
I9	-	10,8	21	30
L3	3	3	4	4
L4	2	3,5	7	11
LA	4,5	5	5	3
PL	9	8	8	8
PL1	7,5	8	8	8
R1	5	9	12,5	18
RT	M5	M6	M8	M10
S	4	8	10	18
TG	22	32,5	46,5	72
VD	11,5	16,5	24,5	15
WH	20,5	34,5	45	48
WH+	20,5	34,5	45	48
ZA+	38	44	45	96
ZB+	58,5	78,5	90	144
ZB++	58,5	78,5	90	144

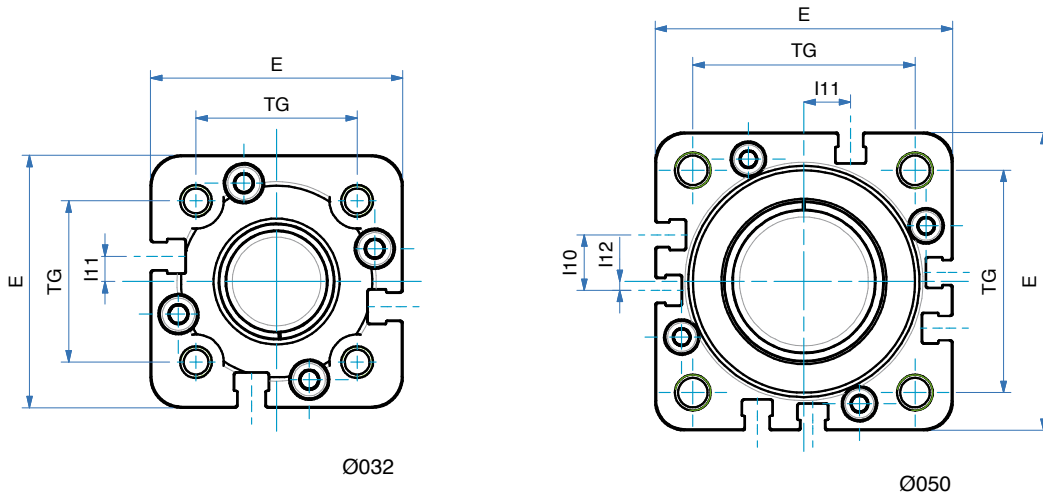
Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES	
020	15	
032	20	
050	30	
080	30	

 SERIE
ST

CILINDRO STOPPER

AST-

STOPPER CYLINDER

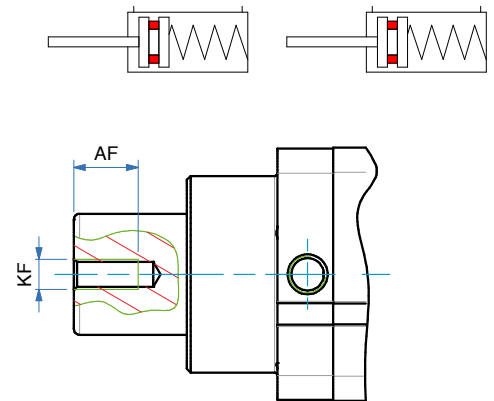
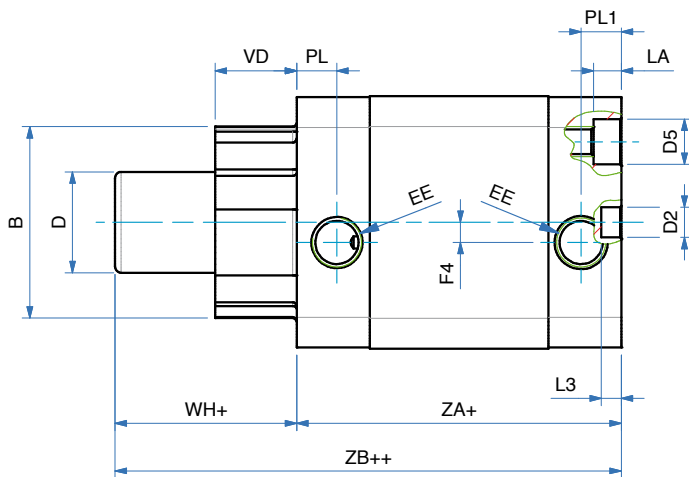


SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE

AST

ASTD

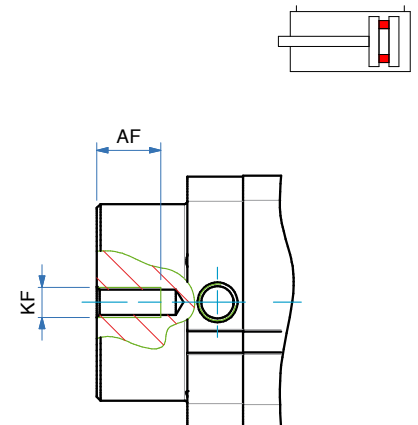
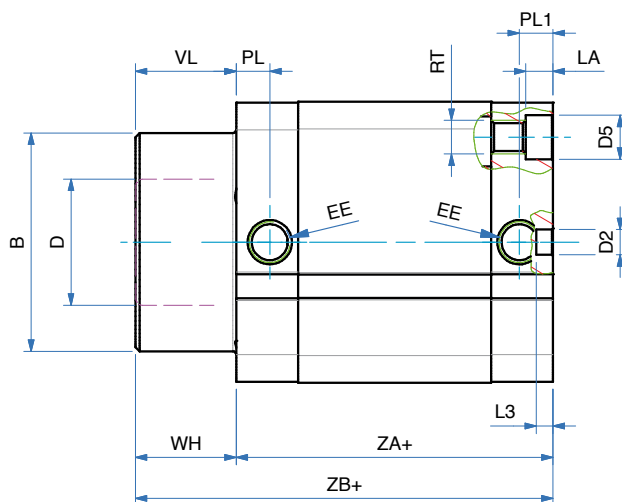
SINGLE ACTING REAR SPRING



DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA

ASTD1

DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING



CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS
DIMENSIONI - DIMENSIONS

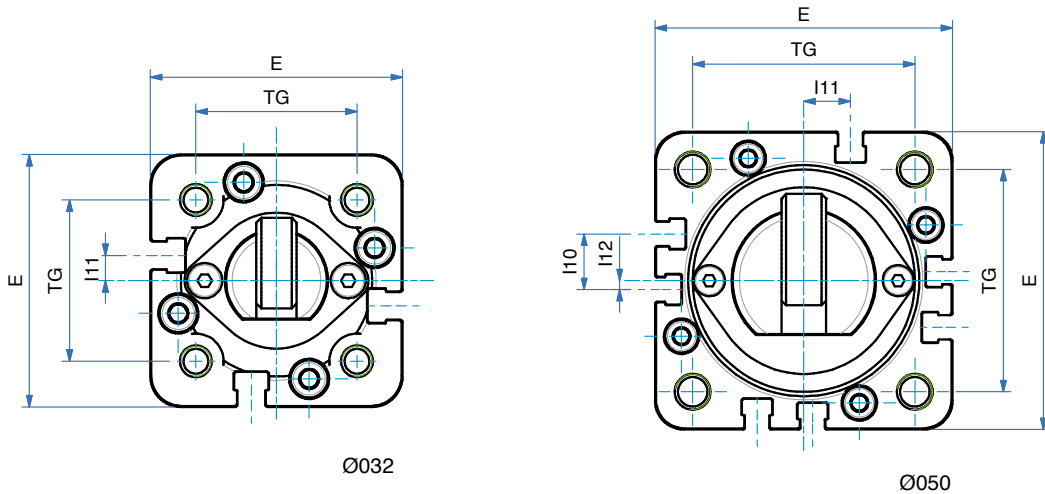
\emptyset	032	050
AF	15	17
\emptyset B	38	52
\emptyset D	20	32
\emptyset D2	6	6
\emptyset D5	9	10,5
E	50	67
EE	G1/8"	G1/8"
F4	4	-
I10	-	12,5
I11	5	10,5
I12	-	2
KF	M6	M8
LA	5,5	6,5
L3	4	4
PL	8	8
PL1	8	8
RT	M6	M8
TG	32	50
VD	16	24
WH	16	24
WH+	16	24
ZA+	44,5	45,5
ZB+	60,5	69,5
ZB++	60,5	69,5

 \emptyset CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	20
050	30

CILINDRO STOPPER

STOPPER CYLINDER



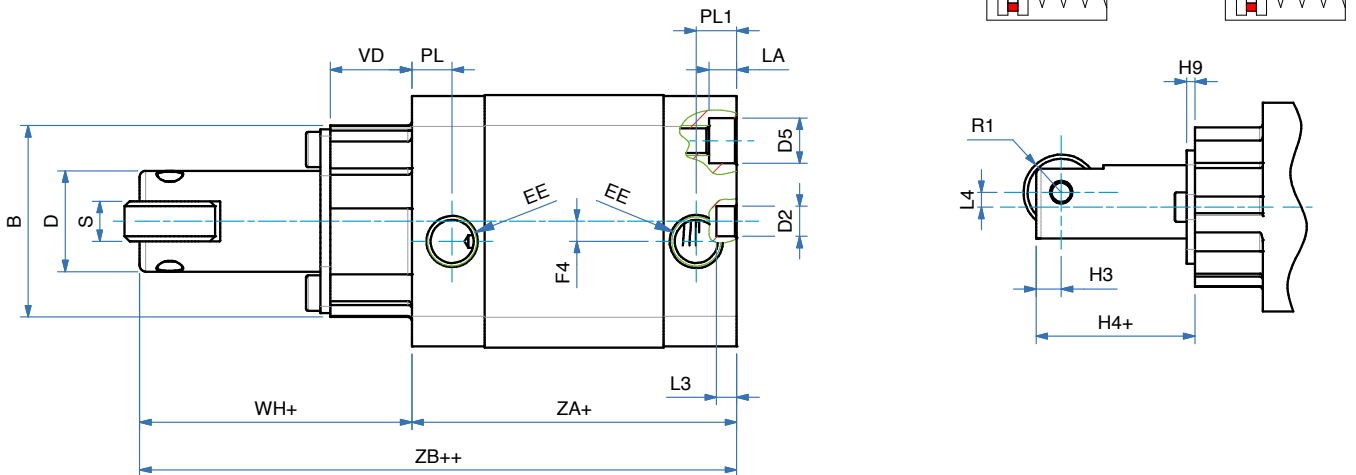
SERIE
ST

SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE CON RULLINO

AST-R

ASTD-R

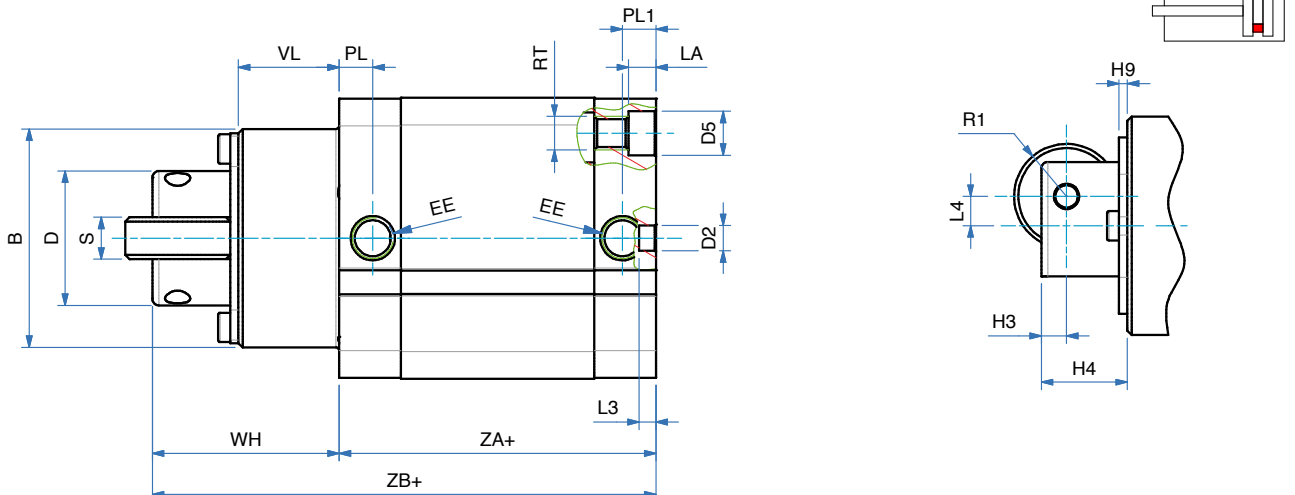
SINGLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER



DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA CON RULLINO

ASTD1-R

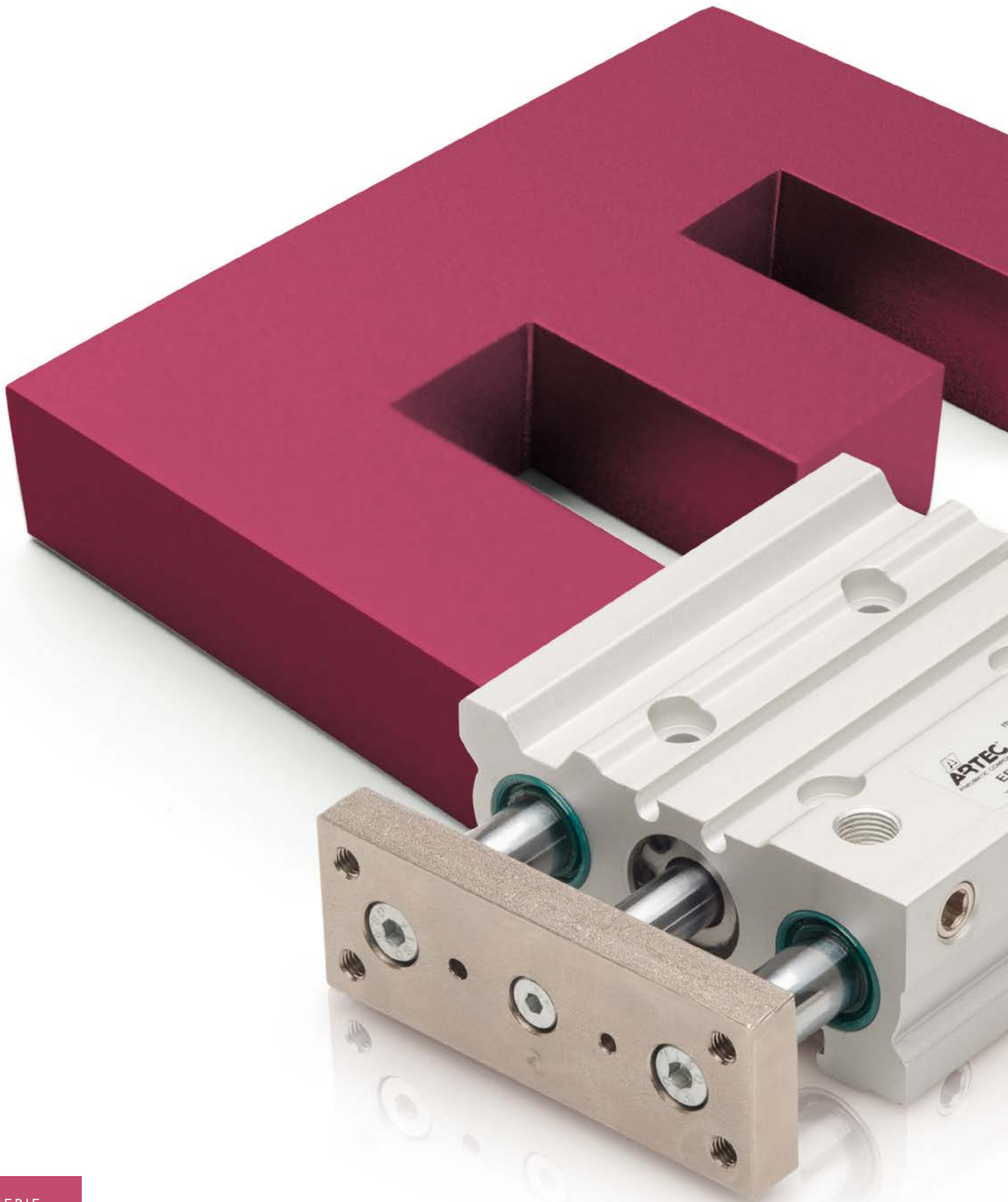
DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING WITH ROLLER



CILINDRI STOPPER
STOPPER CYLINDERS

DIMENSIONI - DIMENSIONS		
Ø	032	050
Ø B	38	52
Ø D	20	32
Ø D2	6	6
Ø D5	9	10,5
E	50	67
EE	G1/8"	G1/8"
F4	4	-
H3	6	6
H4	18	20,5
H4+	18	20,5
H9	2	2
I10	-	12,5
I11	5	10,5
I12	-	2
L3	4	4
L4	3,5	7
LA	5,5	6,5
PL	8	8
PL1	8	8
R1	9	12,5
RT	M6	M8
S	8	10
TG	32	50
VD	16	24
WH	34	44,5
WH+	34	44,5
ZA+	44,5	45,5
ZB+	78,5	90
ZB++	78,5	90

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032	20
050	30



SERIE

E

CILINDRO COMPATTO GUIDATO
GUIDED COMPACT CYLINDER

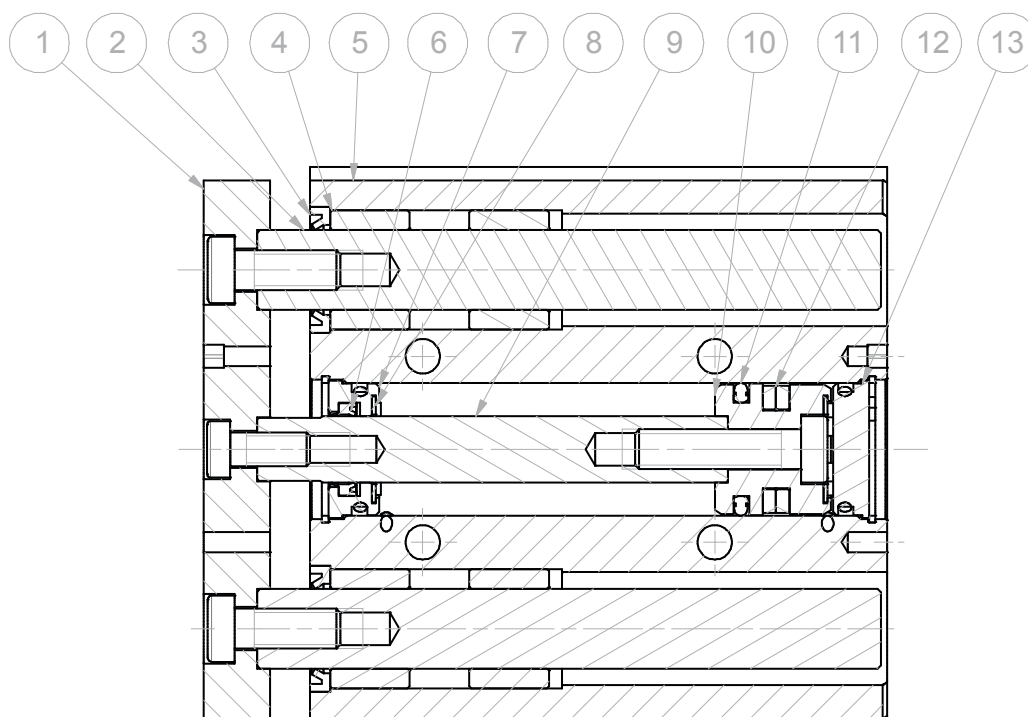

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto - <i>double acting</i>
Alesaggi - Bores	∅ 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

① Piastra - Plate	acciaio nichelato - <i>nickel steel</i>
② Stelo di Guida - Guide Rod	acciaio C45 cromato - <i>C45 chromed steel</i>
③ Raschiatore - Wiper	NBR
④ Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑤ Corpo - Body	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminum</i>
⑥ Guarnizione stelo - Rod Seal	poliuretano - <i>polyurethane</i>
⑦ Testa Anteriore - Front Cover	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminum</i>
⑧ Paracolpo - Bumper	NBR
⑨ Stelo - Rod	acciaio C45 cromato - <i>C45 chromed steel</i>
⑩ Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminum</i>
⑪ Guarnizione Pistone - Piston Seal	NBR
⑫ Magnete - Magnet	plastroferrite
⑬ Testa posteriore - Rear Cover	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminum</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

E		D		M		0		5		0		.		0		3		0		.		G		S	
						ALESAGGIO - BORE (Ø)						CORSA - STROKE (mm)						OPZIONE - OPTION							
						016 - 020 - 025 - 032 040 - 050 - 063						vedere tabelle corse std see std stroke table						EX ATEX II 2GD c T4							
						VERSIONE - VERSION												OPZIONE - OPTION							
						con boccole in bronzo with bronze bushes												steli-viti-seeger inox .5 SS rod screws-retaining ring							
						S con cuscinetti a ricircolo di sfere with recirculating ball bearings																			
						VERSIONE - VERSION												OPZIONE - OPTION							
						M magnetico magnetic												senza ammortizzo pneumatico without pneumatic cushioning							
						non magnetico non-magnetic												.W con ammortizzo pneumatico with pneumatic cushioning							
						VERSIONE - VERSION												GUARNIZIONI - SEALS							
						D doppio effetto double acting												GS guarnizioni standard standard seals							
						SERIE - SERIES												VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal							
						E tubo profilato con cave per sensori profile tube with slots for sensors												VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature							

SERIE
E

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Doppia piastra - Double plate

Stelo prolungato (FB) - Extended rod (FB)

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

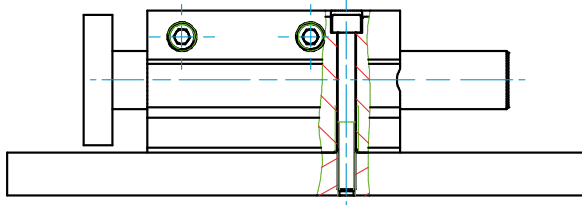
THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	016	020	025	032	040	050	063
EDM	SPINTA THRUST	[N]	121	188	295	483	754	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1057	1750

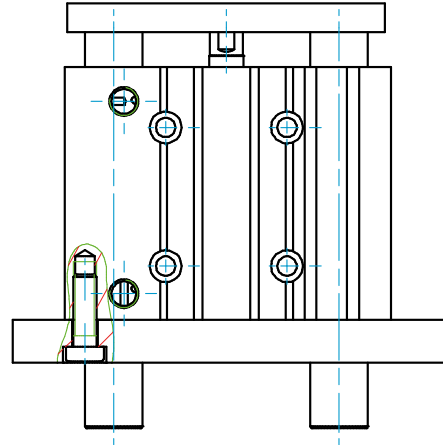
ESEMPI DI FISSAGGIO

FIXING EXAMPLE

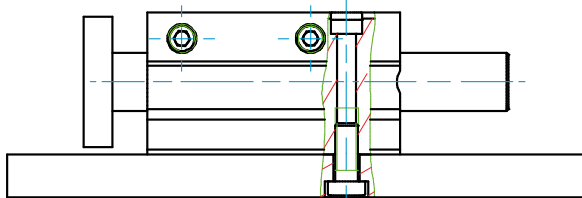
MONTAGGIO SUPERIORE
TOP MOUNTING



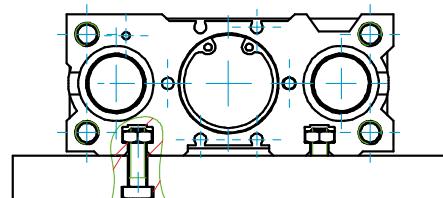
MONTAGGIO INFERIORE
BOTTOM MOUNTING



MONTAGGIO LATERALE
SIDE MOUNTING



MONTAGGIO TRAMITE DADO NELLA CAVA A "T"
NUT INSIDE T-SLOT MOUNTING



!!! Il fissaggio deve avvenire mediante viti amagnetiche
!!! The fixing must be with non-magnetic screws

SERIE

E

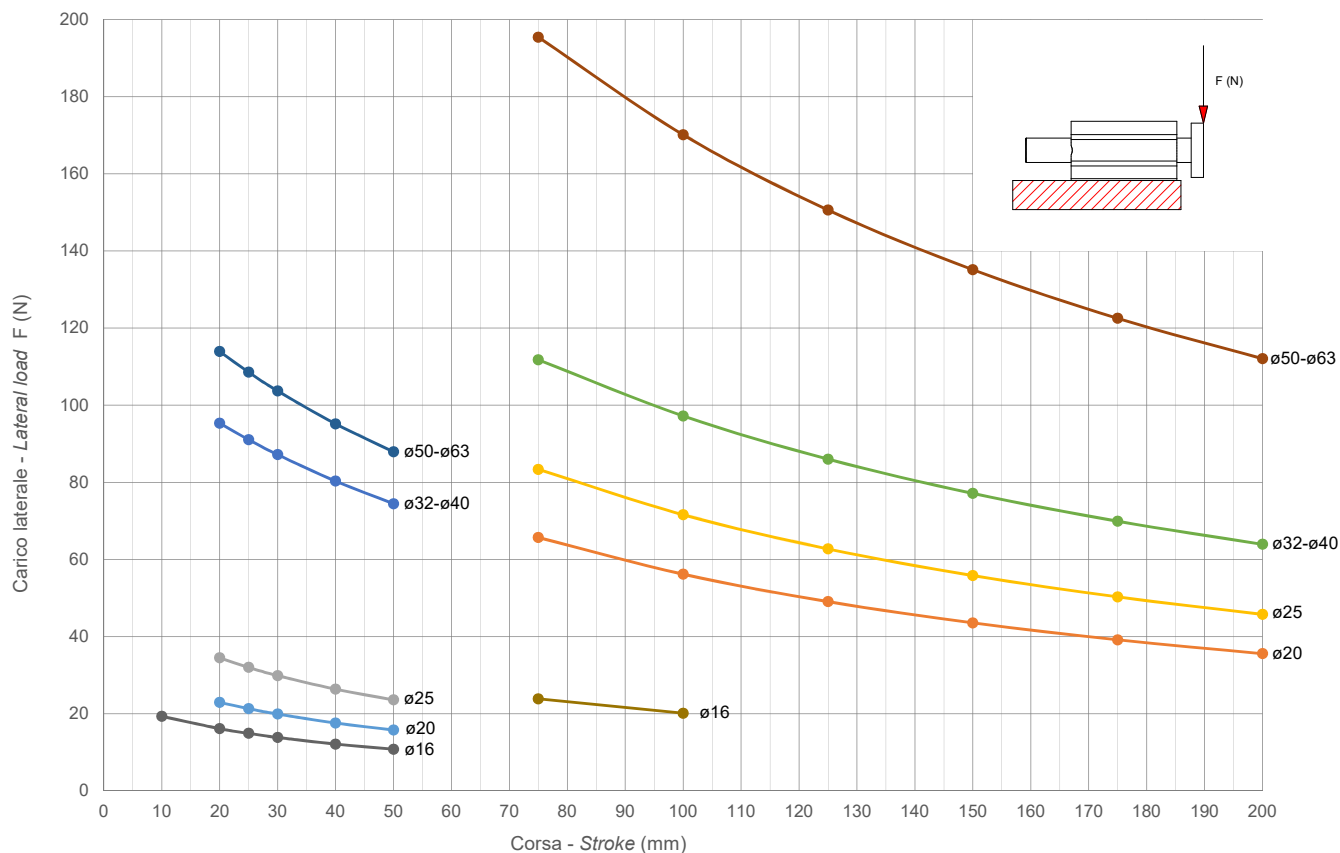
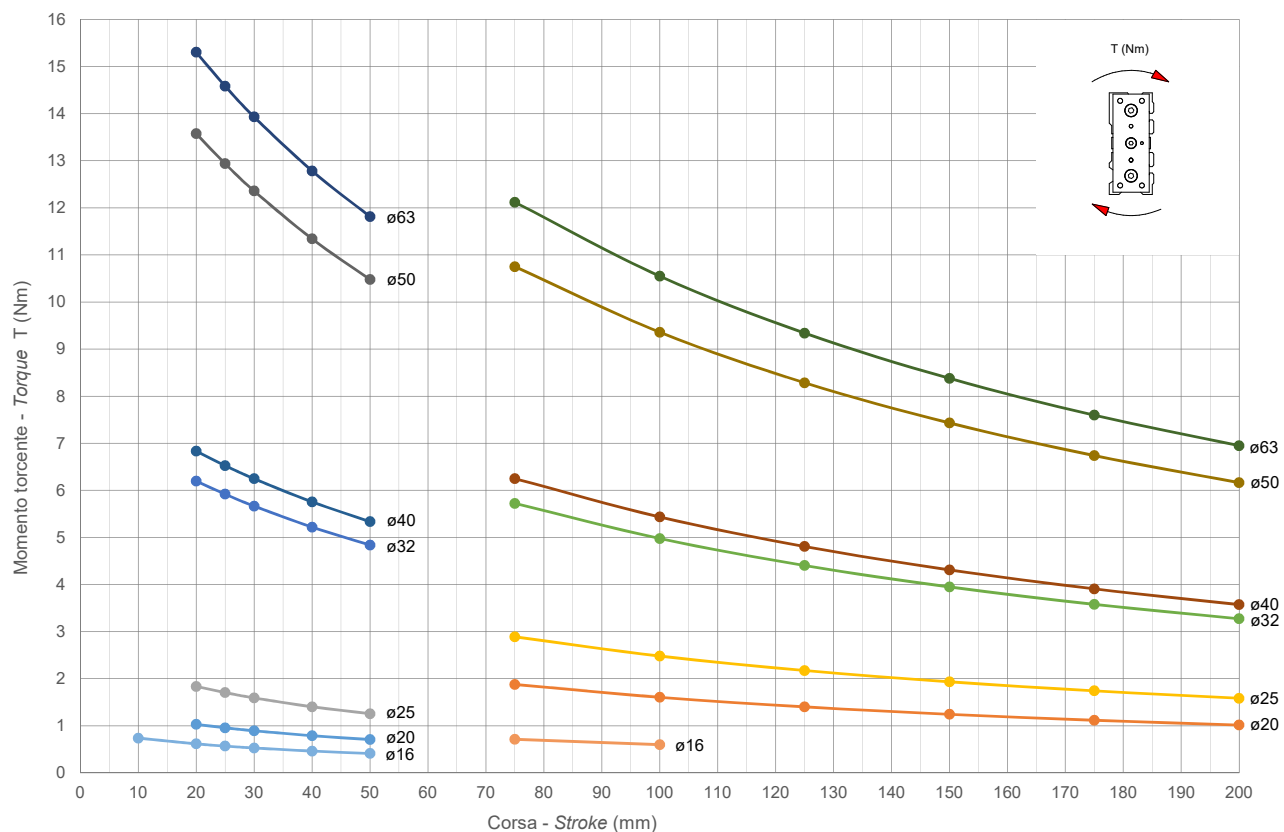
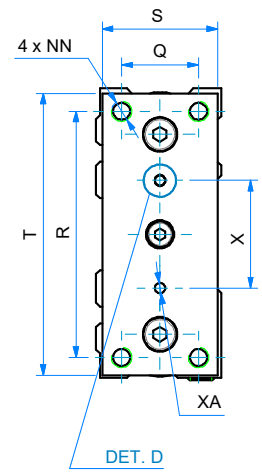
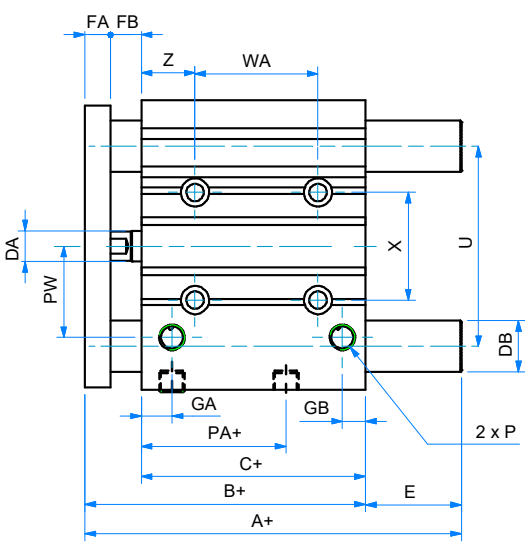
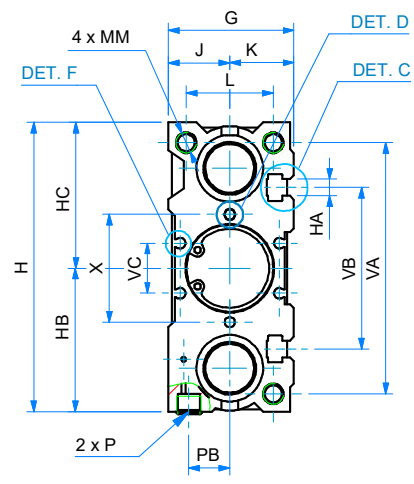
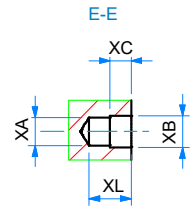
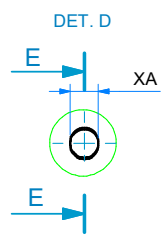
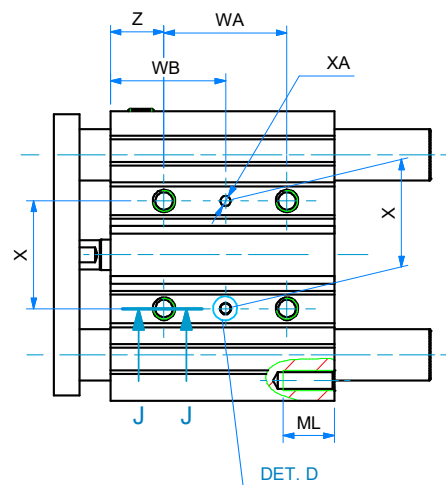
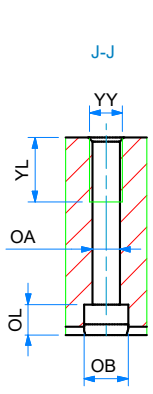
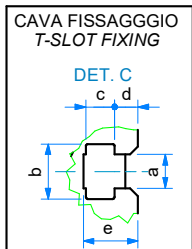
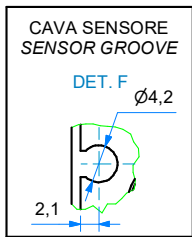
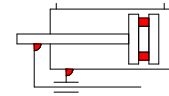
DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE
THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

 SERIE
E

DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE
THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE


COMPATTO GUIDATO D.E.M.

D.A.M. GUIDED COMPACT



Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	10 - 20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
020	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
025	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
032	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
040	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
050	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
063	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.
 Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

DIMENSIONI - DIMENSIONS

CON BOCCHE IN BRONZO - WITH BRONZE BUSH

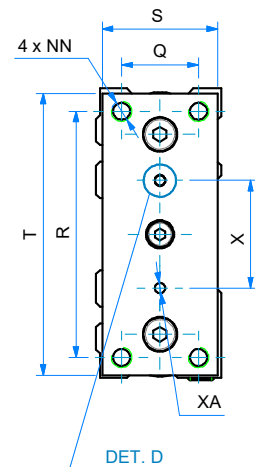
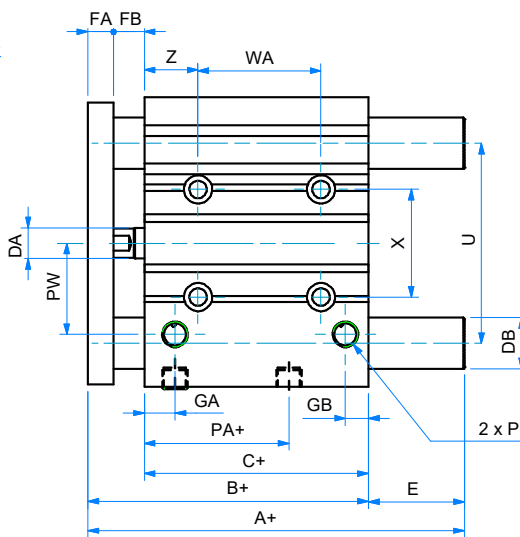
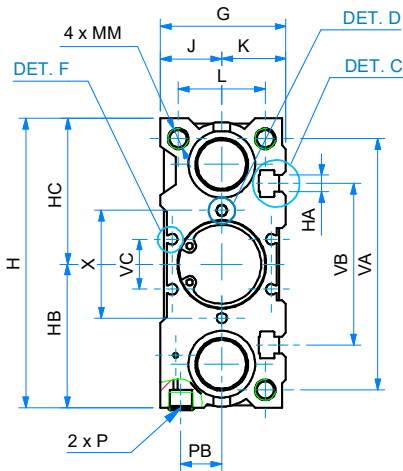
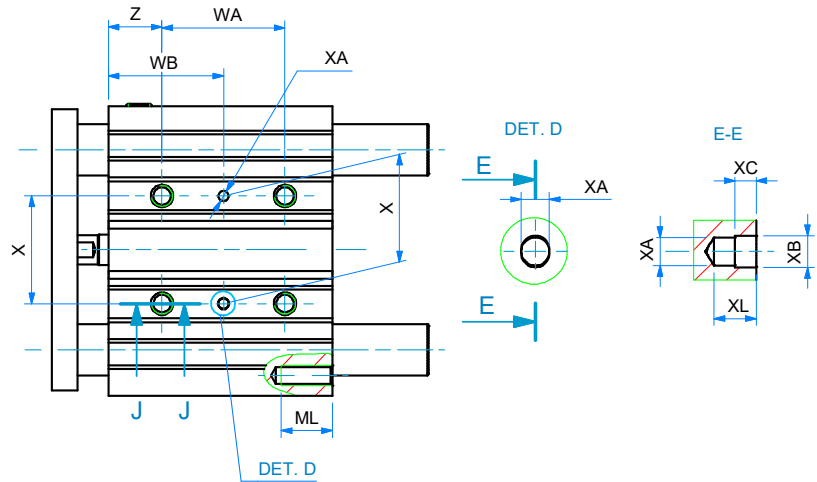
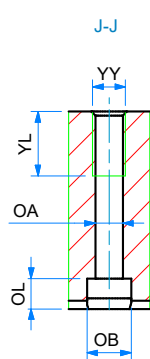
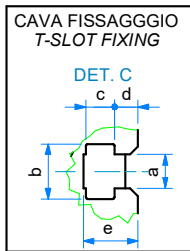
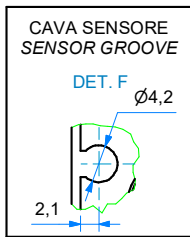
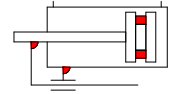
	16	20	25	32	40	50	63
ø							
A+ (corsa-stroke 0÷50)	42	53	53,5	97	91	106,5	106,5
A+ (corsa-stroke 75÷200)	64,5	84,5	85	102	102	118	118
B+	46	53	53,5	59,5	66	72	77
C+	33	37	37,5	37,5	44	44	49
ø DA	8	10	10	12	12	16	16
ø DB	10	12	16	20	20	25	25
E (corsa-stroke 0÷50)	0	0	0	37,5	31	34,5	29,5
E (corsa-stroke 75÷200)	18,5	31,5	31,5	42,5	36	46	41
FA	8	10	10	10	10	15	15
FB	5	6	6	12	12	13	13
G	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
GA	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
GB	8	9	10	9	12	12	13,5
H	64	84	94	113	121	149	163
HA	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
HB	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
HC	32	42,5	47,5	57	61	75	82
J	15	18	21	24	27	32	39
K	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
L	22	24	30	34	40	46	58
MM	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
ML	12	13	15	16	16	20	22
NN	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
OA	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
OB	8	9,5	9,5	11	11	14	14
OL	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
P	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
PA+	15	13,5	12,5	6,5	13	9	13
PB	10	11	14	16	18	21,5	28
PW	19	25	30	35,5	39,5	47	58
Q	16	18	26	30	30	40	50
R	54	70	78	96	104	130	130
S	25	30	40	45	45	60	70
T	62	81	91	110	118	146	158
U	46	54	64	78	86	110	124
VA	56	72	82	98	106	130	142
VB	38	44	50	63	72	92	110
VC	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
WA (corsa-stroke 0÷30)	24	24	24	24	24	24	28
WA (corsa-stroke 40÷100)	44	44	44	48	48	48	52
WA (corsa-stroke 125÷200)	110	120	120	124	124	124	128
WB (corsa-stroke 0÷30)	17	29	29	33	34	36	38
WB (corsa-stroke 40÷100)	27	39	39	45	46	48	50
WB (corsa-stroke 125÷200)	60	77	77	83	84	86	88
X ± 0,02	24	28	34	42	50	66	80
ø XA H9	3	3	4	4	4	5	5
XB	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
XC	3	3	3	3	3	4	4
XL	6	6	6	6	6	8	8
YY	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
YL	10	12	12	16	16	20	22
Z	5	17	17	21	22	24	24
a	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
b	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
c	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
d	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
e	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5

SERIE

E

COMPATTO GUIDATO D.E.M. CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE

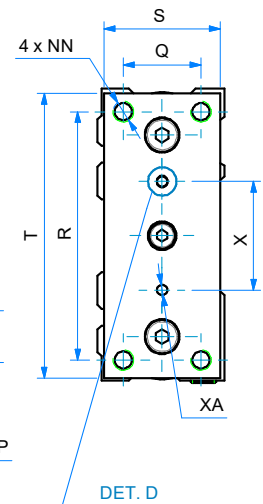
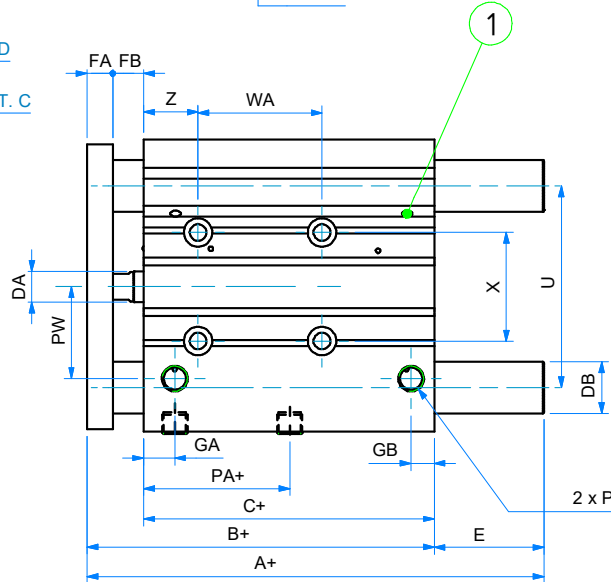
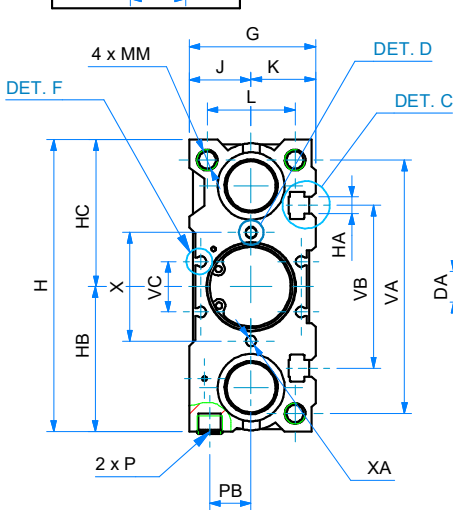
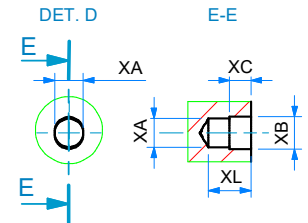
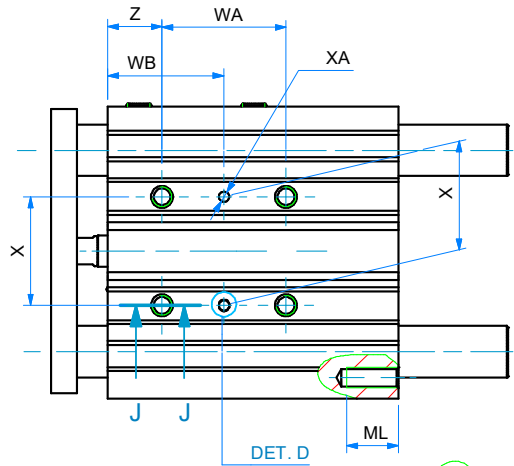
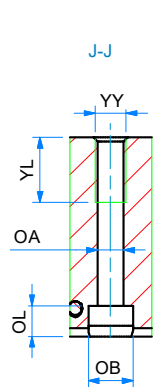
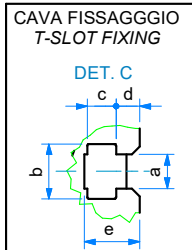
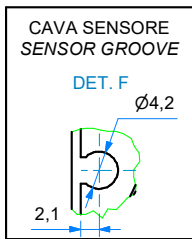
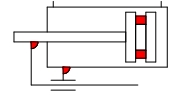
D.A.M. GUIDED COMPACT WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS



Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	10 - 20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
020	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
025	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
032	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
040	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
050	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
063	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

DIMENSIONI - DIMENSIONS		CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE - WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS					
	16	20	25	32	40	50	63
A+ (corsa-stroke 0÷30)	49	63	69,5	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 40÷100)	65	80	86	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 125÷200)	-	104	104,5	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 0÷50)	-	-	-	81	81	93	93
A+ (corsa-stroke 75÷100)	-	-	-	98	98	114	114
A+ (corsa-stroke 125÷200)	-	-	-	118	118	134	134
B+	46	53	53,5	59,5	66	72	77
C+	33	37	37,5	37,5	44	44	49
ø DA	8	10	10	12	12	16	16
ø DB	8	12	14	20	20	25	25
E (corsa-stroke 0÷30)	3	10	16	-	-	-	-
E (corsa-stroke 40÷100)	19	27	32,5	-	-	-	-
E (corsa-stroke 125÷200)	-	51	51	-	-	-	-
E (corsa-stroke 0÷50)	-	-	-	21,5	15	21	16
E (corsa-stroke 75÷100)	-	-	-	38,5	32	42	37
E (corsa-stroke 125÷200)	-	-	-	58,5	52	62	57
FA	8	10	10	10	10	15	15
FB	5	6	6	12	12	13	13
G	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
GA	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
GB	8	9	10	9	12	12	13,5
H	64	84	94	113	121	149	163
HA	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
HB	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
HC	32	42,5	47,5	57	61	75	82
J	15	18	21	24	27	32	39
K	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
L	22	24	30	34	40	46	58
MM	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
ML	12	13	15	16	16	20	22
NN	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
OA	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
OB	8	9,5	9,5	11	11	14	14
OL	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
P	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
PA+	15	13,5	12,5	6,5	13	9	13
PB	10	11	14	16	18	21,5	28
PW	19	25	30	35,5	39,5	47	58
Q	16	18	26	30	30	40	50
R	54	70	78	96	104	130	130
S	25	30	40	45	45	60	70
T	62	81	91	110	118	146	158
U	46	54	64	78	86	110	124
VA	56	72	82	98	106	130	142
VB	38	44	50	63	72	92	110
VC	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
WA (corsa-stroke 0÷30)	24	24	24	24	24	24	28
WA (corsa-stroke 40÷100)	44	44	44	48	48	48	52
WA (corsa-stroke 125÷200)	110	120	120	124	124	124	128
WB (corsa-stroke 0÷30)	17	29	29	33	34	36	38
WB (corsa-stroke 40÷100)	27	39	39	45	46	48	50
WB (corsa-stroke 125÷200)	60	77	77	83	84	86	88
X ± 0,02	24	28	34	42	50	66	80
ø XA H9	3	3	4	4	4	5	5
XB	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
XC	3	3	3	3	3	4	4
XL	6	6	6	6	6	8	8
YY	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
YL	10	12	12	16	16	20	22
Z	5	17	17	21	22	24	24
a	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
b	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
c	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
d	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
e	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5

COMPATTO GUIDATO D.E.M. CON BOCCOLE IN BRONZO AMMORTIZZATO
D.A.M. GUIDED COMPACT WITH BRONZE BUSHES CUSHIONED


① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

\emptyset	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
020	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
025	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
032	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
040	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
050	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
063	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie della versione ammortizzata non sono realizzabili (per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale)

Intermediate strokes of versions with cushioning are not possible (for further information, please contact our sales department)

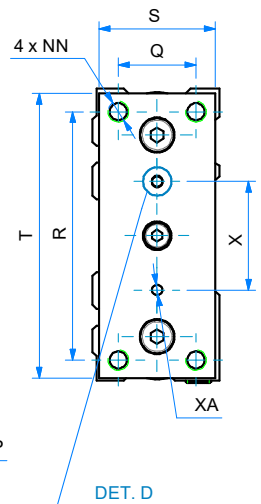
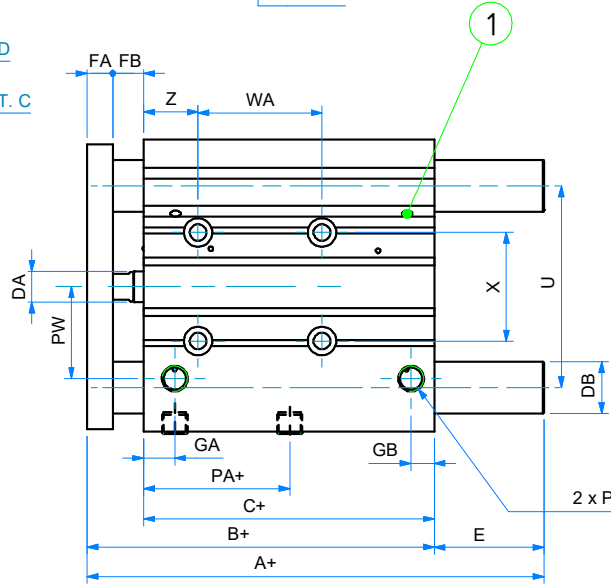
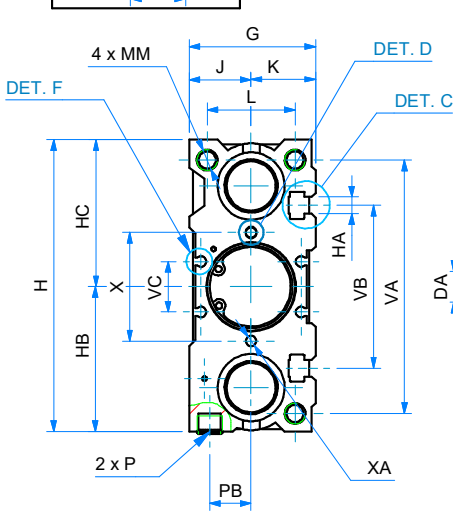
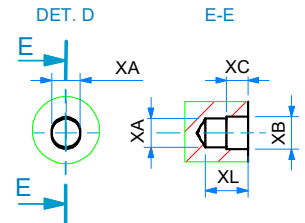
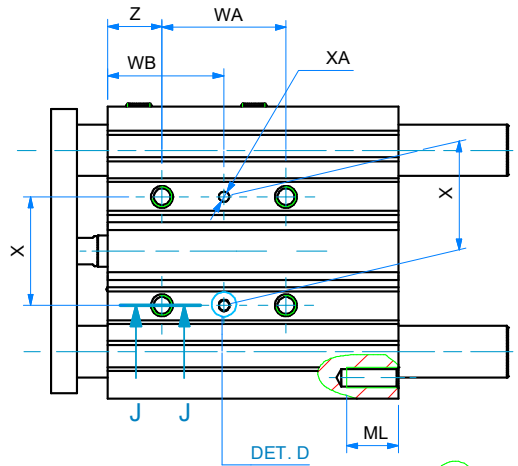
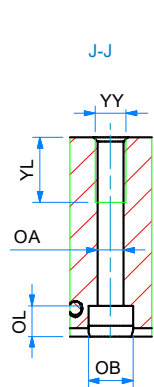
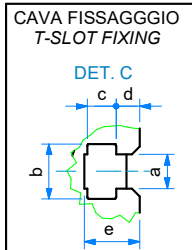
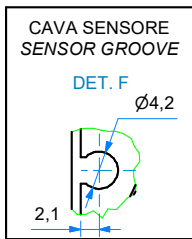
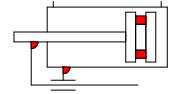
DIMENSIONI - DIMENSIONS
CON BOCCOLE IN BRONZO - WITH BRONZE BUSH

ø	16	20	25	32	40	50	63
A+ (corsa-stroke 0÷25)	71	78	78,5	97	97	106,5	106,5
A+ (corsa-stroke >25÷50)	71	86,5	87	127	127	131,5	131,5
A+ (corsa-stroke 75÷200)	71	84,5	85	102	102	118	118
B+	71	78	78,5	84,5	91	97	102
C+	58	62	62,5	62,5	69	69	74
øDA	8	10	10	12	12	16	16
øDB	10	12	16	20	20	25	25
E (corsa-stroke 0÷25)	0	0	0	12,5	6	9,5	4,5
E+ (corsa-stroke >25÷50)	0	8,5	8,5	42,5	36	34,5	29,5
E (corsa-stroke 75÷200)	0	6,5	6,5	17,5	11	21	16
FA	8	10	10	10	10	15	15
FB	5	6	6	12	12	13	13
G	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
GA	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
GB	8	9	10	9	12	12	13,5
H	64	84	94	113	121	149	163
HA	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
HB	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
HC	32	42,5	47,5	57	61	75	82
J	15	18	21	24	27	32	39
K	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
L	22	24	30	34	40	46	58
MM	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
ML	12	13	15	16	16	20	22
NN	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
OA	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
OB	8	9,5	9,5	11	11	14	14
OL	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
P	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
PA+	40	38,5	37,5	31,5	38	34	38
PB	10	10,5	13,5	16	18	21,5	28
PW	19	25	30	35,5	39,5	47	58
Q	16	18	26	30	30	40	50
R	54	70	78	96	104	130	130
S	25	30	40	45	45	60	70
T	62	81	91	110	118	146	158
U	46	54	64	78	86	110	124
VA	56	72	82	98	106	130	142
VB	38	44	50	63	72	92	110
VC	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
WA (corsa-stroke 0÷75)	44	44	44	48	48	48	52
WA (corsa-stroke 100÷175)	110	120	120	124	124	124	128
WA (corsa-stroke 200)	/	200	200	200	200	200	200
WB (corsa-stroke 0÷75)	27	39	39	45	46	48	50
WB (corsa-stroke 100÷175)	60	77	77	83	84	86	88
WB (corsa-stroke 200)	/	117	117	121	122	124	124
X ±0,02	24	28	34	42	50	66	80
øXA H9	3	3	4	4	4	5	5
XB	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
XC	3	3	3	3	3	4	4
XL	6	6	6	6	6	8	8
YY	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
YL	10	12	12	16	16	20	22
Z	5	17	17	21	22	24	24
a	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
b	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
c	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
d	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
e	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5

 SERIE
E

D.E.M. CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE AMMORTIZZATO

D.A.M. CUSHIONED WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS



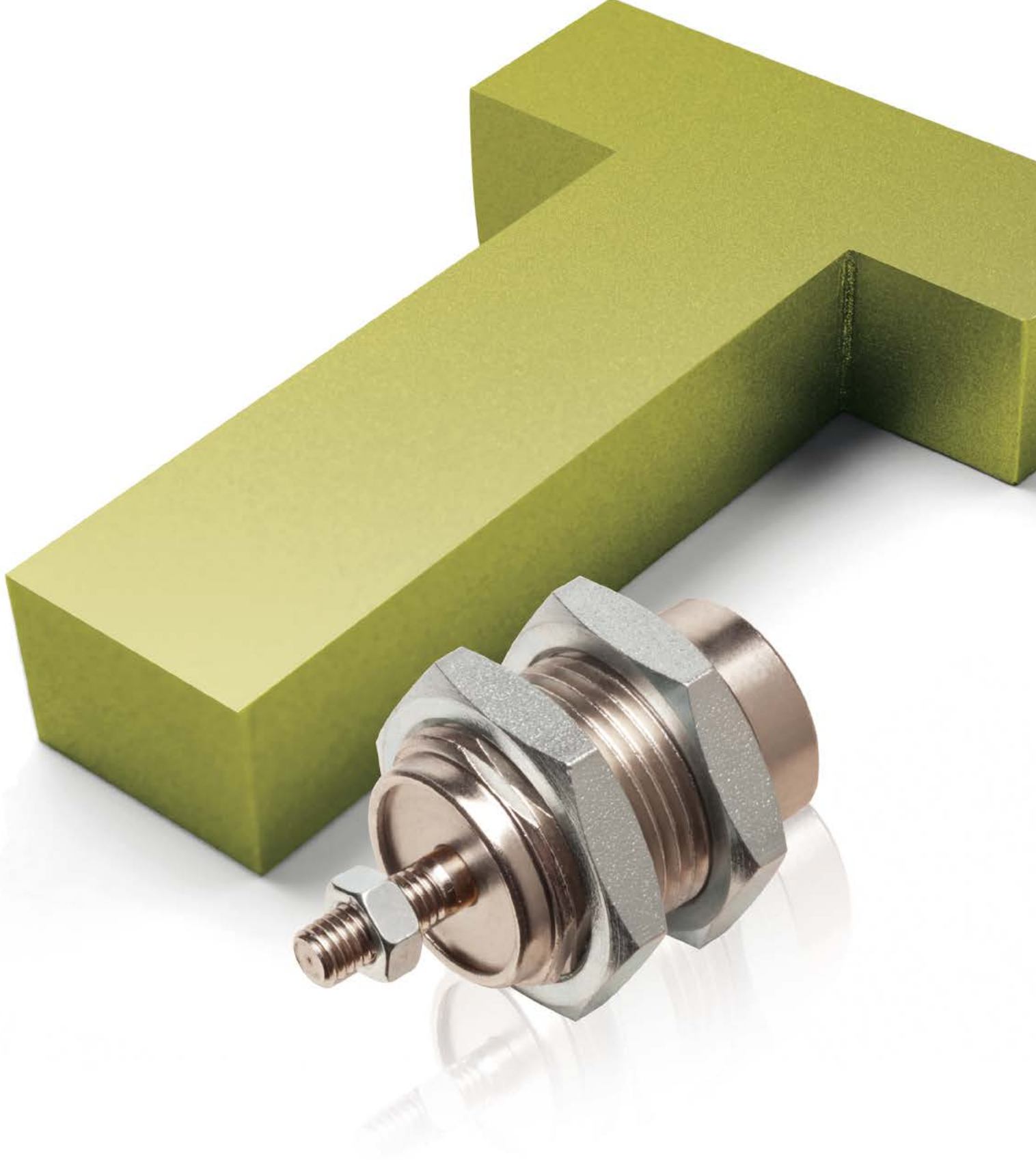
① Vite regolazione ammortizzo - Cushioning adjustment screw

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
016	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
020	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
025	20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
032	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
040	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
050	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
063	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie della versione ammortizzata non sono realizzabili (per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale)

Intermediate strokes of versions with cushioning are not possible (for further information, please contact our sales department)

DIMENSIONI - DIMENSIONS		CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE - WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS					
	16	20	25	32	40	50	63
A+ (corsa-stroke 0÷25)	71	95	100,5	84,5	91	97	102
A+ (corsa-stroke 50)	71	80	85,5	123	123	127,5	127,5
A+ (corsa-stroke 75)	71	80	85,5	98	98	114	114
A+ (corsa-stroke 100)	71	99	99,5	115,5	115,5	159	159
A+ (corsa-stroke >125)	-	104	104,5	118	118	134	134
B+	71	78	78,5	84,5	91	97	102
C+	58	62	62,5	62,5	69	69	74
oDA	8	10	10	12	12	16	16
oDB	8	12	14	20	20	25	25
E (corsa-stroke 0÷25)	0	17	22	0	0	0	0
E (corsa-stroke 50)	0	2	7	38,5	32	30,5	25,5
E (corsa-stroke 75)	0	2	7	13,5	7	17	12
E (corsa-stroke 100)	0	21	26	31	24,5	62	57
E (corsa-stroke >125)	-	26	26	33,5	27	37	32
FA	8	10	10	10	10	15	15
FB	5	6	6	12	12	13	13
G	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
GA	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
GB	8	9	10	9	12	12	13,5
H	64	84	94	113	121	149	163
HA	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
HB	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
HC	32	42,5	47,5	57	61	75	82
J	15	18	21	24	27	32	39
K	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
L	22	24	30	34	40	46	58
MM	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
ML	12	13	15	16	16	20	22
NN	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
OA	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
OB	8	9,5	9,5	11	11	14	14
OL	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
P	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
PA+	40	38,5	37,5	31,5	38	34	38
PB	10	10,5	13,5	16	18	21,5	28
PW	19	25	30	35,5	39,5	47	58
Q	16	18	26	30	30	40	50
R	54	70	78	96	104	130	130
S	25	30	40	45	45	60	70
T	62	81	91	110	118	146	158
U	46	54	64	78	86	110	124
VA	56	72	82	98	106	130	142
VB	38	44	50	63	72	92	110
VC	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
WA (corsa-stroke 0÷75)	44	44	44	48	48	48	52
WA (corsa-stroke 100÷175)	110	120	120	124	124	124	128
WA (corsa-stroke 200)	/	200	200	200	200	200	200
WB (corsa-stroke 0÷75)	27	39	39	45	46	48	50
WB (corsa-stroke 100÷175)	60	77	77	83	84	86	88
WB (corsa-stroke 200)	/	117	117	121	122	124	124
X ±0,02	24	28	34	42	50	66	80
oXA H9	3	3	4	4	4	5	5
XB	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
XC	3	3	3	3	3	4	4
XL	6	6	6	6	6	8	8
YY	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
YL	10	12	12	16	16	20	22
Z	5	17	17	21	22	24	24
a	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
b	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
c	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
d	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
e	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5



SERIE

T

CILINDRI A CARTUCCIA
CARTRIDGE CYLINDERS


ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

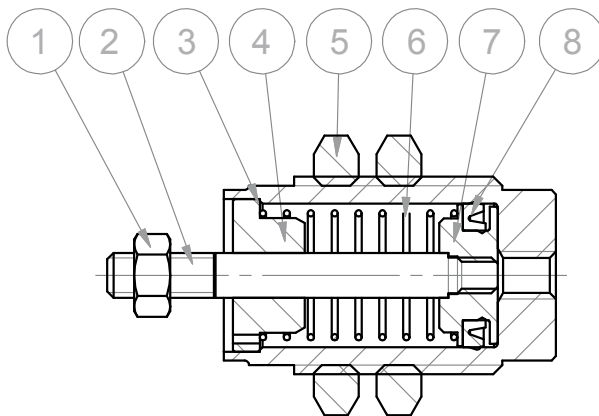
CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	2 ÷ 7 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto - <i>single acting</i>
Alesaggi - Bores	ø 6 - 10 - 16
Corse - Strokes	5 - 10 - 15
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

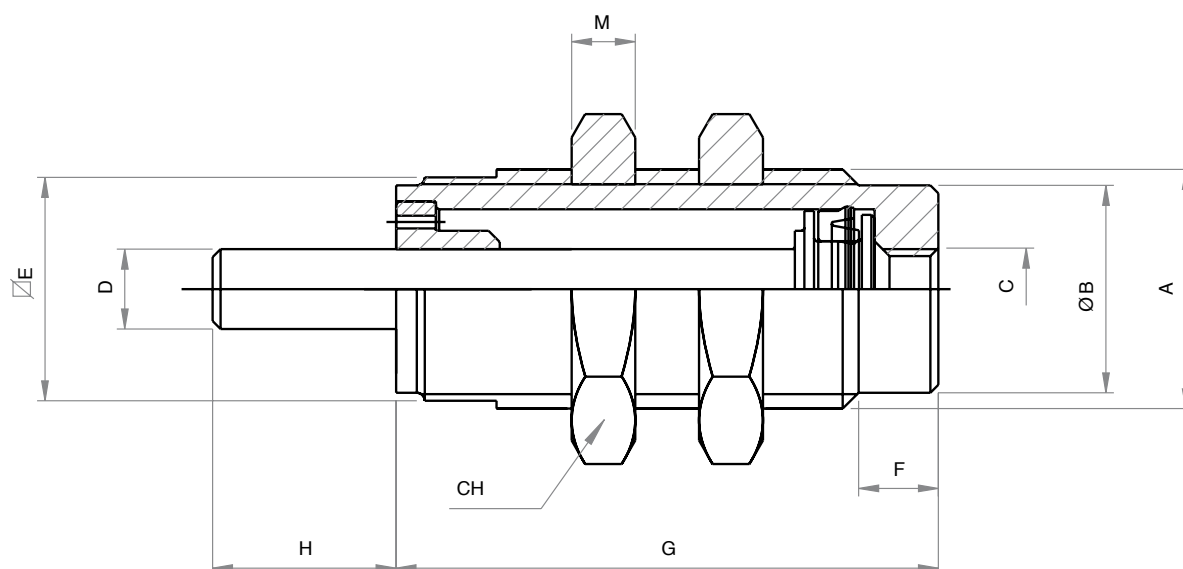
CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

① ⑤	Dado - Nut	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
②	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i>
③	Tubo - Tube	ottone nichelato - <i>nickel coated brass</i>
④	Testata - Cover	ottone nichelato - <i>nickel coated brass</i>
⑥	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>
⑦	Pistone - Piston	ø 6 - 10 acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i> ø 16 ottone - <i>brass</i>
⑧	Guarnizione - Seal	ø 6 NBR ø 10 - 16 poliuretano - <i>polyurethane</i>

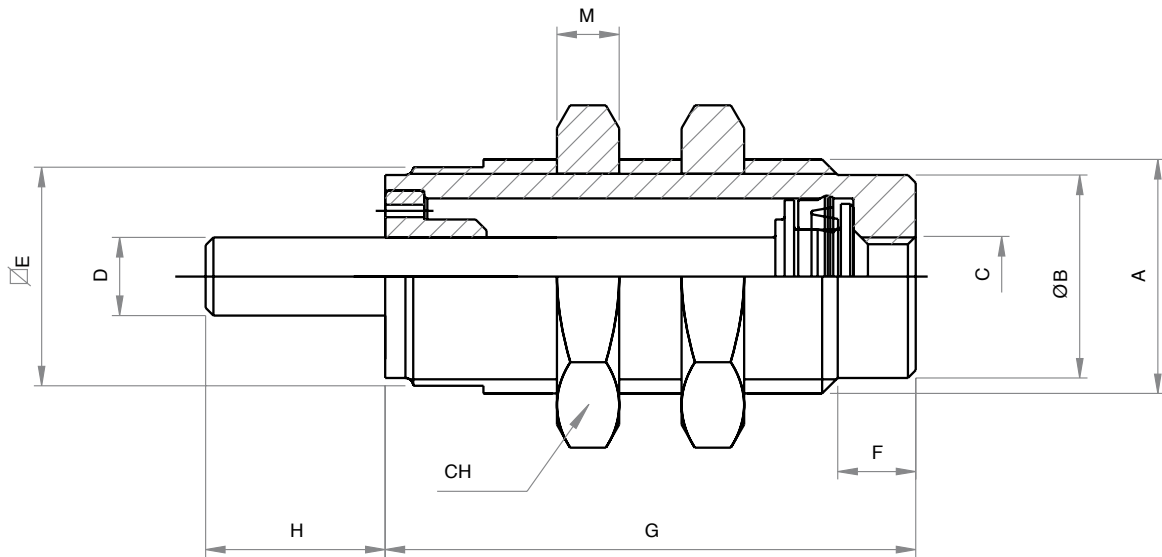
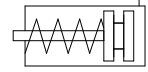
SERIE

T

CHIAVE DI CODIFICA
KEY CODE

T	S	0 1 0	. 0 1 5	. G S . L
ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)		STELO - ROD
006-010-016		005-010-015		L liscio <i>smooth</i>
VERSIONE - VERSION				
S semplice effetto <i>single acting</i>				
SERIE - SERIES		GUARNIZIONI - SEALS		
T cilindro a cartuccia <i>cartridge cylinder</i>		GS guarnizioni standard <i>standard seals</i>		

SEMPLICE EFFETTO STELO LISCIO
TS - L
SINGLE ACTING SMOOTH ROD

 SERIE
T
DIMENSIONI - DIMENSIONS

	6	10	16
A	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
B	8.5	13	19
C	M5	M5	M5
D	3	5	5
E	9	14	20
F	5	5	6
G corsa - stroke 5	19.5	21.5	24.5
G corsa - stroke 10	26.5	28	30.5
G corsa - stroke 15	33.5	35	37
H	8	10.5	13
M	3	4	5
CH	14	19	27

SEMPLICE EFFETTO STELO MASCHIO
SINGLE ACTING MALE ROD


SERIE

T
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	6	10	16
A	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
B	8.5	13	19
C	M5	M5	M5
D	M3	M4	M5
∇ E	9	14	20
F	5	5	6
G corsa - stroke 5	19.5	21.5	24.5
G corsa - stroke 10	26.5	28	30.5
G corsa - stroke 15	33.5	35	37
H	8	10.5	13
M	3	4	5
CH	14	19	27



SERIE

R

CILINDRI CORSA BREVE
SHORT STROKE CYLINDERS

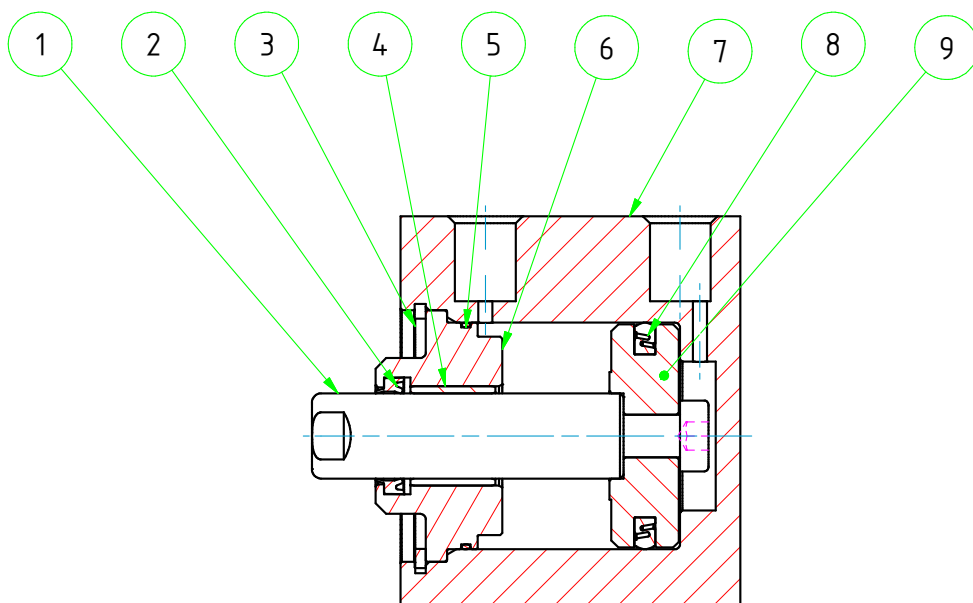

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto (molla anteriore) - <i>single acting (front spring)</i> doppio effetto - <i>double acting</i>
Alesaggi - Bores	∅ 8 - 12 - 20 - 32 - 50 - 63
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
②	Guarnizione - Seal	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Testata - Cover	∅ 8 - 12 - 20 ottone - <i>brass</i> ∅ 32 - 50 - 63 alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
④	Boccola - Bush	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
⑤	O-ring	NBR
⑦	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑧	Guarnizione - Seal	NBR
⑨	Pistone semplice effetto <i>Piston single acting</i>	∅ 8 - 12 acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i> ∅ 20 alluminio - <i>aluminium</i> ∅ 32 - 50 - 63 delrin - <i>delrin</i>
⑨	Pistone doppio effetto <i>Piston double acting</i>	∅ 12 - 20 alluminio - <i>aluminium</i> ∅ 32 - 50 - 63 delrin - <i>delrin</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

R		D		0 1 2		. 0 1 0		. G S		. M	
		ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)				STELO - ROD			
		008 - 012 - 020 032 - 050 - 063		vedere tabelle corse std see std stroke tables				F femmina female			
								M maschio male			
								L liscio smooth			
		VERSIONE - VERSION									
		S semplice effetto molla anteriore single acting front spring									
		D doppio effetto double acting									
		SERIE - SERIES						GUARNIZIONI - SEALS			
		R barra piena di alluminio aluminium solid bar						GS guarnizioni standard standard seals			

FORZE TEORICHE MINIME DELLE MOLLE

RS

SERIE

R

THEORETICAL MINIMUM SPRING FORCES

	FORZA TRAZIONE [N] TRACTION FORCE [N]	FORZA DI BLOCCAGGIO [N] LOCKING FORCE [N]	CARICO MAX [g] MAX LOAD [g]
RS008.004.GS.L	3,2	25	-
RS012.004.GS.L	5	55	25
RS012.010.GS.L	7	53	25
RS020.004.GS.F	7	170	75
RS020.010.GS.F	15	160	75
RS020.025.GS.F	13	157	75
RS032.005.GS.F	28	454	100
RS032.010.GS.F	23	459	100
RS032.025.GS.F	21	461	100
RS050.010.GS.F	53	1080	200
RS050.025.GS.F	49	1075	200
RS063.010.GS.F	67	1765	250
RS063.025.GS.F	73	1735	250

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

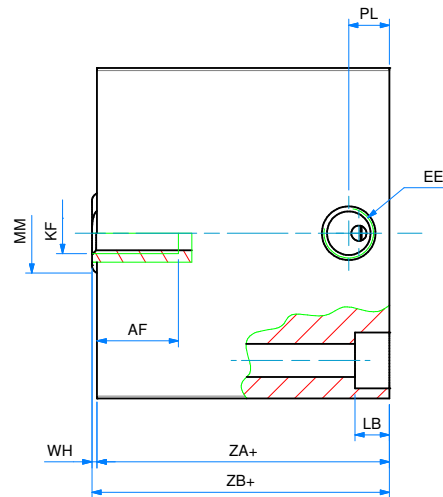
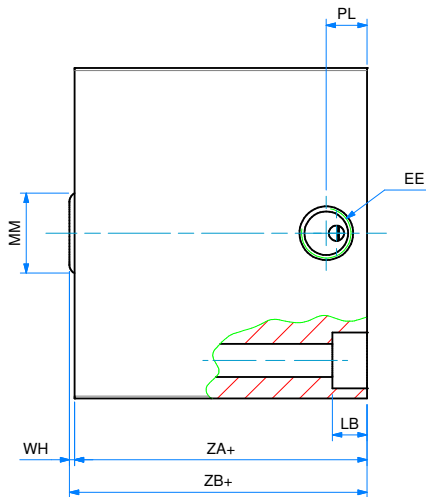
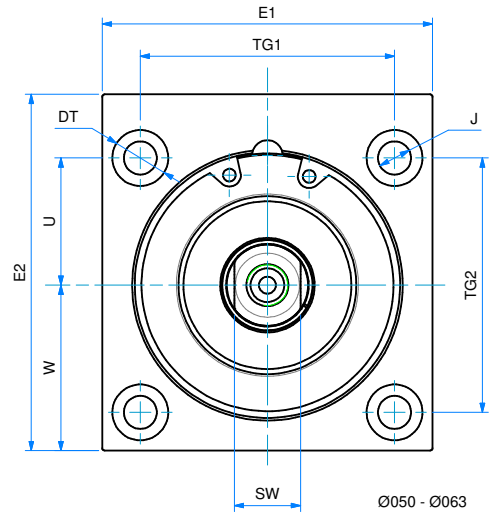
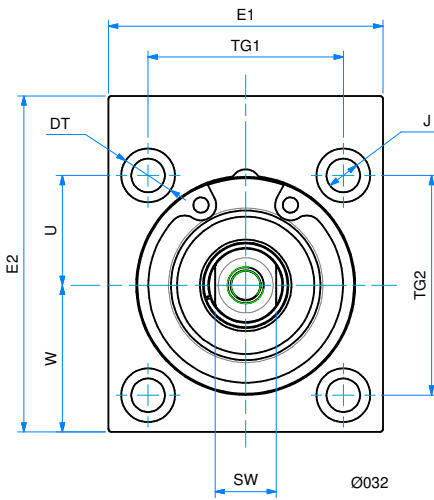
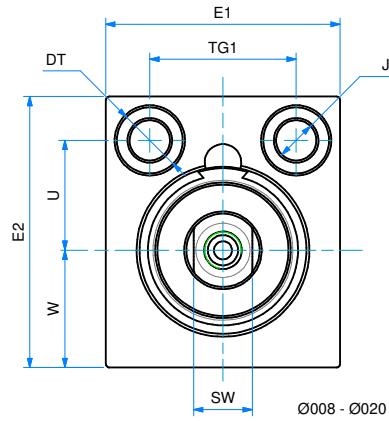
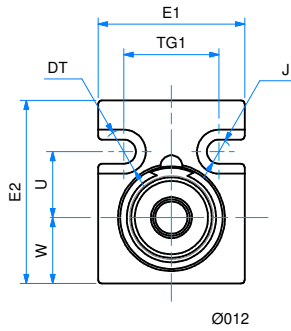
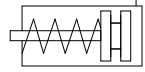
RD

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

	Ø	012	020	032	050	063	
RD	SPINTA THRUST	[N]	68	189	483	1.178	1.870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	51	141	415	1.056	1.750

SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING - FRONT SPRING



SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING - FRONT SPRING
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	RS008.004.GS.L	RS012.004.GS.L	RS012.010.GS.L	RS012.010.GS.F	RS020.004.GS.F	RS020.010.GS.F	RS020.025.GS.F
AF	-	-	-	10	9	10	10
ø DT	6	6	6	6	9	9	9
E1	18	20	20	20	32	32	32
E2	20	25	25	25	37	37	37
EE	M5	M5	M5	M5	M5	M5	M5
KF	-	-	-	M3	M5	M5	M5
LB	3,1	3,4	3,4	3,4	5,5	5,5	5,5
ø MM	4	5	5	5	10	10	10
ø J	3,4	3,3	3,3	3,3	5,5	5,5	5,5
PL1	5,5	6	6	6	5	5	5
SW	-	-	-	-	8	8	8
TG1	11	13	13	13	20	20	20
TG2	-	-	-	-	-	-	-
U	8	9	9	9	15	15	15
W	6,5	9	9	9	16	16	16
WH	1	1	4	4	1	1	1
ZA+	12	12	16	16	16	22	28
ZB+	13	13	20	20	17	23	29

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	RS032.005.GS.F	RS032.010.GS.F	RS032.025.GS.F	RS050.010.GS.F	RS050.025.GS.F	RS063.010.GS.F	RS063.025.GS.F
AF	10	14,5	14,5	10,5	15,5	14,5	14,5
DT	8,8	8,8	8,8	11	11	14	14
E1	45	45	45	65	65	80	80
E2	55	55	55	70	70	85	85
EE	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
KF	M6	M6	M6	M8	M8	M8	M8
LB	5,7	5,7	5,7	6,8	6,8	9	9
MM	12	12	12	16	16	16	16
ø J	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	9	9
PL1	8,5	8,5	8,5	7,5	8	8	8
SW	10	10	10	13	13	13	13
TG1	32	32	32	50	50	62	62
TG2	36	36	36	50	50	62	62
U	18	18	18	25	25	31	31
W	24	24	24	32,5	32,5	40	40
WH	1	1	1	1	1	1	2
ZA+	21	22	32,5	20	32,5	25	35,5
ZB+	22	23	33,5	21	33,5	26	37,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

STELI STANDARD - STANDARD PISTON RODS

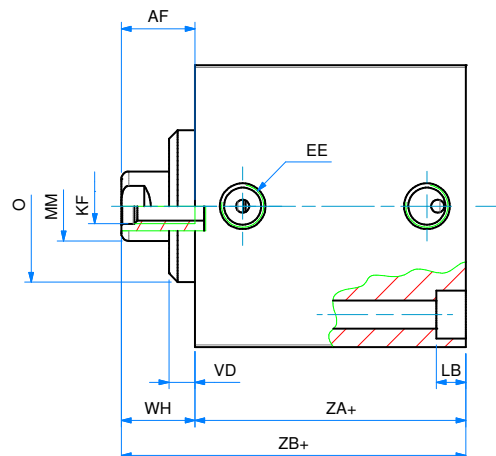
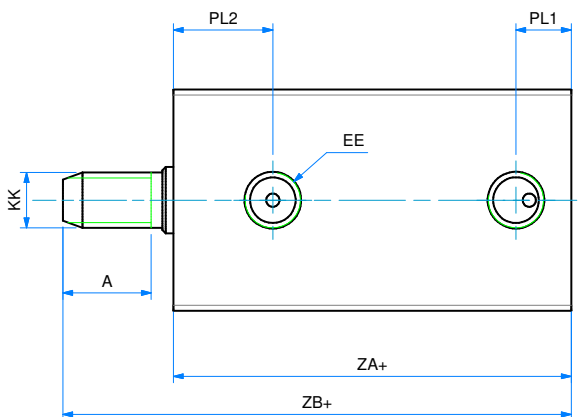
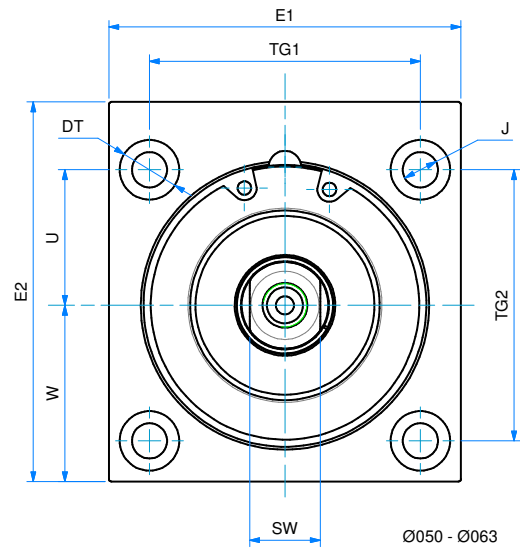
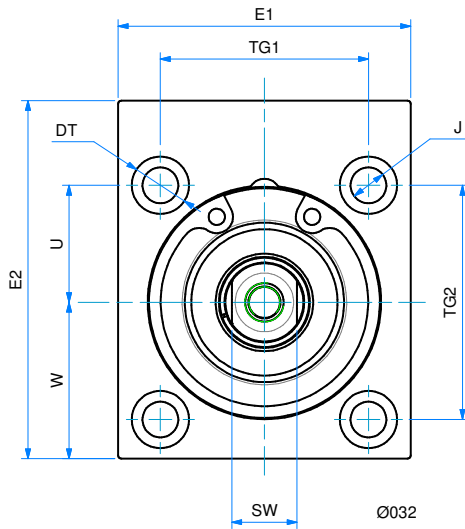
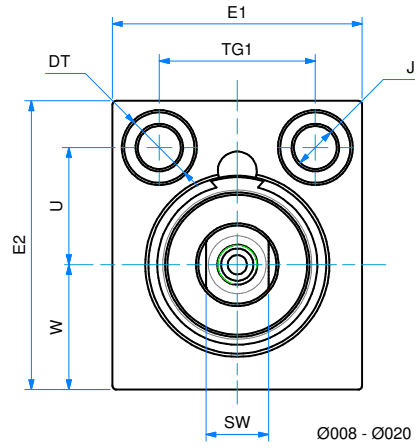
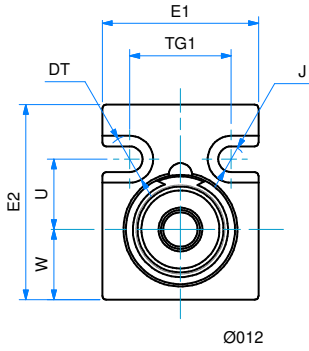
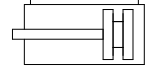
ø	008	012	020	032	050	063
FEMMINA - FEMALE		X	X	X	X	X
MASCHIO - MALE						
LISCIO - SMOOTH	X	X				

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

008	4
012	4 - 10
020	4 - 10 - 25
032	5 - 10 - 25
050	10 - 25
063	10 - 25

DOPPIO EFFETTO

DOUBLE ACTING



DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	012	020	032	050	063
A	9	-	-	-	
AF	-	10	15	17	17
Ø DT	6	9	9,5	11	14
E1	20	32	45	65	80
E2	25	37	56	70	85
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8
KF	-	M5	M6	M8	M8
KK	M5	-	-	-	-
LB	3,4	5,5	5,7	6,8	9
Ø MM	6	10	12	16	16
Ø J	3,3	5,5	5,3	6,5	9
Ø O	-	-	22	35	35
PL1	5	5	8,5	9	8
PL2	9	8,5	12	11	13
SW	-	8	10	13	13
TG1	13	20	32	50	62
TG2	-	-	36	50	62
U	9	15	18	25	31
VD	-	-	3,5	6	6,5
W	9	16	24	32,5	40
WH	1	9,5	12,5	17	17
ZA+	21	24,5	33	32,5	35,5
ZB+	31	34	45,5	49,5	52,5

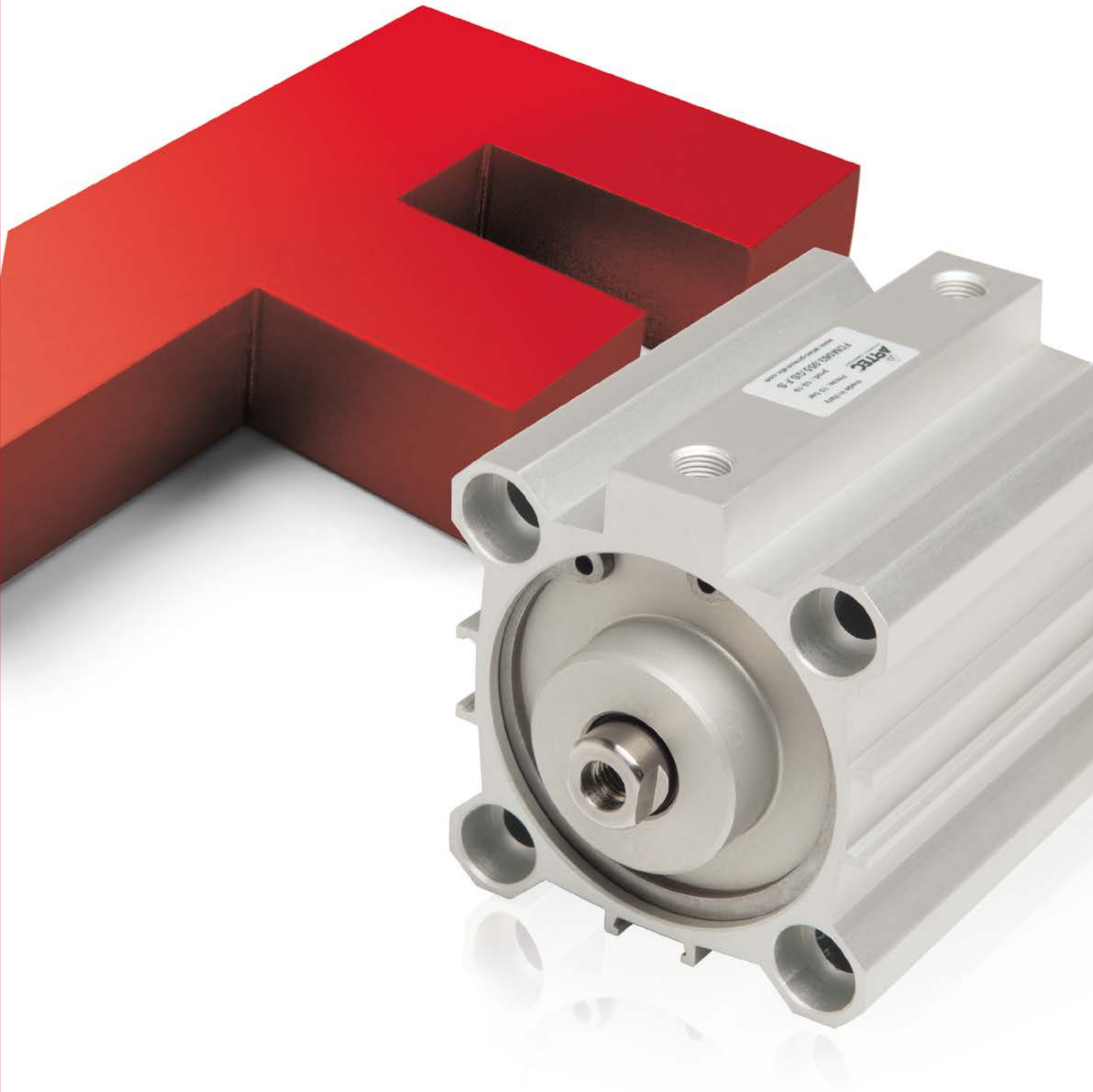
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

STELI STANDARD - STANDARD PISTON RODS

Ø	012	020	032	050	063
FEMMINA - FEMALE		X	X	X	X
MASCHIO - MALE	X				
LISCIO - SMOOTH					

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30



SERIE

F

CILINDRI CORSA BREVE
SHORT STROKE CYLINDERS


ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

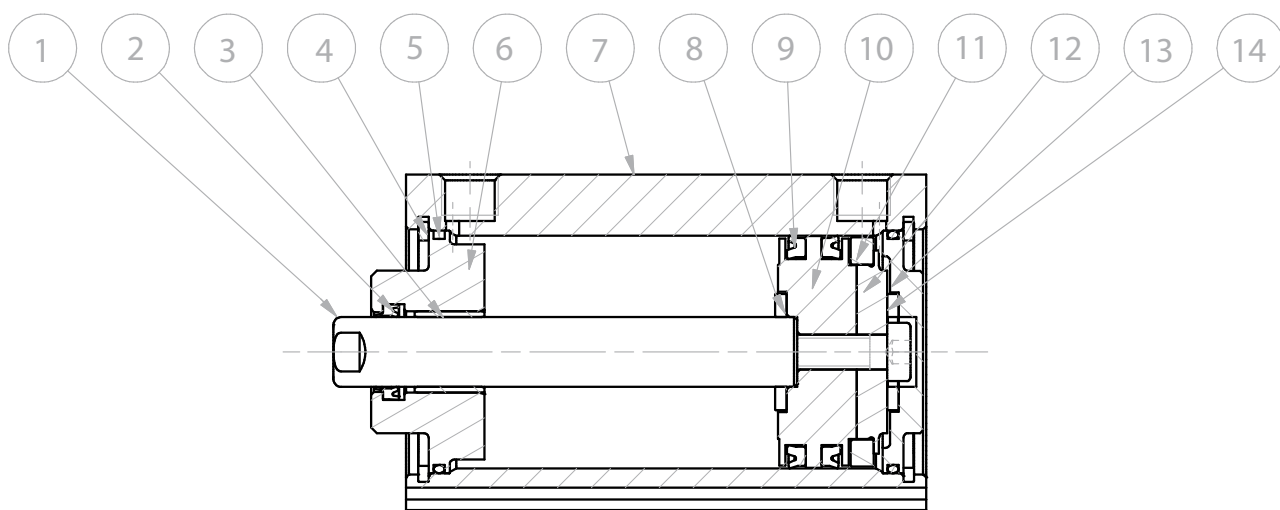
Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150 °C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante <i>single acting - double acting - anti-rotation - double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
② ⑨	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Boccola - Bush	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
④	Seeger - Retaining ring	acciaio - <i>steel</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥ ⑬	Testate - Covers	∅ 12÷25 ottone - <i>brass</i> ∅ 32÷100 alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑧ ⑭	Paracolpo - Bumper	Vulkollan
⑩ ⑫	Pistone - Piston	delrin - <i>delrin</i> alluminio - <i>aluminium</i>
⑪	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>

SERIE

F



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

F D M 0 5 0 . 0 3 0 . G S . F .

		ALESAGGIO BORE (Ø)	CORSA STROKE (mm)			OPZIONE - OPTION
		012-016-020-025-032040-050 -063-080-100	vedere tabelle corse std see std stroke tables			CP cerniera posteriore montata hinge rear mounted
VERSIONE - VERSION						
SR	semplice effetto molla anteriore single acting front spring					
SM	semplice effetto magnetico molla anteriore single acting magnetic front spring					
SE	semplice effetto molla posteriore single acting rear spring					
SEM	semplice effetto molla posteriore magnetico single acting magnetic rear spring					
DR	doppio effetto double acting					
DM	doppio effetto magnetico double acting magnetic					
DA	doppio effetto antirotazione double acting anti-rotation					
DMA	doppio effetto magnetico antirotazione double acting magnetic anti-rotation					
DP	doppio effetto stelo passante double acting with double rod					
DMP	doppio effetto magnetico stelo passante double acting magnetic with double rod					
DPA	doppio effetto stelo passante antirotazione double acting anti-rotation with double rod					
DMPA	doppio effetto magnetico stelo passante antirotazione double acting magnetic anti-rotation with double rod					
STELO - ROD						
F femmina female						
OPZIONE - OPTION						
S seeger inox stainless steel retaining ring						
GUARNIZIONI - SEALS						
GS guarnizioni standard standard seals						
VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal						
VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature						
SERIE - SERIES						
F tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors						

SERIE

F

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - *Hollow rod*

Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*

Filetti speciali (se stelo maschio dado stelo non fornito) - *Special thread (if male rod without rod nut)*

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

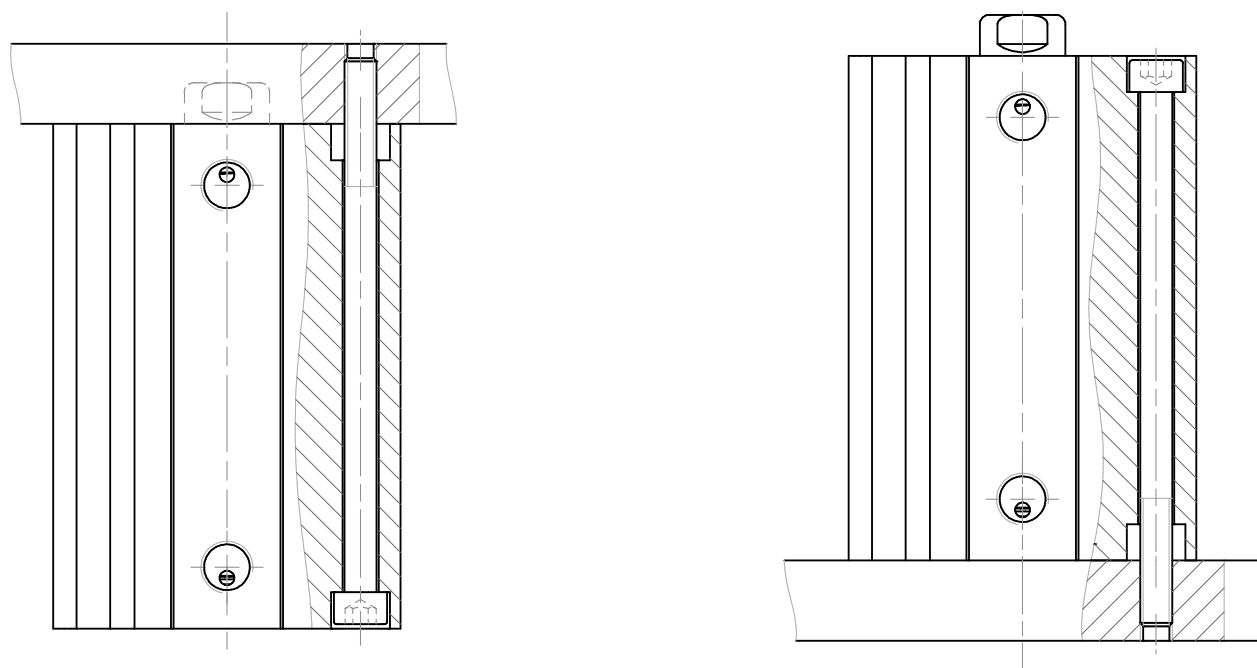
		∅	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
FSR FSM	IN SPINTA IN PUSH	[N]	51	106	170	258	441	729	1.070	1.720	2.880	4.440
	IN TIRO IN PULL	[N]	5	6	6	13	18	20	40	49	76	131
FDR FDM	IN SPINTA IN PUSH	[N]	58	114	176	277	462	763	1.110	1.770	2.990	4.650
	IN TIRO IN PULL	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
FDA FDMA	IN SPINTA IN PUSH	[N]	-	-	173	272	454	750	1.110	1.750	2.970	4.620
	IN TIRO IN PULL	[N]	-	-	123	225	385	653	980	1.630	2.770	4.330
FDP FDMP	IN SPINTA IN PUSH	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
	IN TIRO IN PULL	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370

SERIE

F

ESEMPIO DI FISSAGGIO

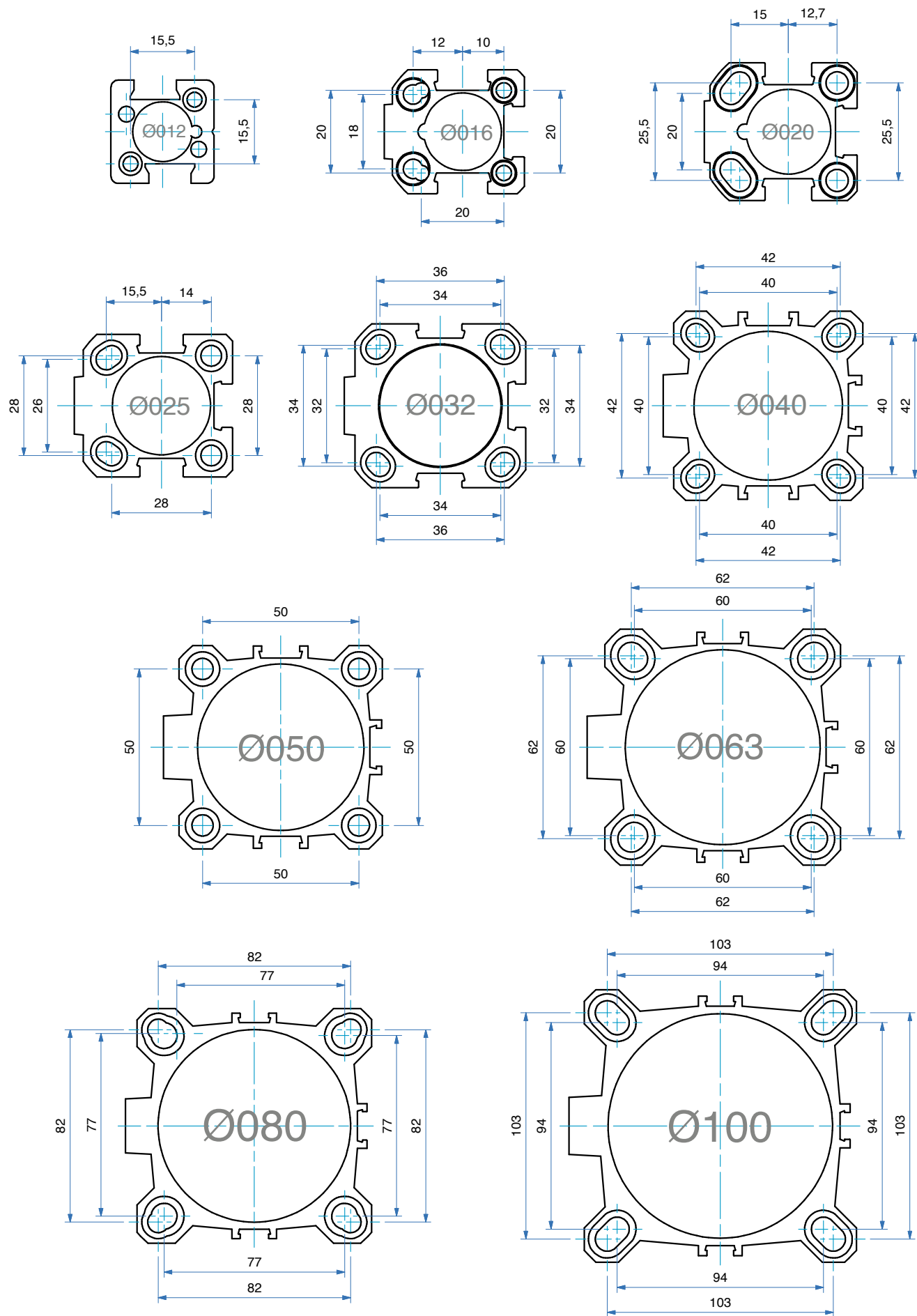
FIXING EXAMPLE



!!! Il fissaggio deve avvenire mediante viti amagnetiche passanti attraverso il cilindro
 !!! The fixing must be with non-magnetic screws through the cylinder

PROFILO ESTRUSO DI ALLUMINIO

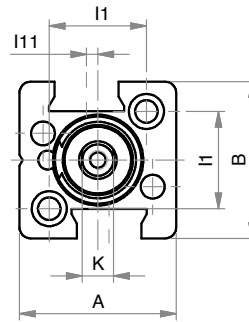
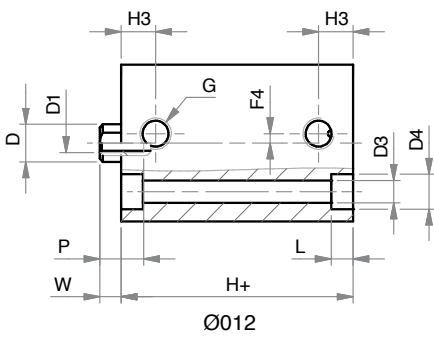
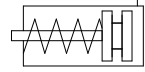
EXTRUDED ALUMINIUM PROFILE



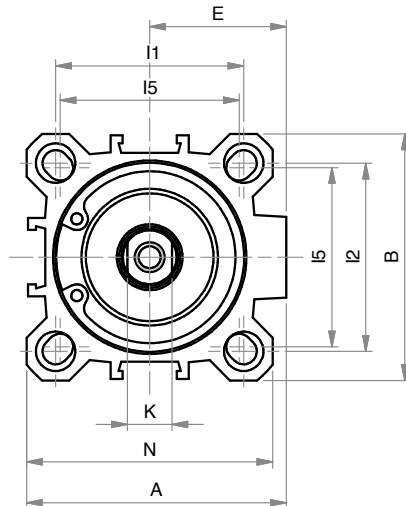
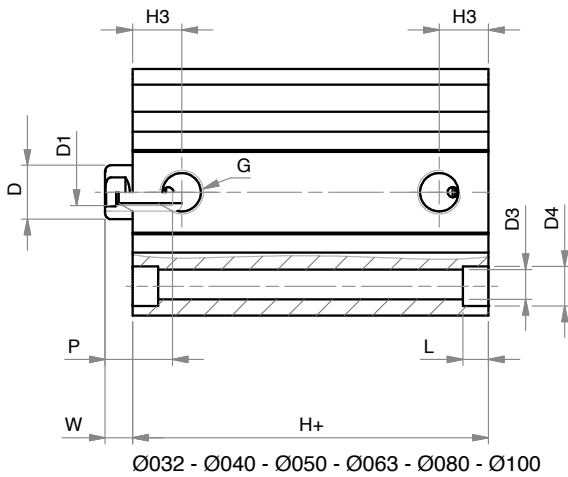
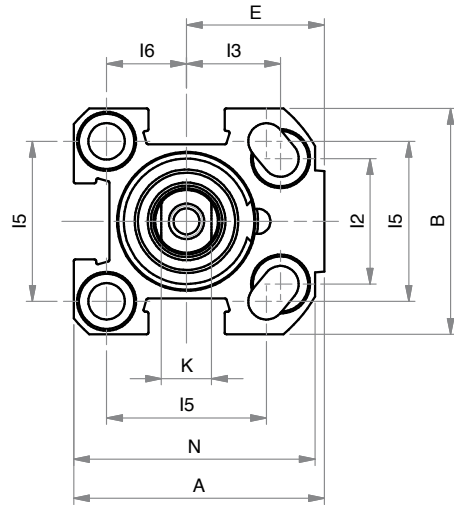
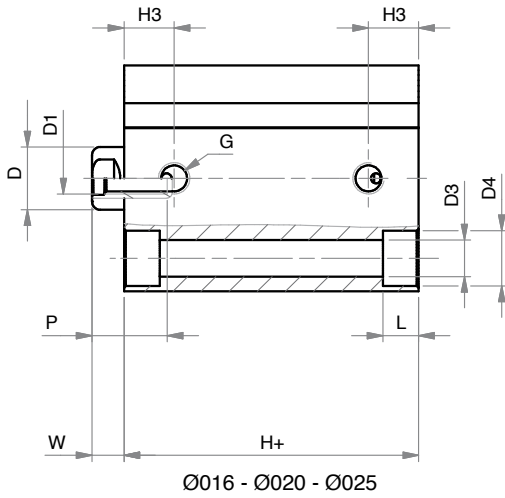
SERIE
F

SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING - FRONT SPRING



SERIE
F



SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE
FSR
SINGLE ACTING - FRONT SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	17***	27	27	28,5	29,5*	29,5*	34,5*	37*	46*	56*
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes 040 - 050:

Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - add +10 mm

** vedi quote pagina 167 - see dimensions page 167

*** per corse - for strokes 15-20-25

Ø 12 aggiungere - add + 5 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

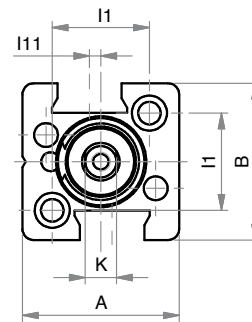
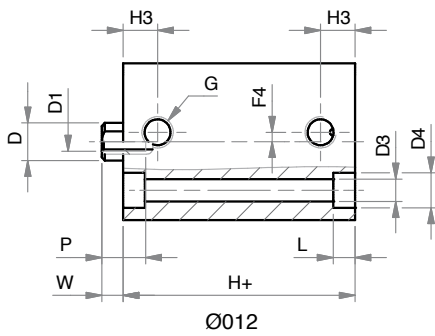
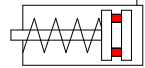
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

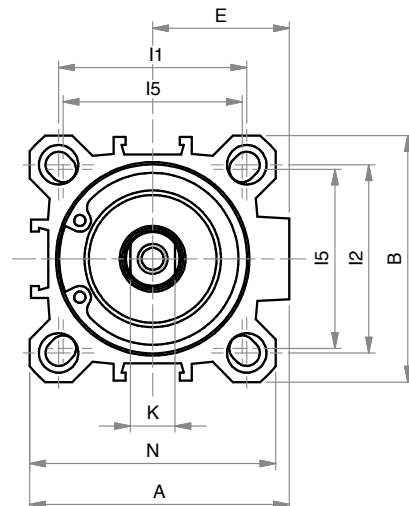
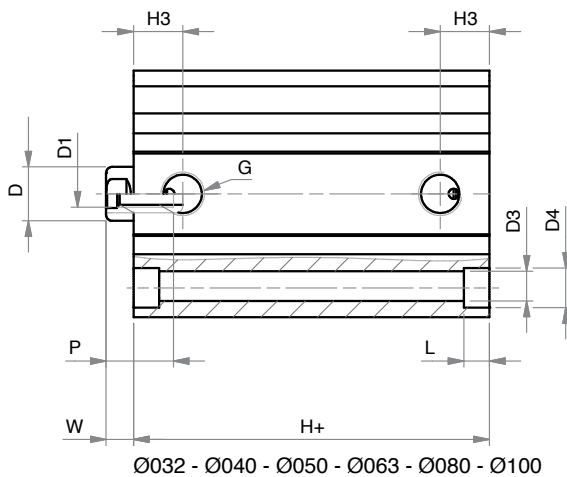
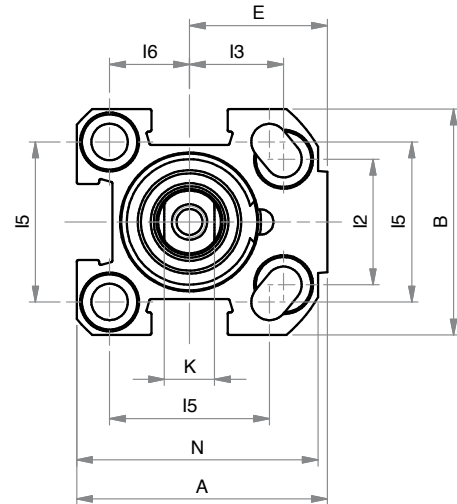
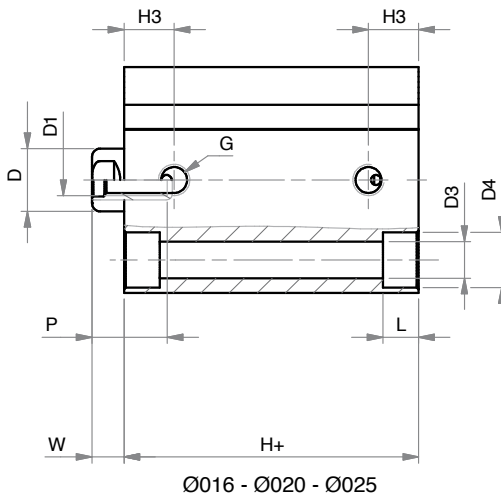
F

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING



SERIE
F



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
FSM
MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING
DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	27	32*	32*	38,5*	39,5*	39,5*	39,5*	42*	46*	56*
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	7,5	6,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes 025:

Ø 016-020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

* per corse - for strokes 040-050:

Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - add +10 mm

** vedi quote pagina 167 - see dimensions page 167

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10
016	5 - 10 - 15
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

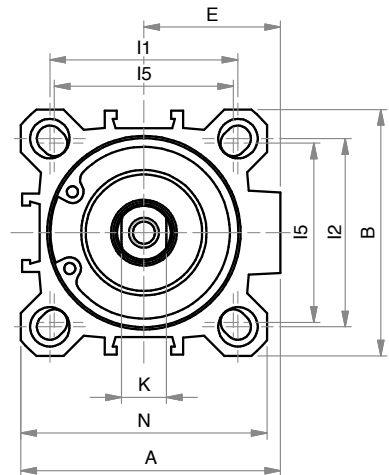
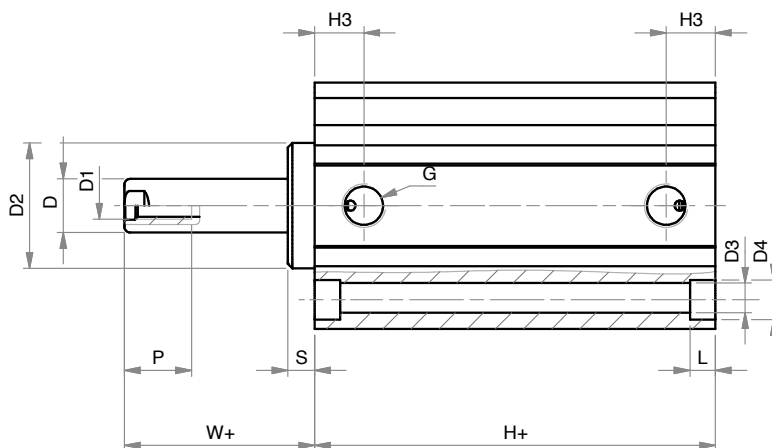
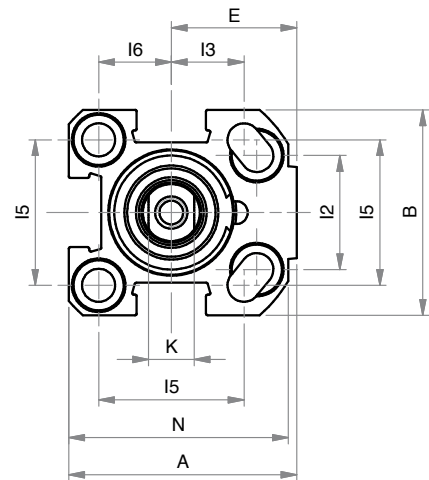
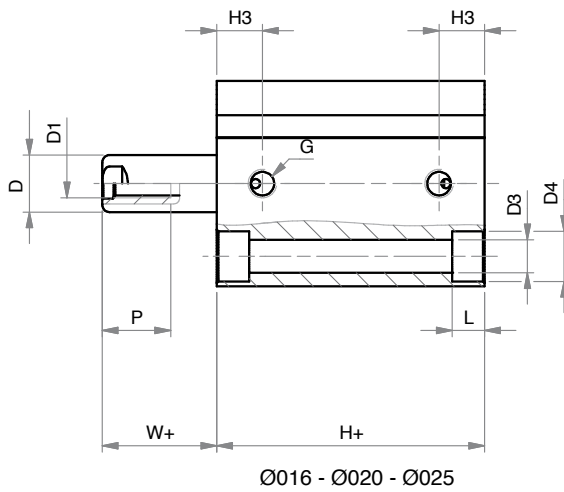
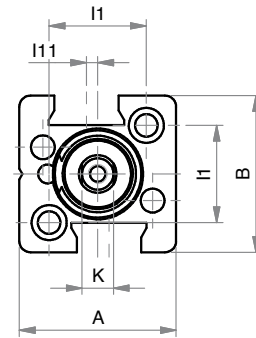
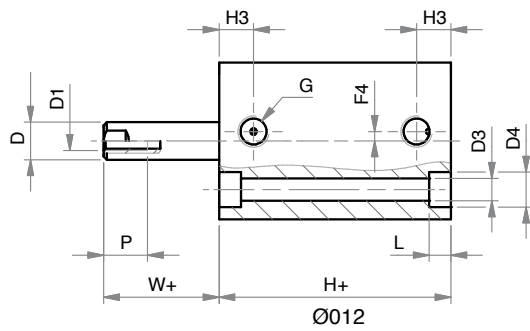
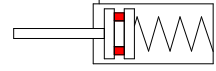
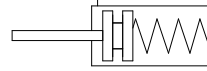
F

SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA POSTERIORE

FSE

FSEM

SINGLE ACTING (MAGNETIC) - REAR SPRING



SERIE
F

SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA POSTERIORE
FSE
FSEM
SINGLE ACTING (MAGNETIC) - REAR SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89
B	25	30	36	40	46	55	65	80
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8
Ø D2	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5
Ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9
Ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
H+	***	32*	32*	38,5*	39,5*	39,5	39,5	42
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62
I2	-	18	20	26	32	42	50	62
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80
P	7	11	12	12	15	15	17	17
S	-	-	-	-	5	6	6	8
W+	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes 020-025:

Ø 020 aggiungere - add +11 mm

Ø 025 aggiungere - add +6 mm

Ø 032 aggiungere - add +5 mm

* per corsa - for stroke 030:

Ø 032 aggiungere - add +10 mm

** vedi quote paginapagina 167 - see dimensions page 167

*** FSE=17 - FSEM=27

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10
016	5 - 10 - 15
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
040	10 - 15 - 20 - 25 - 30
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30

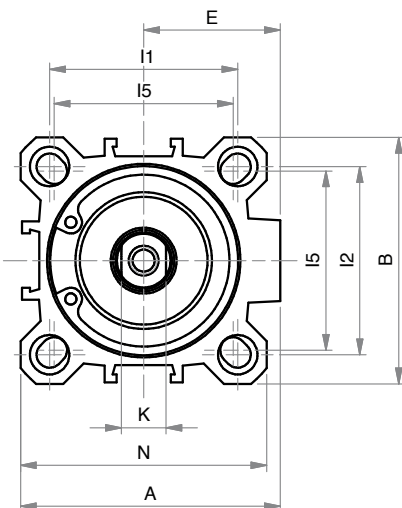
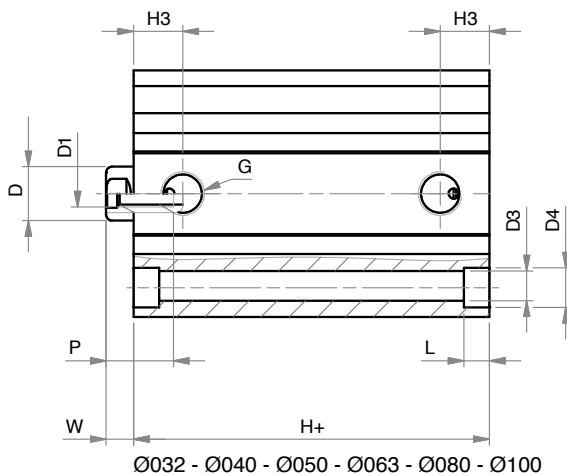
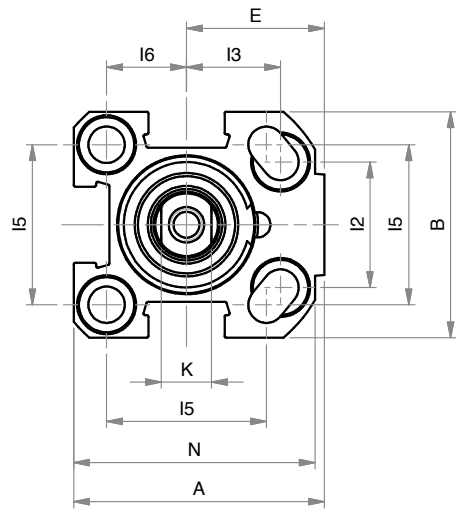
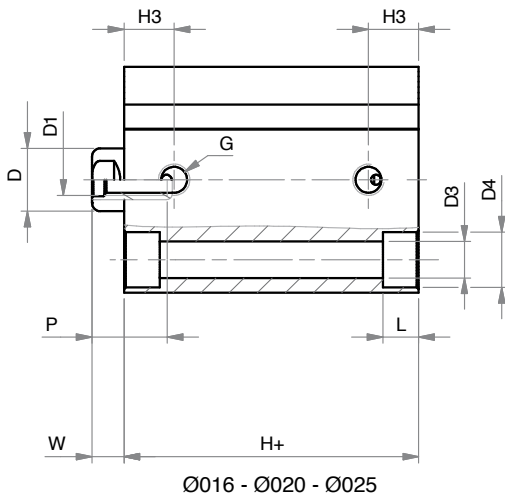
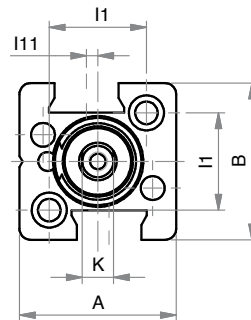
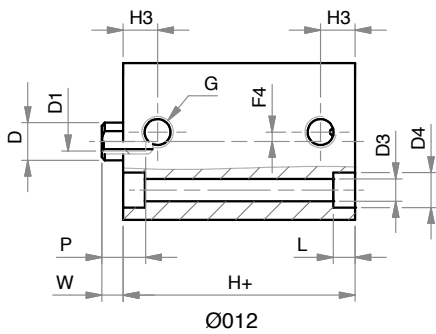
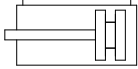
!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE
F

DOPPIO EFFETTO

DOUBLE ACTING



SERIE
F

DOPPIO EFFETTO
FDR
DOUBLE ACTING

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	17	27*	27*	28,5*	29,5	29,5	34,5	37	46	56
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
W	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes 030-040-050:*

Ø 016-020 aggiungere - *add +1 mm*

* per corse - *for strokes 040-050:*

Ø 025 aggiungere - *add +1 mm*

** vedi quote pagina 167 - *see dimensions page 167*

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

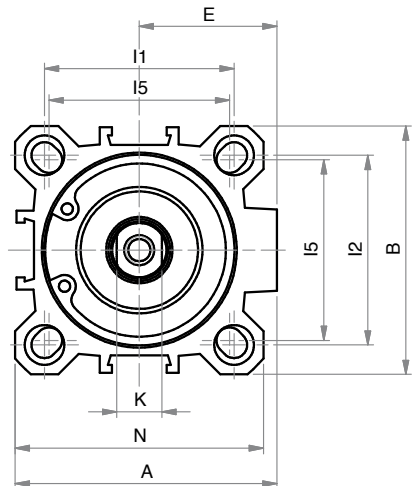
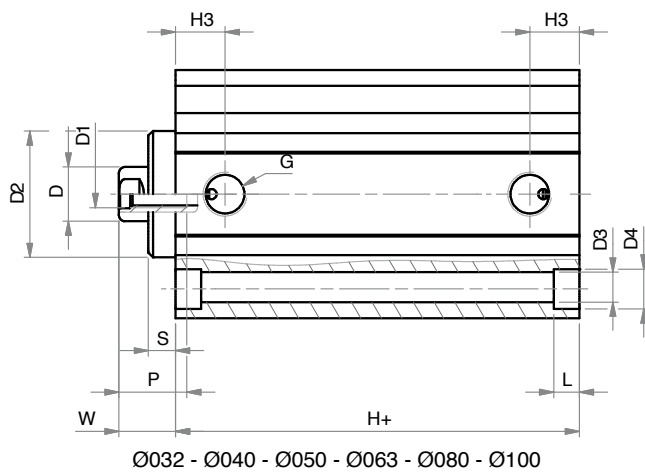
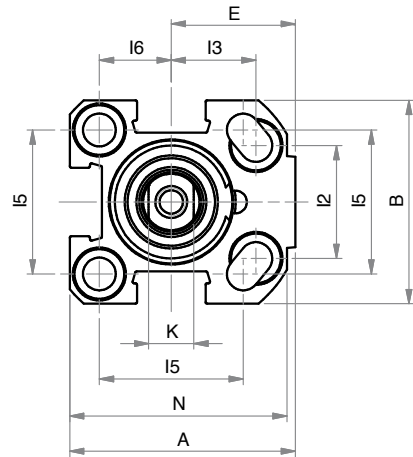
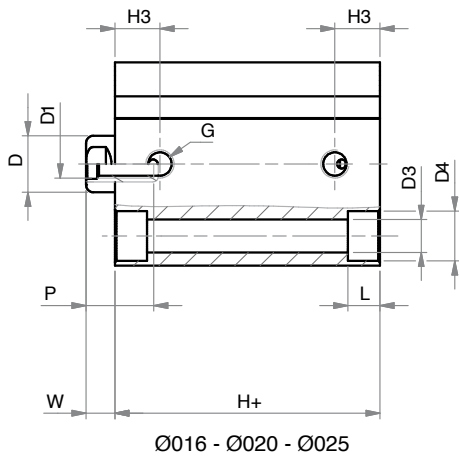
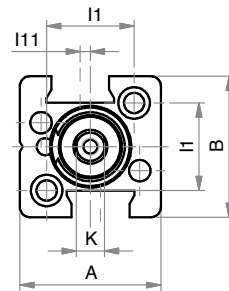
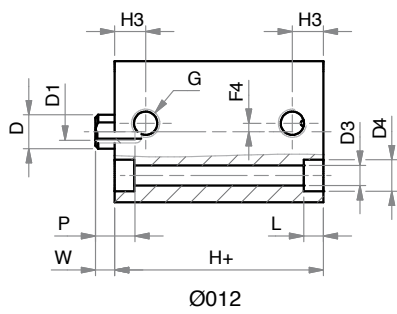
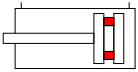
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

F

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC



SERIE
F

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC

DIMENSIONI - DIMENSIONS										
Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
Ø D3	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	27	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	-	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
W	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - *add stroke length (mm)*

* per corse - *for strokes* >= 025:

Ø 016-020 aggiungere - *add* +6 mm

Ø 025 aggiungere - *add* +1 mm

** vedi quote pagina 167 - *see dimensions page 167*

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

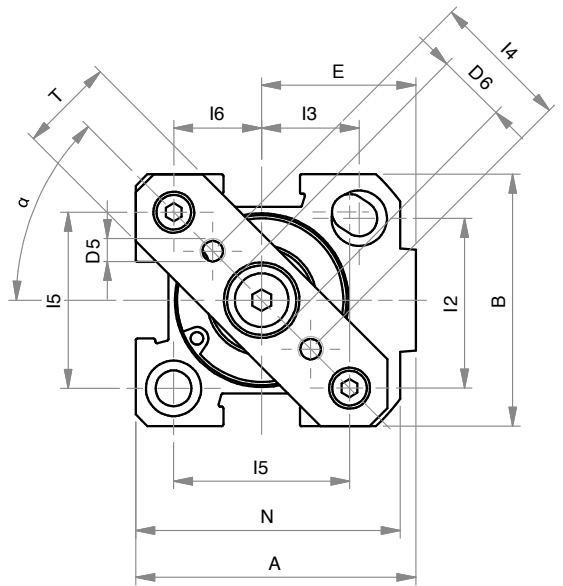
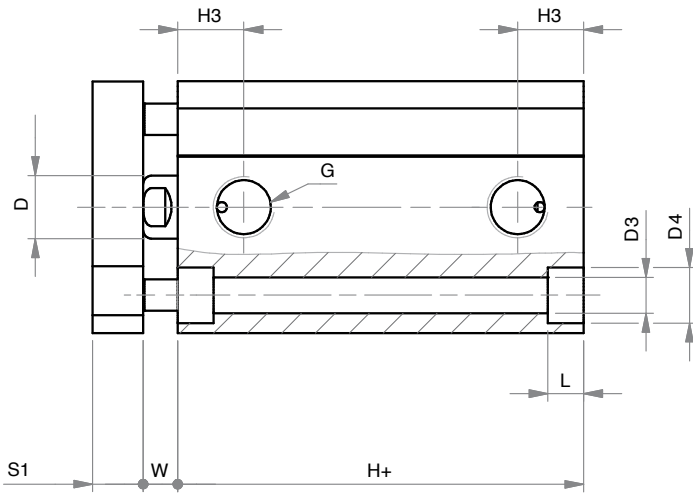
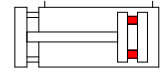
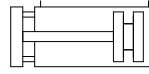
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE

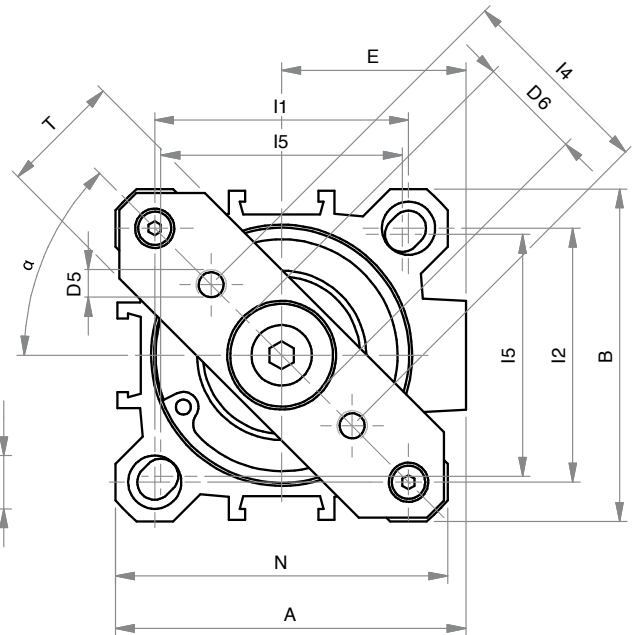
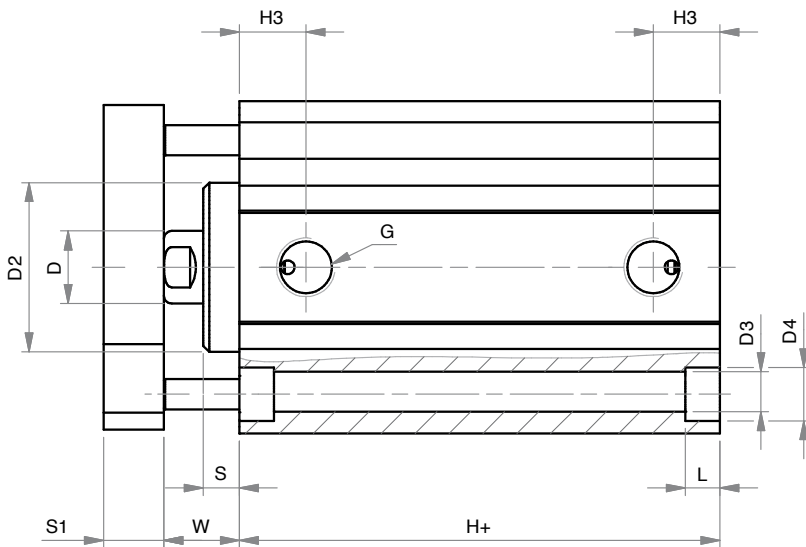
FDA

FDMA

DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION



Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

SERIE
F

DOBPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE
FDA
FDMA
DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION

DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	36	40	46	55	65	80	100	124
α	45°	45°	41,5°	45°	45°	45°	45°	45°
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
Ø D3	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	9	9	9	9	11	14	14	17,2
D5	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D6	11	11	17	17	22	22	28	30
E	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I4	20	22	28	33	42	50	65	80
I5	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	8	8	10	10	13	13	17	22
L	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	38,5	42	48	55	65	80	100	124
S	-	-	5	6	6	8	10	10,5
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
T	15	15	20	20	30	30	50	50
W	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes >= 025:

Ø 020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

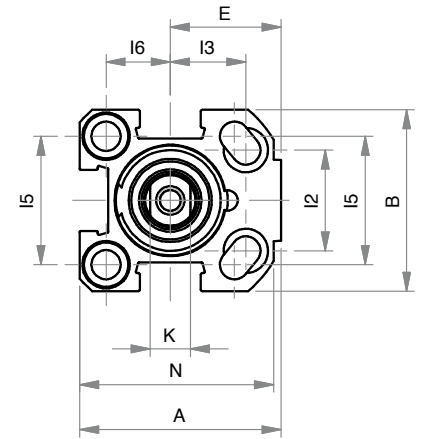
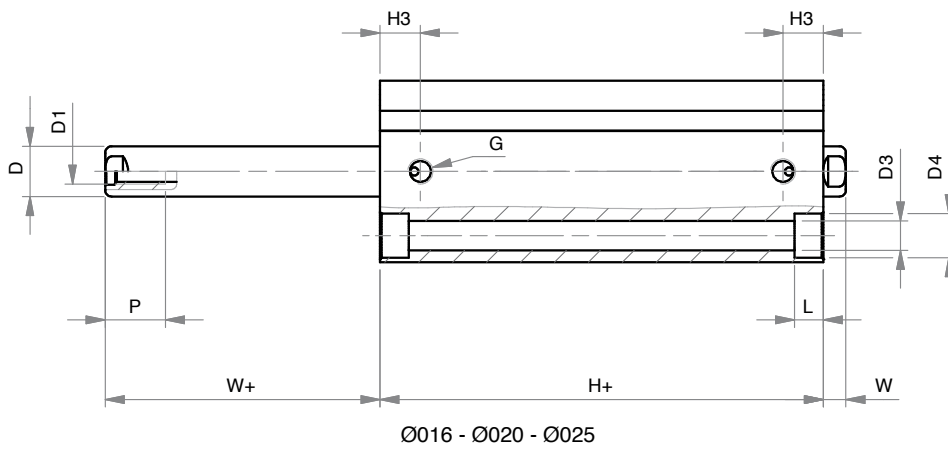
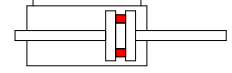
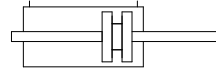
F

DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE

FDP

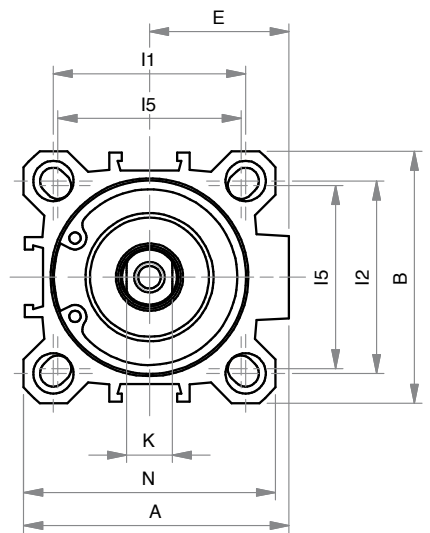
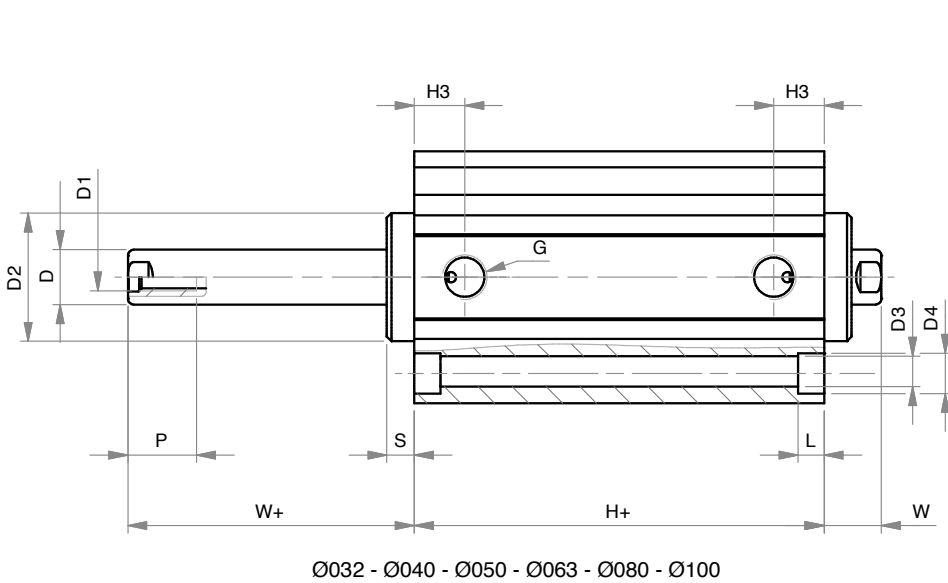
FDMP

DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD



SERIE

F



DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE
FDP
FDMP
DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS									
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	30	36	40	46	55	65	80	100	124
Ø D	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
Ø D3	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
E	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	-	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	18	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I5	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
W	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5
W+	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes >= 025:

Ø 016-020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

** vedi quote pagina 167 - see dimensions page 167

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

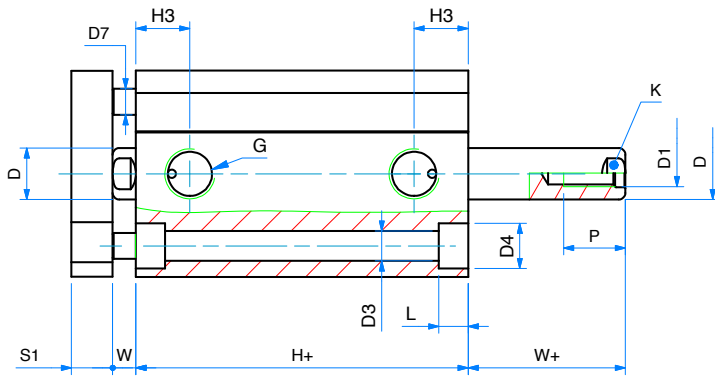
F

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

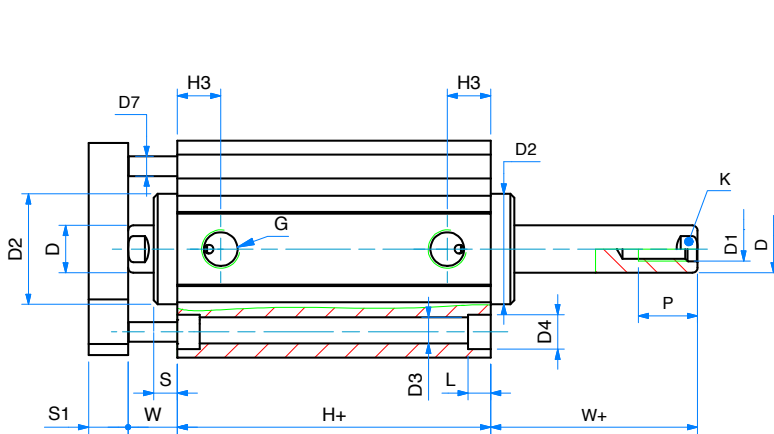
FDPA

FDMPA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



Ø016 - Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE
FDPA
FDMPA
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	40	44,5	51	58	70	89	105	131
B	36	40	46	55	65	80	100	124
α	45°	45°	41,5°	45°	45°	45°	45°	45°
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
Ø D3	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
Ø D4	9	9	9	9	11	14	14	17,2
D5	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D6	11	11	17	17	22	22	28	30
E	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
G	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
H+	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
H3	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
I1	-	-	36	42	50	62	82	103
I2	20	26	32	42	50	62	82	103
I3	15	15,5	-	-	-	-	-	-
I4	20	22	28	33	42	50	65	80
I5	25,5	28	34	40	50	60	77	94
I6	12,7	14	-	-	-	-	-	-
K	8	8	10	10	13	13	17	22
L	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
L1	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
N	38,5	42	48	55	65	80	100	124
P	12	12	15	15	17	17	17	22
L	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
S	-	-	5	6	6	8	10	10,5
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
T	15	15	20	20	30	30	50	50
W	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5
W+	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corse - for strokes >= 025:

Ø 020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
050	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125
063	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160
080	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
100	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

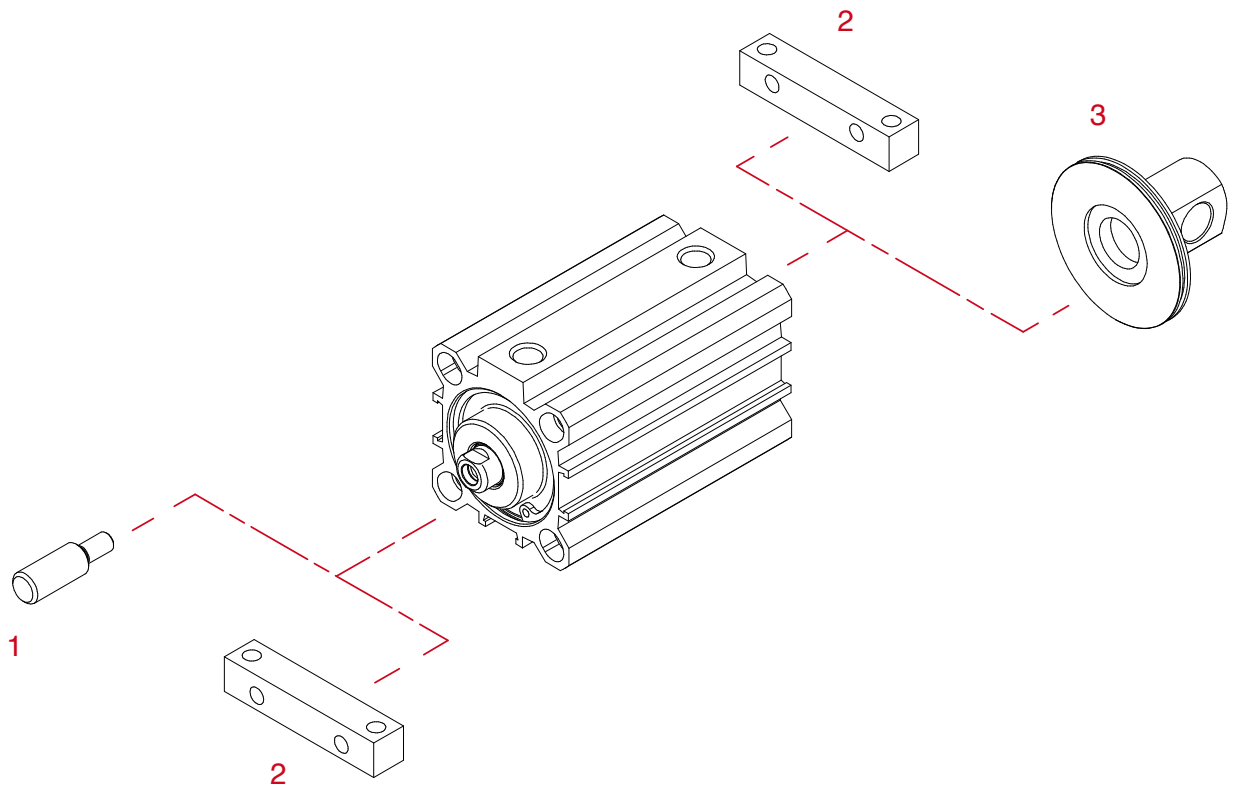
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE

F

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CORSA BREVE (SERIE F)

SHORT STROKE CYLINDER MOUNTING PARTS (SERIE F)



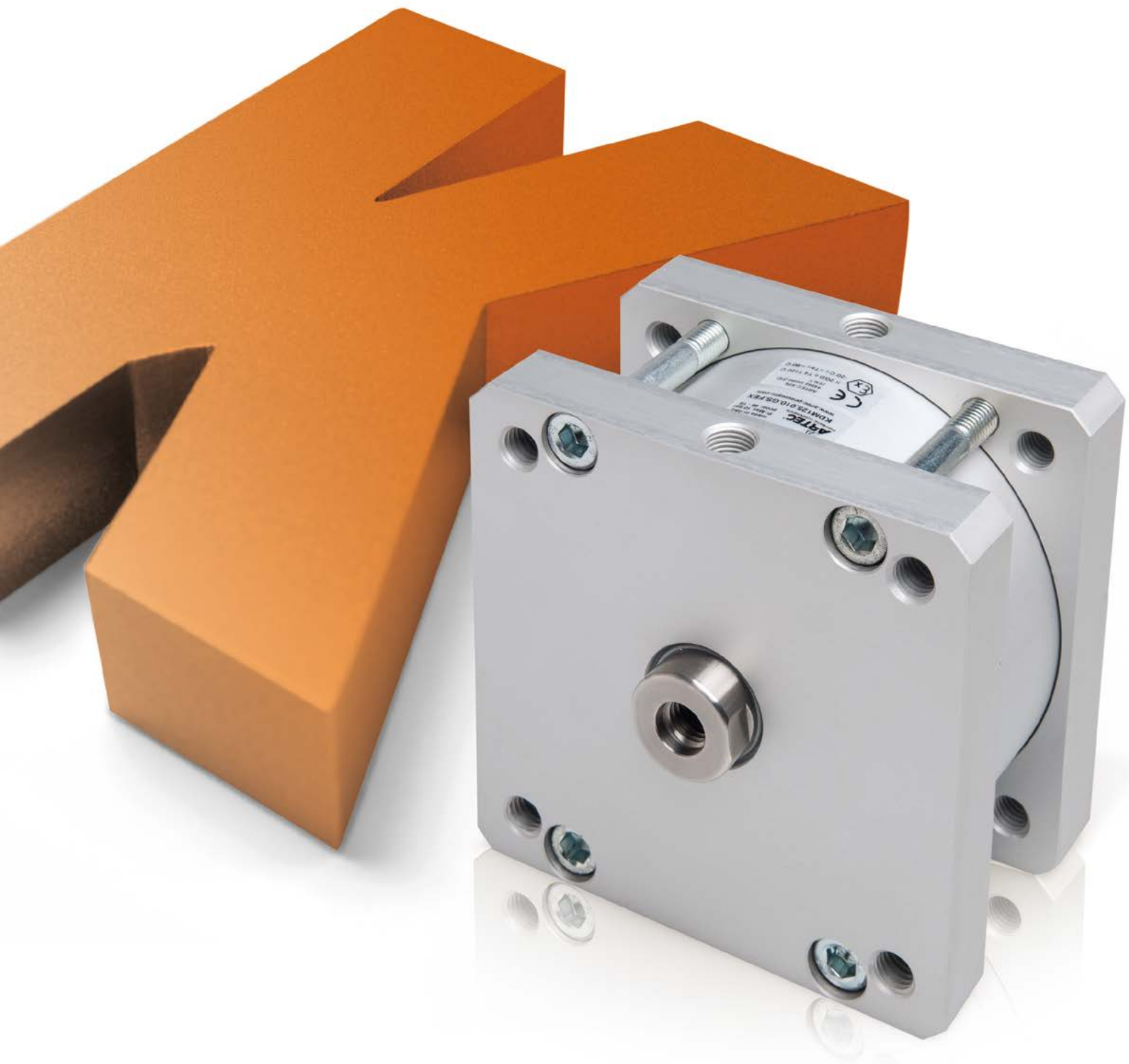
SERIE

F

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	NP---	niplo - nipples
2	FPD---	piedino - foot mounting
3	FCP---	cerniera maschio - male hinge

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

K

CILINDRI COMPATTI
COMPACT CYLINDERS

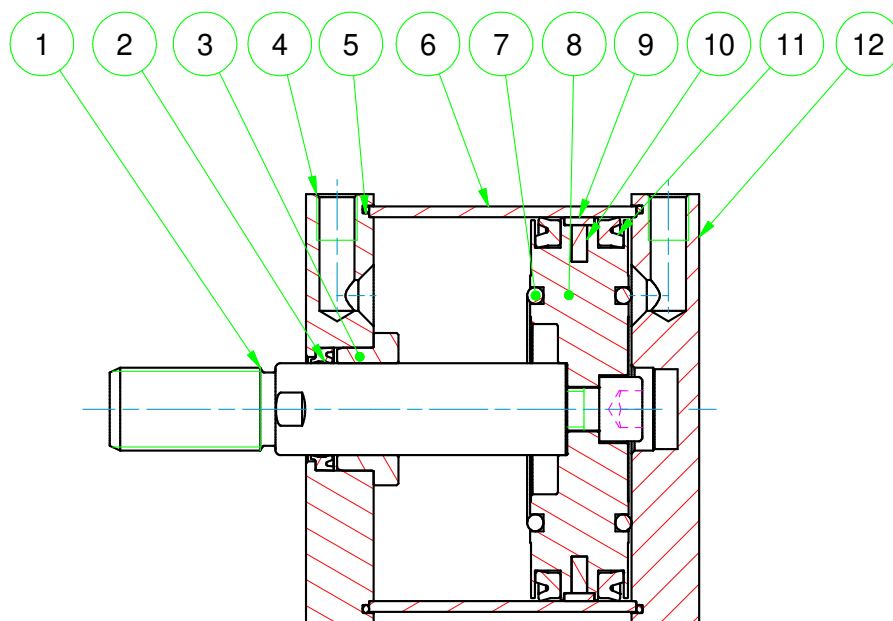

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto (molla anteriore) - doppio effetto - antirotazione - stelo passante <i>single acting (front spring) - double acting - anti-rotation - double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 125 - 160 - 200 - 250
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
② ⑪	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Boccola - Bush	ottone - <i>brass</i>
④ ⑫	Testate - Covers	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥	Tubo - Tube	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑦	Paracolpo - Bumper	NBR
⑧	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑨	Fascia di guida - Guide ring	PBT+PTFE
⑩	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
	Tiranti - Tie rods	acciaio - <i>steel</i>
	Viti - Screws	acciaio - <i>steel</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

K	D	M	2	0	0	.	1	0	0	.	G	S	.	F
			ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)			OPZIONE - OPTION						
			125 - 160 - 200 - 250		vedere tabelle corse std see std stroke tables			EX ATEX II 2GD c T4						
			VERSIONE - VERSION					STELO - ROD						
			P stelo passante double rod A con staffa antirotazione with anti-rotation bracket					F femmina female M maschio male						
			VERSIONE - VERSION					GUARNIZIONI - SEALS						
			M magnetico magnetic non magnetico non-magnetic					GS guarnizioni standard standard seals VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature						
			VERSIONE - VERSION											
			S semplice effetto molla anteriore single acting front spring D doppio effetto double acting											
			SERIE - SERIES											
			K tubo tondo con tiranti round tube with tie rods											

Cilindri tandem vedi pagina 194
Tandem cylinders see page 194

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - *Hollow rod*

Stelo prolungato (W) - *Extended rod (W)*

Filetti speciali (dato stelo non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	125	160	200	250
KD - KDM	SPINTA THRUST	[N]	7.363	12.064	18.850	29.452
	TRAZIONE TRACTION	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700
KDP - KDMP	SPINTA THRUST	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700
	TRAZIONE TRACTION	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700

SERIE
K

DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

KS

KSM

KD

KDM

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

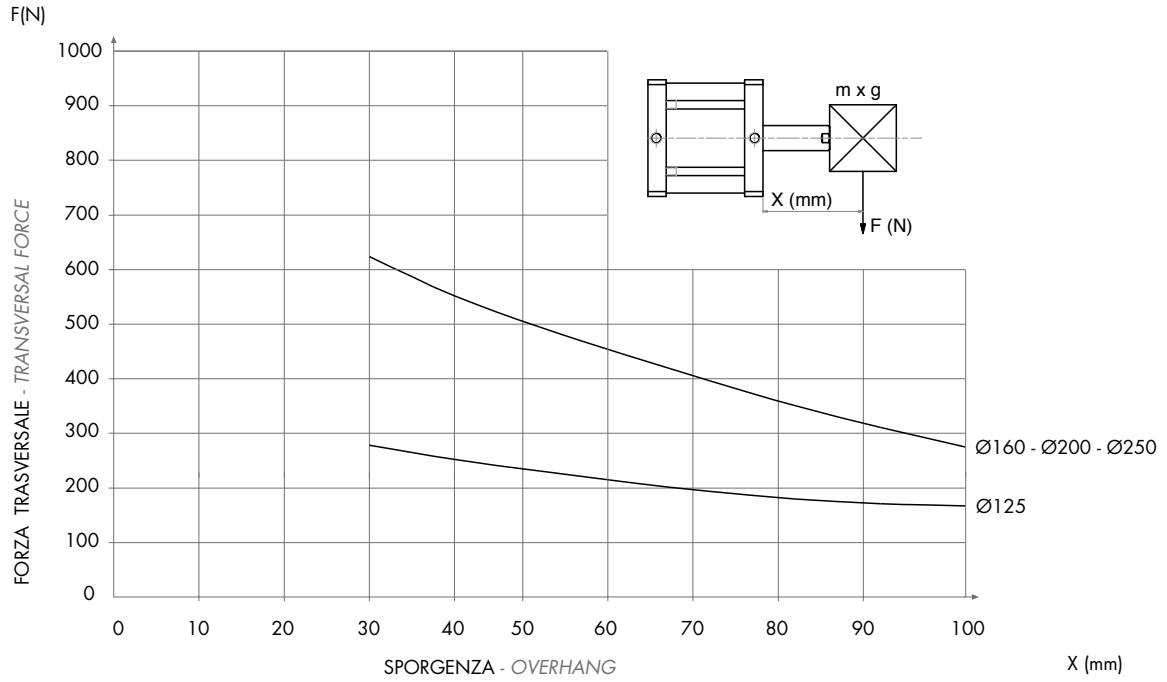


DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

KDA

KDMA

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

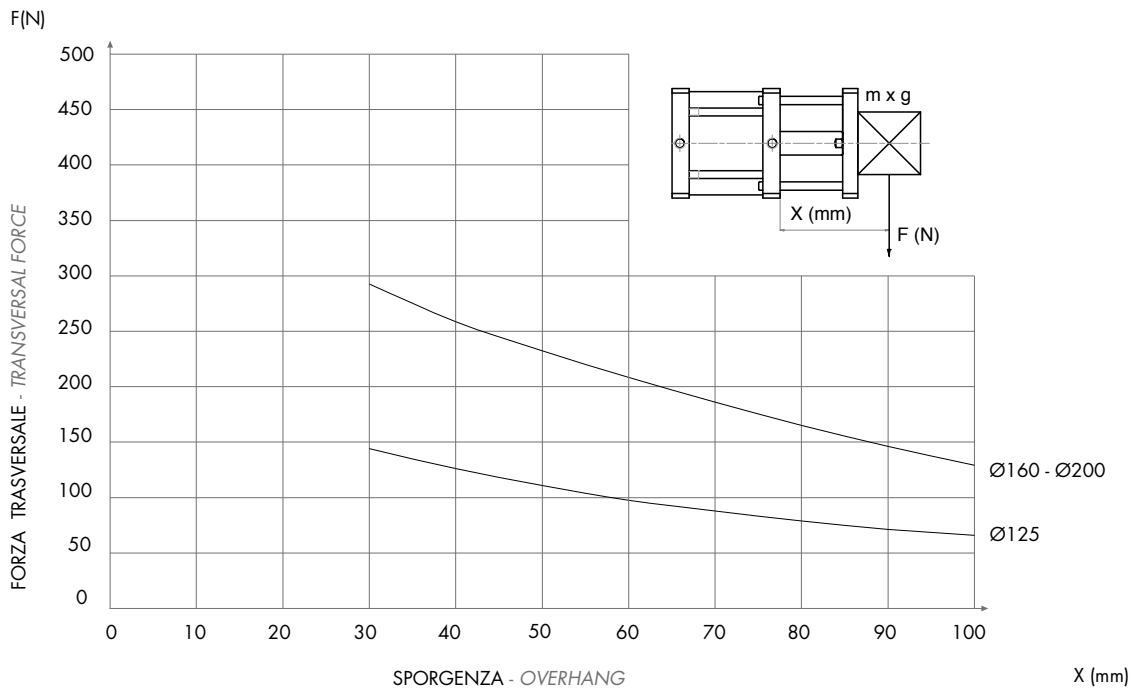


DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE

KDA

KDMA

THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE

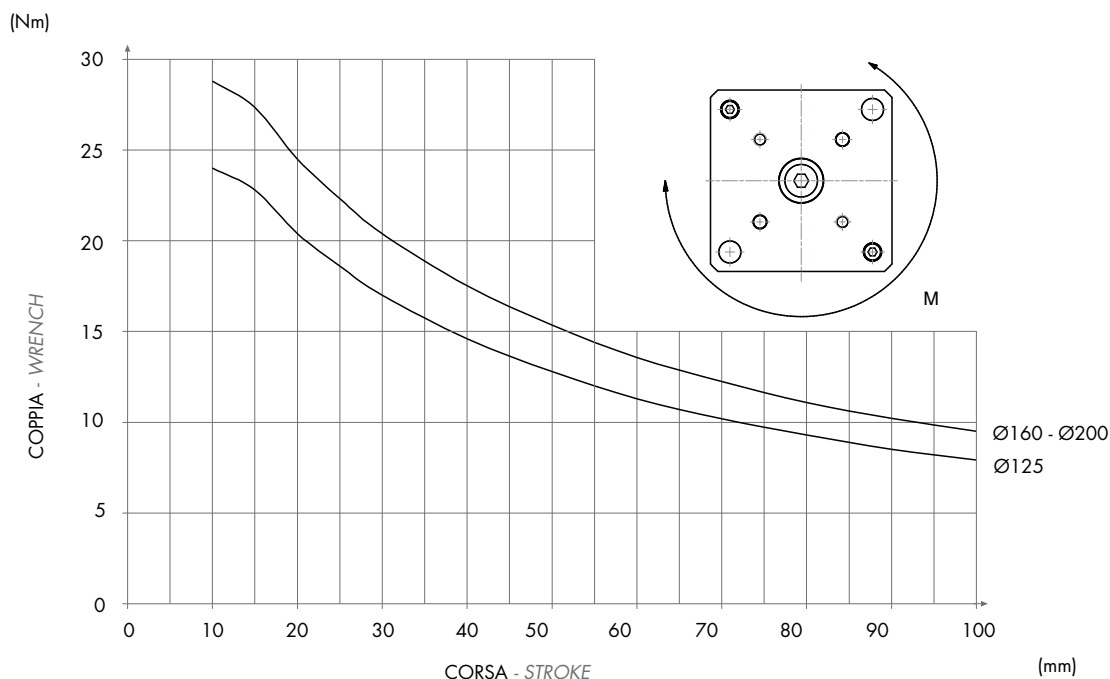


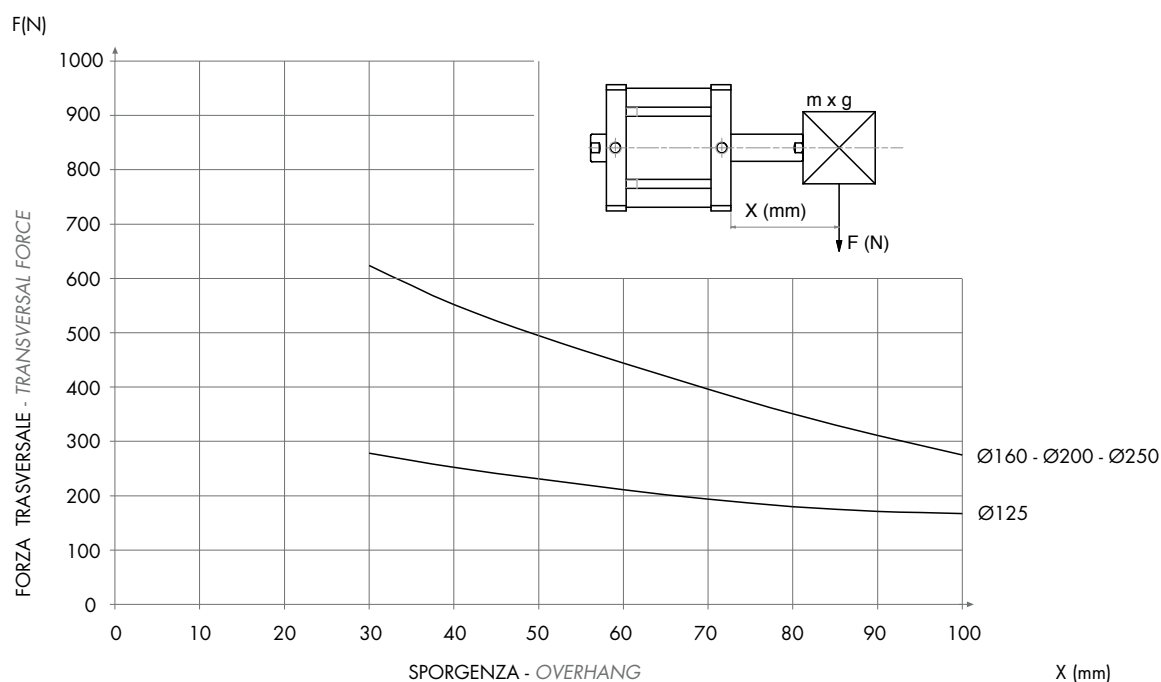
DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

KDP

KDMP

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

SERIE
K

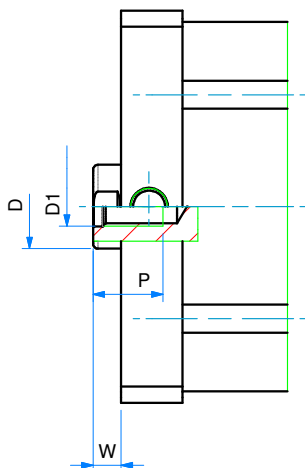
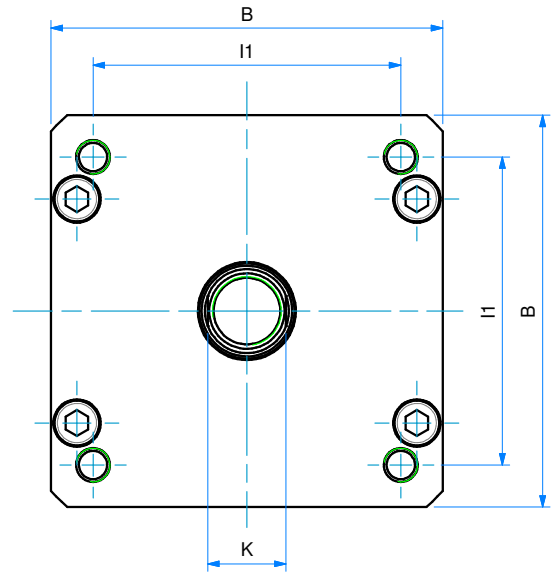
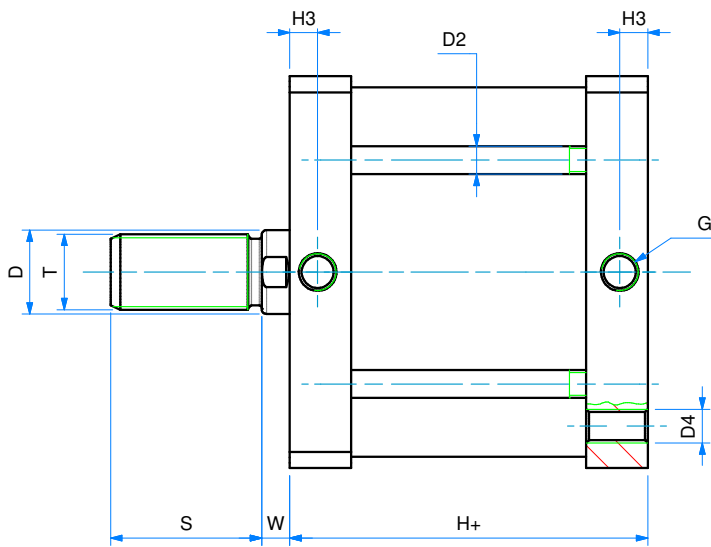
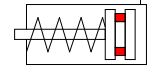
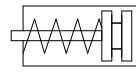


SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA ANTERIORE

KS

KSM

SINGLE ACTING (MAGNETIC) - FRONT SPRING



SERIE

K

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200
B	140	180	220
ø D	30	40	40
D1	M14	M20	M20
ø D2	10	12	14
D4	M12	M16	M16
G	G1/4	G3/8	G3/8
H+	78	87	87
H+ viton	83	91	105
H3	10	12	12
I1	110	140	175
K	28	36	36
P	25	30	30
S	54	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12

ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
125	10 - 25 - 50
160	10 - 25 - 50
200	10 - 25 - 50

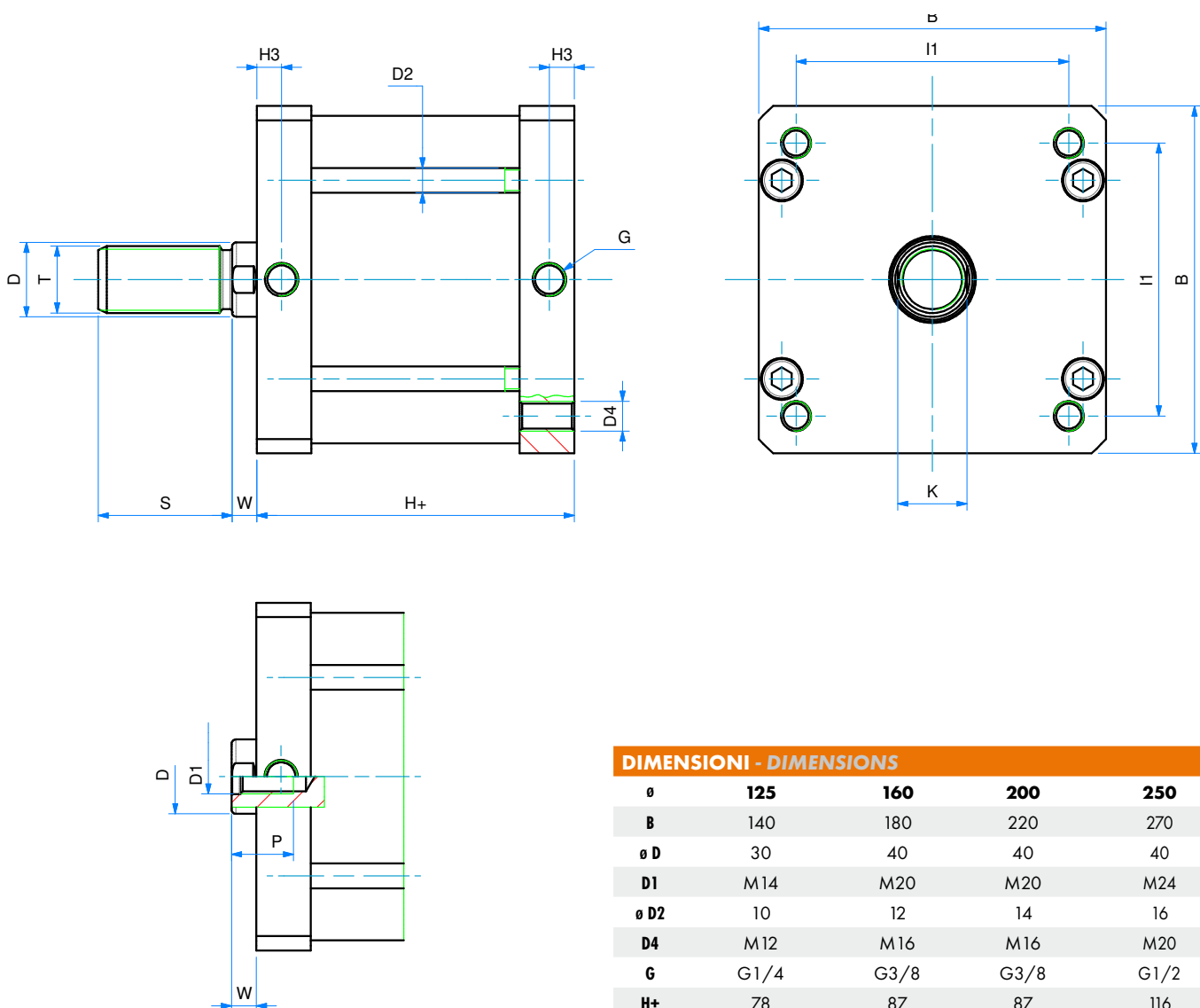
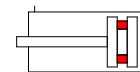
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO)

KD

KDM

DOUBLE ACTING (MAGNETIC)



SERIE
K

ø	CORSE STANDARD	STANDARD STROKES
125	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300	
160	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300	
200	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300	
250	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300	

DIMENSIONI - DIMENSIONS				
ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H+	78	87	87	116
H + viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
l1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12

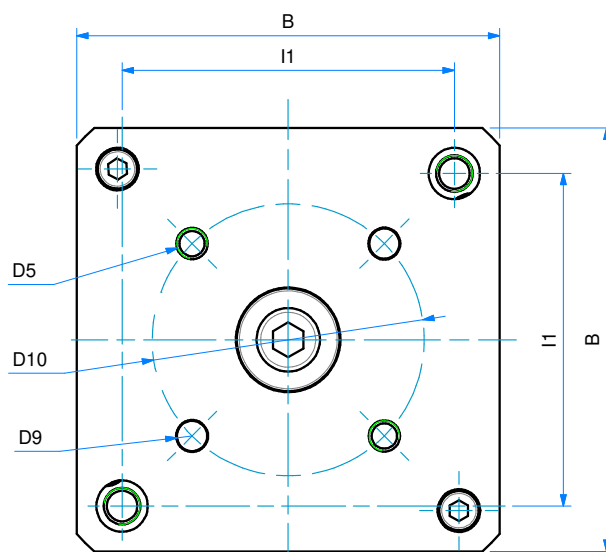
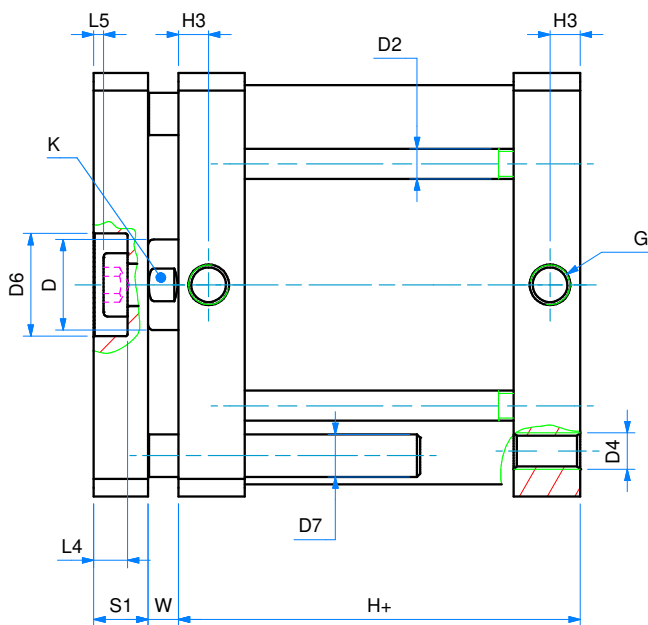
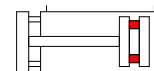
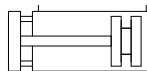
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE

KDA

KDMA

DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION



SERIE

K

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200
B	140	180	220
ø D	30	40	40
D1	M14	M20	M20
ø D2	10	12	14
D4	M12	M16	M16
D5	M10	M12	M12
ø D6	34	46	46
ø D7	14	20	20
ø D9	10	12	12
ø D10	90	110	110
G	G1/4	G3/8	G3/8
H+	78	87	87
H + viton	83	91	105
H3	10	12	12
I1	110	140	175
K	28	36	36
L4	12	16	16
L5	3	3	3
S1	18	23	23
W	10	12	12

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

125	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
160	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
200	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

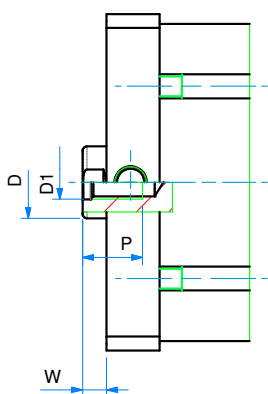
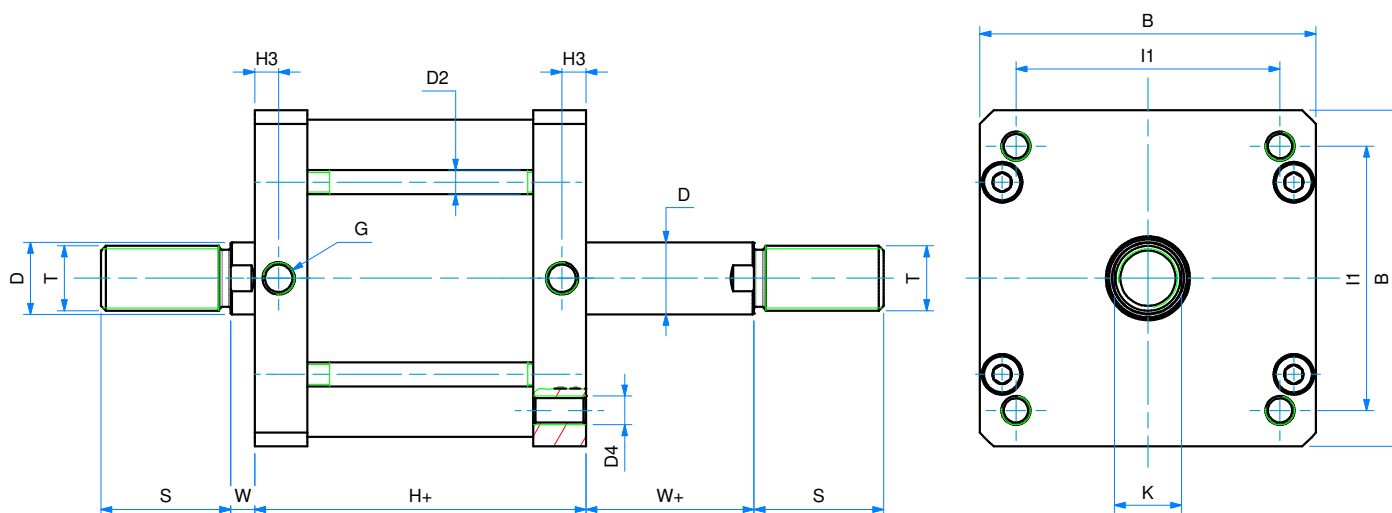
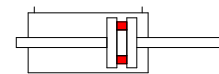
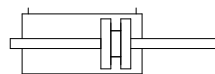
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE

KDP

KDMP

DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD



SERIE
K

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H+	78	87	87	116
H + viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
W+	10	12	12	12

ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
125	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
160	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
200	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
250	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

K T2 M 1 6 0 . 0 5 0 . G S . M

VERSIONE - VERSION

T2	tandem doppia spinta double thrust tandem
T3	tandem tripla spinta 3 x force
T4	tandem quadrupla spinta 4 x force

K C M 1 2 5 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S . F

ALESAGGIO - BORE (Ø)

125 - 160 - 200 - 250

I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std
see std stroke tables

STELO - ROD

F	femmina female
M	maschio male

VERSIONE - VERSION

M	magnetico magnetic
	non magnetico non-magnetic

VERSIONE - VERSION

P	tandem più posizioni doppio effetto multi-position double acting tandem
C	tandem contrapposti posteriori doppio effetto rear opposed double acting tandem
F	tandem contrapposti anteriori doppio effetto front opposed double acting tandem

GUARNIZIONI - SEALS

GS	guarnizioni standard standard seals
VR	guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal
VA	tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature

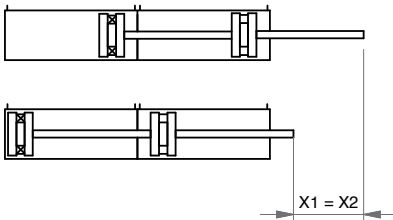
SERIE - SERIES

K	tubo tondo con tiranti round tube with tie rods
----------	--

SERIE

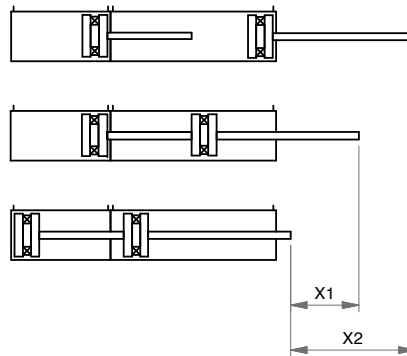
K

DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST

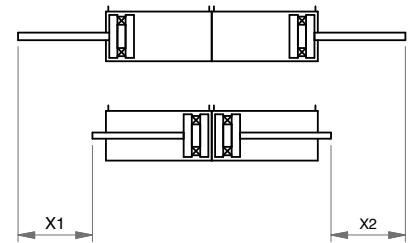


X1= 1° corsa - 1° stroke
X2= 2° corsa - 2° stroke

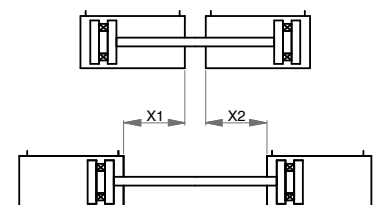
PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS



CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED



CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED

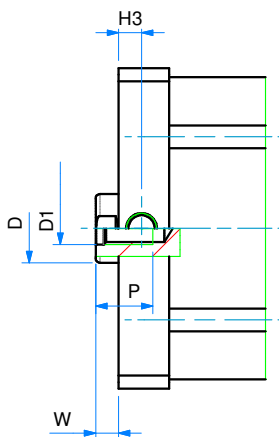
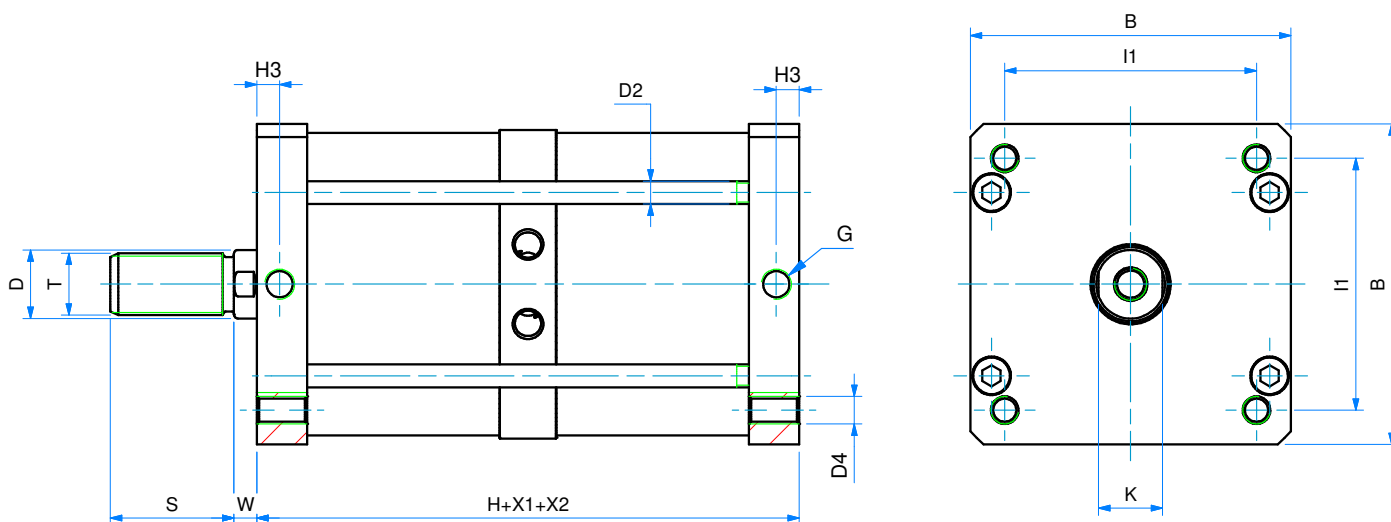
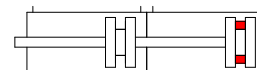
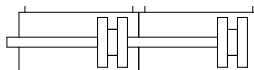


TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.(M)

KT

KTM

DOUBLE THRUST TANDEM D.A.(M)



SERIE
K

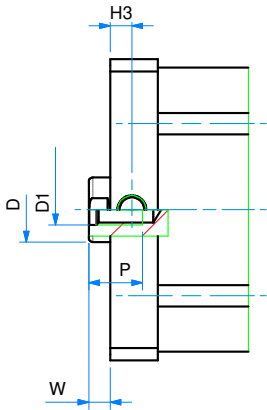
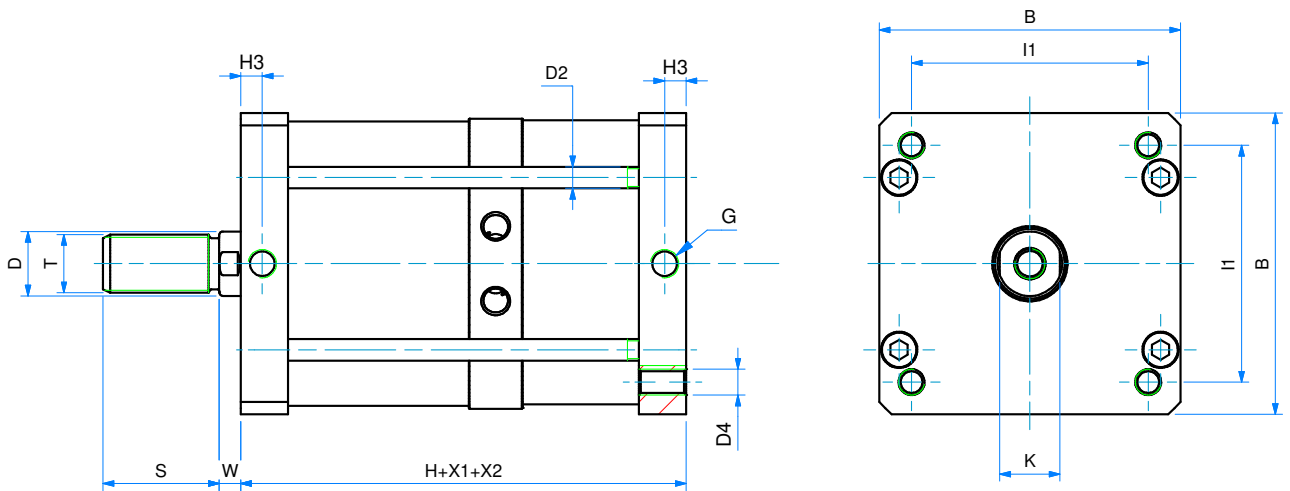
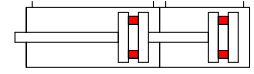
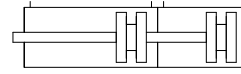
DIMENSIONI - DIMENSIONS				
ø	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	147	158	186	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
X2	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.(M)

KP

KPM

MULTI-POSITION TANDEM D.A.(M)



DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	147	158	186	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
X2	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

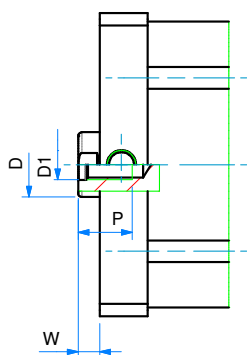
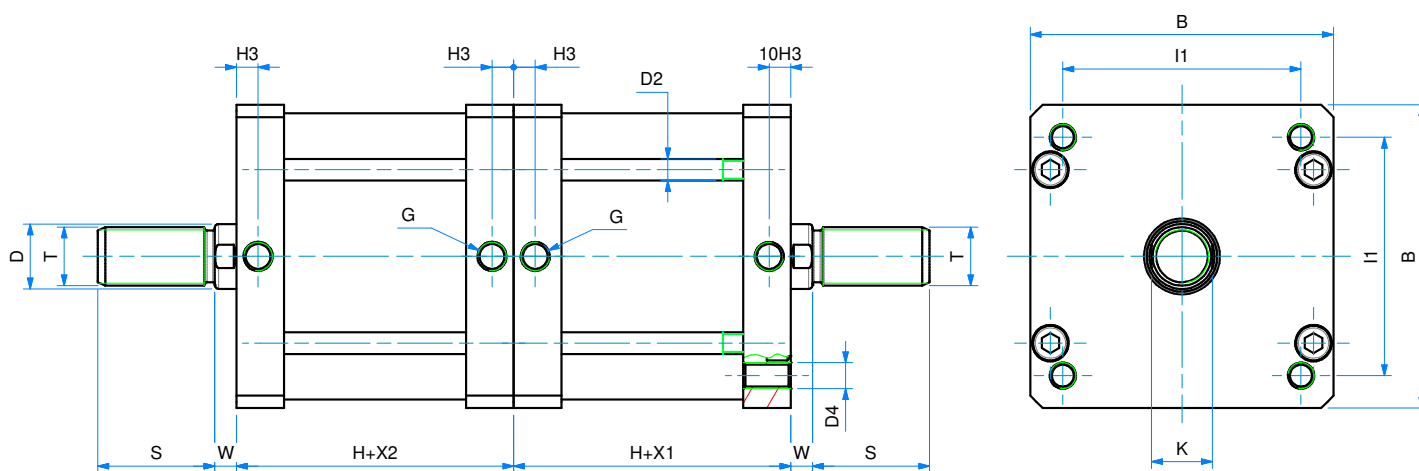
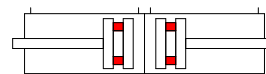
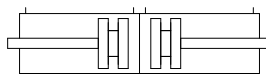
SERIE
K

TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.(M)

KC

KCM

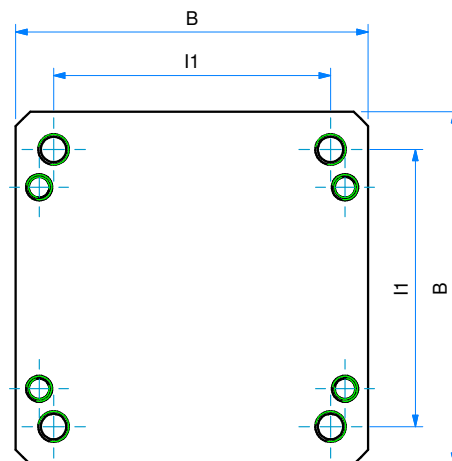
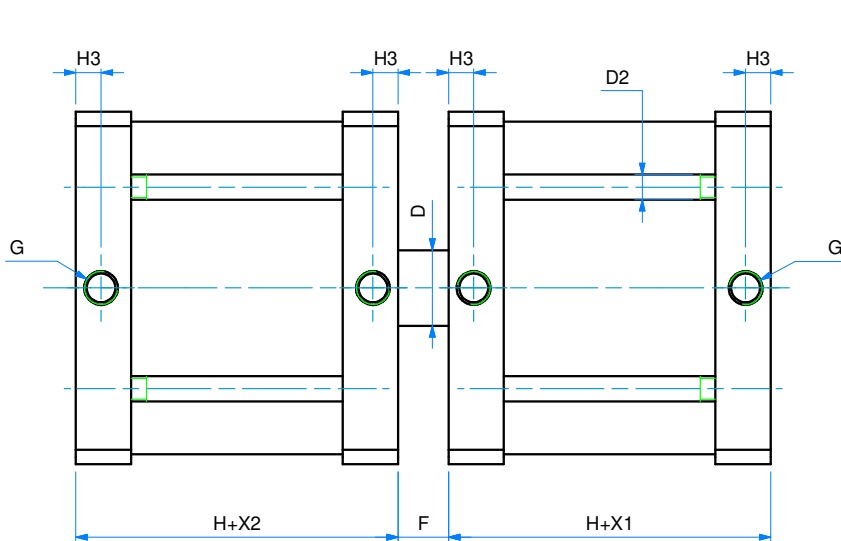
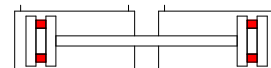
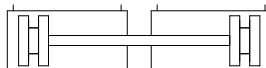
REAR OPPOSED TANDEM D.A.(M)



DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200	250
B	140	180	220	270
ø D	30	40	40	40
D1	M14	M20	M20	M24
ø D2	10	20	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	78	87	87	116
H viton	83	91	105	116
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
K	28	36	36	36
P	25	30	30	35
S	54	72	72	72
T	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
W	10	12	12	12
X1	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
X2	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

SERIE
K

TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI D.E.(M)
FRONT OPPOSED TANDEM D.A.(M)


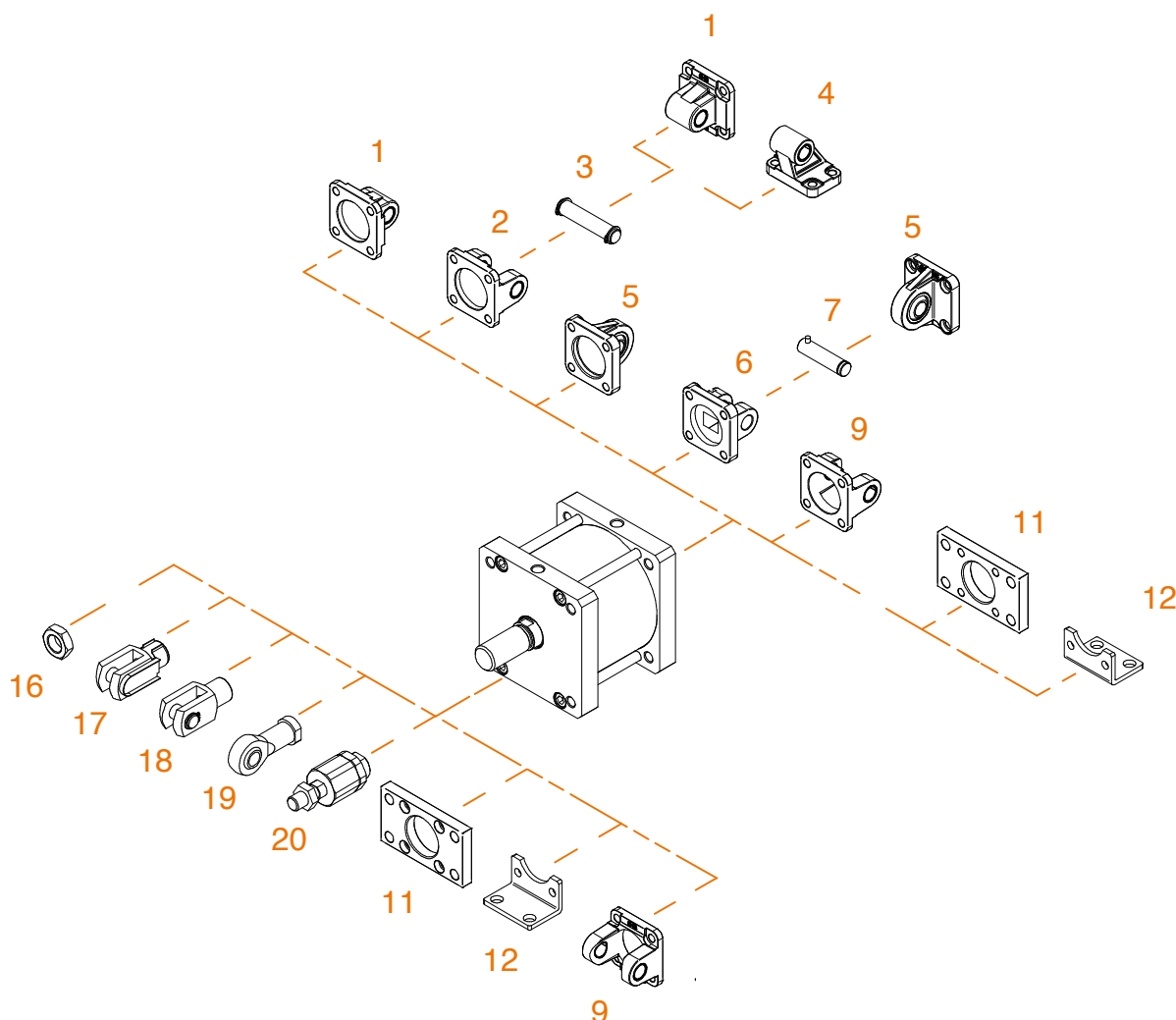
SERIE

K
DIMENSIONI - DIMENSIONS

\varnothing	125	160	200	250
B	140	180	220	270
\varnothing D	30	40	40	40
\varnothing D2	10	12	14	M16
D4	M12	M16	M16	M20
F	20	24	24	24
G	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
H	137	150	150	202
H viton	83	91	105	202
H3	10	12	12	15
I1	110	140	175	220
X1	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
X2	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI SERIE K)

ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR SERIE K CYLINDERS)



SERIE
K

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
9	CFI--F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	piedino basso iso - iso foot mounting

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP--x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

Z

MINICILINDRI INOX ISO 6432
ISO 6432 STAINLESS STEEL
MICRO CYLINDERS

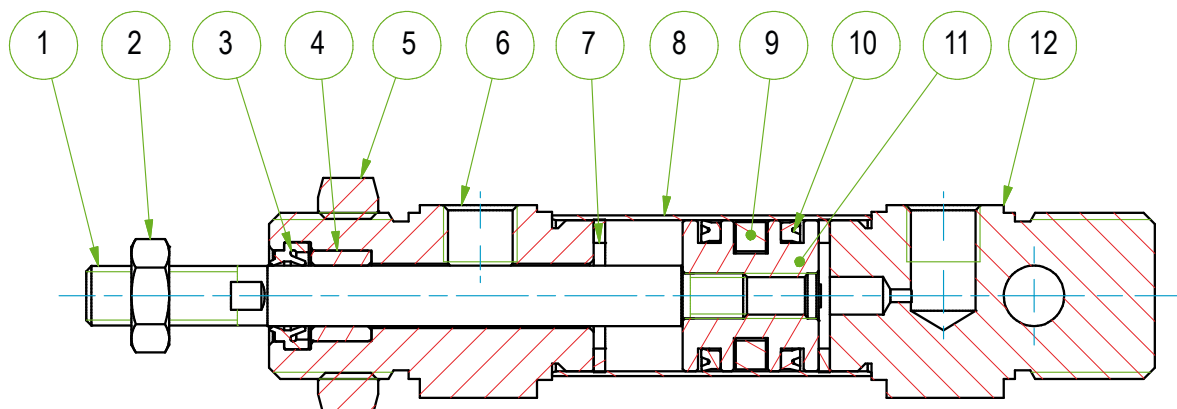

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto, stelo passante - <i>double acting, double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 16 - 20 - 25
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ZDMA: acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
② ⑤	Dado - Nut	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
③ ⑩	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑥ ⑫	Testate - Covers	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑦	Paracolpo - Bumper	neoprene
⑧	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑪	Pistone - Piston	ottone - <i>brass</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

Z D M		0 2 5 . 1 0 0 . G S . M		
Ø16-20-25	ALESAGGIO BORE (Ø)		CORSA STROKE (mm)	OPZIONE OPTION
	016-020-025-032		vedere tabelle corse std see std stroke tables	EX ATEX II 2GD c T4
	VERSIONE - VERSION			OPZIONE - OPTION
	P	stelo passante double rod		W con ammortizzo with cushioning
	A	antirotazione con stelo esagonale anti-rotation with hexagonal rod		
	VERSIONE - VERSION			STELO - ROD
	M	magnetico magnetic		M maschio male
		non magnetico non-magnetic		
	VERSIONE - VERSION			GUARNIZIONI - SEALS
	S	semplice effetto molla anteriore single acting front spring		GS guarnizioni standard standard seals
SE	semplice effetto molla posteriore single acting rear spring		VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal	
D	doppio effetto double acting		VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature	
SERIE - SERIES				
Z	tubo tondo acciaio inox cianfrinato crimped stainless steel round tube			

SERIE
Z

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - *Special thread (without rod nut)*

Stelo prolungato (WH) - *Extended rod (WH)*

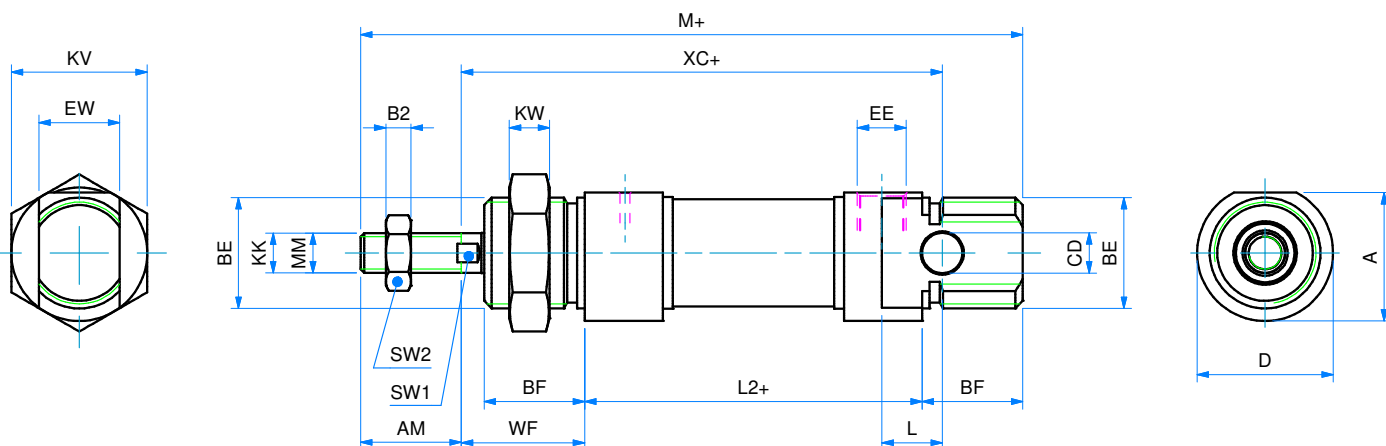
Corse fuori standard - *Special strokes*

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	16	20	25
ZDM	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295
	TRAZIONE TRACTION	[N]	104	158	247
ZDMP	SPINTA THRUST	[N]	104	158	247
	TRAZIONE TRACTION	[N]	104	158	247

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25
A	18	25.5	28.5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
∅ D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
∅ MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

∅ CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

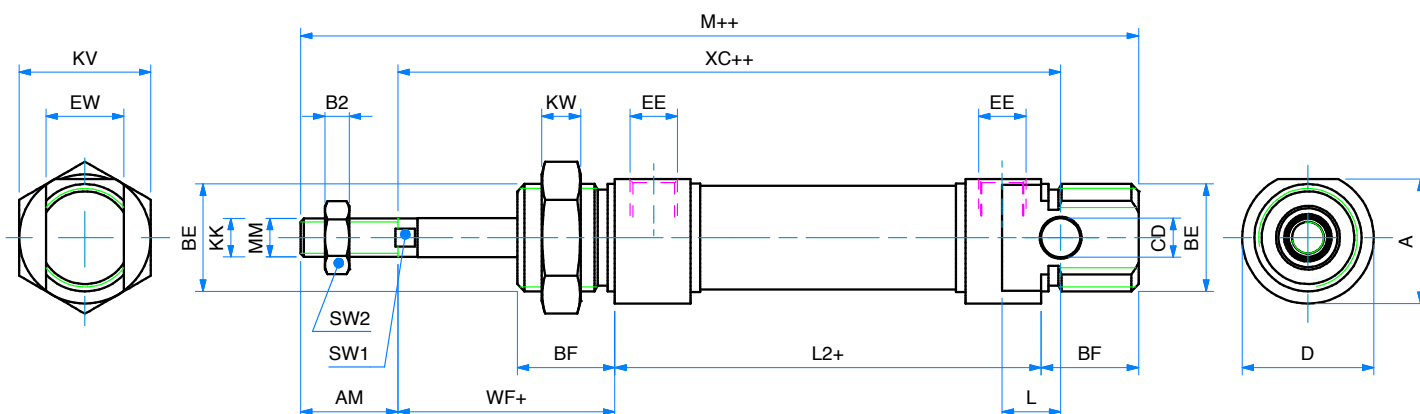
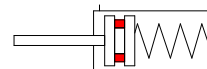
020 10 - 25 - 50

025 10 - 25 - 50

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

ZSEM

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING



Note: dado stelo compreso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
∅ D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	78,5	90	94
M++	134,5	154	166
∅ MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF+	22	24	28
XC++	107,5	118	130

+ = lunghezza corsa - stroke length

++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

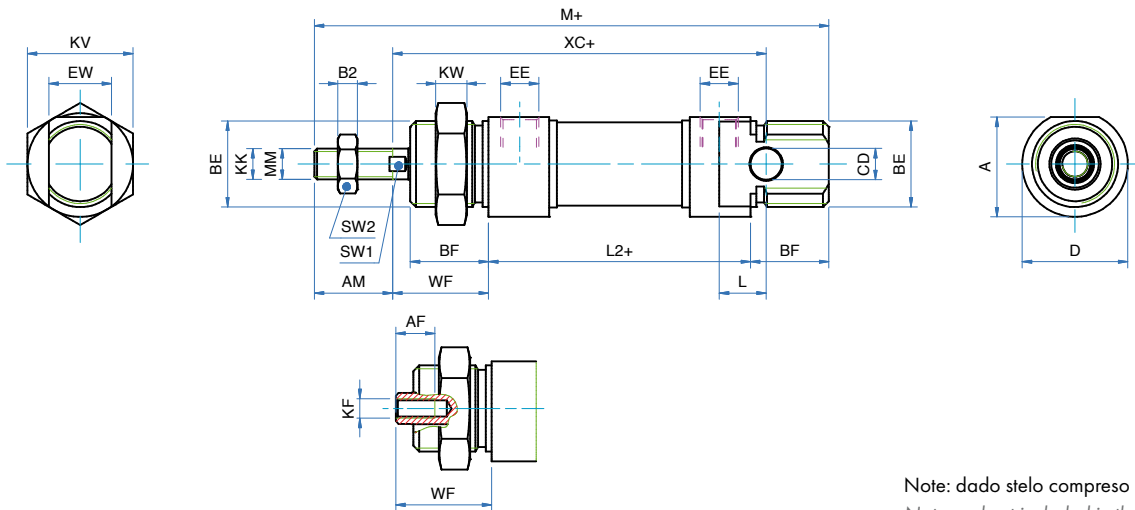
∅ CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 10 - 25 - 50

020 10 - 25 - 50

025 10 - 25 - 50

SERIE
Z

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25	32
A	18	25,5	28,5	36,5
AF	-	12	12	12
AM	16	20	22	22
B2	4	5	6	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5	M30x1,5
BF	18	20	22	26
ø CD	6	8	8	10
ø D	19	27	30	38
EE	M5	G 1/8"	G 1/8"	G 1/8"
EW	12	16	16	16
KF	-	M4	M6	M6
KK	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25
KV	22	27	27	45
KW	6	8	8	7
L	9	12	12	13
L2+	53	67	68	69,5
M+	109	131	140	151,5
ø MM	6	8	10	12
SW1	5	7	9	10
SW2	10	13	17	17
WF	22	24	28	34
XC+	82	95	104	117,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

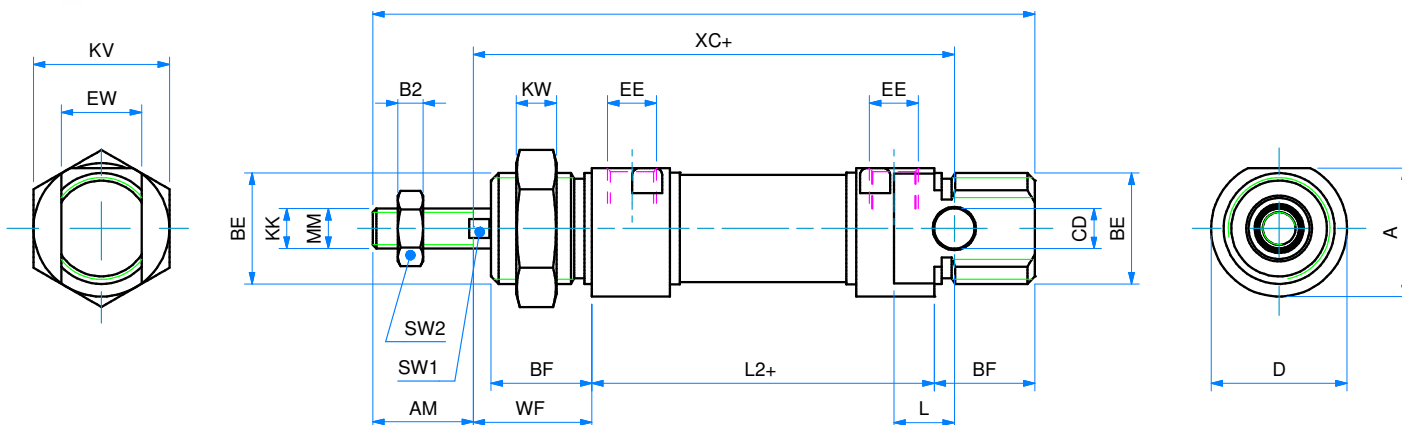
020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

ZDM-W

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED



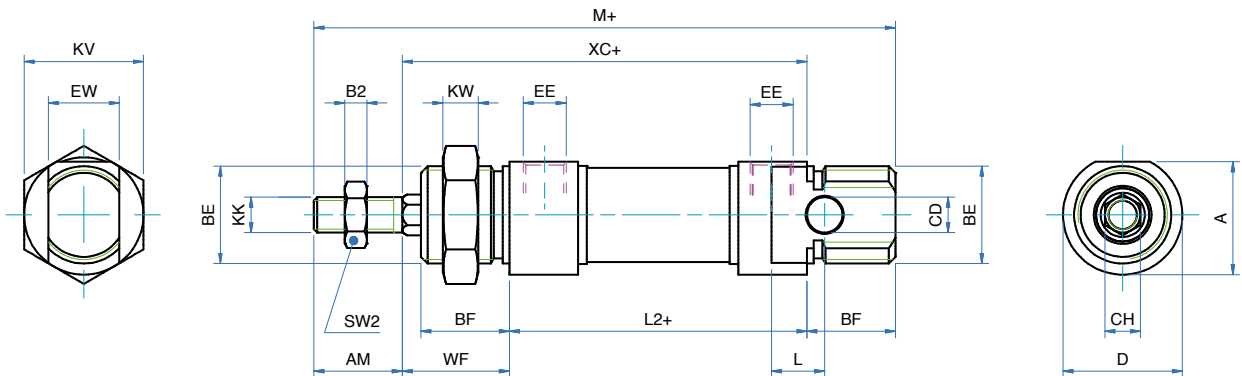
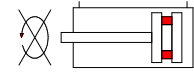
Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS		
Ø	20	25
A	25,5	28,5
AM	20	22
B2	5	6
BE	M22x1,5	M22x1,5
BF	20	22
Ø CD	8	8
Ø D	27	30
EE	G 1/8"	G 1/8"
EW	16	16
KK	M8	M10x1,25
KV	27	27
KW	8	8
L	12	12
L2+	67	68
M+	131	140
Ø MM	8	10
SW1	7	9
SW2	13	17
WF	24	28
XC+	95	104

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES	
020	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500	
025	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500	

SERIE
Z

DOPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE CON STELO ESAGONALE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH HEXAGONAL ROD


Note: stelo in acciaio inox AISI 304

Note: AISI 304 stainless steel rod

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
CH	6	8	10
D	19	27	30
EE	M5	G 1/8"	G 1/8"
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1,25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	53	67	68
M+	109	131	140
SW2	10	13	17
WF	22	24	28
XC+	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

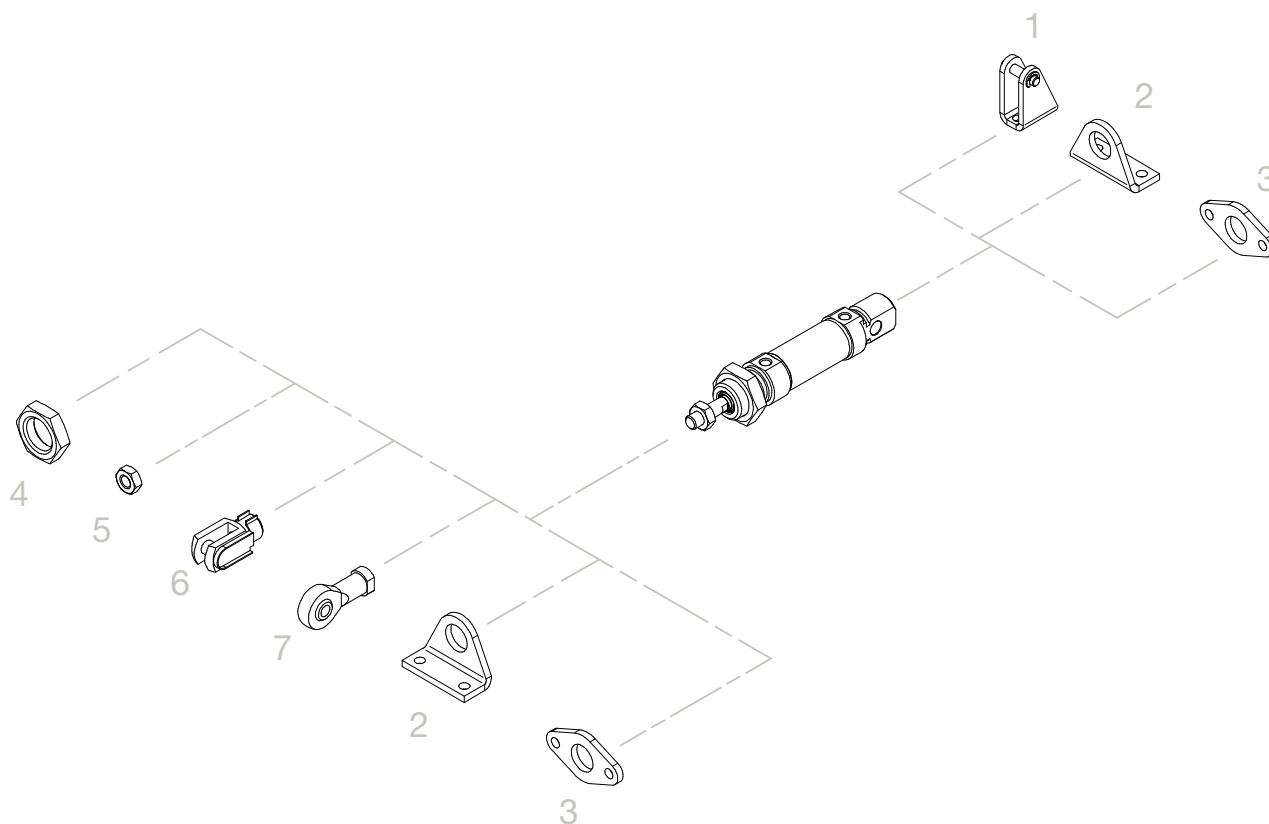
016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 INOX

STAINLESS STEEL ISO 6432 MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---.---X	cerniera con perno - <i>female hinge with pin</i>
2	MPBI---.---X	pedino - <i>foot mounting</i>
3	MFI---.---X	flangia - <i>flange</i>
4	DAT---.---X	dado testata - <i>nose nut</i>
5	DA--x---X	dado stelo - <i>rod nut</i>
6	FP--x---X	forcella con perno - <i>clevis with pin</i>
7	SSFI--x---X	snodo sferico - <i>rod eye</i>

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
 Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

J

CILINDRI TONDI INOX
STAINLESS STEEL ROUND CYLINDERS

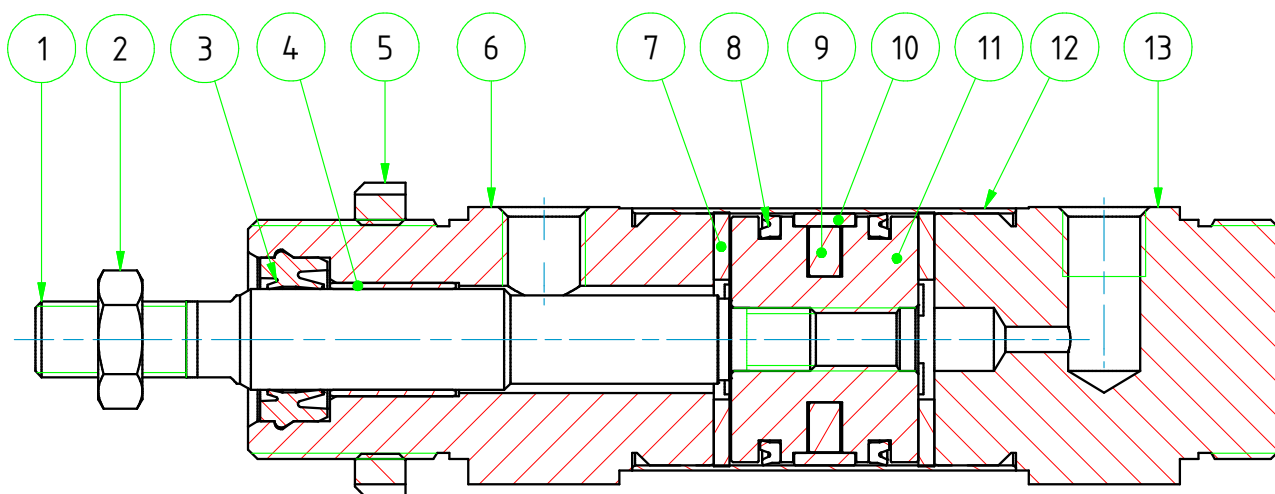

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto, stelo passante - <i>double acting, double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 32 - 40 - 50 - 63
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i>
② ⑤	Dado - Nut	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
③ ⑧	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑥ ⑬	Testate - Covers	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑫	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑩	Pattino di guida - Guide ring	PBT+PTFE
⑪	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑦	Paracolpo - Bumper	neoprene



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

J	D	M	032	050	GS	M	X6
			ALESAGGIO - BORE (Ø) 032-040-050-063	CORSA - STROKE (mm) vedere tabelle corse std see std stroke tables	STELO - ROD X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod		
			VERSIONE - VERSION P stelo passante double rod	STELO - ROD M maschio - male Ø32 M10x1,25 Ø40 M12x1,25 Ø50-63 M16x1,5			
			VERSIONE - VERSION M magnetico magnetico non magnetico non-magnetic	M1 maschio - male Ø32 M10x1,5 Ø40 M12x1,75 Ø50-63 M16x2			
			VERSIONE - VERSION D doppio effetto double acting	GUARNIZIONI - SEALS GS guarnizioni standard standard seals VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature			
SERIE - SERIES			J tubo tondo INOX 304 cianfrinato crimped AISI 304 stainless steel round tube				

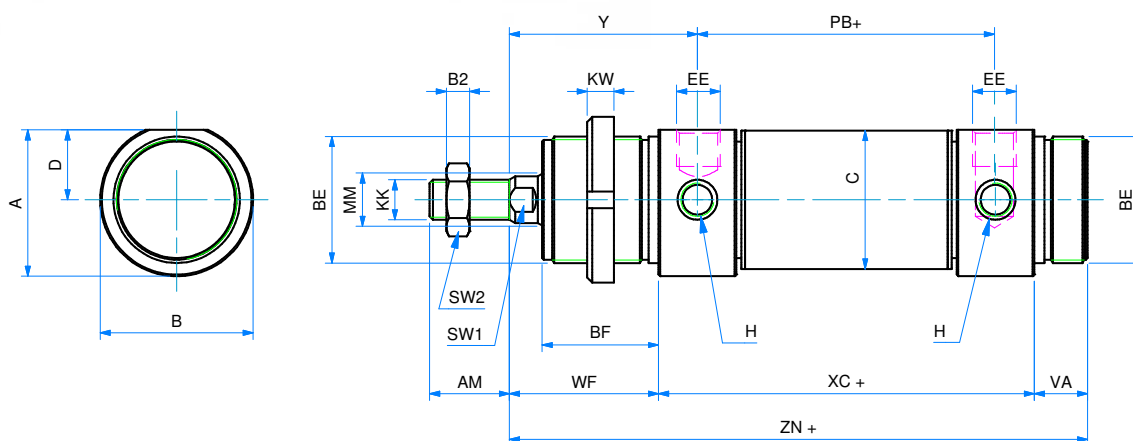
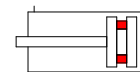
SERIE

J

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
JDM	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
JDMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
Ø B	38	46	57	70
Ø C	33,6	41,6	52,4	65,4
Ø MM	12	16	20	20
PB+	78	89	96	98
SW1	10	12	16	16
SW2	17	19	24	24
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC+	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN+	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

040 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

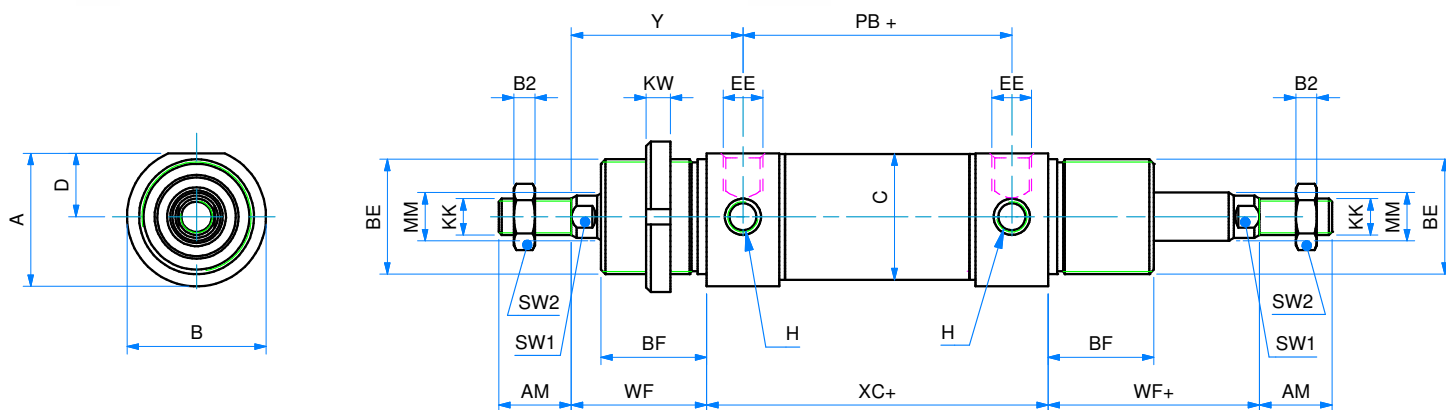
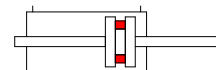
050 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

063 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

JDMP

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



Note: dado stelo compreso nella fornitura
Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
ø B	38	46	57	70
ø C	33,6	41,6	52,4	65,4
ø MM	12	16	20	20
PB+	78	89	96	98
SW1	10	12	16	16
SW2	17	19	24	24
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
WF+	38	45	50	50
XC+	96	113	120	124
Y	47	57	62	63

+ = lunghezza corsa - stroke length

ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

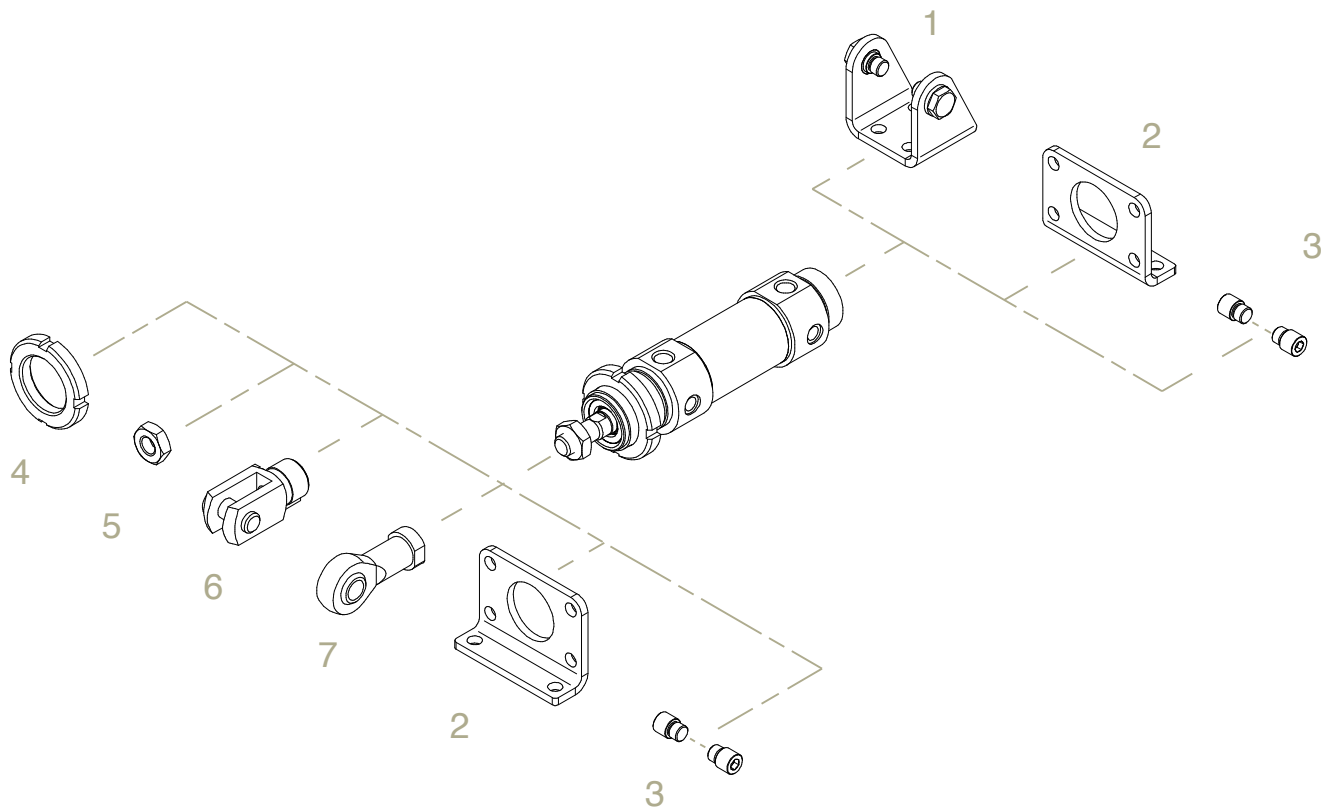
032	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
040	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
050	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500
063	10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

SERIE

J

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX

STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---X	cerniera con viti inox - ss <i>hinge with screws</i>
2	MPBI---X	pedino flangia inox - ss <i>foot flange</i>
3	MPE---X	perni inox - ss <i>pivots</i>
4	GHI---X	ghiera inox- ss <i>slotted nut</i>
5	DA--x---X	dado stelo inox- ss <i>rod nut</i>
6	FP--x---X	forcella con perno inox- ss <i>clevis with pin</i>
7	SSFI--x---X	snodo sferico inox- ss <i>rod eye</i>

SERIE

J

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

V

CILINDRI TONDI IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL ROUND CYLINDERS

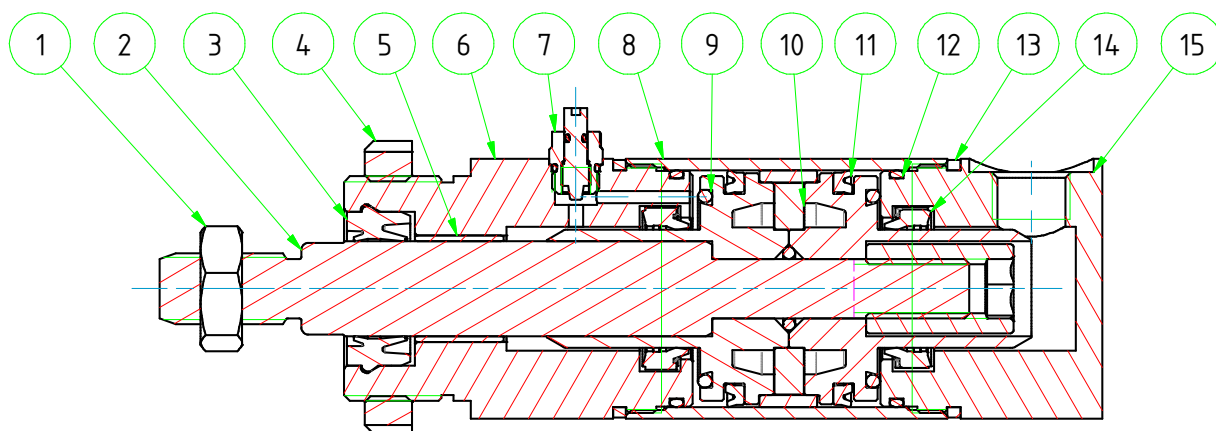

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto, stelo passante - <i>double acting, double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 32 - 40 - 50 - 63
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Dado - Nut	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
②	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i>
③	Guarnizione stelo - Rod seal	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Ghiera - Mounting Nut	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑥ ⑮	Testate - Covers	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i>
⑤	Boccola - Bush	acciaio inox AISI 316/PTFE- <i>AISI 316 stainless steel/PTFE</i>
⑦	Ammortizzo - Cushion	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i>
⑧	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i>
⑨	Paracolpo - Bumper	NBR
⑩	Magnete - Magnet	plastroferrite - <i>rubber magnet</i>
⑪ ⑭	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
⑫	Guarnizioni - Seals	NBR
⑬	Anelli - Rings	PTFE
	Snodo sferico - Ball joint	acciaio inox AISI 304/PTFE- <i>AISI 304 stainless steel/PTFE</i>



CHIAVE DI CODIFICA

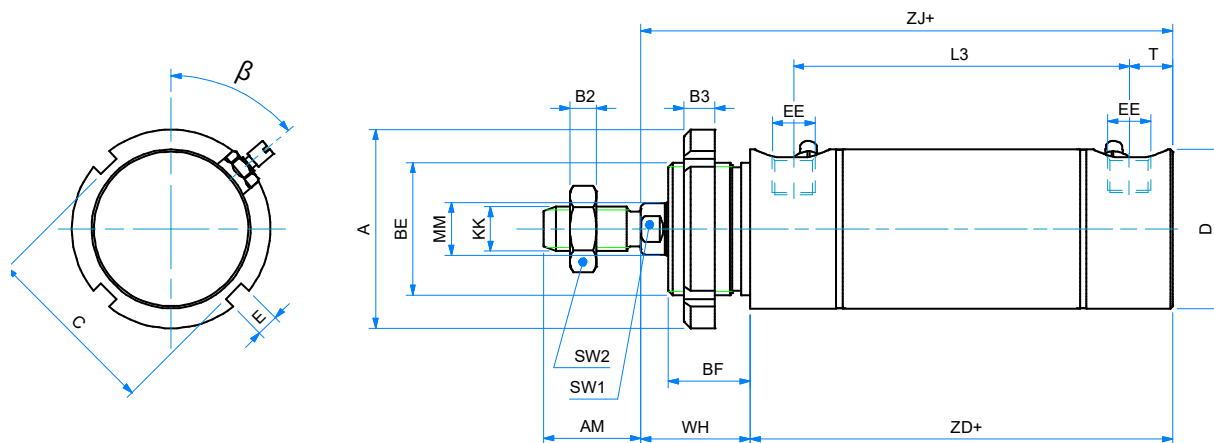
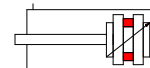
KEY CODE

V	D	M	0	3	2	.	0	5	0	.	G	S	.	M
			ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)			OPZIONE - OPTION						
			032-040-050-063		vedere tabelle corse std see std stroke tables			T1 con testa anteriore filettata with threaded front head T3 con cerniera maschio with male hinge T4 con cerniera maschio snodata with male hinge with ball joint						
			VERSIONE - VERSION			STELO - ROD								
			P stelo passante double rod			M maschio - male								
			VERSIONE - VERSION			GUARNIZIONI - SEALS								
			M magnetico magnetico non magnetico non-magnetic			GS guarnizioni standard standard seals VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature								
			VERSIONE - VERSION											
			D doppio effetto double acting											
			SERIE - SERIES											
			V tubo tondo INOX 316 avvitato screwed AISI 316 SS round tube											

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	32	40	50	63
VDM	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
VDMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON TESTA ANTERIORE FILETTATA
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH THREADED FRONT HEAD


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

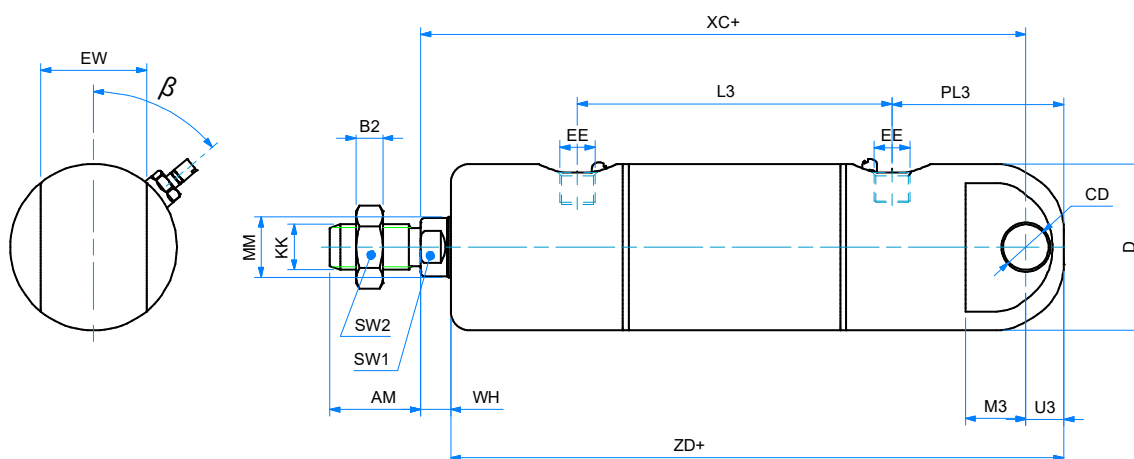
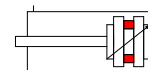
DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
\varnothing A	45	50	58	58
AM	22	24	32	32
β	50°	50°	50°	50°
B2	6	7	8	8
B3	7	8	9	9
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	18,5	21,5	27	27
C	40	46	52	52
\varnothing D	36	44	54	67
E	5	5	6	6
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	77	83	82	96
\varnothing MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
T	9,5	12	12,5	13,5
WH	25	29	36	36
ZD+	95	106	107	122
ZJ+	120	135	143	158

+ = lunghezza corsa - stroke length

 \varnothing CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON CERNIERA MASCHIO
VDM-T3
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH MALE HINGE


Note: dado stelo compreso nella fornitura
 Note: rod nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

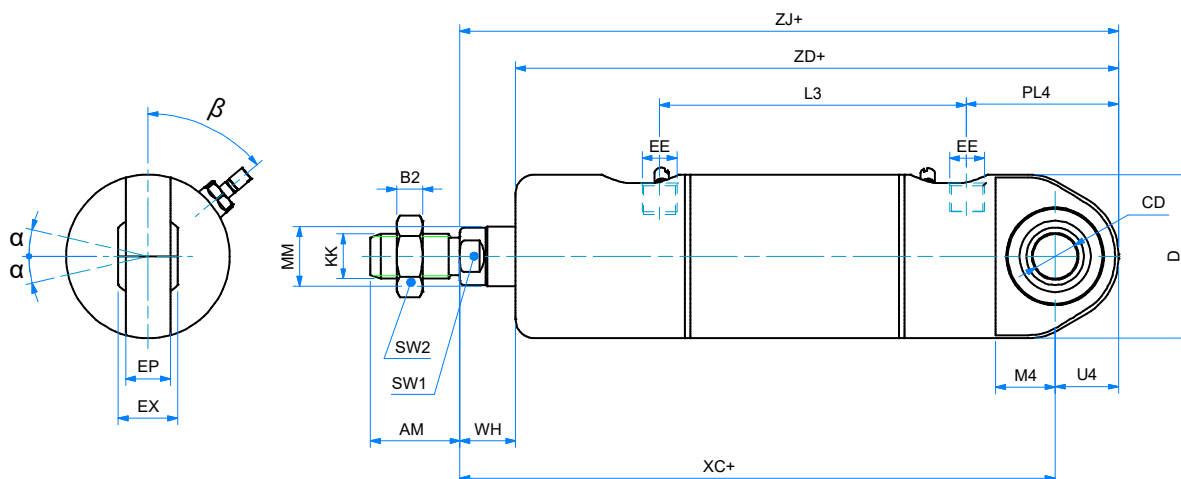
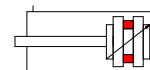
	32	40	50	63
AM	22	24	32	32
β	50°	50°	50°	50°
B2	6	7	8	8
∅ CD	10	12	12	16
∅ D	36	44	54	67
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
EW	26	28	32	40
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	77	83	82	96
M3	13	16	16	21
∅ MM	12	16	20	20
PL3	36,5	45,5	53	58,5
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
U3	10	10	12	12
WH	11	8	8	8
XC+	142	160	170	190
ZD+	141	162	174	194

+ = lunghezza corsa - stroke length

∅ CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

 SERIE

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON CERNIERA MASCHIO SNODATA
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH MALE HINGE WITH BALL JOINT


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

DIMENSIONI - DIMENSIONS

	32	40	50	63
α	13°	13°	15°	15°
AM	22	24	32	32
β	50°	50°	50°	50°
B2	6	7	8	8
\varnothing CD	10	12	16	16
\varnothing D	36	44	54	67
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
EP	10,5	12	15	15
EX	14	16	21	21
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L3	77	83	82	96
M4	13	16	20	21
\varnothing MM	12	16	20	20
PL4	36,5	45,5	53	58
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
U4	15	17	20	22
WH	16	15	15	17
XC+	142	160	170	190
ZD+	141	162	175	195
ZJ+	157	177	190	212

+ = lunghezza corsa - stroke length

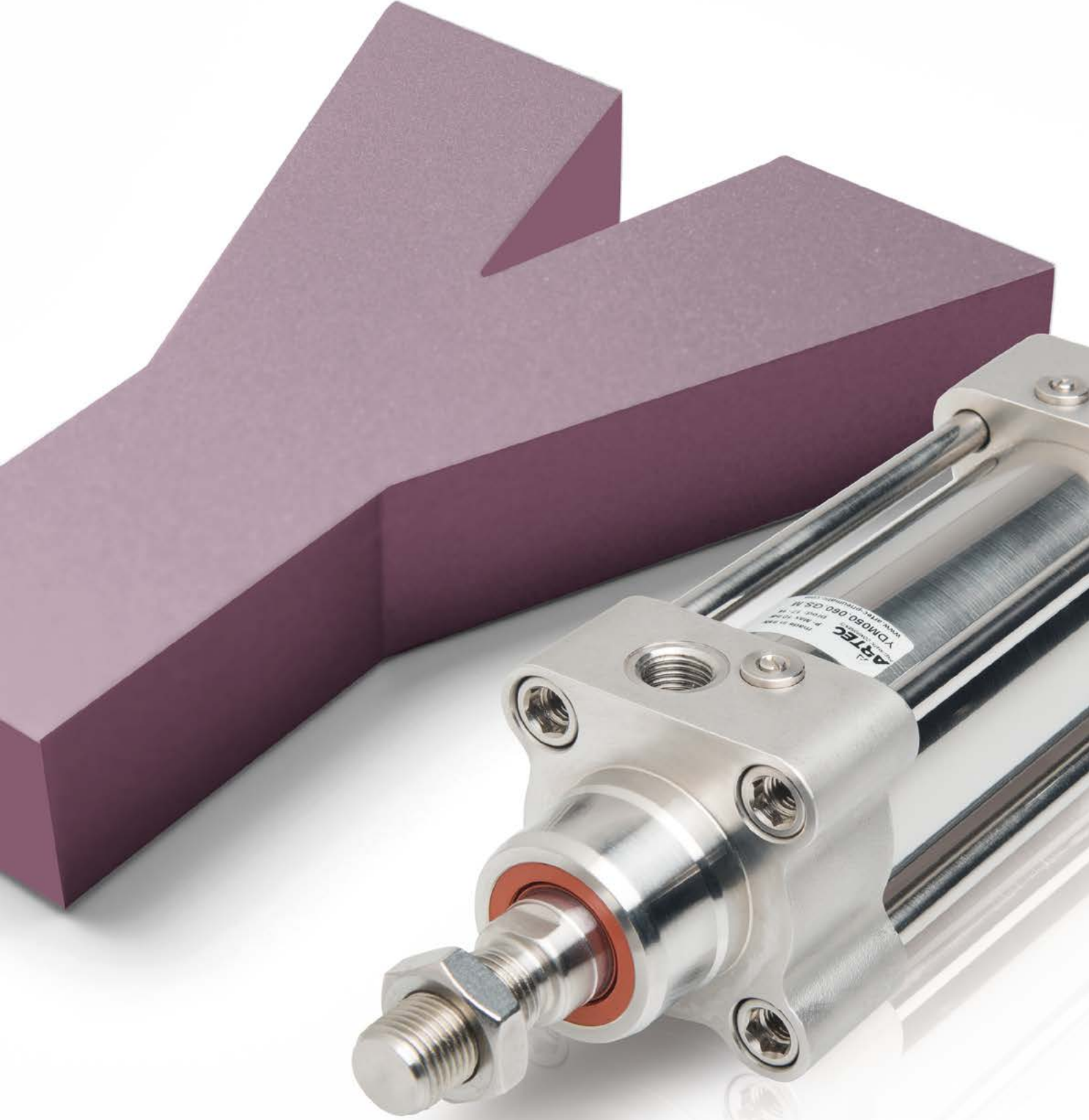
 \varnothing CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500



SERIE

Y

CILINDRI INOX ISO 1552
ISO 1552 STAINLESS STEEL CYLINDERS

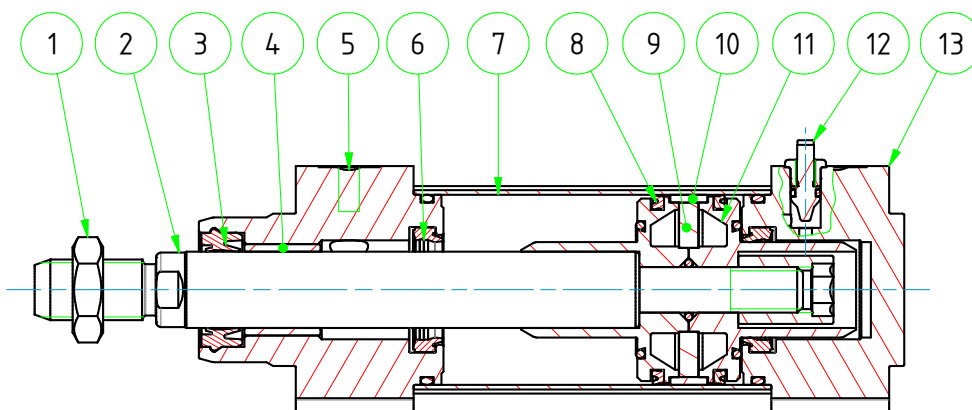

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	doppio effetto - stelo passante <i>double acting - double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Dado stelo - Rod nut	acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
②	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 304/316 - <i>AISI 304/316 stainless steel</i>
③ ⑥ ⑧	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
④	Boccola - Bush	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
⑤ ⑬	Testate - Covers	acciaio inox AISI 304/316 - <i>AISI 304/316 stainless steel</i>
⑦	Tubo - Tube	acciaio inox AISI 304/316 - <i>AISI 304/316 stainless steel</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑩	Pattino di guida - Guide ring	PBT+PTFE
⑪	Pistone - Piston	alluminio pressofuso - <i>die cast aluminium</i>
⑫	Ammortizzo - Cushioning	pneumatico - <i>pneumatic</i>
	Tiranti - Tie rods	acciaio inox AISI 304/316 - <i>AISI 304/316 stainless steel</i>
	O-ring	NBR



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

Y D M 0 5 0 . 1 0 0 . G S . M

ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)		OPZIONE - OPTION	
032-040-050-063-080-100-125		vedere tabelle corse std see std stroke tables		EX ATEX II 2GD cT4	
VERSIONE - VERSION					
P stelo passante double rod					
VERSIONE - VERSION					
M magnetico magnetic					
non magnetico non-magnetic					
VERSIONE - VERSION					
D doppio effetto double acting					
SERIE - SERIES					
Y tubo tondo con tiranti round tube with tie rods					
GUARNIZIONI - SEALS					
guarnizioni standard standard seals GS					
guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal VR					
tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature VA					
STELO - ROD					
M maschio - male					
F femmina - female					
OPZIONE - OPTION					
C1 CICT X montata CICT X mounted					
OPZIONE - OPTION					
W senza ammortizzo without cushioning					
WR senza ammortizzo posteriore without rear cushioning					
WF senza ammortizzo anteriore without front cushioning					
OPZIONE - OPTION					
X6 stelo in acciaio inox AISI 316 (dado stelo inox 304) AISI 316 SS rod (rod nut in AISI 304 SS)					
XA cilindro tutto acciaio inox AISI 316 (dado stelo inox 304) all cylinder in AISI 316 SS (rod nut in AISI 304 SS)					

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX II 2GD c T4

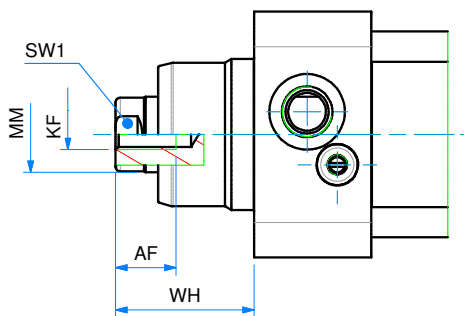
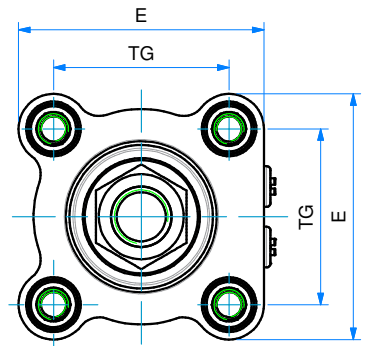
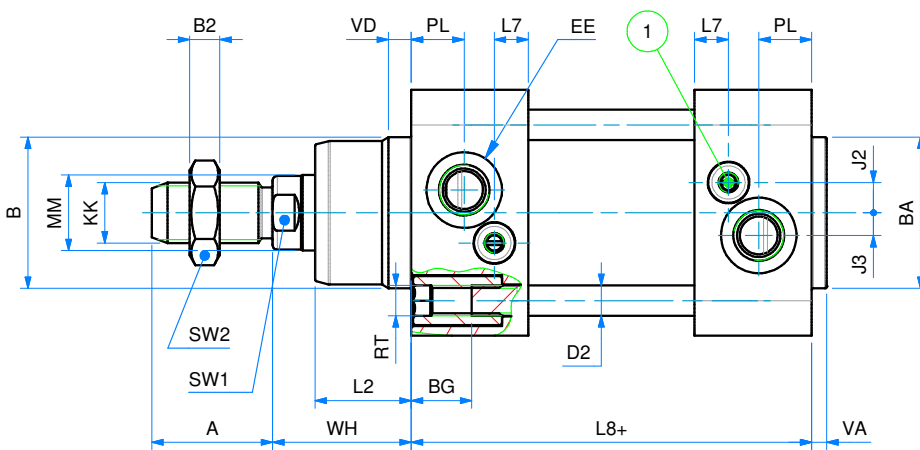
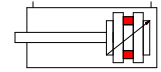
FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	032	040	050	063	080	100	125
YDM	SPINTA THRUST	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
YDMP	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

DIMENSIONI - DIMENSIONS							
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
Ø B	30	35	40	45	45	55	60
Ø BA	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	18	18	20
Ø D2	6	6	8	8	10	10	12
E	48	52	65	75	95	115	140
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"
J2	6,6	8,5	8	10	8	15	13
J3	5,3	5	6	6,5	8	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12
L8 +	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW1	10	13	17	17	22	22	27
SW2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VA	4	4	4	4	4	4	6
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

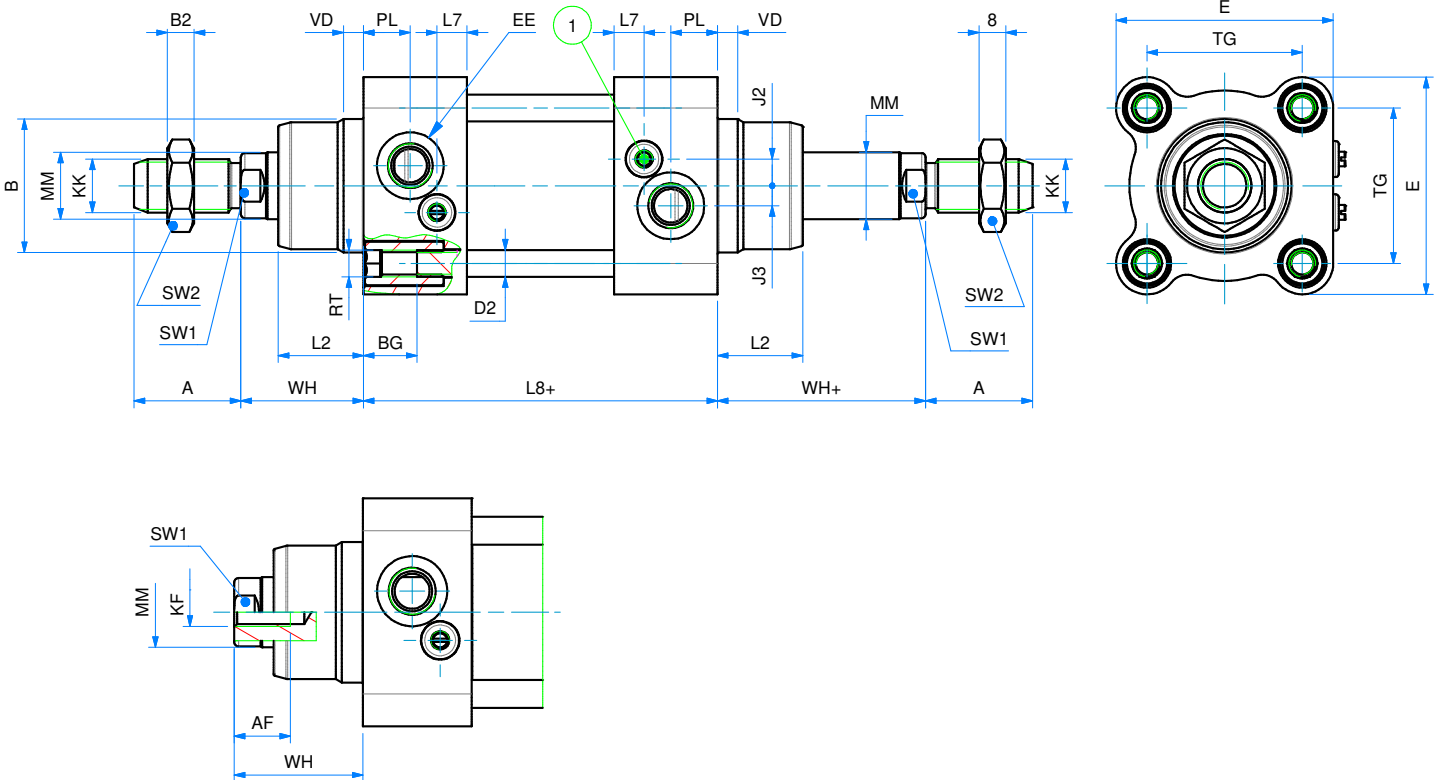
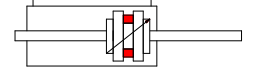
Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
080	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
100	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
125	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD

DIMENSIONI - DIMENSIONS							
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	22	24	32	32	40	40	54
AF	12	12	16	16	20	20	32
Ø B	30	35	40	45	45	55	60
Ø BA	30	35	40	45	45	55	60
B2	6	7	8	8	9	9	12
BG	16	16	16	16	18	18	20
Ø D2	6	6	8	8	10	10	12
E	48	52	65	75	95	115	140
EE	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"
J2	6,6	8,5	8	10	8	15	13
J3	5,3	5	6	6,5	8	7	7
KF	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
L2	18	22	25,5	26	32	38	46
L7	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12
L8 +	94	105	106	121	128	138	160
Ø MM	12	16	20	20	25	25	32
PL	13	14	14	16	16	18	18
RT	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW1	10	13	17	17	22	22	27
SW2	17	19	24	24	30	30	41
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
VD	5	5	6	6	7	7	10
WH	26	30	37	37	46	51	65
WH +	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

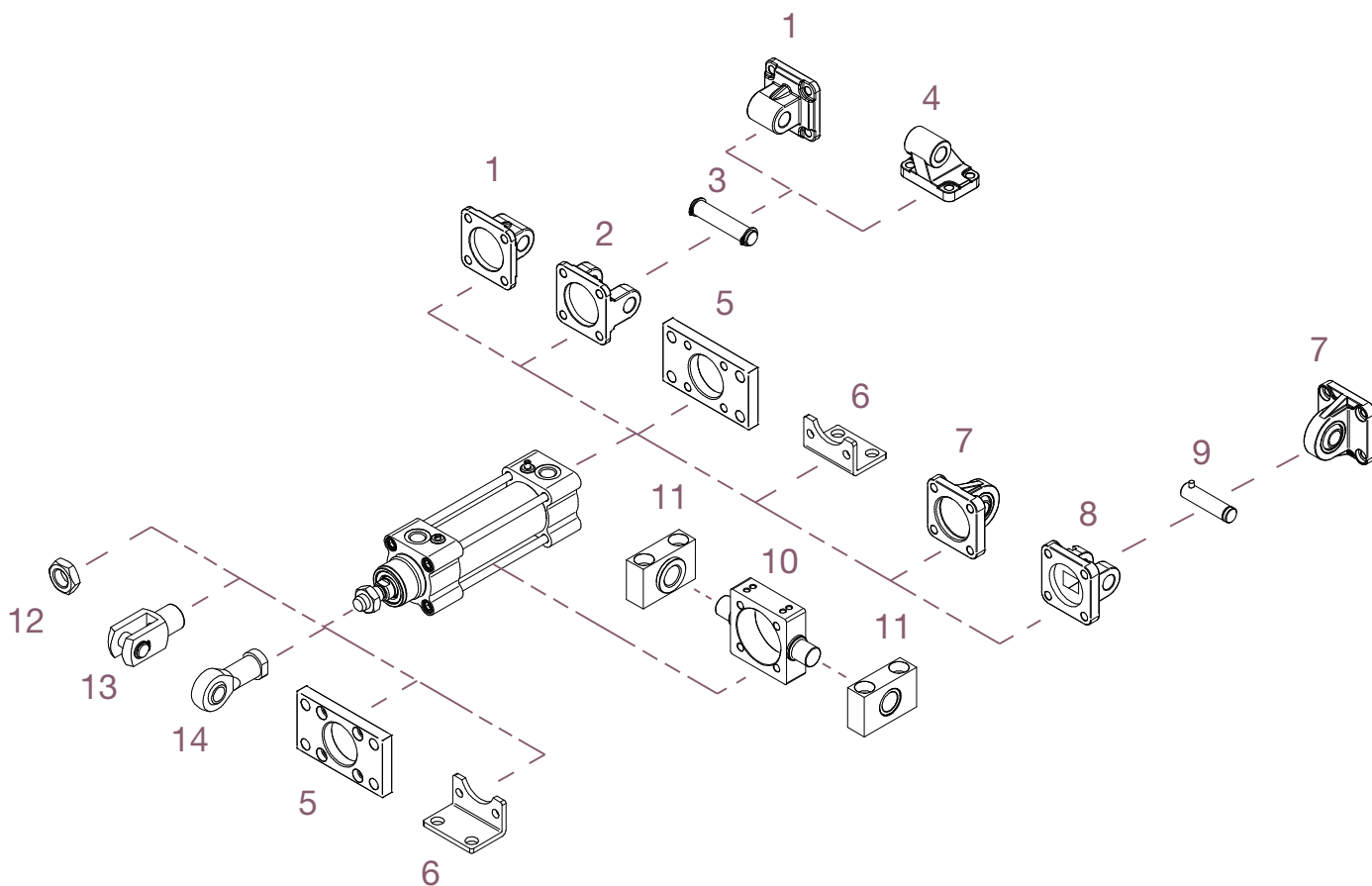
Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
080	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
100	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
125	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX

STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS

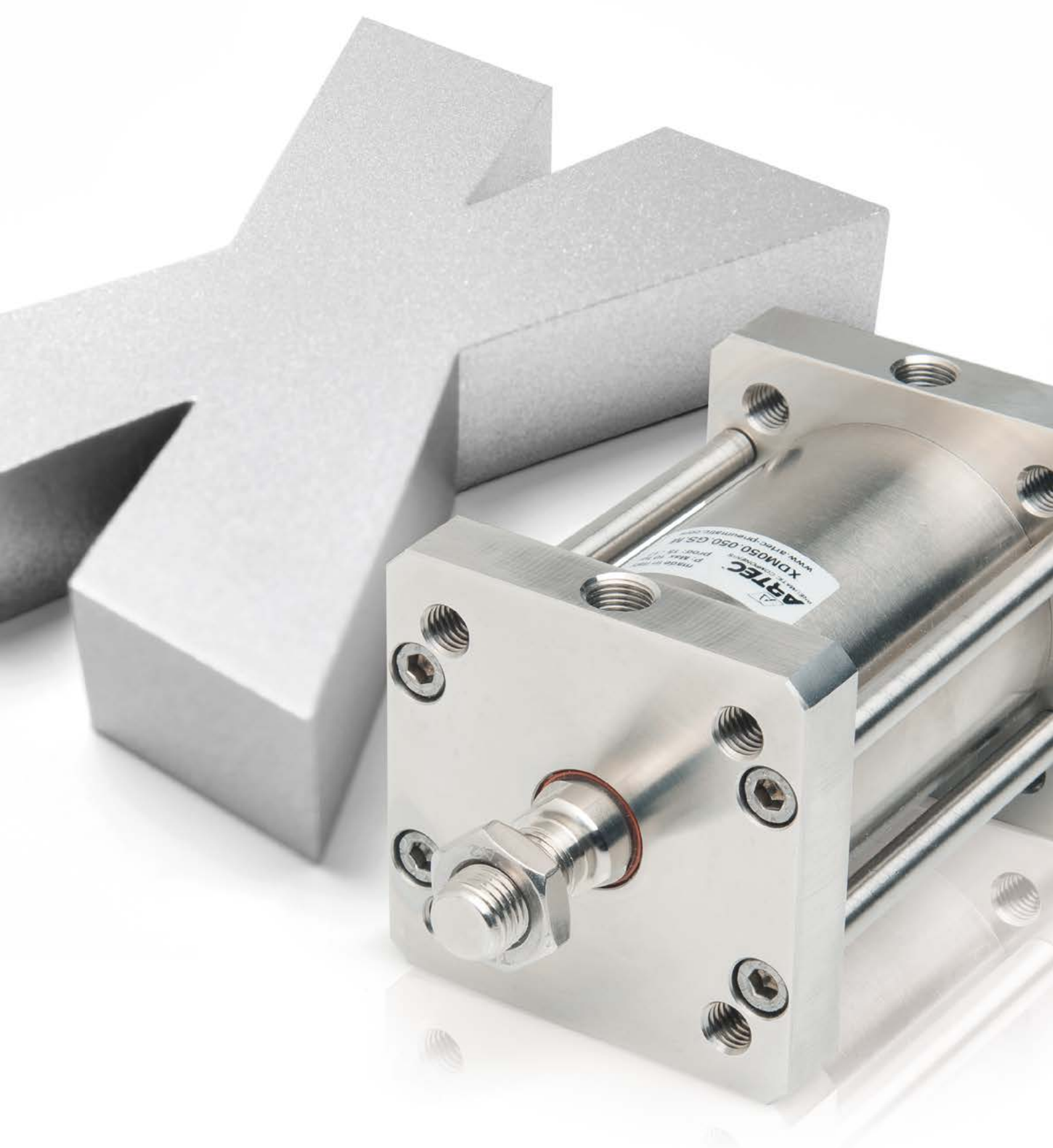


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	CMI---X	cerniera maschio iso - <i>iso male hinge</i>
2	CFI---X	cerniera femmina iso - <i>iso female hinge</i>
3	PCF---X	perno per cerniera - <i>pin for hinge</i>
4	ASI---X	articolazione a squadra iso - <i>iso square hinge</i>
5	FI---X	flangia iso - <i>iso flange</i>
6	PBI---X	pedino basso iso - <i>iso foot mounting</i>
7	CMSI---X	cerniera maschio snodata iso - <i>iso male hinge with ball joint</i>
8	CFSI---X	cerniera femmina stretta iso - <i>iso narrow female hinge</i>
9	PCFS---X	perno per cerniera stretta - <i>pin for narrow hinge</i>
10	CICT---X	cerniera intermedia per tiranti - <i>intermediate hinge for tie rod</i>
11	SCI---X	supporto cerniera intermedia - <i>support for intermediate hinge</i>
12	DA--x---X	dado - <i>nut</i>
13	FP--x---X	forcella con perno - <i>clevis with pin</i>
14	SSFI--x---X	snodo sferico - <i>rod eye</i>

Fissaggi forniti con viti - *Mounting parts supplied with screws*

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

X

CILINDRI COMPATTI INOX ISO 21287

**ISO 21287 STAINLESS STEEL
COMPACT CYLINDERS**

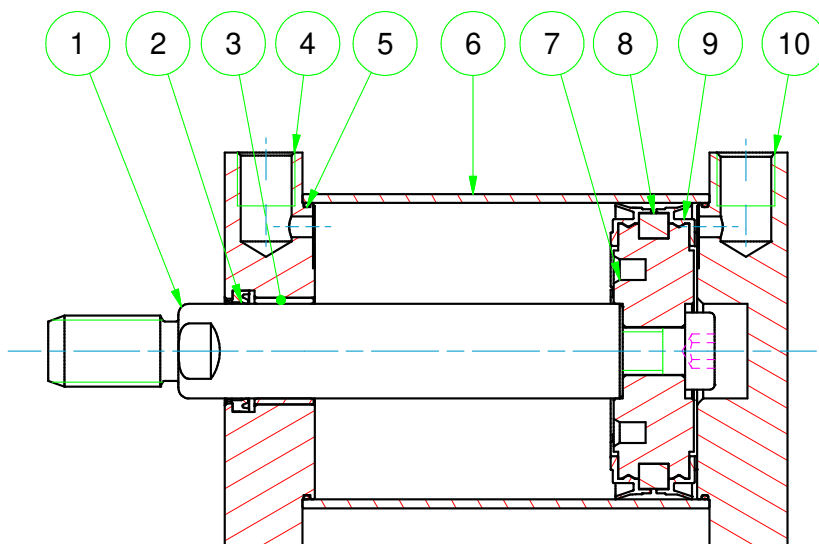

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i>) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i>)
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante <i>single acting - double acting - anti-rotation - double rod</i>
Alesaggi - Bores	∅ 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
Corse - Strokes	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Stelo - Rod	∅ 20 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ∅ 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
② ⑧ ⑩	Guarnizioni - Seals	poliuretano - <i>polyurethane</i>
③	Boccola - Bush	acciaio inox + PTFE - <i>stainless steel + PTFE</i>
④ ⑫	Testate - Covers	∅ 20 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ∅ 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑤	O-ring	NBR
⑥	Tubo - Tube	∅ 20 - 25 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i> ∅ 32 - 100 acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ∅ 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
⑦ ⑪	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑨	Magnete - Magnet	∅ 20 ÷ 50 neodimio - <i>neodymium alloy</i> ∅ 63 ÷ 200 plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
	Tiranti - Tie rods	∅ 20 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ∅ 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
	Viti - Screws	∅ 20 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - <i>AISI 316 stainless steel</i> ∅ 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
	Dado stelo - Rod nut	∅ 20 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - <i>AISI 304 stainless steel</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>
	Paracolpo - Bumper	poliuretano - <i>polyurethane</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

X D M			0 5 0 . 0 3 0 . G S . F						
			ALESAGGIO - BORE (Ø)		CORSA - STROKE (mm)			OPZIONE - OPTION	
			020 - 025 - 032 - 040 050 - 063 - 080 - 100 125 - 160 - 200		vedere tabelle corse std see std stroke tables			EX ATEX II 2GD c T4	
			VERSIONE - VERSION					STELO - ROD	
			A antirotazione con staffa anti-rotation with bracket					F femmina female	
			VERSIONE - VERSION					M maschio male	
			P stelo passante double rod					GUARNIZIONI - SEALS	
			VERSIONE - VERSION					GS guarnizioni standard standard seals	
			M magnetico magnetic					VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal	
			non magnetico non-magnetic					VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature	
			VERSIONE - VERSION						
			S semplice effetto molla anteriore single acting front spring						
			SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring						
			D doppio effetto double acting						
			SERIE - SERIES						
			X tubo tondo inox con tiranti stainless steel round tube with tie rods						

ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX II 2GD c T4

FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
XDM	SPINTA THRUST	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	7.280	11.960	18.720
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	6.880	11.200	17.960
XDMA	SPINTA THRUST	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	-	-	-
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-
XDMP	SPINTA THRUST	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720
XDMPA	SPINTA THRUST	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-

SERIE

X

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD

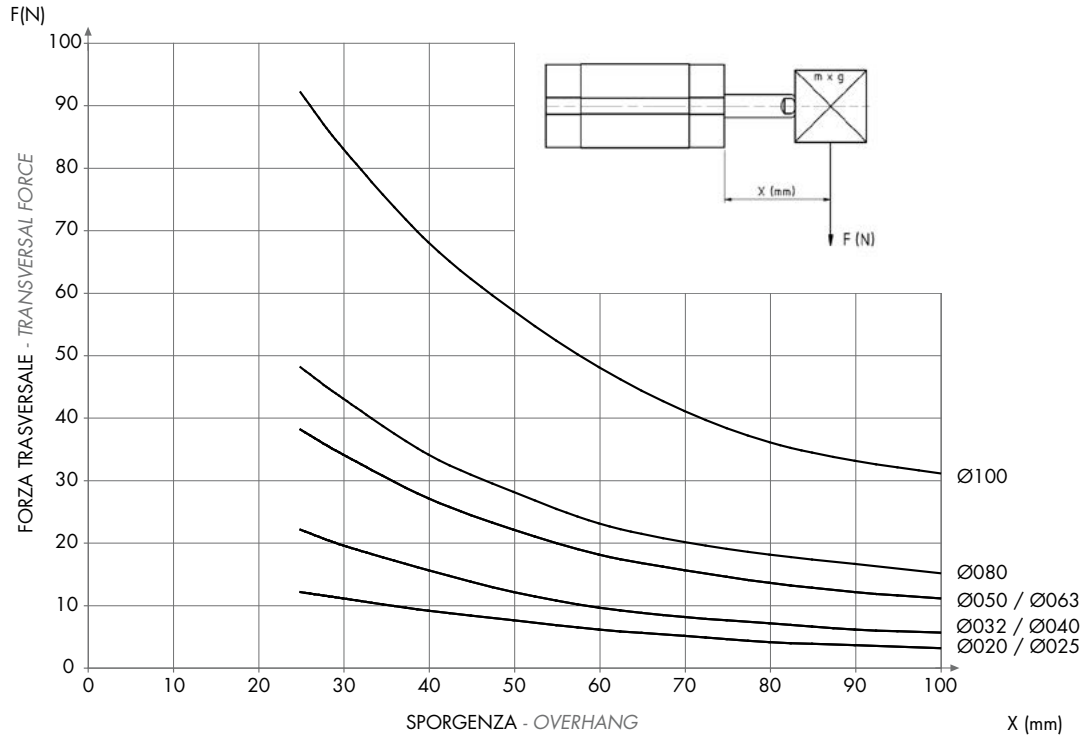


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD

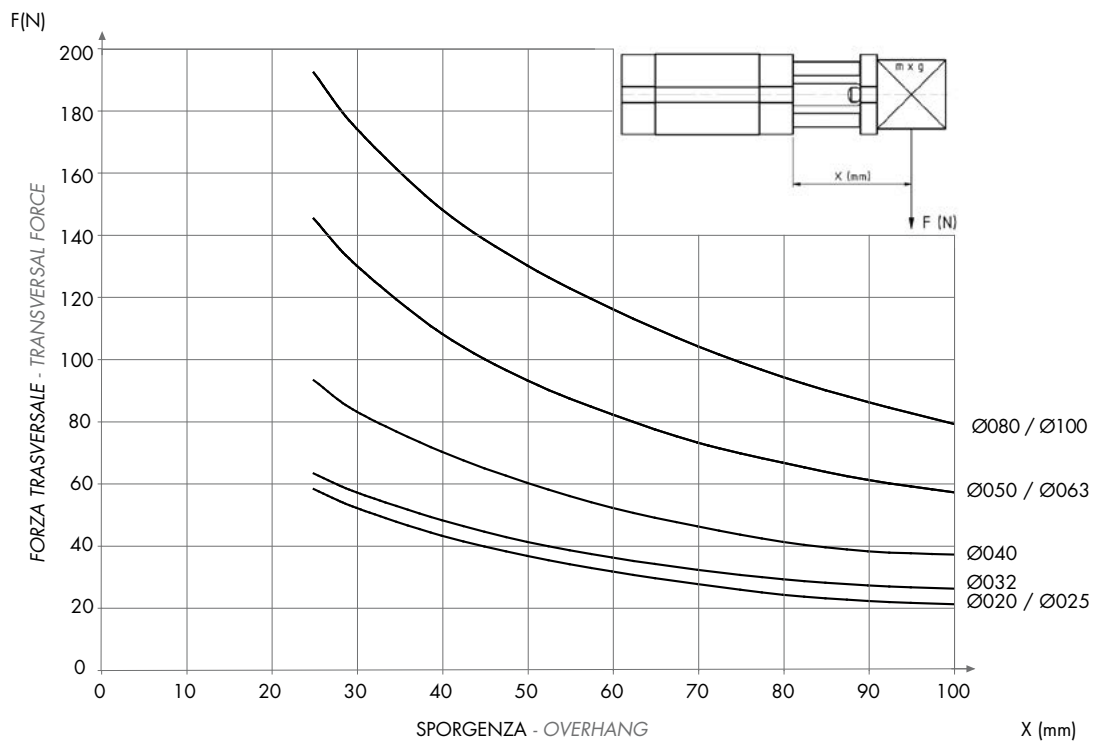


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

XDMP

ALLOWABLE LOAD

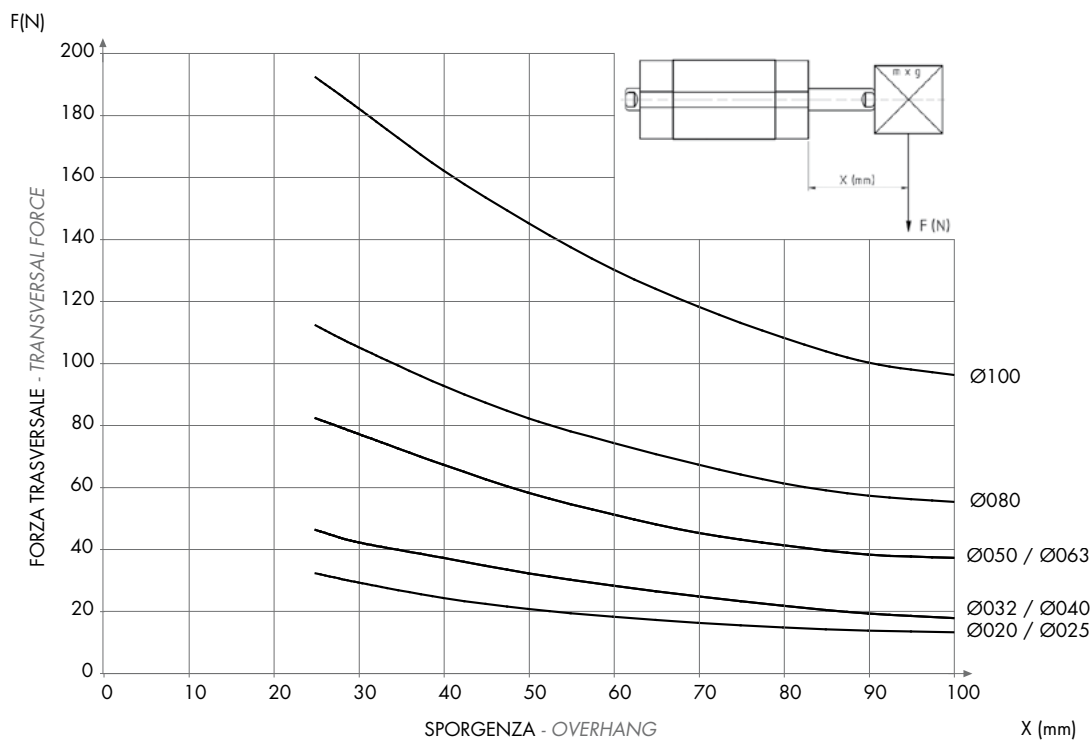
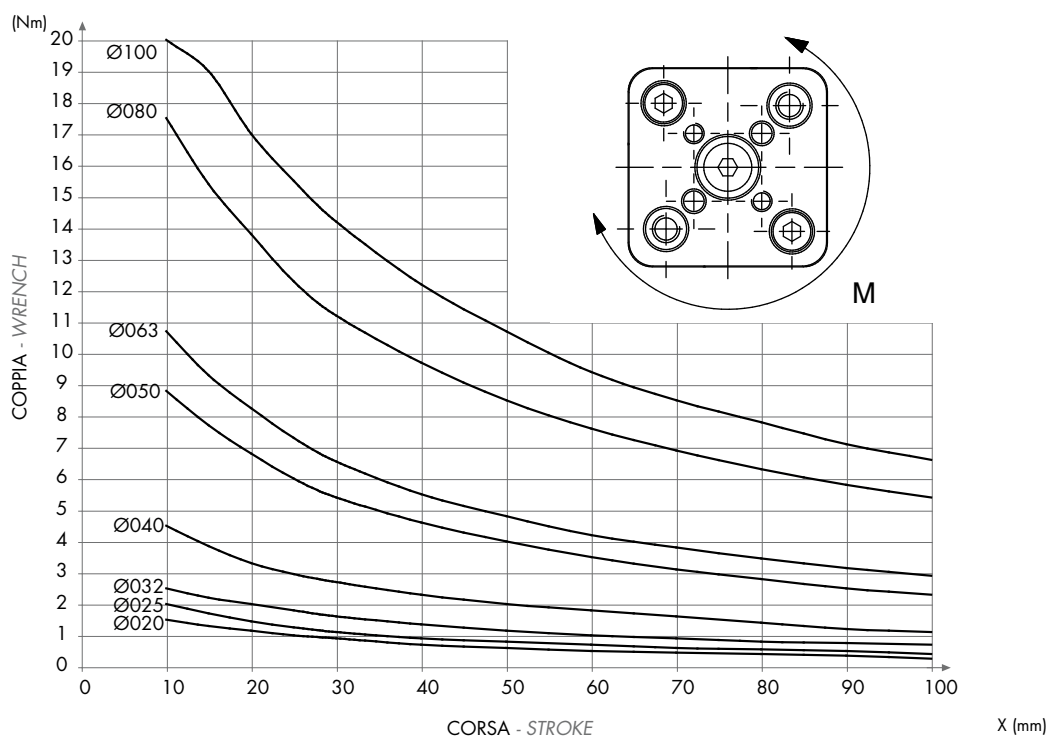


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

XDMA

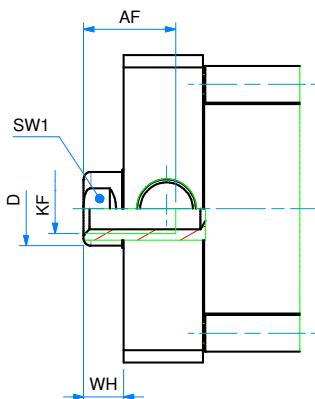
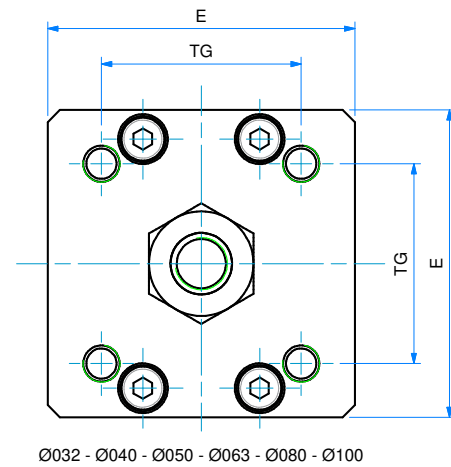
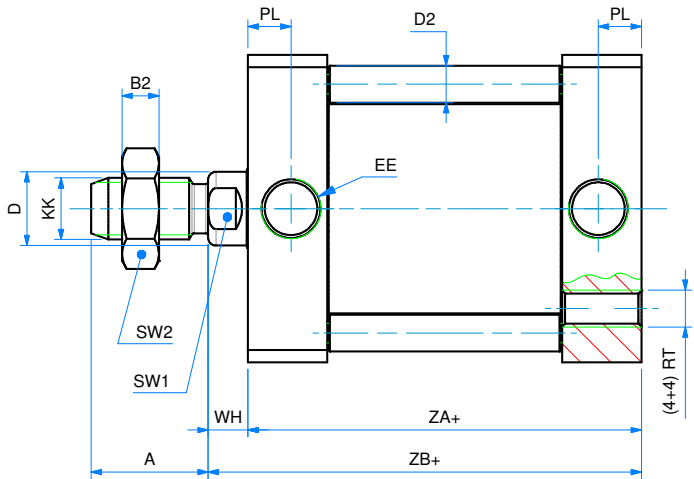
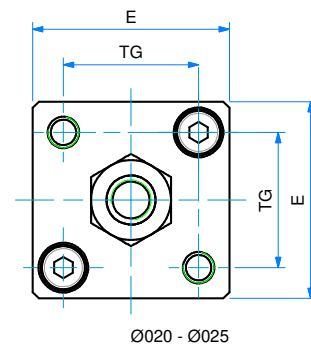
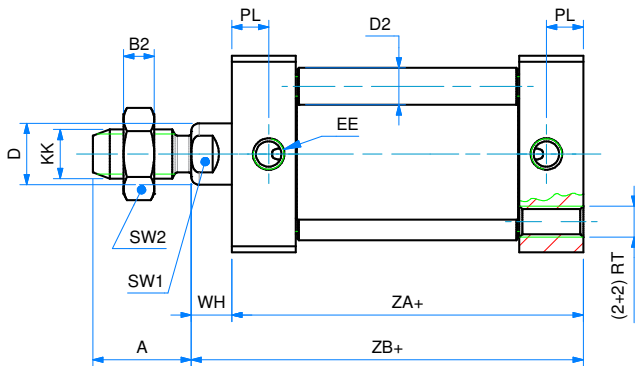
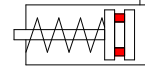
ALLOWABLE LOAD



SERIE
X

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE
SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
B2	5	5	6	6	7	7	8	8
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB+	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

* per corsa - for stroke 050:

XSM 020 aggiungere / add +10 mm

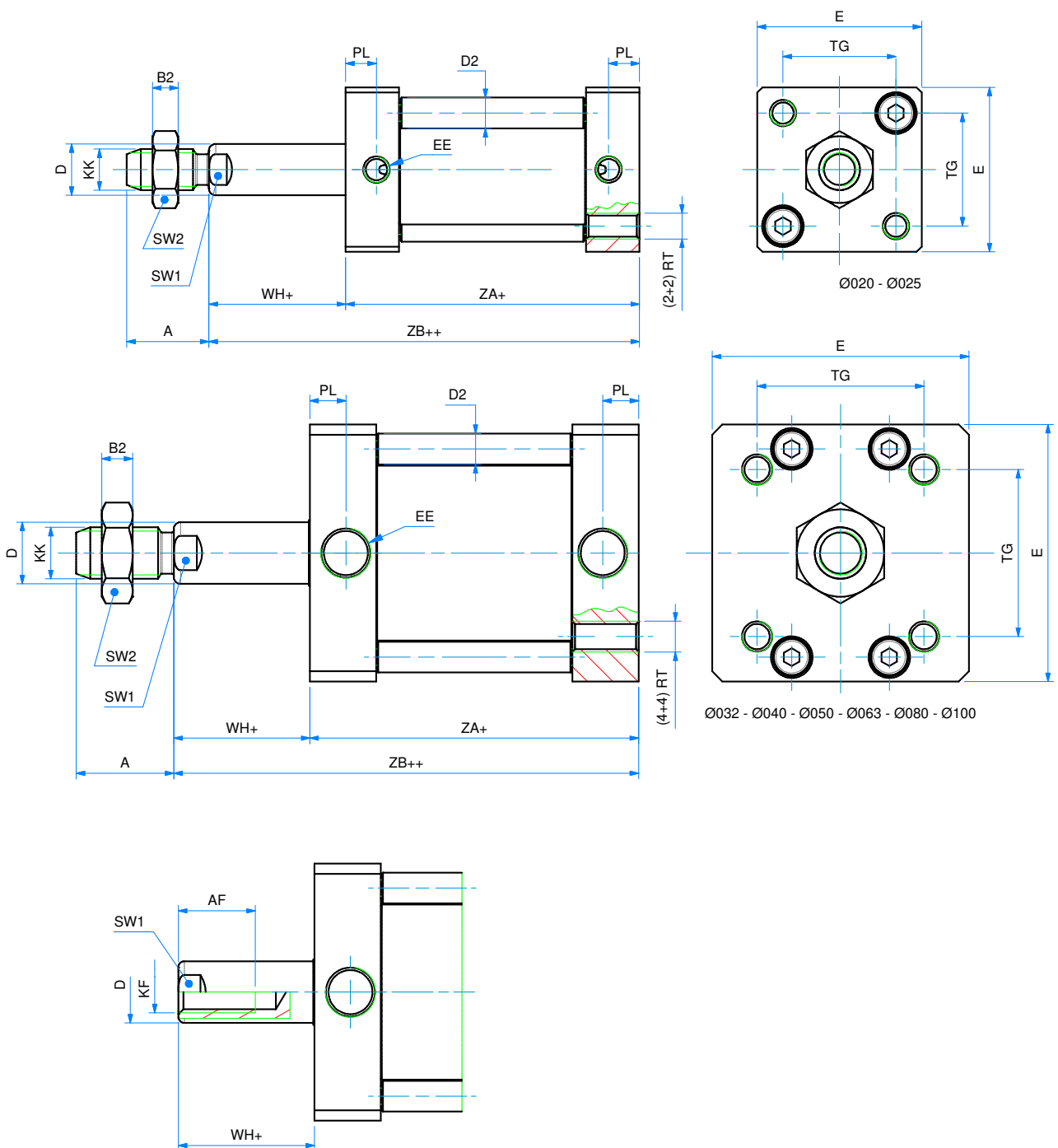
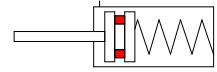
XSM 025-032-040-050-063 aggiungere / add +20 mm

XSM 080-100 aggiungere / add +30 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	10 - 25 - 50
025	10 - 25 - 50
032	10 - 25 - 50
040	10 - 25 - 50
050	10 - 25 - 50
063	10 - 25 - 50
080	10 - 25 - 50
100	10 - 25 - 50

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING



SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE
XSEM
SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
B2	5	5	6	6	7	7	8	8
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
ZB++	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

* per corsa / for stroke 050:

XSEM 020-025 aggiungere / add +10 mm

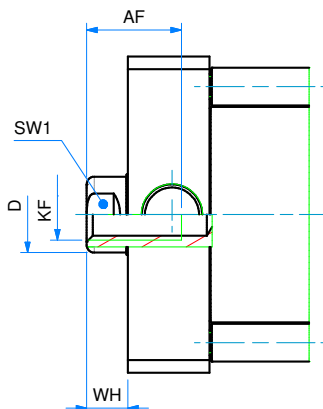
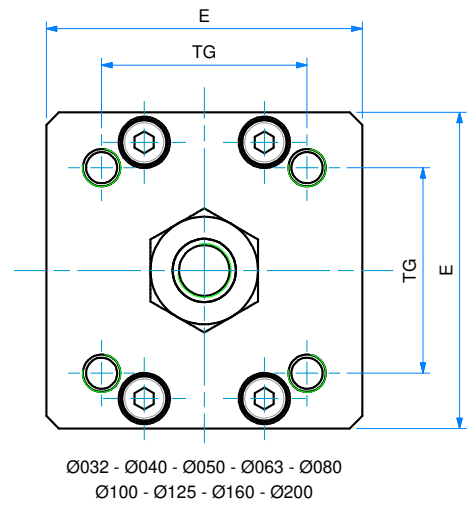
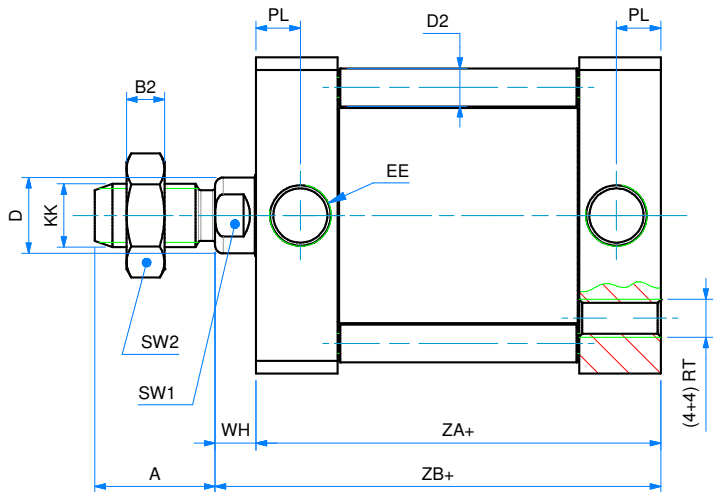
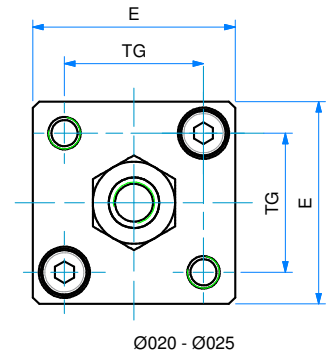
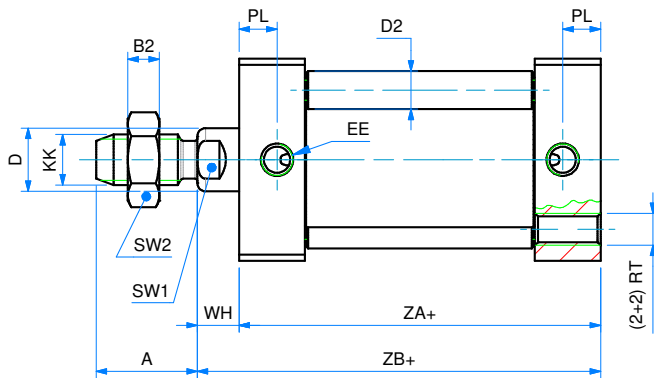
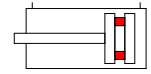
XSEM 032-040-050-063 aggiungere / add +10 mm

XSEM 080-100 aggiungere / add + 20 mm

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	10 - 25 - 50
025	10 - 25 - 50
032	10 - 25 - 50
040	10 - 25 - 50
050	10 - 25 - 50
063	10 - 25 - 50
080	10 - 25 - 50
100	10 - 25 - 50

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

DOUBLE ACTING MAGNETIC



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO
DOUBLE ACTING MAGNETIC

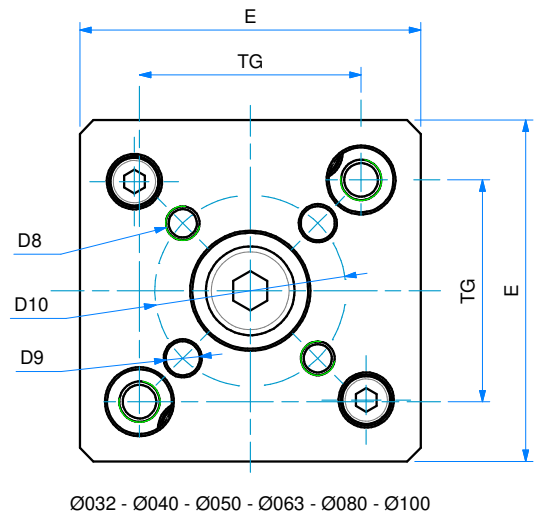
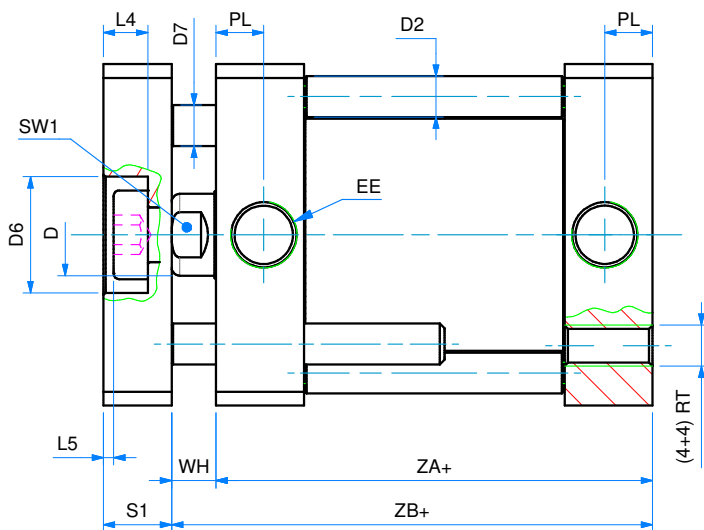
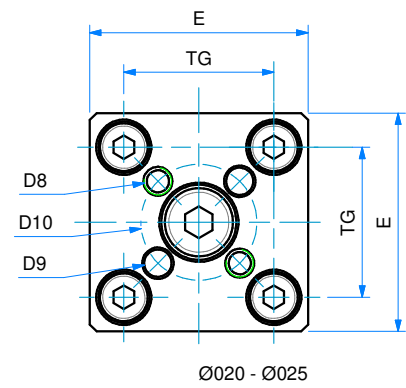
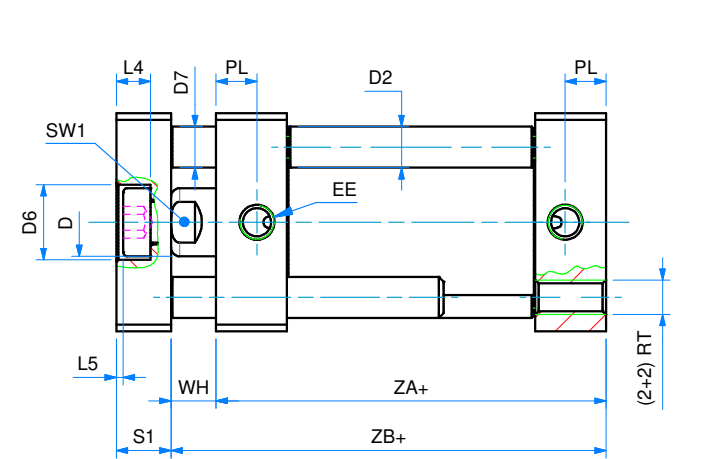
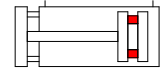
DIMENSIONI - DIMENSIONS											
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
A	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
AF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	12	14	14
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10	10	12	14
E	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	78	87	87
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88	99	99

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
025	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
032	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
125	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
160	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
200	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION

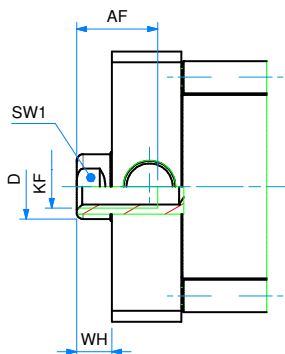
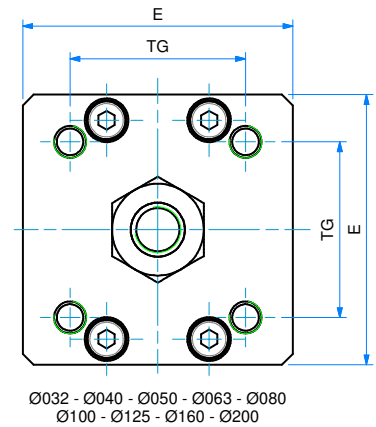
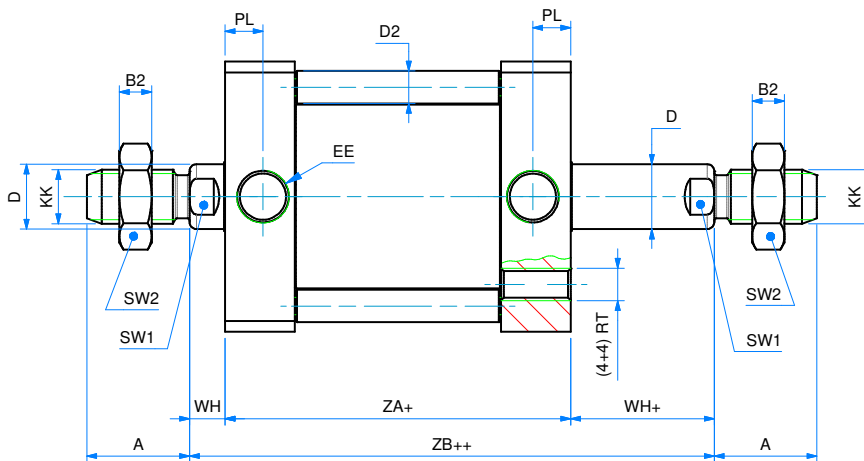
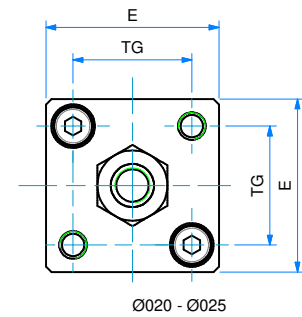
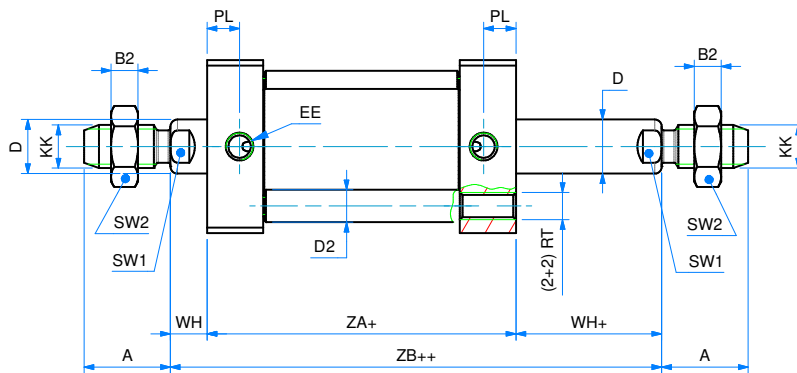
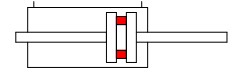
DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10
Ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
Ø D7	6	6	6	8	10	10	12	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
Ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
025	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
032	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE
DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

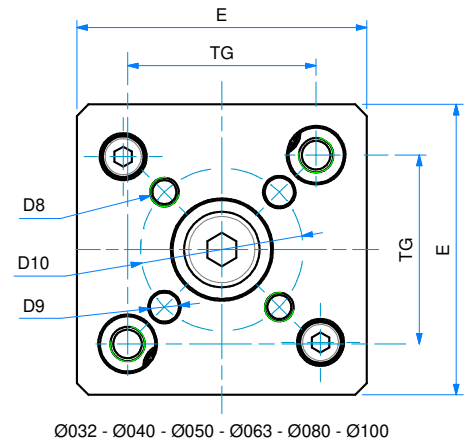
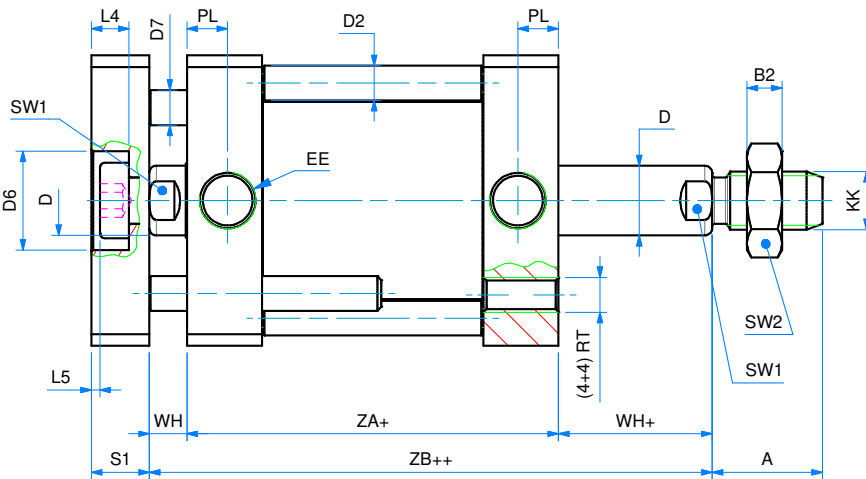
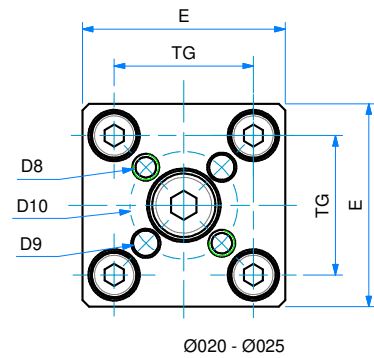
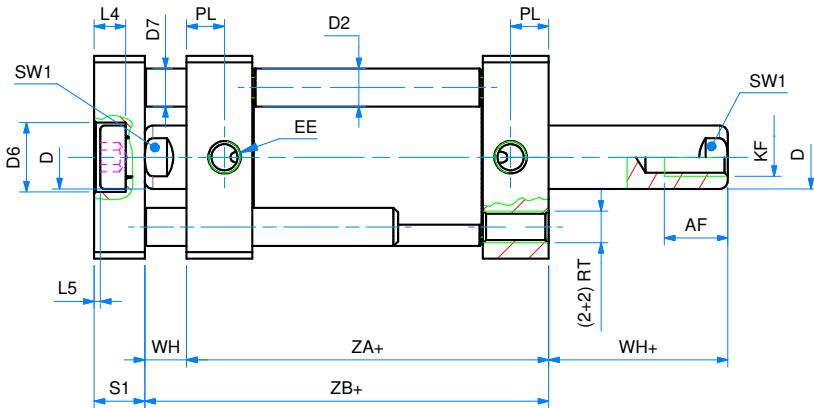
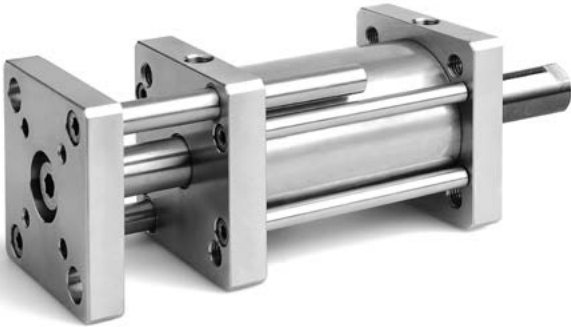
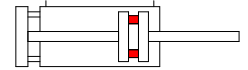
DIMENSIONI - DIMENSIONS											
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200
A	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
AF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	12	14	14
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10	10	12	14
E	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
EE	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	78	87	87
ZB++	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88	99	99

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
125	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
160	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
200	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE
XDMPA
DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

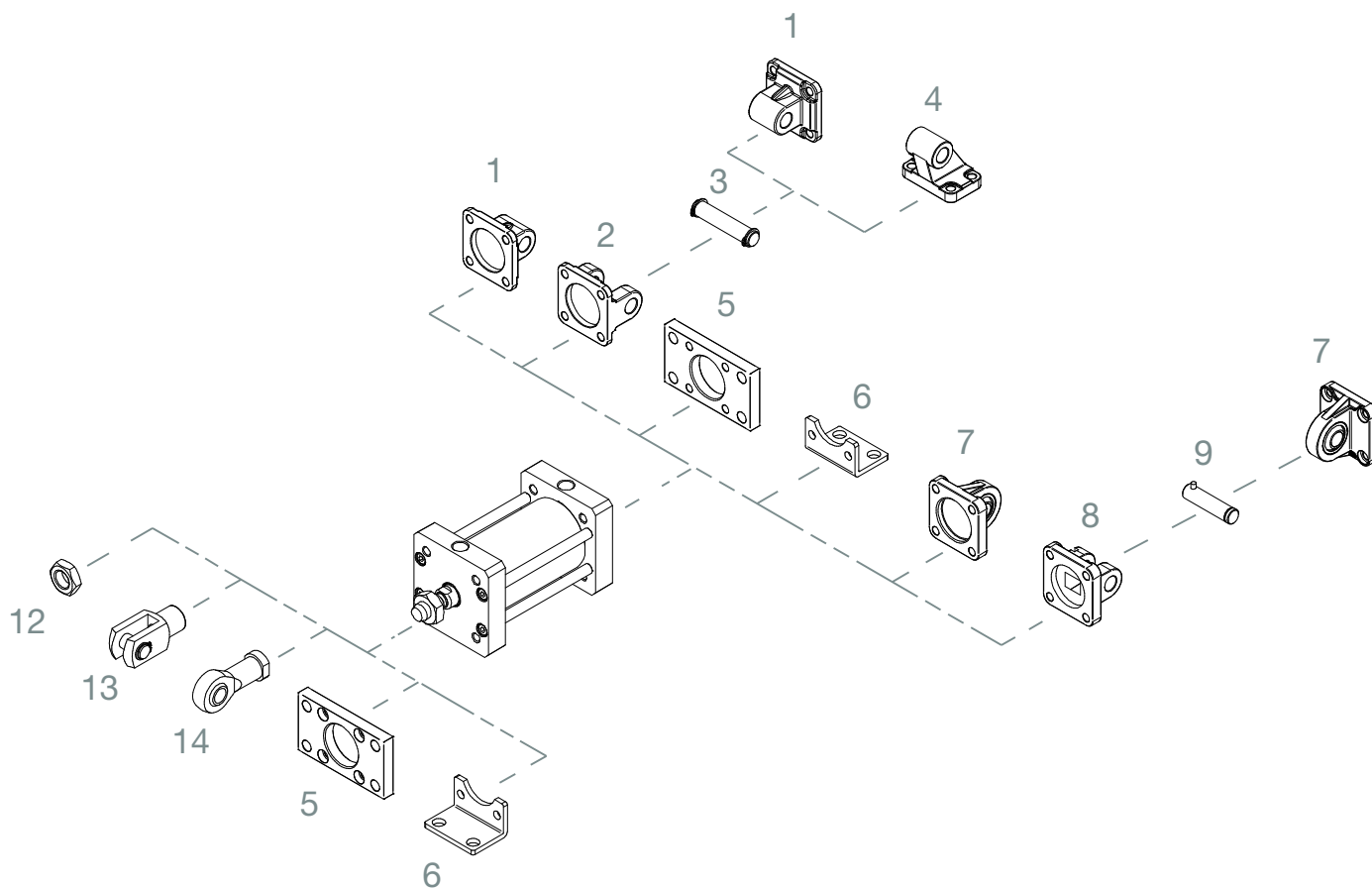
DIMENSIONI - DIMENSIONS								
Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	16	19	19	22	22	28	28
AF	10	10	12	12	16	16	20	20
B2	5	5	6	6	7	7	8	8
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25
Ø D2	6	6	6	6	7	8	10	10
Ø D6	11	14	17	17	22	22	28	30
Ø D7	5	6	6	8	10	10	12	14
D8	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
Ø D9	4	5	5	5	6	6	8	10
Ø D10	17	22	28	33	42	50	65	80
E	32	36	50	57	67	80	96	116
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
SW1	8	8	10	10	13	13	17	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
L4	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
L5	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
PL	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
S1	8	8	10	10	12	12	14	14
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Ø	CORSE STANDARD - STANDARD STROKES
020	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
025	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
032	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	CMI---X	cerniera maschio iso - <i>iso male hinge</i>
2	CFI---X	cerniera femmina iso - <i>iso female hinge</i>
3	PCF---X	perno per cerniera - <i>pin for hinge</i>
4	ASI---X	articolazione a squadra iso - <i>iso square hinge</i>
5	FI---X	flangia iso - <i>iso flange</i>
6	PBI---X	pedino basso iso - <i>iso foot mounting</i>
7	CMSI---X	cerniera maschio snodata iso - <i>iso male hinge with ball joint</i>
8	CFSI---X	cerniera femmina stretta iso - <i>iso narrow female hinge</i>
9	PCFS---X	perno per cerniera stretta - <i>pin for narrow hinge</i>
12	DA--x---X	dado - <i>nut</i>
13	FP--x---X	forcella con perno - <i>clevis with pin</i>
14	SSFI--x---X	snodo sferico - <i>rod eye</i>

Fissaggi forniti con viti - *Mounting parts supplied with screws*

SERIE
X

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

M

PINZE PNEUMATICHE
PNEUMATIC GRIPPERS

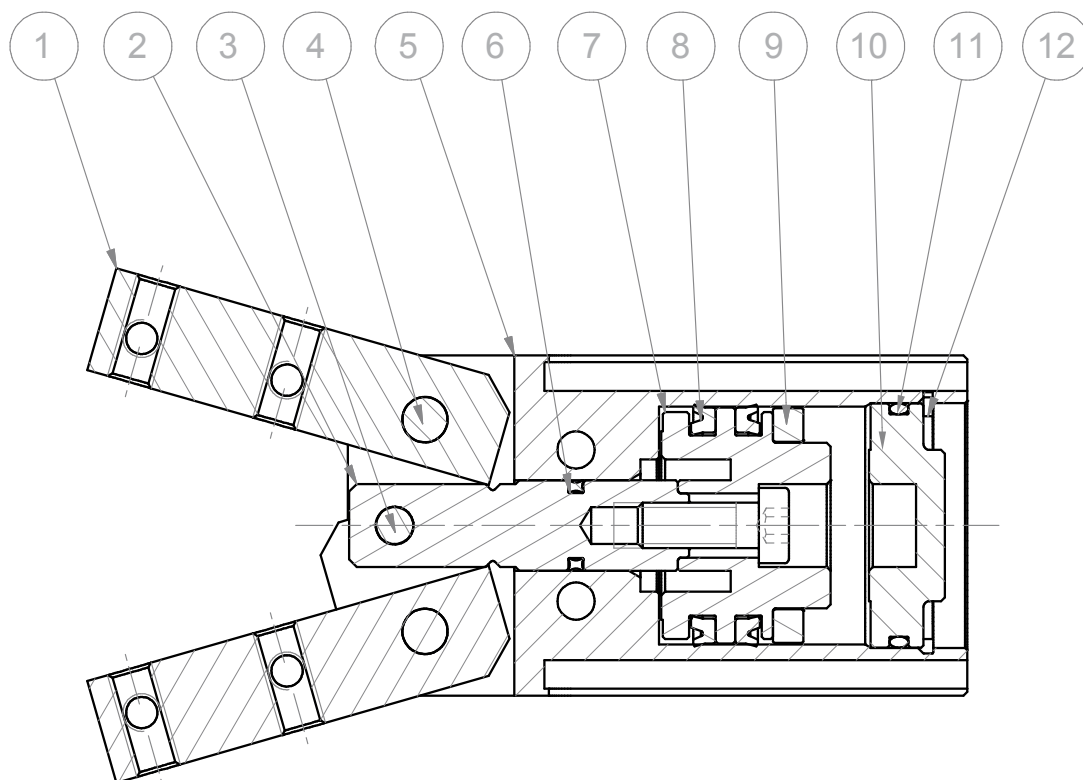

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio <i>Working pressure</i>	max 10 bar
Temperatura di esercizio <i>Working temperature</i>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i>)
Versioni - Versions	semplice effetto, doppio effetto - <i>single acting, double acting</i>
Alesaggi - Bores	∅ 16 - 20 - 32 - 50
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Griffa - Jaw	acciaio temprato - <i>tempered steel</i>
②	Stelo - Rod	acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i>
③ ④	Perno - Pin	acciaio temprato - <i>tempered steel</i>
⑤	Corpo - Housing	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
⑥ ⑧ ⑫	Guarnizioni - Seals	NBR
⑦	Pistone - Piston	alluminio - <i>aluminium</i>
⑨	Magnete - Magnet	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
⑩	Testata - Cover	ottone - <i>brass</i>
⑪	Seeger - Retaining ring	acciaio - <i>steel</i>
	Molla - Spring	acciaio - <i>steel</i>



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

M 2 0 D E M

VERSIONE - VERSION

NA	normalmente aperta - molla posteriore <i>normally open - rear spring</i>
NAM	normalmente aperta magnetica - molla posteriore <i>normally open magnetic - rear spring</i>
NC	normalmente chiusa - molla anteriore <i>normally closed - front spring</i>
NCM	normalmente chiusa magnetica - molla anteriore <i>normally closed magnetic - front spring</i>
DE	doppio effetto <i>double acting</i>
DEM	doppio effetto magnetico <i>double acting magnetic</i>
DEP	doppio effetto con perno posteriore <i>double acting with rear pin</i>

ALESAGGIO - BORE (Ø)

016-020-032-050

SERIE - SERIES

M pinza pneumatica ad apertura angolare
pneumatic angular gripper

FORZA TEORICA DI BLOCCAGGIO (P=6bar)

THEORETICAL LOCKING FORCE (P=6bar)

COD.	FORZA DI BLOCCAGGIO [KG] LOCKING FORCE [KG]	PRESSIONE DI ESERCIZIO [BAR] WORKING PRESSURE [BAR]
M16NA - M16NAM	4	2,5 ÷ 10
M16NC - M16NCM	5,2	2,5 ÷ 10
M16DE - M16DEM	5,5 - 6,5	1,5 ÷ 10
M20NA - M20NAM	7,5	2 ÷ 10
M20NC - M20NCM	8,5	2 ÷ 10
M20DE - M20DEM	10,1 - 12,2	1,5 ÷ 10
M32NA - M32NAM	16,5	2 ÷ 10
M32NC - M32NCM	19,5	2 ÷ 10
M32DE - M32DEM	22 - 24	1,5 ÷ 10
M50NAM	46	2 ÷ 10
M50NCM	49	2 ÷ 10
M50DEM	52 - 60	1,5 ÷ 10

La forza di bloccaggio è calcolata alla distanza di 15mm dal fulcro delle griffe; a 30mm per M50.

The locking force is calculated at a distance of 15 mm from the jaws fulcrum; as to M50, the distance is 30mm.

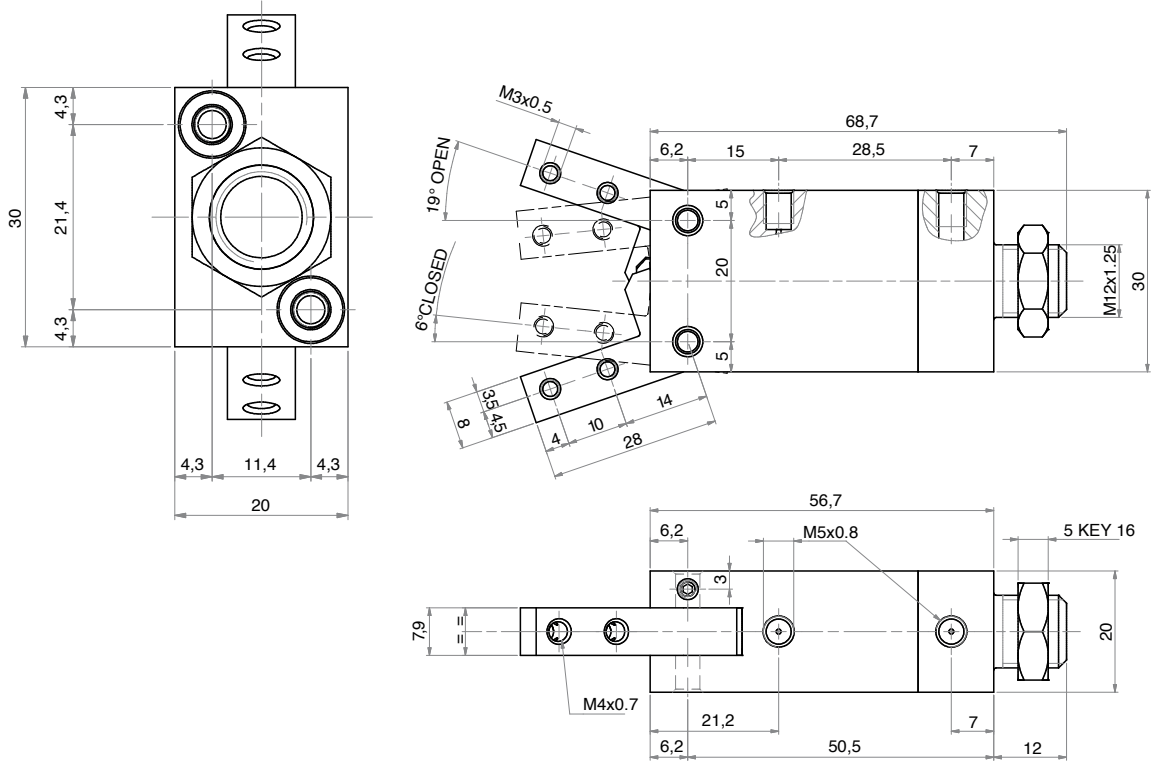
PINZE PNEUMATICHE

M16DE

M16NA

M16NC

PNEUMATIC GRIPPERS



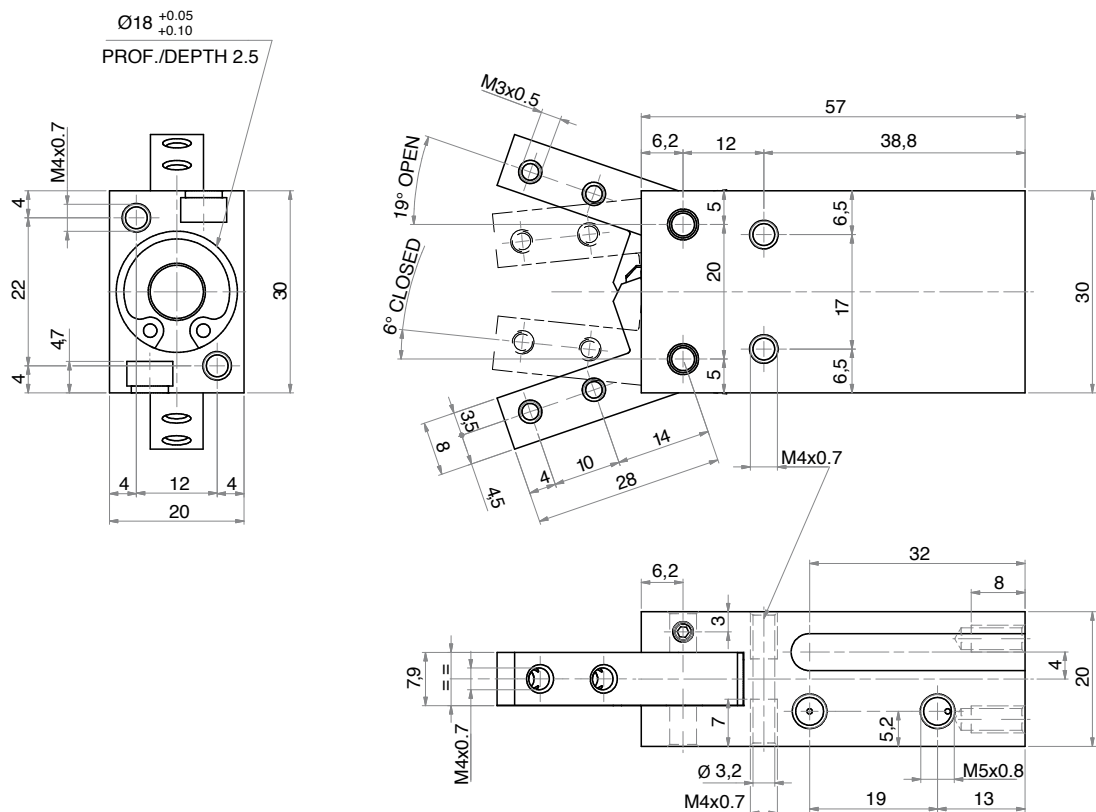
PINZE PNEUMATICHE

M16DEM

M16NAM

M16NCM

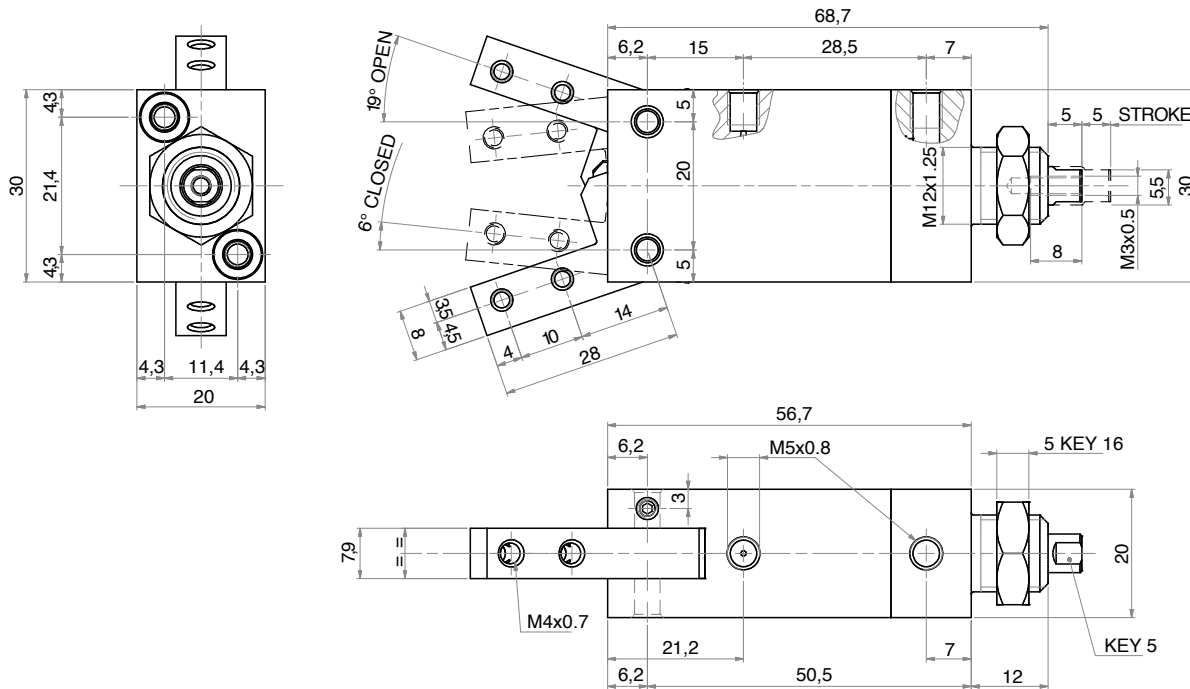
PNEUMATIC GRIPPERS



PINZE PNEUMATICHE

M16DEP

PNEUMATIC GRIPPERS



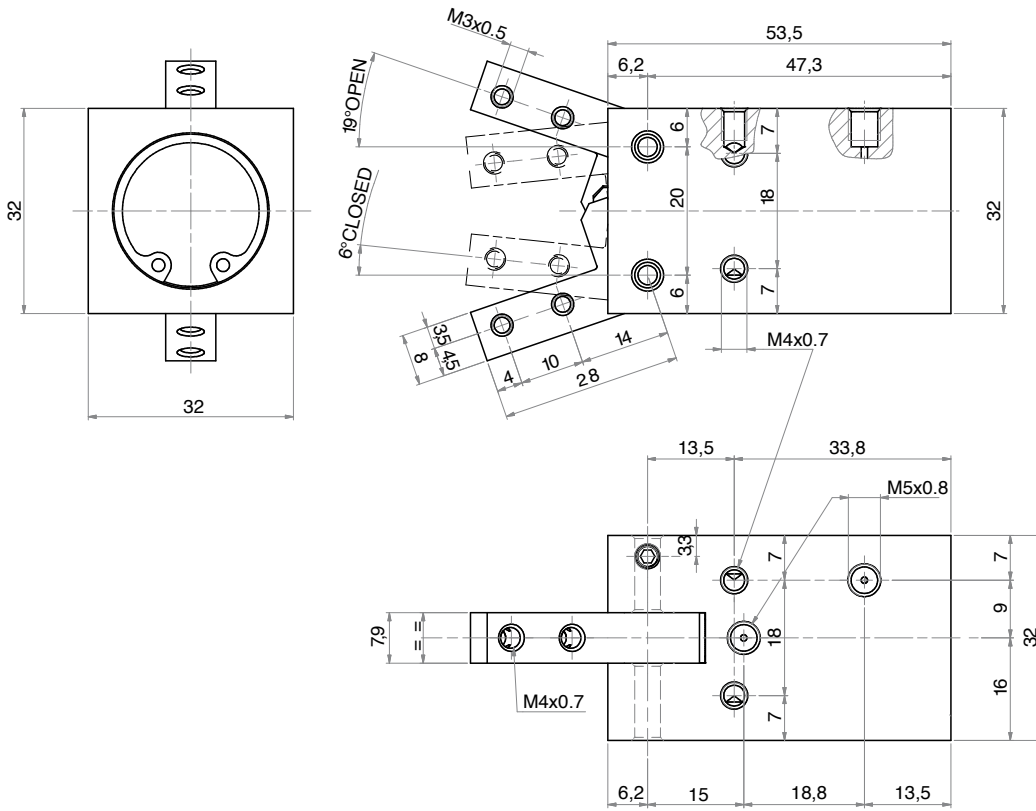
PINZE PNEUMATICHE

M20DE

M20NA

M20NC

PNEUMATIC GRIPPERS



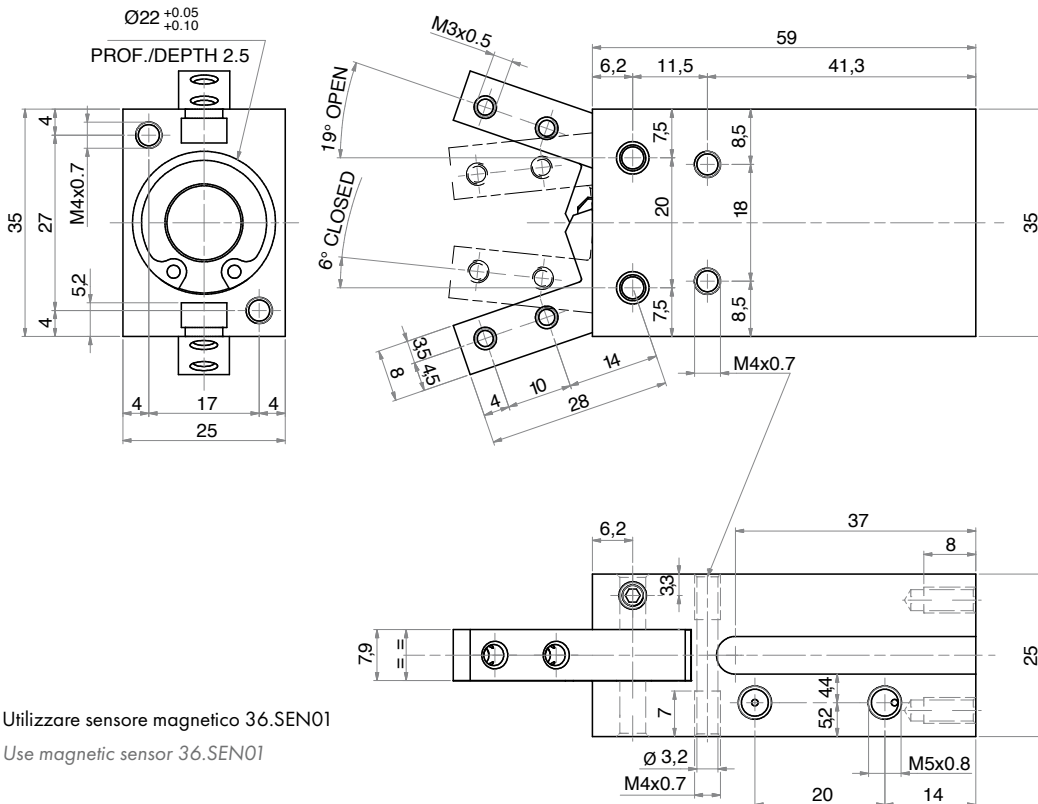
PINZE PNEUMATICHE

M20DEM

M20NAM

M20NCM

PNEUMATIC GRIPPERS



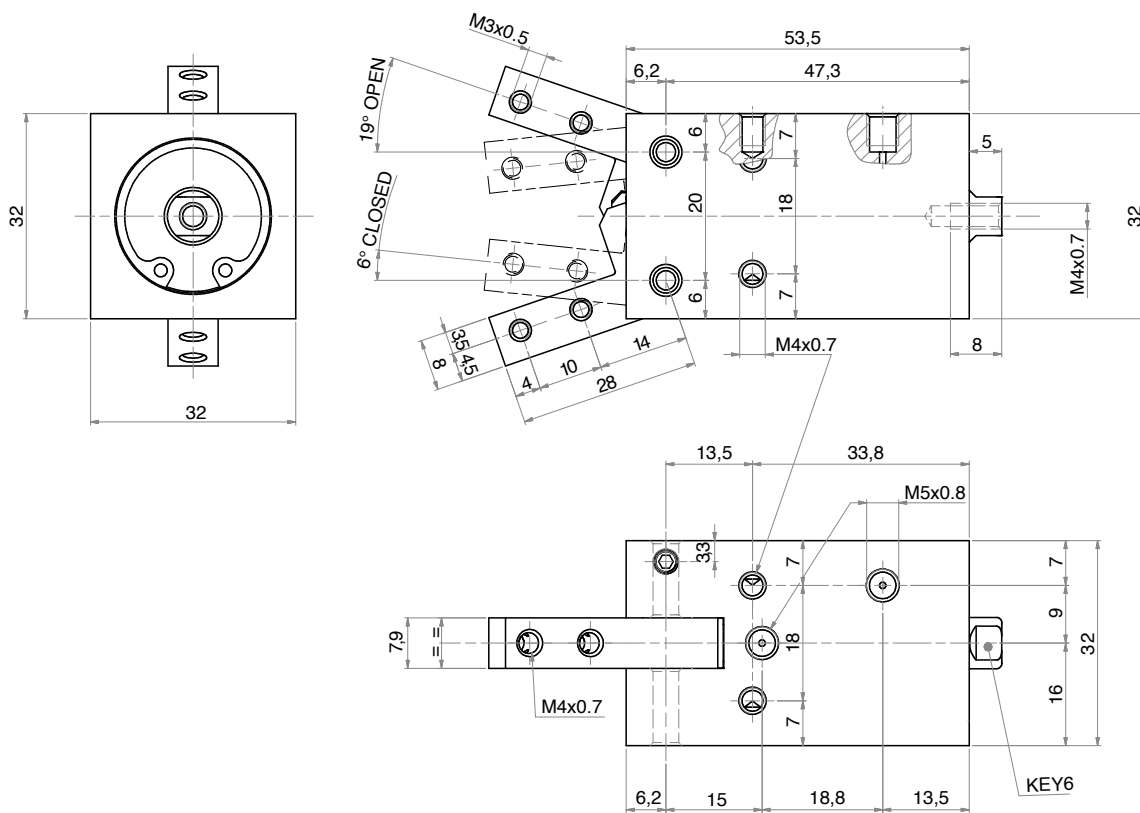
!!!: Utilizzare sensore magnetico 36.SEN01

!!!: Use magnetic sensor 36.SEN01

PINZE PNEUMATICHE

M20DEP

PNEUMATIC GRIPPERS



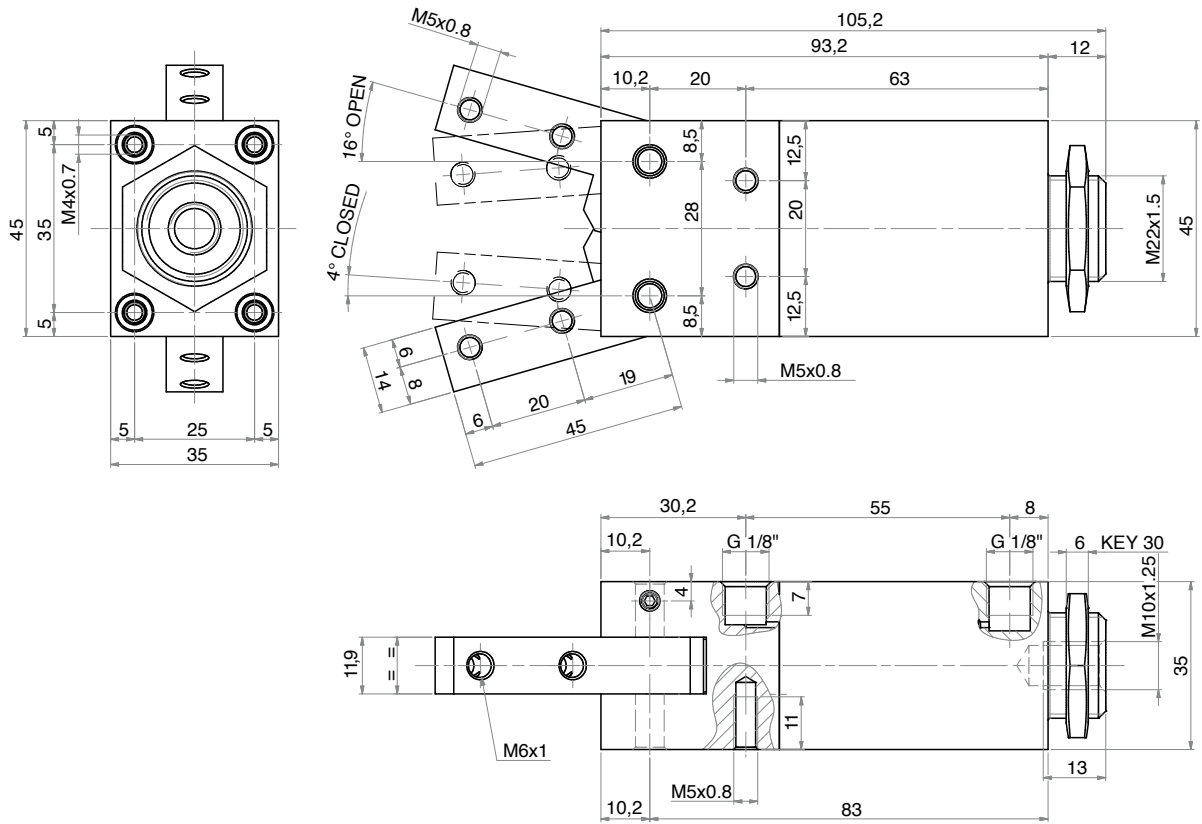
PINZE PNEUMATICHE

M32DE

M32NA

M32NC

PNEUMATIC GRIPPERS



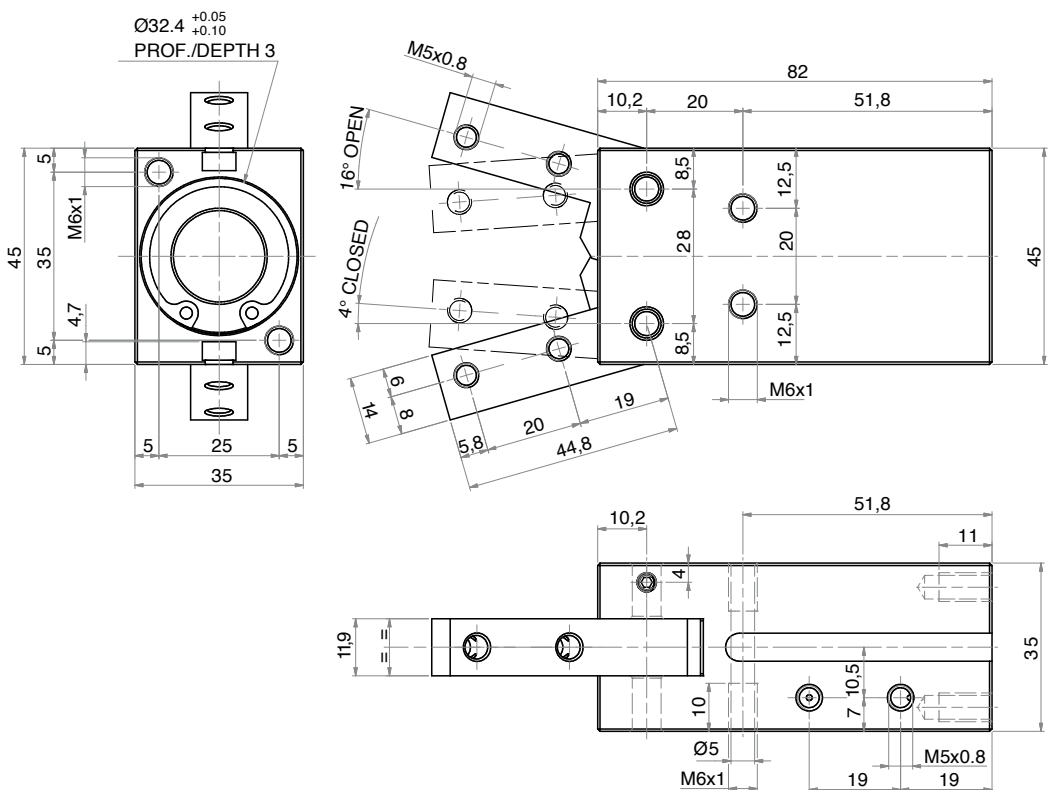
PINZE PNEUMATICHE

M32DEM

M32NAM

M32NCM

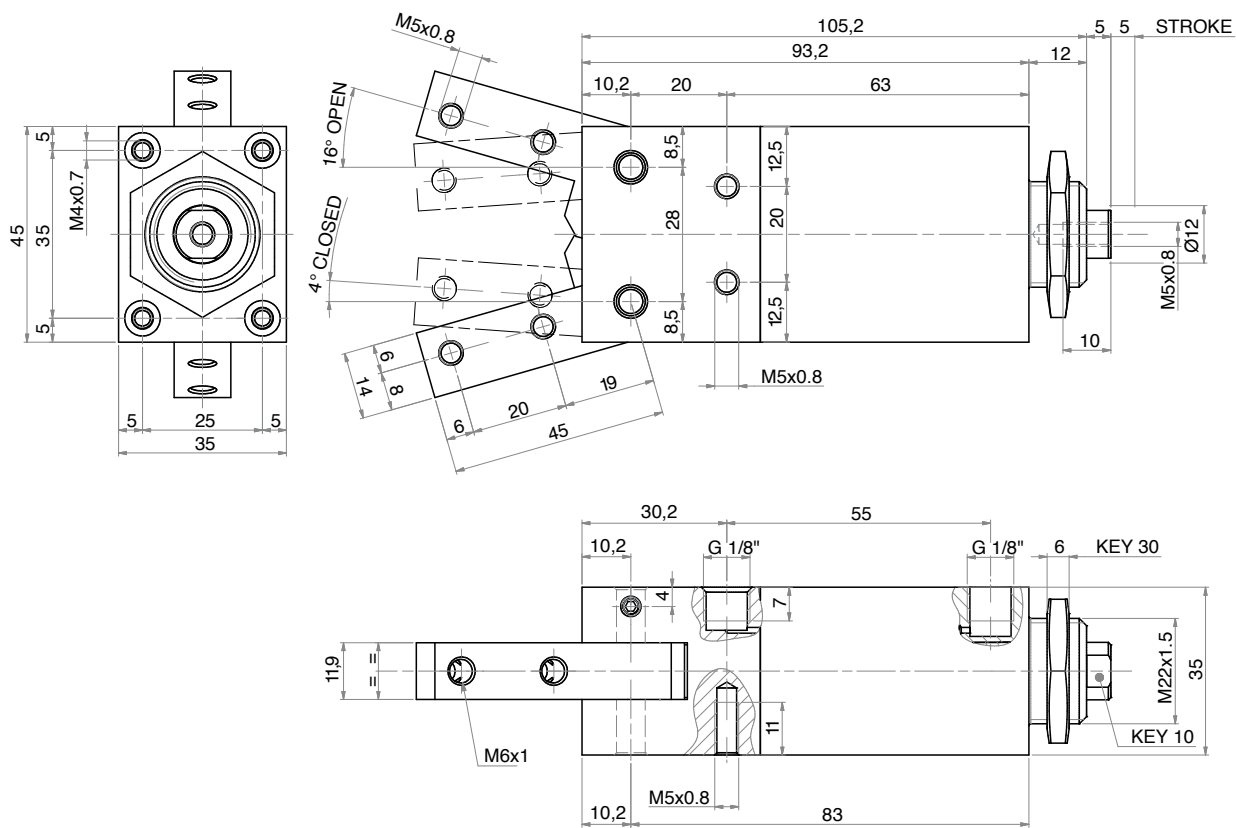
PNEUMATIC GRIPPERS



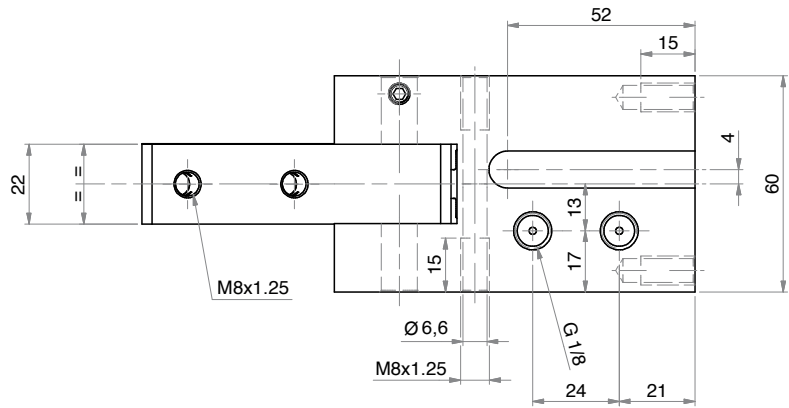
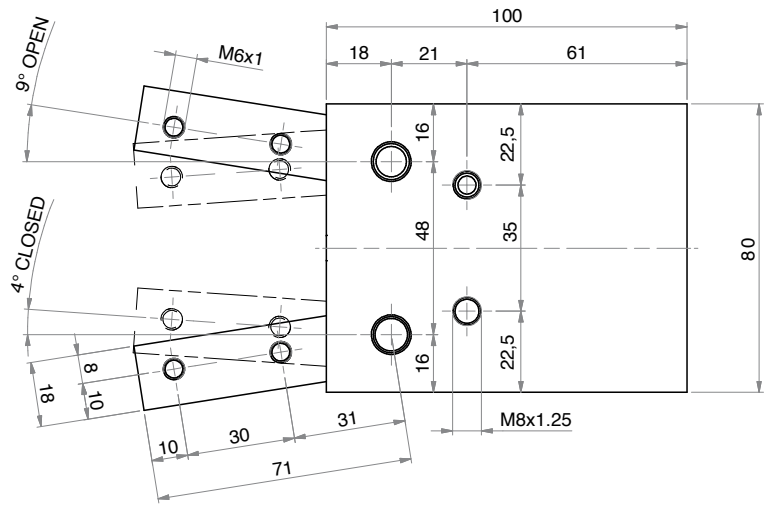
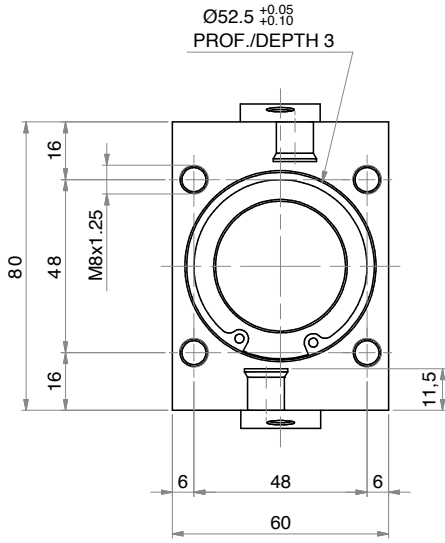
PINZE PNEUMATICHE

M32DEP

PNEUMATIC GRIPPERS

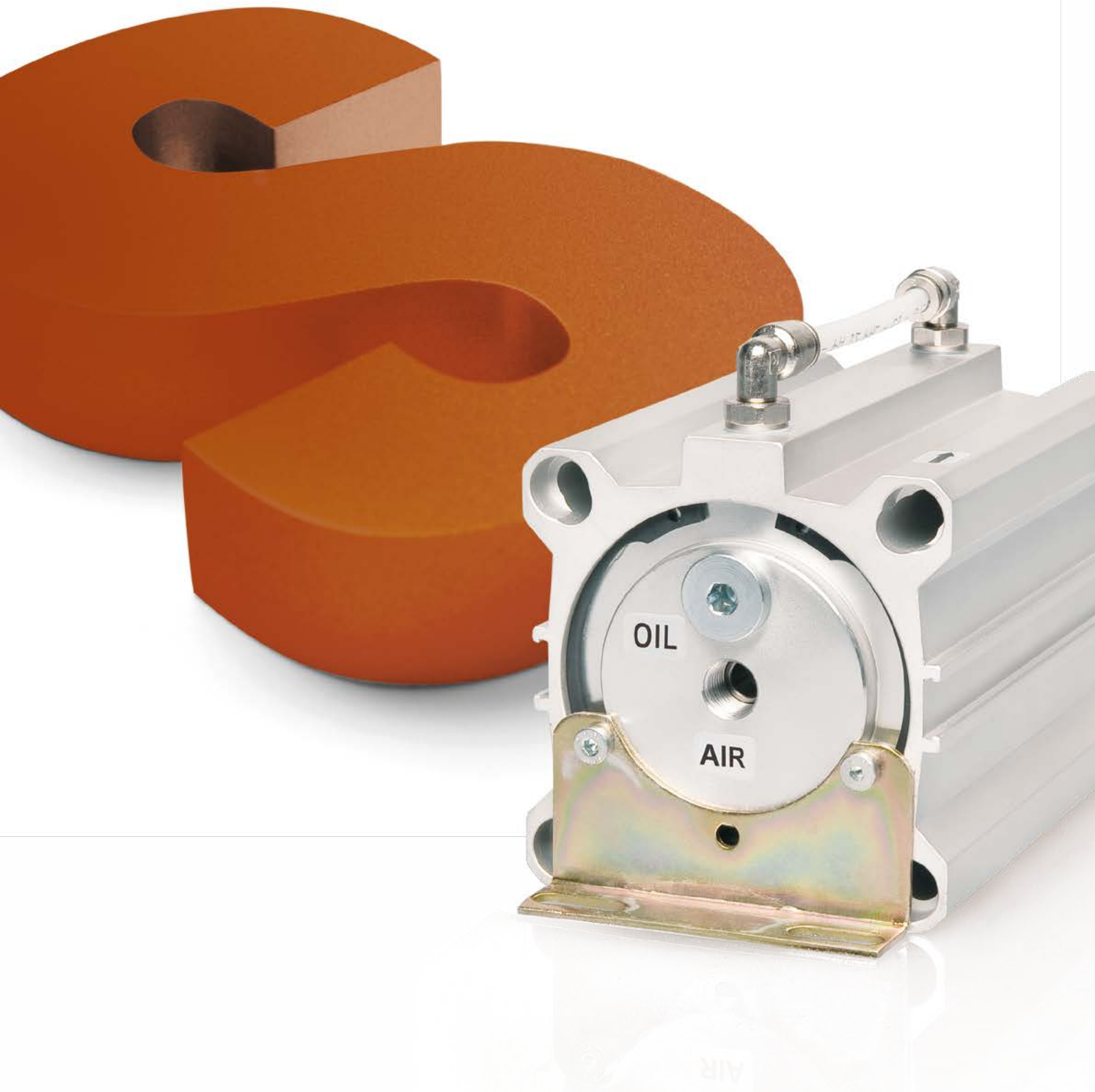


PNEUMATIC GRIPPERS



!!!: Utilizzare sensore magnetico 36.SEN01

!!!: Use magnetic sensor 36.SEN01

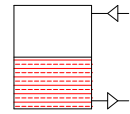


SERIE

S

SERBATOI
RESERVOIRS


ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

SERBATOIO ARIA/OLIO
AIR-OIL RESERVOIRS


I serbatoi (o compensatori) aria/olio SER vengono utilizzati principalmente per controllare la velocità dei cilindri pneumatici, realizzando un circuito oleopneumatico, come da schemi sotto riportati.

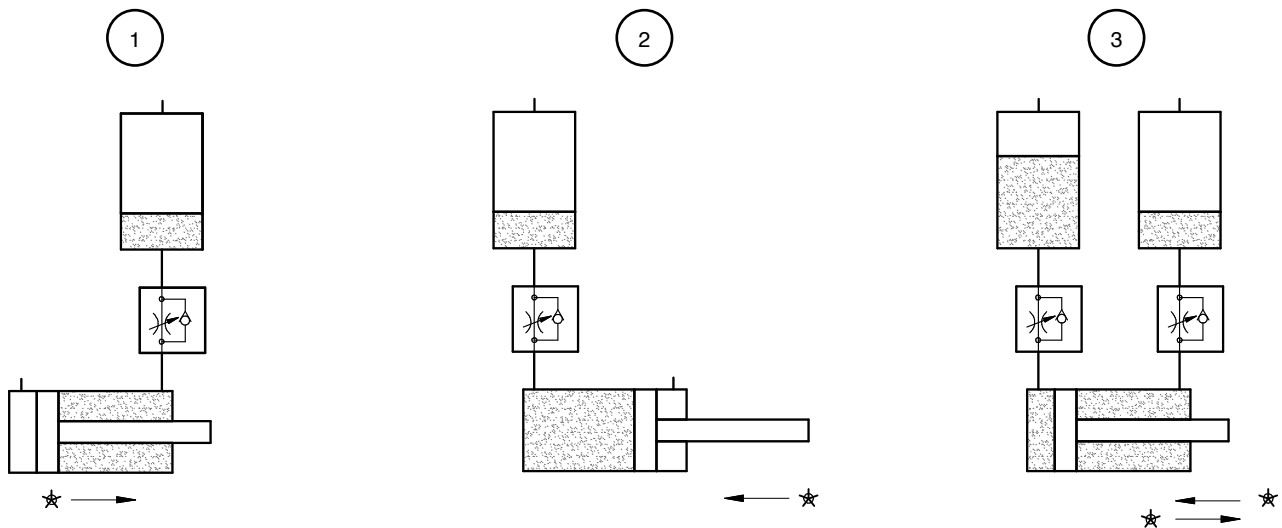
La regolazione della velocità del cilindro viene effettuata mediante regolatore di flusso unidirezionale.

Il SER deve essere installato ad un livello superiore a quello del cilindro, e deve avere un volume maggiore del 20% rispetto al volume del cilindro.

The air/oil reservoirs (or tanks) SER are used mainly to control the speed of pneumatic cylinders, creating a hydro-pneumatic circuit, as shown in the diagram below.

The speed of the cylinder is obtained by using a one-way flow regulator.

The reservoir must be installed in a higher position than the cylinder's; its volume must be by 20% bigger than the cylinder volume.



* verso di regolazione velocità stelo - control direction of rod speed

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio
Working pressure 1 ÷ 10 bar

Temperatura di esercizio
Working temperature -10 ÷ +70 °C (con aria secca - with dry air)

Fluido - Fluid aria compressa, filtrata, non lubrificata - compressed air, filtered, no lubrication
olio idraulico viscosità max 32 CST - hydraulic oil max viscosity 32 CST

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

Testate - Covers alluminio anodizzato - anodized aluminium

Tubo - Tube alluminio anodizzato - anodized aluminium

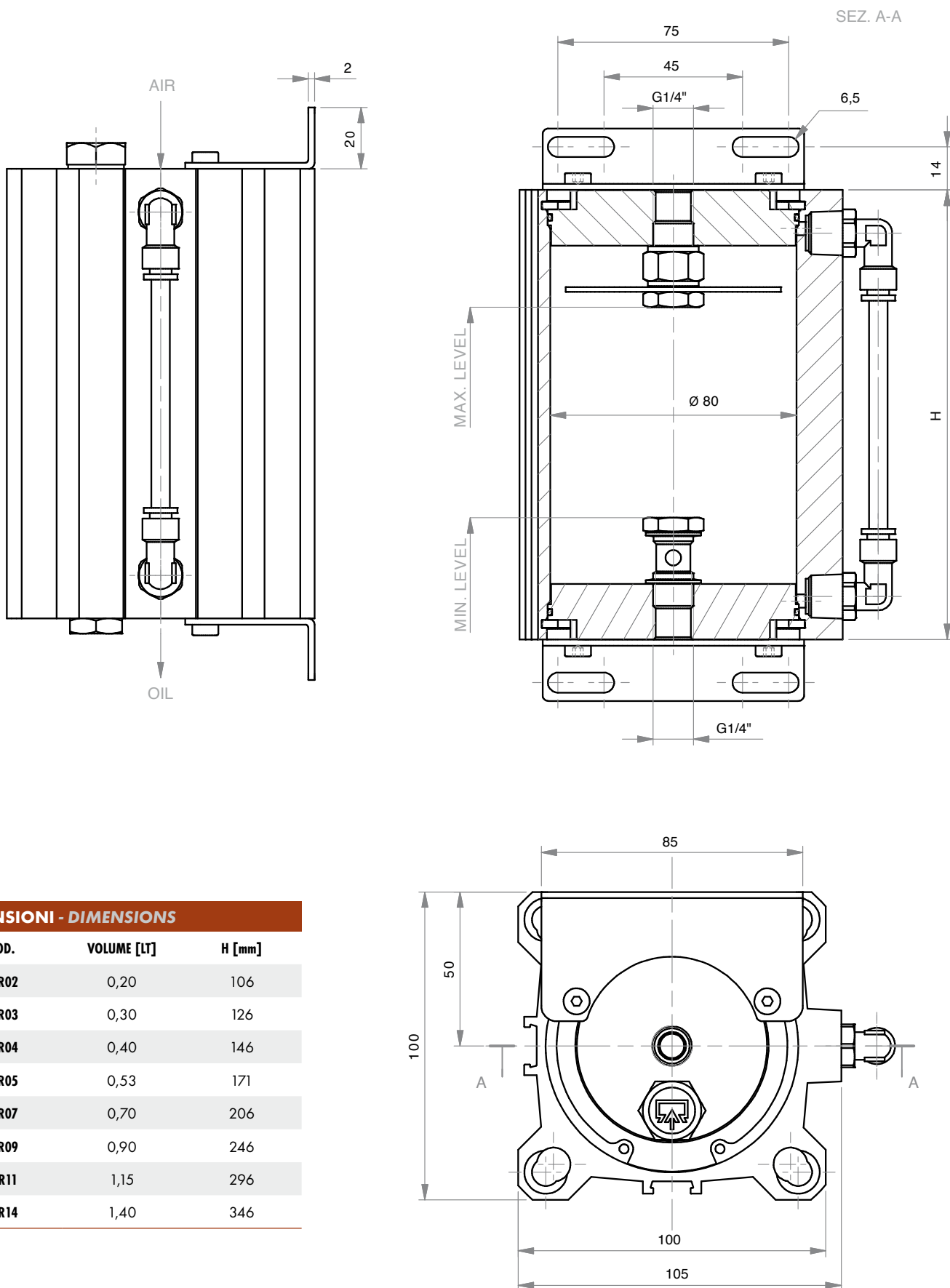
Guarnizioni - Seals NBR

Seeger - Retaining ring acciaio - steel

DIMENSIONI

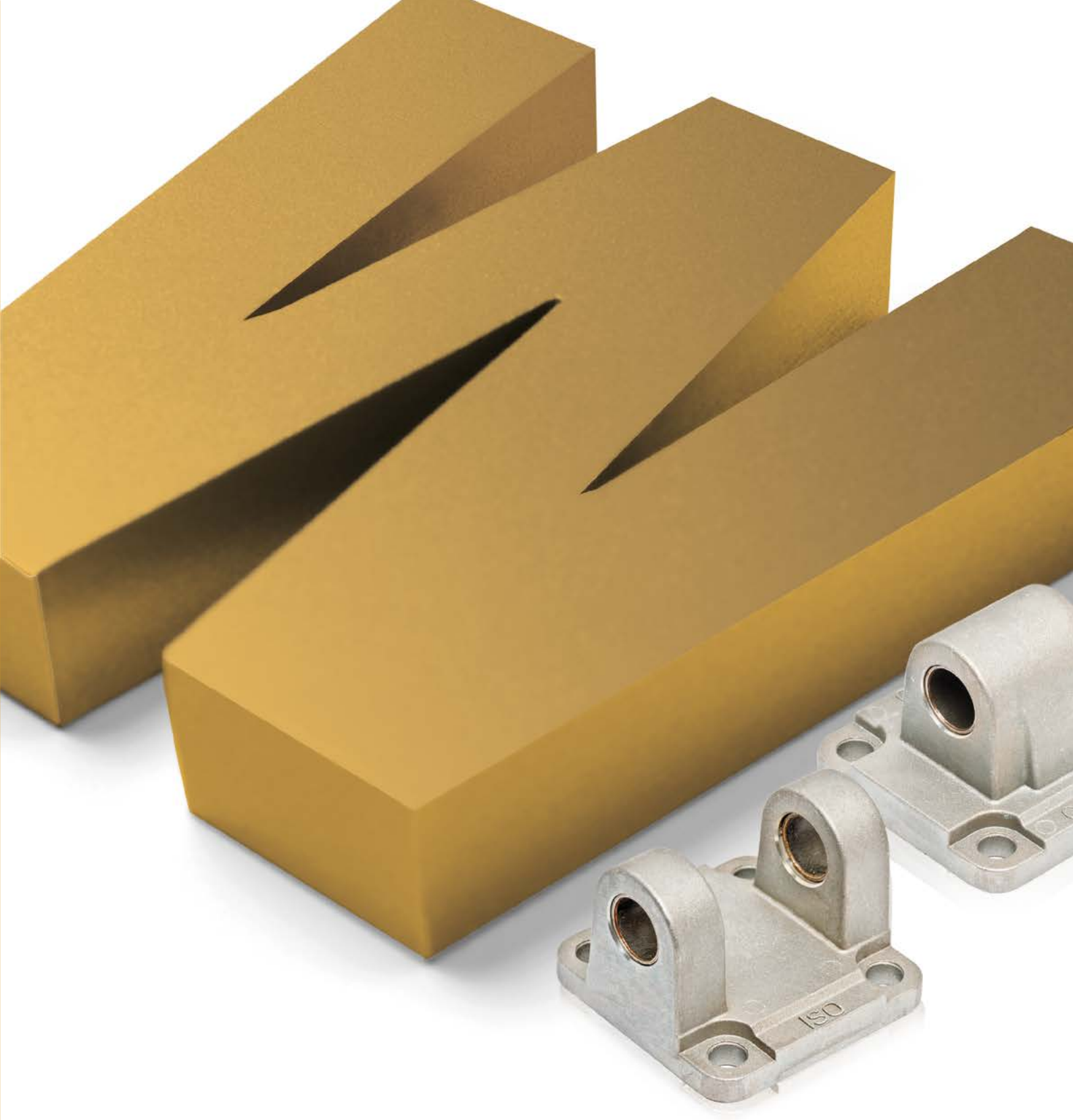
SER

DIMENSIONS



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	VOLUME [LT]	H [mm]
SER02	0,20	106
SER03	0,30	126
SER04	0,40	146
SER05	0,53	171
SER07	0,70	206
SER09	0,90	246
SER11	1,15	296
SER14	1,40	346



SERIE

W

ACCESSORI
ACCESSORIES

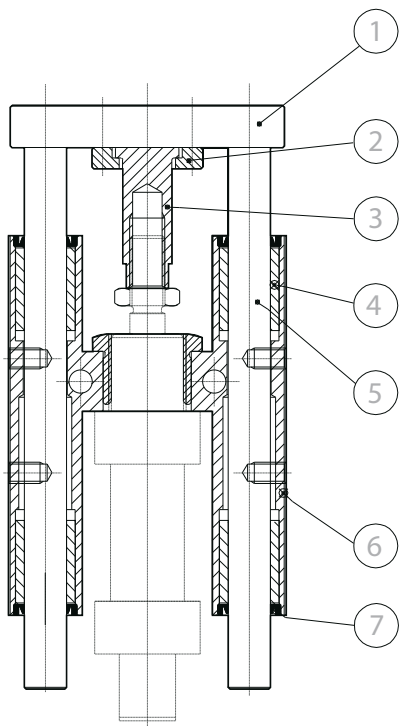

ARTEC[®]
PNEUMATIC COMPONENTS

UNITÀ DI GUIDA

GU

GH

GUIDE UNIT



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

①	Piastra - Plate	alluminio anodizzato - anodized aluminium
②	Ghiera - Slotted nut	acciaio zincato - zinc coated steel
③	Giunto - coupling	bronzo - bronze
④	Boccola guida - Slide bearing	bronzo - bronze
⑤	Stelo - Rod	acciaio cromato - chromed steel
⑥	Corpo - Body	alluminio anodizzato - anodized aluminium
⑦	Raschiastelo - Scraper	NBR

CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

G H X 0 5 0 . 1 0 0 . S

		ALESAGGIO - BORE (Ø)	CORSA - STROKE (mm)	GIUNTO - COUPLING
		016-020-025-032-040 050-063-080-100	050-100-160-200 250-320-400-500 600-700-800-900-1000	S giunto corto short coupling
VERSIONE - VERSION				
H	tipo H con boccole in bronzo H type with bronze bushes			
HX	tipo H con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 303 H type with bronze bushes and AISI 303 SS rods			
HS	tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere e steli in acciaio cromato H type with recirculating ball bearings and chromed steel rods			
U	tipo U con boccole in bronzo U type with bronze bushes			
UX	tipo U con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 303 U type with bronze bushes and AISI 303 SS rods			
SERIE - SERIES				
G	unità di guida guide unit			

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD

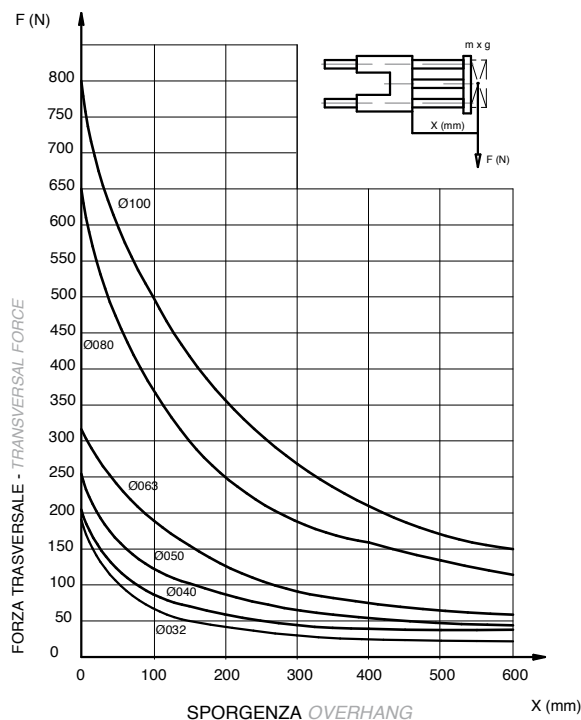


DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD

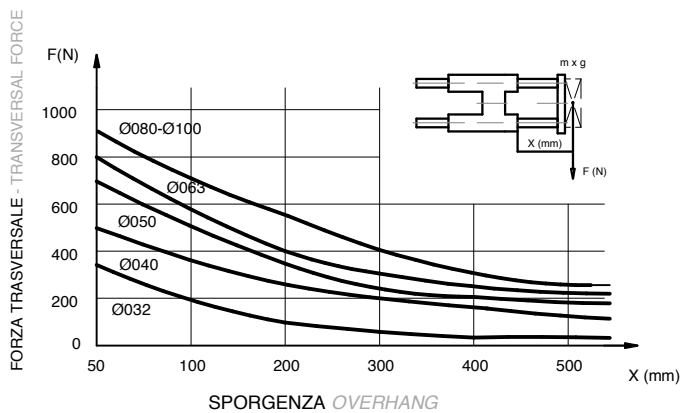
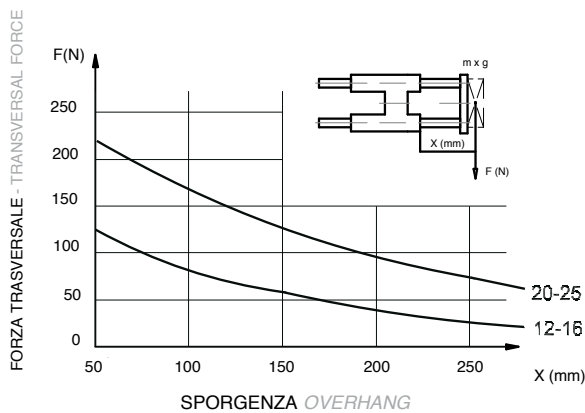
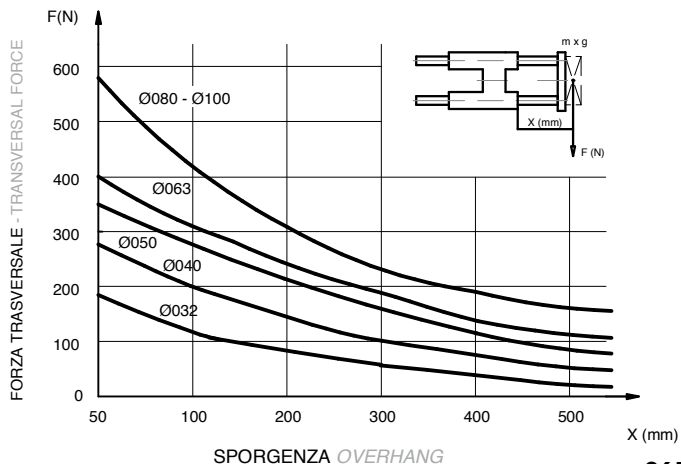
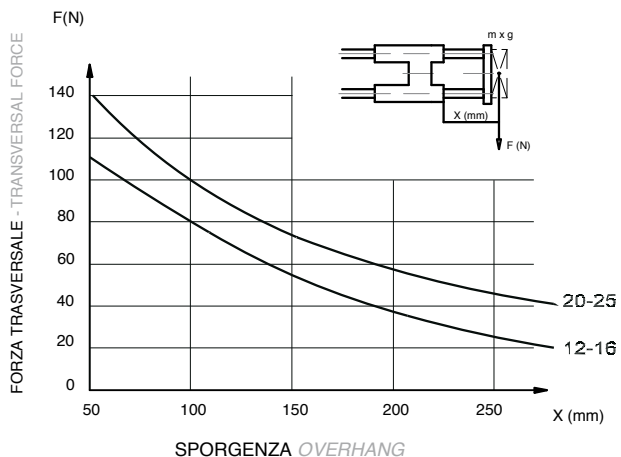


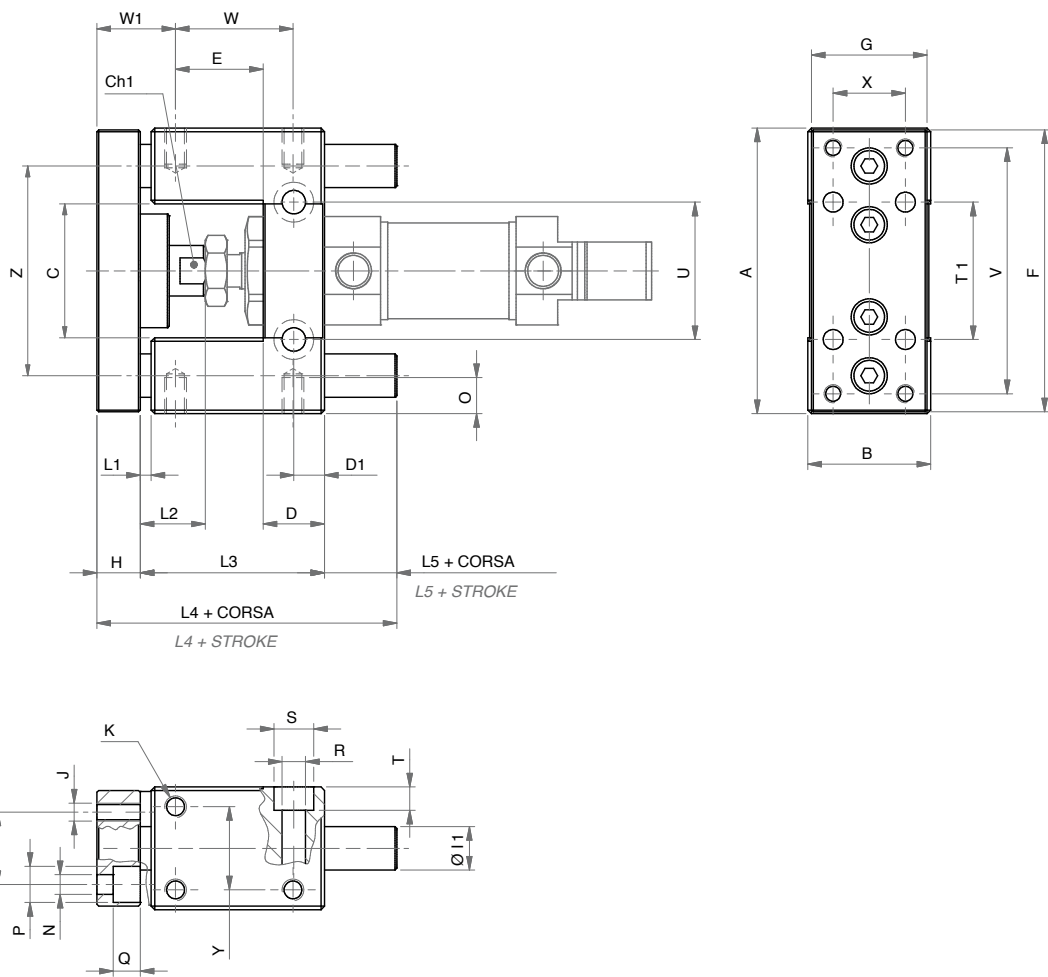
DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

ALLOWABLE LOAD



DIMENSIONI

DIMENSIONS



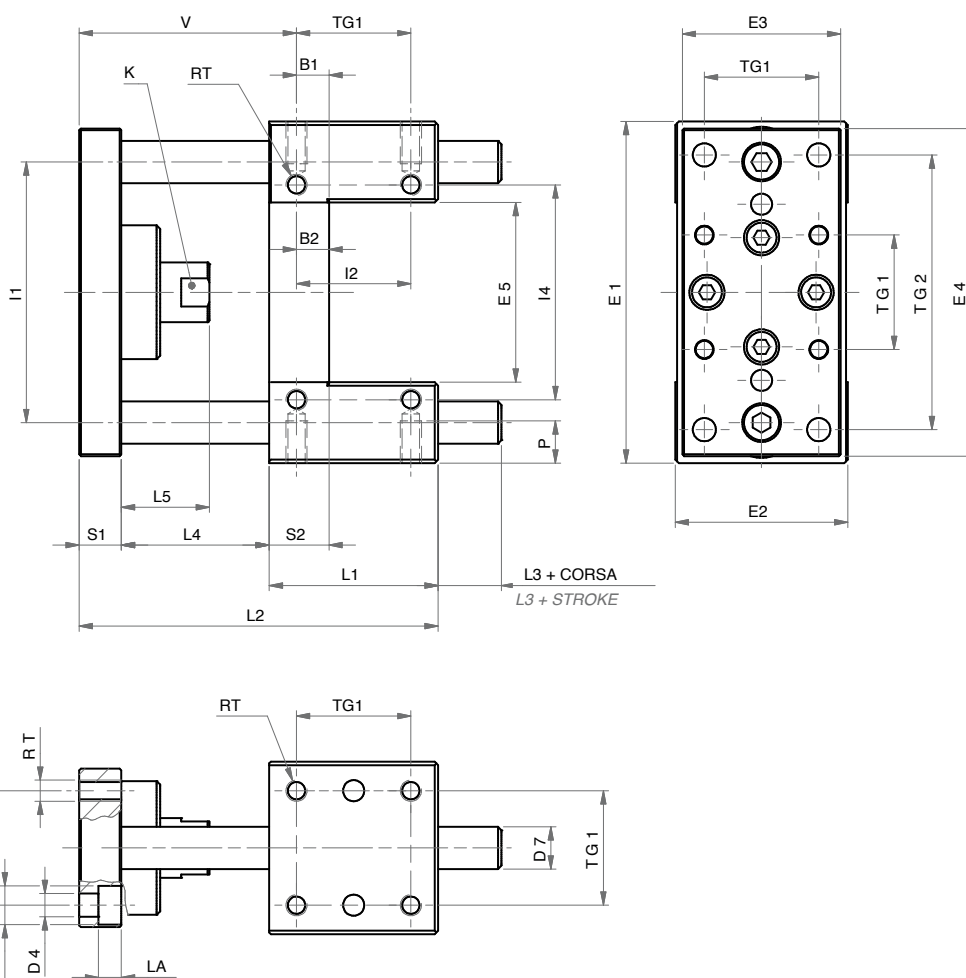
GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	ø11	J	K	L1	L2	L3
12 - 16	69	30	30	8	12	6	19	66	29	10	10	M4	M4	3	15	38
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	24,25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

ø	L4	L5	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	66,5	15,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	24	58	25	20	18	22	49,5
20 - 25	83	20	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6,5	38	38	68	32,5	21,75	20	23	58

DIMENSIONI

DIMENSIONS

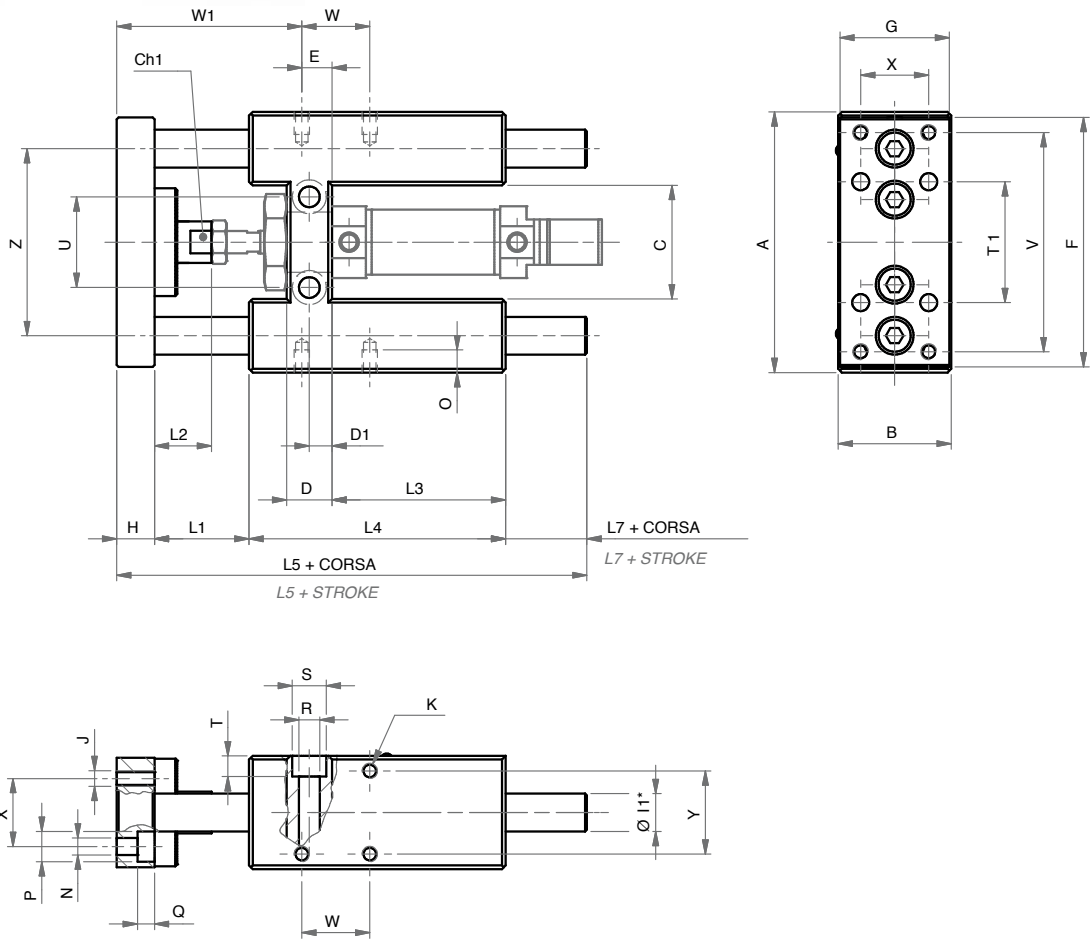


GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

Ø	B1	B2	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I2	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	9,25	9,25	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	32,5	61	15	48	102	18	42	25	6,5	12	M6	12	17	32,5	78	61,75
40	11	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	38	69	15	58	113	17	43	25	6,5	12	M6	12	21	38	84	65
50	18,8	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	46,5	85	20	59	123	20	49	29	8,5	16	M8	15	25	46,5	100	70,2
63	15,3	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	56,5	100	20	76	140	21	49	29	9	16	M8	15	25	56,5	105	73,7
80	25	14	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	50	130	26	90	163	30	53	37	11	20	M10	20	34	72	130	82
100	28,5	19	10,5	16,5	25	23	130	120	206	130,5	173	70	150	26	110	184	30	54	37	11	20	M10	20	39	89	150	84,5

DIMENSIONI

DIMENSIONS



* : Ø11 per unità di guida con boccole in bronzo - for unit guide with bronze bush
 * : Ø12 per unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere - for unit guide with recirculating ball bearings

GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING

Ø	L1	L2	W1
12 - 16	25	18	49
20 - 25	25	40	72

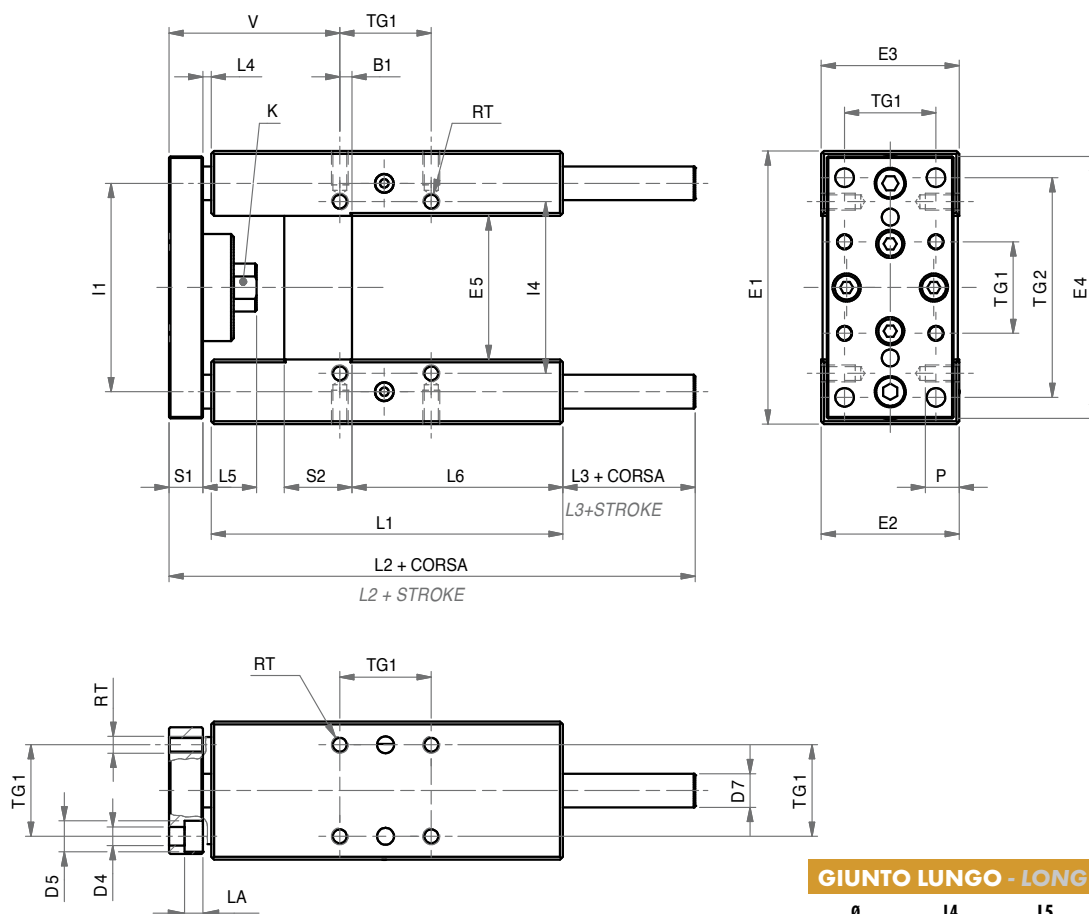
GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø11	Ø12	J	K	L1	L2	L3	L4
12 - 16	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	22	15	46	68
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

Ø	L5	L7	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12 - 16	121,5	21,5	4,5	6	8	45	55	9	5,5	32	30	58	18	46	18	22	49,5
20 - 25	144	21	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6	38	37	68	32,5	50	20	23	58

DIMENSIONI

DIMENSIONS



GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING

Ø	L4	L5	L3	V
32	25	42	25	82,7
40	25	42	30	86
50	25	50	35	91,2
63	25	50	25	96,7
80	25	50	27	104
100	25	50	27	105

GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

Ø	B1	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	L6	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	4,3	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	61	15	125	187	47	3	19,1	75	6,5	12	M6	12	24	32,5	78	60,7
40	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	69	15	140	207	52	3	24	80	6,5	12	M6	12	28	38	84	64
50	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	85	20	148	223	57	3	27	78	8,5	16	M8	15	34	46,5	100	69,2
63	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	100	20	178	243	47	3	27	106	9	16	M8	15	34	56,5	105	74,7
80	25	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	130	26	195	267	49	3	27	111	11	20	M10	20	50	72	130	82
100	30	11	18	25	213	130	120	206	130,5	173	150	26	218	290	49	3	27	128	11	20	M10	20	55	89	150	83

BLOCCASTELO
ROD LOCK
CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio - Working pressure	3 ÷ 6 bar									
Temperatura di esercizio - Working temperature	-5 ÷ +80°C (con aria secca - with dry air)									
Alesaggi - Bores	ø 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 - 080 - 100 - 125									
Tipo di bloccaggio - Type of locking	Meccanico bidirezionale - Mechanical bi-directional									
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air									
Forza bloccaggio - Locking force	ø	20	25	32	40	50	63	80	100	125
	[N]	490	490	790	1240	1930	3060	5400	7700	12040

ATTENZIONE

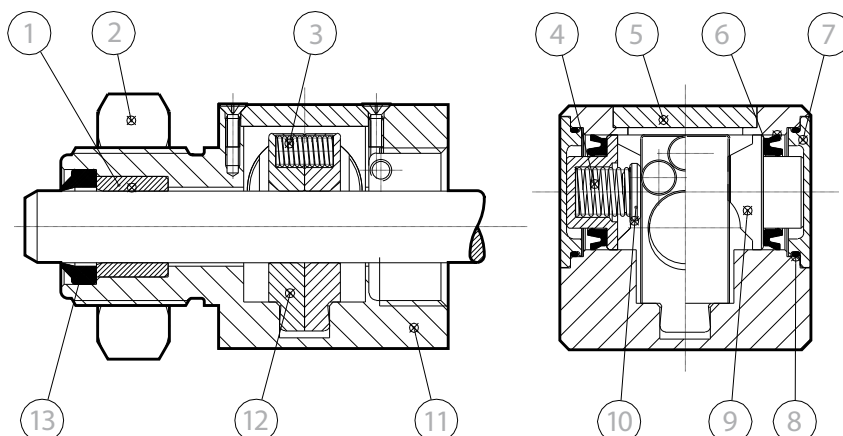
Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio. È possibile sbloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo. Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale. Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza del falso stelo o dello stelo del cilindro.

ATTENTION

Rod lock's functioning is of static type (cylinder rod must be stopped). It is necessary to stop the cylinder rod before locking it. It is possible to unblock the rod lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod. If the given blocking values are exceeded there can be a sliding on the rod. When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play. Don't remove air feeding when "false" rod or cylinder rod is missing.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

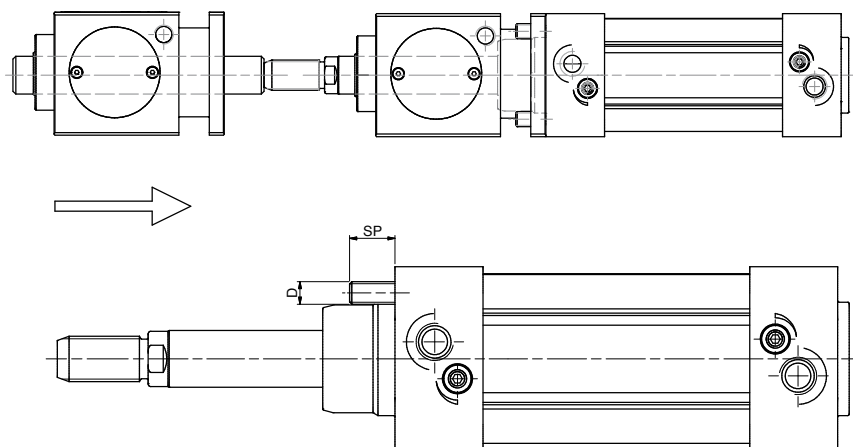
①	Boccola - Bush	delrin
②	Dado - Nut	acciaio zincato - zinc coated steel
③ ④	Molla - Spring	acciaio - steel
⑤ ⑦	Coperchio - Cover	alluminio - aluminium
⑥	Guarnizioni - Seals	poliuretano - polyurethane
⑧ ⑬	Guarnizioni - Seals	NBR
⑨	Pistone - Piston	delrin
⑩	Disco molla - Spring cover	delrin
⑪	Corpo - Body	alluminio anodizzato - anodized aluminium
⑫	Palette - Jaws	bronzo - bronze
	Viti - Screws	acciaio zincato - zinc coated steel



MONTAGGIO

BH

ASSEMBLY



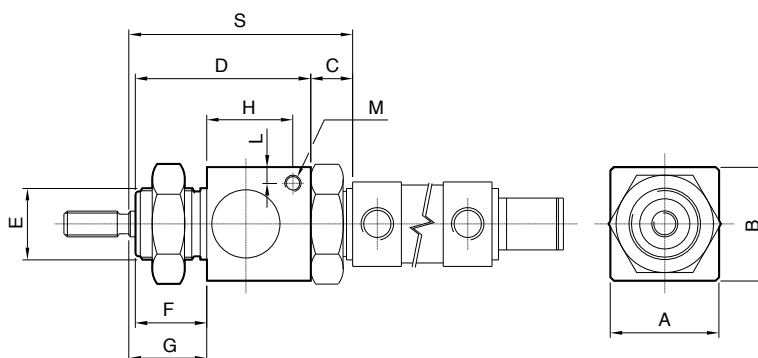
MONTAGGIO - INSTALLATION

CILINDRO \varnothing - \varnothing CYLINDER	32	40	50	63	80	100	125
SP	12	12	16	16	22	22	32
D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12

BLOCCASTELO

BH

ROD LOCK

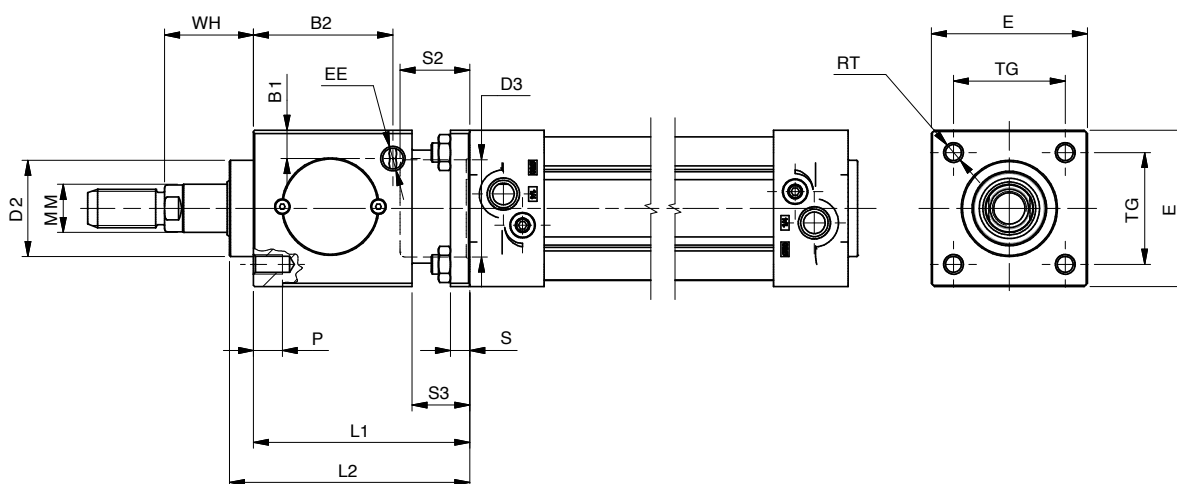


DIMENSIONI - DIMENSION

COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S
BH020	34	35	13	54	M22x1,5	22	26	27	5	M5	71
BH025	34	35	13	54	M22x1,5	22	28	27	5	M5	73

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - Don't stop air in the absence of the rod

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

ROD LOCK

DIMENSIONI - DIMENSION

COD.	B1	B2	ø D2	D3	E	EE	L1	L2	ø MM	P	RT	S	S2	S3	TG	WH
BH032	9	33,25	30	30,5	47	1/8"G	60	67,5	12	8	M6	6	19,5	20	32,5	26
BH040	9	42,5	34,9	35,5	54	1/8"G	70	80	16	8	M6	6	22,5	20	38	30
BH050	12,5	58	40	40,5	65	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	46,5	37
BH063	17,5	59	45	45,5	75	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	56,5	37
BH080	17,5	69	45	45,5	95	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	37	32	72	46
BH100	20	69	55	55,5	114	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	39	32	89	51
BH125	19	84,5	60	60,5	138	1/4"G	140	156	32	20	M12	20	51,5	45	110	65

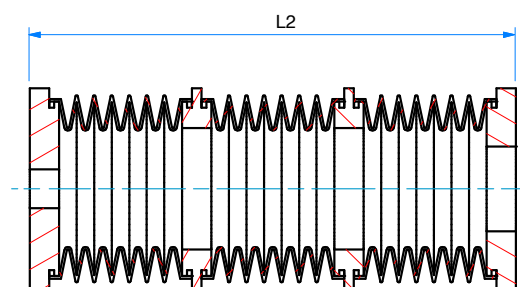
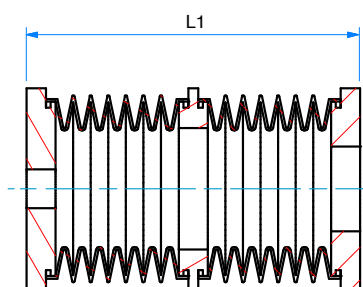
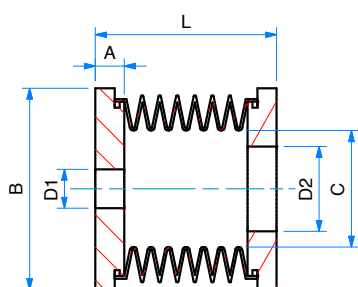
!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - Don't stop air in the absence of the rod

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

SOFFIETTO MODULARE

BLW

MODULAR BELLOWS

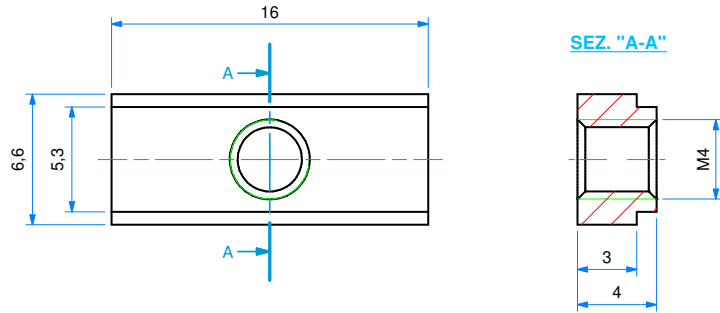
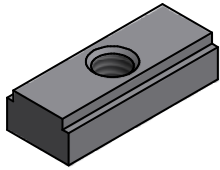


DIMENSIONI - DIMENSION

		SERIE 60	SERIE 83	SERIE 106	SERIE 106L	SERIE 135
\varnothing		32	40-50-63-80	100-125-160	100-125	160-200
A		12	12	12	12	12
B		60	83	106	106	135
D1-D2	min	10	10	10	10	30
	max	40	60	80	80	116
C		30	50	70	55	90
L senza giunzioni - without joints	chiuso - closed	55	65	40	100	75
	aperto - open	300	350	220	750	550
L1 (1 giunzione - 1 joint)	chiuso - closed	110	130	80	200	150
	aperto - open	600	700	440	1500	1100
L2 (2 giunzioni - 2 joints)	chiuso - closed	165	195	120	300	225
	aperto - open	900	1050	660	2250	1650

STAFFA FISSAGGIO VALVOLA

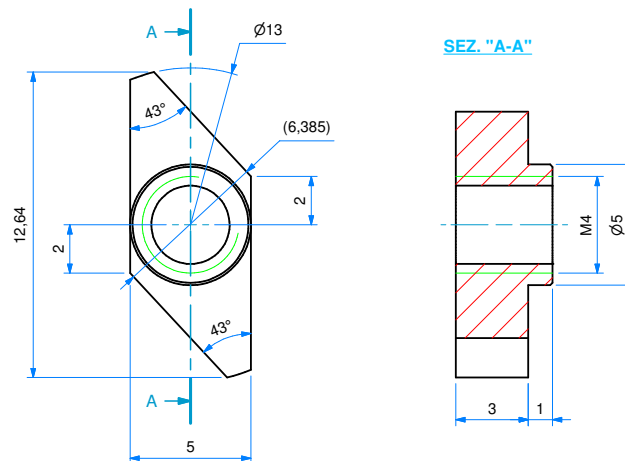
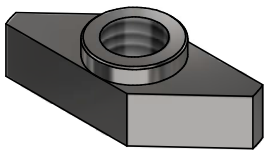
FIXING VALVE BRACKET



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

STAFFA FISSAGGIO VALVOLA

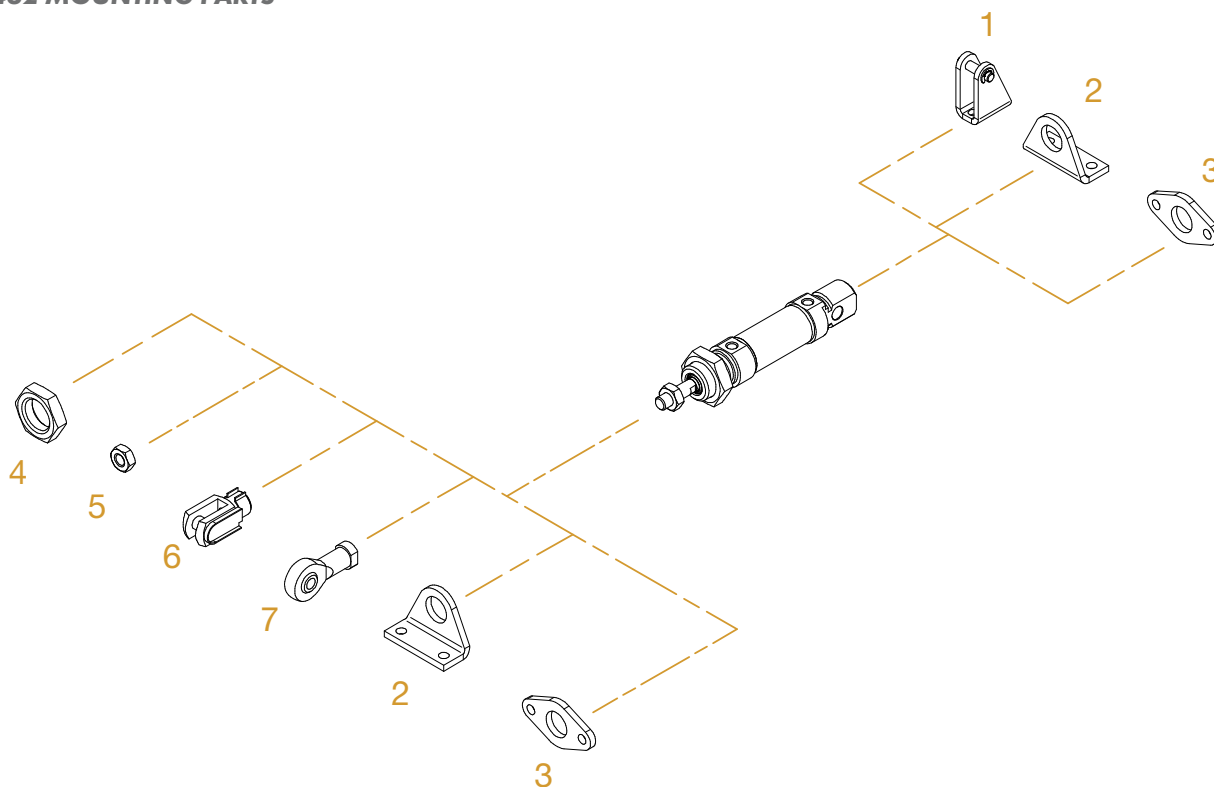
FIXING VALVE BRACKET



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432

ISO 6432 MOUNTING PARTS



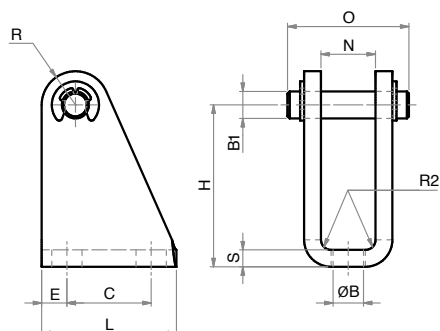
POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	MCFI ---,--- / MCFO ---	cerniera con perno - female hinge with pin
2	MPBI ---,---	pedino - foot mounting
3	MFI ---,---	flangia - flange
4	DAT ---,---	dado testata - nose nut
5	DA --x---	dado stelo - rod nut
6	FC --x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	SSFI --x---	snodo sferico - rod eye

CERNIERA CON PERNO (MP3)

MCFI

MCFO

FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MCFI008.010	MCFI012.016	MCFI020.025	MCFO032	MCFO040
Ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25	32	40
B	4,5	5,5	6,6	6,6	9
B1	4	6	8	10	12
C	12,5	15	20	24	30
E	3,75	5	6	5,5	7,5
H	24	27	30	35	40
L	20	25	32	35	45
N	8,1	12,1	16,1	16,1	18,1
O	18	24	31	31,3	35,5
R	5	7	10	12	12
R2	1,5	1,5	2	2	2
S	2,5	3	4	4	5

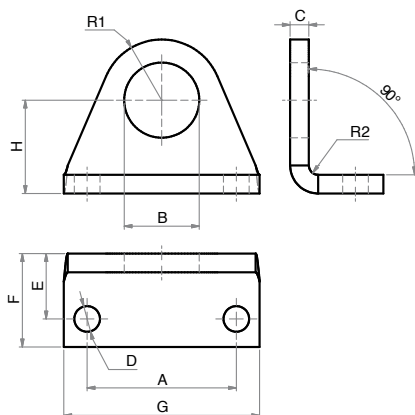
PIEDINO (MS3)

MPBI

FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPBI008.010	MPBI012.016	MPBI020.025
ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	25	32	40
B	12	16,1	22,1
C	3	4	5
D	4,5	5,5	6,6
E	11	14	17
F	16	20	25
G	35	42	54
H	16	20	25
R1	10	13	20
R2	1,5	2	2,5

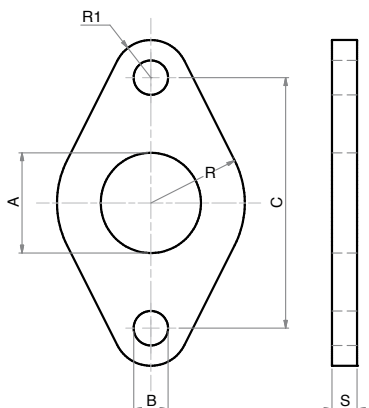
FLANGIA (MF8)

MFI

FLANGE (MF8)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MFI008.010	MFI012.016	MFI020.025
ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	12	16	22
B	4,5	5,5	6,5
C	30	40	50
R	11	15	20
R1	5	6	8
S	3	4	5

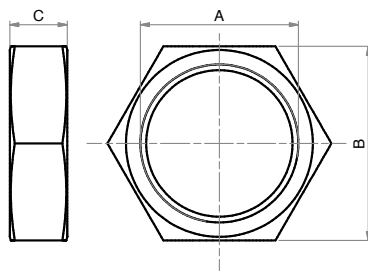
DADO TESTATA (MR3)

DAT

NOSE NUT (MR3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



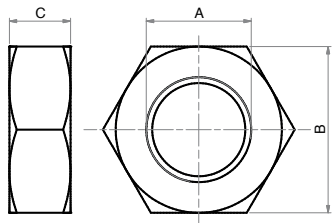
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DAT008.010	DAT012.016	DAT020.025
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	6	8

DA

DADO STELO

PISTON ROD NUT



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

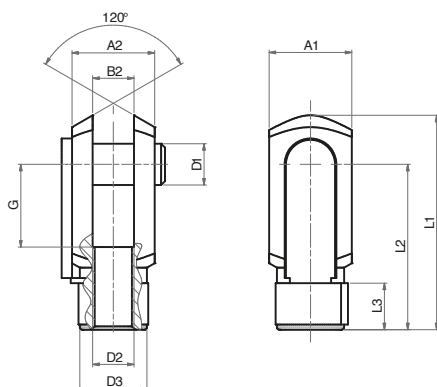
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25
A	M6	M8	M10x1,25
B	10	13	17
C	4	5	6

FORCELLA CON CLIPS

FC

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

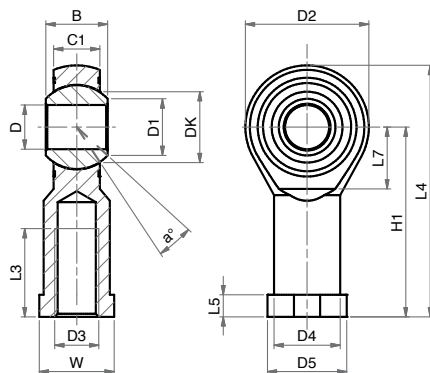
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25
A1	8	12	16	20
A2	8	12	16	20
B2	4	6	8	10
G	8	12	16	20
L1	21	31	42	52
L2	16	24	32	40
L3	6	9	12	15
ø D1	4	6	8	10
ø D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
ø D3	8	10	14	18

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSFI

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



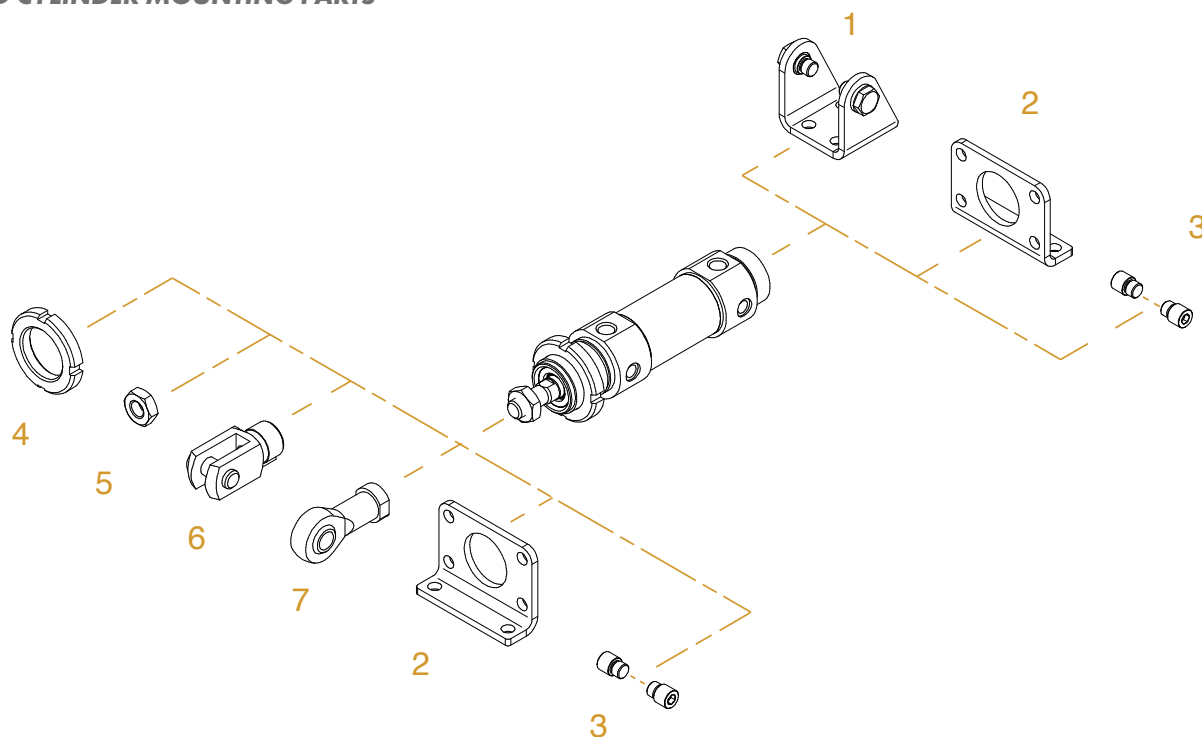
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25
α°	13	13	14	13
B	8	9	12	14
C1	6	6,75	9	10,5
D1	7,7	8,9	10,4	12,9
D2	18	20	24	28
D3	M4	M6	M8	M10x1,25
D4	9	10	12,5	15
D5	11	13	16	19
DK	11,11	12,7	15,87	19,05
D	5	6	8	10
H1	27	30	36	43
L3	10	12	16	20
L4	36	40	48	57
L5	4	5	5	6,5
L7	10	11	13	15
W	9	11	14	17

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO

ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS

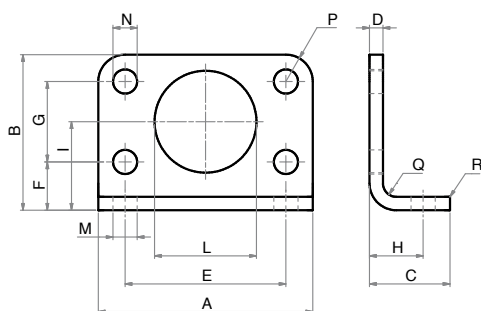


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---	cerniera con viti - hinge with screws
2	MPBI---	piedino flangia - foot flange
3	MPE---	perni - pivots
4	GHI---	ghiera - slotted nut
5	DA--x---	dado stelo - rod nut
6	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye

PIEDINO FLANGIA

MPBI

FOOT FLANGE



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

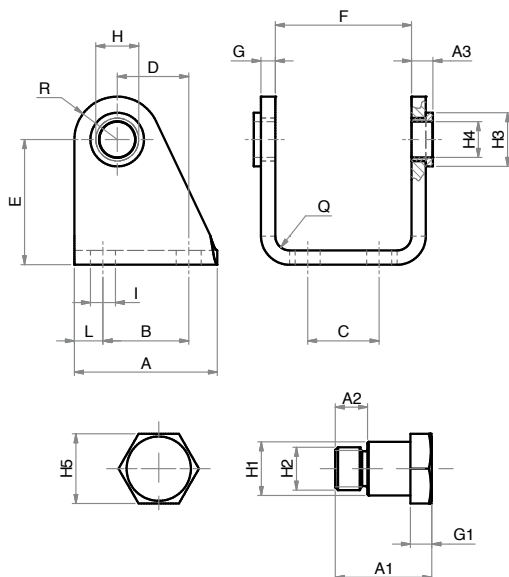
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPBI032	MPBI040	MPBI050	MPBI063
ø mm	32	40	50	63
A	66	80	90	96
B	49	58	70	80
C	21	30	30	30
D	4	5	6	6
E	52	60	70	76
F	14	18	20	20
G	28	30	40	50
H	14	20	20	20
I	28	33	40	45
L	30	38	45	45
M	7	9	9	9
N	7	9	9	9
P	7	10	10	10
Q	4	5	6	6
R	2	2	2	2

CERNIERA FEMMINA CON VITI

MCFI

FEMALE HINGE WITH SCREWS



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

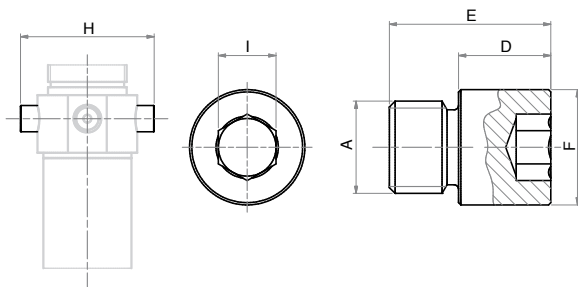
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MCFI032	MCFI040	MCFI050	MCFI063
ø mm	32	40	50	63
A	40	50	54	65
A1	18	21,6	26,4	31,5
A2	6	7	9	13
A3	6	7	8,5	8,5
B	24	30	34	35
C	20	28	36	42
D	20	27	30	34
E	35	40	45	50
F	38,1	46,1	57,1	70,1
G	4	5	6	6
G1	4	5	6	6
H	12	15	18	20
H1	10	12	14	16
H2	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
H3	15	20	23	23
H4	10	12	14	16
H5	13	17	19	19
I	7	9	9	9
L	8	10	10	15
P	12	13	14	16
Q	4	5	6	6

PERNI (COPPIA)

MPE

PIVOTS (2pcs)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

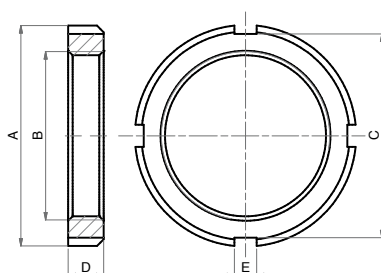
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPE032	MPE040	MPE050	MPE063
ø mm	32	40	50	63
A	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
D	8	9,5	11	13
E	14	16,5	20	28
F	10	12	14	16
I	5	6	6	8
H	51	61	75	92

GHIERA

GHI

SLOTTED NUT



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

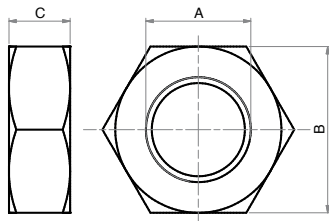
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	GHI032	GHI040	GHI050.63
ø mm	32	40	50 - 63
A	45	50	58
B	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
C	40	46	52
D	7	8	9
E	5	5	6

DADO STELO

DA

PISTON ROD NUT



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

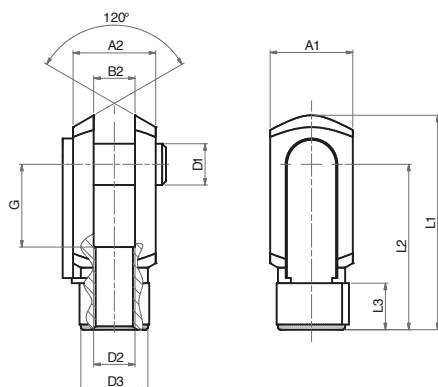
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

FORCELLA CON CLIPS

FC

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FORCELLA
n° 1 CLIPS
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FORK
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

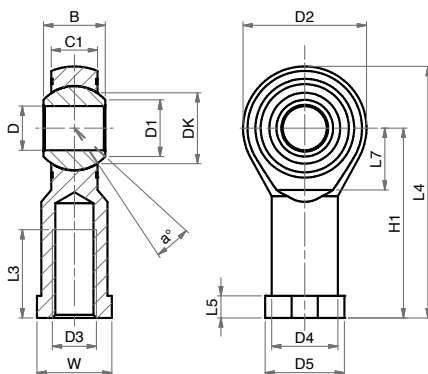
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
ø D1	10	12	16
ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
ø D3	18	20	26

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSF1

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



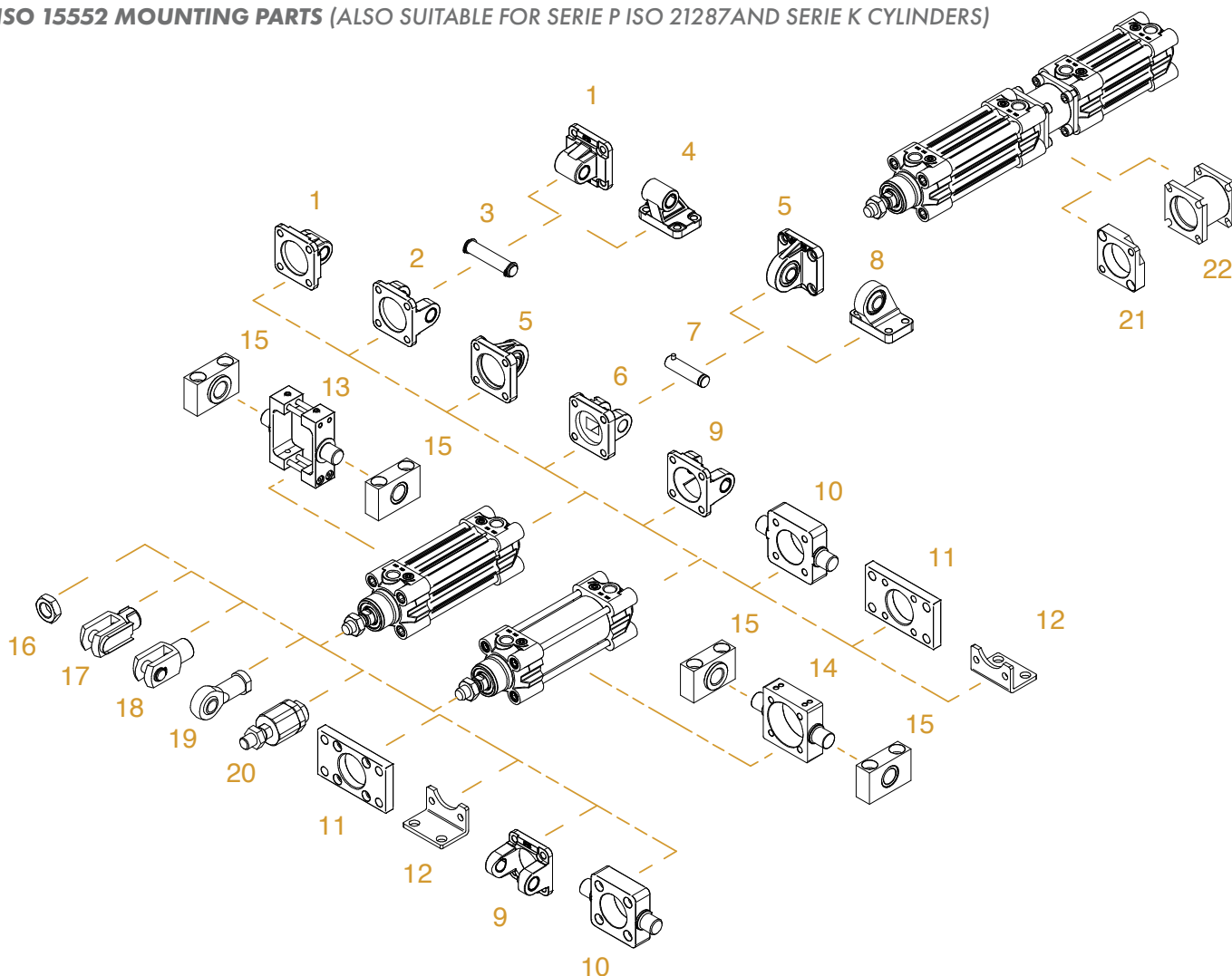
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSF10x1,25	SSF12x1,25	SSF16x1,5
α°	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 1552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI SERIE P ISO 21287 E SERIE K)

ISO 1552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR SERIE P ISO 21287 AND SERIE K CYLINDERS)



POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
8	ASSI---	articolazione a squadra snodata iso square hinge with ball joint
9	CFI...F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
10	CIA---	cerniera anteriore-posteriore lamata front-rear hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	pedino basso iso - iso foot mounting
13	CICP---	cerniera intermedia per tubo profilato intermediate hinge for profile tube
14	CICT---	cerniera intermedia per tiranti intermediate hinge for tie rod
15	SCI---	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC--x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP--x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	FLCI---	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
22	FLTI---	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange

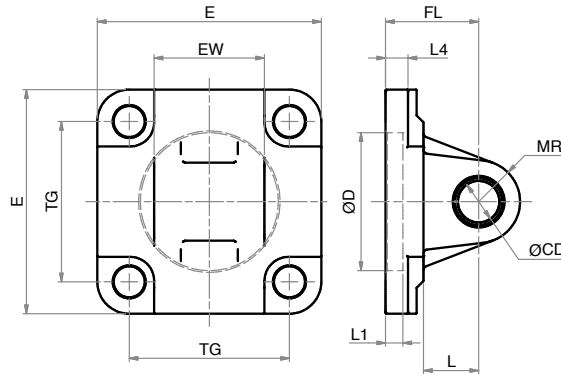
Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
2+3	CFI... S006	kit CFI+PCF - CFI+PCF kit
1+2+3	W... S002	kit CMI+CFI+PCF - CMI+CFI+PCF kit
2+3+4	W... S003	kit CFI+PCF+ASI - CFI+PCF+ASI kit
5+6+7	W... S005	kit CMSI+CFSI+PCFS - CMSI+CFSI+PCFS kit
6+7+8	W... S001	kit CFSI+PCFS+ASSI - CFSI+PCFS+ASSI kit

CERNIERA MASCHIO ISO (MP4)

CMI

ISO MALE HINGE (MP4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

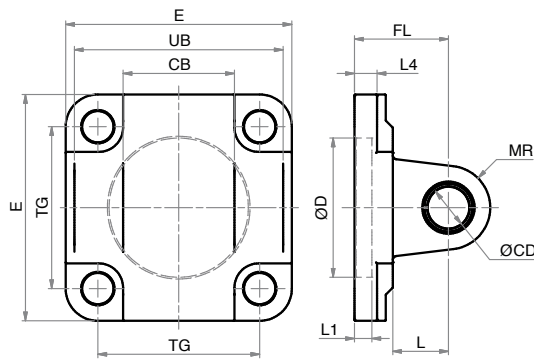
COD.	CMI032	CMI040	CMI050	CMI063	CMI080	CMI100	CMI125	CMI160	CMI200	CMI250	CMI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
EW	26	28	32	40	50	60	70	90	90	110	120
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220	270	350
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60	70	80
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	10	11	11
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11	17	22
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35	45	50
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	25	40	45
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30	40	45
Ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270

CERNIERA FEMMINA ISO (MP2)

CFI

CFI-F*

ISO FEMALE HINGE (MP2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

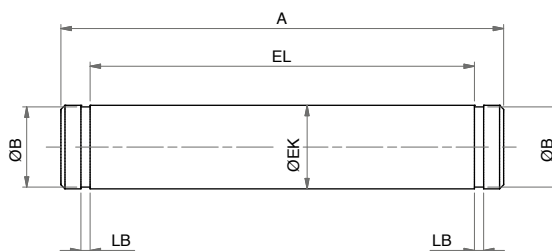
COD.	CFI032	CFI040	CFI050	CFI063	CFI080	CFI100	CFI125	CFI160	CFI200	CFI250	CFI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
CB	26	28	32	40	50	60	70	90	90	110	120
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220	270	350
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60	70	80
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	7	-	-
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	10	17	22
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35	45	50
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	25	40	45
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30	40	45
Ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UB	45	52	60	70	90	110	130	170	170	200	220

*CFI---F dimensione foro centrale uguale alla quota ØD - *CFI---F dimension of the central hole are the same as ØD

PERNO PER CERNIERA (AA4)

PCF

PIN FOR HINGE (AA4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 PERNO
n°2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 PIN
n°2 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

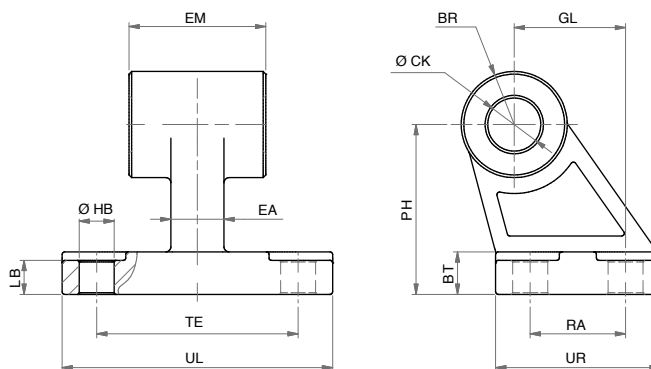
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200	PCF250	PCF320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200	250	320
A	53	60	68	78	98	118	139	180	211	234
EL	46	53	61	71	91	111	132	172	202	222
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,85	185
Ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6	37,5	42,5
Ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30	40	45

ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO (AB7)

ASI

ISO SQUARE HINGE (AB7)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n°1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
THE SUPPLY INCLUDES:
n°1 SQUARE HINGE

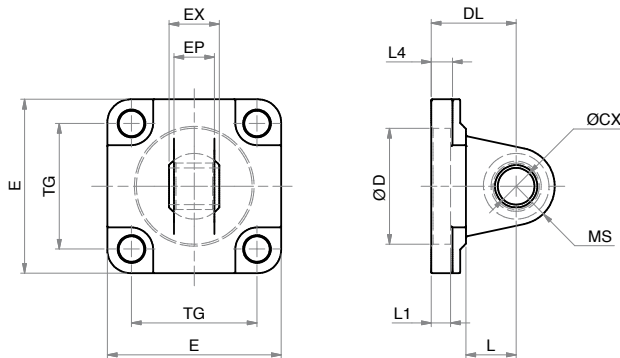
MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	ASI032	ASI040	ASI050	ASI063	ASI080	ASI100	ASI125	ASI160	ASI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
BR	10	11	13	15	15	19	22,5	31,5	31,5
BT	8	10	12	14	14	17	20	25	30
Ø CK	10	12	12	16	16	20	25	30	30
EA	10	15	16	16	20	20	30	36	40
EM	26	28	32	40	50	60	70	90	90
GL	21	24	33	37	47	55	70	97	105
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8	21	26
Ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14	14	18
PH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
RA	18	22	30	35	40	50	60	88	90
TE	38	41	50	52	66	76	94	118	122
UL	51	54	65	67	86	96	124	156	162
UR	31	35	45	50	60	70	90	126	130

CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO (MP6)

CMSI

ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 CERNIERA MASCHIO
 n° 4 VITI
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 MALE HINGE
 n° 4 SCREWS

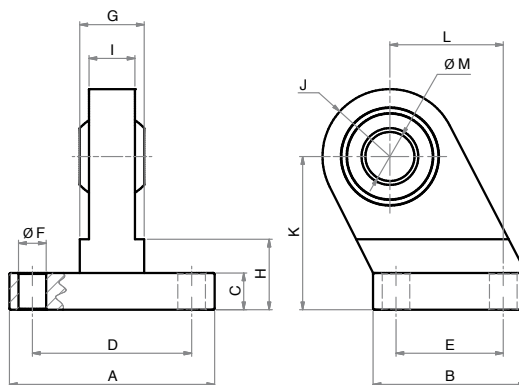
MATERIALE:
 CORPO IN ALLUMINIO
 SNODO IN ACCIAIO,
 BRONZO E PTFE
 MATERIAL:
 BODY IN ALUMINIUM
 EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CMSI032	CMSI040	CMSI050	CMSI063	CMSI080	CMSI100	CMSI125	CMSI160	CMSI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
DL	22	25	27	32	36	41	50	55	60
EP	10,5	12	15	15	18	18	25	28	28
EX	14	16	21	21	25	25	37	43	43
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220
L1	7	7	7	7	9	9	9	7	10
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	-	-
L	12	15	15	20	20	25	30	35	35
MS	16	18	21	23	28	30	40	44	47
ØCX	10	12	16	16	20	20	30	35	35
ØD	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175

ARTICOLAZIONE A SQUADRA SNODATA

ASSI

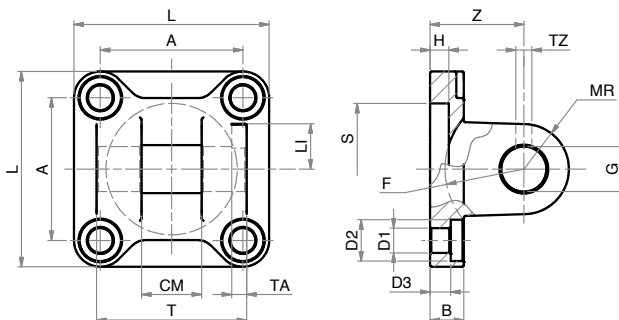
ISO SQUARE HINGE WITH BALL JOINT


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 SQUARE HINGE

MATERIALE:
 CORPO IN ALLUMINIO
 SNODO IN ACCIAIO,
 BRONZO E PTFE
 MATERIAL:
 BODY IN ALUMINIUM
 EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	ASSI032	ASSI040	ASSI050	ASSI063	ASSI080	ASSI100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	51	54	65	67	86	96
B	31	35	45	50	60	70
C	10	10	12	12	14	15
D	38	41	50	52	66	76
E	18	22	30	35	40	50
G	14	16	21	21	25	25
H	16	16	21	23	32	33
I	10,5	12	15	15	18	18
J	15	17	20	22	27	29
K	32	36	45	50	63	71
L	21	24	33	37	47	55
ØF	6,6	6,6	9	9	11	11
ØM	10	12	16	16	20	20

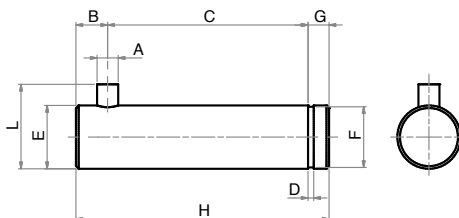
CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO (AB6)
ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 CERNIERA FEMMINA
 n° 4 VITI
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FEMALE HINGE
 n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINO
 MATERIAL: ALUMINIUM

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFSI032	CFSI040	CFSI050	CFSI063	CFSI080	CFSI100	CFSI125	CFSI160	CFSI200
ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
B	9	9	1	1	14	14	20	20	25
CM	14	16	21	21	25	25	37	43	43
D1	6,6	6,6	9	9	11	11	14	18	18
D2	11	11	15	15	18	18	20	26	26
D3	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
F min.	17	20	22	25	30	32	42	46	49
G	10	12	16	16	20	20	30	35	35
H	5	5	5	5	5	5	7	7	7
LI	11,5	12	14	14	16	16	24	26,5	26,5
L	45	52	65	75	95	115	140	180	220
MR	10	12	14	18	20	22	25	30	30
S	30	35	40	45	45	55	60	65	75
TA	3	4	4	4	4	4	6	6	6
TZ	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3	6,3	6,3
T	34	40	45	51	65	75	97	122	122
Z	22	25	27	32	36	41	50	55	60

PERNO PER CERNIERA STRETTA (AA6)
PIN FOR NARROW HINGE (AA6)


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 PERNO
 n° 1 SEEGER
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 PIN
 n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

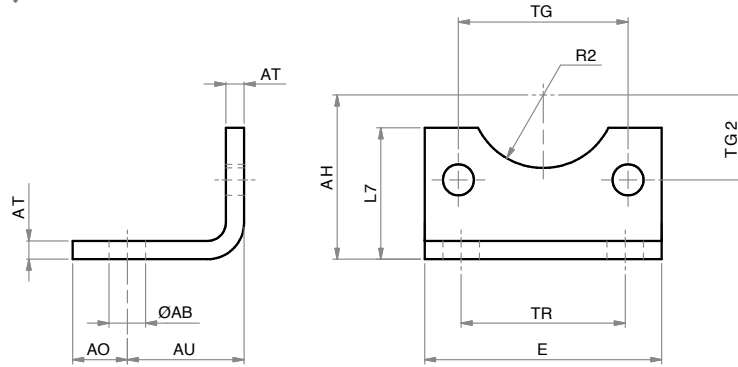
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCFS032	PCFS040	PCFS050	PCFS063	PCFS080	PCFS100	PCFS125	PCFS160	PCFS200
ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	3	4	4	4	4	4	6	6	6
B	4,5	6	6	6	6	6	9	9	9
D	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6	1,6
E	10	12	16	16	20	20	30	35	35
F	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6	33	33
G	4	4	5	5	6	6	7	7	7
H	41	48	54	60	75	85	110	135	135
L	14	16	20	20	24	24	36	41	41

PIEDINO BASSO ISO (MS1)

PBI

ISO FOOT MOUNTING (MS1)



LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 PIEDINO
 n° 2 VITI
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FOOT MOUNTING
 n° 2 SCREWS

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

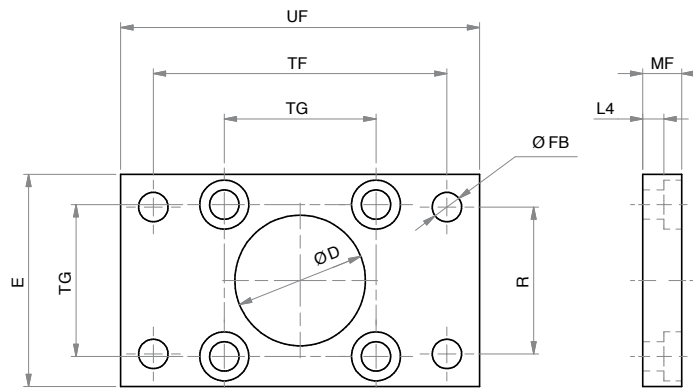
COD.	PBI032	PBI040	PBI050	PBI063	PBI080	PBI100	PBI125	PBI160	PBI200
ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
AH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
AO	11	8	15	13	14	16	25	15	30
AT	4	4	5	5	6	6	8	10	12
AU	24	28	32	32	41	41	45	60	70
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220
L7	30	30	36	35	47	53	70	100	109
ø AB	7	10	10	10	12	14,5	16,5	18,5	24
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30	32,5	37,5
TG2	16,25	19	23,25	28,25	36	44,5	55	70	87,5
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
TR	32	36	45	50	63	75	90	115	135

A richiesta - On request Ø 250-320

FLANGIA ISO (MF1 - MF2)

FI

ISO FLANGE (MF1 - MF2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 FLANGIA
 n° 4 VITI
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FLANGE
 n° 4 SCREWS

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

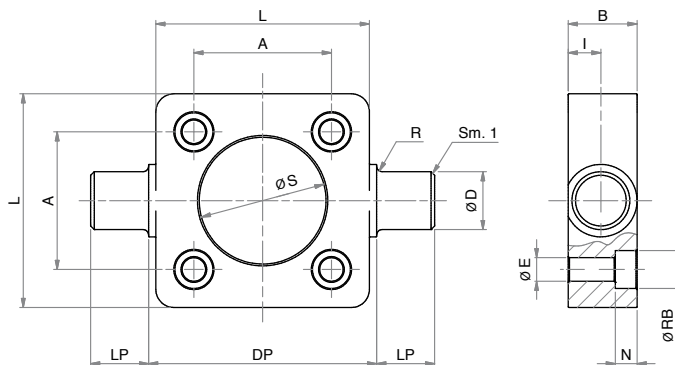
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FI032	FI040	FI050	FI063	FI080	FI100	FI125	FI160	FI200	FI250	FI320
ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220	285	350
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5	9,5	12,5	10,5	15
MF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	25	30
ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
ø FB	7	9	9	9	12	14	16	18	22	26	33
R	32	36	45	50	63	75	90	115	135	165	200
TF	64	72	90	100	126	150	180	230	270	330	400
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UF	80	90	110	120	150	170	205	260	300	400	470

CERNIERA ANTERIORE-POSTERIORE LAMATA

CIA

FRONT-REAR HINGE



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

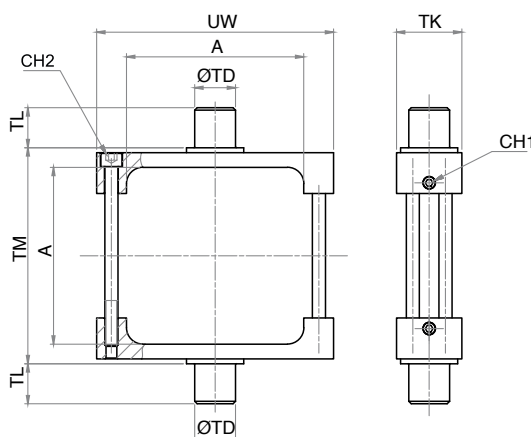
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CIA032	CIA040	CIA050	CIA063	CIA080	CIA100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89
B	14	19	19	24	24	29
Ø D	12	16	16	20	20	25
DP	50	63	75	90	110	132
ØE	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5
I	6,5	9	9	11,5	11,5	14
L	46	59	69	84	102	125
LP	12	16	16	20	20	25
N	6	6	8	8	10	10
R	1	1,5	1,6	1,6	1,6	2
Ø RB	10,5	10,5	13,5	13,5	16,5	16,5
Ø S	30	35	40	45	45	55

CERNIERA INTERMEDIA PER TUBO PROFILATO SERIE H

CICP

INTERMEDIATE HINGE FOR SERIE H PROFILE TUBE



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINO
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

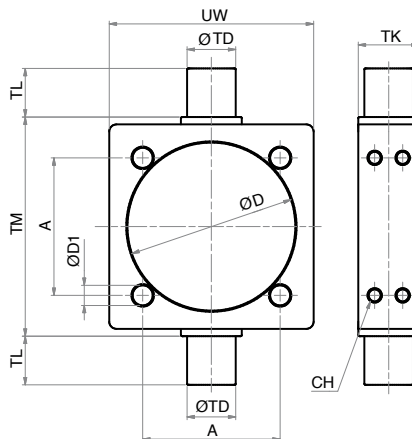
COD.	CICP032	CICP040	CICP050	CICP063	CICP080	CICP100	CICP125
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	45	51,8	60,7	72,2	91,2	108,2	135,3
CH1	3	3	3	3	3	4	4
CH2	3	4	5	5	5	6	6
Ø TD	12	16	16	20	20	25	25
TK	25	25	30	30	30	40	40
TL	11,5	16	16	20	20	24,5	24,5
TM	50	63	75	90	110	132	160
UW	65	75	95	105	130	145	176

Max. coppia serraggio [Nm]
Max. tightening torque [Nm]

8+1 8+2 18+2 28+2 28+2 40+2

CERNIERA INTERMEDIA PER TIRANTI (MT4)

CICT

INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS (MT4)


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA INTERMEDIA
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 INTERMEDIATE HINGE

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

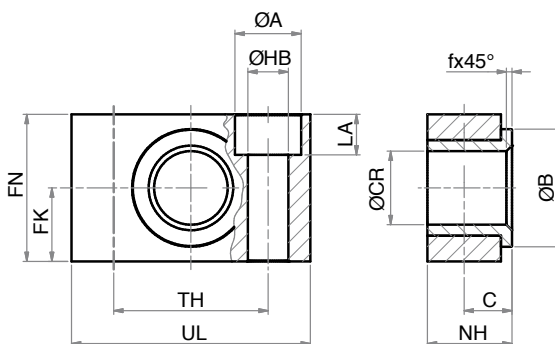
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CICT032	CICT040	CICT050	CICT063	CICT080	CICT100	CICT125	CICT160*	CICT200*	CICT250*	CICT320*
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5	6	6	-	-
Ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25	16,5	16,5	20,25	24,25
Ø D	37	46	56	69	87	107	133	172,5	213	264	338
Ø TD	12	16	16	20	20	25	25	32	32	40	50
TK	15	20	20	25	25	30	32	40	40	50	70
TL	12	16	16	20	20	25	25	32	32	40	50
TM	50	63	75	90	110	132	160	200	250	320	400
UW	46	59	69	84	102	125	155	190	240	295	370

*Ø 160-200-250-320 cerniera intermedia fissata sui tiranti con 4+4 dadi - * Ø 160-200-250-320 intermediate hinge is fixed on tie rods with 4+4 nuts

SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)

SCI

SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)


LA FORNITURA COMPRENDE:
N° 1 SUPPORTO
N° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SUPPORT
n° 2 SCREWS

MATERIALE:
CORPO IN ALLUMINIO
BOCCOLA IN BRONZO
MATERIAL:
BODY IN ALUMINIUM
BUSH IN BRONZE

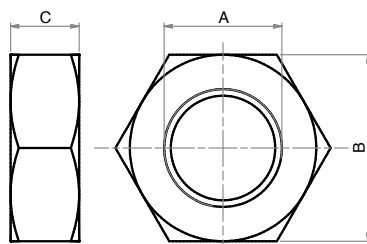
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SCI032	SCI040.050	SCI063.080	SCI100.125	SCI160.200
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
C	10,5	12	13	16	22,5
FK	15	18	20	25	30
FN	30	36	40	50	60
f	1	1,6	1,6	2	2,5
LA	7	9	11	13	17
NH	18	21	23	28,5	40
Ø A	11	15	18	20	26
Ø B	22	28	32	39	45
Ø CR	12	16	20	25	32
Ø HB	6,6	9	11	14	18
TH	32	36	42	50	60
UL	46	55	65	75	92

DA

DADO STELO

PISTON ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

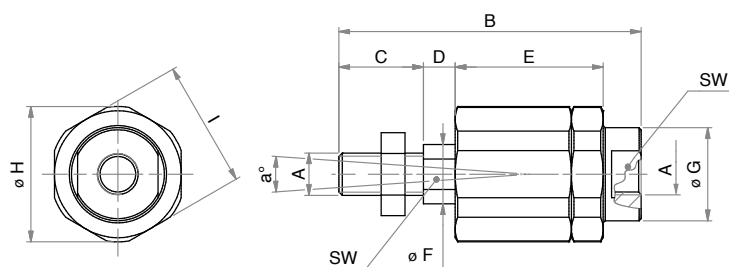
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5	DA20x1,5	DA27x2	DA36x2	DA42x2	DA48x2
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

SNODO AUTOALLINEANTE

SA

SELF-ALIGNING COUPLING



LA FORNITURA
COMPRENDE:
n° 1 SNODO
AUTOALLINEANTE
n° 1 DADO
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SELF ALIGNING
n° 1 NUT

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SA06x1	SA08x1,25	SA10x1,25	SA12x1,25	SA16x1,5	SA20x1,5	SA27x2	SA36x2
A	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
α°	8	8	8	8	8	8	8	8
B	37	50	71	74,5	104	120	158	251
C	12	16	20	24	32	40	54	71
D	2,5	4	7	7,5	7	8	13	22
E	17,5	23,5	36	36	53	53	79	136
øF	6	8	14	14	22	22	28	36
øG	8,5	12,5	21,5	21,5	34	34	45	60
øH	14,5	19	32	32	45	45	62	80
I	13	17	30	30	41	41	55	75
SW	5	7	12	12	19	19	24	32
SW1	7	10	19	19	30	30	41	55

SERIE
H

SERIE
U

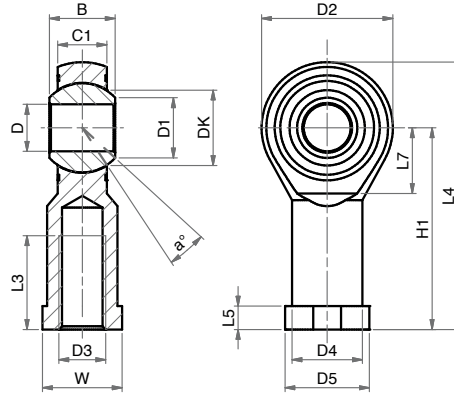
SERIE
P

SERIE
K

SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

SSFI

ROD EYE (INTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

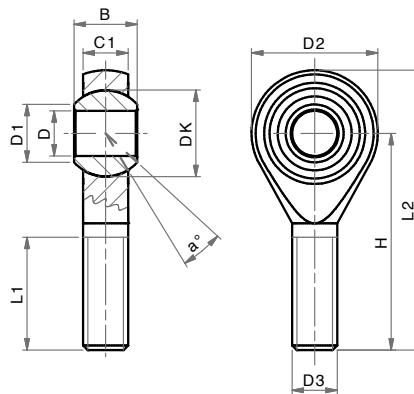
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25	SSFI12x1,25	SSFI16x1,5	SSFI20x1,5	SSFI27x2	SSFI36x2	SSFI42x2	SSFI48x2
α°	13	13	14	13	13	15	14	17	16	16	14
B	8	9	12	14	16	21	25	37	43	49	60
C1	6	6,75	9	10,5	12	15	18	25	28	33	45
D1	7,7	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7	45,1	56,6
D2	18	20	24	28	32	42	50	70	80	91	117
D3	M4	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
D4	9	10	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46	53	65
D5	11	13	16	19	22	27	34	50	58	65	75
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15	66,6	82,5
ø D	5	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
H1	27	30	36	43	50	64	77	110	125	142	162
L3	10	12	16	20	22	28	33	51	56	60	65
L4	36	40	48	57	66	85	102	145	165	187	218
L5	4	5	5	6,5	6,5	8	10	15	17	19	23
L7	10	11	13	15	17	23	27	36	41	45	58
W	9	11	14	17	19	22	30	41	50	55	65

SNODO SFERICO FILETTO ESTERNO

SSFE

ROD EYE (EXTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO
SNODO IN ACCIAIO,
BRONZO E PTFE
MATERIAL:
BODY IN ZINC COATED STEEL
EYE IN STEEL, BRONZE
AND PTFE

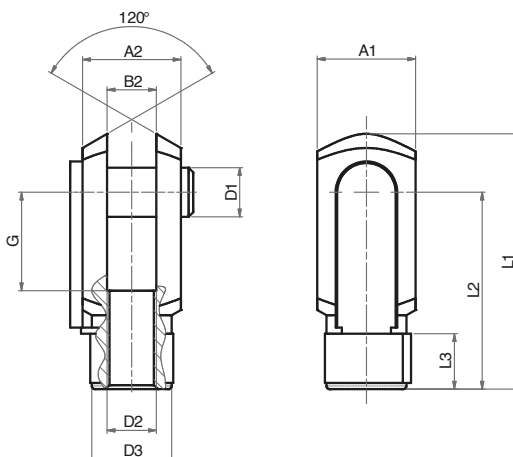
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFE05x0,8	SSFE06x1	SSFE08x1,25	SSFE10x1,5	SSFE12x1,75	SSFE16x2	SSFE20x2,5
α°	13	13	14	13	13	15	14
B	8	9	12	14	16	21	25
C1	6	6,75	9	10,5	12	15	19
D1	7,7	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3
D2	18	20	24	28	32	42	50
D3	M5	M6	M8	M10	M12	M16	M20
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,52
ø D	5	6	8	10	12	16	20
H	33	36	42	48	54	66	78
L1	19	21	25	28	32	37	45
L2	42	46	54	62	70	87	103

FC

FORCELLA CON CLIPS

CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 FORCELLA
 n° 1 CLIPS
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FORK
 n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

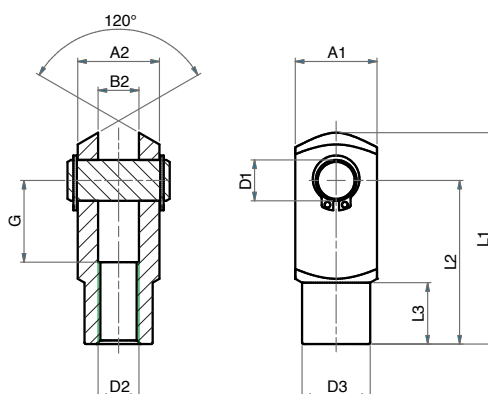
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5	FC20x1,5
A1	8	12	16	20	24	32	40
A2	8	12	16	20	24	32	40
B2	4	6	8	10	12	16	20
ø D1	4	6	8	10	12	16	20
D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
ø D3	8	10	14	18	20	26	34
G	8	12	16	20	24	32	40
L1	21	31	42	52	62	83	105
L2	16	24	32	40	48	64	80
L3	6	9	12	15	18	24	30

FORCELLA CON PERNO

FP

CLEVIS WITH PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 FORCELLA
 n° 1 PERNO
 n° 2 SEGER
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FORK
 n° 1 PIN
 n° RETAINING RING

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FP06x1	FP08x1,25	FP10x1,25	FP12x1,25	FP16x1,5	FP20x1,5	FP27x2	FP36x2	FP42x2	FP48X2
A1	12	16	20	24	32	40	55	70	85	96
A2	12	16	20	24	32	40	55	70	85	96
B2	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
ø D1	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
ø D3	10	14	18	20	26	34	48	60	70	82
G	12	16	20	24	32	40	54	72	84	96
L1	31	42	52	62	83	105	148	188	232	265
L2	24	32	40	48	64	80	110	144	168	192
L3	9	12	15	18	24	30	38	40	63,5	73

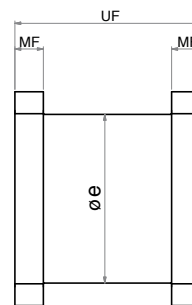
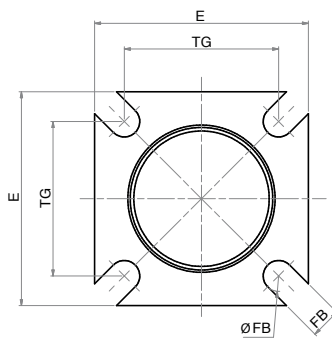
ACCESSORI DI FISSAGGIO - MOUNTING PARTS

SERIE H

SERIE U

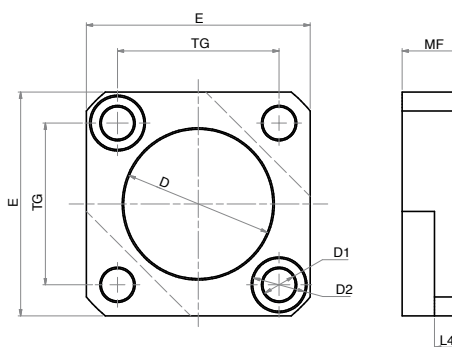
SERIE P

SERIE K

FLANGIA CILINDRI TANDEM E PIÙ POSIZIONI
FLTI
TANDEM AND MULTI-POSITION FLANGE

 MATERIALE: ALLUMINIO
 MATERIAL: ALUMINIUM

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FLTI032	FLTI040	FLTI050	FLTI063	FLTI080	FLTI100	FLTI125	FLTI160	FLTI200	FLTI250	FLTI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
E	45	50	65	75	90	105	130	175	215	260	335
Ø e	35,5	42,5	51	65	84	102	127	160	205	240	320
FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	-	-	-	-	-
Ø FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	17	16	20	24
MF	6	6	9	10	10	10,5	10	18	15	20	20
TG	32,5	38	46	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UF	39	45	52	53	65	77	93	112	132	152	182

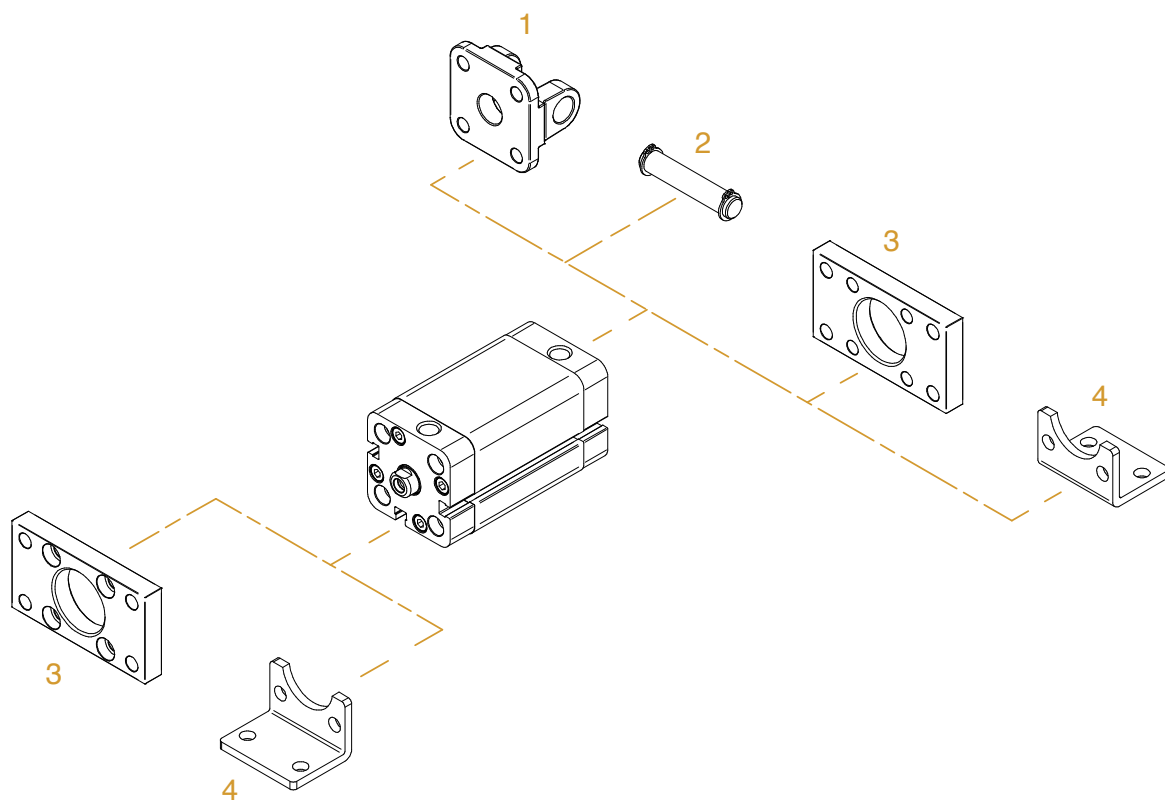
FLANGIA CILINDRI CONTRAPPOSTI
FLCI
REAR OPPOSED CYLINDERS FLANGE

 MATERIALE: ALLUMINIO
 MATERIAL: ALUMINIUM

DIMENSIONI - DIMENSIONS

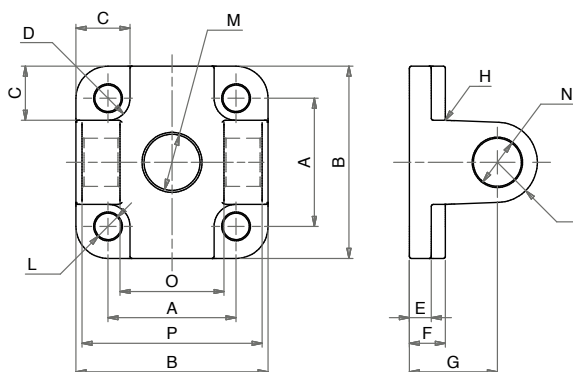
COD.	FLCI032	FLCI040	FLCI050	FLCI063	FLCI080	FLCI100	FLCI125	FLCI160	FLCI200	FLCI250	FLCI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
D1	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	16,5	16,5	20,5	24,5
D2	10,6	10,6	13,5	13,5	16,5	16,5	18,5	24,5	24,5	30	36
E	45	50	65	75	90	105	130	180	215	260	340
L4	5,5	5,5	7,5	7,5	9	10,5	15	12,5	12,5	15	20
MF	12	12	16	16	20	20	30	25	25	30	40
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270

ACCESSORI DI FISSAGGIO UNITOP

UNITOP MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	CFU---	cerniera femmina unitop - <i>unitop female hinge</i>
2	PCF---	perno per cerniera - <i>pin for hinge</i>
3	FU---	flangia unitop - <i>unitop flange</i>
4	PBU---	pedino basso unitop - <i>unitop foot mounting</i>

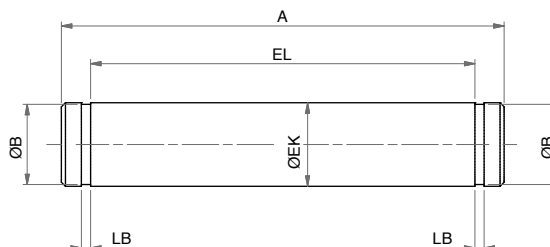


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 CERNIERA FEMMINA
 n° 4 VITI
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 FEMALE HINGE
 n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINIO
 MATERIAL: ALUMINIUM

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFU032	CFU040	CFU050	CFU063	CFU080	CFU100
ø	32	40	50	63	80	100
A	32	42	50	62	82	103
B	48	58	66	83	102	123
C	13,5	13,5	15,5	18	19	19
D	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
E	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10
F	9	9	11	11	13	15
G	22	25	27	32	36	41
H	2,5	2,5	2,5	4	4	4
I	10	12,5	12,5	15	15	20
L	6,6	6,6	9	9	11	11
M	14	14	18	18	23	28
N	12	14	14	18	18	23
O	26	28	32	40	50	60
P	45	52	60	70	90	110
Q	10	12	12	16	16	20

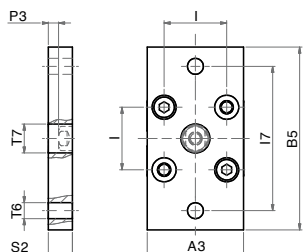
PERNO PER CERNIERA (AA4)
PIN FOR HINGE (AA4)


LA FORNITURA COMPRENDE:
 n° 1 PERNO
 n° 2 SEEGER
 THE SUPPLY INCLUDES:
 n° 1 PIN
 n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:
 ACCIAIO ZINCATO
 MATERIAL:
 ZINC COATED STEEL

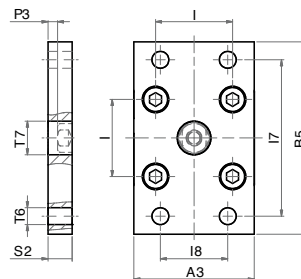
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200
ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200
A	53	60	68	78	98	118	139	180
EL	46	53	61	71	91	111	132	172
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6
ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30

FLANGIA UNITOP
UNITOP MOUNTING


LA FORNITURA
COMPRENDE:
n° 1 FLANGIA
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLU-
DES:
n° 1 FLANGE
n° 2 SCREWS

Ø016 - Ø020 - Ø025



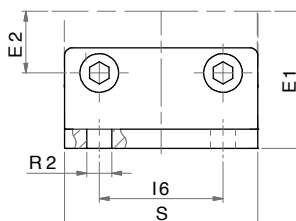
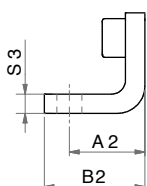
LA FORNITURA COM-
PRENDE: n° 1 FLANGIA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FI016	FI020	FI025	FU032	FU040	FU050	FU063	FU080	FU100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A3	29	36	40	50	60	68	87	107	128
B5	55	70	76	80	102	110	130	160	190
I7	43	55	60	65	82	90	110	135	163
I8	-	-	-	32	36	45	50	63	75
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
Ø T6	5,5	6,5	6,5	7	9	9	9	12	14
Ø T7	10	12	12	14	14	18	18	23	28
P3	5,5	5,5	4,5	4	3,5	4,5	7,5	7	5
S2	10	10	10	10	10	12	15	15	15

PIEDINO BASSO UNITOP
UNITOP FOOT MOUNTING


LA FORNITURA
COMPRENDE:
n° 1 PIEDINI
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

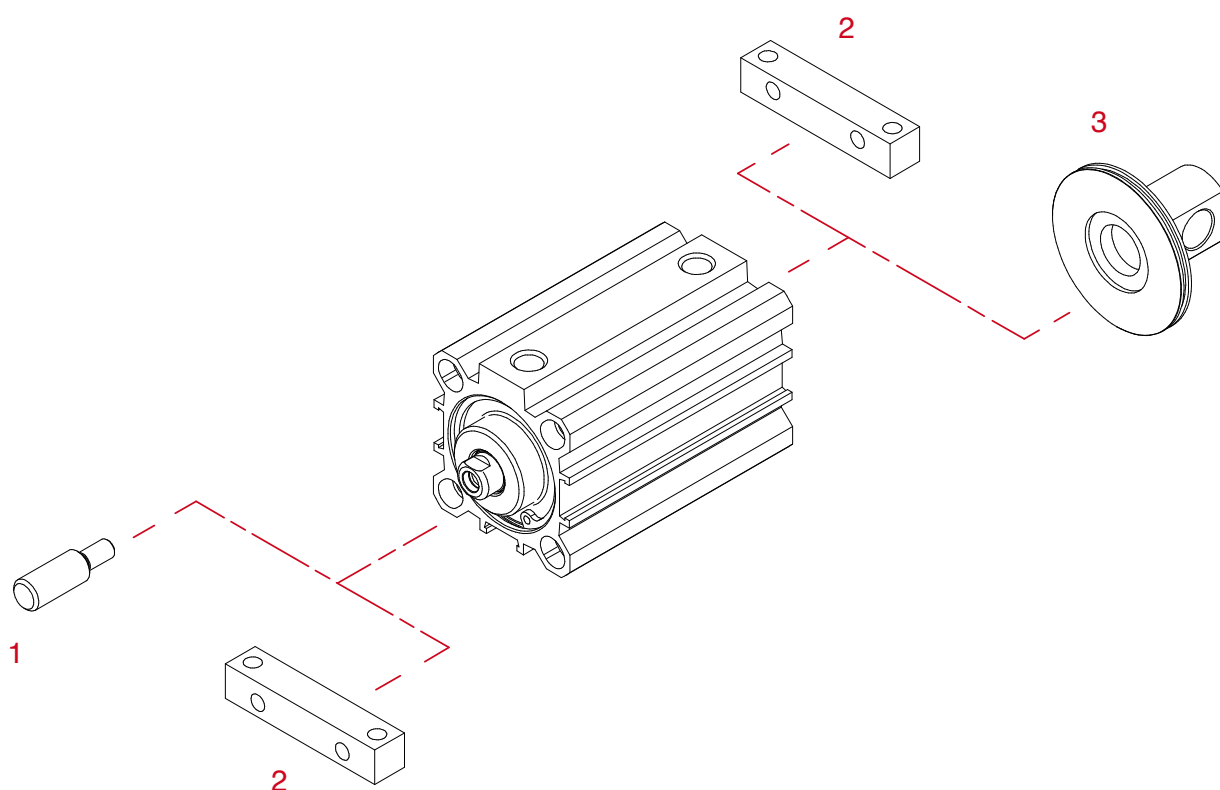
MATERIALE:
ACCIAIO ZINCATO
MATERIAL:
ZINC COATED STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PBI016	PBI020	PBI025	PBU032	PBU040	PBU050	PBU063	PBU080	PBU100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A2	13	16	16	18	20	24	27	30	33
B2	17,5	22	22	26	28	32	39	42	45
E1	22	27	30	32	42,5	47	59,5	62,5	78
E2	9	11	13	16	21	25	31	41	51,5
I6	18	22	26	32	42	50	62	82	103
Ø R2	5,5	6,5	6,5	6,5	9	9	11	11	13,5
S	30	36	40	50	60	68	84	102	123
S3	3	4	4	5	5	6	6	8	8

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CORSA BREVE (SERIE F)

SHORT STROKE CYLINDER MOUNTING PARTS (SERIE F)



ACCESSORI DI FISSAGGIO - MOUNTING PARTS

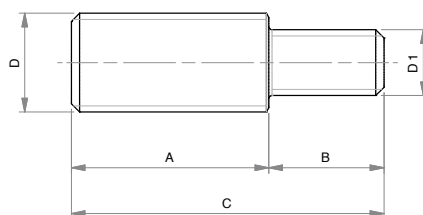
SERIE
F

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	NP---	niplo - nipples
2	FPD---	pedino - foot mounting
3	FCP---	cerniera maschio - male hinge

NIPPLLO

NP

NIPPLE



MATERIALE:
ACCIAIO INOX
MATERIAL:
STAINLESS STEEL

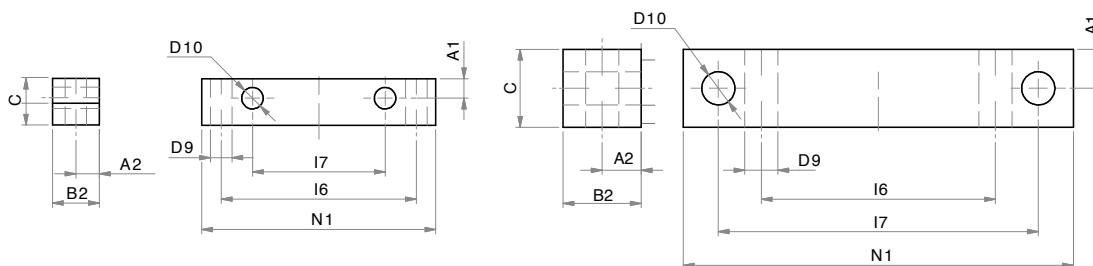
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	NP6.3	NP6.4	NP8.5	NP10.6	NP12.8	NP16.8	NP16.10	NP20.12
A	16	15	20	22	24	32	32	40
B	6,5	8	10	12	14	14	15	20
C	22,5	23	30	34	38	46	47	60
D	M6x1	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
D1	M3	M4	M5	M6	M8	M8	M10	M12

PIEDINO

FPD

FOOT MOUNTING



MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

Ø016 - Ø020 - Ø025 - Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063

Ø080 - Ø100

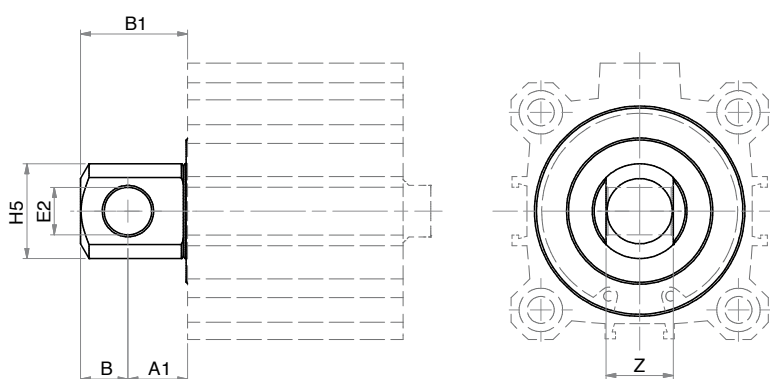
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FPD016	FPD020	FPD025	FPD032	FPD040	FPD050	FPD063	FPD080	FPD100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	3	5	6	5	5,5	7,5	6	9	9,5
A2	5	5	6	6	6	7,5	7,5	10	10
B2	10	10	12	12	12	15	15	20	20
C	10	10	12	12	12	15	15	20	20
E1	17	18	20	24	27,5	32,5	40	50	62
F2	5	5	7,5	5	5	5	7,5	20	22
I6	30	40	45	50	60	70	85	60	80
I7	20	25,5	28	34	42	50	62	82	103
N1	40	50	60	60	70	80	100	100	124
Ø D10	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	8,5	8,5	10,5
Ø D9	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	10,5

CERNIERA MASCHIO

FCP

MALE HINGE



MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

DIMENSIONI - DIMENSIONS

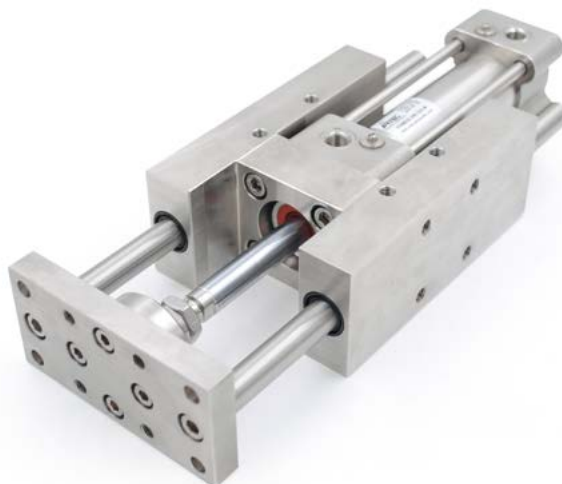
COD.	FCP016	FCP020	FCP025	FCP032	FCP040	FCP050	FCP063	FCP080	FCP100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	8	10	10	13	15	15	19	19	23
B1	14	18	18	23	27	27	35	35	43
B	6	8	8	10	12	12	16	16	20
Ø E2	6	8	8	10	12	12	16	16	20
Ø H5	12	16	16	20	24	24	32	32	40
Z	7	9	9	14	16	17	22	22	26

UNITÀ DI GUIDA IN ACCIAIO INOX

GHX4

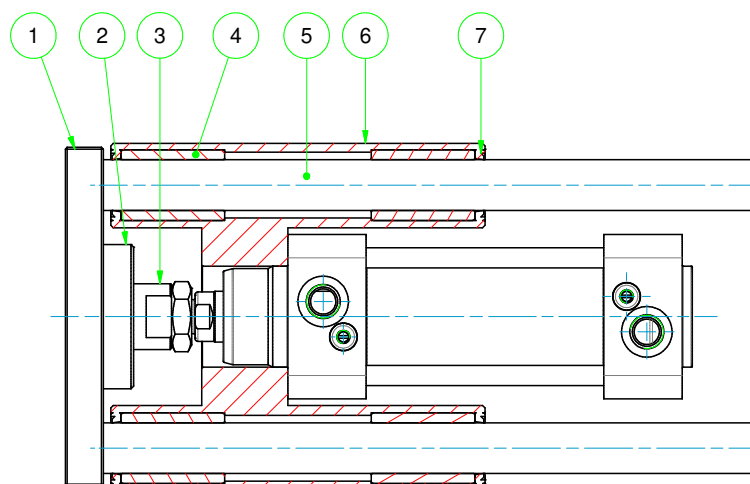
GHX6

STAINLESS STEEL GUIDE UNIT



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| ① | Piastra - Plate | acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel |
| ② | Ghiera - Slotted nut | acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel |
| ③ | Giunto - Coupling | acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel |
| ④ | Boccola guida - Slide bearing | PTFE - PTFE |
| ⑤ | Stelo - Rod | acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel |
| ⑥ | Corpo - Body | acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel |
| ⑦ | Raschiastelo - Scraper | Silicone - Silicone |



CHIAVE DI CODIFICA

KEY CODE

G H X 4 0 5 0 . 1 0 0 . S

ALESAGGIO - BORE (Ø)

016-020-025-032-040
050-063-080-100

CORSA - STROKE (mm)

050-100-160-200
250-320-400-500
600-700-800-900-1000

GIUNTO - COUPLING

S giunto corto
short coupling

L giunto lungo
long coupling

VERSIONE - VERSION

HX4 tipo H inox AISI 304 con boccole in PTFE
H type AISI 304 SS with PTFE bushes

HX6 tipo H inox AISI 316 con boccole in PTFE
H type AISI 316 SS with PTFE bushes

SERIE - SERIES

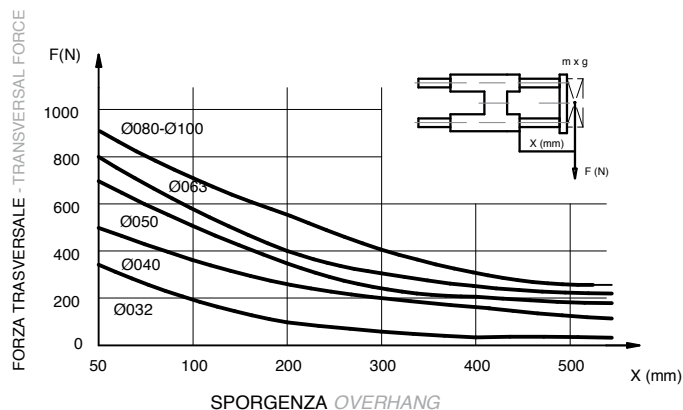
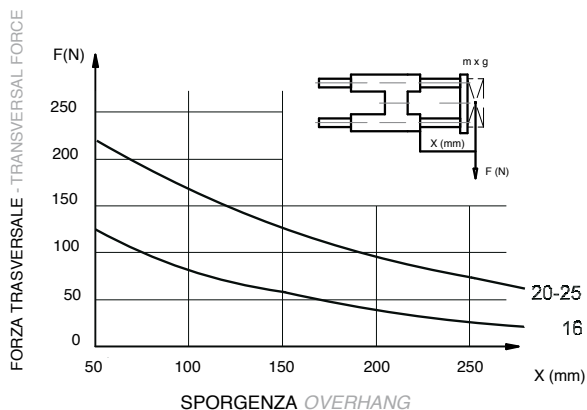
G unità di guida
guide unit

DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

GHX4

GHX6

ALLOWABLE LOAD

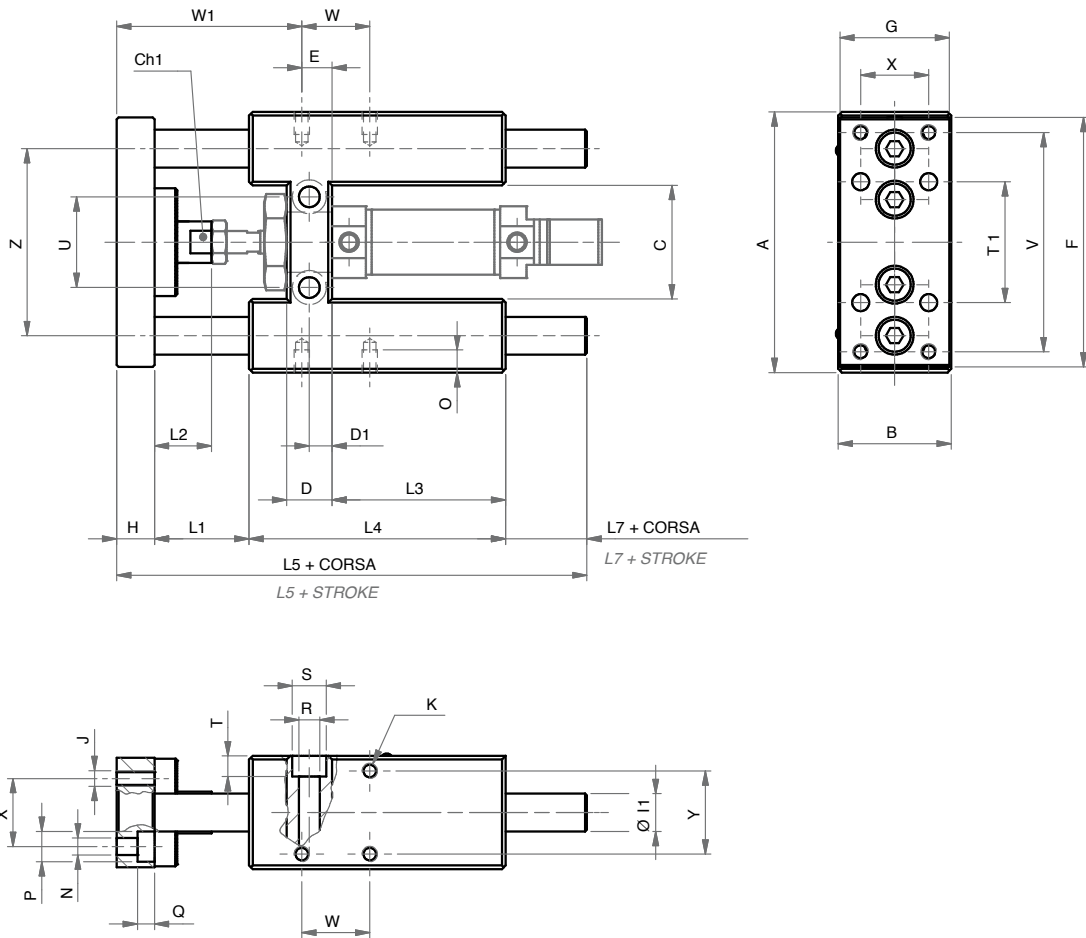


GHX4

GHX6

DIMENSIONI

DIMENSIONS



GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING			
Ø	L1	L2	W1
16	25	18	49
20 - 25	25	40	72

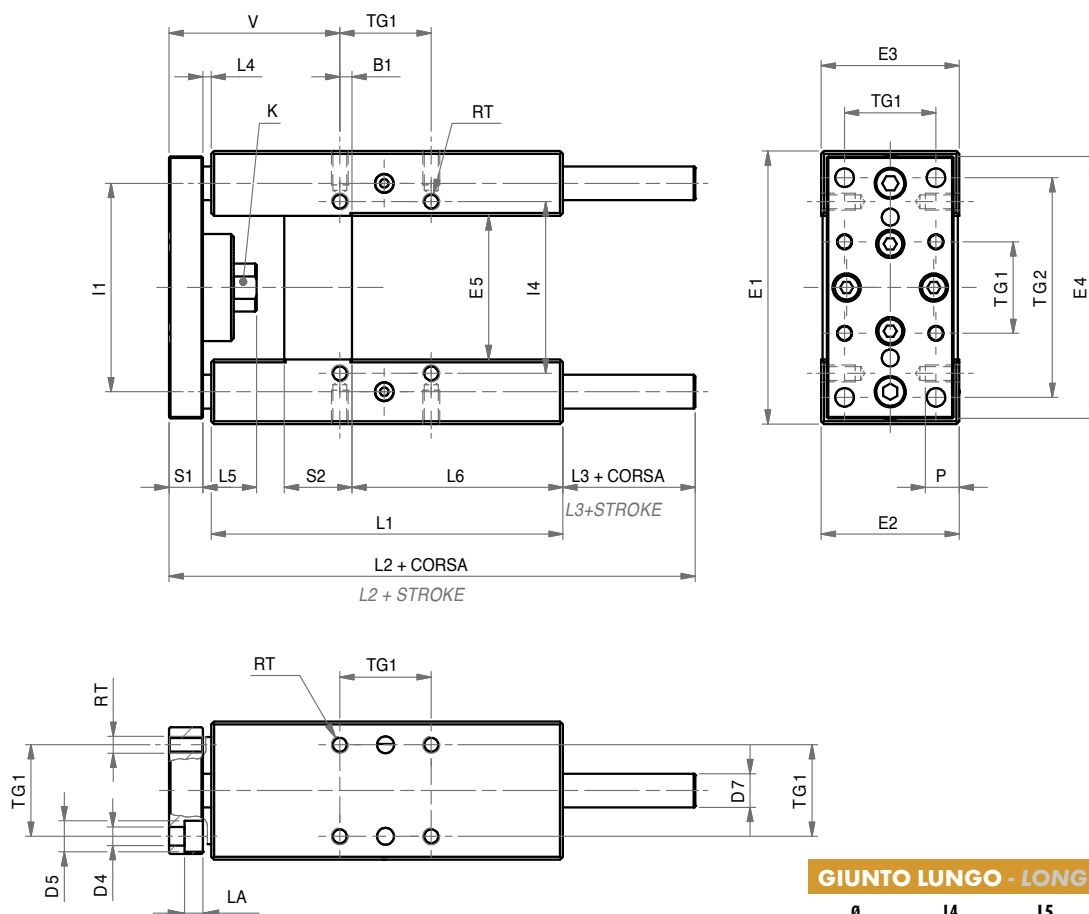
GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING																		
Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø11	Ø12	J	K	L1	L2	L3	L4
16	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	22	15	46	68
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

Ø	L5	L7	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
16	121,5	21,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	30	58	18	46	18	22	49,5
20 - 25	144	21	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6	38	37	68	32,5	50	20	23	58

SERIE
Z

DIMENSIONI

DIMENSIONS



GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING

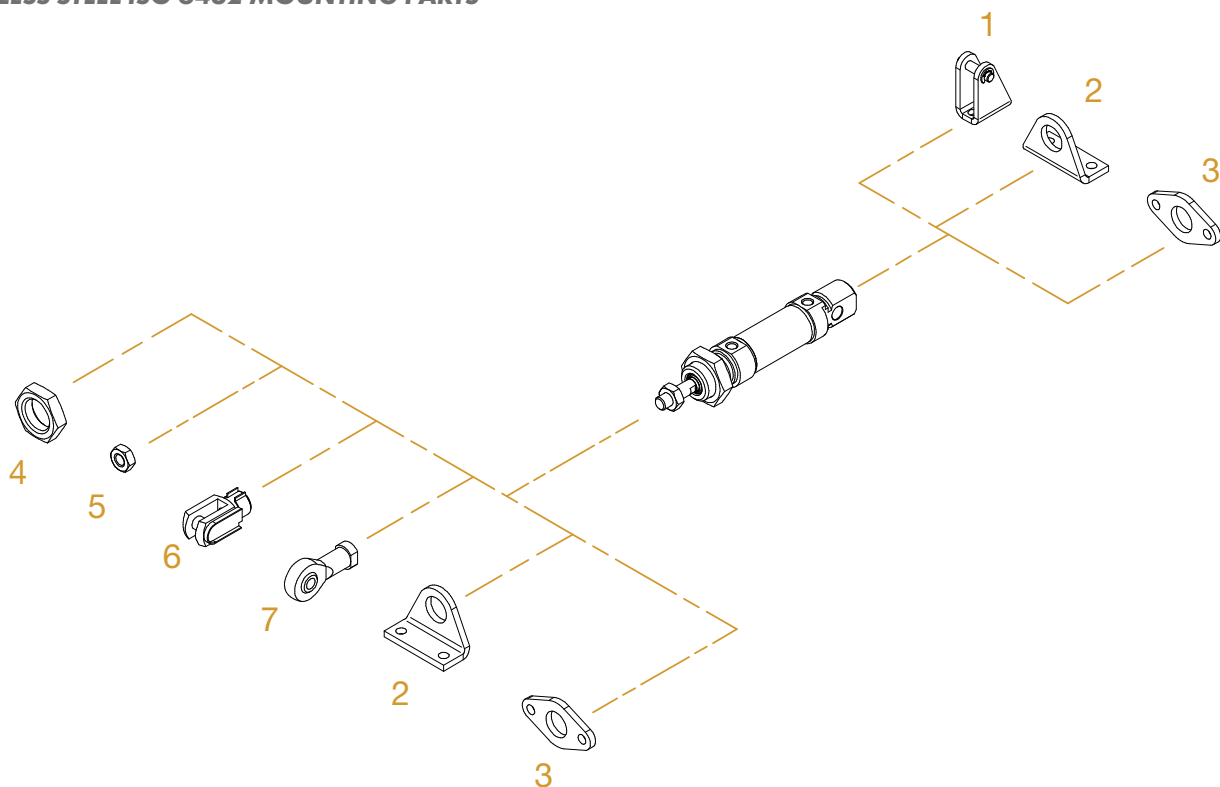
Ø	L4	L5	L3	V
32	25	42	25	82,7
40	25	42	30	86
50	25	50	35	91,2
63	25	50	25	96,7
80	25	50	27	104
100	25	50	27	105

GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

Ø	B1	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	L6	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	4,3	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	61	15	125	187	47	3	19,1	75	6,5	12	M6	12	24	32,5	78	60,7
40	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	69	15	140	207	52	3	24	80	6,5	12	M6	12	28	38	84	64
50	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	85	20	148	223	57	3	27	78	8,5	16	M8	15	34	46,5	100	69,2
63	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	100	20	178	243	47	3	27	106	9	16	M8	15	34	56,5	105	74,7
80	25	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	130	26	195	267	49	3	27	111	11	20	M10	20	50	72	130	82
100	30	11	18	25	213	130	120	206	130,5	173	150	26	218	290	49	3	27	128	11	20	M10	20	55	89	150	83

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 INOX

STAINLESS STEEL ISO 6432 MOUNTING PARTS



ACCESSORI DI FISSAGGIO INOX - STAINLESS STEEL MOUNTING PARTS

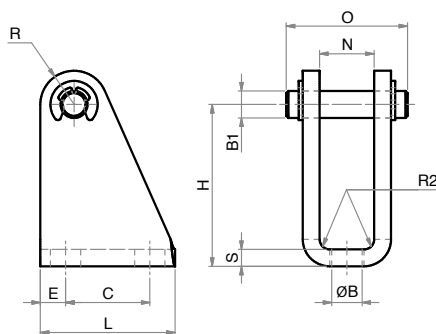
SERIE
Z

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	MCFI---X	cerniera con perno - female hinge with pin
2	MPBI---X	pedino - foot mounting
3	MFI---X	flangia - flange
4	DAT---X	dado testata - nose nut
5	DA--x--X	dado stelo - rod nut
6	FP--x--X	forcella con perno - clevis with pin
7	SSFI--x--X	snodo sferico - rod eye

CERNIERA CON PERNO (MP3)

MCFI X

FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

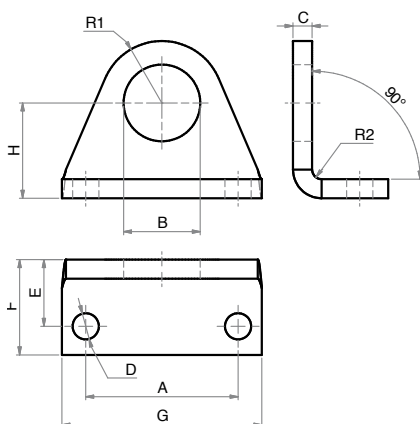
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MCFI008.010X	MCFI012.016X	MCFI020.025X
ø mm	8 - 10	12 - 16	20 - 25
B	4,5	5,5	6,6
B1	4	6	8
C	12,5	15	20
E	3,75	5	6
H	24	27	30
L	20	25	32
N	8,1	12,1	16,1
O	18	24	31
R	5	7	10
R2	1,5	1,5	2
S	2,5	3	4

PIEDINO INOX (MS3)

MPBI X

STAINLESS STEEL FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

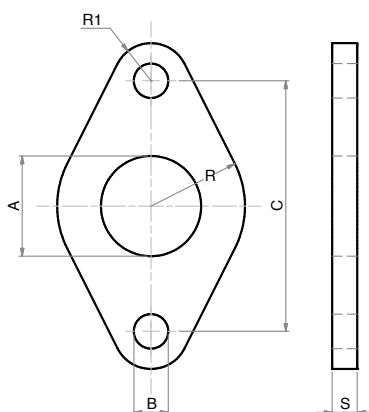
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPBI008.010X	MPBI012.016X	MPBI020.025X
ø	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	25	32	40
B	12	16,1	22,1
C	3	4	5
D	4,5	5,5	6,6
E	11	14	17
F	16	20	25
G	35	42	54
H	16	20	25
R1	10	13	20
R2	1,5	2	2,5

FLANGIA INOX (MF8)

MFI X

STAINLESS STEEL FLANGE (MF8)



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

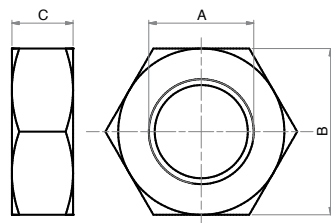
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MFI008.010X	MFI012.016X	MFI020.025X
ø	8 - 10	12 - 16	20 - 25
A	12	16	22
B	4,5	5,5	6,5
C	30	40	50
R	11	15	20
R1	5	6	8
S	3	4	5

DADO STELO

DA X

PISTON ROD NUT



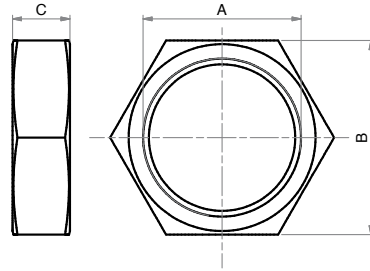
MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X
A	M6	M8	M10x1,25
B	10	13	17
C	4	5	6

DADO TESTATA (MR3)

NOSE NUT (MR3)



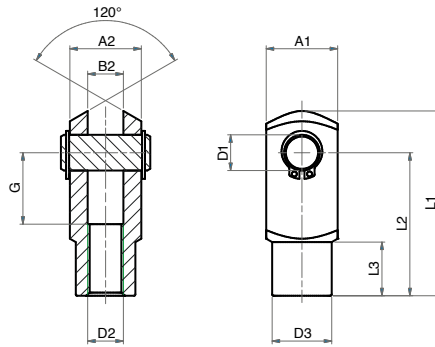
MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DAT008.010X	DAT012.016X	DAT020.025X
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	5	8

FORCELLA CON PERNO INOX

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

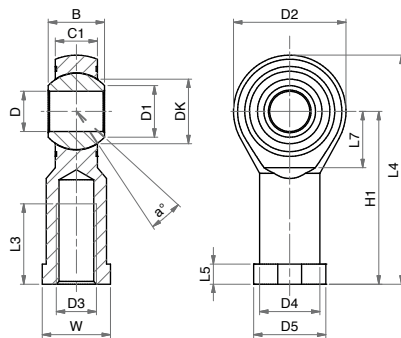
LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FP06x1X	FP08x1,25X	FP10x1,25X
A1	12	16	20
A2	12	16	20
B2	6	8	10
G	12	16	20
L1	31	42	52
L2	24	32	40
L3	9	12	15
ø D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
ø D3	10	14	18
ø D1	6	8	10

SNODO SFERICO INOX

STAINLESS STEEL ROD EYE



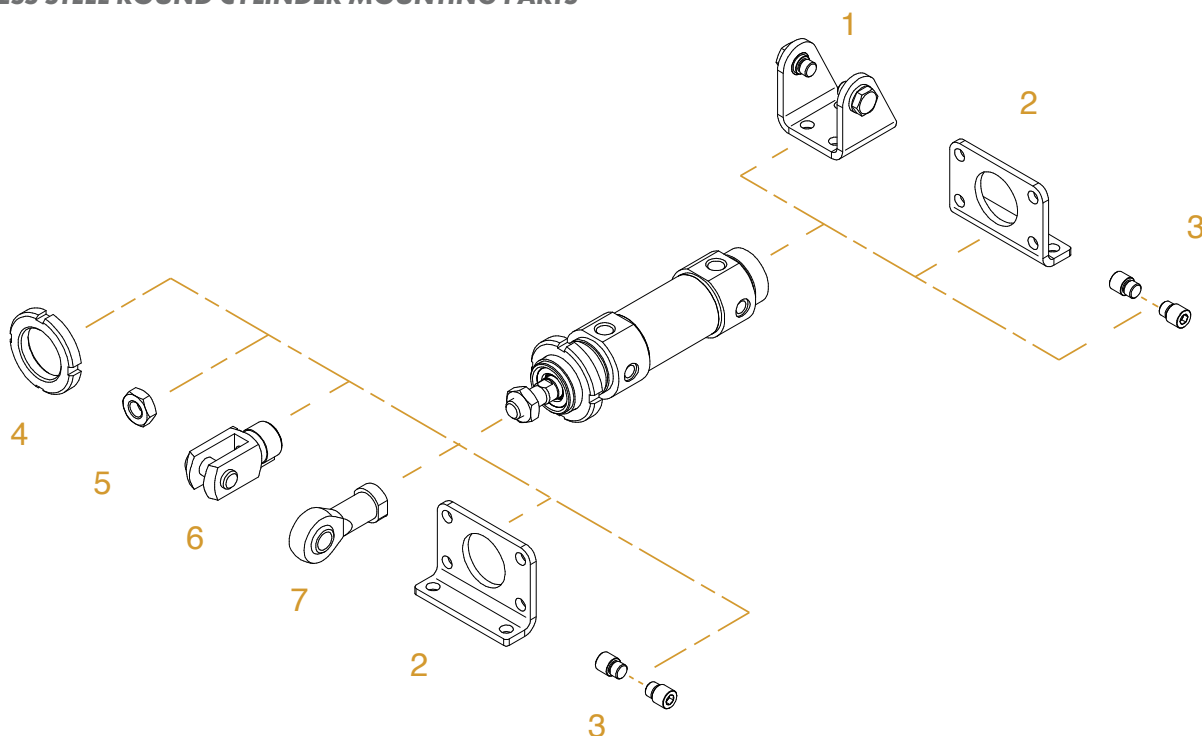
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSF106x1X	SSF108x1,25X	SSF110x1,25X
α°	13	14	13
B	9	12	14
C1	6,75	9	10,5
D1	8,9	10,4	12,9
D2	20	24	28
D3	M6	M8	M10x1,25
D4	10	12,5	15
D5	13	16	19
DK	12,7	15,87	19,05
D	6	8	10
H1	30	36	43
L3	12	16	20
L4	40	48	57
L5	5	5	6,5
L7	11	13	15
W	11	14	17

ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX

STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	MCFI---X	cerniera con viti - hinge with screws
2	MPBI---X	pedino flangia - foot flange
3	MPE---X	perni - pivots
4	GHI---X	ghiera- slotted nut
5	DA--x---X	dado stelo- rod nut
6	FP--x---X	forcella con perno- clevis with pin
7	SSFI--x---X	snodo sferico- rod eye

ACCESSORI DI FISSAGGIO INOX - STAINLESS STEEL MOUNTING PARTS

SERIE
J

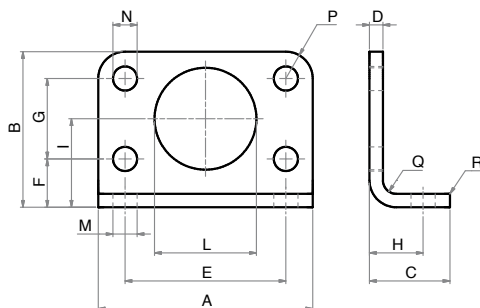
PIEDINO FLANGIA

MPBI X

FOOT FLANGE



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL



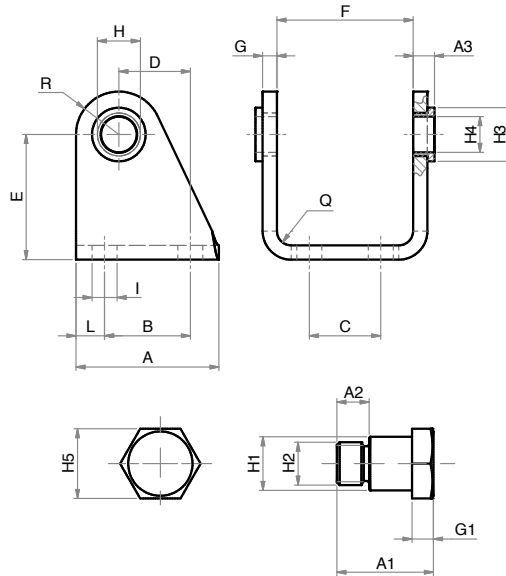
DIMENSIONI - DIMENSIONS				
COD.	MPBI032X	MPBI040X	MPBI050X	MPBI063X
Ø mm	32	40	50	63
A	66	80	90	96
B	49	58	70	80
C	21	30	30	30
D	4	5	6	6
E	52	60	70	76
F	14	18	20	20
G	28	30	40	50
H	14	20	20	20
I	28	33	40	45
L	30	38	45	45
M	7	9	9	9
N	7	9	9	9
P	7	10	10	10
Q	4	5	6	6
R	2	2	2	2

MCFIX

CERNIERA CON VITI

HINGE WITH SCREWS

ACCESSORI DI FISSAGGIO INOX - STAINLESS STEEL MOUNTING PARTS



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

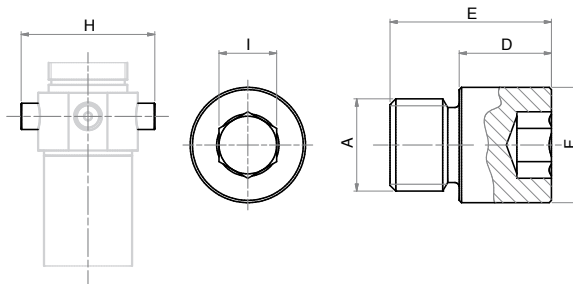
COD.	MCFI032X	MCFI040X	MCFI050X	MCFI063X
ø mm	32	40	50	63
A	40	50	54	65
A1	18	21,6	26,4	31,5
A2	6	7	9	13
A3	6	7	8,5	8,5
B	24	30	34	35
C	20	28	36	42
D	20	27	30	34
E	35	40	45	50
F	38,1	46,1	57,1	70,1
G	4	5	6	6
G1	4	5	6	6
H	12	15	18	20
H1	10	12	14	16
H2	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
H3	15	20	23	23
H4	10	12	14	16
H5	13	17	19	19
I	7	9	9	9
L	8	10	10	15
P	12	13	14	16
Q	4	5	6	6

PERNI (COPPIA)

MPEX

PIVOTS (2pcs)

SERIE
J



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

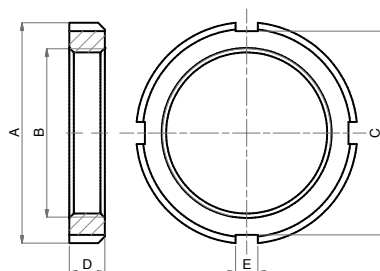
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPE032X	MPE040X	MPE050X	MPE063X
ø mm	32	40	50	63
A	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
D	8	9,5	11	13
E	14	16,5	20	28
F	10	12	14	16
I	5	6	6	8
H	51	61	75	92

GHIERA

GHI X

SLOTTED NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

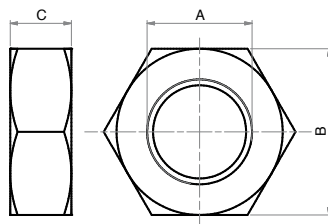
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	GHI032X	GHI040X	GHI050.63X
ø mm	32	40	50 - 63
A	45	50	58
B	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
C	40	46	52
D	7	8	9
E	5	5	6

DADO STELO INOX

DA X

STAINLESS STEEL ROD NUT



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

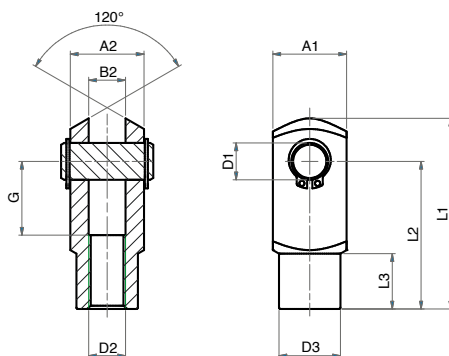
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

FORCELLA CON PERNO INOX

FP X

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

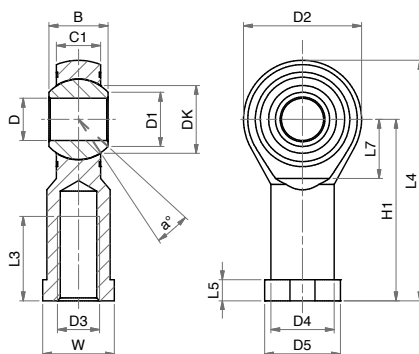
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
ø D3	18	20	26
ø D1	10	12	16

SNODO SFERICO INOX

SSFI X

STAINLESS STEEL ROD EYE



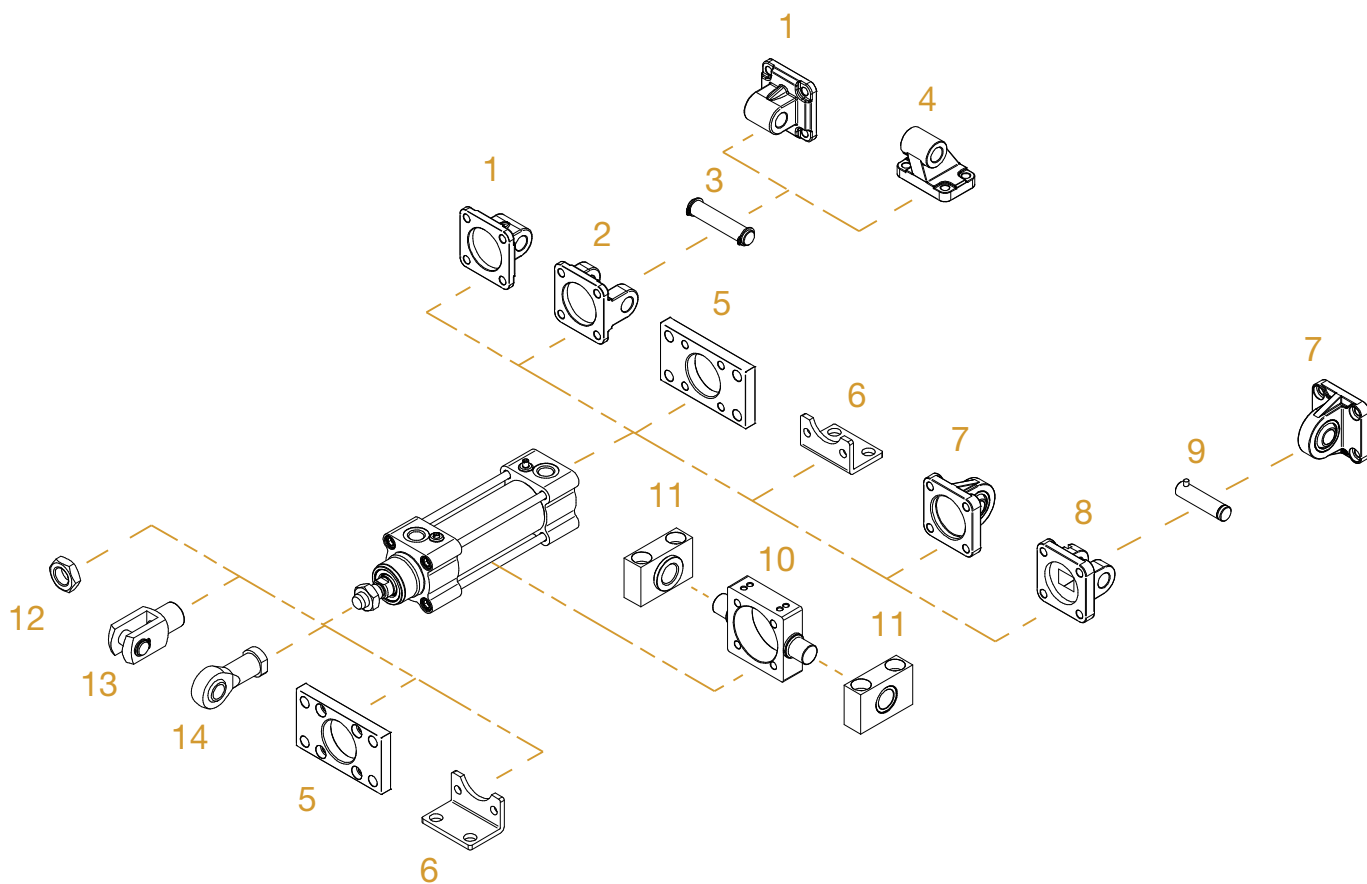
MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X
α°	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)



ACCESSORI DI FISSAGGIO INOX - STAINLESS STEEL MOUNTING PARTS

SERIE
Y

SERIE
X

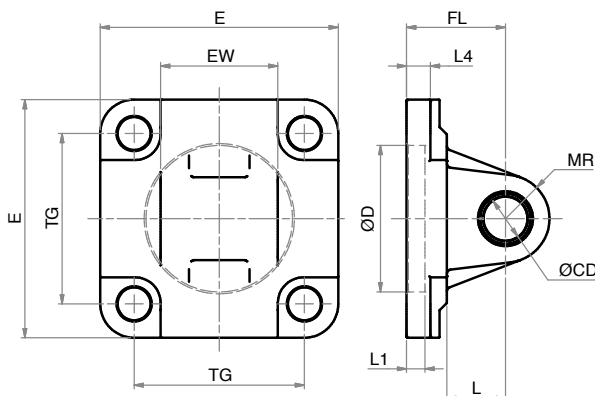
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	CMI---X	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---X	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---X	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---X	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	FI---X	flangia iso - iso flange
6	PBI---X	pedino basso iso - iso foot mounting
7	CMSI---X	cerniera maschio snodata iso - iso male hinge with ball joint
8	CFSI---X	cerniera femmina stretta iso - iso narrow female hinge
9	PCFS---X	perno per cerniera stretta - pin for narrow hinge
10	CICT---X	cerniera intermedia per tiranti - intermediate hinge for tie rod
11	SCI---X	supporto cerniera intermedia - support for intermediate hinge
12	DA--x---X	dado - nut
13	FP--x---X	forcella con perno - clevis with pin
14	SSFI--x---X	snodo sferico - rod eye

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

CMI X

CERNIERA MASCHIO ISO INOX (MP4)

STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE (MP4)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

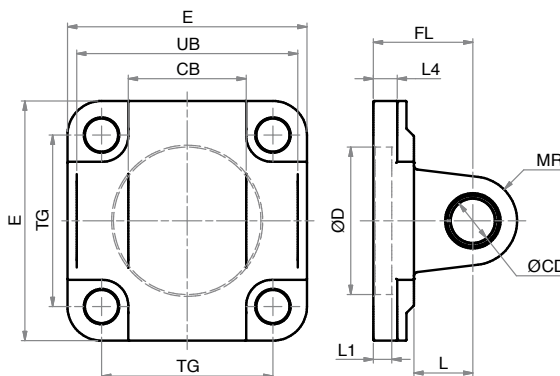
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CMI032X	CMI040X	CMI050X	CMI063X	CMI080X	CMI100X	CMI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	93	110	134
EW	26	28	32	40	50	60	70
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L	13	16	16	21	22	27	30
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25
MR	10	12	12	16	16	20	25

CERNIERA FEMMINA ISO INOX (MP2)

CFI X

STAINLESS STEEL ISO FEMALE HINGE (MP2)

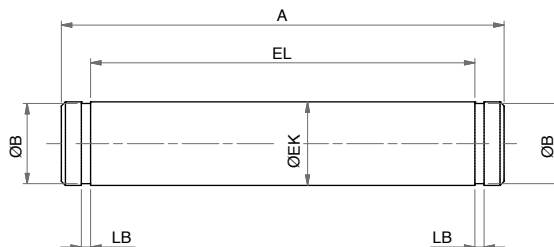


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFI032X	CFI040X	CFI050X	CFI063X	CFI080X	CFI100X	CFI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
CB	26	28	32	40	50	60	70
E	45	52	65	75	93	110	134
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
L	13	16	16	21	22	27	30
MR	10	12	12	16	16	20	25
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UB	45	52	60	70	90	110	130

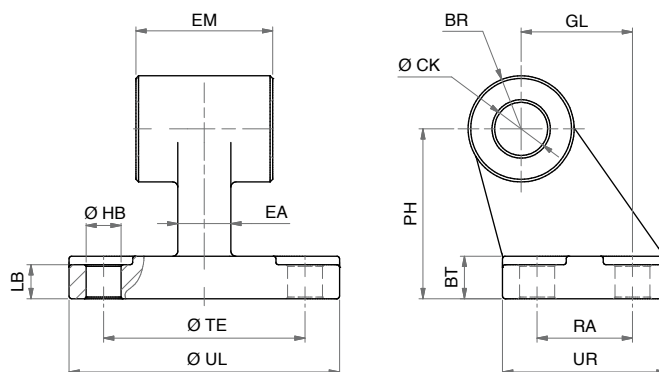
PERNO PER CERNIERA INOX (AA4)
STAINLESS STEEL PIN FOR HINGE (AA4)


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCF032X	PCF040X	PCF050X	PCF063X	PCF080X	PCF100X	PCF125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	53	60	68	78	98	118	139
Ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9
EL	46	53	61	71	91	111	132
Ø EK	10	12	12	16	16	20	25
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3

ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO INOX (AB7)
STAINLESS STEEL ISO SQUARE HINGE (AB7)


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 SQUARE HINGE

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

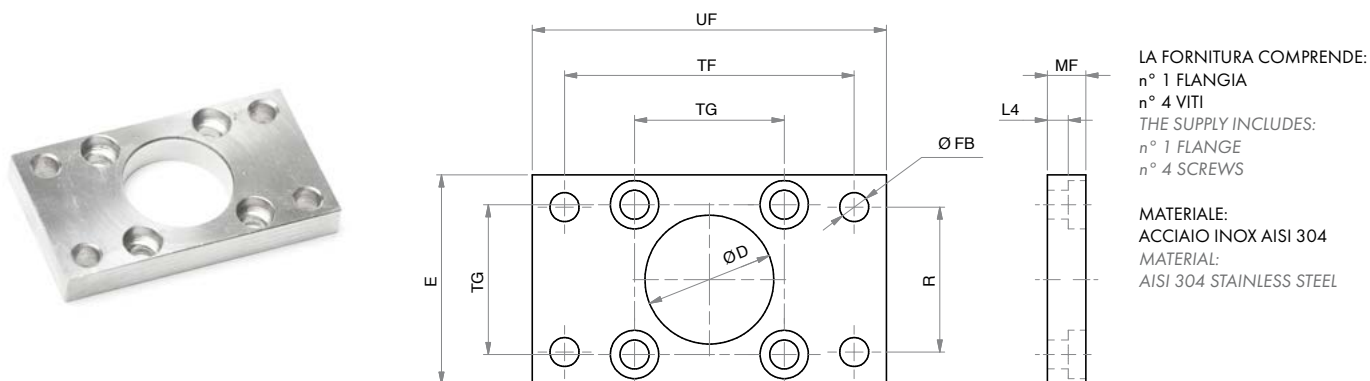
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	ASI032X	ASI040X	ASI050X	ASI063X	ASI080X	ASI100X	ASI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
BR	10	11	13	15	15	19	22,5
BT	8	10	12	14	14	17	20
CK	10	12	12	16	16	20	25
EA	10	15	16	16	20	20	30
EM	26	28	32	40	50	60	70
GL	21	24	33	37	47	55	70
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8
Ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14
PH	32	36	45	50	63	71	90
RA	18	22	30	35	40	50	60
TE	38	41	50	52	66	76	94
UL	51	54	65	67	86	96	124
UR	31	35	45	50	60	70	90

FLANGIA ISO INOX (MF1 - MF2)

FI X

STAINLESS STEEL ISO FLANGE (MF1 - MF2)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 FLANGIA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FLANGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

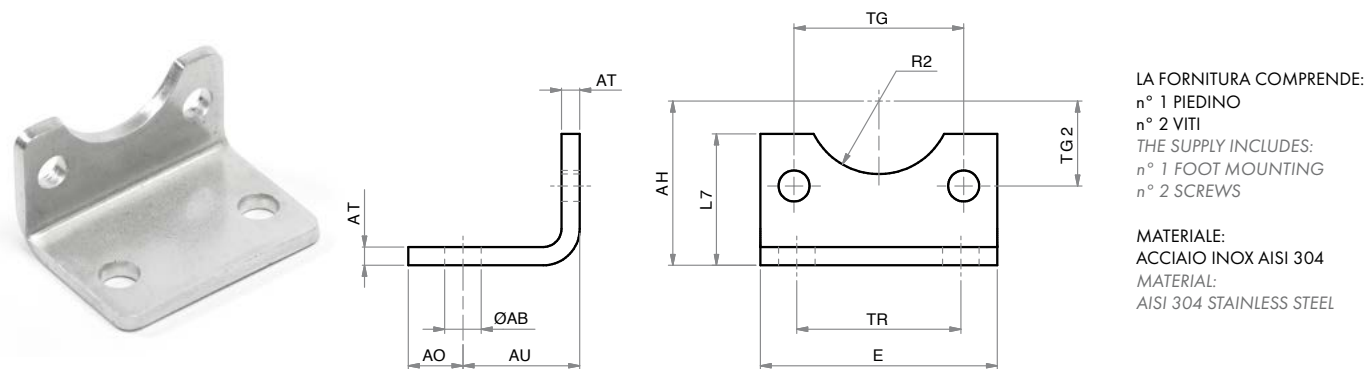
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FI032X	FI040X	FI050X	FI063X	FI080X	FI100X	FI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	95	115	140
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5
MF	10	10	12	12	16	16	20
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
Ø FB	7	9	9	9	12	14	16
R	32	36	45	50	63	75	90
TF	64	72	90	100	126	150	180
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UF	80	90	110	120	150	170	205

PIEDINO BASSO ISO INOX (MS1)

PBI X

STAINLESS STEEL ISO FOOT MOUNTING (MS1)

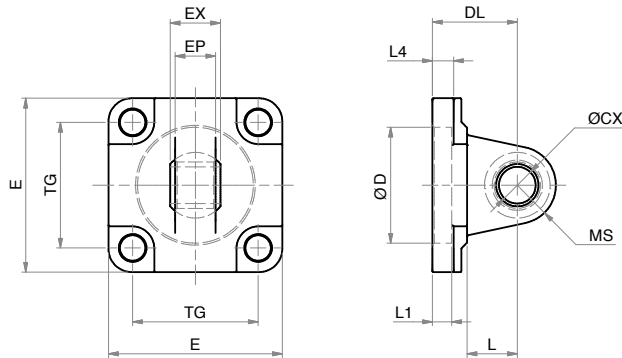


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PIEDINO
n° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FOOT MOUNTING
n° 2 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PBI032X	PBI040X	PBI050X	PBI063X	PBI080X	PBI100X	PBI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
AH	32	36	45	50	63	71	90
AO	11	8	15	13	14	16	25
AT	4	4	5	5	6	6	8
AU	24	28	32	32	41	41	45
E	45	52	65	75	95	115	140
L7	30	30	36	35	47	53	70
Ø AB	7	10	10	10	12	14,5	16,5
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30
TG2	16,25	19	23,25	28,25	36	44,5	55
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
TR	32	36	45	50	63	75	90

CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO INOX (MP6)
STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA MASCHIO
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 MALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEEL

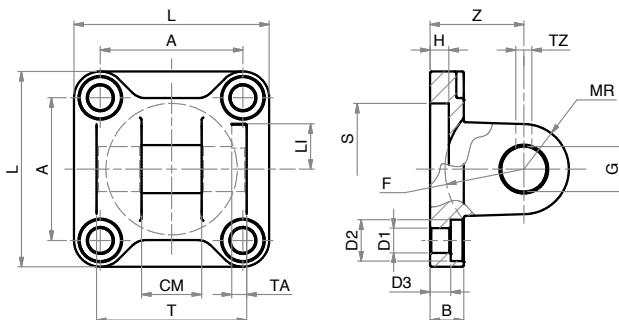
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CMSI032X6	CMSI040X6	CMSI050X6	CMSI063X6	CMSI080X6	CMSI100X6	CMSI125X6
Ø	32	40	50	63	80	100	125
DL	22	25	27	32	36	41	50
EP	10,5	12	15	15	18	18	25
EX	14	16	21	21	25	25	37
E	45	52	65	75	95	115	140
L1	7	7	7	7	9	9	9
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
L	12	15	15	20	20	25	30
MS	16	18	21	23	28	30	40
Ø CX	10	12	16	16	20	20	30
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110

CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO INOX (AB6)

CFSI X6

STAINLESS STEEL ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)



LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 CERNIERA FEMMINA
n° 4 VITI
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 FEMALE HINGE
n° 4 SCREWS

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEEL

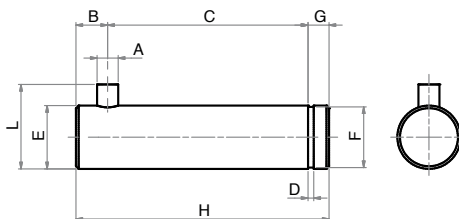
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFSI032X6	CFSI040X6	CFSI050X6	CFSI063X6	CFSI080X6	CFSI100X6	CFSI125X6
ø	32	40	50	63	80	100	125
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
B	9	9	1	1	14	14	20
CM	14	16	21	21	25	25	37
D1	6,6	6,6	9	9	11	11	14
D2	11	11	15	15	18	18	20
D3	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
F min.	17	20	22	25	30	32	42
G	10	12	16	16	20	20	30
H	5	5	5	5	5	5	7
L1	11,5	12	14	14	16	16	24
L	45	52	65	75	95	115	140
MR	10	12	14	18	20	22	25
S	30	35	40	45	45	55	60
TA	3	4	4	4	4	4	6
TZ	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3
T	34	40	45	51	65	75	97
Z	22	25	27	32	36	41	50

PERNO PER CERNIERA STRETTA INOX (AA6)

PCFS X6

STAINLESS STEEL PIN FOR NARROW HINGE (AA6)

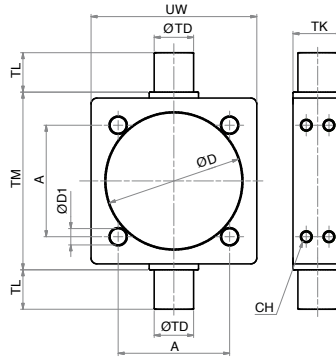


LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 1 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 316
MATERIAL:
AISI 316 STAINLESS STEEL

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCFS032X6	PCFS040X6	PCFS050X6	PCFS063X6	PCFS080X6	PCFS100X6	PCFS125X6
ø	32	40	50	63	80	100	125
A	3	4	4	4	4	4	6
B	4,5	6	6	6	6	6	9
D	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
E	10	12	16	16	20	20	30
F	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6
G	4	4	5	5	6	6	7
H	41	48	54	60	75	85	110
L	14	16	20	20	24	24	36

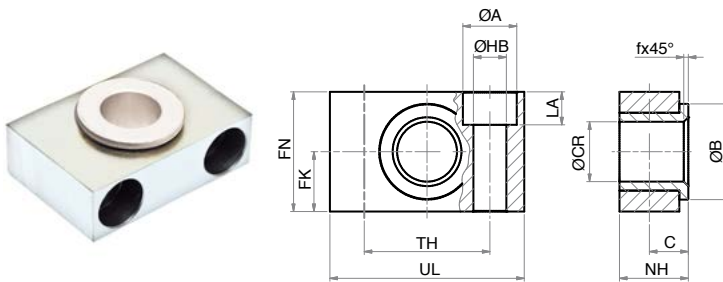
CERNIERA INTERMEDIA INOX SERIE Y (MT4)
STAINLESS STEEL INTERMEDIATE HINGE SERIE Y (MT4)


MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:
N° 1 CERNIERA INTERMEDIA
THE SUPPLY INCLUDES:
N° 1 INTERMEDIATE HINGE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

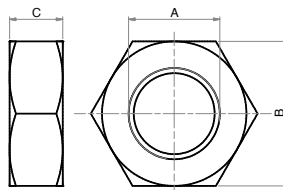
COD.	CICT032X	CICT040X	CICT050X	CICT063X	CICT080X	CICT100X	CICT125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5
Ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25
Ø D	37	46	56	69	87	107	133
Ø TD	12	16	16	20	20	25	25
TK	15	20	20	25	25	30	32
TL	12	16	16	20	20	25	25
TM	50	63	75	90	110	132	160
UW	46	59	69	84	102	125	155

SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)
SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)


LA FORNITURA COMPRENDE: N° 1 SUPPORTO, N° 2 VITI
THE SUPPLY INCLUDES: n° 1 SUPPORT, n° 2 SCREWS
MATERIALE: CORPO IN ACCIAIO INOX 316, BOCCOLA IN TECNOPOLIMERO
MATERIAL: BODY IN AISI 316 STAINLESS STEEL, BUSH IN TECHNOPOLYMER

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SCI032X6	SCI040.050X6	SCI063.080X6	SCI100.125X6
Ø	32	40-50	63-80	100-125
C	10,5	12	13	16
FK	15	18	20	25
FN	30	36	40	50
f	1	1,6	1,6	2
LA	7	9	11	13
NH	18	21	23	28,5
Ø A	11	15	18	20
Ø B	22	28	32	39
Ø CR	12	16	20	25
Ø HB	6,6	9	11	14
TH	32	36	42	50
UL	46	55	65	75

DADO STELO
PISTON ROD NUT


MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

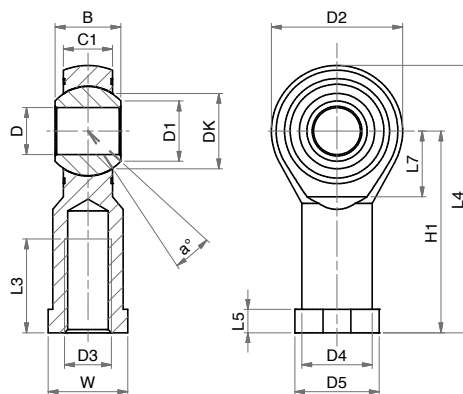
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X	DA20x1,5X	DA27x2X	DA36x2X	DA42x2X	DA48x2X
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

SNODO SFERICO INOX (FILETTO INTERNO)

SSFI X

STAINLESS STEEL ROD EYE (INTERNAL THREAD)



MATERIALE:
CORPO IN ACCIAIO
INOX AISI 304
SNODO IN ACCIAIO
INOX E PTFE
MATERIAL:
BODY IN
AISI 304 STAINLESS STEEL
EYE IN STAINLESS STEEL
AND PTFE

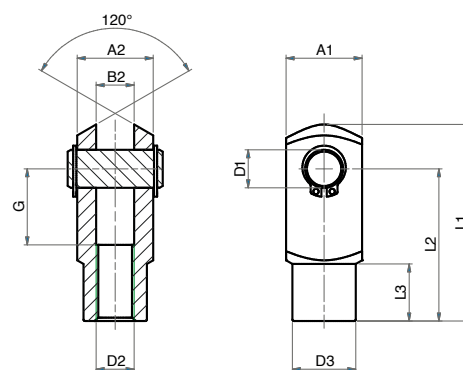
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI08x1,25X	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X	SSFI20x1,5X	SSFI27x2X	SSFI36x2X
α°	14	13	13	15	14	17	16
B	12	14	16	21	25	37	43
C1	9	10,5	12	15	18	25	28
D1	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7
D2	24	28	32	42	50	70	80
D3	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
D4	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46
D5	16	19	22	27	34	50	58
DK	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15
D	8	10	12	16	20	30	35
H1	36	43	50	64	77	110	125
L3	16	20	22	28	33	51	56
L4	48	57	66	85	102	145	165
L5	5	6,5	6,5	8	10	15	17
L7	13	15	17	23	27	36	41
W	14	17	19	22	30	41	50

FORCELLA CON PERNO INOX

FP X

STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN



MATERIALE:
ACCIAIO INOX AISI 304
MATERIAL:
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:
n° 1 PERNO
n° 2 SEEGER
THE SUPPLY INCLUDES:
n° 1 PIN
n° 2 RETAINING RING

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FP08x1,25X	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X	FP20x1,5X	FP27x2X	FP36x2X
A1	16	20	24	32	40	55	70
A2	16	20	24	32	40	55	70
B2	8	10	12	16	20	30	35
G	16	20	24	32	40	54	72
L1	42	52	62	83	105	148	188
L2	32	40	48	64	80	110	144
L3	12	15	18	24	30	38	40
\varnothing D2	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
\varnothing D3	14	18	20	26	34	48	60
\varnothing D1	8	10	12	16	20	30	35

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE		36.SEN06 36.SEN06.L6	36.SEN07	36.SEN08	36.SEN09 36.SEN09.L6 36.SEN09.L10
TIPO - TYPE		REED	REED	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design		AC/DC PNP/NPN	AC/DC PNP/NPN	DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - Output		NO	NO	NO	NO
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	5...120 AC/DC	5...60 DC / 5...50 AC	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100*	100*	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2,1	2,1	2,8	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof		no	no	si - yes	si - yes
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection		no	no	si - yes	si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 5	< 5	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		1	1	< 1,5	< 1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	± 0,2	± 0,2	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	-	-	< 10	< 10
Tempo di commutazione - Make time	[ms]	≤ 0,6	≤ 0,6	-	-
Tempo di riapertura - Fall time	[ms]	≤ 0,1	≤ 0,1	-	-
Potenza max - Switching power max	[W]	10	10	-	-
Cicli di commutazione con connessione a PLC Switching cycles when connected to PLC	[mln]	≤ 40	≤ 40	-	-
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	1.000	1.000	> 10.000	> 10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-25...70	-25...70	-25...80	-25...80
Grado/Classe di protezione - Protection		IP67, II	IP67, II	IP67, III	IP67, III
Materiale involucro - Housing material		PA (poliammide - polyamide)			
Materiale eccentrico di fissaggio - Fastening clamp		inox - stainless steel			
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow			
Collegamento - Connection		cavo PUR PUR cable / 2 m 2x0,14 mm ²	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 2 m 3x0,14 mm ²
Peso - Weight	[g]	31,3 69	12	12,1	27,4 73,5 122,4

Accessori inclusi: Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Accessories included: Rubber placeholder, cable clip

*: necessario circuito di protezione esterno per carico induttivo (valvola, relè, ecc...). - External protective circuit for inductive load (valve, contactor, etc...) necessary.

SERIE M REED: nessuna funzione LED in caso di inversione di polarità nel funzionamento DC. - No LED function in case of polarity reversal in DC operation.

Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M16 e M32

These sensors can be used only in grippers M16 and M32

CONTATTO REED (2 FILI)

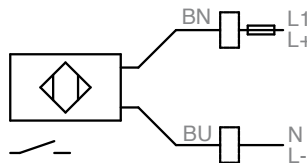
36.SEN06

36.SEN06.L6

REED CONTACT (2 WIRES)

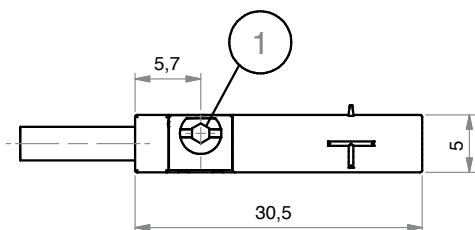


CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

SERIE

O

SERIE

I

SERIE

H

SERIE

U

SERIE

P

SERIE

A

SERIE

ST

SERIE

K

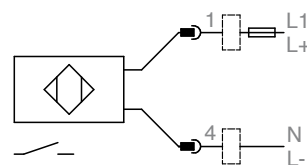
CONTATTO REED (CONNETTORE M8)

36.SEN07

REED CONTACT (M8 CONNECTOR)

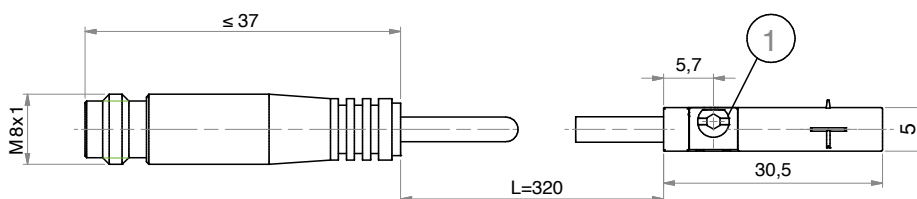


CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

SERIE

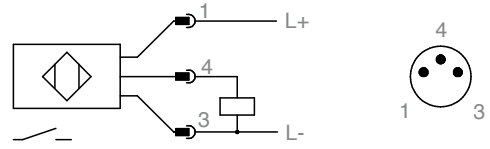
W

CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

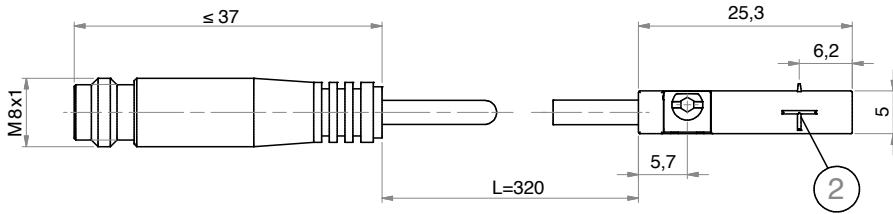
PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)



CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO
FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA
SENSING FACE

CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN09

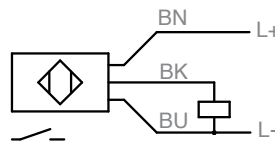
36.SEN09.L6

36.SEN09.L10

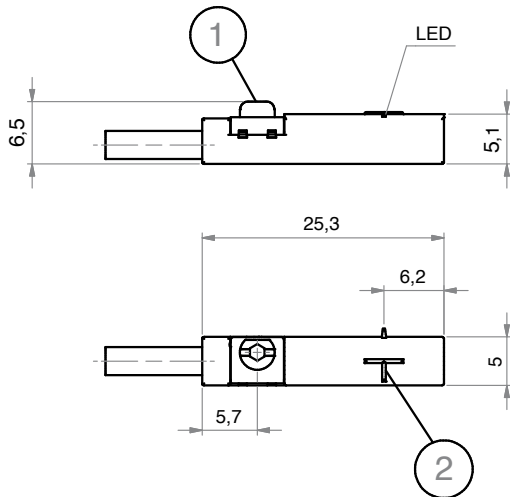
PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

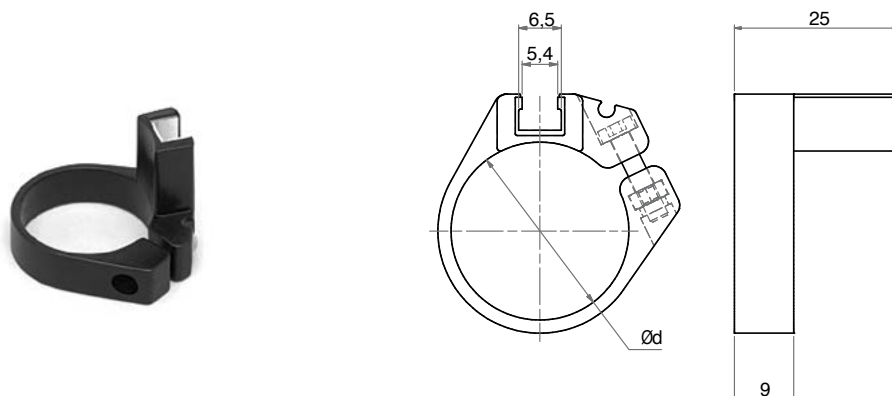


1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

ADATTATORE PER TUBO TONDO

36.TIRM

SENSOR MOUNTING FOR ROUND TUBE



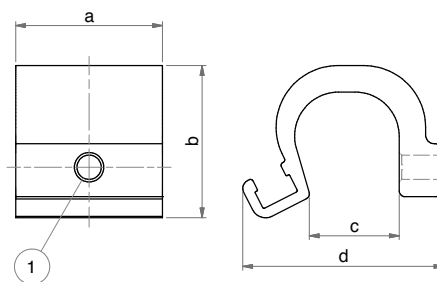
DIMENSIONI - DIMENSION

COD.		36.TIRM12	36.TIRM16	36.TIRM20	36.TIRM25	36.TIRM32	36.TIRM40
Alesaggio - Bore	[mm]	012	016	020	025	032	040
d	[mm]	12	16	20	25	32	40
Temperatura - Temperature	[°C]	0÷50					
Materiali - Materials		involucro - housing: POM ; supporto - fixture: alluminio - aluminium ; vite-screw: inox - stainless steel					

ADATTATORE PER TIRANTE

36.TIR

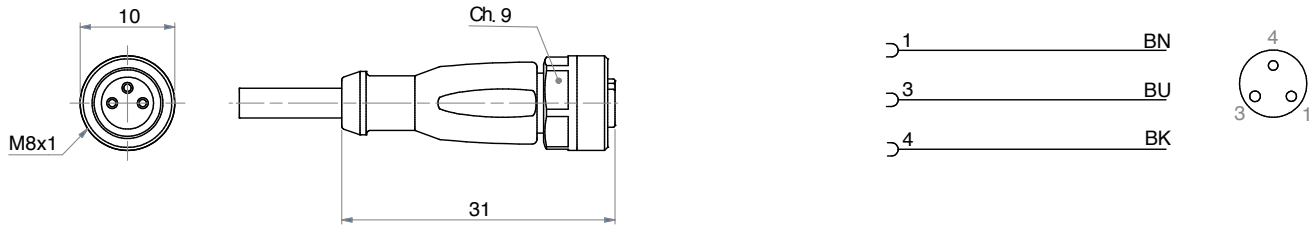
SENSOR MOUNTING FOR TIE ROD



1= VITE DI FISSAGGIO FIXING SCREW (2,5)

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.		36.TIR07	36.TIR11	36.TIR15	36.TIR20	36.TIR25
Gamma di morsetti - Clamping range	[mm]	5÷7	5÷11	9÷15	14÷20	
a		25	25	25	25	
b		21,6	22,8	25,9	31,1	
c		7,5	11,3	15,3	20,3	24,5
d		25,4	30,2	34,2	39,6	
Materiali involucro - Housing materials		alluminio - aluminium; vite-screw: inox-stainless steel				

CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M8)
EXTENSION CABLE (M8 CONNECTOR)

DIMENSIONI - DIMENSION

CODICE - CODE	36.CAV2.M8	36.CAV5.M8
Modello elettrico - Electrical design	AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - Operating voltage [V]	50 AC / 60 DC	50 AC / 60 DC
Capacità di corrente - Current rating [A]	3	3
Modello - Travel speed	diritto - straight	diritto - straight
Temperatura ambiente - Ambient temperature [°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
Grado/Classe di protezione - Protection	IP 67 / IP 68 / IP 69K, III	IP 67 / IP 68 / IP 69K, III
Materiale corpo - Body material: Involucro - Housing	TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
Guarnizione - Sealing	viton	viton
Materiale dado - Nut material	ottone nichelato - nickel-plated brass	ottone nichelato - nickel-plated brass
Coppia di serraggio per nodo nocciolo [Nm] <i>Tightening torque for knurled nut</i>	0,3...0,5	0,3...0,5
Collegamento - Connection	cavo PUR - PUR cable / 2 m; 3 x 0,25 mm ² (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 5 m; 3 x 0,25 mm ² (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - alogen free
Colore della guaina - Sheath colour	nero - black	nero - black

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

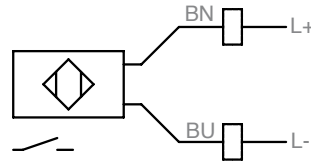
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS					
CODICE - CODE		36.SEN26	36.SEN27	36.SEN28	36.SEN29
TIPO - TYPE		ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design		DC PNP	DC PNP	DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - Output		NO	NO	NO	NO
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	10...30 DC	10...30 DC	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100	100	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2,8	2,8	2,8	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof		si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection		si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 4,5	< 4,5	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		< 0,12	< 0,12	< 1,5	< 1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	< 0,2	< 0,2	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	< 10	< 10	< 10	< 10
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	4.000	4.000	10.000	10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-25...85	-25...85	-25...85	-25...85
Grado/Classe di protezione - Protection		IP65; IP67	IP65; IP67	IP65; IP67	IP65; IP67
Materiale involucri - Housing material		PA (poliammide - polyamide)			
Materiale eccentrico di fissaggio - Fastening clamp		inox - stainless steel			
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow			
Collegamento - Connection		cavo PUR PUR cable / 2 m 2x0,14 mm ²	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 2 m 3x0,14 mm ²
Peso - Weight	[g]	19	9,8	9,7	17,6

CONTATTO PNP (2 FILI)

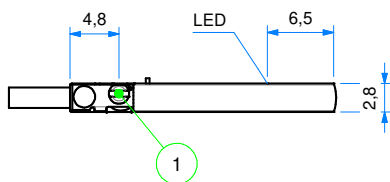
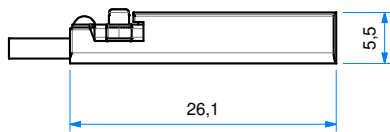
PNP CONTACT (2 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE



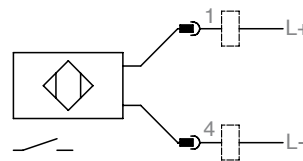
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

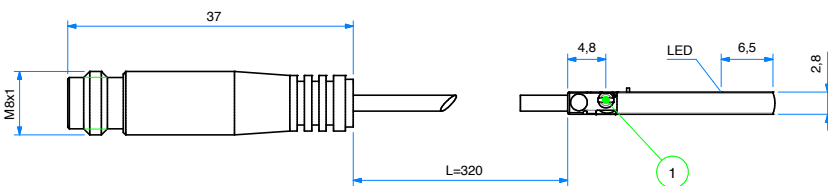
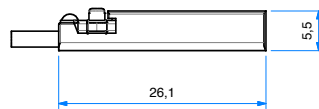
PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)



CABLAGGIO - WIRING

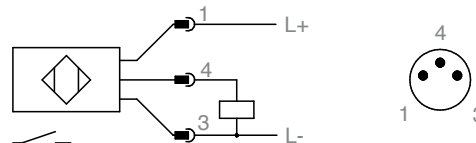


BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE



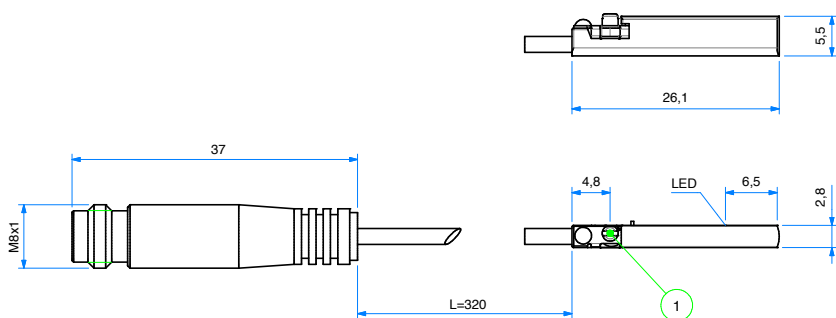
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)
PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)

CABLAGGIO - WIRING


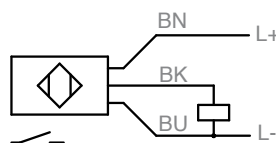
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

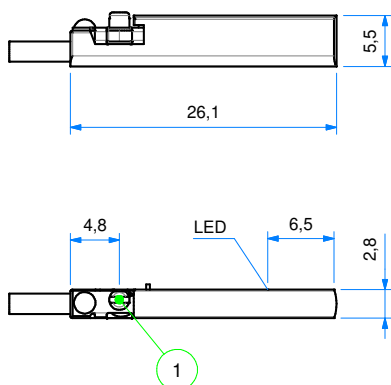
CONTATTO PNP (3 FILI)
PNP CONTACT (3 WIRES)

CABLAGGIO - WIRING


BK= NERO - BLACK

BN= MARRONE - BROWN

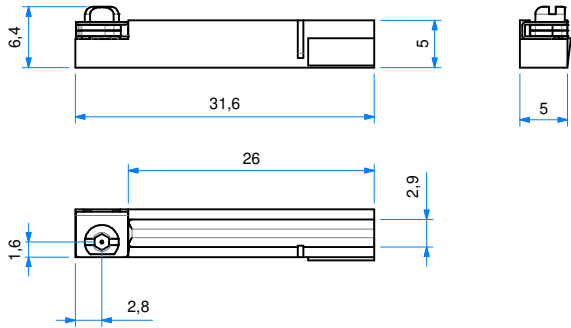
BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

ADATTATORE DA CAVA T A CAVA C

T-SLOT ADAPTER FOR C-SLOT



MATERIALE:
ZINCO PRESSOFUSO;
BRIGLIA DI FISSAGGIO: ACCIAIO INOX
MATERIAL:
DIECAST ZINC;
FIXING ELEMENT: STAINLESS STEEL

SENSORI MAGNETICI PER ZONE ASETTICHE E UMIDE

MAGNETIC SENSORS FOR ASEPTICAL AND WET AREAS

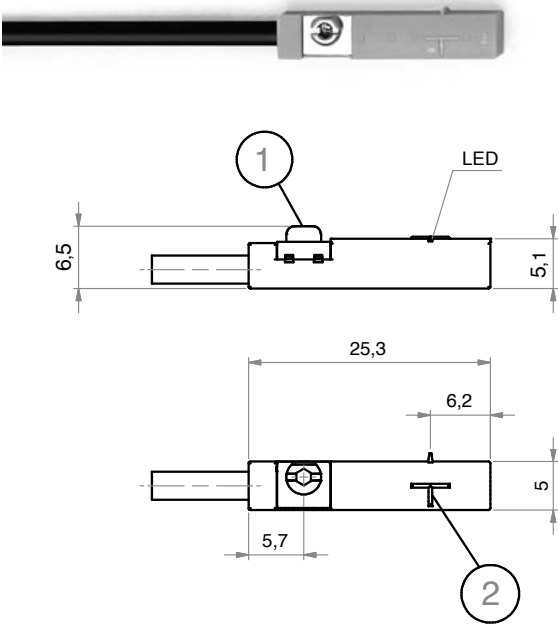
CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS			
CODICE - CODE		36.SEN22	36.SEN23
TIPO - TYPE		ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design		DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - Output		N.O.	N.O.
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2,8	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof		si - yes	si - yes
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes	si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection		si - yes	si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		1,5	1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - Power-on delay time	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	> 10.000	> 10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-25...85	-25...85
Grado/Classe di protezione - Protection		IP 65/IP 67/IP 69K, III	IP 65/IP 67/IP 69K, III
Materiale involucro - Housing material		PA (poliammide-polyamide)	PA (poliammide-polyamide)
Materiale eccentrico di fissaggio Fastening clamp		inox - stainless steel	inox - stainless steel
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status		LED giallo - yellow	LED giallo - yellow
Collegamento - Connection		cavo PVC - PVC cable 3x0,14 mm ²	cavo PVC - PVC cable connettore M12 - M12 connector
Lunghezza cavo - Cable length		6 m	0,3 m
Peso - Weight	[g]	95,5	20,9

Accessori inclusi - Accessories included:

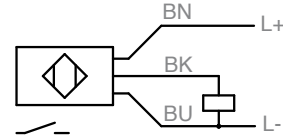
Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Rubber placeholder, cable clip

CONTATTO PNP (3 FILI)

PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING

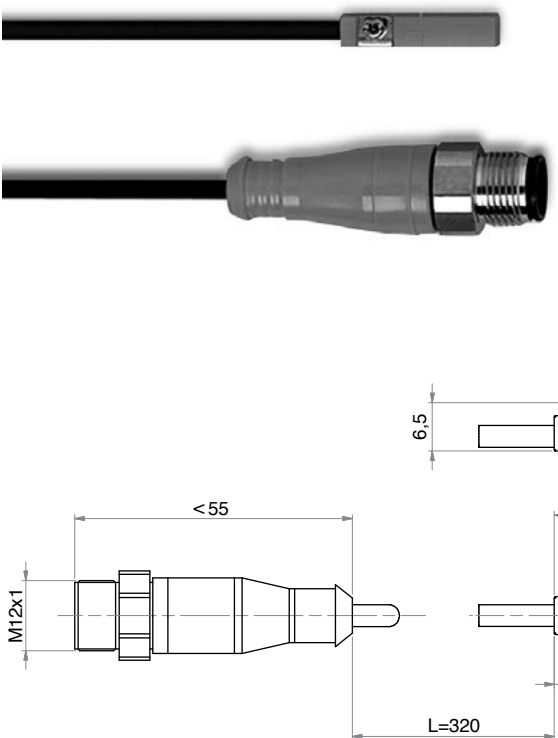


BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

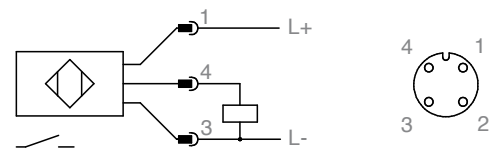
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

CONTATTO PNP (CONNETTORE M12)

PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)



CABLAGGIO - WIRING



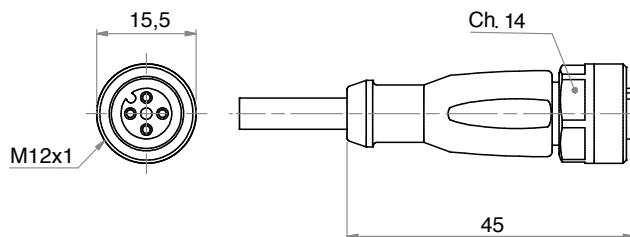
BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

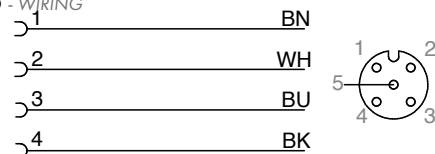
CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M12)

36.CAVX

EXTENSION CABLE (M12 CONNECTOR)



CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE
WH= BIANCO - WHITE

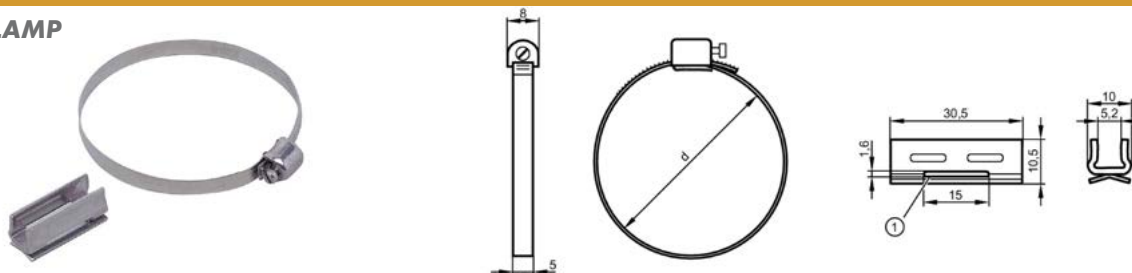
DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	36.CAVX2. M12	36.CAVX5. M12
Modello elettrico - Electrical design	AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - Operating voltage [V]	250 AC / 300 DC	250 AC / 300 DC
Capacità di corrente - Current rating [A]	4	4
Modello - Design	diritto - straight	diritto - straight
Temperatura ambiente - Ambient temperature [°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
Grado/Classe di protezione - Protection	IP 67 / IP 68 / IP 69K, II	IP 67 / IP 68 / IP 69K, II
Materiale corpo - Body material: Involucro - Housing	TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
Guarnizione - Sealing	viton	viton
Materiale dado - Nut material	ottone nichelato - nickel-plated brass	ottone nichelato - nickel-plated brass
Coppia di serraggio per nodo nocciolo Tightening torque for knurled nut [Nm]	0,6...1,5	0,6...1,5
Collegamento - Connection	cavo PUR - PUR cable / 2 m; 4 x 0,34 mm ² (42 x ø 0,1 mm); ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 5 m; 4 x 0,34 mm ² (42 x ø 0,1 mm); ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free
Colore della guaina - Sheath colour	nero - black	nero - black

FASCETTA DI FISSAGGIO

36.TIRX

FIXING CLAMP



DIMENSIONI DIMENSIONS

COD.	36.TIRX08.12	36.TIRX16.20	36.TIRX25.32	36.TIRX40	36.TIRX50	36.TIRX63	36.TIRX80	36.TIRX100
Ø	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
d [mm]	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
Materiale fascetta Fixing clamp material	acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel							
Materiale adattatore Adapter material	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel							

SENSORI MAGNETICI ATEX

ATEX MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE		36.SEN32A.L6	36.SEN33A
TIPO - TYPE		ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design		DC PNP	DC PNP
Funzione dell'uscita - Output		NO	NO
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof		si - yes	si - yes
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes	si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection		si - yes	si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		1	< 1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - Power-on delay time	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	6.000	10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-20...60	-25...60
Grado/Classe di protezione - Protection		IP 65/IP 67	IP 65/IP 67
Contrassegno - Marking of the unit		II 3D Ex tc IIIC T125°C Dc X II 3G Ex nA IIC T4 Gc X	II 3D Ex tc IIIC T125°C Dc X
Materiale involucro - Housing material		PA (poliammide-polyamide)	PA (poliammide-polyamide)
Materiale eccentrico di fissaggio Fastening clamp		inox - stainless steel	inox - stainless steel
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow	giallo - yellow
Collegamento - Connection		cavo PVC - PVC cable 3x0,14 mm ²	cavo PVC - PVC cable connettore M12 - M12 connector
Lunghezza cavo - Cable length		6 m	0,3 m
Peso - Weight	[g]	103,3	52,4

Accessori inclusi - Accessories included:

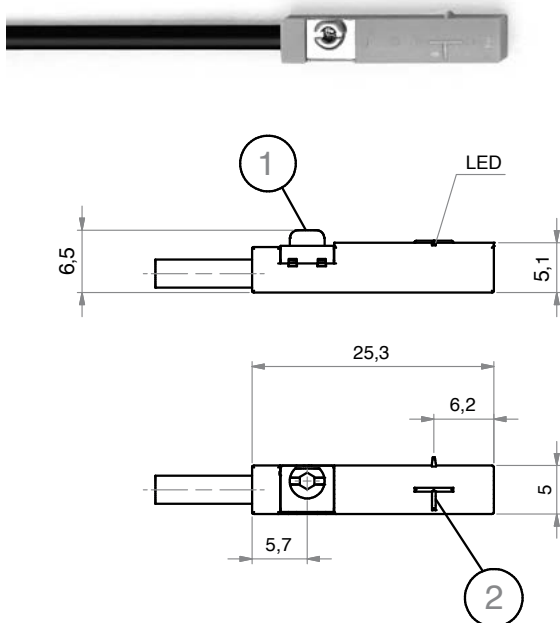
Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Rubber placeholder, cable clip



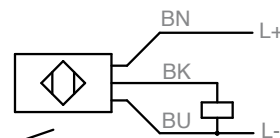
CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN32A.L6

PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING



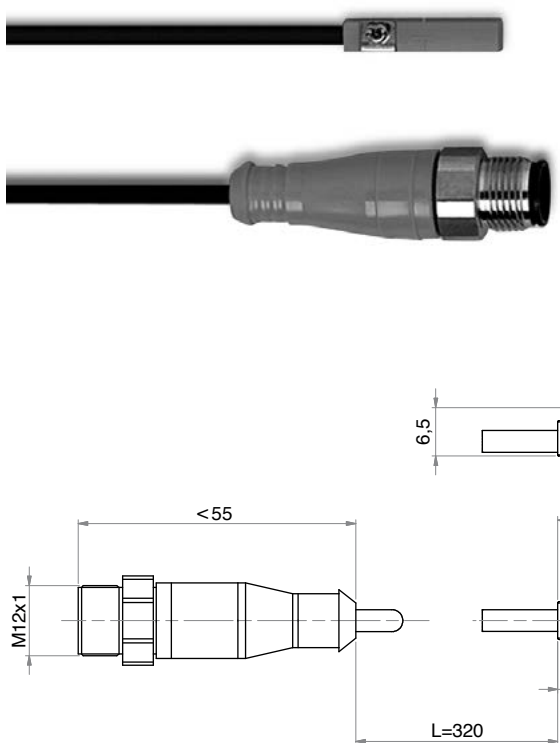
BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

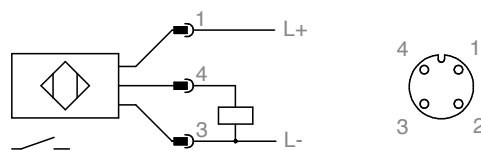
CONTATTO PNP (CONNETTORE M12)

36.SEN33A

PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)

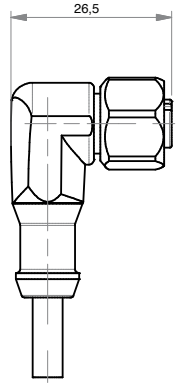
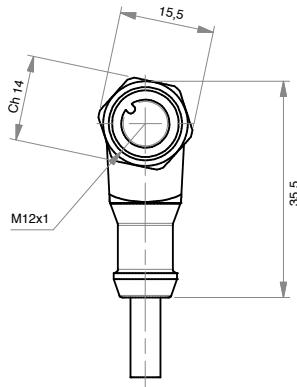
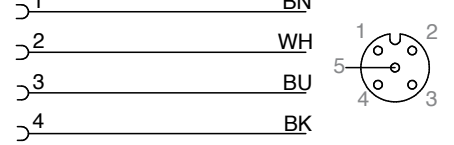


CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK
BN= MARRONE - BROWN
BU= BLU - BLUE

1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M12)
EXTENSION CABLE (M12 CONNECTOR)

CABLAGGIO - WIRING


BK= NERO - BLACK

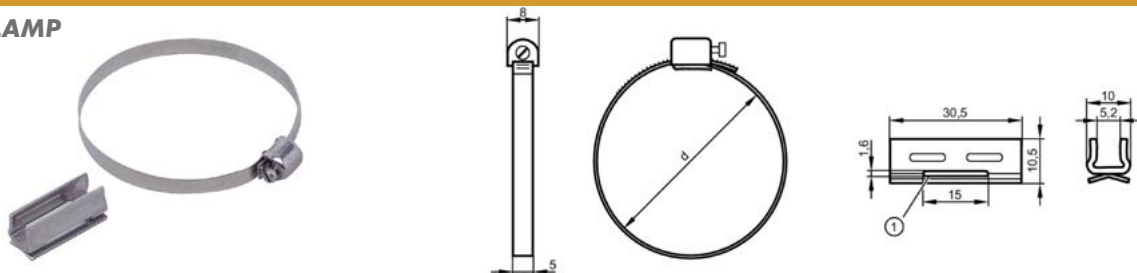
BU= BLU - BLUE

BN= MARRONE - BROWN

WH= BIANCO - WHITE

DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.		36.CAVA5.M12	36.CAVA10.M12
Modello elettrico - Electrical design		AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	60 AC / 60 DC	60 AC / 60 DC
Capacità di corrente - Current rating	[A]	2	2
Modello - Design		ad angolo - angled	ad angolo - angled
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-20...60	-20...60
Grado/Classe di protezione - Protection		IP 67 / IP 68 IP 69K fuori dalla zona esplosiva outside hazardous areas	IP 67 / IP 68 IP 69K fuori dalla zona esplosiva outside hazardous areas
Contrassegno - Marking of the unit		II 3G Ex nA IIC Gc II 2D Ex tb IIIC Db IP65/IP67	II 3G Ex nA IIC Gc II 2D Ex tb IIIC Db IP65/IP67
Materiale corpo - Body material: Involucro - Housing		TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
Guarnizione - Sealing		viton	viton
Materiale dado - Nut material		inox - stainless steel (1.4404 / 316L)	inox - stainless steel (1.4404 / 316L)
Coppia di serraggio per nodo nocciolo Tightening torque for knurled nut	[Nm]	0,2...1,5	0,2...1,5
Collegamento - Connection		cavo PUR - PUR cable / 5 m; 4 x 0,34 mm ² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 10 m; 4 x 0,34 mm ² (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free
Colore della guaina - Sheath colour		nero - black	nero - black

FASCETTA DI FISSAGGIO
36.TIRX
FIXING CLAMP

DIMENSIONI DIMENSIONS

COD.	36.TIRX08.12	36.TIRX16.20	36.TIRX25.32	36.TIRX40	36.TIRX50	36.TIRX63	36.TIRX80	36.TIRX100
Ø	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
d [mm]	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
Materiale fascetta Fixing clamp material	acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel							
Materiale adattatore Adapter material	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel							

SENSORI MAGNETICI

MAGNETIC SENSORS

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE	36.SEN01	
TIPO - TYPE	REED	
Modello elettrico - Electrical design	AC/DC	
Funzione dell'uscita - Output	NO	
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	3...110 AC/DC
Corrente di commutazione - Switching current	[mA]	300
Potenza max - Switching power max	[W]	10
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 3
Tempo di commutazione - Make time	[ms]	0,5
Tempo di riapertura - Fall Time	[ms]	0,1
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-10...70
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	500
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes
Grado di protezione - Protection		IP67
Materiale involucro - Housing material		PA+AIS1 303
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow
Collegamento - Connection		Cavo PVC - PVC cable 2,5m / 2x0,25mm ²

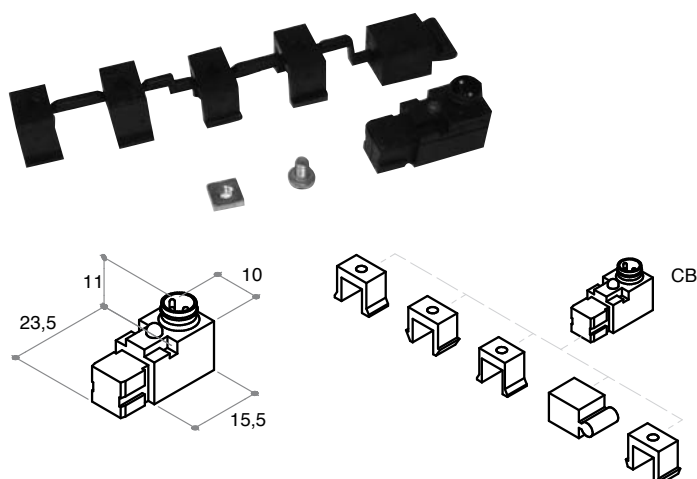
Accessori inclusi: Staffa di fissaggio - Accessories included: Fixing bracket

SERIE M Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M20 e M50
 These sensors can be used only in grippers M20 and M50

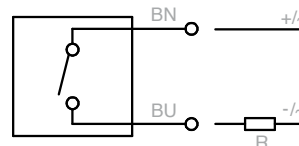
CONTATTO REED (2 FILI)

36.SEN01

REED CONTACT (2 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE

incluso cavo di collegamento - connection cable included L=2500mm

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ARTEC SRL

Art. 1 - AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1 Le presenti Condizioni Generali disciplinano tutti gli attuali e futuri contratti di vendita stipulati da ARTEC SRL, da qui in avanti chiamato Venditore, relativamente ai suoi Prodotti salvo eventuali deroghe specificatamente concordate per iscritto e si applicano sia ai contratti con Parti aventi sede in Italia sia a contratti con Parti che abbiano sede in Stati diversi. Il riferimento ad eventuali termini di resa si intenderà fatto agli INCOTERMS ed. 2020 della Camera di Commercio Internazionale.
- 1.2 Le presenti Condizioni Generali annullano e sostituiscono ogni eventuale altra clausola e/o Condizione Generale di Acquisto allegata o altrimenti indicata negli ordini e/o nella diversa documentazione trasmessa dal Compratore, a meno che espressamente accettata per iscritto dal Venditore. Anche in quest'ultimo caso però, salvo espressa deroga scritta tra le Parti, le stesse dovranno essere coordinate con le presenti Condizioni Generali che, in quanto compatibili, rimarranno comunque efficaci tra le Parti.

Art. 2 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA

- 2.1 L'accettazione, da parte del Compratore, dell'offerta o della conferma d'ordine del Venditore, comunque effettuata, comporta l'applicazione al contratto di vendita delle presenti Condizioni Generali, e ciò anche quando l'accettazione avvenga mediante la semplice esecuzione del contratto. L'offerta del Venditore si considera ferma ed è irrevocabile soltanto se viene dallo stesso qualificata tale per iscritto ed è in essa specificato un termine di validità. Si considera controproposta, nonostante il silenzio del Venditore, la risposta del Compratore che contenga aggiunte o modifiche, anche se tali da non alterare sostanzialmente i termini della proposta. Eventuali offerte fatte da agenti, rappresentanti e/o ausiliari di commercio del Venditore non saranno impegnative per quest'ultimo fino alla conferma da parte del Venditore stesso.

Art. 3 - CAMPIONI, DISEGNI E DOCUMENTI TECNICI - SUBFORNITURA - RISERVATEZZA

- 3.1 I pesi, le dimensioni, gli spessori, le capacità, i prezzi, i rendimenti, i colori e gli altri dati figuranti nei cataloghi, prospetti, annunci pubblicitari, illustrazioni, listini prezzi o altri documenti del Venditore, così come le caratteristiche dei campioni e dei modelli da quest'ultimo inviati al Compratore, hanno carattere di indicazioni approssimative e, pertanto, non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui espressamente menzionati come tali nell'offerta o nella conferma d'ordine del Venditore.
- 3.2 Qualsiasi disegno, documento, informazione tecnica o software che permetta la fabbricazione o il montaggio dei Prodotti venduti o di loro parti del Venditore che siano rimessi al Compratore, tanto prima che dopo la stipulazione del contratto, rimangono di esclusiva proprietà del Venditore. I suddetti disegni, documenti, informazioni tecniche o software non potranno essere utilizzati dal Compratore per fini extracontrattuali o copiati, riprodotti, trasmessi o comunicati a terzi senza il previo consenso scritto del Venditore. Il Compratore, in particolare, non potrà affidare a terzi, né effettuare direttamente, la realizzazione di Prodotti che siano una riproduzione, totale o parziale, dei Prodotti o che comunque impieghino diritti di proprietà intellettuale, know-how o tecnologia del Venditore.
- 3.3 - I disegni, documenti, informazione tecnica o software del Compratore rimesse al Venditore prima o dopo la stipula del contratto, rimangono di

esclusiva titolarità del Compratore e non potranno essere utilizzati dal Venditore, o copiati, riprodotti, trasmessi o comunicati a terzi senza il consenso scritto del Compratore nei limiti in cui essi:

- siano coperti da brevetto o ad un altro diritto di proprietà industriale o intellettuale del Compratore; ovvero
 - abbiano carattere segreto, e cioè non si riferiscano a cognizioni rese pubbliche dal Compratore o altrimenti note alla generalità degli operatori del settore, e non siano banali; purché, tuttavia, il Compratore abbia espressamente manifestato al Venditore per iscritto la propria volontà di riservarsene il diritto di sfruttamento esclusivo.
- 3.4 Il Venditore si riserva il diritto, sotto la propria responsabilità, di affidare in subfornitura parte dei Prodotti commissionatigli dal Compratore.
- 3.5 Il Compratore si impegna a non rivelare a terzi né ad utilizzare a fini extracontrattuali, anche dopo la cessazione di ogni rapporto con il Venditore, i segreti commerciali od aziendali, nonché ogni notizia riservata del Venditore di cui sia venuto a conoscenza in occasione dei rapporti contrattuali instaurati con quest'ultimo.

Art. 4 - CONSEGNA DEI PRODOTTI

- 4.1 Salvo patto contrario, la consegna dei Prodotti ha luogo Ex works (Incoterms 2020), anche quando le Parti abbiano convenuto che la spedizione e/o il montaggio avvengano a cura del Venditore: in tal caso, infatti, il Venditore agirà come mandatario del Compratore, essendo inteso che il trasporto verrà effettuato a spese e a rischio di quest'ultimo.
- 4.2 I rischi passano al Compratore secondo quanto stabilito negli INCOTERMS applicabili. Il Venditore non risponde in nessun caso del perimento o del danneggiamento dei Prodotti avvenuto dopo il passaggio dei rischi ed il Compratore sarà comunque tenuto al pagamento del prezzo pattuito.
- 4.3 Il Venditore farà del suo meglio per rispettare i termini di consegna indicati nell'offerta ovvero nella conferma d'ordine che comunque, salvo diverso accordo scritto tra le Parti, non potranno essere considerati essenziali.
- 4.4 Laddove le Parti abbiano convenuto il pagamento di una penale da parte del Venditore per il caso di ritardo nella consegna dei Prodotti, il Compratore non potrà esigere, a titolo di risarcimento dei danni causati dal ritardo, il pagamento di somme ulteriori rispetto a quelle pattuite a titolo di penale.
- 4.5 I termini di consegna dovranno intendersi prorogati di un periodo pari a quello di durata dell'impedimento qualora il Compratore non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura, richieda delle varianti in corso di esecuzione ovvero ritardi nel rispondere alle richieste di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi.
- 4.6 Il Compratore è sempre tenuto a prendere in consegna i Prodotti anche in caso di consegne parziali, anticipate o successive alla data concordata dalle Parti. In nessun caso il Venditore potrà essere ritenuto responsabile per i danni diretti e/o indiretti derivanti da anticipata o ritardata consegna dei Prodotti. Nel caso in cui il Compratore non abbia preso in consegna i Prodotti per cause non imputabili al Venditore o a forza maggiore, il Compratore sopporterà tutte le spese e ogni somma dovuta, a qualsiasi titolo, al Venditore diventerà immediatamente esigibile.

In tal caso il Venditore potrà:

- immagazzinare i Prodotti a rischio, pericolo e spese del Compratore;
- spedire i Prodotti in nome, per conto e a spese del Compratore presso la sede di quest'ultimo;
- vendere con qualsiasi mezzo i Prodotti per conto

del Compratore, trattenendo dal ricavato l'intero importo dovuto nonché le spese sostenute. Sono fatti salvi gli ulteriori danni.

Art. 5 - GARANZIA

- 5.1 - Il Venditore garantisce che i Prodotti forniti sono conformi per quantità, qualità, tipo nonché alle specifiche tecniche espressamente concordate in contratto, con esclusione di qualunque garanzia circa l'impiego specifico al quale il Compratore, o il suo sub-acquirente, destina il prodotto acquistato, e che sono esenti da vizi che possano renderli non idonei all'uso cui sono destinati.
- 5.2 La garanzia per vizi è limitata ai soli difetti dei Prodotti conseguenti a difetti di materiale o di fabbricazione riconducibili al Venditore e non opera nel caso in cui:
- il Compratore non provi di aver effettuato un corretto uso, manutenzione, stoccaggio e conservazione dei Prodotti;
 - il Compratore abbia apportato delle modifiche o riparazioni ai Prodotti, senza il previo consenso scritto del Venditore;
 - i Prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente;
 - i difetti dei Prodotti siano dovuti alla normale usura di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua;
 - i difetti di conformità abbiano la loro causa in un fatto successivo al passaggio dei rischi al Compratore.
- 5.3 La garanzia ha una durata di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla data della consegna dei Prodotti al Compratore ed è subordinata alla regolare e tempestiva denuncia dei vizi e delle difformità da parte di quest'ultimo secondo quanto disposto al successivo comma, accompagnata dall'espressa richiesta scritta al Venditore di effettuare un intervento in garanzia. La garanzia per i Prodotti sostituiti o riparati decorre dal giorno dell'eventuale sostituzione o riparazione. La garanzia per i componenti del Prodotto sostituiti o riparati decorre dal giorno dell'eventuale sostituzione o riparazione, e comunque vale per il solo componente riparato o sostituito.
- 5.4 La denuncia dei vizi o difetti di conformità dei Prodotti deve essere effettuata dal Compratore per iscritto e indicare dettagliatamente i vizi e le non conformità contestate, la data della consegna e la quantità di Prodotti difettosi. La denuncia deve essere effettuata, a pena di decadenza entro e non oltre 15 giorni decorrenti dalla data di consegna, nel caso di vizi palesi ovvero dalla data della scoperta, purché entro il periodo di durata della garanzia, laddove si tratti di vizi, difetti o non conformità occulti.
- 5.5 Il Compratore decade dal diritto di garanzia laddove non consenta ogni ragionevole controllo richiesto dal Venditore o se, avendo il Venditore fatto richiesta di restituzione del Prodotto difettoso a proprie spese, il Compratore ometta di restituire i Prodotti difettosi entro 15 giorni dalla richiesta.
- 5.6 Nel caso in cui la denuncia effettuata dal Compratore risulti infondata, quest'ultimo sarà tenuto a risarcire al Venditore tutte le spese da quest'ultimo sostenute per l'accertamento. Qualora invece la denuncia del Compratore, effettuata in conformità a quanto statuito nel presente articolo, risulti fondata, il Venditore provvederà - a sua esclusiva e discrezionale scelta ed entro un termine ragionevole (avuto riguardo all'entità della contestazione) - a riparare o sostituire gratuitamente EXW-sede del Venditore i Prodotti difettosi o non conformi, effettuando le suddette operazioni presso i propri stabilimenti. La resa dei Prodotti è a carico del Compratore. Laddove le Parti concordino



40 anni di esperienza nella progettazione e produzione di cilindri pneumatici sono il know-how che Artec mette a disposizione dei propri clienti.

Artec nasce nel 1982 a Cento, cittadina situata al centro tra le province di Bologna, Ferrara e Modena, e fin da subito si specializza nella produzione di cilindri a corsa breve e compatti. Nel 2008 la nuova proprietà dà nuova linfa all'impresa, investendo nello sviluppo di nuovi prodotti, in soluzioni logistiche orientate al cliente e nella formazione delle risorse umane. Il risultato di questo nuovo modo di progettare, produrre e distribuire è una gamma di prodotti molto più ampia che comprende cilindri pneumatici a norma ISO in alluminio e in acciaio inox, la quale ha permesso ad Artec di espandere la propria presenza sia sul mercato nazionale che internazionale.

Artec ancora oggi continua a sviluppare nuovi prodotti ampliando così l'offerta del proprio catalogo, garantendo al tempo stesso un'elevata competenza tecnica, flessibilità produttiva e commerciale, velocità di consegna e assistenza tecnica affidabile: per Artec non esistono soluzioni standard, ma soltanto soluzioni che soddisfano le necessità di ogni singolo cliente.

Dalla progettazione alla produzione, l'intero processo aziendale avviene internamente, in un ciclo di qualità completamente "made in Italy" che coniuga innovazione, sostenibilità e rispetto dell'ambiente. Infatti, i due impianti fotovoltaici, con una potenza complessiva installata di 282 kW, contribuiscono alla copertura del fabbisogno energetico dell'azienda.

Attenzione al cliente, servizio e qualità fanno di Artec il partner ideale per l'automazione pneumatica.

Artec puts the know-how resulting from 40 years of experience in the field of pneumatic cylinders at its customers' disposal.

Artec was founded in 1982 in Cento – a small town located close to Bologna, Ferrara and Modena – and since the very beginning it has specialized in the manufacturing of short stroke and compact pneumatic cylinders.

In 2008, the new owners boosted the company by investing in the development of new products, customer-oriented logistic solutions, and human resources training.

The result of these new design, production and distribution criteria is a wider range of products including cylinders according to ISO standards in aluminium and in stainless steel, which has allowed Artec to expand its presence both in domestic and international markets.

Artec still continues to develop new products, thus expanding the offer of its catalogue, while at the same time it guarantees high technical competence, production and commercial flexibility, prompt deliveries and reliable technical assistance: for Artec there are no standard solutions, but only solutions that meet the needs of every single customer.

From design to production, every phase of the industrial process happens internally: Artec's "made in Italy" combines innovation, sustainability and respect for the environment. In fact, two photovoltaic systems, with a total capacity of 282 kW, contribute to the coverage of the company's energy needs.

Outstanding customer care, service and quality: Artec is the ideal partner for pneumatic automation.

sull'opportunità di effettuare le operazioni di riparazione o sostituzione direttamente presso gli stabilimenti del Compratore o in altro luogo, le spese di trasferta - comprendenti viaggio, vitto e alloggio del personale del Venditore - saranno a carico del Compratore, il quale fornirà inoltre tutti i mezzi e il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.

5.7 Decorsa la durata della garanzia, nessuna pretesa potrà essere fatta valere nei confronti del Venditore.

Art. 6 - LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE

6.1 Salvo dolo o colpa grave del Venditore, l'eventuale risarcimento di qualsiasi danno al Compratore non potrà comunque superare il valore di fattura del Prodotto difettoso. La garanzia di cui al precedente Articolo è assorbente e sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità del Venditore, comunque originata dai Prodotti forniti. Il Compratore non potrà pertanto avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto.

6.2 La responsabilità del Venditore è contenuta nei limiti di cui al precedente Articolo ed è relativa ai soli Prodotti forniti dal Venditore medesimo. Quest'ultimo non assume pertanto alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di sistemi o macchine realizzati dal Compratore o da terzi con i Prodotti forniti dal Venditore, anche nel caso gli stessi siano stati montati o collegati secondo schemi o disegni suggeriti dal Venditore, a meno che tali schemi e disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione: in tale ultimo caso, la responsabilità del Venditore sarà comunque circoscritta a quanto compreso negli schemi o disegni in oggetto.

6.3 In nessun caso il Venditore potrà essere ritenuto responsabile per danni indiretti o consequenziali, perditte di produzione o mancati profitti.

Art. 7 - NORME TECNICHE E RESPONSABILITÀ CIVILE

7.1 Il Venditore garantisce le prestazioni dei Prodotti di sua fabbricazione solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni, tolleranze, capacità da lui espressamente indicati e il Compratore non è dunque autorizzato a disporre in modo difforme. Qualora il Compratore destini i Prodotti alla rivendita, sarà suo onere e responsabilità portare a conoscenza dei suoi acquirenti le indicazioni di cui al precedente comma.

7.2 Il risarcimento per eventuali danni a persone o cose, derivanti dalla difettosità dei Prodotti forniti e direttamente riconducibile al Venditore, è limitato al massimale indicato nella polizza per responsabilità civile della medesima ed è subordinato ai termini ed alle condizioni di applicazione di detta polizza.

Art. 8 - PREZZI - PAGAMENTI

8.1 I prezzi, Euro, si intendono sempre Ex Works e, salvo che sia altrimenti specificato nell'offerta o nella conferma d'ordine, non comprendono: le imposte, i dazi e ogni altro onere aggiuntivo. Del pari, a meno che le Parti abbiano diversamente convenuto, non sono compresi nel prezzo: l'eventuale progettazione e l'installazione dei Prodotti forniti, i collaudi, manuali e corsi di addestramento, l'assistenza all'avviamento e tutte le prestazioni e gli oneri non menzionati nell'offerta o nella conferma d'ordine.

8.2 I pagamenti, e ogni altra somma dovuta a qualsiasi titolo al Venditore, si intendono netti alla sede del Venditore e dovranno essere effettuati conformemente alle modalità convenute. Il Compratore, in caso di ritardo nel pagamento, sarà

tenuto a corrispondere, senza necessità di messa in mora, gli interessi moratori.

8.3 Eventuali ritardi nei pagamenti attribuiranno altresì al Venditore il diritto di escludere, per tutto il periodo di perduranza del ritardo, la garanzia di cui al precedente Art. 5. Il Compratore è tenuto al pagamento integrale del prezzo anche in caso di contestazione o controversia. Non è ammessa compensazione con eventuali crediti, comunque insorti, nei confronti del Venditore.

Art. 9 - RISERVA DI PROPRIETÀ

9.1 Nel caso in cui il pagamento debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i Prodotti consegnati restano di proprietà del Venditore sino al momento del completo pagamento del prezzo nella misura permessa dalla legge del Paese dove i prodotti si trovano. Il Compratore s'impegna a fare quanto necessario per costituire nel suddetto Paese una valida riserva di proprietà nella forma più estesa consentita, o per porre in essere un'analoga forma di garanzia a favore del Venditore.

Art. 10 - RECESSO DAL CONTRATTO DI VENDITA - SOSPENSIONE

10.1 Il Venditore si riserva il diritto di recedere dal contratto di vendita e annullare, in tutto od in parte, l'ordine del Compratore in caso di sensibile modifica delle condizioni economiche del Compratore e della sua solvibilità nonché qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento da parte del Compratore, anche se relativo a una diversa fornitura.

10.2 Il Venditore potrà in ogni momento sospendere l'esecuzione del contratto, dandone preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni lavorativi al Compratore per un massimo di 3 (tre) mesi senza incorrere in alcuna responsabilità. Entro 3 (tre) mesi dalla relativa comunicazione di sospensione il Venditore dovrà comunicare al Compratore la ripresa dell'esecuzione del contratto dandone preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni lavorativi. Qualora il Venditore non richieda la prosecuzione del contratto entro il termine stabilito di 3 (tre) mesi, il Compratore avrà la facoltà di risolvere immediatamente il contratto dandone tempestiva comunicazione scritta al Venditore.

Art. 11 - FORZA MAGGIORE

11.1 Ove la produzione e/o la consegna dei Prodotti da parte del Venditore sia resa impossibile, eccessivamente onerosa o ritardata a causa di un Evento di Forza Maggiore come definito dal successivo Art. 11.2, il Venditore potrà, a propria scelta: (i) sospendere le consegne dei Prodotti fintantoché non sia cessato l'Evento di Forza Maggiore; (ii) consegnare una quantità minore di Prodotti, qualora i Prodotti presenti nel proprio magazzino siano insufficienti e vengano destinati in proporzione a soddisfare altri clienti del Venditore; (iii) recedere dal contratto, dandone tempestiva notifica per iscritto al Compratore. A seguito del recesso, il Venditore completerà l'esecuzione della consegna dei Prodotti acquistati dal Compratore per la parte non inficiata dall'Evento di Forza Maggiore, restando inteso che il Compratore non avanzerà qualsivoglia ulteriore pretesa nei confronti del Venditore, derivante direttamente o indirettamente dall'anticipato scioglimento del rapporto contrattuale.

Ove l'impedimento dovuto all'Evento di Forza Maggiore persista per un periodo superiore a 90 (novanta) giorni, ciascuna parte avrà diritto di recedere dal relativo contratto, senza che sorga in capo ad essa alcun diritto nei confronti dell'altra parte al risarcimento di danni.

Ove ricorrano Eventi di Forza Maggiore, il Venditore non risponderà in alcun caso di eventuali danni derivanti per il Compratore dal ritardo nella consegna dei Prodotti.

11.2 Per "Evento di Forza Maggiore" si intende qualsiasi evento al di fuori del controllo del Venditore che incida sulla capacità produttiva o di consegna dei Prodotti - ivi inclusi, a titolo esemplificativo, scioperi, mancata o ritardata consegna, anche parziale, delle materie prime da parte dei fornitori del Venditore, rotture parziali o totali di macchinari e impianti da impiegarsi nella realizzazione dei Prodotti, incendi, inondazioni, rivolte, decisioni delle autorità, modifiche normative, epidemie, pandemie o altre emergenze sanitarie.

Art. 12 - LEGGE APPLICABILE - CONTROVERSIE

12.1 Per tutto quanto non previsto le presenti Condizioni Generali sono regolate dalla legge italiana. Per ogni controversia relativa o comunque collegata ai contratti cui si applicano le presenti Condizioni Generali è esclusivamente competente il Foro del Venditore. Quest'ultimo avrà tuttavia facoltà di agire dinanzi al foro della sede del Compratore.

IL COMPRATORE

(firma e timbro)

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile si intendono espressamente approvati i seguenti articoli: Art. 4.6 - Obbligo del compratore di prendere in consegna i Prodotti - Limitazione di responsabilità del Venditore in caso di consegna ritardata o anticipata dei Prodotti; Art. 5.5 - Decadenza dal diritto di garanzia; Art. 6 - Limitazione di responsabilità del Venditore; Art. 7.2 - Responsabilità Civile; Art. 8.3 - Esclusione di garanzia per ritardo nel pagamento - Obbligo di pagamento somme contestate - Divieto di Compensazione; Art. 10 - Recesso dal contratto di vendita - Sospensione; Art. 12 - Legge applicabile - Controversie.

IL COMPRATORE

(firma e timbro)

EDIZIONE SETTEMBRE 2020

ARTEC SRL STANDARD SALES CONDITION

Art. 1 - SCOPE

- 1.1 These General Conditions govern all present and future sales contracts entered into by ARTEC SRL, hereinafter called the Seller, with regard to its Products, except for any exceptions specifically agreed on in writing. These General Conditions apply both to contracts with Parties established in Italy and to contracts with Parties established in different States. Any reference to the terms of trade shall be understood to be made to the INCOTERMS 2020 of the International Chamber of Commerce.
- 1.2 These General Conditions cancel and replace any other clause and/or General Purchase Conditions attached or otherwise indicated in the orders and/or in the different documentation sent by the Buyer, unless expressly accepted in writing by the Seller. In the latter case as well, unless expressly waived in writing between the Parties, the other clause and/or General Purchase Conditions shall be coordinated with these General Conditions that, insofar as they are compatible, shall remain valid and effective between the Parties.

Art. 2 – FORMATION OF THE SALES CONTRACT

- 2.1 The acceptance by the Buyer of the Seller's offer or order confirmation, howsoever made, entails the application of these General Conditions to the sales contract, even when acceptance takes place by means of execution of the contract. The Seller's offer shall be deemed firm and irrevocable only when it is qualified as such in writing by the Seller and a term of validity is specified therein. The Buyer's reply containing supplements or amendments, even if such as not to substantially alter the terms of the Supplier's proposal shall be deemed as a counterproposal, notwithstanding the Seller's silence. Any offers made by agents, representatives and/or sales assistants of the Seller shall not be binding for the Seller until confirmed by it.

Art. 3 - SAMPLES, DRAWINGS AND TECHNICAL DOCUMENTS - SUBCONTRACTING - CONFIDENTIALITY

- 3.1 The weights, dimensions, thicknesses, capacities, prices, yields, colours and other data contained in the Seller's catalogues, brochures, advertisements, illustrations, price lists or other documents, as well as the characteristics of the samples and models sent by the latter to the Buyer, are to be considered purely indicative and, therefore, they are not binding, unless expressly mentioned as such in the Seller's offer or order confirmation.
- 3.2 Any drawing, document, technical information or software which permits the manufacture or assembly of the sold Products or parts thereof which are delivered to the Buyer, both before and after the conclusion of the contract, remain the sole property of the Seller. The above-mentioned drawings, documents, technical information, or software may not be used by the Buyer for non-contractual purposes as well as copied, reproduced, sent, or communicated to third parties without the prior written consent of the Seller. The Buyer, in particular, may not entrust to third parties, nor carry out directly, the manufacture of Products which are a total or partial reproduction of the Products or which in any case use intellectual property rights, know-how or technology of the Seller.
- 3.3 The Buyer's drawings, documents, technical information or software delivered to the Seller before or after the conclusion of the contract, shall remain the sole property of the Buyer and shall not be used by the Seller, or copied, reproduced, sent or communicated to third parties without the written consent of the Buyer to the extent that they are:

- a) covered by a patent or other industrial or intellectual property right of the Buyer; or
 - b) secret, i.e. they do not refer to knowledge made public by the Buyer or otherwise known to the generality of the operators in the sector, and are not trivial; provided, however, that the Buyer has expressly made known to the Seller in writing its desire to reserve for itself the exclusive right of exploitation.
- 3.4 The Seller reserves the right, under its own responsibility, to subcontract part of the Products ordered by the Buyer.
 - 3.5 The Buyer undertakes not to disclose to third parties or to use for non-contractual purposes, even after the termination of any agreement with the Seller, any commercial or business secrets, as well as any confidential information of the Seller, that it became aware during the contractual relationship.

Art. 4 - DELIVERY OF THE PRODUCTS

- 4.1 Unless otherwise agreed, the delivery of Products shall take place Ex works (Incoterms 2020), even when the Parties have agreed that shipment and/or assembly shall be carried out by the Seller. In this case, the Seller shall act as the Buyer's agent, it being understood that transport shall be carried out by the Buyer at its own expense and risk.
 - 4.2 The risks shall pass to the Buyer according to the applicable INCOTERMS. In no case, the Seller shall be liable for the deterioration or damage of the Products occur after the passing of risks and the Buyer shall in any case be obliged to pay the agreed price.
 - 4.3 The Seller shall make its best efforts to comply with the delivery terms indicated in the offer or in the order confirmation, which, unless otherwise agreed in writing between the Parties, cannot be regarded as essential.
 - 4.4 Should the Parties have agreed on the payment of a penalty by the Seller in case of delay in the delivery of the Products, the Buyer shall not be entitled to claim, as compensation for damages caused by the delay, the payment of amounts in addition to those agreed as a penalty.
 - 4.5 The delivery terms shall be understood as extended by a period equal to the duration of the impediment if the Buyer does not provide - in due time - the data or materials necessary for the supply, requests variations in progress or is late in responding to requests for approval of the drawings or the executive diagrams.
 - 4.6 The Buyer shall always be required to take delivery of the Products, even in the case of partial deliveries, early deliveries, or deliveries carried out after the date agreed by the Parties. Under no circumstances, the Seller shall be liable for direct and/or indirect damage deriving from early or delayed delivery of the Products. Should the Buyer not take delivery of the Products for reasons not attributable to the Seller or force majeure, the Buyer shall bear all expenses that may derive therefrom and any sum due - at any time - to the Seller which will become immediately due.
- In this case the Seller may:
- a) put in stock the Products at the risk, danger, and expense of the Buyer; or
 - b) send the Products in the name, on the behalf of and at the Buyer's expense to the Buyer's premises; or
 - c) sell the Products by any means on behalf of the Buyer, withholding from the proceeds the whole sum due, as well as the incurred expenses.
- Eventual further damages are excluded.

Art. 5 - WARRANTY

- 5.1 The Seller guarantees that the supplied Products comply to what expressly agreed in the contract in terms of quantity, quality, type as well as of technical specifications, excluding any warranty regarding the specific use which the Buyer or its sub-buyer take out for the purchased product. Moreover, the Seller guarantees that the Products are free from defects that may make them unsuitable for their intended use.
- 5.2 The warranty shall be limited to defects of the Products resulting from defects in material or manufacturing attributable to the Seller and shall not be valid if:
 - a) the Buyer fails to prove that the Products have been properly used, maintained, stored and looked after;
 - b) the Buyer has made changes or repairs to the Products without the prior written consent of the Seller;
 - c) the Products have been assembled or used incorrectly;
 - d) Products defects are due to normal wear and tear of those parts which, by their nature, are subject to rapid and continuous wear and tear;
 - e) the conformity defects were caused by an event subsequent to the transfer of risks to the Buyer.
- 5.3 The warranty lasts 12 (twelve) months starting from the date of delivery of the Products to the Buyer. The warranty is subject to the regular and prompt notification of defects and non-conformities by the Buyer according to the provisions of the following paragraph, as well as to a clearly written request of warranty service. The warranty for replaced or repaired Products shall become effective starting from the day of any replacement or repair. The warranty for replaced or repaired components of the Product shall begin on the day of replacement or repair, and in any case applies only to the repaired or replaced component.
- 5.4 The Buyer shall notify Products defects or non-conformities in writing, indicating in detail the detected defects and non-conformities, the date of delivery and the quantity of defective Products. The notification must be made, under penalty of forfeiture, within and not later than 15 days from the date of delivery in the case of obvious defects, or from the date of discovery, -provided that it is made within the warranty period- in the case of hidden faults, defects or non-conformities.
- 5.5 The Buyer shall forfeit the warranty if he fails to agree on any reasonable check requested by the Seller or if the Buyer -when the Seller offers to replace the defective item at its own expense- does not return the defective Products within 15 days from the request of the Seller.
- 5.6 Should the Buyer's complaint be unfounded; the Buyer shall be obliged to reimburse the Seller for all expenses incurred by the latter for the inspection. Otherwise, should the Buyer's complaint -made in accordance with the provisions of this article- be well-founded, the Seller shall, in its sole discretion and within a reasonable time (having regard to the seriousness of the complaint), repair or replace free of charge defective or non-conforming Products at the Seller's premises. The Buyer shall be responsible for returning the Products. Should the Parties agree that the repair or replacement operations are best carried out directly at the Buyer's premises or elsewhere, the travel expenses - including travel, accommodation and meals of the Seller's personnel - shall be at the charge of the Buyer, who shall also provide all means and auxiliary personnel required to carry out the job in the fastest and safest way.
- 5.7 Once the warranty period has elapsed, no claim may be made against the Seller.

Art. 6 - LIMITED LIABILITY OF THE SELLER

- 6.1 Except of fraud or gross negligence of the Seller, any compensation for any damage to the Buyer shall not in any case exceed the invoice value of the defective Product. The warranty referred to in the previous Article includes and supersedes all legal warranties for defects and conformity, excluding any other possible liability of the Seller, howsoever deriving from the supplied Products. The Buyer shall therefore not be entitled to lodge any other claim for damages, price reduction or contract termination.
- 6.2 The Seller's liability is restrained within the limits set forth in the previous Article and relates only to the Products supplied by the Seller itself. Therefore, latter disclaims any liability for any failure or malfunction of systems or machines manufactured by the Buyer or by third parties using the Products supplied by the Seller, even in the event of these having been assembled or connected according to diagrams or drawings suggested by the Seller, unless such diagrams and drawings have been the subject of separate remuneration. In the latter case, the Seller's liability shall in any case be limited to what is included in the diagrams or drawings in question.
- 6.3 Under no circumstances shall the Seller be deemed liable for indirect or consequential damages, loss of production or lost profits.

Art. 7 - TECHNICAL STANDARDS AND CIVIL LIABILITY

- 7.1 The Seller guarantees the performance of the Products it manufactures only and exclusively in relation to the uses, purposes, applications, tolerances, and capacities expressly indicated by it. Therefore, the Buyer is not authorized to use the Products in different ways. If the Buyer's intention is to resell the Products, it is the Buyer's duty and responsibility to inform its own customers about the information referred to in the previous paragraph.
- 7.2 Compensation for any personal injury or property damage caused by defects of the supplied Products and directly attributable to the Seller shall be limited to the maximum amount as indicated in the policy for third party liability. The compensation is subject to the terms and conditions of application of the aforementioned policy.

Art. 8 - PRICES - PAYMENTS

- 8.1 Prices, expressed in Euro, should be understood as Ex Works and, unless otherwise specified in the offer or order confirmation, do not include: taxes, duties, and any other additional charge. Likewise, unless otherwise agreed by the Parties, design and installation of the supplied Products, tests, manuals, training courses, start-up assistance, and all services and charges not mentioned in the offer or order confirmation are not included in the price.
- 8.2 Payments, and any other sum due to the Seller for any reason whatsoever, shall be deemed to be net at the Seller's registered office and they shall be settled in accordance with the agreed terms and conditions. The Buyer, in case of delay, shall be required to pay default interests, without the need for notice of default.
- 8.3 Any delay in payment shall also give the Seller the right to invalidate the warranty referred to in Art. 5 above for the entire duration of the delay. The Buyer shall be obliged to pay the full price even in case of dispute or complaint. No offsetting shall be allowed against any amounts owed, howsoever arising, by the Seller.

Art. 9 - RETENTION OF TITLE

- 9.1 In the event of payment being settled - in whole or in

part - after delivery, the delivered Products remain Seller's property until the moment of the complete payment of the agreed price and according to the law of the country where the Products are located. The Buyer undertakes to do whatever necessary to constitute a valid retention of title in the most extensive form permitted in the country above mentioned, or to provide a similar form of guarantee in favour of the Seller.

Art. 10 - TERMINATION OF THE SALES CONTRACT - SUSPENSION

- 10.1 The Seller reserves the right to terminate the sales contract and partially or completely cancel the Buyer's order in the event of a significant change in the Buyer's economic conditions and solvency, as well as in case of any payment delay or irregularity from the Buyer, including if related to a different supply.
- 10.2 The Seller shall be entitled to suspend the execution of the contract at any time, at least giving 30 (thirty) working days written notice to the Buyer, for a maximum of 3 (three) months without incurring any liability. Within 3 (three) months from the relative notice of suspension, the Seller shall be required to communicate to the Buyer the resumption of the contract giving at least 30 (thirty) working days written notice. In the event of the Seller not asking for the contract to be continued within the established time limit of 3 (three) months, the Buyer shall be entitled to terminate the contract immediately by giving prompt written notice to the Seller.

Art. 11 - FORCE MAJEURE

- 11.1 Should the manufacture and/or delivery of the Products become impossible, excessively onerous, or delayed for the Seller due to a Force Majeure Event as defined in paragraph 11.2, the Seller may, at its choice: (i) suspend the delivery of the Products until the Force Majeure Event has ceased; (ii) deliver a smaller quantity of Products, if the Products in its warehouse are insufficient and intended proportionately to satisfy other customers; (iii) terminate the contract, giving prompt written notice to the Buyer. Following the termination, the Seller shall carry out the delivery of the Products purchased by the Buyer for the part not affected by the Force Majeure Event, it being understood that the Buyer shall not file any further claim against the Seller, deriving directly or indirectly from the early termination of the agreement.
If the impediment caused by the Force Majeure Event persists for a period of more than 90 (ninety) days, each Party shall be entitled to terminate the contract, without obtaining any right to compensation for damages from the other Party.
Should any Force Majeure Event occur, the Seller shall not in any case be liable for any damage suffered by the Buyer as a result of the delay in the delivery of the Products.
- 11.2 "Force Majeure Event" means any event beyond the Seller's control that affects the production capacity or delivery of the Products - including strikes, failed or delayed or partially delayed delivery of raw materials by the Seller's suppliers, partial or total breakdowns of machinery and plants used in the production of the Products, fires, floods, riots, government decisions, changes in regulation and normative, epidemics, pandemics or other health emergencies.

Art. 12 - APPLICABLE LAW - DISPUTES

- 12.1 For everything else not included in these General Conditions, the Italian law shall apply. Any dispute arising out or in connection with the contracts ruled

by these General Conditions shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Seller's Court of Law. However, the Seller shall be entitled to act before the Court of Law where the Buyer's registered office is located.

THE BUYER

(signature and stamp)

According to and for the effects of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the following articles are deemed as expressly approved: Art. 4.6 - Buyer's obligation to take delivery of the Products - Limitation of the Seller's liability in case of delayed or early delivery of the Products; Art. 5.5 - Loss of the right of warranty; Art. 6 - Limited liability of the Seller; Art. 7.2 - Civil Liability; Art. 8.3 - Invalidation of warranty due to late payment - Obligation to pay disputed amounts - Prohibition of offsetting; Art. 10 - Termination of the sales contract - Suspension; Art. 12 - Applicable law - Disputes.

THE BUYER

(signature and stamp)

EDITION SEPTEMBER 2020

NOTE
